

DICIONÁRIO DE ITALIANO / Português

A

a

['a] I sf a primeira letra do alfabeto italiano; a, o nome da letra A
Fig princípio, início dall'a alla zeta do princípio ao fim

a

['a] II prep com diversas acepções: a, de, com, em, para, etc,
exprimindo várias relações: vado a Roma vou para Roma sono a Milano
estou em Milão a mezzodi ao
meio-dia a sei soldi por seis vinténs a occhi chiusi de olhos
fechados

abate

[ab'ate] sm abade stare come un padre abate ter todo o conforto

abbacare

[abbak'are] vi calcular, fazer contas Fig fantasiar, imaginar

abbacchiare

[abbak'jare] vt colher frutas com bastão Fig deprimir, abater;
vender barato

abbacinare

[abbatXin'are] vt deslumbrar; ofuscar, cegar

abbaco

['abbako] ou abaco [abako] sm Mat ábaco

abbadessa, abadessa

-> badessa

abbagliamento

[abbal'am'ento] sm ofuscação; deslumbramento

abbagliare

[abbal'are] vt deslumbrar; cegar, turvar a vista Fig iludir,
fascinar

abbaglio

[abb'aIo] sm Fig erro, engano, equívoco prendere abbaglio errar

abbaiare

[abbal'jare] vi latir, ladrar Fig gritar com voz esganiçada
abbaiare alla luna latir para a lua, reclamar inutilmente

abbaino

[abbal'ino] sm clarabóia

abbaio

[abb'ajio] sm latido, ladrado

abballare

[abball'are] vt embalar, embrulhar

abbandonare

[abbandon'are] vt abandonar; deixar, largar; deixar cair (braços, cabeça) vpr desanimar, esmorecer; entregar-se abbandonaresi a uno confiar totalmente em alguém

abbandonato

[abbandon'ato] part+adj abandonado; deixado; largado abbandonato dai medici desenganado pelos médicos

abbandono

[abband'ono] sm abandono in abbandono ao abandono

abbarbicarsi

[abbarbik'arsi] vpr tb Fig arraigar-se, enraizar-se, criar raízes

abbarcare

[abbark'are] vt juntar, amontoar, acumular

abbaruffare

[abbaruff'are] vt bagunçar; criar confusão vpr brigar, pegar-se

abbassamento

[abbassam'ento] sm abaixamento, rebaixamento; baixa, redução (de preços); depressão (de terreno); humilhação

abbassare

[abbass'are] vt abaixar, baixar; diminuir, reduzir Fig deprimir, humilhar, rebaixar vpr abaixar-se Fig rebaixar-se abbassare un ordine baixar uma ordem
abbassare un colpo desferir um golpe abbassare la testa humilhar-se

abbasso

[abb'asso] adv abaixo abbasso! interj abaixo!

abbastanza

[abbast'antsa] adv bastante, suficientemente

abbattere

[abb'attere] vt abater, derrubar; combater, refutar Fig desanimar, humilhar, debilitar vpr esmorecer, abater-se; acontecer

abbattimento

[abbattim'ento] sm abatimento; prostração, enfraquecimento Fig humilhação

abbazia

[abbats'ia] sf abadia

abecedario

[abbetXed'arjo] sm á-bê-cê, abecedário, alfabeto

abbellimento

[abbellim'ento] sm embelezamento, adorno abbellimentoi pl enfeites

abbellire

[abbell'ire] vt embelezar, enfeitar

abbeverare

[abbever'are] vt dar de beber aos animais vpr Fig inspirar-se em

abbeveratoio

[abbeverat'ojo] sm bebedouro para animais

abbicci

[abbittX'i] sm á-bê-cê, abecedário; fundamentos (de uma ciência)

abbigliamento

[abbilam'ento] sm adorno, enfeite

abbigliare

[abbil'are] vt vestir com elegância, enfeitar, ornar vpr enfeitar-se

abbindolare

[abbindol'are] vt enganar Pop enrolar, tapear vpr enganar-se

abbisognare

[abbizoñ'are] vi precisar, necessitar

abboccamento

[abbokkam'ento] sm encontro, conversa, entrevista

abboccare

[abbokk'are] vt+vi abocanhar, morder; embocar, encaixar (canos, tubos) Fig morder a isca vpr conversar

abboccato

[abbokk'ato] adj adocicado, suave (vinho); cheio até a boca

abbocconare

[abbokkon'are] vt cortar em bocados

abbonacciamento

[abbonattXam'ento] sm bonança, calma

abbonacciare

[abbonattX'are] vt acalmar, aplacar vpr acalmar-se, sossegar

abbonamento

[abbonam'ento] sm assinatura, subscrição; associação

abbonare

[abbon'are] vt assinar (publicação); abonar, aceitar como bom, validar (conta, documento) vpr associar-se, conveniar-se

abbonato

[abbon'ato] sm assinante; associado

abbondante

[abbond'ante] adj abundante, copioso

abbondanza

[abbond'antsa] sf abundância, opulência, fartura

abbondare

[abbond'are] vi abundar

abbonire

[abbon'ire] vt melhorar, fazer melhor; acalmar, aplacar

abbordare

[abbord'are] vt Náut abordar Fig abordar; aproximar-se da; tratar de

abbordo

[abb'ordo] sm tb Náut abordagem a primo abbordo à primeira vista di facile abbordo acessível (pessoa)

abborracciare

[abboRattX'are] vt fazer malfeito

abbottonare

[abbotton'are] vt abotoar vpr abotoar-se Fig fechar-se; guardar segredo

abbottonatura

[abbottonat'ura] sf abotoadura; ato de abotoar

abbozzare

[abbotts'are] vt esboçar, rascunhar

abbozzata

[abbotts'ata] sf esboço (feito às pressas)

abbozzo

[abb'óttso] sm esboço, rascunho

abbracciaboschi

[abbrattXab'óski] sm Bot madressilva; hera

abbracciare

[abbrattX'are] vt abraçar; abranger, cingir Fig adotar, seguir (causa) vpr abraçar-se da qui si abbraccia tutta Roma daqui se vê toda a cidade de Roma

abbraccio

[abbr'attXo] sm abraço

abbreviare

[abbrev'jare] vt abreviar, encurtar

abbreviatura

[abbrevjat'ura] sf abreviatura

abbreviazione

[abbrevjats'jone] sf abreviação; encurtamento

abbronzare

[abbrondz'are] vt bronzear; queimar, chauscar, tostar vpr bronzear-se, queimar-se

abbronzato

[abbrondz'ato] part+adj bronzeado Fig trigueiro

abbronzatura

[abbrondzat'ura] sf bronzeamento; bronzeado

abbrunare

[abbrun'are] vt escurecer; enlutar vpr escurecer; vestir luto

abbrunire

[abbrun'ire] vt escurecer; bronzear vi+vpr escurecer; bronzear-se

abbrustolire

[abbrustol'ire] vt torrar, tostar

abbrutire

[abbrut'ire] vt+vi embrutecer

abbuiare

[abbu'jare] vt escurecer, obscurecer Fig esconder, ocultar vi+vpr escurecer, anoi-tecer Fig entristecer-se

abbuiato

[abbu'jato] adj escurecido, apagado Fig oculto, escondido; triste

abbuono

[abb'wóno] sm abono; desconto, abatimento; perdão, anistia

abburrattamento

[abburrattam'ento] sm peneiragem Fig debate, discussão

abburrattare

[abburratt'are] vt peneirar Fig debater, discutir; sacudir de um lado para outro

abdicare

[abdik'are] vi abdicar, renunciar

abduzione

[abduts'jone] sf Med abdução, deslocamento

aberrazione

[abeRats'jone] sf aberração

abetaia

[abet'aja] sf Bot bosque de abetos

abete

[ab'ete] sm Bot abeto

abietto

[ab'jétto] adj abjeto, vil, imundo

abiezione

[abjets'jone] sf abjeção, baixaza, vileza

abile

['abile] adj hábil, capaz, apto; habilidoso

abilità

[abilit'a] sf habilidade, capacidade, aptidão

abilitare

[abilit'are] vt habilitar, tornar apto vpr habilitar-se

abilitazione

[abilitats'jone] sf habilitação; diploma, título (profissional)

abisso

[ab'isso] sm tb Fig abismo essere sull'orlo dell'abisso estar à beira do abismo

abitare

[abit'are] vt+vi habitar, morar, residir abitare a Firenze residir em Florença

abitazione

[abitats'jone] sf habitação, moradia; domicílio

abito

['abito] sm traje, roupa; vestido Rel hábito, batina, traje de padre ou freira Fig hábito, costume abito completo terno abito intero vestido de uma só

peça abito a giacca saia e casaco, tailleur abito da sera

vestido de baile abito lungo lungo, vestido comprido vestire

l'abito seguir carreira religiosa

spogliare l'abito largar a batina cambiarsi d'abito trocar de

roupa, trocar-se l'abito non fa il monaco o hábito não faz o monge

abituale

[abitu'ale] adj habitual, costumeiro

abituare

[abitu'are] vt acostumar, habituar vpr habituar-se, acostumar-se

abitudine

[abit'udine] sf hábito, costume

abiura

[ab'jura] sf renúncia, desistência, abjuração

abiurare

[abjur'are] vt renunciar, desistir, abjurar

ablativo

[ablat'ivo] sm Gram ablativo

abluzione

[abluts'jone] sf ablução, lavagem

abnegare

[abneg'are] vt abnegar, renunciar

abolire

[abol'ire] vt abolir

abolizionista

[abolitsjon'ista] s+adj abolicionista

abominabile

[abomin'abile] ou abominevole [abomin'evole] adj abominável, detestável, abominoso

abominare

[abomin'are] vt abominar, detestar

abominazione

[abominats'jone] sf ou abominio [abom'injo] sm abominação, abominio; ódio; vergonha, desonra

aborigeno

[abor'idJeno] sm+adj aborígine

aborrimento

[aboRim'ento] sm aborrecimento, aversão, ódio

aborrire

[aboR'ire] vt aborrecer vi ter horror a, ter aversão a

abortire

[abort'ire] vi abortar

abortivo

[abort'ivo] sm+adj abortivo

aborto

[ab'órto] sm aborto Fig insucesso, fiasco; obra incompleta

abrogare

[abrog'are] vt Dir ab-rogar, revogar

abside

['abside] sf Arquit abside

abusare

[abuz'are] vi abusar, exagerar vpr Fam abusar de abusaresi della bontà di abusar da bondade de

abusivo

[abuz'ivo] adj abusivo, excessivo

abuso

[ab'uzo] sm abuso, excesso

acacia

[ak'atXa] sf Bot acácia

acagiú

[akadJ'u] sm Bot acaju, mogno

acaro

['akaro] sm ácaro

acca

['akka] sf agá, o nome da letra H Fig nada non vale un' acca não vale nada

accademia

[akkad'émja] sf academia fare accademia conversar à toa, jogar conversa fora

accademico

[akkad'émiko] sm+adj acadêmico

accadere

[akkad'ere] vi acontecer, realizar-se, suceder

accagionare

[akkadJon'are] vt culpar, acusar, imputar

accagliare

[akkaL'are] vt coagular, coalhar vpr coagular-se, coalhar-se

accalappiacani

-> acchiappacani

accalappiare

[akkalapp'jare] vt laçar, enlaçar, agarrar Fig enganar, lograr

accaldato

[akkald'ato] part+adj esquentado, aquecido Fig excitado

accalorare

[akkalor'are] ou accalorire [akkalor'ire] vt aquecer, esquentar vpr aquecer-se, esquentar-se Fig excitar-se

accampamento

[akkampam'ento] sm acampamento

accampare

[akkamp'are] vt alegar, apresentar (pretensão, motivo) vi+vpr acampar

accanimento

[akkanim'ento] sm fúria, ferocidade; tenacidade, afinco; obstinação

accanirsi

[akkan'irsi] vpr enfurecer-se, irritar-se, irar-se Fig aplicar-se a, dedicar-se a

accanito

[akkan'ito] part+adj furioso, irritado, irado; obstinado, insistente, incansável

accanto

[akk'anto] adv ao lado, perto, junto accanto a prep ao lado de, perto de, junto de

accapigliarsi

[akkapiL'arsi] vpr pegar-se, brigar Pop sair no braço

accappatoio

[akkappat'ojɔ] sm roupão, chambre; penteador

accappare

[akkapp'jare] vt enlaçar, ligar, atar Fig enganar

accapponare

[akkappon'are] vt capar, castrar vpr Fig na expressão

accapponaresi la pelle ficar todo arrepiado (de medo)

accarezzare

[akkarets'are] vt acariciar, afagar Fig adular, bajular

accarpionare

[akkarpjon'are] vt conservar peixe ou carne em escabeche

accasciare

[akkaX'are] vt enfraquecer Fig desanimar, desencorajar vpr

debilitar-se, enfraquecer Fig desanimar-se, esmorecer

accatastare

[akkatast'are] vt empilhar, amontoar

accattabrighe

[akkattabr'ige] s brigão, valentão

accattare

[akkatt'are] vt mendigar, pedir esmolas Fig pedir emprestado

accatto

[akk'atto] sm mendicância, esmola Fig empréstimo

accattone

[akkatt'one] ou accattapane [akkattap'ane] sm mendigo, pedinte

accavalcare

[akkavalk'are] vt montar, subir em; encavalar (na escrita) Fig

superar, sobrepujar

accavallare

[akkavall'are] vt acavalar, sobrepor vpr sobrepor-se Fig

amontoar-se

accecamiento

[attXekam'ento] sm cegueira Fig confusão, perplexidade

accecare

[attXek'are] vt cegar; tapar, fechar; escurecer (cor) Fig confundir,

ofuscar, vi+vpr ficar cego; desbotar, esmaecer (cor)

accedere

[attX'édere] vi entrar em; aproximar-se de Fig concordar com,

consentir em

accelerare

[attXeler'are] vt acelerar; apressar vpr acelerar-se; apressar-se

acceleratore

[attXelerat'ore] sm Autom acelerador

accendere

[attX'éndere] vt+vi acender, inflamar, incendiar, pôr fogo; ligar (aparelhos) Fig excitar, estimular vpr pegar fogo, arder Fig enamorar-se; irar-se

accendevole

[attXend'evole] ou accendibile [attXend'ibile] adj inflamável

accendisigari

[attXendis'igari] sm isqueiro

accennare

[attXenn'are] vt+vi acenar, indicar, mostrar; subentender; esboçar, delinear accennare coppe e dar denari dizer uma coisa e fazer outra

accenno

[attX'enno] sm aceno; aviso; esboço; sinal, indício

accensione

[attXens'jone] sf acendimento, inflamação; ligação, ignição (aparelhos)

accento

[attX'énto] sm acento; tom de voz; pronúncia

accentrare

[attXentr'are] vt concentrar; centralizar vpr concentrar-se

accentuare

[attXentu'are] vt acentuar; evidenciar; agravar

accentuazione

[attXentwats'jone] sf Gram acentuação Fig ênfase

accertamento

[attXertam'ento] sm verificação, averiguação; investigação

accertare

[attXert'are] vt certificar, verificar; investigar, apurar; reconhecer, constatar vpr certificar-se, averiguar

acceso

[attX'ezo] part+adj aceso Fig excitado; avermelhado, rubro; ligado (motor)

accessibile

[attXess'ibile] adj tb Fig acessível

accesso

[attX'éssso] sm acesso; entrada Med ataque, crise Dir averiguação, inquérito Fig acesso (sentimentos) uomo di facile accesso homem acessível accesso d'ira acesso de raiva

accessorio

[attXess'órjo] sm acessório adj acessório, secundário, complementar

accetta

[attX'etta] sf machado

accettabile

[attXett'abile] ou accettevole [attXett'evole] adj aceitável

accettante

[attXett'ante] s+adj Com aceitante

accettare

[attXett'are] vt aceitar, aprovar; receber, acolher, admitir; assumir (encargo) accettare una cambiale Com assinar uma letra

accetto

[attX'étto] adj aceito; estimado, benquisto

acchetare

[akket'are] vt aquietar, tranquilizar, acalmar, sossegar vpr aquietar-se, acalmar-se, sossegar

acchiappacani

[akkjappak'ani] ou accalappiacani [akkalappjak'ani] sm laçador de cachorro

acchiappare

[akkjapp'are] vt pegar; apanhar, agarrar, capturar; tomar vpr pegar-se, brigar acchiappalo! pega! pega ladrão!

acchiocciolare

[akkjottXol'are] vt encracolar vpr acocorar-se, agachar-se

accia

['attXa] sf meada

acciabattare

[attXabatt'are] vt remendar; fazer às pressas Fig fazer malfeito

acciaccare

[attXakk'are] vt achatar, esmagar, amassar Fig enfermar, deixar doente

acciacco

[attX'akko] sm achaque, mal-estar, distúrbio

acciaio

[attX'ajo] sm aço acciaio inossidabile aço inoxidável

accidentale

[attXident'ale] adj acidental; casual Fig supérfluo

accidente

[attXid'énte] sm acidente Med apoplexia Fig pessoa feia ou ruim per accidente por acaso accidentei! interj caramba!

accidia

[attX'idja] sf preguiça, indolência

accidioso

[attXid'jozo] adj preguiçoso, indolente

accigliamento

[attXiLam'ento] sm carranca, cara feia

accigliarsi

[attXiL'arsi] vpr franzir a testa

accigliato

[attXiL'ato] part+adj carrancudo Pop com cara de poucos amigos

accincignare

[attXintXiñ'are] vt amarrotar, enrugar

accingersi

[attX'indJersi] vpr preparar-se

acciocché

[attXokk'e] conj a fim de, para que

acciottolare

[attXottol'are] vt calçar, ladrilhar

acciuffare

[attXuff'are] vt pegar pelos cabelos; agarrar, pegar

acciuga

[attX'uga] sf anchova, enchova Fig magrela, mulher magra stretti come acciugaghe Fig apertados como sardinhas em lata

accivettato

[attXivett'ato] adj Fig astuto, esperto

acclamare

[akklam'are] vt aclamar; aplaudir, celebrar; eleger

acclimare

[akklim'are] ou acclimatare [akklimat'are] vt aclimatar Fig acostumar, habituar vpr aclimatar-se Fig acostumar-se, habituar-se

acclive

[akkl'ive] adj aclave, íngreme

accludere

[akkl'udere] vt anexar, incluir (carta, papéis)

accluso

[akkl'uzo] part+adj incluído, incluso

accoccare

[akkokk'are] vt colocar a flecha no arco; pregar, pendurar Fam desfechar, desferir (golpe) accoccarela a Fig pregar uma peça em

accoccolarsi

[akkokkol'arsi] vpr agachar-se, acocorar-se

accoglienza

[akkoL'éntsa] sf ou accogli-mento [akkoLim'ento] sm acolhida, acolhimento, recepção

accogliere

[akk'ólere] vt acolher, receber; aceitar, aprovar; incluir, admitir

accolito

[akk'ólito] sm Rel acólito Pol adepto, afiliado, militante

accomandatarario

[akkomandat'arjo] sm Com comanditário, sócio

accomandita

[akkom'andita] sf Com comandita

accomiatare

[akkomjat'are] vt despedir, licenciar vpr despedir-se, partir, retirar-se

accomodamento

[akkomodam'ento] sm acomodação; transação Fig conciliação

accomodare

[akkomod'are] vt acomodar, arrumar, arranjar; reparar, consertar Fig conciliar, pôr fim a (disputa) vpr acomodar-se, arranjar-se; sentar-se Fig conciliar-se, concordar accomodatevi! sentem-se!

accomodatura

[akkomodat'ura] sf acomodação, ajuste, arranjo; correção, conserto

accompagnamento

[akkompañam'ento] sm acompanhamento; cortejo, comitiva Mús acompanhamento

accompagnare

[akkompañ'are] vt acompanhar; conduzir, guiar; unir, aliar Fig emparelhar, casar (uma coisa com outra) accompagnare con l'occhio observar alguém

accompagnatore

[akkompañat'ore] sm acompanhante

accomunare

[akkomun'are] vt tornar comum; juntar, combinar vpr confraternizar; misturar-se

aconcezza

[akkontX'ettsa] sf vantagem, comodidade

aconciamento

[akkontXam'ento] sm acomodação; acordo, ajuste; enfeite, adorno

aconciare

[akkontX'are] vt acomodar, arrumar; enfeitar, adornar; preparar conserva de (alimentos) Fig dar surra em vpr acomodar-se, arranjar-se; enfeitar-se; pentear-se; arrumar-se, recompor-se

acconciatura

[akkontXat'ura] sf penteado; vestimenta

acconcio

[akk'ontXo] adj oportuno, adequado, apropriado; enfeitado venire in
acconcio vir a propósito, ser oportuno

acconsentire

[akkonsent'ire] vt consentir, permitir vi concordar

acconto

[akk'onto] sm Com adiantamento, antecipação

accoppiamento

[akkoppjam'ento] sm ou accoppiatura [akkoppjat'ura] sf
emparelhamento; ligação, união Zool cópula Mec acoplamento, engate

accoppiare

[akkopp'jare] vt emparelhar; ligar, unir, juntar (duas coisas ou
pessoas) vpr copular (animais); namorar, flertar; casar-se Fig
harmonizar-se Vulg fazer amor,
transar

accoramento

[akkoram'ento] sm aflição, tristeza, amargura

accorare

[akkor'are] vt afligir, amargurar, entristecer vpr afligir-se,
entristecer-se

accorciamento

[akkortXam'ento] sm ou accorciatura [akkortXat'ura] sf
encurtamento, diminuição Gram abreviação

accorciare

[akkortX'are] vt encurtar, diminuir; abreviar vpr diminuir, encolher

accordare

[akkord'are] vt afinar (instrumento); conciliar, pacificar; concordar;
conceder; permitir vpr concordar, entrar em acordo, pactuar

accordare il verbo con il

soggetto Gram concordar o verbo com o sujeito

accordatura

[akkordat'ura] sf Mús afinação

accordo

[akk'órdo] sm acordo, pacto, trato; cumplicidade (ilegal); respeito (a
regras); harmonia Mús acorde d'accordo de acordo essere d'

accordo estar de acordo

di comune accordo de comum acordo

accorgersi

[akk'órdJersi] vpr reparar, compreender, perceber; pressentir

accorgimento

[akkordJim'ento] sm astúcia, sagacidade; stratagem, truque

accorrere

[akk'oRere] vi acorrer, acudir

accortezza

[akkort'ettsa] sf atenção, cautela, prudência; perspicácia, sagacidade

accorto

[akk'órto] part percebido adj atento, prudente, sensato; perspicaz, sagaz

accostare

[akkost'are] vt aproximar, avizinhar; encostar (porta) vpr aproximar-se de, avizinhar-se a, abordar accostaresi a un partito afiliarse a um partido

accosto

[akk'óstto] adv perto, próximo, junto accosto a prep perto de, próximo de, junto de

accostumare

[akkostum'are] vt acostumar, habituar

accozzaglia

[akkotts'aLa] sf multidão, massa; amontoado, confusão

accozzamento

[akkottsam'ento] ou accozzo [akk'óttso] sm amontoado, mistura

accozzare

[akkotts'are] vt juntar, amontoar; misturar; embaralhar (cartas) vpr juntar-se, reunir-se; pegar-se

accreditare

[akkredit'are] vt creditar Fig confirmar, garantir vi posso accreditare di mille lire posso creditar-lhes mil liras

accrescere

[akkr'eXere] vt acrescentar, aumentar vpr crescer, aumentar

accudire

[akkud'ire] vi acudir, atender; dedicar-se a, cuidar de

accumulatore

[akkumulat'ore] sm Mec acumulador

accuratezza

[akkurat'ettsa] sf precisão, cuidado, esmero

accurato

[akkur'ato] adj acurado, atento, meticoloso, preciso, esmerado, exato

accusa

[akk'uza] sf acusação

accusare

[akkuz'are] vt acusar; culpar, incriminar; indicar

accusativo
[akkuzat'ivo] sm Gram acusativo

accusato
[akkuz'ato] sm réu, acusado

accusatore
[akkuzat'ore] sm acusador

acefalo
[atX'éfalo] adj acéfalo, sem cabeça

acerbare
-> esacerbare

acerbire
-> inacerbire

acerbità
[atXerbit'a] ou acerbezza [atXerb'ettsa] sf acidez; aspereza,
amargo Fig imaturidade; dureza, severidade

acerbo
[atX'érbo] adj azedo, ácido, acerbo; áspero, amargo; verde (fruta)
Fig imaturo; duro, severo

acetare
[atXet'are] vt avinagrar

acetato
[atXet'ato] sm acetato

acetire
[atXet'ire] vi avinagrar-se

aceto
[atX'eto] sm vinagre sott'aceto em conserva (alimentos)

acetosella
[atXetoz'élla] sf Bot azedinha

acetosità
[atXetozit'a] sf azedume, amargor

acetoso
[atXet'ozo] adj azedo, avinagrado

Achille
[ak'ille] np Aquiles tallone d' Achille calcanhar-de-aquiles, ponto
fraco tendine d' Achille tendão de Aquiles

acidezza
[atXid'ettsa] ou acidità [atXidit'a] sf acidez, azedume
acidezza di stomaco acidez estomacal

acidificare
[atXidifik'are] ou acidulare [atXidul'are] vt acidificar,

acidular

acido

['atXido] sm Quím ácido adj ácido, azedo, áspero Fig mordaz;
rancoroso

acino

['atXino] sm bago, grão (uva)

acne

['akne] sf Med acne

acqua

['akkwa] sf água Min transparência, coloração (pedras preciosas)
Fig chuva; rio; mar; urina; líquido, fluido acqua benedetta, ou santa
água benta acqua corrente
água corrente acqua dentifricia loção dental acqua di Colonia
água-de-colônia, colônia acqua distillata água destilada acqua dolce
ou fresca água doce acqua
minerale água mineral acqua cheta ou ferma água estagnada, água
parada acqua ossigenata água oxigenada acqua potabile água potável
acqua termale água termal
acqua in bocca! cale-se! silêncio! filo d' acqua filete de água
rovèscio d' acqua ou scossa d' acqua temporal andare in acqua
estragar, ficar aguado (leite)
avere l'acqua alla gola estar em maus lençóis, correr perigo fare un
buco nell' acqua dar com os burros n'água fare acqua Náut fazer
água pestare l'acqua
nel mortaio perder tempo, fazer alguma coisa inútil stare tra due
acquae estar em dúvida tirare l' acqua al suo mulino puxar a brasa
para a sua sardinha l'acqua
cheta rovina i ponti as águas paradas são as mais profundas acqua
passata non macina piú águas passadas não movem moinhos

acquaforte

[akkwaf'órte] sf água-forte

acquaio

[akk'wajo] sm escoadouro, cano de despejo, esgotadouro

acquaiuolo

[akkwa'jwólo] ou acquaiolo [akkwa'jólo] sm aguadeiro

acquamarina

[akkwamar'ina] sf Min água-marinha

acquaragia

[akkwar'adJa] sf aguarrás

acquario

[akk'warjo] ou aquario [ak'warjo] sm aquário Aacquario Astron e
Astrol Aquário

acquartierare

[akkwartier'are] vt aquartelar vpr aquartelar-se

acquasantiera

[akkwasant'jéra] sf pia (de água benta)

acquata

[akk'wata] sf aguaceiro; reservatório de água potável

acquatico

[akk'watiko] , aquatico [ak'watiko] ou acquatile [akk'watile]
adj aquático

acquavite

[akkwav'ite] sf aguardente

acquazzone

[akkwatts'one] sm aguaceiro Pop pé-d'água, toró

acquedotto

[akkwed'otto] sm aqueduto

acqueo

['akkweo] adj aquoso, aguacento

acquereccia

[akkwer'ettXa] sf ou acquereccio [akkwer'ettXo] sm jarro, vaso de água

acquarella

[akkwer'élla] ou acquicella [akkwitX'élla] sf chuvisco, chuva miúda

acquarello

[akkwer'éllo] ou acquarello [akkwar'éllo] sm Pint aquarela Fig vinho fraco, aguapé

acquiescenza

[akkwjeXéntsia] sf consentimento, aquiescência

acquietare

[akkwjet'are] vt aquietar, acalmar vpr aquietar-se, acalmar-se

acquirente

[akkwir'énte] s+adj Dir adquirente; comprador

acquire

[akkwiz'ire] vt Dir adquirir; ganhar, obter

acquistare

[akkwist'are] vt+vpr adquirir, comprar; ganhar; obter, conseguir

acquisto

[akk'wisto] sm aquisição; posse; compra

acquitrino

[akkwitr'ino] sm pântano, charco, brejo, atoleiro, lamaçal

acquolina

[akkwol'ina] sf chuvisco far venire l'acquolina in bocca dar água na boca

acquoso

[akk'wozo] adj aquoso; aguado

acre

['akre] adj acre, azedo, picante Fig mordaz, venenoso; rancoroso

acredine

[akr'édine] sf acidez, azedume; aspereza Fig maldade; rancor

acrobata

[akr'óbata] s acrobata

acrobazia

[akrobats'ia] sf ou acrobatismo [akrobat'izmo] sm acrobacia Fig manobra política; estratagema

acromegalia

[akromegal'ia] sf Med acromegalia

acropoli

[akr'ópoli] sf acrópole

acrostico

[akr'óstiko] sm Lit acróstico

acuire

[aku'ire] vt tb Fig aguçar, afiar acuire la mente Fig aguçar a mente

aculeo

[ak'uleo] sm ponta (de espóra) Bot acúleo, espinho de roseira Zool ferrão Fig estímulo, incentivo; zombaria

acume

[ak'ume] sm cume Fig esperteza, perspicácia

acustica

[ak'ustika] sf Fís acústica

acustico

[ak'ustiko] adj acústico

acutezza

[akut'ettsa] sf agudeza Fig perspicácia, astúcia

acuto

[ak'uto] adj agudo; pontudo Fig forte, lancinante (dor); decisivo (momento); grave (doença); sagaz, perspicaz (mente)

adacquamento

[adakkwam'ento] sm rega, aguagem, regadura

adacquare

[adakk'ware] vt aguar, regar

adagiare

[adadJ'are] vt colocar com cuidado; estender, deitar, descansar (um objeto) vpr acomodar-se, deitar-se

adagio

[ad'adJo] sm adágio, provérbio Mús adágio adv devagar, lentamente; com cuidado

adattamento

[adattam'ento] sm adaptação

adattare

[adatt'are] vt adaptar, ajustar, adequar vpr adaptar-se, arranjar-se; convir Fig acostumar-se, conformar-se

adatto

[ad'atto] adj adaptado, adequado, conveniente, apropriado; apto, idôneo

addaziare

[addats'jare] vt cobrar impostos

addebitare

[addebit'are] vt Com debitar Fig culpar, responsabilizar, acusar

addentare

[addent'are] vt morder, mordiscar; pegar com os dentes Téc encaixar Fig censurar, reprovar

addentrare

[addentr'are] vt colocar dentro, enfiar, fincar vpr penetrar em, entrar em Fig aprofundar-se em, estudar a fundo

addentro

[add'entro] adv dentro, no fundo, para dentro, interiormente

addestramento

[addestram'ento] sm adestramento; treinamento

addestrare

[addestr'are] vt adestrar; treinar, exercitar vpr adestrar-se, treinar, exercitar-se

addetto

[add'etto] sm adido addetto militare adido militar adj destinado; encarregado

addietro

[add'jétro] adv atrás addietro! para trás! un giorno addietro um dia antes non tornare addietro não voltar atrás, não arredar pé dare addietro recuar

Fig mudar de idéia essere addietro estar atrasado lasciare addietro abandonar, deixar volgersi addietro recordar, pensar no passado per l'addietro no passado

addio

[add'io] sm adeus, despedida addio! interj adeus! fare gli addioi dar as despedidas serata d'addio espetáculo de despedida

addirittura

[addiritt'ura] adv francamente; realmente, mesmo, exatamente; logo; de

uma vez por todas

addirizzare

[addiritts'are] ou addrizzare [addritts'are] vt endireitar vpr endireitar-se

addirsi

[add'irsi] vpr convir, ser conveniente

additare

[addit'are] vt apontar, indicar; propor Fig acusar

addizionare

[additsjon'are] vt adicionar, somar; acrescentar

addizione

[addits'jone] sf adição, soma; ajuntamento

addobbare

[addobb'are] vt mobiliar; adornar, decorar, enfeitar; curtir (peles)

addobbatore

[addobbat'ore] sm decorador; estofador; tapeceiro

addobbo

[add'óbbo] sm mobília; adorno, enfeite; curtimento (de peles)

addolcimento

[addoltXim'ento] sm adoçamento Fig alívio, consolação

addolcire

[addoltX'ire] vt adoçar, adocicar Fig aliviar; suavizar, abrandar vpr adoçar, ficar doce Fig suavizar-se

addolorare

[addolor'are] vt magoar; preocupar, angustiar; entristecer vpr magoar-se; preocupar-se, angustiar-se; entristecer-se

Addolorata

[addolor'ata] sf Rel Nossa Senhora das Dores

addome

[add'óme] sm abdome

addomesticare

[addomestik'are] ou addimesticare [addimestik'are] vt domesticar, domar, amansar Fig educar; acalmar vpr amansar-se, familiarizar-se

addomesticatore

[addomestikat'ore] sm domador

addominale

[addomin'ale] adj abdominal

addormentamento

[addormentam'ento] sm adormecimento Fig entorpecimento

addormentare

[addorment'are] vt adormecer Fig entorpecer; desanimar, esmorecer
vpr adormecer Fig entorpecer-se; ficar preguiçoso addormentaresi
sugli allori Fig dormir
sobre os louros da vitória

addossare

[addoss'are] vt colocar em cima; vestir (roupa); empilhar, amontoar;
imputar, incriminar; incumbir, encarregar vpr encostar, apoiar-se;
acotovelar-se (multidão)
Fig assumir, encarregar-se de

addossata

[addoss'ata] sf prova (de roupa)

addosso

[add'óssu] adv em cima, acima; ao lado, próximo; às costas, nos
ombros addosso a prep em cima de, sobre; ao lado de, próximo a; às
costas de, nos ombros de

addottorare

[addottor'are] vt doutorar vpr doutorar-se, diplomar-se

addottrinare

[addottrin'are] vt doutrinar; instruir, ensinar

addurre

[add'uRe] vt alegar, citar; apresentar (provas); trazer

adduzione

[adduts'jone] sf Dir alegação, citação; apresentação de provas

adeguare

[adeg'ware] vt adequar, adaptar; igualar vpr adequar-se, adaptar-se;
igualar-se adeguare al suolo demolir

adeguato

[adeg'wato] part+adj adequado, apropriado, conveniente

adempire

[ademp'ire] ou adempiere [ad'empjere] vt cumprir; executar vpr
realizar-se, acontecer, cumprir-se

adenoidi

[aden'ójdi] sf pl Anat adenóides

adepto

[ad'épto] sm adepto; partidário, membro, afiliado

aderente

[ader'énte] sm adepto, associado, afiliado adj aderente; estreito,
apertado (roupa)

aderenza

[ader'éntsa] sf aderência Fig adesão, participação aderenzae sf
pl Fig relações sociais, amizades

aderire

[ader'ire] vi aderir; aprovar, concordar; associar-se, participar

adesione
[adez'jone] sf adesão; apoio, aprovação; participação

adesivo
[adez'ivo] sm+adj adesivo

adesso
[ad'ésso] adv agora, neste momento, já adesso adesso adv agora
mesmo in adesso adv nos dias de hoje, hoje em dia

adiacente
[adjatX'énte] adj adjacente, contíguo

adiacenza
[adjatX'éntsa] sf adjacência, proximidade le adiacenzae sf pl as
adjacências

adiposo
[adip'ozo] adj adiposo, gorduroso

adirare
[adir'are] vt irar, enfurecer vpr enfurecer-se, irritar-se,
zangar-se

adire
[ad'ire] vt Dir adir Usado nas expressões: adire il tribunale
recorrer ao tribunal adire un'eredità receber uma herança

adocchiare
[adokk'jare] vt fitar, olhar fixamente; olhar de soslaio Fig ansiar
por, desejar

adolescente
[adoleX'énte] s+adj adolescente

adolescenza
[adoleX'éntsa] sf adolescência

adombrare
[adombr'are] vt sombrear, assombrar; escurecer; esboçar Fig
esconder, ocultar, dissimular, mascarar; simbolizar vi escurecer
(tempo) vpr ofender-se, magoar-se,
assustar-se (animais)

adoperare
[adoper'are] vt usar, empregar; valer-se de, servir-se de; gastar vpr
esforçar-se, empenhar-se

adorabile
[ador'abile] adj adorável, encantador

adorare
[ador'are] vt adorar, venerar, reverenciar

adornamento
[adornam'ento] sm adorno, enfeite, ornamento

adornare
[adorn'are] vt adornar, enfeitar, embelezar vpr enfeitar-se

adorno
[ad'orno] adj adornado, enfeitado

adottare
[adott'are] vt adotar; usar, empregar, escolher, preferir Fig
aceitar, reconhecer

adottivo
[adott'ivo] adj adotivo

adozione
[adots'jone] sf adoção; emprego, utilização; escolha Fig aceitação,
reconhecimento

adrenalina
[adrenal'ina] sf adrenalina

aduggiare
[adudJ'are] vt assombrar, fazer sombra Fig irritar

adulare
[adul'are] vt adular, bajular Pop lamber Vulg puxar o saco

adulazione
[adulats'jone] sf adulação, lisonja, bajulação Vulg puxação de saco

adulterare
[adulter'are] vt adulterar, falsificar Fig corromper, estragar

adulterino
[adulter'ino] adj adulterino, ilegítimo, bastardo Fig falso,
falsificado

adulterio
[adult'érjo] sm adultério

adultero
[ad'ultero] sm+adj adúltero, infiel

adulto
[ad'ulto] sm+adj adulto

adunanza
[adun'antsa] sf ou adunamento [adunam'ento] sm reunião,
assembléia, conselho

adunare
[adun'are] vt reunir, juntar; convocar (pessoas) vpr reunir-se

adunco
[ad'unko] adj adunco; aquilino

adustare
[adust'are] vt queimar; secar, ressecar

adustione
[adust'jone] sf ressecamento (por falta de umidade)

adusto
[ad'usto] adj queimado; seco, ressecado

aerare
[aer'are] vt arejar, ventilar

aerazione
[aerats'jone] sf ventilação, arejamento, arejo

aere
['aere] sm Poét ar

aeremoto
[aerem'óto] sm aeromoto, turbilhão, tempestade

aereo
[a'éreo] sm avião Elet antena externa de rádio aereo a reazione
avião a jato per aereo de avião adj aéreo Fig inconsistente,
infundado, vão; sublime,
elevado

aerodinamico
[aerodin'amiko] adj aerodinâmico, afuselado

aerodromo
[aer'ódromo] sm aeroporto; aeródromo

aerofite
[aer'ófite] sf+adj Bot aerófito

aerografia
[aerograf'ia] sf aerografia

aerogramma
[aerogr'amma] sm aerograma, radiograma

aerolinea
[aerol'inea] sf linha aérea

aerolito
[aer'ólito] sm meteorito, aerólito

aerometro
[aer'ómetro] sm aerômetro

aeronauta
[aeron'awta] s aeronauta, aviador

aeroplano
[aeropl'ano] sm avião, aeroplano

aeroporto
[aerop'órto] sm, aeroscalo [aerosk'alo] sm ou aerostazione
[aerostats'jone] sf aeroporto

aerosol
[aeros'ól] sm aerossol, inalação (de medicamentos), vaporização de líquidos

aerostatica
[aerost'atika] sf aerostática

aerostato
[aer'óstato] sm aeróstato, balão de ar

afa
['afa] sf mormaço; calor sufocante Fig tédio, aborrecimento

afasia
[afaz'ia] sf Med afasia

afasico
[af'aziko] adj afásico

afato
[af'ato] adj seco (frutos) Fig doentio, magro; malnutrido, raquítico

aferesi
[af'érezi] sf Gram aférese

affabile
[aff'abile] adj afável, cortês; bondoso

affaccendarsi
[affattXend'arsi] vpr trabalhar com afinco, estar sempre ocupado

affaccendato
[affattXend'ato] part+adj ocupado, atarefado; apressado

affacchinarsi
[affakkin'arsi] vpr estar atarefado, trabalhar em exagero

affacciare
[affattX'are] vt mostrar (à janela); apresentar; declarar (intenções, motivos) vpr mostrar-se Fig manifestar-se

affamare
[affam'are] vt esfomear, deixar faminto vi ficar faminto

affannare
[affann'are] vt causar afã; fazer trabalhar Fig afligir, atormentar vpr Fig afligir-se, atormentar-se

affanno
[aff'anno] ou affannamento [affannam'ento] sm arquejo; afã, ânsia

affare
[aff'are] sm negócio, serviço, assunto, coisa affarei pl afazeres
essere al corrente dell' affare estar por dentro do assunto affare di Stato negócio de Estado Irôn coisa insignificante affare imbrogliato bicho-de-sete-cabeças, enguiço, complicação non è affare mio não é da

minha conta è un bell'affare!

Irôn que chateação! non è affare não é bom negócio; não convém che affare è questo? o que é isso? affare da nulla nada qui sta l'affare esse é o ponto!

uomini di male affare homens maus è un altro affare é outra coisa

affarino

[affar'ino] sm dim Irôn coisinha de nada è un affarino che va a giorno! não acaba nunca!

affarone

[affar'one] sm aum pechincha, negócio da China Pop negociação

affarsi

[aff'arsi] vpr convir, ser conveniente Fig saciar nulla gli s'affà nada lhe satisfaz

affasciare

[affaX'are] vt enfeixar

affascinare

[affaXin'are] vt fascinar; encantar; enfeitiçar Fig deslumbrar

affascinazione

[affaXinats'jone] sf ou affascinamento [affaXinam'ento] sm fascinação, fascínio; encantamento, magia

affaticamento

[affatikam'ento] sm cansaço, fadiga

affaticare

[affatik'are] vt cansar vpr cansar-se

affatto

[aff'atto] adv totalmente, completamente niente affatto! assolutamente! de jeito nenhum!

affazzonamento

[affattsonam'ento] sm embelezamento, enfeite, adorno

affazzonare

[affattson'are] vt embelezar, adornar

affé

[aff'e] interj Irôn é claro! é verdade!

affermare

[afferma'are] vt afirmar, confirmar vpr afirmar-se, fortalecer-se

affermativo

[afferma'tivo] adj afirmativo

affermazione

[afferma'ts'jone] sf afirmação

afferrare

[affeR'are] vt agarrar, pegar, prender, segurar, apanhar vpr

apegar-se, agarrar-se, entregar-se afferrare l'occasione Fig
aproveitar a oportunidade

affettare

[affett'are] vt afatiar, cortar em fatias; afetar, simular, posar de,
fingir; exhibir, ostentar Fig cortar, matar vpr afetar-se Pop
embonecar-se

affettato

[affett'ato] adj afetado, pretensioso

affettazione

[affettats'jone] sf afetação, pretensão; fingimento, falsidade

affettivo

[affett'ivo] adj afetivo

affetto

[aff'étto] sm afeto, amor, afeição, carinho affetto di madre amor
materno adj carregado Med acometido, atacado

affettuoso

[affettu'ozo] adj afetuoso, amoroso, carinhoso

affezionamento

[affetsjonam'ento] sm afeição, afeto

affezionare

[affetsjon'are] vt afeiçoar vpr afeiçoar-se, gostar de

affezione

[affets'jone] sf afeição, amor, benevolência Med afecção

affibbiare

[affibb'jare] vt afivelar, prender com fivela affibbiare un colpo
Fig dar um golpe

affidare

[affid'are] vt confiar, entregar vpr ter confiança, fiar-se

affievolire

[affjevol'ire] vi enfraquecer, atenuar, perder a energia vpr
debilitar-se

affiggere

[aff'iddJere] vt afixar, pregar

affilare

[affil'are] vt enfileirar; afiar, amolar, apontar

affilato

[affil'ato] adj afilado; afiado, amolado; delgado, magro lingua
affilatoa língua ferina

affilatura

[affilat'ura] sf fio, corte; afiação, aguçamento

affiliare

[affil'jare] vt afiliar, filiar vpr afiliar-se, filiar-se

affiliazione

[affiljats'jone] sf afiliação; filiação

affinamento

[affinam'ento] sf afinação, afinamento, aguçamento Fig aperfeiçoamento, refinamento

affinare

[affin'are] vt afinar Fig melhorar, aperfeiçoar, purificar, refinar

affinché

[affink'e] conj para que, a fim de que, a fim que

affine

[aff'ine] I s+adj afim, semelhante

affine

[aff'ine] II ou a fine conj a fim de que, para que affine di conj a fim de, para

affinità

[affinit'a] sf afinidade, semelhança, analogia

affiochimento

[affjokim'ento] ou affiocamento [affjokam'ento] sm enfraquecimento Fig rouquidão

affiochire

[affjok'ire] ou affiocare [affjok'are] vi enfraquecer, debilitar Fig emudecer, perder a voz

affissamento

[affissam'ento] sm olhar fixo, atenção; fixação Fig obstinação

affissare

[affiss'are] vt fixar, pregar; fitar, olhar fixamente Fig teimar

affisso

[aff'isso] sm cartaz, edital Gram afixo

affittaiolo

-> fittaiolo

affittare

[affitt'are] vt alugar affittasi aluga-se

affitto

[aff'itto] ou fitto [f'itto] sm aluguel in affitto alugado

affittuario

[affittu'arjo] ou fittuario [fittu'arjo] sm inquilino, locatário adj de aluguel, de locação

affliggere

[affl'iddjere] vt afligir, angustiar; fazer sofrer, torturar vpr sofrer, preocupar-se

afflittivo

[afflitt'ivo] adj aflitivo

afflitto

[affl'itto] adj angustiado, aflito, atormentado

afflizione

[afflits'jone] sf aflição, angústia, ânsia, sofrimento

affluenza

[affl'wéntsá] sf afluência, convergência; multidão

affluire

[afflu'ire] vt afluir, convergir

afflusso

[affl'usso] sm Med afluxo, fluxo

affogamento

[affogam'ento] sm afogamento, sufocação

affogare

[affog'are] vt afogar, sufocar; ensopar, mergulhar (alimentos) Fig abafar, esquecer vi morrer afogado, sufocar Fig sentir-se oprimido

affogato

[affog'ato] sm+part afogado casa affogatoa casa escura, voce affogatoa voz abafada

affogatoio

[affogat'ojo] sm lugar quente e abafado

affollamento

[affollam'ento] sm multidão, afluência, aglomeração

affollare

[affoll'are] vt apinhar, aglomerar, encher vpr apinhar-se, aglomerar-se

affollatamente

[affollatam'ente] adv aos montões, de tropel

affondamento

[affondam'ento] sm ou affondatura [affondat'ura] sf submersão, afundamento, naufrágio

affondare

[affond'are] vt afundar, submergir, ir a pique (navio); enterrar Fig arruinar vi afundar; submergir; naufragar; aprofundar-se

affondo

[aff'óndo] adv a fundo

afforzare

[afforts'are] vt fortalecer, fortificar vpr fortalecer-se, robustecer-se; munir-se

affossamento

[affossam'ento] sm vala, escavação

affossare

[affoss'are] vt encovar, escavar; afundar, enterrar Fig levar à falência

affossato

[affoss'ato] adj encovado, côncavo

affrancare

[affrank'are] vt libertar; resgatar; selar (carta) Fig eximir, isentar vpr libertar-se; criar coragem

affranto

[affr'anto] adj abatido, desesperado, triste

affratellare

[affratell'are] vt confraternizar, irmanar vpr confraternizar-se, unir-se

affrescare

[affresk'are] vt pintar a fresco

affresco

[affr'ésko] sm Pint afresco

affrettamento

[affrettam'ento] sm pressa

affrettare

[affrett'are] vt apressar, acelerar vpr apressar-se, fazer às pressas

affrittellare

[affrittell'are] vt fritar (ovos)

affrontamento

[affrontam'ento] sm agressão, ataque

affrontare

[affront'are] vt atacar, investir; enfrentar (perigo); examinar, abordar (assunto)

affronto

[affr'ónto] sm afronta; ataque, ofensa, insulto

affumicamento

[affumikam'ento] sm ou affumicata [affumik'ata] sf fumigação

affumicare

[affumik'are] vt defumar; esfumaçar

affusolare

[affuzol'are] ou affusare [affuz'are] vt afusar, dar forma de fuso

affusto

[aff'usto] sm Mil carreta (onde se apóia o canhão)

afonia
[afon'ia] sf Med afonia

afono
['afono] adj Med afônico

aforisma
[afor'izma] ou aforismo [afor'izmo] sm aforismo, máxima

africano
[afrik'ano] sm+adj africano

afro
['afro] sm+adj afro, africano adj áspero, azedo (frutas)

afrodisíaco
[afrodiz'iaiko] sm+adj afrodisíaco

afta
['afta] sf Med afta

agata
['agata] sf Min ágata

agenda
[adJ'énda] sf agenda, caderneta de anotações Fig calendário, diário

agenesia
[adJenez'ia] sf Med agenesia, esterilidade

agente
[adJ'énte] sm agente; causa, fator Fig encarregado; representante; mediador; intermediário; vendedor agente secreto agente secreto agente investigativo investigador de polícia agente di polizia policial agente di cambio agente de câmbio, cambista adj agente

agenzia
[adJents'ia] sf agência, filial

agevolare
[adJevol'are] vt favorecer, facilitar; auxiliar, ajudar, apoiar

agevole
[adJ'evole] adj fácil, simples, cómodo all'agevole discretamente; com facilidade

agevolezza
[adJevol'ettsa] sf facilidade, prontidão, facilitação

agganciare
[aggantX'are] vt enganchar, prender Fig bloquear, deter; contatar (alguém)

aggettivo
[addJett'ivo] sm Gram adjetivo

aggetto

[addJ'étto] sm relevo, ressalto

agghiacciamento

[aggjattXam'ento] sm congelamento

agghiacciare

[aggjattX'are] vt congelar, gelar Fig espantar, aterrorizar vi congelar vpr congelar-se Fig espantar-se, aterrorizar-se

agghiadare

[aggjad'are] vt transpassar vi+vpr sentir muito frio; sentir horror

aggio

['addJo] sm ágio

aggiornamento

[addJornam'ento] sm adiamento; demora, atualização

aggiornare

[addJorn'are] vt adiar, procrastinar; atualizar, modernizar vpr atualizar-se, manter-se informado

aggiotaggio

[addJot'addJo] sm agiotagem

aggiotatore

[addJotat'ore] sm agiota

aggiramento

[addJiram'ento] sm rodeio, volta, giro Fig embuste, engano

aggirare

[addJir'are] vt rodear, circundar, circunavegar Fig evitar, esquivar-se; enganar; tratar de (discurso) Mil cercar vpr vagar, vagabundear; aproximar-se (valor)

aggiudicare

[addJudik'are] vt adjudicar, conceder, atribuir vpr conseguir, obter para si

aggiungere

[addJ'undJere] vt acrescentar, agregar, juntar; misturar; inserir; aumentar

aggiunta

[addJ'unta] sf aumento, adição, acréscimo; complemento, suplemento

aggiustamento

[addJustam'ento] sm ajuste tb Fig acordo, reparação

aggiustare

[addJust'are] vt ajustar, corrigir, retificar, acertar; adaptar; colocar ordem, arrumar vpr acomodar-se, arranjar-se aggiustarei conti ajustar as contas

agglomerare

[agglomer'are] vt aglomerar, reunir vpr amontoar-se, apinhar-se

agglutinare

[agglutin'are] vt aglutinar

aggradare

[aggrad'are] vi aprazer (apenas terceiras pessoas) mi aggrada
apraz-me

aggradevole

[aggrad'evole] adj agradável

aggradimento

[aggradim'ento] sm agrado, prazer

aggradire

[aggrad'ire] vt aceitar com prazer; acolher; agradar

aggrandimento

[aggrandim'ento] sm engrandecimento

aggrandire

[aggrand'ire] vt engrandecer, aumentar vpr engrandecer-se,
pavonear-se

aggravamento

[aggravam'ento] sm agravamento, piora

aggravante

[aggrav'ante] sf+adj agravante

aggravare

[aggrav'are] vt agravar, piorar; carregar, sobrecarregar; culpar,
imputar vpr agravar-se, piorar (estado de saúde)

aggravio

[aggr'avjo] sm acréscimo, sobrecarga, gravame (de impostos); imposto,
tributo, taxa; agravo; dano; injúria

aggraziare

[aggrats'jare] vt embelezar, ornamentar

aggreddire

[aggredd'ire] vt agredir, atacar, provocar Fig ofender

aggregare

[aggreg'are] vt agregar

aggregato

[aggreg'ato] sm conglomerado, aglomerado, conjunto

aggressione

[aggress'jone] sf agressão, ataque, ofensa; assalto

aggressivo

[aggress'ivo] adj agressivo, violento Quím ácido, corrosivo

aggressore

[aggress'ore] sm agressor; assaltante; atacante

aggrinzare

[aggrindz'are] ou aggrinzire [aggrindz'ire] vt+vi enrugar, preguear, franzir, encarquilhar

aggroppare

[aggropp'are] vt envolver, enrolar; fazer nós

aggrottare

[aggrott'are] vt enrugar, franzir

aggrovigliare

[aggroviL'are] vt emaranhar Fig atrapalhar, confundir vpr emaranhar-se Fig atrapalhar-se, ficar confuso

aggrumarsi

[aggrum'arsi] vpr coalhar, coagular

aggruppamento

[aggrupam'ento] sm grupo, agrupamento

aggruppare

[aggrupp'are] vt agrupar, juntar vpr agrupar-se

agguagliare

[aggwaL'are] vt igualar, emparelhar, comparar, nivelar

agguaglio

[agg'waLo] sm igualdade, comparação, emparelhamento

agguantare

[aggwant'are] vt apanhar, pegar, tomar, agarrar Fig furtar, afanar, surrupiar

agguato

[aggw'ato] sm emboscada, cilada Fig traição, engano, armadilha

agguerrire

[aggweR'ire] vt aguerrir Fig preparar, aprontar

agiatezza

[adJat'ettsa] sf bem-estar, riqueza, conforto, luxo

agiato

[adJ'ato] adj rico, abastado, opulento

agibile

[adJ'ibile] adj utilizável, praticável; habitável

agile

['adJile] adj ágil, leve; flexível (corpo); vivaz, inteligente (mente); despachado, ativo (personalidade); vivo, solto (estilo)

agio

['adJo] sm tempo disponível; comodidade agioi pl riquezas, conforto

agire

[adJ'ire] vi agir, atuar; comportar-se, conduzir-se agire da atuar

como; trabalhar de

agitare

[adJit'are] vt agitar, sacudir, abalar Fig comover, excitar, perturbar vpr agitar-se, mover-se Fig contorcer-se, debater-se; inflamar-se, alterar-se, enfurecer-se

agitatore

[adJitat'ore] sm agitador, subversivo

agitazione

[adJitats'jone] sf agitação; abalo; inquietação, excitação; confusão

aglio

['aLo] sm alho testa di aglio cabeça de alho spicchio di aglio dente de alho

agnello

[añ'éllo] sm cordeiro

ago

['ago] sm agulha; ferrão; indicador (instrumentos); ponteiro (relógio) Min cristal longo e fino ago da iniezione agulha hipodérmica ago da rammendo agulha para serzir ago da ricamo agulha para bordado ago da calza agulha de tricô ago della bussola bússola Náut agulha de marear ago magnetico agulha magnética ago della bilancia fiel da balança essere l'ago della bilancia ser regra geral infilare l'ago passar a linha pelo buraco da agulha ha sempre ago e fili tem de tudo

agognare

[agoñ'are] vt cobiçar, desejar, invejar

agonia

[agon'ia] sf agonia Fig angústia, ânsia, sofrimento, tortura

agonizzare

[agoniddz'are] vi agonizar

agopuntura

[agopunt'ura] sf Med acupuntura

agoraio

[agor'ajo] sm agulheiro, fabricante ou vendedor de agulhas

agostiniano

[agostin'jano] sm+adj agostiniano

agosto

[ag'osto] sm agosto

agrario

[agr'arjo] adj agrário

agreste

[agr'éste] adj agreste, agrícola, campestre, rústico, rural Fig

bucólico, pastoral

agrezza
[agr'ettsa] sf acidez, azedume

agricolo
[agr'ikolo] adj agrícola

agricoltore
[agríkolt'ore] sm agricultor, camponês; fazendeiro

agricoltura
[agríkolt'ura] sf agricultura, cultivo

agrimensore
[agrimens'ore] sm agrimensor

agrimensura
[agrimens'ura] sf agrimensura

agro
['agro] sm campo; sumo (frutas cítricas) Fig tristeza, pesar adj ácido, azedo, áspero; inoportuno; severo, pungente; cortante, sarcástico (tom de voz)

agrodolce
[agrod'oltXe] sm molho de açúcar, limão e vinagre adj agridoce, agro-doce

agronomia
[agronom'ia] sf agronomia

agronomo
[agr'ónomo] sm agrônomo

agrume
[agr'ume] sm acidez Fig aborrecimento, coisa tediosa gli agrumei frutas cítricas

aguzzare
[agutts'are] vt aguçar, apontar, afiar Fig estimular, excitar

aguzzo
[ag'uttso] adj aguçado, agudo, pontudo

ah
['a] interj ah! (exprime dor, espanto, desdém, ameaça, etc) ah ah! ah ah! (exprime riso, sarcasmo)

ahi
['ai] interj ai! ui!

ahimè
[aim'É] interj ai de mim!

aia
['aja] sf aia, preceptora, camareira; eira, campo, terreiro

AIDS

[ajdi'ése] sf AIDS

aio

['ajo] sm camareiro, preceptor

aitante

[ajt'ante] adj robusto, imponente, forte, atlético

aiuola

[a'jwóla] sf canteiro (de flores)

aiuolo

[a'jwólo] sm rede (para caçar passarinhos)

aiutante

[ajut'ante] sm+adj ajudante aiutante di campo ajudante-de-campo

aiutare

[ajut'are] vt auxiliar, ajudar, assistir, colaborar com; apoiar, sustentar; facilitar, favorecer vpr valer-se de, servir-se de
aiutare la barca Fig cooperar

Dio mi aiuti! valha-me Deus! che Dio ti aiuti! Deus te ajude! chi si aiuta, Dio l'aiuta Deus ajuda a quem se ajuda

aiutatore

[ajutat'ore] sm+adj ajudante

aiuto

[a'juto] sm ajuda, auxílio aiuto! socorro!

aizzare

[ajddz'are] vt instigar; incitar, provocar

ala

['ala] sf asa; parte; fileira, flanco (exército); ala (edifício); facção (partido); aba (chapéu) ala destra Fut meia-direita ala sinistra Fut meia-esquerda
fare ala perfilar-se (tropas); dar passagem; abrir alas abbassare le alai di cortar as asinhas de avere le alai ai piedi correr muito sotto le alai di com
a proteção de Fam debaixo da saia de

alabarda

[alab'arda] sf alabarda

alabastro

[alab'astro] sm alabastro; vaso de alabastro

alacre

['alakre] adj jovial, animado, ativo, vigoroso; incansável; cuidadoso, diligente

alacrità

[alakrit'a] sf vigor, entusiasmo

alano

[al'ano] sm alão, cão de fila, alano

alato

[al'ato] adj alado, voador Fig lírico, poético, sublime

alba

['alba] sf alvorada, aurora Fig início, primórdios, origem

albagia

[albadʒ'ia] sf orgulho, presunção, altivez, arrogância

albatro

[alb'atro] sm albatroz

albeggiamento

[albeddʒam'ento] sm alvorecer, alvorada; branqueamento, alvejamento

albeggiare

[albeddʒ'are] vi alvorecer; alvejar

alberare

[alber'are] vt arborizar; colocar mastros (navio); hastear (bandeira)

albereta

[alber'eta] sf ou albereto [alber'eto] sm arvoredo

albergare

[alberg'are] vt hospedar, alojar; agasalhar; asilar Fig acolher; nutrir vpr morar, residir, alojar-se

albergatore

[albergat'ore] sm hoteleiro; hospedeiro; proprietário

albergo

[alb'érɡo] sm hotel, pousada, albergue Fig hospitalidade, abrigo, refúgio

albero

['albero] sm árvore Náut mastro albero di Natale árvore de Natal
albero genealogico ou albero di famiglia árvore genealógica dal
frutto si conosce l'albero
um homem se conhece por suas obras

albiccio

[alb'ittʃo] adj esbranquiçado

albicocca

[albik'ókka] sf damasco, abricó

albicocco

[albik'ókko] sm damasqueiro, abricoteiro

albinismo

[albin'izmo] sm Med albinismo

albino

[alb'ino] sm+adj albino

albo

['albo] sm quadro de avisos; lista, relação de pessoas; álbum adj
branco, alvo

albore
[alb'ore] sm alvor, alvura, brancura

album
['album] sm álbum, livro

albume
[alb'ume] sm clara (ovo), albume

albumina
[album'ina] sf albumina

alcade
['alkade] sm alcaide

alcali
['alkali] sm Quím álcali

alcalino
[alkal'ino] adj Quím alcalino

alcaloide
[alkal'ójde] sm Quím alcalóide

alce
['altXe] sm alce

alchimia
[alkim'ia] sf alquimia Fig artifício, manobra

alchimista
[alkim'ista] sm alquimista

alcione
[altX'one] sm Zool maçarico, alcíone (ave aquática)

alcolico
[alk'óliko] adj alcoólico Fig inebriante

alcolizzare
[alkoliddz'are] vt alcoolizar, embriagar, embebedar

alcolizzato
[alkoliddz'ato] sm+adj alcoolizado, bêbado, embriagado Pop esponja

alcool
['alkool] ou alcole [{}alkole] sm álcool

alcorano
[alkor'ano] sm alcorão

alcova
[alk'ova] sf alcova, leito Fig vida sexual, vida privada

alcuno

[alk'uno] adj algum, um alcunoí pl alguns, uns pron alguém ad alcuno para alguém Com senza e non, significa nenhum, ninguém: non c'è alcuno não há ninguém
senza alcun mistero sem nenhum mistério

aldilà
[aldil'a] sm além-túmulo, descanso eterno adv além, do outro lado

alea
['alea] sf risco, probabilidade, incógnita correre l'alea correr o risco

aleatorio
[aleat'órjo] adj aleatório; imprevisível; incerto, vago; arriscado

aleggiare
[aleddJ'are] vi esvoaçar Fig pairar, estar no ar

alessandrino
[alessandr'ino] adj alexandrino, verso de doze sílabas

aletta
[al'etta] sf dim asinha alettae dei pesci barbatanas

alettone
[alett'one] sm Aer aleta (dos aviões)

alfa
['alfa] sf alfa

alfabetico
[alfab'étiko] adj alfabético

alfabeto
[alfab'éto] sm alfabeto, ábêcê, abecedário Fig rudimentos, base

alfiere
[alf'jére] sm Mil alferes, porta-estandarte Fig precursor, apóstolo

alfine
[alf'ine] adv afinal, finalmente, enfim

alga
['alga] sf alga

algebra
['aldJebra] sf álgebra

algebrico
[aldJ'ébriko] adj algébrico

algorismo
[algor'izmo] ou algoritmo [algor'itmo] sm Mat algorismo, algoritmo

aliante
[al'jante] sm Aer planador

alias

[ˈaljas] adv vulgo, conhecido como, dito

alibi

[ˈalibi] sm Dir álibi

alice

[alˈitXe] sf Zool anchova

alienare

[aljenˈare] vt alienar, ceder, transferir; apartar, desviar vpr
alienar-se

alieno

[alˈjéno] sm extraterrestre adj alheio, diferente, estranho;
distante; contrário

alimentare

[alimentˈare] adj alimentar, alimentício vt alimentar, nutrir; fazer
funcionar Fig sustentar, subsidiar; fomentar, manter vpr
alimentar-se

alimentizio

[alimentˈitsjo] adj alimentício, nutritivo

alimento

[alimˈento] sm alimento, comida; prato alimentoi pl Fig
provisões, mantimentos

alinea

[alˈinea] sf Dir alínea, linha de artigo

aliquota

[alˈikwota] sf Com alíquota tb Fig percentual, quota

alitare

[alitˈare] vi soprar (vento); respirar

alito

[ˈalito] sm hálito, bafo; sopro Fig murmúrio, sussurro; brisa;
respiração

allacciamento

[allattXamˈento] sm laço; ligação, união

allacciare

[allattXˈare] vt afivelar, enganchar; enlaçar, atar; unir (partes);
estabelecer (relacionamentos) vpr vestir

allagamento

[allagamˈento] sm alagamento, inundaçã

allagare

[allagˈare] vt alagar, inundar, submergir

allargamento

[allargamˈento] sm alargamento, dilataçã

allargare

[allarg'are] vt alargar, difundir, propagar, prolongar, estender Fig desenvolver, abrir (mentalidade) vpr alargar-se, propagar-se

allargare il freno afrouxar

o freio allargare il cuore confortar o coração allargaresi con abrir-se com, fazer confidências a

allarmare

[allarm'are] vt alarmar; surpreender, assustar vpr alarmar-se, assustar-se

allarme

[all'arme] sm alarme, rebate falso allarme alarme falso

allato

[all'ato] adv ao lado, perto prep ao lado de, junto de, em companhia de, perto de

allattamento

[allattam'ento] sm amamentação, aleitamento Fig criação

allattare

[allatt'are] vt amamentar, aleitar

allattatrice

[allattatr'itXe] sf ama-de-leite

alleanza

[alle'antsa] sf aliança; tratado, acordo; coalizão

alleare

[alle'are] vt aliar vpr aliar-se

alleato

[alle'ato] sm+adj aliado

allegare

[alleg'are] vt alegar; desculpar-se com; incluir (num maço de papéis); unir Quím amalgamar, ligar (metais)

allegazione

[allegats'jone] sf ou allegamento [allegam'ento] sm alegação, argumento Quím amalgamação, ligação

alleggerimento

[alleggerim'ento] sm alívio, conforto

alleggerire

[alleggerire] vt aliviar, atenuar Fig simplificar, abrandar vpr aliviar-se, livrar-se; vestir roupas leves

alleggerito

[alleggerito] part+adj aliviado, atenuado alleggerito di mente louco

alleggio

[all'eddiJo] sm Náut saveiro, barçaça

allegoria
[allegor'ia] sf alegoria; imagem, metáfora

allegorico
[alleg'oriko] adj alegórico; simbólico, metafórico

allegrare
[allegr'are] vt alegrar

allegria
[allegr'ia] ou allegrezza [allegr'ettsa] sf alegria, felicidade, contentamento, satisfação, júbilo, regozijo

allegro
[all'egro] sm Mús allegro adj alegre, feliz; vivaz; risonho tavola allegroa mesa farta donna allegroa mulher da vida

alleluia
[allel'uja] sm+interj aleluia

allenamento
[allenam'ento] sm treinamento, preparação, instrução

allenare
[allen'are] vt tb Fig instruir, treinar, exercitar; revigorar

allentare
[allent'are] vt afrouxar, desapertar; acalmar; alargar Fig relaxar vpr tornar-se frouxo, alargar-se; desapertar a roupa

allergia
[allerdʒ'ia] sf alergia, aversão

allesso
-> lessso

allestire
[allest'ire] vt aprontar, preparar, armar Teat representar

allettamento
[allettam'ento] sm ou alletta-tiva [allettat'iva] sf tentação; atração, sedução

allettare
[allett'are] vt tentar; despertar a cobiça; atrair, seduzir

allettante
[allett'ante] adj atraente, atrativo; sedutor

allevamento
[allevam'ento] sm ou allevatura [allevat'ura] sf criadouro, criação; aleitamento; educação

allevare
[allev'are] vt alimentar, nutrir; educar, instruir; criar (filhos ou animais)

allevato
[allev'ato] adj criado; alimentado; instruído male allevato
malcriado

allevatore
[allevat'ore] sm criador (de animais)

alleviare
[allev'jare] vt aliviar, atenuar Fig simplificar

allibire
[allib'ire] vi empalidecer, ficar pálido Pop ficar branco de susto

allibrare
[allibr'are] vt Contab registrar, lançar registros nas contas

allietare
[alljet'are] vt alegrar, animar Fig embelezar

allievo
[all'jévo] sm aluno, estudante; discípulo; cria

alligatore
[allig'atore] sm Zool aligátor, caimão

allignare
[alliñ'are] vi arraigar, desenvolver-se, crescer (vegetação) Fig
difundir-se, proliferar

allineare
[alline'are] vt alinhar, enfileirar vpr alinhar-se, dispor-se em
fileiras

allitterazione
[allitterats'jone] sf Gram aliteração

alloccheria
[allokker'ia] sf ingenuidade; estupidez

allocco
[all'ókko] sm Zool mocho Fig homem desajeitado e tolo

allocuzione
[allokuts'jone] sf locução, discurso

allodola
[all'ódola] sf Zool cotovia

allogare
[allog'are] vt dar lugar; hospedar; utilizar os serviços de alguém;
alugar

alloggiamento
[alloggJam'ento] ou alloggio [all'óddJo] sm alojamento Mil
acampamento

alloggiare
[alloggJ'are] vt hospedar; alojar, acolher, agasalhar vi residir

allontanare

[allontan'are] vt afastar; mandar embora; despedir, destituir;
distanciar, separar, apartar vpr afastar-se, partir Fig isolar-se

allopatia

[allopat'ia] sf alopatia

allopatico

[allopat'atiko] adj alopático

alloppio

[all'óppjo] sm ópio

allora

[all'ora] adv então, naquele tempo allora allora agora há pouco
d'allora in poi ou d'allora innanzi desde então fin d' allora até
então conj conseqüentemente;
portanto, por isso

allorché

[allork'e] conj quando

alloro

[all'óro] sm Bot loureiro, louro alloroi pl Fig louros, glórias,
triunfos

allorquando

[allork'wando] conj quando

alluce

['allutXe] sm dedo grande do pé Pop dedão

allucinare

[allutXin'are] vt alucinar vpr enganar-se

allucinogeno

[allutXin'ódJeno] sm alucinógeno, entorpecente

alludere

[all'udere] vt aludir; subentender; referir-se a

alluminio

[allum'injo] sm alumínio

allungamento

[allungam'ento] sm alongamento, prolongamento; demora; aguagem,
diluição (de líquidos)

allungare

[allung'are] vt alongar, prolongar; dar, entregar, passar algo; bater
(golpe); diluir, aguar (líquido); prorrogar, demorar (prazos, tempo)
vpr alongar-se; crescer
(altura); arrastar-se, demorar-se (tempo) allungare il passo
acelerar o passo allungare il collo Fig esperar muito tempo por
alguma coisa allungare
le orecchie prestar atenção Pop ficar de antena ligada allungare
il muso emagrecer Fig amuar-se

allusione
[alluz'jone] sf alusão; referência; indicio

allusivo
[alluz'ivo] adj alusivo

alluvione
[alluv'jone] sf aluvião; alagamento, inundaçã; enxurrada terreni di
alluvione terrenos aluvianos

almanaccare
[almanakk'are] vi meditar, refletir Pop matutar Fig fantasiar

almanacco
[alman'akko] sm almanaque

almeno
[alm'eno] ou almanco [alm'anko] adv ao menos, pelo menos, no mínimo

alone
[al'one] sm Astron halo

alopecia
[alopetX'ia] sf Med alopecia

alpaca
[alp'aka] sf Zool alpaca

alpigiano
[alpidJ'ano] sm morador dos Alpes

alpinismo
[alpin'izmo] sm alpinismo

alpino
[alp'ino] adj alpino

alquanto
[alk'wanto] adj algum; um pouco de adv um tanto; um pouco

alt
['alt] interj pare! (tb sinal de trânsito)

altalena
[altal'ena] sf balanço Fig revés

altamente
[altam'ente] adv em lugar alto, no alto; profundamente; em voz alta;
muito; magnificamente; nobremente

altana
[alt'ana] sf mirante

altare
[alt'are] sm altar altare maggiore altar-mor porre sugli altarei
venerar, exaltar

alterare
[alter'are] vt alterar, modificar, mudar; adulterar, falsificar Fig enervar, perturbar vpr alterar-se; deteriorar-se, arruinar-se; perturbar-se Fig irritar-se

altercare
[alterk'are] vi questionar, discutir, debater

alterco
[alt'érko] sm desacordo; discussão, controvérsia; disputa, litígio

alterego
[alter'égo] sm Psic alter ego

alterezza
[alter'ettsa] sf altivez; dignidade; amor-próprio

alternanza
[altern'antsa] sf alternância, revezamento Fig altos e baixos

alternare
[altern'are] vt alternar tb Fig espaçar, intercalar vpr alternar-se, revezar-se

alternativa
[alternat'iva] sf alternativa, possibilidade

alternativo
[alternat'ivo] adj alternativo

alternatore
[alternat'ore] sm Mec alternador

alterno
[alt'érno] adj alternado

altero
[alt'éro] ou altiero [alt'jéro] adj altivo, orgulhoso; majestoso, altaneiro

altezza
[alt'ettsa] sf altura; largura (tecidos); Alteza (título de nobreza) Fig grandeza (moral), nobreza Geog altitude

altezzoso
[altetts'ozo] adj presunçoso, orgulhoso

alticcio
[alt'ittXo] adj um pouco bêbado, alterado

altimetro
[alt'imetro] sm altímetro

altipiano
[altip'jano] sm altiplano, planalto

altisonante
[altison'ante] adj altissonante, sonoro, retumbante Fig de efeito,

pomposo

altitudine

[altit'udine] sf altitude

alto

['alto] sm alto, altura; cume, topo; dall'alto in basso de cima para baixo guardare dall'alto in basso olhar com desdém fare degli altoi e bassi ter altos e baixos adj alto, elevado; profundo (lago, silêncio, sono); ilustre, nobre; caro (preço); largo (tecidos); difícil (leitura); superior toni altoi Mús tons agudos mare alto mar agitado a testa altoa de cabeça erguida alto dal vino bêbado adv alto, altamente; em lugar elevado al piú alto quando muito, no máximo interj alto! alto là! alto lá!

altomare

[altom'are] sm alto-mar, mar aberto

altoparlante

[altoparl'ante] sm alto-falante

altorilievo

[altoril'jévo] sm alto-relevo

altresì

[altres'i] adv ainda, igualmente, também, da mesma forma

altrettale

[altrett'ale] adj semelhante, parecido

altrettanto

[altrett'anto] adj+adv o mesmo, tanto quanto

altri

['altri] pron outra pessoa, outrem altri che lei só ela roba d'altri o alheio

altrieri

[altr'jéri] adv antes de ontem, anteontem

altrimenti

[altrim'enti] adv de outra forma, senão non ne parlerò altrimenti não falarei mais disso no, altrimenti! absolutamente não! de jeito nenhum!

altro

['altro] adj outro; diferente, novo; restante; anterior; seguinte senz'altro avviso sem mais avisos verrò un'altroa volta virei outra vez l'altr'anno o ano passato l'altro giorno outro dia l'altroa settimana na semana que vem pron outra pessoa, outra coisa gli altroi os outros è tutt'altro da quello che credevo é bem diferente do que eu pensava qualcos' altro algo mais ha altro a dire? tem mais alguma coisa a dizer? se non altro pelo menos, no mínimo tra le altroe entre outras coisas senz'altro certamente, sem dúvida nient'altro

nada mais piú che altro mais do que tudo adv ainda, ainda mais, nada mais altro che! com certeza! non mancherebbe altro! era só o que faltava!

altronde
[altr'onde] adv por outro lado; aliás; de outro lugar

altrove
[altr'ove] adv em outro lugar, alhures

altrui
[altr'uj] sm o alheio, propriedade dos outros adj+pron dos outros, de outrem, alheio la casa altrui a casa de outra pessoa

altruismo
[altru'izmo] sm altruísmo, filantropia

altura
[alt'ura] sf colina, elevação; ondulação tb Fig proeminência, elevação

alunno
[al'unno] sm aluno, estudante; discípulo

alveare
[alve'are] sm colméia

alveo
['alveo] sm leito de rio

alveolare
[alveol'are] adj alveolar

alveolo
[alv'éolo] sm alvéolo

alzare
[alts'are] vt elevar, erguer, levantar; hastear (bandeira); aumentar (som, preços); construir (muros); erigir (monumento) alzare la voce gritar alzare le spalle dar de ombros alzare il cane del fucile engatilhar alzare le mani render-se; bater alzare il tacco fugir alzare volo levantar vôo alzare le carte cortar o baralho alzare le corna ficar orgulhoso vpr levantar-se, erguer-se; nascer (sol)

alzata
[alts'ata] sf levantamento; elevação

amabile
[am'abile] adj amável; agradável; cordial, simpático; doce (vinho)

amaca
[am'aka] sf rede para dormir Náut maca, cama suspensa dos marinheiros

amalgama
[am'algama] sm amálgama, mistura

amalgamare

[amalgam'are] vt amalgamar, fundir, misturar; incorporar

amante

[am'ante] s amante; companheiro, parceiro; amásio Pop o outro; companheira, parceira; concubina, amásia Pop a outra adj amante, apaixonado

amarasca

-> marasca

amaraschino

-> maraschino

amare

[am'are] vt amar; gostar de, querer bem a vi amar; estar apaixonado vpr amar-se

amareggiare

[amareddJ'are] vt amargurar, amargar, afligir, entristecer, fazer sofrer

amarezza

[amar'etsta] sf amargor Fig amargura, tristeza, angústia, desilusão

amarico

[am'ariko] sm Ling amárico

amaro

[am'aro] sm licor digestivo Fig amargura, desilusão adj amargo Fig doloroso, penoso, triste

amarra

[am'aRa] sf Náut amarra

amasio

[am'azjo] sm amante, amásio amasioa sf amante, concubina, amásia

amatore

[amat'ore] sm amante, apaixonado

amazzone

[am'addzone] sf Mit amazona Esp amazona, cavaleira Fig mulher forte

ambascia

[amb'aXa] sf falta de ar Fig dor, aflição

ambasciare

[ambaX'are] vt+vi sufocar

ambasciata

[ambaX'ata] sf embaixada tb Fig delegação, representação; mensagem

ambasciatore

[ambaXat'ore] sm embaixador tb Fig encarregado, mensageiro

ambedue

[ambed'ue] pron fpl ambas, as duas, uma e outra

ambidestro

[ambid'éstro] adj ambidestro

ambidue

[ambid'ue] pron m pl ambos, os dois, um e outro

ambientare

[ambjent'are] vt ambientar, adaptar, harmonizar; situar (história)
vpr ambientar-se, adaptar-se, habituar-se

ambiente

[amb'jénte] sm ambiente; nicho ecológico; cômodo, quarto (casa);
território, hábitat (animais) Fig território; círculo, grupo

ambiguità

[ambigwit'a] sf ambigüidade

ambiguo

[amb'igwo] adj ambíguo, dúbio; suspeito; enigmático, misterioso

ambire

[amb'ire] vt ambicionar, aspirar a

ambito

['ambito] sm âmbito tb Fig ambiente, setor, região; campo, esfera

ambizione

[ambits'jone] sf ambição tb Fig objetivo; desejo, fome, sede,
vontade

ambizioso

[ambits'jozo] adj ambicioso Fig pretensioso, grandioso (plano,
desejo)

ambra

['ambra] sf âmbar

ambrare

[ambr'are] vt ambrar, perfumar com âmbar

ambrosia

[ambr'ózja] sf ambrosia Fig néctar, delícia

ambrosiano

[ambroz'jano] sm+adj Rel ambrosiano Geog milanês

ambulanza

[ambul'antsa] sf ambulância

ambulatorio

[ambulat'órjo] sm+adj ambulatório

amen

['amen] interj amém

amenità

[amenit'a] sf amenidade Fig brincadeira, graça

ameno

[am'eno] adj ameno, agradável; alegre, cômico, curioso, divertido; aprazível, acolhedor, sereno (local)

America

[am'érika] np América sf Fig eldorado, mina de ouro, fartura

americano

[amerik'ano] s+adj americano

ametista

[amet'ista] ou amatista [amat'ista] sf Min ametista

amianto

[am'janto] sm Min amianto

amichevole

[amik'evole] adj amigável; benévolo, benigno; amistoso (jogo)

amicizia

[amitX'itsja] sf amizade Fig cordialidade, simpatia; camaradagem, familiaridade; afeto; afinidade; atração; consideração, estima

amiciziae pl Fig pessoas

influentes Pop pistolão fare amicizia con fazer amizade com

amico

[am'iko] sm amigo, companheiro, aliado Fig amante

amido

['amido] sm amido; goma (para roupas) dare l'amido engomar

amigdala

[am'igdala] sf amígdala

amistà

[amist'a] sf amizade; união

amletico

[aml'étiko] adj Fig árduo, difícil; hesitante, indeciso (pessoa)

ammaccare

[ammakk'are] vt achatar; deformar; pisotear

ammacchiarsi

[ammakk'jarsi] vpr Fig embrenhar-se, esconder-se (nas matas)

ammaestrare

[ammaestr'are] vt amestrar, instruir, ensinar, adestrar, doutrinar

ammainare

[ammajn'are] vt recolher, descer (velas, bandeiras) ammainare la bandiera Fig jogar a toalha, dar-se por vencido

ammalarsi

[ammal'arsi] vpr adoecer

ammalaticcio

[ammalat'ittXo] adj meio doente, adoentado Fam doentinho

ammalato

[ammal'ato] sm+adj doente, enfermo

ammaliamento

[ammaljam'ento] sm encantamento, feitiço

ammaliare

[ammal'jare] vt enfeitiçar Fig encantar, conquistar, seduzir, fascinar

ammaliatore

[ammaljat'ore] sm feiticeiro, encantador

ammanco

[amm'anko] sm déficit Pop buraco, falta, vazio

ammandorlato

[ammandorl'ato] adj amendoado

ammanettare

[ammanett'are] vt algemar tb Fig agarrar, prender, aprisionar

ammanierato

[ammanjer'ato] adj afetado, fingido, presunçoso

ammannire

[ammann'ire] vt aparelhar, aprontar, preparar

ammansare

[ammans'are] vt amansar, domesticar tb Fig abrandar, acalmar, aplacar

ammantare

[ammant'are] vt cobrir, encobrir Fig dissimular, velar, ofuscar

ammantellare

[ammantell'are] vt encapotar, cobrir; disfarçar, esconder

ammaraggio

[ammar'addJo] sf amaragem (pouso de hidroavião na água)

ammarare

[ammar'are] vi amarar (pousar hidroavião)

ammassare

[ammass'are] vt amontoar, acumular, juntar vpr reunir-se, juntar-se

ammasso

[amm'asso] sm acúmulo, amontoado, pilha; confusão; multidão, tropel

ammattimento

[ammattim'ento] sm enlouquecimento

ammattire

[ammatt'ire] vi enlouquecer

ammattinare

[ammattin'are] vt ladrilhar

ammazzamento

[ammattsam'ento] sm matança; assassinato; abate (animais)

ammazzare

[ammatts'are] vt assassinar, matar, trucidar (pessoas); abater (animais) Fig destruir, arruinar vpr matar-se, suicidar-se

ammazzatoio

[ammattsat'ojo] sm matadouro

ammelmare

[ammelm'are] vi atolar, empantanar

ammenda

[amm'énda] sf multa, pena pecuniária; reparação, ressarcimento

ammendamento

[ammendam'ento] sm correção, reparo, conserto; melhoramento

ammendare

[ammend'are] vt corrigir, consertar, reparar

ammesso

[amm'esso] part+adj admitido, permitido ammesso che supondo que

ammettere

[amm'ettere] vt admitir, aceitar, aprovar, consentir, receber, deixar entrar; confessar, reconhecer Fig supor, imaginar

ammezzamento

[ammeddzam'ento] sm meação, divisão em duas partes

ammezzare

[ammeddz'are] vt mear, dividir pelo meio, chegar ao meio

ammezzato

[ammeddz'ato] sm mezanino adj de meia-idade

ammiccare

[ammikk'are] vi acenar, dar um sinal; piscar os olhos ammiccare le carte piscar para o parceiro de jogo

ammicco

[amm'ikko] sm piscar de olhos

amministrare

[amministr'are] vt administrar, gerir; ministrar (sacramentos); aplicar (medicamentos) Fig dirigir, governar

amministratore

[amministrat'ore] sm administrador Fig diretor, gerente

amministrazione

[amministrats'jone] sf administração

ammiragliato
[ammiraL'ato] sm almirantado

ammiraglio
[ammir'aLo] sm almirante

ammirare
[ammir'are] vt admirar tb Fig contemplar; apreciar, venerar

ammissibile
[ammiss'ibile] adj admissível, aceitável

ammissione
[ammiss'jone] sf admissão, aceitação, aprovação, consenso

ammobiliare
[ammobil'jare] vt mobiliar

ammodo
[amm'ódo] adj correto, conveniente, educado, honesto, de bem adv
adequadamente, com cuidado, convenientemente

ammogliare
[ammoL'are] vt casar Fig unir, ligar vpr casar-se

ammoinare
[ammojn'are] vt acariciar, fazer carinho, mimar; adular

ammollare
[ammoll'are] vt amaciar, deixar amolecer (na água); banhar

ammolliente
[ammoll'jénte] s+adj emoliente, amolecedor

ammollimento
[ammollim'ento] sm amolecimento

ammollire
[ammoll'ire] vt amolecer, amaciar; facilitar; umedecer

ammoniaca
[ammon'iaka] sf amônia, amoníaco

ammonire
[ammon'ire] vt repreender, chamar a atenção, advertir; avisar

ammonizione
[ammonits'jone] sf repreensão, advertência; aviso Pop chamada

ammontamento
[ammontam'ento] sm amontoamento, acúmulo

ammontare
[ammont'are] sm soma, total, montante vt amontoar, acumular vi
totalizar, somar

ammonto

[amm'onto] sm montante total

ammorbamento

[ammorbam'ento] sm contaminação, infecção

ammorbare

[ammorb'are] vt tb Fig contaminar, infectar; empestar; envenenar

ammorbidare

[ammorbid'are] ou ammorbidire [ammorbid'ire] vt tb Fig amaciar, amolecer, abrandar

ammortamento

[ammortam'ento] sm extinção Com amortização

ammortare

[ammort'are] vt extinguir; diminuir Com amortizar

ammortimento

[ammortim'ento] sm amortecimento, abafamento

ammortire

[ammort'ire] vt amortecer, abafar; evitar Fig enfraquecer, paralisar vi desfalecer, desmaiar; cair morto

ammortizzare

[ammortidz'are] vt amortizar; amortecer, absorver (ruídos, impacto) tb Fig extinguir

ammortizzatore

[ammortidzat'ore] sm Autom amortecedor

ammorzare

[ammorts'are] vt extinguir, apagar; diminuir vpr extinguir-se, apagar-se

ammosciare

[ammoX'are] vi murchar

ammottare

[ammott'are] vi desmoronar, desabar

ammuffire

[ammuff'ire] ou ammuffare [ammuff'are] vi mofar Fig estragar-se, arruinar-se

ammusarsi

[ammuz'arsi] vpr chocar-se (cara a cara)

ammutinamento

[ammutinam'ento] sm motim, insurreição, sublevação

ammutinare

[ammutin'are] vt amotinar, insurgir vpr amotinar-se, insurgir-se

ammutire

[ammut'ire] ou ammutolire [ammutol'ire] vt tb Fig emudecer,

calar-se Pop ficar de boca fechada, não dar um pio

amnesia

[amnez'ia] sf amnésia, perda de memória; lapso (temporário)

amnistia

[amnist'ia] sf anistia tb Fig indulgência, perdão

amo

['amo] sm anzol Fig isca; engano, embuste mordere all'amo Fig morder a isca

amorale

[amor'ale] adj amoral

amorazzo

[amor'attso] sm namoro

amore

[am'ore] sm amor; afeto, afeição; carinho, ternura; atração, desejo; cuidado, zelo; relacionamento, namoro; pessoa amada, amante Fig coisa muito bela, obra de arte per amore del cielo! pelo amor de Deus!

amoreggiare

[amoreddJ'are] vi namorar, namorar

amorevole

[amor'evole] adj afetuoso, carinhoso, meigo, delicado, terno

amorevolezza

[amorevol'ettsa] sf amor; carinho; afeto

amorfo

[am'órfo] adj amorfo, sem forma definida Fig insosso, insípido

amorino

[amor'ino] sm cupido

amoroso

[amor'ozo] adj amoroso Fig suave; agradável

amoscina

[amoX'ina] sf ameixa

ampiezza

[amp'jettsa] sf amplitude, amplidão, extensão

ampio

['ampjo] adj (pl m ampi, ampli) amplo, largo, extenso; lato (significado)

ampliare

[ampli'are] vt tb Fig ampliar, alargar, aumentar

amplificare

[amplifik'are] vt amplificar, aumentar

ampolla

[amp'olla] sf ampola; bolha; galheta (de óleo, vinagre) Elet bulbo de lâmpada

ampolliera

[ampoll'jéra] sf galheteiro, suporte para as galhetas de óleo e vinagre

ampollosa

[ampoll'ozo] adj pomposo, empolado, solene, grandiloquente, redundante

amputare

[amput'are] vt tb Fig amputar, mutilar

amuleto

[amul'eto] sm amuleto, talismã

anacoluto

[anakol'uto] sm Gram anacoluto

anacronismo

[anakron'izmo] sm anacronismo

anacronistico

[anakron'istiko] adj anacrônico, antiquado Pop fora de moda

anagrafe

[an'agrafe] sf registro civil ufficio anagrafe cartório

anagramma

[anagr'amma] sm anagrama

analcolico

[analk'óliko] sm refrigerante

anale

[an'ale] adj anal

analfabeta

[analfab'éta] s+adj analfabeto

analfabetismo

[analfabet'izmo] sm analfabetismo

analgesico

[analdJ'éziko] sm+adj analgésico, calmante

analisi

[an'alizi] sf análise, decomposição, exame; psicanálise, psicoterapia

analitico

[anal'itiko] adj analítico Fig minucioso, aprofundado

analizzare

[analiddz'are] vt analisar, decompor, examinar, estudar

analogia

[analodJ'ia] sf analogia

analogico

[anal'ódJiko] adj analógico

analogo

[an'alogo] adj análogo, semelhante, equivalente

ananasso

[anan'asso] ou ananas [anan'as] sm abacaxi, ananás

anarchia

[anark'ia] sf anarquia Fig confusão

anarchico

[an'arkiko] sm+adj anarquista adj Fig anárquico; confuso, caótico

anarchista

[anark'ista] s anarquista

anatema

[anat'éma] sm anátema, excomunhão, condenação, maldição

anatomia

[anatom'ia] sf anatomia Fig forma, estrutura, natureza

anatomico

[anat'ómiko] adj anatômico

anatra

['anatra] ou anitra [anitra] sf pato

anca

['anka] sf Anat quadril, ancas

ancacciuto

[ankattX'uto] adj ancudo, com as ancas grandes

ancella

[antX'élla] sf Poét criada, serva

ancestrale

[antXestr'ale] adj ancestral Fig antiqüíssimo, primitivo; hereditário

anche

['anke] adv também, ainda, até ma anche mas também anche se ainda que

ancheggiare

[ankeddJ'are] vi saracotear, menear-se Pop rebolar, requebrar

ancipite

[antX'ipite] adj incerto animale ancipite anfíbio

ancora

['ankora] I sf âncora gettare l' ancora lançar âncora levare l'ancora levantar âncora

ancora

[ank'ora] II adv ainda; de novo, novamente, mais uma vez

ancoraché

[ankorak'e] ou ancorché [ankork'e] conj ainda que

ancoraggio

[ankor'addJo] sf ancoradouro; ancoragem

ancorare

[ankor'are] vt ancorar, atracar Náut fundear Fig segurar, prender

andamento

[andam'ento] sm andamento, movimento; procedimento; direção, curso; evolução, desenvolvimento; caminho

andante

[and'ante] sm Mús andante adj fácil; simples; natural, não artificial

andantemente

[andantem'ente] adv sem interrupção, continuamente; sem pensar

andantino

[andant'ino] sm Mús andantino

andare

[and'are] vi ir; encaminhar-se, dirigir-se; mover-se; partir, ir embora; ir bem (negócio) andare a cuore ou a grado agradar andare a male estragar-se andare a piedi ir a pé andare bene estar certo (relógio); calçar bem (luvas, calçados) andare in bicicletta ir de bicicleta andare in fumo desaparecer, sumir Fig virar fumaça andare in macchina ir de carro andare in tram ir de bonde andare per ou andare da ir chamar, ir procurar alguém andare per una cosa ir pegar, ir buscar andare via ir embora andaresene ir embora, partir andaresene a ragionamenti divagar a peggio andare na pior das hipóteses deixar andare deixar escapar, va da sé che é natural que va a finire male vai acabar mal come va che como foi que ne va dell'onore é uma questão de honra di questo andare desse jeito vattene! vá embora! Pop cai fora! và là! veja lá! (chamando a atenção) dimmi con chi vai, ti dirò chi sei dize-me com quem andas, dir-te-ei quem és chi va piano, va sano e va lontano devagar se vai ao longe

andata

[and'ata] sf ida

andato

[and'ato] part+adj ido Fig arruinado, estragado; falecido

andatura

[andat'ura] sf porte; movimento Fig velocidade, ritmo, cadência

andazzo

[and'attso] sm hábito, tendência, costume, uso, sistema

andirivieni

[andiriv'jéni] sm vaivém, movimentação

androgino

[andr'ódJino] sm+adj andrógino, hermafrodita

androide

[andr'ójde] sm andróide

aneddoto

[an'éddotto] sm anedota, piada

anelare

[anel'are] vi aspirar; ofegar anelare ad una cosa Fig desejar, ansiar, aspirar a

anelito

[an'élito] sm arquejo, ofego Fig aspiração, desejo, sonho

anellare

[anell'are] vt anelar, colocar anéis

anellide

[anell'ide] sm Zool anelídeo

anello

[an'éllo] sm anel, argola anello di capelli cachos

anemia

[anem'ia] sf Med anemia

anemico

[an'émiko] adj anêmico Fig fraco, debilitado, débil

anemometro

[anem'ómetro] sm anemômetro

anemone

[an'émone] sm Bot anêmona anemone marino Zool anêmona-do-mar, actínia

anestesia

[anestez'ia] sf anestesia anestesia locale anestesia local anestesia generale anestesia geral

anestetico

[anest'étiko] sm+adj anestésico, narcótico

anestetizzare

[anestetiddz'are] vt anestésiar, adormecer, narcotizar

aneurisma

[anewr'izma] sm Med aneurisma

anfíbio

[anf'ibjo] sm+adj anfíbio, batráquio

anfiteatro
[anfite'atro] sm anfiteatro

anfitrione
[anfitr'jone] sm tb Fig anfitrião

anfora
['anfora] sf ânfora, vaso antigo

anfratto
[anfr'atto] sm rodeio, caminho tortuoso

anfrattuoso
[anfrattu'ozo] adj sinuoso

angariare
[angar'jare] vt oprimir, atormentar, maltratar, humilhar

angelico
[andJ'éliko] adj angélico, angelical Fig delicado, suave; espiritual

angelo
['andJelo] sm Rel anjo

angere
[andJ'ere] vt afligir, angustiar, atormentar vpr afligir-se

angheria
[anger'ia] ou angaria [angar'ia] sf opressão, prepotência, tirania

angina
[andJ'ina] sf Med angina angina pectoris angina do peito

angiosperme
[andJosp'érme] sf pl Bot angiosperma

angiporto
[andJip'órto] sm beco, viela

anglicano
[anglik'ano] sm+adj anglicano

anglicizzare
[anglitXiddz'are] vt anglicizar

angolare
[angol'are] adj angular pietra angolare Arquit pedra angular Fig base

angolazione
[angolats'jone] sf Téc angulação Fig perspectiva, ponto de vista, ótica

angolo
['angolo] sm ângulo; canto (casa); esquina (rua) all' angolo di

na esquina de in ogni angolo em toda parte, em todos os cantos

angoloso
[angol'ozo] adj anguloso Fig esquivo

angora
['angora] adj angorá

angore
[ang'ore] sm Poét aflição, agonia

angoscia
[ang'oXa] sf tb Fig angústia, aflição, preocupação, ânsia

angosciare
[angoX'are] vt angustiar, afligir

angoscioso
[angoX'ozo] adj angustiante, doloroso, preocupante

anguilla
[ang'willa] sf Zool enguia

anguinaia
[angwin'aja] ou inguine [{}ingwine] sf virilha

anguria
[ang'urja] sf Bot melancia

angustia
[ang'ustja] sf angústia, ansiedade, aflição; estreiteza; brevidade (de tempo)

angustiare
[angust'jare] vt angustiar, atormentar, afligir vpr angustiar-se

angusto
[ang'usto] adj estreito, apertado

anice
['anitXe] ou anace [an'atXe] sm anis

anima
['anima] sf alma, espírito; psique; essência, núcleo Fig energia, sopro vital, vida; ser vivo, indivíduo; habitante; armação; causador, agente (pessoa) girare
l' anima estar mal-humorado buon' anima defunto, falecido

animale
[anim'ale] sm animal; bicho Fig pessoa ignorante ou violenta

animateria
[animaler'ia] sf bestialidade, brutalidade

animalesco
[anim'al'esko] adj tb Fig animalesco, bestial, brutal; impulsivo, instintivo

animare

[anim'are] vt animar; caracterizar, personalizar; encorajar, incitar vpr animar-se, excitar-se

animazione

[animats'jone] sf animação, entusiasmo, excitação, vivacidade

animo

[l'animo] sm ânimo; essência, índole Fig coragem, audácia
animo! ânimo! coragem! perdersi d'animo desanimar-se avere in animo pretendere prendere animo
di fare qualcosa ansiar por alguma coisa volgere l'animo ad una cosa ocupar-se com alguma coisa di animo de coração mettere l'animo in pace conformar-se

animosità

[animozit'a] sf animosidade, hostilidade, rancor

animoso

[anim'ozo] adj animoso, corajoso; irado, colérico

anisetta

[aniz'etta] sf anisete, licor de anis

anitra

-> anatra

annaffiare

[annaff'jare] vt regar, banhar, dar de beber Fig espirrar, borrifar

annaffiatoio

[annaffjat'ojo] sm regador

annaffiatura

[annaffjat'ura] sf ou annaffiamento [annaffjam'ento] sm irrigação, rega

annali

[ann'ali] sm pl anais

annaspere

[annasp'are] vi gesticular Fig agitar-se; confundir-se

annaspone

[annasp'one] sm+adj trapalhão

annata

[ann'ata] sf ano, período de um ano; pagamento anual

annebbiare

[annebb'jare] vt enevoar, nublar; ofuscar, velar

annegare

[anneg'are] vt afogar Fig sufocar, reprimir vpr afogar-se

anneghittire

[annegitt'ire] vi ficar preguiçoso

annerimento

[annerim'ento] sm ou anneritura [annerit'ura] sf
enegrecimento, escurecimento

annerire

[anner'ire] ou annerare [anner'are] vt enegrecer, escurecer

anessione

[anness'jone] sf anexação

anesso

[ann'éssso] sm+part+adj anexo

annestamento

[annestam'ento] sm enxerto; junção, união

annettere

[ann'éttere] vt anexar, juntar, reunir Fig atribuir

annetto

[ann'etto] sm dim Fam idade ha i suoi annettoi tem lá seus
aninhos, já é velho

annichilare

[annikil'are] ou annichilire [annikil'ire] vt aniquilar,
eliminar; destruir Fig humilhar

annidare

[annid'are] vt aninhar Fig acolher, esconder vpr aninhar-se,
esconder-se

annitrire

[annitr'ire] vi relinchar

anniversario

[annivers'arjo] sm aniversário (de acontecimento); cerimônia
fúnebre

anno

['anno] sm ano Fig idade, época, era, fase, período anno
civile ano civil anno scolastico ano letivo anno bisestile ano
bissexto quest' anno este ano
l'anno scorso o ano passado due annoi fa faz dois anos da
quattro annoi há quatro anos l' anno venturo o ano que vem fra tre
annoi daqui a três anos

annobilire

[annobil'ire] vt enobrecer

annodare

[annod'are] vt atar, amarrar

annoiare

[anno'jare] vt aborrecer, chatear, entediar Pop encher

annotare

[annot'are] vt anotar, tomar nota, apontar; comentar

annotazione

[annotats'jone] sf anotação, nota; comentário

annottare

[annott'are] vi anoitecer Fig escurecer

annoveramento

[annoveram'ento] sm numeração, cálculo; inclusão

annoverare

[annover'are] vt calcular, enumerar; incluir, compreender

annuale

[annu'ale] adj anual

annuario

[annu'arjo] sm anuário, publicação anual adj anual

annuenza

[annu'éntsa] sf consentimento, permissão

annuire

[annu'ire] vi anuir, permitir

annullamento

[annullam'ento] sm anulação

annullare

[annull'are] vt anular, eliminar, cancelar, abolir

annunciamento

[annuntXam'ento] ou annunziamento [annuntsjam'ento] sm anúncio, comunicado

annunciare

[annuntX'are] ou annunziare [annunts'jare] vt anunciar, comunicar, declarar; noticiar, difundir, divulgar

annuncio

[ann'untXo] ou annunzio [ann'untsjo] sm anúncio, comunicado, declaração; propaganda, publicidade; aviso, informação; predição, indicação

annuo

['annwo] adj anual

annusare

[annuz'are] ou annasare [annaz'are] vt cheirar, farejar Fig perceber, adivinhar, captar Fam pegar

annuso

[ann'uzo] sm faro

annuolare

[annuol'are] vt enevoar, nublar

ano

['ano] sm Anat ânus

anodino

[an'ódino] adj anódino, inofensivo

anofele

[an'ófele] sm Zool anófeles

anomalia

[anomali'a] sf anomalia, anormalidade

anomalo

[an'ómalo] adj anômalo, anormal; irregular; atípico, singular

anonimato

[anonim'ato] sm anonimato, obscuridade

anonimo

[an'ónimo] adj anônimo, desconhecido Fig obscuro

anoressia

[anoress'ia] sf Med anorexia

anormale

[anorm'ale] adj anormal, estranho

ansa

['ansa] sf cabo (de objetos); curva, meandro (de rio)

ansamento

[ansam'ento] sm ofego, respiração difícil

ansaplasto

[ansapl'asto] sm Med emplasto, emplastro, unguento

ansare

[ans'are] vi ofegar tb Fig agonizar; bufar

anseatico

[anse'atiko] adj hanseático

ansia

['ansja] sf ânsia, angústia, apreensão Fig avidez, fome, sede

ansietà

[ansjet'a] sf ansiedade, ânsia; tormento, aflição

ansimante

[ansim'ante] adj ofegante Fig angustiado, aflito

ansimare

[ansim'are] vt ofegar

ansioso

[ans'jozo] adj ansioso, angustiado, preocupado, apreensivo

anta

['anta] sf portinhola; batente, caixilho (janela) Náut portaló

antagonismo

[antagon'izmo] sm antagonismo; competição, concorrência, rivalidade

antartico

[ant'artiko] adj antártico Fig meridional, austral

antecedenza

[antetXed'éntsa] sf antecedência, precedência

antecessore

[antetXess'ore] sm antecessor, precursor gli antecessorei os avós, os antepassados

antefatto

[antef'atto] sm Dir antecedentes Fig situação, cena

antenato

[anten'ato] sm antepassado, ascendente gli antenatoi os antepassados

antenna

[ant'enna] sf antena

anteporre

[antep'oRe] vt antepor Fig preferir, privilegiar

anteriore

[anter'jore] adj anterior, antecedente; frontal

antiacido

[anti'atXido] sm+adj antiácido

antiallergico

[antiall'érdJiko] sm+adj antialérgico

antibiotico

[antib'jótiko] sm+adj antibiótico

anticamera

[antik'amera] sf antecâmara, entrada, vestíbulo Fig início, premissa

antichità

[antikit'a] sf antiguidade (período histórico, objeto antigo)
antichità pl relíquias

anticipare

[antitXip'are] vt antecipar, adiantar; preceder; avisar, prever

anticipazione

[antitXipats'jone] sf antecipação, adiantamento Fig aviso, prenúncio

anticipo

[ant'itXipo] sm Com adiantamento, sinal

antico

[ant'iko] adj antigo, velho Fig antiquado, obsoleto gli
anticochi pl os antepassados all'anticoa à moda antiga

anticoncezionale

[antikontXetsjon'ale] sm+adj anticoncepcional, contraceptivo

anticongelante

[antikondJel'ante] ou antigelo [antidJ'elo] sm+adj Autom
anticongelante

anticostituzionale

[antikostitutsjon'ale] adj anticonstitucional

anticristo

[antikr'isto] sm Rel anticristo

antidiluviano

[antidiluv'jano] adj antediluviano Fig velho, ultrapassado,
obsoleto

antidoto

[ant'idoto] sm antídoto Fig remédio, alívio

antifebbrile

[antifebbr'ile] sm+adj antifebril

antifecondativo

[antifekondat'ivo] sm+adj anticoncepcional

antiflogistico

[antiflodJ'istiko] sm+adj antiflogístico

antifrase

[ant'ifrazi] sf Gram antífrase

antifurto

[antif'urto] sm+adj anti-roubo, alarme

antilope

[ant'ilope] sm Zool antílope

antimeridiano

[antimerid'jano] adj matutino

antimonio

[antim'onjo] sm Quím antimônio, estíbio

antimuro

[antim'uro] sm antemuro; parapeito

antipapa

[antip'apa] sm Rel antipapa

antiparassitario

[antiparassit'arjo] sm+adj pesticida

antipassare

[antipass'are] vt ultrapassar, superar; exceder

antipasto

[antip'asto] sm entrada, antepasto

antipatia

[antipat'ia] sf antipatia, aversão

antipatico

[antip'atiko] adj antipático

antipenultimo

[antipen'ultimo] sm+adj antepenúltimo

antipiretico

[antipir'ético] sm+adj antitérmico, antipirético

antipode

[ant'ipode] sm antípoda

antiquario

[antik'warjo] sm antiquário, colecionador de antiguidades

antiquato

[antik'wato] adj antiquado, obsoleto, ultrapassado; arcaico

antisala

[antis'ala] sf ante-sala

antisapere

[antisap'ere] vt prever

antisepsi

[antis'épsi] sf Med anti-sepsia

antisettico

[antis'éttiko] sm+adj anti-séptico, desinfetante

antisociale

[antisotX'ale] adj anti-social

antispasmodico

[antispazm'ódiko] sm+adj antiespasmódico; calmante, sedativo

antitesi

[ant'itezi] sf antítese Fig contraste, contradição

antitetico

[antit'ético] adj contraditório, contrastante

antivedere

[antived'ere] vt antever, predizer

antiveggenza

[antiveddJ'éntsa] sf antevisão

antiveleno

[antivel'eno] sm antídoto

antivenereo
[antiven'éreo] sm+adj antivenéreo

antivenire
[antiven'ire] vi vir antes, anteceder

antivigilia
[antividJ'ilja] sf antevéspera

antologia
[antolodJ'ia] sf antologia

antonomasia
[antonom'azja] sf antonomásia

antraxe
[antr'atXe] sm Med antraz, carbúnculo, furúnculo no pescoço

antracite
[antratX'ite] sf Min antracite, carvão fóssil

antro
['antro] sm antro, caverna, cova Fig casebre, choupana

antropofagia
[antropofadJ'ia] sf antropofagia, canibalismo

antropofago
[antrop'ófago] sm+adj antropófago, canibal

antropologia
[antropolodJ'ia] sf antropologia

antropologo
[antrop'ólogo] sm antropólogo

antropometria
[antropometr'ia] sf antropometria

antropomorfo
[antropom'órfo] adj antropomorfo

anulare
[anul'are] sm dedo anular adj anular

anuloso
[anul'ozo] adj anuloso

anzi
['antsi] adv pelo contrário, ao invés disso prep antes de conj
antes, senão

anziano
[ants'jano] sm+adj ancião, idoso

anzianotto
[antsjan'ótto] sm+adj velhote, velhinho

anziché

[antsik'e] conj ao invés de, em lugar de, antes que, mais que

anzidetto

[antsid'etto] adj referido, dito antes, acima mencionado, predito

anzitempo

[antsit'émpo] adv antecipadamente, antes da hora

anzitutto

[antsit'utto] adv antes de tudo, antes de mais nada, em primeiro lugar, principalmente

aoristo

[aor'isto] sm Gram aoristo

aorta

[a'órta] sf Anat aorta

apatia

[apat'ia] sf tb Fig apatia, inércia

apatico

[ap'atiko] adj apático, desmotivado, passivo, indiferente

ape

['ape] sf abelha

aperiente

[aper'jénte] adj Med aperiente

aperitivo

[aperit'ivo] sm aperitivo

aperto

[ap'éрто] part+adj aberto tb Fig amplo, vasto; cordial, franco (caráter); vivaz; alto, profundo (mar) all'aperto ao ar livre

xxx

apertura

[apert'ura] sf abertura; grandeza (alma); agilidade (mente); prelúdio (música) tb Fig início, inauguração; brecha, entrada

apiario

[ap'jarjo] sm colméia

apice

['apitXe] sm ápice, apogeu

apicultore

[apikult'ore] sm apicultor

apocalisse

[apokal'isse] sm Apocalipse Fig desgraça, catástrofe

apocalittico

[apokal'ittiko] adj apocalíptico Fig catastrófico, desastroso

apocope
[ap'ókope] sf Gram apócope

apocrifo
[ap'ókrifo] adj apócrifo, falso

apogeo
[apodJ'éo] sm apogeu Fig ápice, máximo

apolitico
[apol'itiko] adj apolítico

apologia
[apolodJ'ia] sf apologia, defesa, elogio

apologista
[apolodJ'ista] s apologista, defensor

apologizzare
[apolodJiddz'are] vi fazer apologia, defender

apoplessia
[apopless'ia] sf Med apoplexia

apoplettico
[apopl'éttiko] adj apoplético

apostasia
[apostaz'ia] sf apostasia, deserção

apostata
[ap'óstata] s+adj apóstata, infiel, traidor

apostolato
[apostol'ato] sm apostolado

apostolico
[apost'óliko] adj apostólico

apostolo
[ap'óstolo] sm apóstolo, defensor, missionário Fig seguidor, fiel

apostrofare
[apostrof'are] vt apostrofar; agredir, atacar (verbalmente)

apostrofe
[ap'óstrofe] sf apóstrofe, ataque verbal, crítica

apostrofo
[ap'óstrofo] sm Gram apóstrofo

apoteosi
[apote'ózi] sf apoteose Fig celebração, exaltação; glória, triunfo

appacchettare
[appakkett'are] vt empacotar

appaciare

[appatX'are] vt pacificar, apaziguar

appagamento

[appagam'ento] sm satisfação, contentamento

appagare

[appag'are] vt satisfazer, contentar

appaiare

[appa'jare] vt emparelhar; acompanhar, juntar, acoplar

appallottolare

[appallottol'are] vt coagular, formar grumos em vpr coagular-se

appaltare

[appalt'are] vt empreitar

appaltatore

[appaltat'ore] sm empreiteiro

appalto

[app'alto] sm empreitada

appannaggio

[appann'aggio] sm atributo; propriedade Fig privilégio, prerrogativa

appannare

[appann'are] vt cobrir com panos Fig embaçar, ofuscar; obscurecer

apparato

[appar'ato] sm equipamento, aparato, dispositivo Fig enfeite, adorno

apparecchiamento

[apparekkjam'ento] sm aparelho, mecanismo

apparecchiare

[apparekk'jare] vt aparelhar; preparar, aprontar vi pôr a mesa vpr aparelhar-se; preparar-se

apparecchio

[appar'ekkjo] sm aparelho, dispositivo, engenho; avião apparecchio radio aparelho de rádio apparecchio televisivo, aparelho de televisão

appareggiare

[appareddJ'are] vt emparelhar, igualar; comparar

apparentare

[apparent'are] vt Fig aparentar, parecer; comparar vpr aparentar-se

apparente

[appar'énte] adj tb Fig aparente, exterior, superficial, ilusório

apparenza

[appar'éntsa] sf aparência, aspecto, imagem, figura, semblante

apparire
[appar'ire] vi aparecer; apresentar-se, mostrar-se, manifestar-se;
parecer

appariscnte
[appariX'énte] adj aparente, claro, evidente; vistoso, pomposo,
pretensioso

appariscenza
[appariX'éntsa] sf boa presença, boa aparência

apparizione
[apparits'jone] sf aparição; aparecimento, nascimento; espectro,
fantasma

apparso
[app'arso] part aparecido

appartamento
[appartam'ento] sm apartamento Fig casa, abrigo

appartare
[appart'are] vt apartar, separar; segregar, isolar vpr afastar-se,
isolar-se

appartenenza
[apparten'éntsa] sf atribuição, competência

appartenere
[apparten'ere] vi pertencer, ser de; competir, tocar, caber
(obrigações) non mi appartiene não cabe a mim Pop não é da minha
conta

appassionamento
[appassjonam'ento] sm paixão, encanto; interesse

appassionare
[appassjon'are] vt tb Fig apaixonar, encantar, enamorar; comover,
interessar vpr apaixonar-se, interessar-se

appassionato
[appassjon'ato] adj apaixonado; aflito, triste

appassire
[appass'ire] vi+vpr murchar, morrer (flor) Fig declinar; decair

appassito
[appass'ito] part+adj murcho

appellare
[appell'are] vt chamar vpr Dir apelar, fazer um apelo, recorrer

appellativo
[appellat'ivo] sm nome, denominação, sobrenome adj apelativo

appellazione
[appellats'jone] sf denominação Dir apelação

appello

[app'éllo] sm apelo; chamado; chamada (escolar) tb Fig invocação
Dir instância, apelação fare appello a apelar para corte di
appello Dir corte de apelação

appena

[app'ena] adv com dificuldade, penosamente; sozinho; um pouquinho, só
um pouco; agora mesmo, há pouco tempo conj logo depois, assim que;
imediatamente, instantaneamente
sono appena arrivato acabei de chegar

appendere

[app'éndere] vt pendurar, suspender

appendice

[append'itXe] sf apêndice Fig suplemento, atualização

appendicite

[appenditX'ite] sf Med apendicite

appendizie

[append'itsie] sf pl vantagens

appenninico

[appenn'inico] adj Geogr apenínico

appensare

[appens'are] vi premeditar

appesantire

[appezant'ire] vt tb Fig carregar, sobrecarregar

appeso

[app'ezo] part pendurado, suspenso

apestare

[apest'are] vt contaminar, envenenar, infectar Fig corromper,
apodrecer

appetenza

[appet'éntsa] sf desejo, appetite

appetibile

[appet'ibile] adj atraente, desejável

appetire

[appet'ire] vt desejar, ambicionar, sonhar com, aspirar a

appetito

[appet'ito] sm appetite, fome Fig desejo, vontade; inclinação,
impulso

appetitoso

[appetit'ozo] adj apetitoso, gostoso Fig atraente, desejável,
convidativo

appetto

[app'étto] adv+prep em comparação, em face, defronte

appezzamento
[appettsam'ento] sm lote de terreno

appezzare
[appetts'are] vt despedaçar; juntar pedaços ou retalhos

appianare
[appjan'are] vt aplanar, nivelar Fig resolver, dirimir

appianatoia
[appjanat'oja] sf colher de pedreiro

appiastrare
[appjastr'are] ou appiastricciare [appjastrittX'are] vt
emplastrar, emplastar

appiattamento
[appjattam'ento] sm escondimento

appiattare
[appjatt'are] vt esconder, encobrir

appiattare
[appjatt'ire] vt achatar, nivelar

appiccare
[appikk'are] vt pendurar, suspender; enforçar; começar, empreender
vpr dependurar-se, suspender-se; enforçar-se

appicciare
[appittXik'are] vt colar, pregar Fig atribuir, imputar

appiccicoso
[appittXik'ozo] ou appiccaticcio [appittXikat'ittXo] adj pega-
joso, adesivo Fig entediante, tedioso; enganador

appicciolare
[appittXol'ire] vt diminuir, reduzir, minimizar

appiè
[app'jé] ou appiede [app'jéde] adv debaixo, no fim prep ao pé de,
embaixo de

appieno
[app'jéno] adv realmente, absolutamente, totalmente, completamente

appigionamento
[appidJonam'ento] sm aluguel, locação

appigionare
[appidJon'are] vt alugar

appinzatura
[appintsat'ura] sf picada (de inseto)

appio
['appjo] sm Bot aipo

appiombó
[app'jombo] sm prumo, aprumo adv a prumo, perpendicularmente

appisolarsi
[appizol'arsi] vpr cochilar

applaudire
[applawd'ire] vt aplaudir tb Fig aprovar, aclamar, elogiar, ovacionar, louvar

applauso
[appl'awzo] sm tb Fig aplauso; aprovação, aclamação, ovação

applicare
[applik'are] vt aplicar, pregar, colar Fig adaptar; referir-se; empregar, utilizar vpr dedicar-se, empenhar-se

applicazione
[applikats'jone] sf aplicação Fig atenção, empenho, concentração; ornamento, decoração

appo
['appo] prep perto, junto; depois

appoggiare
[appoddJ'are] vt apoiar, encostar; colocar Fig auxiliar, ajudar, sustentar, favorecer vpr basear-se, fundamentar-se

appoggiatoio
[appoddJat'ojo] sm apoio, encosto, amparo

appoggiatura
[appoddJat'ura] sf apoio Mús apojatura

appoggio
[app'óddJo] sm apoio, base, sustentação Fig ajuda, favor, suporte

appollaiarsi
[appolla'jarsi] vpr empoleirar-se Fig agarrar-se; trepar, subir

apporre
[app'oRe] vt apor, pôr; acrescentar

apportare
[apport'are] vt trazer; levar, conduzir

apporto
[app'órto] sm contribuição, ajuda

appositamente
[appozitam'ente] adv de propósito, propositalmente

appositivo
[appozit'ivo] ou appositizio [appozit'itsjo] adj postiço, não natural, falso

apposito

[app'ózito] adj oportuno, apropriado, conveniente

apposta

[app'ósta] adv de propósito, deliberadamente, intencionalmente
fattoapposta adj proposital

appostamento

[appostam'ento] sm tb Fig armadilha, emboscada, cilada

appostare

[appost'are] vt emboscar, preparar cilada vpr esconder-se,
camuflar-se

appozzare

[appotts'are] vt empoçar; mergulhar em poça

apprendere

[appr'éndere] vt apreender, compreender; vir a saber; conhecer;
aprender

apprendimento

[apprendim'ento] sm aprendizado, aprendizagem; conhecimento

apprendista

[apprend'ista] ou apprendente [apprend'énte] s aluno, aprendiz

apprensione

[apprens'jone] sf apreensão, agitação, ansiedade, preocupação, receio

apprensivo

[apprens'ivo] adj apreensivo, preocupado; ansioso; agitado; receoso

appresentare

[apprezent'are] vt apresentar, mostrar; presentear, oferecer

appressamento

[appressam'ento] sm aproximação

appressare

[appress'are] vt aproximar, encostar vi+vpr aproximar-se,
avizinhar-se

appresso

[appr'éssso] adv em seguida, depois prep junto de; ao lado de, próximo
a, atrás

apprestare

[apprest'are] vt preparar, aprontar vpr estar prestes a, preparar-se
para

apprezzabile

[appretts'abile] adj apreciável, admirável, respeitável, notável,
louvável

apprezzamento

[apprettsam'ento] sm tb Fig apreciação, opinião, ponto de vista

apprezzare

[appretts'are] vt apreciar, estimar Fig amar, gostar de

approcciare

[approttX'are] vi+vpr aproximar-se

approccio

[appr'óttXo] sm aproximação; oferta, proposta

approdare

[approd'are] vi tb Fig aproar, ancorar, atracar, chegar

approdo

[appr'ódo] sm Náut atracadouro, ancoradouro, cala, porto

approfittare

[approfitt'are] vi aproveitar, valer-se, levar vantagem, desfrutar

approfondimento

[approfondim'ento] ou approfondamento [approfondam'ento] sm
aprofundamento, investigação

approfondire

[approfond'ire] ou approfondare [approfond'are] vt aprofundar;
acentuar vpr aprofundar-se Fig estudar a fundo

approntare

[appront'are] vt aprontar, preparar, predispor

appropriare

[appropri'jare] vt adaptar, apropriar, acomodar vpr apropriar-se,
tomar posse, pegar para si; adquirir, conquistar

appropriato

[appropri'jato] part+adj apropriado, adequado, conveniente

approssimare

[approssim'are] vt aproximar, encostar, chegar perto vpr
aproximar-se

approvare

[approv'are] vt aprovar, aceitar, consentir, admitir; admirar,
elogiar

approvigionamento

[approvidJonam'ento] sm tb Fig abastecimento; provisões

approvigionare

[approvidJon'are] vt tb Fig abastecer, prover, guarnecer, equipar

appuntamento

[appuntamento] sm encontro, hora marcada; conversa; reunião

appuntare

[appunt'are] vt determinar, assinalar, marcar; repreender, criticar;
anotar; aguçar vpr parar, deter-se; ligar-se, apegar-se; chegar a um
acordo appuntare gli
occhi fitar, observar appuntare alcuno di acusar alguém de

appuntato

[appunt'ato] part+adj aguçado, pontudo

appuntatura

[appuntat'ura] sf apontamento; anotação; crítica, repreensão, advertência

appuntino

[appunt'ino] adv exatamente, precisamente

appunto

[app'unto] sm nota, lembrete, anotação Fig crítica, censura adv exatamente, precisamente; de fato; mesmo appunto! isso!

appurare

[appur'are] vt apurar, esclarecer, verificar; purificar

appuzzare

[apputts'are] vt empestar, feder

aprile

[apr'ile] sm abril

aprioristico

[aprjor'istiko] adj abstrato, hipotético, suposto

aprire

[apr'ire] vt abrir; rachar, fender; alargar, ampliar (abertura); dar início aprire a forza rasgar, escancarar, romper aprire una bottiglia destampar uma garrafa
aprire la casa recepcionar aprire il cuore a abrir o coração
para vpr abrir-se, dividir-se, separar-se; alargar-se, expandir-se; desabrochar (flor)

aquario

-> acquario

aquatico

-> acquatico

aquila

['akwila] sf águia Fig gênio

aquilino

[akwil'ino] adj aquilino, adunco (nariz)

aquilone

[akwil'one] sm papagaio, pipa (brinquedo)

ara

['ara] sf tb Fig altar

arabesco

[arab'esko] sm arabesco Fig rabisco

arabico

[ar'abiko] adj arábico scritto arabico letra difícil de se ler
Pop letra de médico

arabo
[ˈarabo] sm+adj árabe Fig incompreensível, indecifrável è arabo
per me! isso é grego para mim!

arachide
[arˈakide] sf Bot amendoim

aracnidi
[arˈaknidi] sm pl Zool aracnídeos

aragosta
[aragˈosta] sf lagosta

araldica
[arˈaldika] sf heráldica

araldo
[arˈaldo] sm arauto Fig porta-voz, embaixador, enviado

aranceto
[arantˈeto] sm laranjal

arancia
[arˈantʃa] sf laranja

aranciata
[arantˈata] sf laranjada

aranciato
[arantˈato] adj alaranjado

arancio
[arˈantʃo] sm laranjeira

arancione
[arantˈone] s+adj cor de laranja

arare
[arˈare] vt arar Fig cultivar; sulcar

aratore
[aratˈore] sm+adj lavrador, arador

aratro
[arˈatro] sm arado

aratura
[aratˈura] sf aração, trabalho com o arado

arazzeria
[arattserˈia] sf tapeçaria (loja)

arazziere
[arattsˈjére] sm tapeceiro

arazzo
[arˈattso] sm tapete, peça de tapeçaria

arbitrare

[arbitr'are] vt arbitrar tb Fig decidir, julgar

arbitrario

[arbitr'arjo] adj arbitrário tb Fig abusivo, injusto, parcial

arbitrio

[arb'itrjo] sm árbitro, decisão, julgamento; capricho, desejo

arbitro

['arbitro] sm árbitro, juiz

arboreo

[arb'óreo] adj arbóreo

arboreto

[arbor'eto] sm arvoredado

arbusto

[arb'usto] sm arbusto

arca

['arka] sf arca, cofre; tumba, cripta

arcaico

[ark'ajko] adj arcaico, antigo, primitivo tb Fig antiquado, obsoleto

arcaismo

[arka'izmo] sm Gram arcaísmo

arcangelo

[ark'andJelo] sm arcanjo

arcano

[ark'ano] sm arcano, mistério, segredo adj arcano, oculto, misterioso

arcata

[ark'ata] sf arcada, arco

arcato

[ark'ato] adj arqueado, encurvado

arcatura

[arkat'ura] sf curvatura, arcadura

arcavolo

[ark'avolo] sm trisavô arcavoloa sf trisavó

archeggiare

[arkeddJ'are] vt arquear, curvar; tocar instrumentos de corda com arco

archeologia

[arkeolodJ'ia] sf arqueologia

archeologo
[arke'ólogo] sm arqueólogo

archetipo
[ark'étipo] sm arquétipo, modelo

archetto
[ark'etto] sm dim Mús arco

archibugio
[arkib'udJo] sm Mil arcabuz

archipenzolo
[arkip'éndzolo] sm prumo

architettare
[arkitett'are] vt arquitetar Fig fantasiar, imaginar; tramar, tecer intrigas

architetto
[arkit'etto] sm arquiteto Fig criador, idealizador

architettura
[arkitett'ura] sf arquitetura, estrutura Fig construção, edifício

architrave
[arkitr'ave] sf Arquit architrave

archiviare
[arkiv'jare] vt arquivar Fig esquecer

archivio
[ark'ivjo] sm tb Inform arquivo

archivista
[arkiv'ista] s arquivista

arcibeato
[artXibe'ato] adj felizardo

arcidiacono
[artXid'jakono] sm Rel arcediogo

arcidiocesi
[artXidjotX'ézi] sf Rel arquidiocese

arciduca
[artXid'uka] sm arquiduque

arciduchessa
[artXiduk'essa] sf arquiduquesa

arcigno
[artX'ião] adj carrancudo, de cara fechada, severo

arcipelago
[artXip'élago] sm Geogr arquipélago

arciprete

[artXipr'ète] sm Rel arcepreste

arcivescovato

[artXiveskov'ato] sm Rel arcebispado

arcivescovile

[artXiveskov'ile] adj Rel arcebispo, arquiépiscopal

arcivescovo

[artXiv'eskovo] sm arcebispo

arco

['arko] sm arco, curva, curvatura; arcada arco celeste

arco-íris

arcobaleno

[arkobal'eno] sm arco-íris

arcuare

[arku'are] vt arquear, curvar

arcuato

[arku'ato] part+adj arqueado, curvado

ardente

[ard'énte] adj ardente, ardoroso; apaixonado, fervoroso; febril; avermelhado (rosto)

ardenza

[ard'éntsa] sf ardência, ardor

ardere

['ardere] vt+vi arder, queimar

ardesia

[ard'ézja] sf Min ardósia

ardimento

[ardim'ento] sm audácia, coragem

ardimentososo

[ardiment'ozo] adj audaz, corajoso, temerário

ardire

[ard'ire] sm ousadia, audácia, heroísmo; insolência, impertinência vi ousar, atrever-se, arriscar-se

arditezza

[ardit'ettsa] sf audácia, ousadia, atrevimento

ardito

[ard'ito] adj audaz, ousado, corajoso; atrevido

ardore

[ard'ore] sm ardor Fig fervor, fé, entusiasmo; ímpeto, violência

arduo

['ardwo] adj árduo, difícil

area

['area] sf área, superfície Fig região

arem ou harem

['arem] sm harém

arena

[ar'ena] sf areia; arena Esp campo, estádio

arenare

[aren'are] vt encalhar vpr encalhar; embaraçar-se

arenile

[aren'ile] sm areal, praia, litoral

arenoso

[aren'ozo] adj arenoso, areento

argentare

[ardJent'are] vt pratear, folhear com prata

argenteria

[ardJenter'ia] sf argentaria, guarnição ou baixela de prata

argentiera

[ardJent'jéra] sf mina de prata

argentino

[ardJent'ino] sm+adj argentino adj prateado Fig claro, cristalino

argento

[ardJ'énto] sm Min prata; argentaria; moeda de prata Fig dinheiro; cabelos grisalhos argento vivo mercúrio

argilla

[ardJ'illa] sf argila, barro

argilloso

[ardJill'ozo] adj argiloso, argiláceo

arginare

[ardJin'are] vt fazer dique Fig fechar, circunscrever; bloquear, impedir

argine

['ardJine] sm dique, barreira Fig obstáculo

argomentare

[argoment'are] vi argumentar, discutir; concluir vpr preparar-se; esforçar-se

argomento

[argom'ento] sm argumento, assunto, tema Fig justificativa,

desculpa, pretexto toccare un argomento tocar num assunto

arguire
[argu'ire] vt concluir, deduzir

argutezza
[argut'ettsa] sf sutileza, inteligência

arguto
[arg'uto] adj tb Fig engenhoso, brilhante; malicioso

arguzia
[arg'utsja] sf inteligência, sutileza; chiste, gracejo Pop
gracinha

aria
['arja] sf ar; espaço, céu; aspecto, comportamento tb Fig
atmosfera Mús ária Fam gases aria condizionata ar condicionado
buttare tutto all' aria atirar
tudo pelos ares darsi delle ariae dar-se ares, demonstrar
orgulho andare per aria andar distraído

aridità
[aridit'a] ou aridezza [arid'ettsa] sf aridez, secura Fig
pobreza; esterilidade

arido
['arido] adj árido, seco (clima); desolado, triste (paisagem);
frio, insensível (pessoa); improdutivo, estéril (solo)

arieggiare
[arjeddJ'are] vt arejar, ventilar; imitar, assemelhar-se

ariete
[ar'iete] sm Zool carneiro Mil ariete Aariete Astron e
Astrol Ôries

aringa
[ar'inga] sf arenque

arioso
[ar'jozo] adj arejado, ventilado

arista
[ar'ista] sf lombo de porco

aristocratico
[aristokr'atiko] sm aristocrata adj aristocrático, nobre

aristocrazia
[aristokrats'ia] sf aristocracia, nobreza

aristotelico
[aristot'éliko] adj aristotélico

aritmetica
[aritm'étika] sf aritmética

arlecchinata

[arlekkin'ata] sf arlequinada, farsa, palhaçada

arlecchino

[arlekk'ino] sm arlequim Fig homem sem dignidade e firmeza

arma

['arma] sf (pl armi) arma; utensílio, instrumento arma bianca
arma branca, espada arma da fuoco arma de fogo arma subacquea arma
submarina, torpedo armai
pl armas; arte militar, guerra; exército muovere le armai
guerrear prendere le armai pegar em armas, deporre le armai cessar as
hostilidades stare sotto le
armai prestar serviço militar seguire la carriera delle armai
seguir carreira militar

armacollo

[armak'óllo] adv na expressão ad armacollo a tiracolo

armadillo

[armad'illo] sm tatu

armadio

[arm'adjo] sm armário

armamentario

[armament'arjo] sm instrumental, conjunto de instrumentos
cirúrgicos

armare

[arm'are] vt armar, militarizar vpr armar-se; preparar-se,
aprontar-se

armata

[arm'ata] sf armada, exército armata di terra exército
armata di mare marinha, frota

armato

[arm'ato] part+adj armado, munido a mano armatoa à mão armada

armatore

[armat'ore] sm armador

armatura

[armat'ura] sf Mil armadura Arquít armação, esqueleto Fig
revestimento, cobertura

armeggiamento

[armeddJam'ento] sm torneio, justa, duelo

armeggiare

[armeddJ'are] vi lutar, brigar; manejar, manobrar

armeggio

[arm'édJo] sm armamento

armellino

[armell'ino] sm Zool arminho

armento

[arm'ento] sm gado

armistizio

[armist'itsjo] sm tb Fig armistício, trégua

armonia

[armon'ia] sf harmonia Fig coerência, equilíbrio, simetria; amizade, acordo

armonica

[arm'ónika] sf Mús harmônica armonica a bocca gaita-de-boca

armonico

[arm'óniko] adj harmônico, harmonioso

armonioso

[armon'jozo] adj harmonioso, equilibrado

armonizzare

[armoniddz'are] vt harmonizar vi Fig concordar; unir-se, casar-se

arnese

[arn'eze] sm utensílio, instrumento, ferramenta Fig aparelho, mecanismo, dispositivo Irôn sujeito, tipo, indivíduo

arnia

['arnja] sf colméia

arnica

['arnika] sf Bot arnica

arnione

[arn'jone] sm rim (de animais)

aroma

[ar'óma] sm aroma, fragrância, perfume aromai pl especiarias

aromatico

[arom'atiko] adj aromático, perfumado

aromatizzare

[aromatiddz'are] vt aromatizar, perfumar

arpa

['arpa] sf Mús harpa

arpeggiare

[arpeddJ'are] vt+vi Mús arpejar

arpeggio

[arp'eddJo] sm Mús arpejo

arpia

[arp'ia] sf Mit harpia Fig bruxa

arra

[aRa] sf penhor, garantia, sinal

arrabattarsi

[aRabbatt'arsi] vpr esforçar-se, cansar-se, afadigar-se

arrabbiare

[aRabb'jare] vi+vpr enraivecer, enfurecer-se, irritar-se

arrabbiato

[aRabb'jato] part+adj enfurecido, furioso, irritado; hidrófobo, raivoso (animal)

arraffare

[aRaff'are] vt apropriar-se, tomar tb Fig furtar, afanar

arrampicarsi

[aRampik'arsi] vpr trepar, escalar, subir

arrancare

[aRank'are] vi mancar, coxear Fig apressar-se, angustiar-se, cansar-se

arrangiamento

[aRandJam'ento] sm acordo, pacto; acomodação Mús arranjo

arrangiare

[aRandJ'are] vt arranjar, acomodar vpr arranjar-se; concordar, chegar a um acordo tb Fig adaptar-se Pop virar-se

arrantolato

[aRantol'ato] adj agonizante

arrecare

[aRek'are] vt levar, carregar Fig causar, provocar

arredamento

[aRedam'ento] sm Pop móveis, mobília

arredare

[aRed'are] vt mobiliar; equipar

arredo

[aR'édo] sm enfeite, adorno; móvel

arrendersi

[aR'éndersi] vpr render-se, entregar-se, capitular

arrendevole

[aRend'evole] adj condescendente, maleável

arrendevolezza

[aRendevol'ettsa] sf condescendência, maleabilidade

arrestare

[aRest'are] vt deter, impedir; bloquear, interceptar Fig prender, capturar

arresto

[aR'esto] ou arrestamento [aRestam'ento] sm prisão, captura; detenção

arretare

[aRet'are] vt enredar, prender com rede

arretrare

[aRetr'are] vi recuar, retroceder

arretrato

[aRetr'ato] part+adj atrasado; antiquado, obsoleto; vencido (dívidas)

arri

['aRi] interj eia! (incentivando animais)

arricchimento

[aRikkim'ento] sm enriquecimento

arricchire

[aRikk'ire] vt enriquecer tb Fig acrescentar; embelezar; melhorar

arricciare

[aRittX'are] vt encrespar, encaracolar, ondular arricciare il naso torcer o nariz

arricciolare

[aRittXol'are] vt encaracolar, enrolar

arridere

[aR'idere] vi sorrir; ajudar, favorecer

arrischiare

[aRisk'jare] vt arriscar, ousar

arrischiato

[aRisk'jato] part+adj arriscado, perigoso; destemido, corajoso

arrivare

[aRiv'are] vt+vi chegar; aportar, atracar (navio) Fig alcançar, conseguir; igualar, equiparar; bastar; aproximar-se (temporal)

arrivata

[aRiv'ata] sf chegada

arrivederci

[aRived'ertXi] interj até a vista! até logo! até a próxima!

arrivista

[aRiv'ista] s carreirista, ambicioso

arrivo

[aR'ivo] sm chegada; destino, local de chegada; carregamento (que chega)

arrochire

[aRok'ire] vt+vi enrouquecer

arrogante

[aRog'ante] adj arrogante, presunçoso

arroganza

[aRog'antsa] sf arrogância, presunção, insolência

arrogare

[aRog'are] vt Dir adotar (criança) vpr apropriar-se de;
reivindicar

arroncigliare

[aRontXiL'are] vt enganchar; enrolar-se sobre si mesma (cobra)

arrossare

[aRoss'are] vt avermelhar, arroxear

arrossire

[aRoss'ire] vi corar, ficar vermelho, enrubescer Fig
envergonhar-se

arrossimento

[aRossim'ento] sm enrubescimento Fig vergonha

arrostire

[aRost'ire] vt assar, tostar

arrosto

[aR'ósto] sm assado adv em assado carne arrosto carne assada
cuocere arrosto assar

arrotare

[aRot'are] vt afiar, amolar; abalroar, atropelar (veículo); ranger
(dentes) vpr agitar-se, inquietar-se

arrotino

[aRot'ino] sm amolador (de instrumentos cortantes) Fig pessoa
interesseira

arrotolare

[aRotol'are] vt enrolar; envolver

arrotondare

[aRotond'are] vt arredondar

arrovellare

[aRovell'are] vt enfurecer vpr enfurecer-se, angustiar-se,
preocupar-se

arroventare

[aRovent'are] vt ou arroventire [aRovent'ire] vi+vpr aquecer,
escaldar, arder

arrovesciare

[aRoveX'are] vt virar do avesso; derrubar, fazer cair

arrovescio

[aRov'ÉXo] adv do avesso, ao contrário, às avessas andare
arrovescio ir mal

arruffapopoli
[aRuffap'ópoli] sm demagogo

arruffare
[aRuff'are] vt despentear, desgrenhar; confundir, atrapalhar,
desordenar

arruffio
[aRuff'io] sm desordem, baderna

arrugare
[aRug'are] vi enrugar

arrugginire
[aRudJin'ire] vt enferrujar, oxidar vi+vpr enferrujar-se
oxidar-se Fig deteriorar-se

arruolare
[aRwol'are] vt recrutar, alistar, chamar às armas vpr alistar-se

arsella
[ars'élla] sf Zool marisco, mexilhão

arsenale
[arsen'ale] sm arsenal Fig instrumental, aparelhagem

arsenico
[ars'éniko] sm arsênico

arso
['arso] part+adj ardido, queimado

arsura
[ars'ura] sf aridez, secura Fig sede

arte
['arte] sf arte Fig truque, artifício; trabalho, profissão;
habilidade, gênio, maestria; experiência, técnica arte moderna arte
moderna belle artei belas-artes
artei e mestieri artes e ofícios ad arte, per arte ou con
arte artificialmente, com habilidade

artefatto
[artef'atto] adj artificial, falso, falsificado, adulterado

artefice
[art'efitXe] sm artífice, artista; inventor; mestre

arteria
[art'érja] sf Med artéria Fig estrada; percurso; rua

arteriosclerosi
[arterjoskler'ózi] sf Med arteriosclerose

artesiano

[artez'jano] adj artesiano

artico

['artiko] adj ártico, boreal, setentrional Fig gelado (clima)

articolare

[artikol'are] vt articular, pronunciar, dizer tb Fig fracionar, subdividir

articolato

[artikol'ato] part+adj articulado, flexível Fig complexo, elaborado

articolista

[artikol'ista] s articulista, jornalista

articolo

[art'ikolo] sm artigo (de jornal, de lei ou mercadoria)

artiere

[art'jére] sm operário, trabalhador

artificiale

[artifitX'ale] ou artificiale [artifits'jale] adj artificial; falso, falsificado; sintético

artificio

[artif'itXo] ou artificio [artif'itsjo] sm artifício, truque, estratagema

artificioso

[artifitX'ozo] ou artificioso [artifits'jozo] adj artificioso, artificial; falso, falsificado

artificiere

[artifitX'ere] ou artificiere [artifits'jere] sm fogueteiro

artigianale

[artidJan'ale] adj artesanal, manual; caseiro

artigiano

[artidJ'ano] sm artesão

artigliere

[artiL'ére] sm Mil artilheiro

artiglieria

[artiLer'ia] sf Mil artilharia

artiglio

[art'iLo] sm garra, unha

artista

[art'ista] s artista Fig mestre, virtuoso

artistico

[art'istikò] adj artístico

arto

['arto] sm o norte Med junta, articulação; membro articulado
adj estreito

artrite

[artr'ite] sf Med artrite

arzigogolare

[ardzigogol'are] vi divagar, fantasiar; enganar, rodear, usar
subterfúgios

arzigogolo

[ardzig'ógolo] sm rodeio, evasiva, subterfúgio

arzilla

[arts'illo] adj esperto, vivo, vivaz

arzinga

[arts'inga] sf tenaz

asbesto

[azb'ésto] sm Min asbesto

ascaride

[ask'aride] sm ascáride, ascárida ascaride lombricoide
lombriga

ascella

[aX'élla] sf axila Pop sovaco

ascendente

[aXend'énte] s ascendente, antepassado Fig ascendência,
predomínio adj ascendente, que sobe

ascendenza

[aXend'éntsa] sf ascendência, progenitores

ascendere

[aX'éndere] vi ascender, subir, elevar-se; chegar a, atingir
(valor, despesa)

ascensione

[aXens'jone] sf ascensão, subida l'Aascensione Rel Ascensão
de Cristo

ascensore

[aXens'ore] sm elevador

ascesa

[aX'eza] sf elevação, ascensão, subida

ascesso

[aX'éssso] sm Med abscesso

asceta

[aX'éta] sm asceta, penitente

ascetico

[aX'étiko] adj ascético, devoto

ascia

['aXa] sf machado

asciare

[aX'are] vt desbastar, afinar

ascissa

[aX'issa] sf Mat abcissa, abscissa

ascite

[aX'ite] sf Med ascite, barriga-d'água

asciugamano

[aXugam'ano] sm toalha de mão ou rosto

asciugare

[aXug'are] vt enxugar, secar vpr enxugar-se, secar-se

asciugatoio

[aXugat'ojo] sm pano de prato

asciutto

[aX'utto] adj enxuto; magro, macilento (pessoas); áspero, duro, seco (tom de voz); sem dinheiro Pop duro

asciuttore

[aXutt'ore] sm seca, aridez

ascoltare

[askolt'are] vt+vi escutar, ouvir Fig espionar, espreitar

ascoltatore

[askoltat'ore] sm ouvinte; espectador

ascoltazione

[askoltats'jone] sf Med auscultação

ascolto

[ask'olto] sm escuta in ascolto à escuta

ascondere

[ask'ondere] vt esconder, ocultar

ascoso

[ask'ozo] part+adj escondido, oculto

ascritto

[askr'itto] part+adj alistado, matriculado

ascrivere

[askr'ivere] vt inscrever, matricular vpr inscrever-se, matricular-se

asepsia

[aseps'ia] sf Med assepsia

asessuale
[asess'wale] adj assexual

asettico
[as'èttiko] adj asséptico, desinfetado, esterilizado

asfaltare
[asfalt'are] vt asfaltar

asfaltico
[asf'altiko] adj asfáltico

asfalto
[asf'alto] sm asfalto

asfissia
[asfiss'ia] sf Med asfixia

asfissiare
[asfissi'are] vt asfixiar, sufocar Fig perturbar, atormentar, molestar

asiatico
[azi'atiko] sm+adj asiático

asilo
[az'ilo] sm asilo, casa de repouso; asilo político; jardim de infância, escola maternal Fig proteção, refúgio, abrigo

asimetria
[asimmetr'ia] sf assimetria

asineria
[aziner'ia] ou asinità [azinit'a] sf asneira, tolice Fig grosseria, estupidez

asino
['azino] sm asno, burro Fig ignorante, burro lavare il capo all'asino jogar pérolas aos porcos

asma
['azma] sf Med asma

asmatico
[azm'atiko] adj asmático Fig cansado, ofegante

asola
['azola] sf casa (de botão)

asolo
[az'olo] sm brisa; sopro Fig divertimento; alívio

asparago
[asp'arago] sm aspargo

asperarteria
[asperart'érja] sf traquéia

aspergere

[asp'érdJere] vt borrifar, espirrar Fig regar, polvilhar

asperità

[asperit'a] sf aspereza Fig rigidez, austeridade; dificuldade, obstáculo

aspettare

[aspett'are] vt esperar, aguardar; ganhar tempo, adiar

aspettativa

[aspettat'iva] sf expectativa; espera Fig desejo, esperança, intenção

aspetto

[asp'étto] sm aspecto, aparência, físico, compleição; espera in aspetto à espera

aspide

['aspide] sm serpente, áspide

aspirante

[aspir'ante] s+adj aspirante, candidato

aspirapolvere

[aspirap'olvere] sm aspirador de pó

aspirare

[aspir'are] vt aspirar, inspirar vi aspirar, desejar, ambicionar, cobiçar

aspirazione

[aspirats'jone] sf aspiração Fig desejo, sonho, ideal

aspirina

[aspir'ina] sf aspirina

asportare

[asport'are] vt carregar, levar; amputar, cortar; roubar, furtar

aspreggiare

[aspreddJ'are] vt Lit azedar, deixar gosto azedo na boca Fig tratar com rudeza

asprezza

[aspr'ettsa] sf aspereza, acidez Fig dificuldade, rigor, dureza

aspro

['aspro] adj áspero, azedo, amargo; rude (caráter); frio, inclemente (tempo); irregular (superfície); acidentado (terreno)

assaettare

[assaett'are] vi ser fulminado por um raio c'è un caldo che assaetta faz um calor de rachar che tu assaetti! o raio que te parta!

assaettato

[assaett'ato] part+adj usado em composições como: magro
assaettato estremamente magro

assaggiare

[assaddJ'are] vt provar, experimentar, degustar (alimentos)

assaggio

[ass'addJo] sm degustação Fig amostra; pedacinho, um pouquinho

assai

[ass'aj] adj muitos, muitas, muito adv muito; bastante, suficientemente mi pare assai! não acredito! a fare assai quando muito

assale

[ass'ale] sm eixo (de automóvel)

assalire

[assal'ire] vt assaltar; atacar, agredir; ocupar, tomar posse Fig insultar, provocar

assalitore

[assalit'ore] sm atacante, agressor

assaltare

[assalt'are] vt assaltar; tomar de assalto, invadir fortaleza escalando os muros

assalto

[ass'alto] sm assalto, ataque assalto a mano armata assalto à mão armada

assaporare

[assapor'are] vt saborear, degustar

assaporire

[assapor'ire] vt dar sabor

assassinare

[assassin'are] vt assassinar, matar, trucidar Fig arruinar; estragar

assassinio

[assass'injo] sm assassinato, homicídio

assassino

[assass'ino] sm assassino, homicida adj assassino Fig sedutor, irresistível (olhar)

asse

['asse] sf tábua, prancha sm Mec eixo Geogr eixo terrestre Fig centro

asseccuire

[asekk'ire] vt secar, ressecar

assecondare

-> secondare

assediare

[assed'jare] vt sitiari, assediar, cercar, isolar

assedio

[ass'édjo] sm sítio, assédio, cerco

assegnamento

[asseñam'ento] sm consignação Fig confiança; expectativa, esperança fare assegnamento su alcuno contar com alguém

assegnare

[asseñ'are] vt consignar, entregar; destinar; encarregar; manter; determinar

assegnatezza

[asseñat'ettsa] sf economia, parcimônia Pop aperto (financeiro)

assegnato

[asseñ'ato] part+adj moderado, econômico

assegno

[ass'eño] sm consignação; renda assegno bancario cheque assegno sbarrato cheque cruzado

assemblea

[assembl'éa] sf assembléia, reunião

assembramento

[assembram'ento] sm tb Fig multidão, aglomeração, tropel

assembrare

[assembr'are] vt reunir, juntar

assennatezza

[assennat'ettsa] sf sensatez, juízo

assennato

[assenn'ato] adj sensato, ajuizado, cuidadoso, prudente

assenso

[ass'énso] sm aprovação, consenso, acordo, assenso, assentimento

assentarsi

[assent'arsi] vpr ausentar-se, afastar-se, partir

assente

[ass'énte] adj ausente, faltante; afastado, longínquo

assentire

[assent'ire] vi aprovar, estar de acordo, anuir, assentir; consentir, permitir

assenza

[ass'éntsa] sf ausência; falta; distanciamento, separação

assenzio

[ass'éntsjo] sm Bot absinto, absíntio Fig desgosto; aflição

asserella

[asser'èlla] sf dim ripa, sarrafo

asserire
[asser'ire] vt afirmar, declarar, atestar

assertivo
[assert'ivo] adj afirmativo

asserzione
[asserts'jone] sf afirmação, declaração, testemunho

assessore
[assess'ore] sm assessor

assestamento
[assestam'ento] sm ajuste, arranjo, adaptação

assestare
[assest'are] vt consertar, corrigir, reparar Fig acertar, dar (pancada)

assesto
[ass'ésto] sm conserto, correção, ajuste, regulagem

assetare
[asset'are] vt deixar sedento vi ter sede

assetato
[asset'ato] part+adj sedento; árido, seco Fig ambicioso, ávido

assettare
[asset'tare] vt colocar em ordem, arrumar vpr acomodar-se, sentar-se

assetto
[ass'étto] sm ordem, arrumação, disposição, arranjo; estabilidade Fig equipamento; vestimenta; farda, uniforme

asseveranza
[assever'antsa] sf afirmação, confirmação, asseveração

asseverare
[assever'are] vt afirmar, assegurar asseverare la bandiera jurar fidelidade à bandeira

assicuramento
[assikuram'ento] sm segurança, certeza, confiança

assicurare
[assikur'are] vt assegurar, garantir; prender, afixar; afirmar, declarar vpr assegurar-se, certificar-se, precaver-se

assicuratore
[assikurat'ore] sm agente de seguros, segurador adj segurador

assicurazione
[assikurats'jone] sf tb Fig segurança, garantia; afirmação, testemunho; verificação, apuração Com seguro assicurazione sulla

vita seguro de vida assicurazione
contro furti seguro contra roubo

assiderare
[assider'are] vt+vi congelar, gelar vpr congelar-se

assideramento
[assideram'ento] sm congelamento, regelo

assiduità
[assidujt'a] sf assiduidade, constância; fidelidade

assiduo
[ass'idwo] adj assíduo, constante; fiel; contínuo; diligente

assieme
[ass'jéme] sm conjunto, complexo adv conjuntamente, junto prep
junto com, na companhia de

assiepare
[assjep'are] vt cercar vpr aglomerar-se, amontoar-se, formar
multidão

assillare
[assill'are] vt importunar, atormentar vi enfurecer-se adj
axilar

assillato
[assill'ato] adj picado por moscardo Fig enfurecido, furioso,
irado

assillo
[ass'illo] sm Zool moscardo Fig preocupação; obsessão, idéia
fixa

assimilare
[assimil'are] vt assimilar, absorver Fig compreender; comparar,
confrontar

assioma
[ass'jóma] sm máxima, sentença Mat axioma

assisa
[ass'iza] sf divisa, insígnia (em uniformes); uniforme, farda;
imposto, tributo

assistente
[assist'énte] s+adj assistente, auxiliar, ajudante

assistenza
[assist'éntsa] sf assistência, apoio; controle, vigilância;
caridade, beneficência

assistere
[ass'istere] vt assistir, ajudar, auxiliar, apoiar, socorrer,
coadjuvar Fig beneficiar, favorecer vi assistir, presenciar

assito

[ass'ito] sm divisória, tabique; assoalho de madeira, tablado

asso

['asso] sm ás Fig ás, campeão, recordista (pessoa); coisa única no gênero

associare

[assotX'are] vt associar, ligar; acompanhar vpr associar-se, assinar (publicação); aderir, afiliar-se

associatore

[assotXat'ore] sm vendedor de assinaturas

associazione

[assotXats'jone] sf associação, aliança, liga; sociedade; consórcio, corporação; círculo, grupo; comunidade

assodamento

[assodam'ento] sm endurecimento, coágulo

assodare

[assod'are] vt esclarecer, apurar, verificar; endurecer, compactar, solidificar vpr endurecer-se, solidificar-se

assoggettare

[assoddJett'are] vt sujeitar, subjugar, submeter vpr sujeitar-se, submeter-se

assolare

[assol'are] vt dispor em camadas; expor ao sol

assoldare

[assold'are] vt alistar, recrutar, engajar; pagar, assalariar

assolo

[ass'olo] sm Mús solo

assolto

[ass'ólto] part absolvido; isento, livre

assolutismo

[assolut'izmo] sm absolutismo; despotismo, totalitarismo, ditadura

assoluto

[assol'uto] adj absoluto, independente; pleno, total; ilimitado, indiscriminado, incondicional; máximo, supremo

assoluzione

[assoluts'jone] sf absolvição; anistia, perdão, indulgência

assolvere

[ass'ólvere] vt absolver, perdoar; executar, cumprir (dever); honrar (obrigação)

assomigliamento

[assomiLam'ento] sm ou assomiglianza [assomiL'antsa] sf semelhança, similitude

assomigliare

[assomiL'are] vi assemelhar-se, parecer, lembrar

assonanza

[asson'antsa] sf assonância

assonnare

[assonn'are] vt+vi adormecer

assopimento

[assopim'ento] sm sono, sonolência

assopire

[assop'ire] vt adormecer vpr adormecer, pegar no sono

assorbente

[assorb'énte] sm+adj absorvente assorbente igienico absorvente higiênico

assorbire

[assorb'ire] vt absorver, impregnar-se de Fig assimilar, compreender

assordare

[assord'are] vt tb Fig ensurdecer, atordoar, estontear, transtornar

assordire

[assord'ire] vi ensurdecer Fig ficar atordoado, transtornar-se

assortimento

[assortim'ento] sm sortimento, gama, série

assortire

[assort'ire] vt sortir, abastecer; escolher, separar, repartir

assortito

[assort'ito] part+adj sortido, variado

assorto

[as'sórto] adj concentrado, imerso, absorto (em pensamentos)

assottigliare

[assottiL'are] vt afinar, afiar, aguçar vpr afinar-se, afiar-se Fig emagrecer

assuefare

[assweff'are] vt acostumar, habituar, condicionar, avezar

assuefazione

[asswefats'jone] sf costume, hábito, condicionamento tb Fig dependência

assumere

[ass'umere] vt assumir, encarregar-se de; empregar, recrutar, dar trabalho a vpr assumir, encarregar-se de

assunta

[ass'unta] sf Rel festa de Nossa Senhora da Assunção

assunto

[ass'unto] sm tese, suposição; afirmação; tarefa

assunzione

[assunts'jone] sf assunção, elevação l'Aassunzione Rel Assunção (de Maria)

assurdità

[assurdit'a] sf tb Fig absurdo, incoerência Pop besteira, asneira

assurdo

[ass'urdo] sm absurdo adj absurdo, contraditório, incoerente

asta

['asta] sf leilão, licitação; haste, bastão, barra; dardo, lança
asta pubblica leilão astae degli occhiali hastes dos óculos

astante

[ast'ante] sm espectador, presente

astatico

[ast'atiko] adj Fís astático, instável

astemio

[ast'émjo] adj abstêmio; sóbrio

astenersi

[asten'ersi] vpr abster-se, evitar, renunciar, desistir; deixar de votar

astenia

[asten'ia] sf Med astenia

astergere

[ast'érdJere] vt limpar, lavar (feridas); purificar

asteria

[ast'eria] sf Zool estrela-do-mar, astéria

asterisco

[aster'isko] sm asterisco Fig anotação, nota, observação, lembrete

asteroide

[aster'ójde] sm Astron asteróide

asterometro

[aster'ómetro] sm Astron astereômetro

astigmatico

[astigm'atiko] adj astigmático

astigmatismo

[astigmat'izmo] sm astigmatismo

astinenzza
[astin'éntsa] sf abstinência, privação tb Fig jejum; renúncia

astio
['astio] sm ódio, aversão; inveja

astore
[ast'ore] sm Zool açor

astracan
[astrak'an] sm astracã

astrale
[astr'ale] adj astral, cósmico, estelar, sideral Fig louco, doido

astrarre
[astr'aRe] vt separar, manter separado, distanciar, isolar vi abandonar, esquecer, prescindir de vpr distrair-se

astratto
[astr'atto] part+adj abstrato, imaterial Fig fantasioso, imaginário, ideal, utópico

astrazione
[astrats'jone] sf abstração, hipótese, utopia

astringenza
[astrindJ'éntsa] sf adstringência

astringere
[astr'indJere] vt adstringir (remédio); obrigar, constranger, forçar a fazer algo

astro
['astro] sm astro, estrela Fig astro, vedete

astrolabio
[astrol'abjo] sm astrolábio

astrologia
[astrolodJ'ia] sf astrologia

astrologo
[astr'ólogo] sm astrólogo

astronave
[astron'ave] sf astronave, nave espacial

astronomia
[astronom'ia] sf astronomia

astronomico
[astron'ómiko] adj astronômico, cósmico, estelar Fig astronômico, exagerado (número, preço)

astronomo

[astr'ónomo] sm astrônomo

astruso

[astr'uzo] adj difícil, complicado, confuso, obscuro

astuccio

[ast'uttXo] sm estojo; caixa, caixinha

astuto

[ast'uto] adj astuto, astucioso, malicioso, esperto, matreiro

astuzia

[ast'utsja] sf astúcia, esperteza, malícia

atavico

[at'aviko] adj atávico, hereditário, inato, instintivo

atavismo

[atav'izmo] sm atavismo

atelier

[atel'jer] sm atelier; alfaiataria; estúdio (de artista plástico)

ateneo

[aten'eo] sm ateneu

ateo

['ateo] sm+adj ou ateista [ate'ista] sm ateu

atlante

[atl'ante] sm atlas

atlantico

[atl'antiko] np Aatlantico oceano Atlântico adj atlântico

atleta

[atl'éta] sm atleta, esportista, ginasta

atletico

[atl'étiko] adj atlético, esportivo Fig forte, robusto, vigoroso

atmosfera

[atmosf'éra] sf atmosfera Fig clima, ambiente

atmosferico

[atmosf'ériko] adj atmosférico

atomico

[at'ómiko] adj atômico, nuclear

atomo

['atomo] sm Fís e Quím átomo

atono

['atono] adj átono, não acentuado; flácido (corpo); monótona, uniforme (voz)

atrio

[ˈatrjo] sm átrio, pátio; antecâmara, vestíbulo

atro

[ˈatro] adj negro, obscuro Fig horrendo, medonho

atroce

[atrˈotʃe] adj atroz, cruel, desumano, impiedoso; terrível, horrível

atrofia

[atrofˈia] sf Med atrofia

atrofizzare

[atrofiddzˈare] vt atrofiar vpr atrofiar-se

atropina

[atropˈina] sf Quím atropina

attaccabrighe

[attakkabrˈige] s+adj briguento, brigão

attaccagnolo

[attakkˈaɲolo] sm pretexto

attaccamento

[attakkamˈento] sm apego, afeto, dedicação

attaccapanni

[attakkapˈanni] sm cabide

attaccare

[attakkˈare] vt unir, ligar, prender; atrelar (animais); começar (ação); atacar, agredir; contagiar, infectar; pregar (botões, etc) vi viver, crescer (plantas)
vpr arrumar um pretexto; agarrar-se, apegar-se

attacco

[attˈakko] sm ataque, agressão; junta, ligação; parelha (animais de carga); início, princípio Esp gancho (de esqui) Med ataque, acesso Fig crítica, reprovação

attagliarsi

[attaLˈarsi] vpr adaptar-se, ajeitar-se

attanagliare

[attanaLˈare] vt apertar, fechar Fig atormentar, perturbar, afligir

attardarsi

[attardˈarsi] vpr atrasar-se; perder tempo

attecchire

[attekkˈire] vi crescer, vingar, criar raízes, desenvolver-se

atteggiamento

[atteddJamˈento] sm movimento, porte Fig atitude, postura

atteggiarsi

[atteddJ'arsi] vpr simular, fingir-se de; fazer papel de

attempato

[attemp'ato] adj idoso, velho

attendarsi

[attend'arsi] vpr acampar

attendere

[att'éndere] vt esperar, ficar à espera, aguardar; observar;
manter (promessa) vi executar, dedicar-se a; prestar atenção

attenere

[atten'ere] vi ter relação, concernir, dizer respeito vpr ater-se
a, obedecer

attentare

[attent'are] vi atentar, ameaçar

attentato

[attent'ato] sm atentado

attento

[att'énto] adj atento, concentrado Fig vigilante, cuidadoso,
prudente attentoï al cane cuidado com o cachorro

attenuare

[attenu'are] vt atenuar, diminuir; acalmar, suavizar, abrandar;
clarear, esfumaçar (cor); abaixar (som)

attenzione

[attents'jone] sf atenção, dedicação, interesse; cuidado, cautela
Fig gentileza, cortesia

atterraggio

[atteR'addJo] sf pouso, aterragem

atterrare

[atteR'are] vi pousar, aterrar

atterramento

[atteRim'ento] sm terror, horror

atterrire

[atteR'ire] vt aterrorizar, assustar

attesa

[att'eza] sf espera Fig expectativa, esperança; pausa,
suspensão, parada in attesa di à espera de

atteso

[att'ezo] part+adj esperado Fig previsto, calculado; desejado,
ansiado

attestare

[attest'are] vt atestar; afirmar, assegurar, garantir,
testemunhar

attestato

[attest'ato] sm atestado, certificado, declaração Fig aval, garantia

atticciato

[attittX'ato] adj robusto, maciço

attico

['attiko] adj ático Fig elegante, limpo (estilo)

attiguo

[att'igwo] adj contíguo, limítrofe

attilatezza

[attilat'ettsa] ou attilatura [attilat'ura] sf elegância, discrição (no vestir)

attillare

[attill'are] vt vestir-se com elegância e discrição

attillato

[attill'ato] part+adj elegante, bem-vestido, de boa aparência

attimo

['attimo] sm instante, momento, átimo in un attimo num átimo

attinenza

[attin'éntsa] sf afinidade, ligação, conexão

attingere

[att'indJere] vt puxar, tirar; conseguir, obter; atingir, alcançar, tocar

attinia

[att'inja] sf Zool actínia, anêmona-do-mar

attinio

[att'injo] sm Quím actínio

attirare

[attir'are] vt tb Fig atrair, seduzir, enfeitiçar

attitudine

[attit'udine] sf atitude, comportamento; tendência, predisposição, inclinação, propensão

attivare

[attiv'are] vt ativar, fazer funcionar

attivista

[attiv'ista] s ativista, militante

attività

[attivit'a] sf atividade, função, emprego, trabalho, ocupação; energia, fervor

attivo

[att'ivo] sm Com ativo adj ativo, eficaz, eficiente

attizzare

[attitts'are] vt atiçar, provocar

attizzatoio

[attittsat'ojo] sm atiçador

atto

['atto] sm ato; ação, gesto; quadro, parte de uma peça; documento, atestado, contrato Fig episódio, fase attoi autos, processo, conjunto de documentos legais
porre in atto colocar em prática adj apto, pronto

attonito

[att'ónito] adj tb Fig surpreso, maravilhado, desnordeado, atônito

attorcigliare

[attortXiL'are] vt torcer, retorcer; enrolar, envolver

attore

[att'ore] sm ator, artista Fig hipócrita

attorniare

[attorn'jare] vt rodear, circundar

attorno

[att'orno] adv em torno, ao redor, nas vizinhanças, próximo
attornoa prep em volta de, ao redor de, perto de

attorrare

[attoR'are] vt empilhar lenha

attorto

[att'órto] part+adj torto, retorcido; enrolado, envolto

attossicamento

[attossikam'ento] sm intoxicação, envenenamento

attossicare

[attossik'are] vt intoxicar, envenenar

attraente

[attra'énte] adj atraente, sedutor, convidativo; belo, gracioso

attrarre

[attr'aRe] vt atrair Fig fascinar, seduzir, tentar, convidar

attrattiva

[attratt'iva] sf atrativo tb Fig atração, sedução, fascínio; beleza, graça

attraversare

[attravers'are] vt atravessar, transpassar Fig passar por, experimentar

attraverso

[attrav'érso] adv transversalmente, de lado a lado prep através
de, por meio de

attrazione

[attrats'jone] sf tb Fig atração, magnetismo; fascínio, sedução
Teat número, atração

attrezzo

[attr'ettso] sm utensílio, instrumento attrezzi adereços,
decoração

attribuire

[attribu'ire] vt atribuir, conferir; encarregar de vpr
atribuir-se, arrogar-se

attributo

[attrib'uto] sm atributo, atribuição tb Fig título,
qualificação

attrice

[attr'itXe] sf atriz

attristare

[attrist'are] vt entristecer, afligir, penalizar vpr ficar
triste, afligir-se

attrito

[attr'ito] sm atrito Fig rivalidade

attrupparsi

[attrupp'arsi] vpr juntar-se a um grupo

attuale

[attu'ale] adj atual, presente Fig de hoje, moderno, da moda

attualità

[attwalit'a] sf atualidade Fig moda

attuare

[attu'are] vt atuar, efetuar, realizar

attuaria

[attu'arja] sf Mat atuária

attuario

[attu'arjo] sm atuário, funcionário público

attuazione

[attwats'jone] sf atuação, realização, execução, concretização

attutire

[attut'ire] vt atenuar, acalmar; abaixar, diminuir

audace

[awd'atXe] adj audaz, audacioso; ousado, atrevido; corajoso,
intrépido; petulante, insolente

audacia

[awd'atXa] sf audácia; ousadia, atrevimento; coragem; insolência

auditore

[awdit'ore] sm ouvinte, quem ouve Rel auditor

auditorio

-> uditorio

auge

['awdʒe] sm Astron apogeu Fig auge, ponto culminante in auge
no auge

augurare

[awgur'are] vt predizer, profetizar; desejar (para outra pessoa),
fazer votos de

augure

['awgure] sm áugure, adivinho

augurio

[awg'urjo] sm voto, desejo; presságio, agouro tanti augurioi!
boa sorte! parabéns!

augusto

[awg'usto] sm Augusto, título romano adj alto, elevado, nobre,
augusto

aula

['awla] sf auditório, salão; classe (escola); corte, salão real

aulico

['awliko] adj cortesão, palaciano tb Fig nobre, solene, elevado

aumentare

[awment'are] vt+vi aumentar, crescer; elevar (altura); acelerar;
alastrar-se (epidemia); subir (temperatura); expandir, alargar; majorar
(intensidade); acumular
(riqueza); amplificar, aumentar (som)

aumentativo

[awmentat'ivo] adj aumentativo

aumento

[awm'ento] sm aumento, cresci-mento

aura

['awra] sf aura Poét brisa Fig aplauso, popularidade

aureo

['awreo] adj áureo, de ouro Fig feliz, esplendoroso

aureola

[awr'éola] sf auréola

auricola

[awr'ikola] sf Anat aurícula

aurora

[awr'óra] sf aurora, alvorada Fig início, origem

auscultare
[awskult'are] vt Med auscultar

ausiliare
[awzil'jare] s+adj ou ausiliario [auzil'jarjo] sm+adj auxiliar, assistente

ausilio
[awz'iljo] sm auxílio, ajuda, apoio

auspicio
[awsp'itXo] sm agouro, presságio, augúrio auspicioi apoio, favores, auspícios

austero
[awst'éro] adj austero, severo; sério, solene; espartano, rígido

australe
[awstr'ale] adj austral, antártico

australiano
[awstral'jano] sm+adj australiano

austriaco
[awstr'iaiko] sm+adj austríaco

autarchia
[awtark'ia] sf autarquia, entidade autônoma; autonomia, auto-suficiência

autenticare
[awtentik'are] vt autenticar, legalizar, reconhecer como verdadeiro

autentico
[awt'éntiko] adj autêntico, verídico, verdadeiro, real; original

autista
[awt'ista] s motorista autista di piazza motorista de táxi, chofer de praça

auto
-> automobile

autobiografia
[awtobjograf'ia] sf autobiografia

autobus
['awtobus] sm ônibus

autocarro
[awtok'aRo] sm caminhão

autocrate
[awt'ókrate] ou autocrata [awt'ókrata] s autocrata Fig tirano, déspota

autocrazia

[awtokrats'ia] sf autocracia

autoctono

[awt'óktono] sm+adj autóctone, aborígine, indígena, nativo

autodidatta

[awtodid'atta] s+adj autodidata

autodromo

[awt'ódromo] sm autódromo, circuito, pista

autografo

[awt'ógrafo] sm autógrafo adj assinado, autêntico, original

autoipnosi

[awtoipn'ózi] sf auto-hipnose

autolettiga

[awtolett'iga] sf ambulância

automa

[awt'óma] sm autômato, robô Fig fantoche, pessoa sem vontade própria

automatico

[awtom'atiko] adj automático, automatizado

automobile

[awtom'óbile] ou abrev auto [awto] sf automóvel, carro
automobile da corsa carro de corrida automobile di serie carro de série

automobilismo

[awtomobil'izmo] sm automobilismo

automotore

[awtomot'ore] adj automotor

autonomia

[awtonom'ia] sf autonomia, auto-suficiência

autonomo

[awt'ónomo] adj autônomo, independente, livre, auto-suficiente

autopsia

[awtops'ia] sf Med autópsia, necropsia

autopubblica

[awtop'ubblika] sf táxi

autore

[awt'ore] sm autor Fig criador, inventor, pai; artista, escritor

autorevole

[awtor'evole] adj importante, influente; competente

autorimessa

[awtorim'essa] sf garagem

autorità

[awtorit'a] sf autoridade tb Fig domínio, influência; poder, prestígio; tirania

autoritario

[awtorit'arjo] adj autoritário Fig prepotente, tirânico, ditatorial

autorizzare

[awtoriddz'are] vt autorizar, permitir, consentir, aprovar

autostrada

[awtostr'ada] sf rodovia, estrada de rodagem

autotreno

[awtotr'éno] sm caminhão com reboque

autrice

[awtr'itXe] sf autora

autunno

[awt'unno] sm outono in autunno no outono

avallare

[avall'are] vt avalizar, endossar Fig garantir

avallo

[av'allo] sm aval Fig garantia, aprovação, confirmação

avambraccio

[avambr'attXo] sm Anat antebraço

avamposto

[avamp'ósto] sm Mil posto avançado

avanguardia

[avang'wardja] ou vanguardia [vang'wardja] sf Arte vanguarda
Mil vanguarda, dianteira, cabeça-de-ponte

avanti

[av'anti] adv avante, antes, adiante, anterior, em frente, defronte prep antes de, em frente de, diante de, defronte a andare
avanti avançar farsi avanti
apresentar-se avanti! interj avante! avanti che conj antes
que, primeiro que

avantieri

[avant'jéri] adv anteontem, antes de ontem

avanzamento

[avantsam'ento] sm avanço, progresso

avanzare

[avants'are] vt ter crédito com, ser credor de; ter um pedido a

fazer, alegar vi avançar, progredir; sobrar, restar

avanzaticcio

[avantsat'ittXo] sm resto, sobra adj abundante; supérfluo

avanzato

[avants'ato] part+adj idoso, ancião; excedente, residual; avançado na idade; de ponta (tecnologia) tb Fig avançado, inovador tempo avanzato tempo livre

avanzo

[av'antso] sm resto, sobra; resíduo; excedente avanzi Arqueol ruínas, vestígios avanzi mortali restos mortais d'avanzo de sobra

avaria

[avar'ia] sf avaria, defeito, dano

avariare

[avar'jare] vt avariar, danificar vpr estragar, deteriorar-se

avarizia

[avar'itsja] sf avareza Fig mesquinharía

avaro

[av'aro] sm+adj avaro, sovina Fig egoísta, mesquinho

ave

['ave] interj ave! salve!

avellana

[avell'ana] sf avelã

avello

[av'éllo] sm sepulcro, tumba

avena

[av'ena] sf Bot aveia

avere

[av'ere] sm averei bens, patrimônio, posses, capital vt+vaux ter, possuir; conseguir, obter; ganhar, receber; haver, dever, ter de avereda fare ter o que fazer; haver de fazer avere aschifo ter nojo de avere in stima estimar avereabbastanza estar farto de avere per achar, considerar avere con sé trazer consigo averecela con ter ódio de, estar zangado com

aviario

[av'jarjo] sm aviário, viveiro de aves

aviatore

[avjat'ore] sm aviador, piloto

aviazione

[avjats'jone] sf aviação

avidità

[avidit'a] sf avidez Fig cobiça, ânsia; fome, gula, sede

avido

['avido] adj ávido, ambicioso, ansioso

aviogetto

[avjodJ'étto] sm avião a jato, jato

avo

['avo] sm avô avoa sf avó

avocare

[avok'are] vt chamar a si, arrogar

avolo

['avolo] sm avô avoloa sf avó

avoltoio

-> avvoltoio

avorio

[av'órjo] sm marfim

avulso

[av'ulso] adj avulso Fig separado

avvallamento

[avvallam'ento] sm vala, depressão, fosso, cavidade, concavidade

avvalorare

[avvalor'are] vt dar valor a, creditar, confirmar, autenticar

avvampare

[avvamp'are] vi acender, pegar fogo, arder Fig brilhar, corar, inflamar-se

avvantaggiare

[avvantaddJ'are] vt dar vantagem, favorecer vpr tirar vantagem, aproveitar, servir-se de, usufruir de

avvantaggio

[avvant'addJo] sm vantagem

avvedersi

[avved'ersi] vpr perceber, reparar, notar, dar-se conta; compreender

avveduto

[avve'd'uto] part+adj esperto, atento, prudente, sagaz

avvelenare

[avvelen'are] vt envenenar, intoxicar Fig empestar; contagiar; corromper

avvenente

[avven'énte] adj belo, gracioso

avvenimento

[avvenim'ento] sm acontecimento, ocorrência, caso, episódio;
incidente, acidente l'Aavvenimento Rel Advento

avvenire

[avven'ire] sm o futuro, o amanhã vi acontecer, ocorrer, ter
lugar

avventare

[avvent'are] vt lançar, jogar; arriscar vpr lançar-se, jogar-se;
agredir, atacar

avventataggine

[avventat'addJine] ou avventatezza [avventat'ettsa] sf
precipitação, pressa; imprudência; ousadia

avventato

[avvent'ato] part+adj impensado, apressado; imprudente; ousado,
arrojado

avventizio

[avvent'itsjo] sm temporário, empregado temporário adj
temporário, provisório, momentâneo; casual

Avvento

[avv'énto] sm Rel o Advento

avventore

[avvent'ore] sm cliente, freguês, frequentador

avventura

[avvent'ura] sf aventura, episódio, caso, evento; imprevisto,
vicissitude per avventura por acaso; eventualmente

avventurarsi

[avventur'arsi] vpr aventurar-se, arriscar-se, ousar Fig
avançar, ir adiante

avventuriere

[avventur'jére] sm aventureiro

avventuroso

[avventur'ozo] adj venturoso, afortunado; movimentado, rico;
difícil, trabalhoso; aventurado, perigoso, arriscado

avverbio

[avv'érbjo] sm Gram advérbio

avversare

[avvers'are] vt detestar, odiar, sentir aversão; combater,
perseguir

avversario

[avvers'arjo] sm+adj adversário, inimigo, opositor; rival,
competidor

avversione

[avvers'jone] sf aversão, antipatia

avversità

[avversit'a] sf adversidade, azar, infortúnio tb Fig desastre, calamidade

avverso

[avv'èrso] adj adverso, contrário, hostil

avvertenza

[avvert'éntsa] sf advertência, instrução, conselho; cuidado, atenção, cautela

avvertimento

[avvertim'ento] sm advertência, aviso, instrução, recomendação, conselho, sugestão Fig sinal, presságio

avvertire

[avvert'ire] vt advertir, avisar; repreender; ameaçar; informar, fazer saber; aconselhar, sugerir Fig perceber, aperceber-se, pressentir; compreender, entender

avvezzare

[avvetts'are] vt habituar, acostumar; viciar

avvezzo

[avv'ettso] adj habituado, acostumado; viciado

avviamento

[avvjam'ento] sm começo, princípio; treinamento, instrução, adestramento; partida, ligação (motor)

avviare

[avvi'are] vt ligar, fazer funcionar; treinar, instruir; concretizar, criar, dar início Fig encaminhar, endereçar; começar, iniciar

avvicendamento

[avvitXendam'ento] sm revezamento, turno; rodízio tb Fig ciclo

avvicendare

[avvitXend'are] vt revezar, substituir vpr revezar-se, alternar-se, suceder-se

avvicinare

[avvitXin'are] vt aproximar Fig fazer amizade com; comparar vpr aproximar-se, avizinhar-se Fig chegar, vir; parecer, lembrar

avvilimento

[avvilim'ento] sm desmoralização, humilhação, depressão, abatimento

avvilire

[avvil'ire] vt desmoralizar, humilhar, deprimir, abater

avvilitivo

[avvilit'ivo] adj humilhante, deprimente, desanimador, desencorajador

avviluppamento

[avviluppam'ento] sm envolvimento Fig confusão Pop embrulhada

avviluppare

[avvilupp'are] vt envolver, enrolar; pôr em perigo; confundir
Pop embrulhar

avvinazzare

[avvinatts'are] vt embriagar, embebedar vpr encher-se de vinho

avvinazzato

[avvinatts'ato] sm bêbado part+adj bêbado, embriagado,
alcoholizado

avvincere

[avv'intXere] vt ligar, prender; abranger, cingir Fig apaixonar,
interessar

avvinghiare

[avving'jare] vt abraçar, apertar com os braços vpr agarrar-se,
segurar-se

avvio

[avv'io] sm começo, início

avvisaglia

[avviz'aLa] sf presságio, aviso, sinal; escaramuça, briga

avvisare

[avviz'are] vt avisar, advertir, prevenir; anunciar, comunicar,
informar; ameaçar

avviso

[avv'izo] sm aviso, anúncio, comunicado; opinião, julgamento;
repreensão, censura; ameaça; indicação, sinal

avvistare

[avvist'are] vt avistar, ver; avaliar

avvitare

[avvit'are] vt aparafusar; apertar

avvitire

[avvit'ire] vt plantar videiras

avvivare

[avviv'are] vt animar, avivar

avvizzare

[avvitts'ire] vi murchar, ficar murcho Fig envelhecer

avvocatessa

[avvokat'essa] sf advogada

avvocato

[avvok'ato] sm advogado Fig protetor, defensor

avvocatura

[avvokat'ura] sf advocacia

avvolgere

[avv'óldJere] ou avvoltare [avvolt'are] vt envolver, enrolar; enfaixar, embrulhar, empacotar tb Fig cobrir, encobrir; cercar, rodear vpr envolver-se, meter-se

avvolgimento

[avvoldJim'ento] sm envolvimento; evasiva, rodeio; intriga, ardil

avvoltoio

[avvolt'ojo] ou avoltoio [avolt'ojo] sm abutre Fig agiota, explorador

azalea

[adzal'éa] sf Bot azaléia

azienda

[adz'jénda] sf negócio, empresa, firma

azimut

['adzimut] sm Astron azimute

azionare

[atsjon'are] vt acionar, ligar

azione

[ats'jone] sf ação, ato, movimento Com ação

azionista

[atsjon'ista] s+adj acionista

azoto

[adz'óto] sm Quím azoto, nitrogênio

azzannare

[attsann'are] vt morder (animal)

azzardare

[addzard'are] vt arriscar, tentar a sorte vpr arriscar-se, aventurar-se

azzardo

[addz'ardo] sm risco, perigo

azzardoso

[addzard'ozo] adj arriscado, perigoso

azzeccare

[attsekk'are] vt picar (inseto); adivinhar; dar certo (empreendimento)

azzimare

[addzim'are] vt embelezar, enfeitar

azzimo

['addzimo] adj ázimo, sem fermento

azzittire

[attsitt'ire] vt calar, fazer calar vpr calar-se, ficar mudo, emudecer

azzoppiare

[attsopp'ire] vt aleijar vi+vpr ficar aleijado

azzurreggiare

[addzuReddJ'are] vi azular

azzurro

[addz'uRo] sm+adj azul, azul-claro

B

b

[b'i] sf a segunda letra do alfabeto italiano

babau

[bab'aw] sm bicho-papão Fig espantalho

babbeo

[babb'éo] ou babbione [babb'jone] sm+adj tolo, bobo, idiota; simplório, ingênuo

babbino

[babb'ino] sm dim Fam paizinho, papaizinho

babbo

[b'abbo] sm Fam papai Bbabbo Natale Papai Noel

babbuccia

[babb'uttXa] sf chinelo, pantufa

babbuino

[babbu'ino] sm Zool babuíno

babele

[bab'éle] ou babilonia [babil'ónja] sf Fig babel; caos, confusão, desordem

babordo

[bab'ordo] sm Náut bombordo a babordo a bombordo

bacare

[bak'are] vi apodrecer, bichar Fig corromper-se

bacca

[b'akka] sf Bot baga

baccalà

[bakkal'a] sm bacalhau (seco e salgado) Fig tolo, tonto, idiota, imbecil

baccanale

[bakkan'ale] sm bacanal, orgia

baccano

[bakk'ano] sm balbúrdia, vozerio Pop mercado de peixe

baccante
[bakk'ante] sf bacante Fig mulher libidinosa

baccarà
[bakkar'a] sm bacará, jogo de cartas

baccellierato
[battXelljer'ato] sm bacharelado

baccelliere
[battXell'jére] sm bacharel

baccello
[battX'éllo] sm legume, vagem de leguminosa, fava chi ha mangiato
i baccelloi spazzi i gusci quem semeia ventos, colhe tempestades

baccheggiare
[bakkeddJ'are] vi viver na boêmia, participar de orgias

bacchetta
[bakk'etta] sf vara, varinha; cabo (chicote) Mús baqueta
bacchetta direttoriale Mús batuta de maestro bacchetta magica
varinha de condão, varinha mágica

bacchettone
[bakkett'one] sm dep carola, beato

bacchio
[b'akkjo] sm vara, pau

Bacco
[b'akko] np Baco, deus do vinho per Bacco! puxa vida!

bacherozzo
[baker'óttso] sm bichinho; lagarta; verme

baciamano
[batXam'ano] sm beija-mão, saudação

baciapile
[batXap'ile] s dep beato, carola

baciare
[batX'are] vt beijar vpr beijar-se baciare la terra cair de
cara, beijar o chão

bacillo
[batX'illo] sm bacilo

bacino
[batX'ino] sm tb Geogr e Anat bacia bacino idrico bacia
hidrográfica

bacio
[b'atXo] sm beijo

baciucchiare
[batXukk'jare] vt beijocar

baco
[b'ako] sm Zool lagarta, larva; verme baco da seta
bicho-da-seda

bacucco
[bak'ukko] sm capuz adj Gír gagá, esclerosado, decrepito

badare
[bad'are] vt cuidar; vigiar, guardar vi ter cuidado, tomar
cuidado; cuidar de, ser responsável por, responder por Fig prestar
atenção, considerar, levar em conta
badare ai fatti propri cuidar da própria vida badate! atenção!
cuidado! badare a preoccupar-se com

badessa
[bad'essa] , abbadessa [abbad'essa] ou abadessa [abad'essa]
sf abadessa

badia
[bad'ia] sf abadia

badiale
[bad'jale] adj grande, espaçoso

baffo
[b'affo] sm (mais usado no pl) bigode ridere sotto i baffoi rir
consigo mesmo

bagagliaio
[bagaL'ajo] sm bagageiro, carro do trem para bagagens Autom
porta-malas, mala do carro

bagaglio
[bag'aLo] sm bagagem, malas; conhecimentos, cultura Fig carga,
fardo, peso

bagascia
[bag'aXa] sf prostituta, meretriz Gír galinha, vagabunda Vulg
puta

bagattella
[bagatt'élla] sf bagatela, ninharia, mixaria

bagliore
[baL'ore] sm brilho, clarão, fulgor

bagnare
[bañ'are] vt banhar; molhar; inundar; embeber, ensopar vpr
banhar-se; molhar-se bagnaresi le labbra beber, matar a sede

bagnata
[bañ'ata] sf banho, mergulho

bagnato
[bañ'ato] part+adj molhado; banhado; ensopado piovere sul

bagnato Pop chover no molhado bagnato fradicio encharcado

bagno

[b'ãño] sm banho (de mar ou higiene corporal); banheiro; banheira
bagnò al mare banho de mar fare bagno ou prendere un bagno tomar
banho

bagnomaria

[bañomar'ia] sm banho-maria

bagola

[b'agola] sf Bot baga

bagordo

[bag'ordo] sm (mais usado no pl) orgia, bacanal Fig depravação,
devassidão

baia

[b'aja] sf zombaria, gozação, brincadeira Geog baía, golfo

baiata

[ba'jata] sf zombaria

bailamme

[bajl'amme] sm confusão, bagunça, desordem, balbúrdia

baio

[b'ajo] sm+adj baio

baionetta

[bajon'etta] sf Mil baioneta

baita

[b'ajta] sf cabana, chalé Fig refúgio, esconderijo

balaustra

[bala'ustra] sf Arquit balaústre, balaustrada

balbettare

[balbett'are] vt balbuciar vi gaguejar

balbettio

[balbett'io] sm balbucio

balbo

[b'albo] adj gago, balbuciante

balbuziente

[balbuts'jénte] s+adj gago, tartamudo

balconata

[balkon'ata] sf varanda Teat galeria, torrinha, poleiro

balcone

[balk'one] sm Arquit balcão, terraço, sacada, varanda

baldanza

[bald'antsa] sf audácia, coragem, imprudência

baldanzoso

[baldants'ozo] adj audacioso, cheio de si, imprudente

baldo

[b'aldo] adj audacioso, corajoso, ousado, bravo; forte, potente

baldoria

[bald'órja] sf bagunça, confusão, vozerio Fig bacanal, orgia

baldracca

[baldr'akka] sf prostituta Vulg puta

balena

[bal'ena] sf baleia

balenare

[balen'are] vi relampejar, lampejar; brilhar, resplandecer Fig aparecer

baleniera

[balen'jéra] sf baleeira (navio)

baleniére

[balenj'ére] sm baleeiro, pescador de baleias

baleno

[bal'eno] sm relâmpago Fig instante, piscar de olhos

balestra

[bal'éstra] sf Mil besta (arma antiga); estilingue

balestriera

[balestr'jéra] sf balestreira, seteira

balia

[bal'ia] sf autoridade, poder, domínio

balia

[b'alja] sf ama-de-leite balia asciutta babá, ama-seca

balistica

[bal'istika] sf balística

balla

[b'alla] sf fardo, trouxa

ballabile

[ball'abile] sm bailado adj próprio para a dança canto ballabile canto para balé

ballare

[ball'are] vi dançar, bailar; ser muito largo, ficar folgado (calçado ou roupa) Fig agitar-se, saltar

ballata

[ball'ata] sf dança; balada, canção

ballatoio

[ballat'oj] sm passadiço; passagem ligando edifícios; ponte (em navios) i ballatoioioi sm pl os poleiros (de gaiolas)

ballerina

[baller'ina] sf bailarina, dançarina

ballerino

[baller'ino] sm bailarino, dançarino; professor de bailado adj instável, vacilante Fig influenciável

balletto

[ball'etto] sm balé, bailado

ballista

[ball'ista] s+adj Gir mentiroso, fanfarrão

ballo

[b'allo] sm dança, baile ballo in maschera baile à fantasia ballo di San Vito Meddança de São Vito

ballottaggio

[ballott'addJo] sm desempate Pol segundo turno (eleição)

ballottare

[ballott'are] vt desempatar

balneare

[balne'are] adj balneário

baloccarsi

[balokk'arsi] vpr tb Fig divertir-se, brincar, perder tempo

balocco

[bal'ókko] sm tb Fig brinquedo, brincadeira, divertimento, diversão

balordaggine

[balord'addJine] sf asneira, tolice

balordo

[bal'ordo] sm+adj bobo, tolo, desmiolado adj Fig doido, instável (tempo)

balsamo

[b'alsamo] sm bálsamo Fig conforto, alívio, consolação

balta

[b'alta] sf impulso, empurrão dare balta capotar (veículo); regredir (doença)

baluardo

[balu'ardo] sm baluarte, bastião, fortaleza Fig defesa, proteção

baluginare

[baludJin'are] vi relampejar; brilhar, resplandecer

balza

[b'altsa] sf barranco, declive; precipício; enfeite, adorno de tecido, véu de chapéu

balzare

[balts'are] vi saltar, pular; desmontar, descer balzare dal letto pular da cama, levantar balzare fuori aparecer, surgir repentinamente balzare addosso
agredir, atacar

balzellare

[baltsell'are] vi saltitar, andar aos pulinhos

balzello

[balts'éllo] sm pedágio, imposto, tributo, taxa

balzellone

[baltsell'one] sm salto, pulo camminare a balzellonei andar aos pulos

balzo

[b'altso] sm salto, pulo

bambagia

[bamb'adJa] sf algodão em rama, algodão bruto di bambagia Fig delicado, fraco

bambagino

[bambadJ'ino] sm tecido de algodão adj feito de algodão

bambinaia

[bambin'aja] sf babá, ama-seca

bambinata

[bambin'ata] sf criancice, infantilidade

bambineggiare

[bambineddJ'are] vi comportar-se como criança, fazer criancices

bambinesco

[bambin'esko] adj infantil, pueril

bambino

[bamb'ino] sm menino, criança do sexo masculino; bebê, nenê Gesù
bambino Menino Jesus bambinoa sf menina, criança do sexo feminino

bamboccio

[bamb'óttXo] sm Gir otário, simplório

bambola

[b'ambola] sf boneca Fig moça bonita Pop gatinha

bambú

[bamb'u] sm bambu

banale

[ban'ale] adj banal, comum, trivial; insosso, sem graça

banalità
[banalit'a] sf banalidade; tolice, besteira; criancice; ninharia
Pop coisinha de nada, quinquilharia

banana
[ban'ana] sf banana

banano
[ban'ano] sm bananeira

banca
[b'anka] sf banco (comercial); banco, banquetta, assento

bancario
[bank'arjo] sm+adj bancário

bancarotta
[bankar'otta] sf Com bancarrota, falência Fig desastre, ruína

banchettare
[bankett'are] vi banquetear-se, viver em banquetes

banchetto
[bank'etto] sm banquinha; banquete, festim

banchiere
[bank'jére] sm banqueiro

banchina
[bank'ina] sf calçada; acostamento (estrada); cais; borda, margem

banco
[b'anko] sm banca de jogo; banca, mesa (deputados, juízes); banco (para sentar); banco de areia; balcão (de loja)

bancogiro
[bankodJ'iro] sm compensação bancária

banconota
[bankon'óta] sf nota, papel-moeda banconota di taglio grosso
nota de valor alto

banda
[b'anda] sf lado, parte lateral; banda, conjunto musical; bando, quadrilha; faixa (tecido); companhia (soldados) Fig ambiente; grupo da banda à parte, de lado

banderuola
[bander'wóla] sf bandeirola Fig Gír vira-casaca, oportunista

bandiera
[band'jéra] sf bandeira, estandarte Fig ideal, símbolo, lema

bandinella
[bandin'élla] sf toalha de banho; cortina

bandire
[band'ire] vt banir, exilar, confinar; anunciar, convocar

bandita

[band'ita] sf reserva de caça

bandito

[band'ito] sm bandido, malfeitor part+adj banido, expatriado

bando

[b'ando] sm decreto, édito; banimento, exílio

bandoliera

[bandol'jéra] sf tiracolo, bandoleira a bandoliera a tiracolo

bandone

[band'one] sm lata, latão

baobab

[baob'ab] sm Bot baobá

bar

[b'ar] sm bar, botequim

bara

[b'ara] sf caixão, ataúde

barabuffa

-> baruffa

baracca

[bar'akka] sf barraca, cabana; casebre Fig Gír loja, negócio, trabalho

baraonda

[bara'onda] sf confusão, bagunça, caos

barare

[bar'are] vi trapacear

baratro

[b'aratro] sm abismo, precipício, despenhadeiro

barattamento

[barattam'ento] ou baratto [bar'atto] sm troca, permuta

barattare

[baratt'are] vt trocar, permutar

barattiere

[baratt'jére] sm vendedor ambulante; trapaceiro, larápio

barattolo

[bar'attolo] sm vidrinho, vidro; vasilha; latinha

barba

[b'arba] sf barba Gír chateação, aborrecimento alla barba di a despeito de

barbabietola

[barbab'jétola] sf beterraba

barbagianni

[barbadJ'anni] sm Zool mocho, corujão Fig tolo

barbaglio

[barb'aLo] sm deslumbramento; Fig multidão, abundância

barbaresco

[barbar'esko] adj bárbaro, barbaresco

barbarie

[barb'arje] sf barbárie Fig crueldade, perversidade

barbarismo

[barbar'izmo] sm barbarismo

barbaro

[b'arbaro] sm+adj bárbaro; selvagem, inculto Fig cruel, desumano, bestial

barbicare

[barbik'are] ou barbicare [barb'are] vi criar raízes; tomar pé; ganhar força

barbiere

[barbj'ére] sm barbeiro

barbieria

[barbjer'ia] sf barbearia, salão de barbeiro

barbone

[barb'one] sm barbudo Gir brega, cafona, caipira Fig mendigo, pedinte

barbugliare

[barbuL'are] vt balbuciar vi gaguejar

barca

[b'arka] sf barco, barca, embarcação Fig negócio, loja, atividade, trabalho Gir um monte barca a remi barco a remo barca a vela barco a vela

barcaiuolo

[barka'jwólo] ou barcaiolo [barka'jólo] sm barqueiro

barcamenarsi

[barkamen'arsi] vpr manobrar, equilibrar-se Pop virar-se, dar um jeitinho

barchetto

[bark'etto] sm dim ou barchetta [bark'etta] sf dim bote, canoa, barquinho

barcollamento

[barkollam'ento] sm cambaleio, balanço; vacilação, hesitação

barcollare

[barkoll'are] vi balançar, ondular, oscilar, tremer; vacilar

barcolloni

[barkoll'oni] adv na expressão andare barcolloni cambalear

bardare

[bard'are] vt arrear, atrelar, selar (montaria) Fig enfeitar, adornar

bardatura

[bardat'ura] sf arreio

bardo

[b'ardo] sm bardo, poeta

bardosso

[bard'ósso] ou bisdosso [bizd'ósso] adv sem selar, em pêlo (montaria), apenas na expressão cavalcare a bardosso montar em pêlo

barella

[bar'élla] sf padiola, maca; andor

barellare

[barell'are] vt transportar em padiola ou andor

baricentro

[baritX'éntro] sm Fís baricentro

barile

[bar'ile] sm barril, barrica, pipa, tonel, barrilete

barista

[bar'ista] s balconista de bar, garçom

baritono

[bar'itono] sm Mús barítono

barlaccio

[barl'attXo] adj podre, choco (ovo)

barlume

[barl'ume] sm claridade, resplendor, brilho; fagulha Fig vislumbre

baro

[b'aro] sm trapaceiro, embrulhão

barocchismo

[barokk'izmo] sm arte barroca, estilo barroco

baroccio

[bar'óttXo] sm carrinho, carreta

Barocco

[bar'ókko] sm Barroco bBarocco adj barroco Fig pesado, extravagante; pomposo, empolado, prolixo (estilo)

barometro

[bar'ómetro] sm barômetro

barone

[bar'one] sm barão Fig patife, velhaco

baronessa

[baron'essa] sf baronesa

barra

[b'aRa] sf barra; tranca; estaca, travessão (de madeira); lingote (de metal)

barrare

[baR'are] vt barrar; cancelar; cortar

barricare

[baRik'are] vt erguer (barricadas) Fig bloquear, barrar; defender, fortificar vpr entrincheirar-se, proteger-se

barriera

[baR'jéra] sf barreira, paliçada; posto de fronteira, alfândega

barrire

[baR'ire] vi bramir, barrir (elefante)

barrito

[baR'ito] sm bramido, barrido

baruffa

[bar'uffa] ou barabuffa [barab'uffa] sf briga, discussão, rixa
Pop bate-boca, quebra-pau

barzelletta

[bardzell'etta] sf gracejo, graça, chiste; piada

basalto

[baz'alto] sm Min basalto

basamento

[bazam'ento] sm embasamento, base, apoio; pedestal; perna, pé (de objetos)

basare

[baz'are] vt basear; firmar, apoiar, construir vpr basear-se, apoiar-se

base

[b'aze] sf base, apoio, suporte; perna, pé (de objetos); base militar; as bases, as massas (de grupo ou movimento) Fig fonte, origem, início; fundamento

basette

[baz'ette] sf costeletas

basico

[b'aziko] adj básico; fundamental

basilare

[bazil'are] adj básico, fundamental, principal; imprescindível

basilica

[baz'ilika] sf Rel basílica

basilico

[baz'iliko] sm Bot manjeriço

basilisco

[bazil'isko] sm Zool e Mit basilisco

basire

[baz'ire] vi desmaiar, desfalecer

bassifondi

[basif'ondi] sm pl ralé Fig cortiço, favela

basso

[b'asso] sm baixo, parte mais baixa Mús baixo (cantor e instrumento) adj baixo, pequeno; mais recente, último (período de tempo); vil, indecente (moral); barato (preço); grave, profundo (som) gente bassoa plebe adv baixo

bassorilievo

[bassoril'jévo] sm Arte baixo-relevo

bassotto

[bass'óttto] sm bassê (raça canina) adj baixinho, baixote

basta

[b'asta] sf alinhavo

bastardaggine

[bastard'addjine] sf bastardia Fig degeneração

bastardo

[bast'ardo] sm+adj bastardo, ilegítimo (filho) Fig híbrido, cruzado (animais)

bastare

[bast'are] vi bastar, ser suficiente; manter-se, durar basta! interj chega!

bastiglia

[bast'iLa] sf bastilha

bastimento

[bastim'ento] sm embarcação, navio, barco

bastione

[bast'jone] sm bastião, anteparo para defesa

bastonare

[baston'are] vt tb Fig bater, espancar

bastonata

[baston'ata] sf tb Fig pancada, batida, paulada

bastone

[bast'one] sm bastão; pau, clava (arma); cabo (de vassoura) Fig amparo, arrimo bastone da passeggió bengala bastone di pane filão de pão bastone da pollaio poleiro bastonei pl paus (naípe de cartas)

batacchio

[bat'akkjo] sm aldrava (de porta); badalo (de sino)

batata

[bat'ata] sf batata-doce

batista

[bat'ista] sf cambraia

batosta

[bat'ósta] sf briga, rixa Fig golpe, fracasso

batrace

[batr'atXe] sm Zool batráquio, anfíbio

battaglia

[batt'aLa] sf batalha, combate, luta; empenho, esforço para conseguir algo Fig conflito, confronto, rixa; controvérsia

battaglio

[batt'aLo] sm badalo

battaglione

[battaL'one] sm Mil batalhão

battello

[batt'éllo] sm barquinho, balsa pequena

battente

[batt'énte] sm batente; caixilho (de janela); aldrava

battere

[b'attere] vt bater, golpear; vencer; freqüentar um local; explorar, inspecionar; cunhar (moeda) vi bater, dar um golpe; soar, tocar (relógio); pulsar, bater (ritmo); insistir numa idéia vpr bater-se, lutar, duelar battere a macchina bater à máquina, datilografar battere in ritirata bater em retirada, fugir in un battere d'occhio num piscar de olhos non sapere dove battere il capo não saber a quem recorrer battere le mani aplaudir battere ai punti vencer por pontos battere alla porta bater à porta battere le gazzette tiritar de frio batteresi la fronte quebrar a cara batteresela Fam dar no pé, fugir

batteria

[batter'ia] sf Elet bateria, pilha, gerador Mil bateria, unidade de tiro Mús bateria, percussão Fig conjunto de objetos batteria di cucina utensílios de cozinha caricare la batteria carregar a bateria

battericida

[batteritX'ida] sm+adj bactericida

batterio
[batt'érjo] ou batteride [batter'ide] sm Biol bactéria; germe

battesimo
[batt'ezimo] sm batismo

battezzare
[batteddz'are] vt batizar, chamar; iniciar, começar; diluir, aguar (vinho)

battibecco
[battib'ekko] sm discussão, debate; disputa, litígio Pop
bate-boca

batticuore
[battik'wóre] sm palpitação, taquicardia tb Fig ansiedade, emoção; agitação, excitação

battimano
[battim'ano] sm aplauso, palmas

battistero
[battist'éro] sm batistério

battistrada
[battistr'ada] sm batedor, explorador Fig precursor

battito
[b'attito] sm Fisiol batimento, palpitação, pulsação (cardíaca)

battitoio
[battit'ojo] sm batente (de porta); caixilho (de janela)

battitore
[battit'ore] sm batedor; jogador que inicia a partida

battitura
[battit'ura] sf Inform digitação

battocchio
-> battaglia

battuta
[batt'uta] sf batida; fala (de um ator); batida policial, patrulhamento Mús compasso Fig piada, brincadeira; gracejo, chiste; ritmo, cadência battuta di aspetto
compasso de espera in due battuta e em três tempos, num instante

baule
[ba'ule] sm baú, cofre, arca

bauxite
[bawks'ite] sf Min bauxita

bava

[b'ava] sf baba; anafaia (primeira seda tecida pelo bicho-da-seda)

bavaglio
[bav'aLo] sm babador; mordação

bavero
[b'avero] sm gola

bavettine
[bavett'ine] sf pl massa em forma de fitas finas

bazar
[badz'ar] sm bazar, mercado

bazza
[b'addza] sf sorte, felicidade

bazzecola
[baddz'ékola] sf bagatela, ninharia, quinquilharia

bazzicare
[battsik'are] vt+vi freqüentar, ser da casa

beare
[be'are] vt fazer feliz, beatificar vpr deliciar-se, extasiar-se

beatificare
[beatifik'are] vt Rel beatificar

beato
[be'ato] sm Rel beato part+adj beato; feliz, abençoado, afortunado; contente, satisfeito, sereno beato te! sorte tua! beato chi ti vede! bons olhos o vejam!

bebè
[beb'é] s bebê, nenê

beccaccia
[bekk'attXa] sf Zool narceja, galinhola

beccaio
[bekk'ajo] sm açougueiro

beccamorti
[bekkam'órti] sm coveiro

beccapesci
[bekkap'eXi] sm Zool mergulhão

beccare
[bekk'are] vt bicar; picar; flagrar, pegar em flagrante; receber Fig beliscar, morder

beccatoio
[bekkat'ojo] sm comedouro (onde comem os pássaros)

beccatura

[bekkat'ura] sf bicada; picada

beccheggiare
[bekkeddJ'are] vi Náut balançar, ondear

beccheggio
[bekk'eddJo] sm balanceio, ondulação

beccheria
[bekker'ia] sf açougue Fig carnificina

becchino
[bekk'ino] sm coveiro

becco
[b'ekko] sm bico (de aves); bode, macho da cabra Fig boca

beduino
[bedu'ino] sm beduíno

befana
[bef'ana] sf Rel Bbefana Epifania, Dia de Reis Fig bruxa, megera, mulher má

beffa
[b'éffa] sf zombaria, gozação, escárnio

beffardo
[beff'ardo] adj gozador, zombeteiro, sarcástico

beffare
[beff'are] vt gozar de, zombar vpr zombar de; não ligar, não se importar Pop não dar a mínima

belare
[bel'are] vi balir (ovelhas) Fig choramingar, gemer

bella
[b'élla] sf mulher bonita; prova final, apresentação definitiva de um trabalho Fam querida Fig anjo, fada; namorada, noiva

belladonna
[bellad'ónna] sf Bot beladona

belletto
[bell'etto] sm cosmético, maquiagem

bellezza
[bell'ettsa] sf beleza, formosura Fig graça, leveza; harmonia, equilíbrio

bellico
[b'élliko] adj bélico, guerreiro, militar

bellico
[bell'iko] sm Anat umbigo

bellicoso

[bellik'ozo] adj belicoso Fig agressivo, briguento, violento

belligerante

[bellidJer'ante] adj beligerante, belicoso, que está em guerra le due parti belligerantei os dois lados em guerra

bellimbusto

[bellimb'usto] sm almofadinha, janota

bello

[b'éllo] sm homem bonito Fam querido adj belo, bonito, lindo; gracioso, harmônico; claro, bom (tempo) bello! Irôn muito bonito! ma il bello è venuto dopo
Irôn mas o melhor veio depois cosa hai fatto di bello? o que tem feito de bom?

belluino

[bellu'ino] adj cruel, sanguinário, impiedoso; pavoroso, lancinante (grito)

beltà

[belt'a] sf Poét beleza; beldade, mulher bonita

belva

[b'elva] sf fera Fig selvagem, animal, pessoa cruel

belvedere

[belv'edere] sm mirante, terraço

belzebú

[beldzeb'u] sm o diabo, satanás

bemolle

[bem'ólle] sm Mús bemol

benaccetto

[benattX'étto] adj benquisto, bem-aceito, querido, caro

benallevato

[benallev'ato] adj bem-criado, bem-educado

benamato

[benam'ato] adj bem-amado, querido

benandata

[benand'ata] sf gorjeta, propina Pop caixinha

benarrivato

[benaRiv'ato] adj bem-vindo dare il benarrivato ad uno dar as boas-vindas a alguém

benché

[benk'e] conj se bem que, apesar de que, a despeito de, ainda que

benda

[b'éndà] sf tira, faixa Med atadura, gaze

bendaggio

[bend'addJo] sm bandagem, atadura

bendare

[bend'are] vt enfaixar, pôr atadura

bene

[b'éne] sm o bem benei pl bens, posses, propriedades adv bem, corretamente, perfeitamente; muito bene, bene! muito bem! e então?

benedettino

[benedett'ino] sm+adj Rel beneditino

benedetto

[bened'etto] part+adj bendito, bento, abençoado, santo, consagrado, sacro; feliz, afortunado Fig desejado, providencial

benedire

[bened'ire] vt benzer, abençoar, dar a bênção; bendizer; consagrar

benedizione

[benedits'jone] sf bênção Fig salvação, sorte; presente; graça

benefattore

[benefatt'ore] sm benfeitor, filantropo

beneficare

[benefik'are] vt beneficiar, favorecer; ajudar, auxiliar Pop dar uma mão

beneficenza

[benefitX'éntsa] sf beneficência, assistência, caridade

beneficiare

[benefitX'are] vi levar vantagem, usufruir

beneficio

[benef'itXo] sm benefício, favor Fig ganho, vantagem, interesse, conveniência

benefico

[ben'éfiko] adj benéfico, benfazejo; benigno, positivo, vantajoso Fig generoso, caridoso

benemerito

[benem'érito] adj benemérito, merecedor

beneplacito

[benepl'atXito] sm beneplácito, consentimento, aprovação

benessere

[ben'éssere] sm bem-estar, saúde; conforto; alegria, satisfação; riqueza

benestante

[benest'ante] s+adj abastado; rico, próspero

benevolenza

[benevol'éntsa] sf benevolência, inclinação ao bem; compreensão; estima, simpatia

benevolo
[ben'évolo] adj benévolo, bondoso; amigável, disposto

benfatto
[benf'atto] adj bem-feito Fig bom

bengodi
[beng'ódi] sm Fig eldorado, lugar de riquezas e delícias

benigno
[ben'ião] adj benigno, benévolo, bom; leve, suave (doença)

bennato
[benn'ato] adj bem-nascido, de boa família

benpensante
[benpens'ante] s+adj conformista, tradicionalista Fig burguês

bensì
[bens'i] conj mas, porém, ao contrário

benvenuto
[benven'uto] sm boas-vindas Fig acolhida, saudação adj
bem-vindo benvenuto a Roma! bem-vindo a Roma!

benvolere
[benvol'ere] sm benevolência

benzina
[bendz'ina] sf benzina; gasolina

beone
[be'one] sm beberrão, bêbado; alcoólatra

beota
[be'óta] sm ignorante, simplório, beócio

berciare
[bertX'are] vi gritar, berrar, urrar; falar demais

bercio
[b'értXo] sm grito, berro

bere
[b'ere] vt beber, tomar; queimar, consumir (motor) Fig escutar, acreditar; absorver

bergamotta
[bergam'ótta] sf mexerica, tangerina, bergamota adj espécie de pêra

bergamoto
[bergam'ótto] sm pé de tangerina, mexerica, bergamota

berillo

[ber'illo] sm Min berilo

beriollo

[beri'ólo] sm bebedouro (de gaiola)

berlina

[berl'ina] sf berlinda Fig difamação; zombaria

bernoccolo

[bern'ókkolo] sm hematoma, inchaço; galo (na cabeça) Fig gênio, inclinação, talento

berretto

[beR'etto] sm chapéu, boné

bersagliare

[bersaL'are] vt alvejar, mirar Fig perseguir, perturbar

bersaglio

[bers'aLo] sm alvo Fig meta, objetivo

bestemmia

[best'emmja] sf blasfêmia, heresia; asneira, absurdo Pop burrada Fig maldição, impreciação

bestemmiare

[bestemm'jare] vt amaldiçoar, maldizer vi blasfemar; praguejar, imprecar Fig dizer besteiras, dizer asneiras

bestia

[b'estja] sf besta, animal, fera Fig asno, ignorante

bestiale

[best'jale] adj bestial, animalesco Fig brutal, bárbaro, desumano; excitante, interessante forza bestiale força sobre-humana

bestiame

[best'jame] sm gado

bestiario

[best'jarjo] sm domador (de animais); bestiário (livro sobre animais reais ou imaginários, na Idade Média)

betone

[bet'one] sm concreto

bettola

[b'ettola] sf bar; taverna; botequim

bettoliere

[bettol'jére] sm dono de bar, taverneiro; botequineiro

betulla

[bet'ulla] sf Bot bétula, vidoeiro

beva

[b'eva] sf Lit bebida essere nella sua beva Fig estar no seu elemento

bevanda

[bev'anda] sf bebida, drinque

beveraggio

[bever'addJo] sm bebida (artificial); beberagem, poção Fig gorjeta

beveratoio

[beverat'ojo] sm bebedouro para animais

bevero

-> castoro

beverone

[bever'one] sm beberagem, poção; papa para cavalos

bevicchiare

[bevikk'jare] vt bebericar

bevuta

[bev'uta] sf gole, trago, sorvo

bi

[b'i] sf bê, o nome da letra B

biada

[b'jada] sf aveia biadae pl cereais

biancastro

[bjank'astro] adj esbranquiçado

biancheggiare

[bjankeddJ'are] vt branquear, alvejar Fig clarear

biancheria

[bjanker'ia] sf roupa-branca para uso pessoal e caseiro; roupa íntima em geral biancheria da tavola roupa de mesa biancheria da letto roupa de cama

bianco

[b'janko] adj branco, alvo; pálido, claro

biassicare

[bjaXik'are] ou biasciare [bjaX'are] vt mascar, mastigar Fig resmungar biascicare le parole falar com dificuldade

biasimare

[bjazim'are] vt condenar, criticar, repreender, desaprovar

biasimo

[b'jazimo] sm crítica, censura, reprovação, desaprovação

Bibbia

[b'ibbja] sf Bíblia

biberon

[biber'ón] sm mamadeira

bibita

[b'ibita] sf bebida (alcoólica ou não); beberagem, poção

biblico

[b'ibliko] adj bíblico Fig apocalíptico, dramático; inspirado, solene

bibliografia

[bibljograf'ia] sf bibliografia

bibliografico

[bibljogr'afiko] adj bibliográfico

biblioteca

[bibljot'éka] sf biblioteca

bibliotecario

[bibljotek'arjo] sm bibliotecário

bicarbonato

[bikarbon'ato] sm Quím bicarbonato bicarbonato di sodio
bicarbonato de sódio

bicchiere

[bikk'jére] sm copo, cálice

bicicletta

[bitXikl'etta] sf bicicleta

bicocca

[bik'ókka] sf casebre, lugar sujo e feio

bicolore

[bikol'ore] adj bicolor

bidé

[bid'e] sm bidê

bidello

[bid'éllo] sm bedel

bidonare

[bidon'are] vt Gir enganar, embromar

bidonata

[bidon'ata] sf Gir engano, embuste, fraude

bidone

[bid'one] sm barril, pipa; lata Gir fraude, truque, engano

bieco

[b'jéko] adj oblíquo, enviesado Fig ruim, maléfico; ameaçador; duvidoso, torpe

biella

[bj'élla] sf Mec alavanca, barra de máquina

biennale
[bjenn'ale] adj bienal

biene
[b'jénne] s+adj de dois anos (de idade)

biennio
[bi'énnjo] sm biênio

bietola
[b'jétola] sf acelga

bietta
[b'jetta] sf cunha

bifido
[b'ifido] adj bifurcado, bífido

bifolco
[bif'olko] sm camponês, lavrador sm+adj Fig grosseiro,
malcriado, rústico; caipira, cafona

biforcarsi
[bifork'arsi] vpr bifurcar-se

big
[b'ig] s Fig figurão, VIP, pessoa importante; prodígio Teat
astro, monstro sagrado

biga
[b'iga] sf biga

bigamia
[bigam'ia] sf bigamia

bigamo
[b'igamo] sm+adj bígamo

bighellonare
[bigellon'are] vi vagabundear, vadiar Pop andar por aí

bighellone
[bigell'one] sm vagabundo, preguiçoso stare bighellonei ficar
matando tempo, vagabundear

bigio
[b'idJo] adj cinzento, pardo, esfumaçado

bigiotteria
[bidJotter'ia] sf bijuteria

biglia, bigliardo
-> bilia, biliardo

bigliettaio
[biLett'ajo] ou bigliettario [biLett'arjo] sm bilheteiro,
cobrador

biglietteria
[biLetter'ia] sf bilheteria

biglietto
[biL'etto] sm bilhete; mensagem; passagem; recibo, comprovante
biglietto d'andata passagem só de ida biglietto d'andata e ritorno
passagem de ida e volta
mezzo biglietto meia passagem biglietto d'ingresso entrada,
ingresso (para espetáculo) biglietto da visita cartão de visita
biglietto di banca notas,
papel-moeda

bigotto
[big'óttó] sm dep beato, carola

bikini
[bik'ini] sm biquíni, maiô de duas peças

bilancia
[bil'antXa] sf balança Bbilancia -> Libra

bilanciare
[bilantX'are] vt pesar com balança; balancear, equilibrar;
adequar, contrabalançar

bilancio
[bil'antXo] sm Com balanço, prestação de contas

bilaterale
[bilater'ale] adj bilateral Fig recíproco, duplo

bile
[b'ile] sf Fisiol bile, bílis Fig ódio, raiva, rancor

bilia
[b'ilja] ou biglia [b'iLa] sf bola de bilhar; caçapa

biliardo
[bil'jardo] ou bigliardo [biL'ardo] sm bilhar, sinuca (jogo e
mesa); salão de bilhar

biliare
[bil'jare] adj biliar, da bílis

bilico
[b'iliko] sm eixo, amparo, fulcro Fig precariedade; equilíbrio,
balanceamento

bilingue
[bil'ingwe] adj bilíngüe

bilione
[bil'jone] sm+num bilhão

bilionesimo
[biljon'ézimo] sm+num bilionésimo

bilioso

[bil'jozo] adj bilioso Fig irado, raivoso, colérico

bimbo

[b'imbo] sm Fam menino, criança (do sexo masculino); bebê

bimensile

[bimens'ile] adj bimensal, que acontece ou é publicado duas vezes por mês

bimestrale

[bimestr'ale] adj bimestral, que dura um bimestre ou acontece a cada dois meses

bimestre

[bim'éstre] sm bimestre

bimotore

[bimot'ore] sm bimotor

binario

[bin'arjo] sm trilho, binário (de ferrovia) Fig hábito, costume; direção, guia, método adj binário

binocolo

[bin'ókolo] sm binóculo

binomio

[bin'ómjo] sm binômio Fig combinação, par, dupla

biodo

[b'jódo] sm Bot junco

biografia

[bjograf'ia] sf biografia

biologia

[bjolodJ'ia] sf biologia

biondo

[b'jondo] sm+adj loiro, louro

bipartire

[bipart'ire] vt bipartir

bipede

[b'ipede] s+adj bípede

biplano

[bipl'ano] sm biplano

biracchio

[bir'akkjo] sm trapo, farrapo; trecho non sa biracchio não sabe de nada Pop não sabe patavina

birbante

[birb'ante] s+adj travesso, malandro, maroto, molecote

birbanteria

[birbanter'ia] sf molecagem, travessura, brincadeira Fig
brincadeira de mau gosto, peça

birbo
[b'irbo] ou birbone [birb'one] sm malandro, trapaceiro

bircio
[b'irtXo] adj vesgo, estrábico

birichino
[birik'ino] sm moleque travesso adj travesso, levado

biro
[b'iro] sm caneta esferográfica

birra
[b'iRa] sf cerveja

birraio
[biR'ajo] sm cervejeiro

birreria
[biRer'ia] sf cervejaria

bis
[b'is] sm bis, repetição adv duas vezes bis! interj bis! de
novo!

bisarcavolo
[bizark'avolo] sm tataravô bisarcavoloa sf tataravó

bisavo
[biz'avo] ou bisavolo [biz'avolo] sm bisavô bisavoa sf
bisavó bisavoi pl Fig antepassados, avós

bisbetico
[bizb'étiko] adj caprichoso Fig excêntrico, lunático;
intratável, esquivo

bisbigliare
[bizbiL'are] vt+vi sussurrar, murmurar

bisbiglio
[bizb'iLo] sm murmúrio, sussurro, cicio

bisca
[b'iska] sf casa de jogo, espelunca

biscaiuolo
[biska'jwólo] sm jogador

biscia
[b'iXa] sf cobra, serpente

biscotto
[bisk'otto] sm biscoito; bolacha

biscugino

[biskudJ'ino] sm primo em segundo grau

bisdosso
-> bardosso

bisessuale
[bisessu'ale] s+adj bissexual

bisestile
[bizest'ile] adj bissexto

bisesto
[biz'ésto] sm o dia vinte e nove de fevereiro

bisillabo
[bis'illabo] adj bissílabo

bislacco
[bizl'akko] adj extravagante, estranho, esquisito, bizarro;
insensato, maluco

bislungo
[bizl'ungo] adj alongado, elíptico, oblongo

bismuto
[bizm'uto] sm Quím bismuto

bisnipote
[biznip'ote] s bisneto, bisneta; filho ou filha do sobrinho ou
sobrinha

bisnonno
[bizn'ónno] sm bisavô bisnonnoa sf bisavó

bisogna
[biz'oña] sf negócio; necessidade

bisognare
[bizoñ'are] vi precisar, necessitar; ser preciso, ser necessário
bisogna aver pazienza é preciso ter paciência

bisognevole
[bizoñ'evole] sm+adj necessário, útil

bisogno
[biz'oño] sm necessidade; dever, obrigação; miséria, penúria;
desejo, vontade

bisognoso
[bizoñ'ozo] sm+adj necessitado, carente; miserável, pobre

bisonte
[biz'onte] sm Zool bisão

bissare
[biss'are] vt Teat bisar, repetir

bistecca

[bist'ekka] sf bife, bisteca

bistecchiera
[bistekk'jéra] sf grelha, chapa

bisticciare
[bistittX'are] vi discutir, brigar

bisticcio
[bist'ittXo] sm discussão, briga, rixa; trocadilho, jogo de palavras

bistrattare
[bistratt'are] vt maltratar Pop judiar

bisturi
[b'isturi] sm Med bisturi

bisunto
[biz'unto] adj besuntado

bitorzolo
[bit'ortsolo] sm verruga; galo, inchação; furúnculo

bitume
[bit'ume] sm betume

bivacco
[biv'akko] sm acampamento; pernoite, descanso

bivalve
[biv'alve] adj bivalve

bivio
[b'ivjo] sm bifurcação, cruzamento Fig dilema, dúvida

bizantino
[bidzant'ino] adj bizantino Fig complicado, rebuscado, sofisticado

bizza
[b'iddza] sf raiva, zanga; manha, birra, capricho far le bizzae
fazer manha (criança)

bizzarria
[biddzaR'ia] sf esquisitice, extravagância; capricho

bizzarro
[biddz'aRo] adj bizarro, esquisito, extravagante, estranho;
caprichoso, manhoso

bizzate
[biddz'éffe] adv grande quantidade a bizzate em grande
quantidade

blandire
[bland'ire] vt agradar, acariciar, lisonjear; abrandar, amaciar,
acalmar, aplacar

blandizie

[bland'itsje] sf pl lisonjas, agrados

blando

[bl'ando] adj brando, moderado, leve Fig doce, gentil, paciente

blasfema

[blasf'éma] s blasfêmia

blasone

[blaz'one] sm brasão

blatta

[bl'atta] sf barata

blenorragia

[blenoRadJ'ia] sf Med blenorragia, gonorréia

blindaggio

[blind'addJo] sm blindagem

blindare

[blind'are] vt blindar, encourçar

bloccare

[blokk'are] vt bloquear, imobilizar; estabilizar, fixar Fig confinar, isolar; interromper, parar; prender, aprisionar

blocco

[bl'ókko] sm bloqueio; bloco, massa compacta Fig interrupção, limitação; obstáculo, dificuldade; grupo, união blocco di merce carregamento, estoque de mercadorias

blu

[bl'u] sm+adj azul, azul-escuro

blusa

[bl'uza] sf blusa (de mulher e criança); camisa de operário

boa

[b'óa] sm Zool boa, jibóia

boato

[bo'ato] sm mugido; ribombo, estrondo

bobina

[bob'ina] sf bobina, carretel

bocca

[b'okka] sf boca; abertura, embocadura; paladar; pessoa que come

muito boccache pl bocas, pessoas bocca di fiume foz, estuário

bocca da incendio hidrante

di bocca in bocca boca a boca, de pessoa a pessoa con il cuore

in bocca Pop com o coração na boca a bocca verbalmente a bocca

asciutta de mãos abanando

restare a bocca aperta Pop ficar de boca aberta in bocca al

lupo! boa sorte! aprire bocca começar a falar ha sempre musica in

bocca ele sempre fala de música
cavare di bocca forçar a falar levare la parola di bocca altrui
Pop tirar as palavras da boca de alguém levarsi il pane di bocca
privar-se de algo por amor
a alguém mettere bocca in una cosa intrometer-se em algo dico
ciò che viene alla bocca digo o que me vem à cabeça

boccacceso
[bokkattX'esko] adj à maneira de Boccaccio Fig vulgar, obsceno,
licencioso

boccale
[bokk'ale] sm jarro de argila

boccaporto
[bokkap'órto] sm escotilha

boccata
[bokk'ata] sf bocado; trago; tragada (cigarro)

bocchetta
[bottX'etta] sf garrafa, vidro, frasco

boccheggiare
[bokkeddJ'are] vi ofegar, arfar

bocchino
[bokk'ino] sm piteira

boccia
[b'óttXa] sf botão (de flor); garrafa Esp bocha, bola de
madeira Med furúnculo

bocciare
[bottX'are] vt Esp bater (uma bola em outra) Fig reprovar (em
exame); rejeitar (candidato) vi Fig ser reprovado, repetir Pop levar
bomba, levar pau (na escola)

bocciolo
[bottX'ólo] sm castiçal; botão de flor; tubo de caneta

boccola
[b'okkola] sf fivela (de sapato)

bocconcino
[bokkontX'ino] sm dim bocadinho, pedacinho; petisco

boccone
[bokk'one] sm bocado, pedaço boccone adv de bruços, de barriga
para baixo

bociare
[botX'are] vi gritar

bodino
-> budino

boffice

[b'óffitXe] adj macio, mole

boia

[b'ója] sm carrasco Fig torturador; carcereiro

boicottaggio

[bojkott'addJo] sm boicote

boicottare

[bojkott'are] vt boicotar, criar obstáculos

bolero

[bol'éro] sm Mús bolero; casaquinho, bolero (vestimenta)

boleto

[bol'eto] sm Bot boleto (cogumelo)

bolgia

[b'óldJa] sf sacola, bolsa Fig confusão, bagunça, caos Pop
saco de gatos

bolide

[b'ólide] sm bólido, meteoro Fig raio

bolla

[b'olla] sf bolha (de água); bolha (na pele), pústula Rel bula
bolla di sapone bolha de sabão Fig promessa que não é cumprida

bollare

[boll'are] vt selar, carimbar; marcar, assinalar Fig acusar

bolletta

[boll'etta] sf tacha Com recibo, guia, comprovante

bollettario

[bollett'arjo] sm bloco de recibos

bollettino

[bollett'ino] sm boletim, relatório, prestação de contas; jornal,
noticiário

bollire

[boll'ire] vt ferver, cozinhar vi ficar fervendo, estar em
ebulição Fig ficar nervoso, ferver de raiva, agitar-se; suar, ficar
com calor far bollire e mal
cuocere Pop ter muito trabalho e não conseguir nada

bollito

[boll'ito] part+adj cozido, fervido

bollo

[b'ollo] sm selo, carimbo, timbre, sinete

bollore

[boll'ore] sm fervura; borbulha

bolso

[b'olso] adj asmático Fig mole, flácido; fraco, débil

bomba

[b'omba] sf Mil bomba, explosivo Fig acontecimento inesperado, notícia sensacional bomba atomica bomba atômica bomba all'idrogeno bomba de hidrogênio bomba a gas bomba de gás bomba a mano granada bomba a orologeria bomba-relógio bomba incendiaria bomba incendiária tornare a bomba Fig voltar ao assunto a prova di bomba à prova de bombas Fig indestrutível, invencível

bombardamento

[bombardam'ento] sm Mil bombardeio

bombardare

[bombard'are] vt Mil bombardear Fig atormentar, perturbar, perseguir

bombardino

[bombard'ino] sm Mús bombardino

bombardone

[bombard'one] sm Mús bombardão

bomboniera

[bombon'jéra] sf confeitadeira, vasilha para doces

bonaccia

[bon'attXa] sf Náut bonança, calma Fig paz, tranqüilidade

bonaccione

[bonattX'one] sm+adj bonachão, tranqüilo, pacífico, pacato

bonbon

[bomb'ón] sm bombom, chocolate, confeito

bondiola

[bond'jóla] sf salame em forma de bola

bonificare

[bonifik'are] vt bonificar, creditar; abonar, perdoar dívida; drenar um terreno alagado para torná-lo utilizável Fig purificar, depurar

bonomia

[bonom'ia] sf bondade, cordialidade, bonomia

bontà

[bont'a] sf bondade; boa índole; benevolência

boomerang

[bumer'ang] sm Esp bumerangue

borbottare

[borbott'are] vt+vi resmungar, reclamar

bordaglia

[bord'aIa] sf gentalha, ralé

bordare

[bord'are] vt bater, espancar Náut costear, cabotar

bordatura

[bordat'ura] sf fita, debrum; bainha, orla (de tecido)

bordello

[bord'éllo] sm bordéu, casa suspeita, casa de tolerância Fig bagunça, confusão, desordem

borderò

[border'ó] sm Com borderô

bordo

[b'ordo] sm borda, margem, limite, orla; debrum, bainha (de tecido) Náut bordo, lado do navio a bordo a bordo

bordone

[bord'one] sm bordão, cajado Zool penugem

borea

[b'órea] sm vento norte

boreale

[bore'ale] adj boreal, setentrional

borgata

[borg'ata] sf aldeia, povoado, vila

borghese

[borg'eze] s+adj burguês Fig conformista, tradicionalista

borghesia

[borgez'ia] sf burguesia; classe média

borgo

[b'orgo] sm aldeia, vila, povoado, burgo

borgomastro

[borgom'astro] sm burgomestre

boria

[b'órja] sf arrogância, presunção, orgulho, vaidade, pretensão

borioso

[bor'jozo] adj vaidoso, orgulhoso, presunçoso, pretensioso Pop metido

boro

[b'óro] sm Quím boro

borraccia

[boR'attXa] sf borracha (bolsa de couro para líquidos) Mil cantil

borro

[b'oRo] sm vala, rego, fosso; torrente

borsa

[b'orsa] sf bolsa Fig carteira, porta-níqueis Com bolsa de valores

borsaiuolo

[borsa'jwólo] ou borsaiolo [borsa'jólo] sm batedor de carteira, ladrão

borseggiare

[borseddJ'are] vt furtar, roubar

borsellino

[borsell'ino] sm carteira, porta-níqueis

boscaglia

[bosk'aLa] sf matagal, mato

boscaiuolo

[boska'jwólo] ou boscaiolo [boska'jólo] sm lenhador

bosco

[b'ósko] sm bosque, mata, floresta

botanica

[bot'anika] sf botânica

botanico

[bot'aniko] sm+adj botânico

botola

[b'ótola] sm alçapão (no assoalho)

botolo

[b'ótolo] sm cãozinho, cachorrinho Fig homem briguento mas sem força

botro

[b'otro] sm vala, rego, fosso

botta

[b'ótta] sf batida; pancada, golpe; marca, hematoma; choque, abalo, golpe (emocional) Zool sapo

botte

[b'otte] sf tonel, barril, barrica, pipa la botte dà il vino che ha cada um dá o que tem

bottega

[bott'éga] sf loja, oficina, comércio; atividade, empresa; negócios

bottegaio

[botteg'ajo] sm lojista

botteghino

[botteg'ino] sm banca de jogo

bottiglia

[bott'ila] sf garrafa

bottiglieria

[bottiler'ia] sf adega, taberna

bottino

[bott'ino] sm economias; despojo dos vencidos Fig lucro, rendimento, resultado, produto

bottone

[bott'one] sm botão (de flor, de roupa) premere il bottone apertar o botão bottonei gemelli abotoaduras

bottoniera

[botton'jéra] sf abotoadura, conjunto de botões de uma vestimenta

bovaro

[bov'aro] sm vaqueiro, boiadeiro

bove

[b'óve] sm (pl m buoi) boi

bovile

[bov'ile] sm curral

bovina

[bov'ina] sf estrume de bovinos

bovindo

[bov'indo] sm varanda, terraço, sacada

bovino

[bov'ino] adj bovino

bozza

[b'óttsa] sf esboço, rascunho; projeto, esquema; prova tipográfica

bozzo

[b'óttso] sm poça Fig mar

bozzolo

[b'óttsolo] sm casulo Fig isolamento; refúgio, covil

braca

[br'aka] sf (mais usado no pl) braga, tipo de calça usada antigamente

bracare

[brak'are] vi bisbilhotar, mexericar

braccare

[brakk'are] vt tb Fig perseguir, seguir Pop ficar de cima

braccheggiare

[brakkeddJ'are] vt+vi espreitar, espionar

bracciale

[brattX'ale] sm bracelete; braçadeira, faixa no braço

braccialetto

[brattXal'etto] sm bracelete

bracciante

[brattX'ante] sm trabalhador braçal, operário, ajudante

braccio

[br'attXo] sm braço Fig ajuda, energia, proteção; capacidade, trabalho braccio di un edificio ala, pavilhão braccio di un fiume braço de um rio braccio di un mecanismo eixo, barra ha quattro persone sulle bracciocia precisa sustentar quatro pessoas a bracciocia aperte de braços abertos con le bracciocia in croce de braços cruzados avere le bracciocia lunghe ter influência

bracco

[br'akko] sm braco, perdigueiro

brace

[br'atXe] sf brasa, tição; carvão

brachetta

[brak'etta] sf braguilha

braciere

[bratX'ére] sm braseiro

bracino

[bratX'ino] sm carvoeiro

braciola

[bratX'óla] sf costeleta (de animal), bife Fig navalhada, corte (ao fazer a barba

bradipo

[br'adipo] sm Zool bicho-preguiça, preguiça

brado

[br'ado] adj bravio, selvagem, não domesticado (só para animais)

brago

[br'ago] ou braco [br'ako] sm lamaçal, lodo, lama; charco, pântano

brama

[br'ama] ou bramosia [bramoz'ia] sf desejo; ansiedade, avidez, cobiça Fig fome, sede; lascívia, luxúria

bramano

[br'amano] sm brâmane

bramare

[bram'are] vt ansiar, desejar, cobiçar Pop morrer de vontade de, dar tudo para

branca

[br'anka] sf especialidade, especialização, campo de trabalho, ramo de atividade; lance de escadas Zool garra, unha Mec pinça, tenaz Fig mão

brancata
[brank'ata] sf punhado, mão-cheia

branchia
[br'ankja] sf (mais usado no pl) Zool guelra, brânquia

brancicare
[brantXik'are] vt apalpar, tatear; explorar

branco
[br'anko] sm bando, manada, rebanho Fig dep turba, multidão

brancolare
[brankol'are] vi tb Fig andar às cegas, tatear, ficar perdido; tentar, confiar na sorte, experimentar; agitar-se, debater-se

brancoloni
[brankol'oni] adv apalpando andare a brancoloni ir apalpando, ir tateando

branda
[br'anda] sf Mil cama de campanha Náut maca, cama suspensa dos marinheiros

brandello
[brand'éllo] sm dim pedacinho, bocadinho; retalho, pedaço de pano

brando
[br'ando] sm Poét espada

brano
[br'ano] sm trecho, passagem (de texto); fragmento, pedaço

brasile
[braz'ile] sm Bot pau-brasil

bravare
[brav'are] vt+vi ameaçar, desafiar

bravata
[brav'ata] sf ameaça; exibição, vanglória

bravo
[br'avo] sm capanga, matador de aluguel Bras jagunço adj hábil, competente, capaz; inteligente (aluno); corajoso, valente, audaz; correto, honesto, de bem, sério
(moral) é un bravo ladrô! Irôn é um belo de um ladrão! bravo!
bravo! muito bem!

bravura
[brav'ura] sf sabedoria, perícia, habilidade; bravura, valentia, coragem, valor

breccia

[br'ettXa] sf brecha, fenda, abertura, fissura; saibro, cascalho, pedregulhos do leito dos rios Fig ponto fraco

bretella
[bret'èlla] sf suspensório Fig ligação, coligação, união

breve
[br'eve] adj breve; curto, pequeno; conciso, sintético (discurso); passageiro, transitório in breve em breve, brevemente

brevettare
[brevett'are] vt patentear; conceder título

brevetto
[brev'etto] sm patente; título

brevità
[brevit'a] sf brevidade; concisão

brezza
[br'ettsa] sf brisa, vento fraco

briaco
[br'jako] adj bêbado, alcoolizado

briccica
[br'ittXika] sf ninharia, mixaria

bricco
[br'ikko] sm chaleira Zool asno

briccone
[brikk'one] sm patife, malandro, trapaceiro, desonesto

briciola
[br'itXola] sf ou briciolo [br'itXolo] sm fragmento, partícula, migalha

briga
[br'iga] sf incômodo, dor de cabeça, preocupação, problema; atrito, briga, divergência, dissabor, desacordo

brigadiere
[brigad'jére] sm Mil brigadeiro

brigante
[brig'ante] sm bandido, ladrão, assaltante; travesso, arteiro (criança)

brigare
[brig'are] vi manobrar, tramar; trabalhar, lidar

brigata
[brig'ata] sf turma (de amigos); reunião de família Mil brigada

brigidino
[bridJid'ino] sm bolinho doce feito com ovos, farinha e açúcar

briglia

[br'iIa] sf rédea Fig guia, comando

brilla

[br'illa] sf descascador, debulhador de grãos

brillante

[brill'ante] sm brilhante, diamante adj brilhante, reluzente, cintilante Fig alegre, radiante carattere brillante caráter extrovertido idea brillante idéia genial sorriso brillante sorriso espontâneo futuro brillante futuro promissor

brillantina

[brillant'ina] sf brilhantina

brillare

[brill'are] vi brilhar, resplandecer, cintilar Fig sobressair, distinguir-se

brillo

[br'illo] sm Min diamante falso adj bêbado, ébrio Fig alto, alterado

brina

[br'ina] sf geada

brincello

[brintX'éllo] sm pedacinho, bocado

brindisi

[br'indizi] sm brinde (ao beber)

brio

[br'io] sm alegria, vivacidade

brioso

[bri'ozo] adj alegre, extrovertido, vivaz

briscola

[br'iskola] sf bisca (jogo de cartas)

britannico

[brit'anniko] sm+adj britânico, inglês

brivido

[br'ivido] sm calafrio, arrepio Fig horror, terror

brizzolato

[brittsol'ato] adj grisalho; mesclado

brocca

[br'ókka] sf jarro, cântaro

broccato

[brokk'ato] sm brocado, vestimenta de brocado

broccolo

[br'ókkolo] sm Bot brócolos

brodo

[br'ódo] sm caldo; sopa

brodolone

[brodol'one] sm porcalhão, pessoa que se suja ao comer

broglio

[br'óLo] sm trama, intriga, ardil

bromo

[br'ómo] sm Quím bromo

bronchi

[br'onki] sm pl brônquios

bronchite

[bronk'ite] sf Med bronquite

brancio

[br'ontXo] sm mau humor, aborrecimento, amuo, enfado Pop lua virada

bronco

[br'onko] sm tronco, ramo grosso

brontolare

[brontol'are] vt resmungar vi reclamar, lamentar-se, protestar

bronzo

[br'ondzo] sm bronze

brucare

[bruk'are] vt desfolhar, roer as folhas (larvas de insetos)

bruciapelo

[brutXap'elo] s apenas na expressão a bruciapelo adv à queima-roupa

bruciare

[brutX'are] vt queimar, incendiar, incinerar; chamuscar; arder vi queimar-se, incendiar-se, pegar fogo Fig importunar, irritar l'acido
brucia o ácido corrói

bruciaticcio

[brutXat'ittXo] sm chamusco, cheiro de queimado; cinzas

bruciatura

[brutXat'ura] sf queimadura

bruciolo

[br'utXolo] sm apara, lasca (de madeira)

bruciore

[brutX'ore] sm ardor, queimação bruciore di stomaco dor de estômago

bruco

[br'uko] sm Zool lagarta, broca

brulicare

[brulik'are] vi fervilhar; formigar

brullo

[br'ullo] adj árido, desolado, nu (terreno)

bruma

[br'uma] sf bruma, névoa, neblina, cerração

brunire

[brun'ire] vt polir, dar brilho, lustrar (metais)

bruno

[br'uno] adj moreno; escuro; bronzeado

brusco

[br'usko] adj brusco; áspero, ácido; imprevisto, inesperado (acontecimento); rude, duro, frio (voz, pessoa)

brusio

[bruz'io] sm ruído; murmúrio, sus-surro

brutale

[brut'ale] adj brutal, bestial, cruel, desumano

bruto

[br'uto] sm bruto, animal, mal-educado adj bruto, brutal, animalesco, rude

brutto

[br'utto] adj feio; pálido, cansado (aspecto); encoberto, nublado (céu); mortal, incurável (doença) Fig mau, ruim

bruttura

[brutt'ura] sf coisa feia; sujeira, nojeira

bruzzaglia

[brutts'aLa] sf populacho, gentalha

buaggine

[bu'addJine] sf tolice, besteira

bubbola

[b'ubbola] sf Zool pupa, espécie de pássaro Gír história, lorota, mentira Fig fantasia, ilusão; idiotice, besteira

bubbolo

[b'ubbolo] sm guizo, sininho

bubbone

[bubb'one] sm Med inchaço, tumefação, pústula Fig mal, problema; câncer, praga

buca

[b'uka] sf buraco, abertura, cova, toca Esp buraco (golfe)

buca delle lettere caixa do correio

bucaniere

[bukan'jére] sm pirata, bucaneiro, corsário

bucare

[buk'are] vt esburacar, furar, perfurar

buccia

[b'uttXa] sf casca, cortiça Fig pele, película; alma, vida

buco

[b'uko] sm buraco, abertura, furo, orifício Fig esconderijo; casebre

bucolico

[buk'óliko] adj bucólico, campestre, pastoril Fig tranqüilo, calmo

buddismo

[budd'izmo] sm budismo

budello

[bud'éllo] sm (pl f le budella, pl m Fig i budelli) intestino, víscera Fig caminho, corredor, túnel

budino

[bud'ino] ou bodino [bod'ino] sm pudim

bue

[b'ue] sm (pl m i buoi) boi Fig ingênuo

buessa

[b'wessa] sf Fig mulher tola, ingênuo

bufalo

[b'ufalo] sm búfalo

bufare

[buf'are] vi cair uma tempestade de neve, nevar e ventar (ao mesmo tempo)

bufera

[buf'éra] sf tempestade, temporal (com chuva e neve ou granizo)

buffa

[b'uffa] sf rajada de vento Hist viseira (da armadura)

buffare

[buff'are] vi soprar; gracejar

buffet ou buffè

[buff'é] sm bufê (serviço); restaurante de estação

buffo

[b'uffo] adj cômico, divertido; ridículo opera buffoa Mús ópera-bufa

buffone

[buff'one] sm bufão, palhaço, bobo da corte Fig brincalhão, fanfarrão, palhaço

bugia

[budʒ'ia] sf mentira; invenção, história; castiçal

bugiardo

[budʒ'ardo] sm+adj mentiroso, falso

bugno

[b'uño] sm colméia, ninho de vespas; protuberância, saliência arredondada

buio

[b'ujo] sm o escuro, escuridão; trevas Fig barbárie, ignorância
adj escuro, tenebroso, sombrio Fig lúgubre, triste; difícil (momento); primitivo, obscuro, bárbaro (período histórico)

bulbo

[b'ulbo] sm bulbo

bulgaro

[b'ulgaro] sm+adj búlgaro

bulimia

[bulim'ia] sf Med bulimia

bulletta

[bull'etta] sf documento para transporte de mercadorias; tacha

bullo

[b'ullo] sm Gír valentão, briguento

bullone

[bull'one] sm parafuso

buonamano

[bwonam'ano] sf Pop gorjeta

buongustaio

[bwongust'ajo] sm gastrônomo Pop bom garfo

buono

[b'wóno] sm o bem, o que é bom Com bônus, prêmio adj bom; benévolo; obediente (criança); limpo, puro (ar); bem-feito (trabalho)

buonora

[bwon'ora] sf apenas na expressão di buonora adv bem cedo, cedinho

buonsenso

[bwons'énso] sm bom senso, sensatez

buontempone

[bwontemp'one] sm brincalhão, gozador

buonuomo
[bwon'wómo] sm bom homem Fam ingênuo, tolo

burattino
[buratt'ino] sm fantoche, marionete

buratto
[bur'atto] sm peneira

burbanza
[burb'antsa] sf arrogância, soberbia, soberba

burbero
[b'urbero] adj fechado, carrancudo, introvertido

burla
[b'urla] sf brincadeira, gracejo; zombaria, escárnio

burlare
[burl'are] vt burlar, enganar, pregar uma peça Fig brincar, gracejar

burlesco
[burl'esko] adj burlesco, caricato, ridículo, cômico

burlone
[burl'one] sm brincalhão, gozador

burocrate
[bur'ókrate] s burocrata

burocratico
[burokr'atiko] adj burocrático

burocrazia
[burokrats'ia] sf burocracia

burrasca
[buR'aska] sf borrasca, tempestade, tormenta

burrascoso
[buRask'ozo] adj tempestuoso, agitado Fig movimentado, tumultuado

burro
[b'uRo] ou butirro [but'iRo] sm manteiga

burrone
[buR'one] sm abismo, despenhadeiro, precipício; barranco

burroso
[buR'ozo] ou butirroso [butiR'ozo] adj amanteigado

busca
[b'uska] sf procura, busca

buscare
[busk'are] vt buscar, procurar; obtervpr arrumar (problemas,

coisas ruins); pegar, contrair (doença)

buscherata

[busker'ata] sf despropósito; asneira; lorota

buscherio

[busker'io] sm porção, montão, grande quantidade; vozerio, confusão

buscherone

[busker'one] adj exagerado Pop dos diabos un freddo
buscherone um frio dos diabos

busecchia

[buz'ékkja] sf dobradinha; tripa

busilli

[buz'illi] sm dificuldade, problema qui sta il busilli aqui
está o problema

bussare

[buss'are] vi bater à porta, tocar

busse

[b'usse] sf pl pancadas, batidas; surra

bussola

[b'ussola] sf bússola Fig orientação, direção; controle

bussolotto

[bussol'óttto] sm copinho onde se põem os dados

busta

[b'usta] sf envelope; estojo para talheres, facas, etc

bustarella

[bustar'élla] sf Gír gorjeta Pop caixinha

busto

[b'usto] sm busto; cinta, corpete, corpinho, espartilho

buttafuori

[buttaf'wóri] sm Teat contra-regra

buttare

[butt'are] vt jogar, lançar, atirar Fig livrar-se de,
desvencilhar-se de vi germinar, crescer (planta); jorrar (poço) vpr ir
acabar, dar em; jogar-se, mergulhar
(na água); desaguar (rio) buttare giú derrubar, demolir;
deprimir buttare via jogar fora buttare in faccia falar às claras
Pop jogar na cara buttaresi
addosso agredir, atacar buttaresi giú jogar-se debaixo de algo;
deitar-se; desanimar, abater-se

buttero

[b'uttero] sf pastor de gado Med bexiga (marca de varíola)

buzzo

[b'uddzo] sm bucho, miúdos de animais Pop barriga Fig
aborrecimento, amuo adj chateado, amuado; ruim (tempo)

buzzurro
[butts'uRo] sm+adj Fig caipira, cafona, ignorante

byte
[b'ajt] sm Inform byte

C

c
[tX'i] sf a terceira letra do alfabeto italiano

cabala
[kab'ala] sf cabala Fig trama, trapaça, engano, tramóia

cabalístico
[kabal'istiko] adj cabalístico Fig misterioso, secreto;
complicado, complexo

cabina
[kab'ina] sf cabina; camarote (navio) cabina telefonica cabina
telefônica

cablogramma
[kablogr'amma] sm cabograma, telegrama

cabotaggio
[kabot'addJo] sm Náut cabotagem

cabriolet
[kabrjol'é] sm Autom conversível Com Fig cheque sem fundos

cacaiola
[kaka'jóla] sf Vulg caganeira

cacao
[kak'ao] sm Bot cacau

cacare
[kak'are] vt+vi Vulg cagar

cacca
[k'akka] sf Vulg merda Pop cocô Fig excremento, estrume;
sujeira, porcaria

caccia
[k'attXa] sf caça Pop presa (de caça) Fig procura; ganho,
resultado sm Aer caça, avião de caça caccia riservata caça reservada
caccia subacquea pesca submarina

cacciare
[kattX'are] vt caçar; empurrar; enfiar, inserir Fig perseguir,
seguir vpr acabar, meter-se, enfiar-se cacciare un urlo dar um berro
cacciare via expulsar,
mandar embora

cacciata
[kattX'ata] sf caçada; expulsão, banimento

cacciatorpediniere
[kattXatorpedin'jére] sm Náut caça-torpedeiros,
contratorpedeiro, destróier

cacciavite
[kattXav'ite] sm chave de fenda, chave de parafusos

cachessia
[kakess'ia] sf Med caquexia

cachet
[kaX'e] sm tinta para cabelos; comprimido, pílula; cachê,
pagamento de artistas

cachettico
[kak'éttiko] adj caquético

cachi
[k'aki] ou kaki [k'aki] sm caqui; caquizeiro; cor cáqui

cacio
[k'atXo] sm queijo

cacofonia
[kakofon'ia] sf Gram cacofonia

cacone
[kak'one] sm Vulg cagão

cacto
[k'akto] sm Bot cacto

cadavere
[kad'avere] sm cadáver, carcaça

cadaverico
[kadav'ériko] adj cadavérico, esquelético; pálido, lívido

cadenza
[kad'éntsa] sf Mús cadência, ritmo Gram entonação, inflexão,
tom

cadere
[kad'ere] vi cair; tombar, levar um tombo; desmoronar, desabar
(construção); diminuir (febre) Mil render-se, capitular cadere in errore
falhar, enganar-se

cadetto
[kad'etto] sm cadete

cadmio
[k'admjo] sm Quím cádmio

caduco

[kad'uko] adj caduco, que cai ou vai cair Fig temporário, passageiro, efêmero

caduta
[kad'uta] sf queda, tombo Fig abalo, ruína

caffè
[kaff'è] sm café (bebida); café, bar, botequim (local) caffè espresso café expresso caffè al filtro café de coador caffè in grani café em grãos caffè macinato café moído, café em pó

caffeina
[kaffe'ina] sf Quím cafeína

caffettiera
[kaffett'jéra] sf cafeteira Fig Gír peça de museu, equipamento velho que funciona mal

cafone
[kaf'one] sm+adj camponês, provinciano Bras caipira, matuto Fig cafona Gír brega

cagionare
[kadJon'are] vt causar, provocar; suscitar; induzir

cagione
[kadJ'one] sf causa, motivo, razão; origem

cagionevole
[kadJon'evole] adj fraco, delicado, frágil, doentio

cagliare
[kaL'are] vi coagular, coalhar

caglio
[k'aLo] sm coalho, coágulo

cagna
[k'aña] sf cadela

cagnolino
[kañol'ino] sm dim cãozinho, cachorrinho

cagnotto
[kañ'otto] sm capanga, segurança pessoal Bras jagunço

caimano
[kajm'ano] sm Zool caimão

caino
[ka'ino] sm Fig traidor

cala
[k'ala] sf Geog baía, enseada, golfo

calabrese
[kalabr'eze] s+adj calabrês

calabrone

[kalabr'one] sm Zool zangão, vespão

calafatare

[kalafat'are] vt Náut calafetar, impermeabilizar

calamaio

[kalam'ajo] sm tinteiro; olheira Zool lula

calamaro

[kalam'aro] sm ou calamaretto [kalamar'etto] sm dim Zool lula

calamità

[kalamit'a] sf calamidade, desgraça, desastre, desventura

calandra

[kal'andra] sf calandra, prensa Zool calandra, espécie de pássaro

calappio

[kal'appjo] sm laço, armadilha Fig estratagema, ardil

calare

[kal'are] vt abaixar, baixar, inclinar vi descer; pôr-se (sol) Fig decair, declinar, degradar-se; retroceder, perder terreno; contrair-se, diminuir

calata

[kal'ata] sf descida; declive, inclinação

calca

[k'alka] sf multidão, massa, tropel

calcafogli

[kalkaf'óLi] ou calcalettere [kalkal'ettere] sm peso para papéis

calcagno

[kalk'año] sm (pl m i calcagni; pl f Fig em expressões le calcagna) calcanhar stare alle calcagnoa di Fig estar no encalço de

calcare

[kalk'are] sm calcário vt calcar, apertar, comprimir; prensar, esmagar, achatar

calce

[k'altXe] sf Min cal in calce adv ao pé da página, no rodapé

calcina

[kaltX'ina] sf Min cal

calcinare

[kaltXin'are] vt calcinar

calcio

[k'altXo] sm pontapé, chute Quím cálcio Esp futebol calcio d'angolo Esp escanteio

calco

[k'alko] sm decalque; molde, modelo

calcolare

[kalkol'are] vt calcular; avaliar; contar com, ter plena confiança em alguém Fig medir, pesar; pensar, ponderar

calcolatore

[kalkolat'ore] sm calculadora, máquina de calcular; computador sm+adj calculista, interesseiro

calcolatrice

[kalkolatr'itXe] sf calculadora, máquina de calcular; computador

calcolo

[k'alkolo] sm cálculo, conta, cômputo Fig hipótese, previsão, conjectura; interesse, vantagem própria Med cálculo, pedra

caldaia

[kald'aja] sf caldeira

caldano

[kald'ano] sm braseiro, fogareiro

caldeggiare

[kaldeddJ'are] vt apoiar; recomendar

calderaio

[kalder'ajo] sm caldeireiro, operador de caldeira

caldo

[k'aldo] sm calor Fig fervor, ímpeto adj quente; afetuoso, caloroso; apaixonado, sensual; vivaz; vivo (matiz, cor)

caleidoscopio

[kalejdosk'ópjo] sm caleidoscópio

calendario

[kalend'arjo] sm calendário; folhinha Fig agenda, diário, programa

calenzuolo

[kalents'wólo] sm Zool tentilhão

calesse

[kal'ésse] sm carruagem, coche, carroça

calibrare

[kalibr'are] vt calibrar Fig medir, pesar

calibro

[kal'ibro] sm calibre Fig caráter

calice

[k'alitXe] sm cálice, copinho para licor Rel e Bot cálice

calidità
[kalidit'a] sf calor

califfo
[kal'iffo] sm califa

caligine
[kal'idJine] sf escuridão, trevas, névoa, caligem

calle
[k'alle] sf atalho, vereda

calligrafia
[kalligraf'ia] sf caligrafia

callista
[kall'ista] s calista, pedicuro

callo
[k'allo] sm calo (dos pés)

callotta
[kall'óttá] sf calota, tampa

calma
[k'alma] sf calma, paz, tranqüilidade, serenidade; calmaria
(mar)

calmante
[kalm'ante] s+adj calmante

calmare
[kalm'are] vt acalmar, pacificar, sossegar; sedar, tranqüilizar

calmeria
[kalmer'ia] sf Náut calmaria

calmo
[k'almo] adj calmo, tranqüilo, pacífico, sereno, sossegado

calo
[k'alo] sm abaixamento, diminuição, redução; queda; contração

calomelano
[kalomel'ano] sm calomelano

calore
[kal'ore] sm calor Fig fervor, entusiasmo, paixão, ímpeto

caloria
[kalor'ia] sf caloria

calorifero
[kalor'ifero] sm aquecedor de ambiente adj calorífero

caloroso
[kalor'ozo] adj caloroso; afetuoso, cordial, afável

caloscia
[kal'óXa] sf galocha

calpestare
[kalpest'are] vt pisar; esmagar, achatar com os pés Fig
humilhar, insultar

calpestio
[kalpest'io] sm pisão, pisadela

calunnia
[kal'unnja] sf calúnia, difamação

calunniare
[kalunn'jare] vt caluniar, denegrir, difamar

calvario
[kalv'arjo] sm calvário Fig cruz, sofrimento, provação

calvinismo
[kalvin'izmo] sm calvinismo

calvizie
[kalv'itsje] sf calvície

calvo
[k'alvo] sm+adj calvo, careca

calza
[k'altsa] sf meia

calzante
[kalts'ante] sm calçadeira

calzare
[kalts'are] vt calçar (meias, sapatos, luvas), colocar
(chapéus) vi assentar, aderir Fig adaptar-se, acostumar-se

calzascarpe
[kaltsask'arpe] sm calçadeira

calzatura
[kaltsat'ura] sf calçado, sapato

calzerotto
[kaltser'óttto] sm meia grossa de lã

calzettone
[kaltsett'one] sm meia comprida para criança

calzino
[kalts'ino] sm meia masculina

calzo
[k'altso] sm calço

calzolaio
[kaltsol'ajo] sm sapateiro

calzoleria

[kaltsoler'ia] sf sapataria

calzone

[kalts'one] sm (mais usado no pl) calças farsela nei calzonei
Pop morrer de medo

camaleonte

[kamale'onte] sm Zool camaleão Fig oportunista, vira-casaca

camarilla

[kamar'illa] sf camarilha

camarlingo

[kamarl'ingo] sm Rel camerlengo

cambiale

[kamb'jale] sf Com letra de câmbio cambiale pagabile a vista
letra pagável à vista cambiale pagabile a scadenza letra pagável no
vencimento

cambiamento

[kambjam'ento] sm tb Fig troca, mudança, transformação,
alteração

cambiare

[kamb'jare] vt trocar, substituir, alterar, modificar,
transformar

cambiavalute

[kambjaval'ute] s cambista

cambio

[k'ambjo] sm troca, substituição Com e Mec câmbio

camelia

[kam'élja] sf Bot camélia

camera

[k'amera] sf cômodo, aposento; quarto; câmara, conselho;
parlamento, câmara camera a un letto quarto de solteiro camera d'aria
câmara de ar camera da letto
dormitório, quarto camera dei deputati câmara dos deputados

camerata

[kamer'ata] sf alojamento, dormitório coletivo; camarada,
companheiro

cameratismo

[kamerat'izmo] sm camaradagem, companheirismo

cameriera

[kamer'jéra] sf camareira, criada, arrumadeira; garçonete,
copeira (restaurante)

cameriere

[kamer'jére] sm camareiro, criado; garçom (restaurante)

camerino
[kamer'ino] sm camarim

camicetta
[kamitX'étta] sf blusa (feminina)

camicia
[kam'itXa] sf camisa (masculina) camicia da giorno camiseta
(feminina) camicia da notte camisola

camiciola
[kamitX'óla] sf camiseta

camino
[kam'ino] sm chaminé, lareira

camion
[k'amjon] sm caminhão

camionetta
[kammjon'etta] sf dim jipe

cammello
[kam'ello] sm Zool camelo

cammeo
[kamm'eo] sm camafeu

camminare
[kammin'are] vi caminhar

camminata
[kammin'ata] sf caminhada, passeio; jeito de andar

cammino
[kamm'ino] sm caminho Fig trajeto, percurso, rota, itinerário;
desenvolvimento, evolução

camomilla
[kamom'illa] sf camomila

camorra
[kam'oRa] sf camorra, máfia

camoscio
[kam'óXo] sm camurça (pele) Zool camurça, corça (macho)

camozza
[kam'ótsa] sf Zool camurça, corça (fêmea)

campagna
[kamp'aña] sf campo, terreno plano e extenso Fig propriedade
rural Mil e Com campanha

campagnuolo
[kampañ'wólo] sm+adj camponês, agricultor

campana
[kamp'ana] sf sino; sineta

campanella
[kampa'nélla] sf dim campainha, sineta Bot campânula
campanellae brincos de argola

campanile
[kampa'nile] sm campanário

campanilismo
[kampa'nil'izmo] sm Fig bairrismo

campanula
[kamp'anula] sf Bot campânula

campare
[kamp'are] vi viver, sobreviver, sustentar-se

campata
[kamp'ata] sf Arquit arcada

campeggiare
[kampeddJ'are] vi acampar Fig dominar, destacar-se,
sobressair-se

campeggio
[kamp'eddJo] sm acampamento

campestre
[kamp'éstre] adj campestre, agrário, rural Fig bucólico,
sereno, tranquilo fiore campestre flor-do-campo

Campidoglio
[kampid'óLo] np Capitólio, uma das colinas de Roma

campionario
[kampjon'arjo] sm catálogo, mostruário Fig coleção

campionato
[kampjon'ato] sm campeonato, competição

campione
[kamp'jone] sm campeão, ás Com amostra Fig norma, regra

campo
[k'ampo] sm campo; área, setor, zona; raio de ação,
especialização Esp campo, gramado

camposanto
[kampos'anto] sm cemitério

camuffare
[kamuff'are] vt mascarar, disfarçar, camuflar

camuso
[kam'uzo] adj chato, achatado

can

[k'an] ou khan [k'an] sm cã (título)

canaglia

[kan'aIa] sf gentinha sm canalha, patife, velhaco

canagliata

[kanaL'ata] sf baixeza, maldade, patifaria

canale

[kan'ale] sm canal canale di radio estação de rádio canale di TV estação de TV, canal de TV

canalizzare

[kanaliddz'are] vt canalizar

canapa

[k'anapa] sf Bot cânhamo

canapo

[k'anapo] sm corda, cabo

canarino

[kanar'ino] sm Zool canário Fig Gír informante, espião

canasta

[kan'asta] sf canastra (jogo)

canata

[kan'ata] sf repreensão, sermão

cancellare

[kantXell'are] vt cancelar, anular; eliminar, cortar; apagar
Fig abolir

cancellatura

[kantXellat'ura] sf risco, traço; rasura

cancelleria

[kantXeller'ia] sf chancelaria

cancelliere

[kantXell'jére] sm chanceler

cancello

[kantX'éllo] sm cancela, porteira

canceroso

[kantXer'ozo] adj canceroso

canchero

[k'ankeo] sm Med câncer, tumor Fig chato, pessoa que perturba

cancrena

[kankr'éna] sf Med gangrena

cancro

[k'ankro] sm Med cancro, câncer, necrose Ccancro Astron e

Astrol Câncer, Caranguejo

candeggio

[kand'eddJo] sm descoloração, branqueamento

candela

[kand'éla] sf vela, círio Autom vela

candelabro

[kandel'abro] sm candelabro, lustre

candeliere

[kandel'jére] sm castiçal

candidato

[kandid'ato] sm candidato

candido

[k'andido] adj cândido, branco, alvo Fig puro, ingênuo

candire

[kand'ire] vt branquear; confeitar

candito

[kand'ito] sm confeito, docinho

candore

[kand'ore] sm ou candidezza [kandid'ettsa] sf candura, brancura
Fig pureza, ingenuidade

cane

[k'ane] sm Zool cão, cachorro; boticão, tenaz para arrancar
dentes; cão (de arma) Fig homem mau cane levriero lebréu, galgo cane di
guardia cão de guarda
cane da punta perdigueiro essere come cane e gatto ser como cão
e gato, brigar constantemente chi non possiede un cane va a caccia col
gatto quem não tem cão,
caça com gato cane che abbaia non morde cão que muito ladra não
morde

canestra

[kan'éstra] sf ou canestro [kan'éstro] sm cesto, cesta

canfora

[k'anfora] sf cânfora

canile

[kan'ile] sm canil; toca, covil (de cachorro) Fig quartinho
escuro

canna

[k'anna] sf cana, bambu Fig bengala; vara, vareta canna da
pesca vara de pescar

cannaio

[kann'ajo] sm caniço

cannella

[kann'él] sf canela (casca); caneleiro, caneleira, pau-canela (árvore)

cannello ossidrico
[kann'éllo oss'idriko] sm maçarico (aparelho)

cannelloni
[kannell'oni] sm pl canelone

canneto
[kann'eto] sm canavial

cannibale
[kann'ibale] s+adj canibal, antropófago

cannocchiale
[kannokk'jale] sm telescópio

cannone
[kann'one] sm canhão Fig campeão, ás

cannoneggiamento
[kannoneddJam'ento] sm bombardeio

cannoneggiare
[kannoneddJ'are] vt bombardear

cannoniere
[kannon'jére] sm canhoneiro

canone
[k'anone] sm Rel cânon, preceito; relação de nomes; aluguel, taxa

canonico
[kan'óniko] adj Rel canônico, eclesiástico; ortodoxo

canonizzare
[kanoniddz'are] vt Rel canonizar

canoro
[kan'óro] adj canoro; harmonioso

canottaggio
[kanott'addJo] sm canoagem

canottiere
[kanott'jére] sm remador

canotto
[kan'ótto] sm bote, canoa canotto di salvataggio bote salva-vidas

canovaccio
[kanov'attXo] sm pano de prato, toalha; esboço, projeto

cansare
[kans'are] vt afastar, distanciar vpr afastar-se

cantante
[kant'ante] s cantor adj cantador, cantante

cantare
[kant'are] vt cantar Fig compor poesia Gír soprar (resposta),
revelar, trair

cantaro
[k'antaro] sm cântaro, jarra

cantastorie
[kantast'órje] s trovador, bardo

cantata
[kant'ata] sf Mús cantata

canterellare
[kanterell'are] vt+vi cantarolar

canterellare
[kanterell'are] vt+vi cantarolar

cantica
[k'antika] sf poema; canto (parte de um poema longo)

cantico
[k'antiko] sm cântico, hino em louvor; canção

cantiere
[kant'jére] sm Náut estaleiro

cantilena
[kantil'éna] sf cantilena, composição musical Fig palavrório,
ladainha

cantina
[kant'ina] sf adega; taberna, bar

canto
[k'anto] sm canto, lado, ângulo; canto, canção; poema, poesia
da canto di da parte de, no que diz respeito a

cantonata
[kanton'ata] sf Fig erro, engano

cantone
[kant'one] sm canto, lado; cantão

cantoniera
[kanton'jéra] sf cantoneira

canuto
[kan'uto] adj branco, grisalho

canzonare
[kantson'are] vt zombar de, brincar com, gozar de, rir-se de

canzonatura

[kantsonat'ura] sf zombaria, gozação; peça, golpe

canzone

[kants'one] sf canção, canto; cantiga, trova

canzoniere

[kantson'jére] sm cancionista

caolino

[kaol'ino] sm caulim, argila

caos

[k'aos] sm caos, desordem, confusão

caotico

[ka'ótiko] adj tb Fig caótico, desordenado, confuso; frenético, vertiginoso

capace

[kap'atXe] adj capaz, apto, hábil

capacitare

[kapatXit'are] vt capacitar; persuadir; compreender vpr compreender; convencer-se, aceitar, conformar-se

capanna

[kap'anna] sf cabana, barraca; casebre, moradia miserável Fig buraco, tapera

capannello

[kapann'éllo] sm pequeno grupo, ajuntamento, roda de amigos

capanno

[kap'anno] sm aranhol (armadilha para pássaros); cabina para troca de roupa (em balneário)

capannone

[kapann'one] sm oficina, galpão; depósito, armazém

caparbieria

[kaparbjer'ia] ou caparbiaggine [kaparb'jaddJine] sf teimosia, obstinação, teima

caparbio

[kap'arbjo] adj teimoso, obstinado, persistente, cabeça-dura, turrão

caparra

[kap'aRa] sf Com sinal; penhor

capeggiare

[kapeddJ'are] vt chefiar, comandar, governar, reger; conduzir, guiar, dirigir

capelliera

[kapell'jéra] sf cabeleira

capellini
[kapell'ini] sm pl tipo de macarrão para sopa

capello
[kap'ello] sm cabelo; pêlo

capelluto
[kapell'uto] adj cabeludo

capestro
[kap'éstro] sm cabresto Fig enforcamento, força, pena capital

capezzale
[kapetts'ale] sm travesseiro Fig cabeceira

capezzolo
[kap'ettsolo] sm mamilo, bico do seio

capidoglio
[kapid'ólo] sm Zool cachalote

capienza
[kap'jéntsa] sf capacidade, conteúdo

capigliatura
[kapiLat'ura] sf Pop cabeleira

capillare
[kapill'are] adj capilar Fig finíssimo; minucioso, completo, aprofundado

capinera
[kapin'era] sf Zool toutinegra

capire
[kap'ire] vt compreender, entender; assimilar, perceber Fig sentir, captar vi caber

capitale
[kapit'ale] sm capital; bens, patrimônio, fortuna sf capital (sede de governo) adj capital, essencial, fundamental, indispensável pena capitale pena capital, pena de morte peccato capitale pecado capital

capitalismo
[kapital'izmo] sm capitalismo

capitalista
[kapital'ista] s capitalista Fig rico

capitalizzare
[kapitaliddz'are] vt capitalizar, acumular; economizar, poupar

capitana
[kapit'ana] sf capitã nave capitana nau capitânia

capitanare
[kapitan'are] vt capitanear, chefiar, comandar; conduzir,

guiar, dirigir

capitaneria

[kapitaner'ia] sf capitania

capitano

[kapit'ano] sm capitão tb Fig chefe, comandante, guia

capitare

[kapit'are] vi chegar por acaso, ir acabar em, encontrar-se; acontecer, ocorrer, suceder, sobrevir Fig chegar, aparecer

capitello

[kapit'éllo] sm Arquit capitel

capitolare

[kapitol'are] vi capitular, sucumbir tb Fig render-se, entregar-se, dar-se por vencido

capitolato

[kapitol'ato] sm convenção, negociação (entre partes em guerra)

capitolo

[kap'itolo] sm capítulo Rel capítulo; capitula

capitombolo

[kapit'ombolo] sm cambalhota Fig tombo, queda, escorregão; falência

capo

[k'apo] sm início, princípio; chefe, comandante, líder; cume, parte superior; cabeça (de rebanho); tópico, item; artigo fabricado, peça Mil cabo Anat cabeça Geogr cabo, ponta lavata di capo Pop bronca, repreensão a capo basso cabisbaixo capo di casa chefe de família venire a capo concluir, deduzir grattarsi il capo ficar confuso mettersi in capo cismar, teimar togliere qualcosa dal capo tirar algo da cabeça battere il capo recorrer, buscar auxílio andare a capo começar um outro parágrafo capo ameno pessoa alegre, brincalhona a capo all'ingiú de cabeça para baixo a capo fitto -> capofitto andare a capo alto andar de cabeça erguida (com orgulho ou seguro de si) da capo desde o princípio, novamente a capo alla scala no alto da escada da capo a piedi da cabeça aos pés

capobanda

[kapob'anda] sm chefe de um grupo musical; chefe de quadrilha

capocameriere

[kapokamer'jére] sm chefe dos garçons

capocchia

[kap'ókkja] sf cabeça (de alfinete, prego)

capocchio

[kap'ókkjo] sm tolo, bobo, pateta, desmiolado

capoccia

[kap'óttXa] sm chefe, chefão

capocuoco

[kapok'wóko] sm chefe de cozinha

Capodanno

[kapod'anno] sm Dia de Ano-Novo, Primeiro do Ano

capodivisione

[kapodiviz'jone] sm chefe de repartição

capofabbrica

[kapof'abbrika] sm capitão de fábrica

capofitto

[kapof'itto] adj apenas na expressão a capofitto adv de ponta-cabeça, de cabeça para baixo

capogiro

[kapodʒ'iro] sm tontura, vertigem

capoguardia

[kapog'wardja] sm guarda-mor

capolavoro

[kapolav'oro] sm obra-prima

capolinea

[kapol'inea] sm ponto final (de ônibus)

capolino

[kapol'ino] sm dim cabecinha far capolino ficar à espreita, escondido

capoluogo

[kapol'wógo] sm capital de região italiana

capomaestro

[kapoma'éstro] ou capomastro [kapom'astro] sm mestre-de-obras

caponaggine

[kapon'addʒine] sf teimosia, obstinação

capone

[kap'one] sm teimoso, cabeçudo, obstinado

capopagina

[kapop'adʒina] sm cabeçalho

capopopolo

[kapop'ópolo] sm demagogo

caporale

[kapor'ale] sm Mil cabo

caposaldo

[kapos'aldo] sm fundamento, base; fortificação, fortaleza

caposcala

[kaposk'ala] sm patamar

caposcuola

[kaposk'wóla] sm mestre, criador de um movimento artístico

caposezione

[kaposets'jone] sm chefe de seção

caposquadra

[kaposk'wadra] sm Mil comandante

capostazione

[kapostats'jone] sm chefe de estação

capostipite

[kapostip'ite] sm antepassado, ancestral, avô Fig autor, criador, pai, fundador, iniciador; pensador, teórico

capoverso

[kapov'érsò] sm parágrafo, início de linha ou verso

capovolgere

[kapov'óldJere] vt inverter, pôr de cabeça para baixo Fig modificar

cappa

[k'appa] sf cá, o nome da letra K; capa; manto; capote cappa e spada Lit e Cin capa e espada, romance de aventuras

cappella

[kapp'élla] sf capela, igrejinha; capela, parte de templo com altar próprio Fig erro, engano, passo em falso Pop burrada

cappellaio

[kappell'ajo] sm chapeleiro

cappellano

[kappell'ano] sm capelão

cappelleria

[kappeller'ia] sf chapelaria

cappelletti

[kappell'etti] sm pl massa recheada

cappelliera

[kappell'jéra] sf chapeleira, caixa para guardar chapéus

cappello

[kapp'éllo] sm chapéu Fig introdução, apresentação, título (de textos) cappello duro ou cappello a cilindro cartola

cappio

[k'appjo] sm laço, laçada Fig ligação, vínculo

cappone

[kapp'one] sm capão, galo castrado

cappotta
[kapp'óttá] sf capote, casaco feminino

cappotto
[kapp'óttó] sm capote, sobretudo; guarda-pó

cappuccino
[kapputtX'ino] sm café com leite Rel capuchinho, frade franciscano

cappuccio
[kapp'uttXo] sm capuz

capra
[k'apra] sf Zool cabra

capretto
[kapr'etto] sm cabrito

capriccio
[kapr'ittXo] sm capricho, birra, manha; extravagância, fantasia, vontade

Capricorno
[kaprik'órno] sm Astron e Astrol Capricórnio

caprifoglio
[kaprif'óLo] sm madressilva

caprino
[kapr'ino] adj caprino, de cabra

capriola
[kapri'óla] sf cambalhota, salto Zool corça, fêmea do veado

capriolo
[kapri'ólo] sm Zool veado Bot gavinha de videira

capro
[k'apro] sm Zool bode

capsula
[k'apsula] sf estojo; cápsula, módulo (astronave); comprimido, pílula (remédio)

captare
[kapt'are] vt captar; receber (rádio); capturar, prender

capufficio
[kapuff'itXo] sm chefe

capzioso
[kaps't'jozo] adj capcioso, enganador, insidioso, tendencioso

carabattola
[karab'attola] sf (mais usado no pl) bugiganga; bagatela, ninharia

carabina
[karab'ina] sf carabina

carabiniere
[karabin'jére] sm policial Fig militar; guardião;
intrometido, abelhudo

carachiri
[karak'iri] ou karakiri [karak'iri] sm haraquiri

caraffa
[kar'affa] sf jarro, moringa

caramella
[karam'élla] sf bala; confeito, docinho; monóculo

caramellare
[karamell'are] vt caramelar

caramellato
[karamell'ato] sm caramelo, bombom

caramente
[karam'ente] adv de coração, afetuosamente

carampana
[karamp'ana] sf Gír megera, bruxa

caratè
[karat'é] sm Esp caratê

carato
[kar'ato] sm quilate

carattere
[kar'attere] sm caráter; letra; característica Fig índole

caratterista
[karatter'ista] s cômico

caratteristica
[karatter'istika] sf característica

caratterizzare
[karatteriddz'are] vt caracterizar, qualificar; declarar
solenemente

caravella
[karav'élla] sf caravela

carbonaio
[karbon'ajo] sm carvoeiro

carbonato
[karbon'ato] sm Quím carbonato

carbone
[karb'one] sm carvão

carbonio
[karb'ónjo] sm Quím carbono

carbonizzare
[karboniddz'are] vt carbonizar, queimar, incinerar

carburatore
[karburat'ore] sm Autom carburador

carburo
[karb'uro] sm carbureto
xxx

carcame
[kark'ame] sm ossada, esqueleto

carcassa
[kark'assa] sf carcaça Fig resto

carcerato
[kartXer'ato] sm, part+adj preso, condenado, prisioneiro,
recluso, encarcerado

carcerazione
[kartXerats'jone] sf prisão, detenção, reclusão, aprisionamento

carcere
[k'artXere] sm cárcere, cadeia, penitenciária, casa de detenção

carceriere
[kartXer'jére] sm carcereiro, guarda carcerário

carciofo
[kartX'ófo] sm alcachofra

cardellino
[kardell'ino] sm Zool pintassilgo

cardenia
[kard'énja] sf gardênia

cardiaco
[kard'iako] sm+adj cardíaco

cardigan
[k'ardigan] sm cardigã

cardinale
[kardin'ale] sm cardeal Zool cardeal, espécie de pássaro adj
cardinal, principal punti cardinali pontos cardeais

cardiologo
[kard'jólogo] sm cardiologista

cardo
[k'ardo] sm Bot cardo

carena

[kar'éna] sf Náut quilha, querena

carente

[kar'énte] adj carente, necessitado Fig incompleto, insuficiente

carestia

[karest'ia] sf carestia Fig pobreza, penúria, necessidade (financeira)

carezza

[kar'ettsa] sf carícia, carinho, afago; agrado, mimo Irôn surra

carezzevole

[karetts'evole] adj carinhoso Fig afetuoso, amável, terno; cativante, sedutor

cariare

[kar'jare] vt+vpr cariar

cariatide

[kar'jatide] sf Arquit cariátide

carica

[k'arika] sf cargo, função Mil carga, ataque

caricare

[karik'are] vt carregar; transportar; colocar carga em; exagerar

caricatura

[karikat'ura] sf caricatura Fig exagero, ressalto

caricaturista

[karikatur'ista] s caricaturista

carico

[k'ariko] sm carga, carregamento Fig encargo, ônus, peso è a mio carico Pop fica por minha conta adj carregado; cheio; pesado

carie

[k'arje] sf Med cárie

carino

[kar'ino] adj gracioso, bonitinho, atraente; gentil, cortês, amável

carità

[karit'a] sf caridade, piedade, compaixão; esmola, ajuda Fig generosidade per carità! pelo amor de Deus! por favor!

caritatevole

[karitat'evole] adj caridoso, piedoso, generoso, misericordioso

carlinga

[karl'inga] sf Aer carlinga, cabina Náut carlinga, sobrequilha

carmelitano

[karmelit'ano] sm+adj Rel carmelita

carminio
[karm'injo] sm carmim

carnale
[karn'ale] adj carnal, sensual, luxurioso, lascivo; baixo, bestial

carname
[karn'ame] sm carniça

carne
[k'arne] sf carne in carne e ossa em carne e osso carne macinata carne moída

carnefice
[karn'efitXe] sm carrasco, algoz

carneficina
[karnefitX'ina] sf carnificina, massacre, matança, extermínio

carneo
[k'arneo] adj cárneo, de carne

carnevalata
[karneval'ata] sf brincadeira, palhaçada

carnevale
[karnev'ale] sm Carnaval

carnevalesco
[karneval'esko] adj carnavalesco

carniera
[karn'jéra] sf ou carniere [karnj'ére] bolsa (de caçador)

carnivoro
[karn'ivoro] adj carnívoro

carnoso
[karn'ozo] adj carnudo Fig musculoso, maciço, torneado

caro
[k'aro] adj caro, querido, amado; amável, terno, gentil, afável; caro, dispendioso

carogna
[kar'oña] sf carcaça, ossada

carosello
[karoze'éllo] sm carrossel Fig vai-e-vem; turbilhão

carota
[kar'óta] sf cenoura Fig mentira

carotide
[kar'ótide] sf Anat carótida

carovana

[karov'ana] sf caravana Mil e Náut comboio Fig comitiva

carovaniere

[karovan'jére] sm caravaneiro

carpentiere

[karpent'jére] sm carpinteiro

carpio

[k'arpjo] sm Zool carpa

carpire

[karp'ire] vt extorquir, surrupiar, tomar, apossar-se de

carpo

[k'arpo] sm Anat carpo

carponi

[karp'oni] ou carpone [karp'one] adv de gatinhas, engatinhando
andare carponi engatinhar, andar de gatinhas

carretta

[kaR'etta] sf carroça (de duas rodas)

carrettata

[kaRett'ata] sf amontoado, multidão, enormidade Pop monte,
montão

carrettiere

[kaRett'jére] sm carroceiro

carretto

[kaR'etto] sm carrinho de mão

carriera

[kaR'jéra] sf carreira; corrida; profissão Fig progresso,
sucesso

carrierista

[kaRjer'ista] s+adj carreirista, oportunista, ambicioso

carro

[k'aRo] sm carruagem, carro (não motorizado); vagão de trem

carrozza

[kaR'óttsa] sf carruagem; vagão de trem

carrozzeria

[kaRóttser'ia] sf Autom carroceria

carrucola

[kaR'ukola] sf Mec roldana, polia

carta

[k'arta] sf papel; atestado, certificado; documento pessoal;
planta, mapa carta d'identità carteira de identidade carta da lettere

papel de carta carta da
parato papel de parede carta absorvente papel mata-borrão carta
igienica papel higiênico carta moneta papel-moeda carta moschicida papel
pega-moscas carta
intestata papel timbrado carta geografica mapa mandare uno a
cartae quarantotto mandar alguém para o inferno dare carta bianca Fig
dar total liberdade giocare
a cartae scoperte ou mettere le cartae in tavola Pop abrir o
jogo giocare l'ultima carta fazer uma última tentativa

cartacarbone
[kartakarb'one] sm papel-carbono

cartaio
[kart'ajo] sm fabricante ou vendedor de papel

cartapecora
[kartap'ékora] sf pergaminho

cartapesta
[kartap'esta] sf papel machê

cartavetrata
[kartavetr'ata] sf lixa

carteggiare
[karteddJ'are] vi corresponder-se por carta

carteggio
[kart'eddJo] sm dossiê, conjunto de documentos; correspondência

cartella
[kart'élla] sf cartela, bilhete (de jogo); estojo, pasta Com
título, bônus

cartellino
[kartell'ino] sm etiqueta, ficha; talão, recibo

cartello
[kart'éllo] sm cartaz, aviso; sinal; tabela cartello indicatore
placa ou sinal de trânsito

cartesiano
[kartez'jano] sm+adj cartesiano

cartilagine
[kartil'adJine] sf cartilagem

cartilaginoso
[kartiladJin'ozo] adj cartilaginoso

cartina
[kart'ina] sf cartina di aghi pacotinho de agulhas de costura

cartoccio
[kart'óttXo] sm cartucho, carga (de arma); pacote, embrulho

cartolaio

[kartol'ajo] sm papeleiro

cartoleria

[kartoler'ia] sf papelaria

cartolina

[kartol'ina] sf cartão cartolina illustrata ou cartolina postale cartão-postal

cartomante

[kartom'ante] sf cartomante

cartone

[kart'one] sm papelão, cartão cartone animato desenho animado

casa

[k'aza] sf casa, habitação Fig lar, teto; pátria, terra; família, dinastia casa di commercio ou casa commerciale empresa, firma casa editrice editora casa di rieducazione reformatório casa di riposo casa de repouso casa di pena penitenciária, casa de detenção casa di piacere prostíbulo di casa Pop de casa, íntimo a casa mia em minha casa Fig em minha opinião ehi di casa! ó de casa!

casacca

[kaz'akka] sf casaco, jaquetão

casalingo

[kazal'ingo] adj caseiro, doméstico Fig tranquilo casalingoghi artigos domésticos

casamatta

[kazam'atta] sf Mil casamata

casata

[kaz'ata] sf família; descendência, estirpe, clã

casato

[kaz'ato] sm sobrenome; família, descendência

cascaggine

[kask'addjine] sf sonolência Fig fraqueza, preguiça

cascamorto

[kaskam'órto] sm galanteador

cascare

[kask'are] vi cair, desabar, ruir

cascata

[kask'ata] sf cascata, cachoeira, catarata

casco

[k'asko] sm Mil capacete

casella

[kaz'élla] sf divisão, compartimento; quadriculado casella

postale caixa postal

casellario
[kazell'arjo] sm arquivo, fichário

caserma
[kaz'éрма] sf Mil caserna, alojamento

casiere
[kaz'jére] sm caseiro

casimira
[kazim'ira] sf, casimirra [kazim'iRa] sf ou casimiro
[kazim'iro] sm casimira, tecido de lã

casinò
[kazin'ó] sm cassino, casa de jogo

casino
[kaz'ino] sm casa de campo Gír bagunça, confusão, desordem

casipola
[kaz'ipola] sf casebre, casinha

casista
[kaz'ista] sm casuísta

caso
[k'azo] sm acaso, destino; incidente, fatalidade; caso, acontecimento, episódio

casolare
[kazol'are] sm casebre, casa velha

casotto
[kaz'óttó] sm banca, quiosque, barraca Mil guarita Fig confusão, desordem

caspita
[k'aspita] interj caramba! puxa!

cassa
[k'assa] sf caixa, bilheteria, guichê cassa di risparmio caixa econômica

cassaforte
[kassaf'óрте] sf caixa-forte, cofre

cassapanca
[kassap'anca] sf banco, assento

cassare
[kass'are] vt riscar, rasurar, apagar Dir cassar, anular tb Fig eliminar, abolir

cassata
[kass'ata] sf cassata, sorvete

cassazione

[kassats'jone] sf Dir cassação, anulação

casseruola

[kasser'wóla] ou cazzeruola [kattser'wóla] sf caçarola

cassetta

[kass'etta] sf caixinha cassetta delle lettere caixa do correio
cassetta di sicurezza cofre de aluguel (em banco)

cassetto

[kass'etto] sm gaveta cassetto del cruscotto Autom porta-luvas

cassettone

[kassett'one] sm cômoda, gaveteiro

cassiere

[kass'jére] sm caixa, tesoureiro

cassino

[kass'ino] sm carrocinha de cachorro; caminhão de lixo

casta

[k'asta] sf casta, classe social

castagna

[kast'aña] sf castanha

castagno

[kast'año] sm castanheiro

castello

[kast'éllo] sm castelo, palácio; estrado, armação fare
castelloi in aria fazer castelos no ar, fantasiar

castigare

[kastig'are] vt castigar, punir

castigatezza

[kastigat'ettsa] sf correção, repreensão

castigo

[kast'igo] sm castigo, punição, pena Fig sofrimento, cruz

casto

[k'asto] adj casto, virgem; inocente, puro; virtuoso

castone

[kast'one] sm engaste

castoro

[kast'oro] ou bevero [b'evero] sm Zool castor

castrare

[kastr'are] vt castrar Fig frustrar, impedir, destruir

casuale

[kazu'ale] adj casual, acidental, ocasional

casualità

[kazwalit'a] sf casualidade, acaso

cataclisma

[katak'l'izma] sm cataclismo

catacomba

[katak'omba] sf catacumba

catafascio

[kataf'aXo] adv na expressão a catafascio desordenadamente

catalessi

[katal'éssi] ou catalessia [kataless'ia] sf Med catalepsia Fig apatia, desânimo

catalettico

[katal'éttiko] sm+adj cataléptico

cataletto

[katal'étto] sm féretro, esquife

catalisi

[kat'alizi] sf Quím catálise

catalizzare

[kataliddz'are] vt catalisar Fig acelerar, incentivar, intensificar

catalogare

[katalog'are] vt catalogar, classificar; arquivar, registrar

catalogo

[kat'alogo] sm catálogo, lista Com cotação, lista de preços

catapecchia

[katap'ekkja] sf casebre; lugar miserável

cataplasma

[katapl'azma] sm cataplasma, emplastro

catapulta

[katap'ulta] sf Mil catapulta

catarro

[kat'aRo] sm Med catarro

catarsi

[kat'arsi] sf Med catarse, purgação

catasta

[kat'asta] sf amontoado, ajuntamento, acúmulo

catastale

[katast'ale] adj cadastral

catasto

[kat'asto] sm cadastro

catastrofe

[kat'astrofe] sf catástrofe, desastre, desgraça

catechesi

[katek'ézi] sf catequese

catechizzare

[katekiddz'are] vt catequizar, converter Fig doutrinar, instruir

categoria

[kategor'ia] sf categoria, classe, tipo

categorico

[kateg'oriko] adj categórico, absoluto; imperativo, inevitável; resoluto

catena

[kat'ena] sf corrente; cadeia; grilhão Fig sucessão, série, seqüência; ligação, encadeamento catena di montagna cadeia de montanhas, cordilheira Fig escravidão

catenella

[katen'élla] sf correntinha, gargantilha

cateratta

[kater'atta] sf catarata, queda-d'água Med catarata

caterva

[kat'érva] sf amontoado, multidão Pop monte, montão

catetere

[kat'étere] sm Med cateter

cateto

[kat'eto] sm Geom cateto

catino

[kat'ino] sm bacia (objeto)

catodo

[k'atodo] sm Fís cátodo

catrame

[katr'ame] sm alcatrão

cattedra

[k'attedra] sf cátedra

cattedrale

[kattedr'ale] sf catedral

cattedratico

[kattedr'atiko] adj catedrático Fig convencido, presunçoso

cattivarsi

[kattiv'arsi] vpr cativar, atrair, conquistar, ganhar

cattiveria

[kattiv'érja] sf maldade, ruindade Fig baixeza, mesquinhez Gír baixaria

cattività

[kattivit'a] sf cativeiro, servidão

cattivo

[katt'ivo] adj mau, ruim; malvado; pesado (ar); desobediente (criança); mesquinho, vil cattivoa parola ofensa, desaforo

cattolicesimo

[kattolitX'ézimo] ou cattolicismo [kattolitX'izmo] sm catolicismo

cattolico

[katt'óliko] sm+adj católico

cattura

[katt'ura] sf captura, prisão, aprisionamento

catturare

[kattur'are] vt capturar, prender, aprisionar Fig pegar em flagrante

caucciú

[kawttX'u] sm caucho; borracha

caule

[k'awle] sm Bot caule

causa

[k'awza] sf causa; origem, motivo Dir causa, acusação, processo a causa di ou a causa che por causa de parlare con cognizione di causa falar com conhecimento de causa

causale

[kawz'ale] sf Dir causal, causa, origem adj causal

causare

[kawz'are] vt causar, motivar; originar

caustico

[k'awstiko] adj cáustico, corrosivo Fig irônico, sarcástico, mordaz

cautela

[kawt'éla] sf cautela, cuidado, prudência, precaução

cauterio

[kawt'érjo] sm Med cautério

cauterizzare

[kawteriddz'are] vt Med cauterizar

cauto

[k'awto] adj cuidadoso, atento, prudente, cauto Fig cético, desconfiado

cauzione

[kawts'jone] sf cautela, prudência, segurança Dir caução

cava

[k'ava] sf mina; cova, buraco, fossa

cavadenti

[kavad'énti] sm dep dentista

cavafango

[kavaf'ango] sm draga

cavagno

[kav'ãno] sm cesto, cesta de pão

cavalcare

[kavalk'are] vt+vi cavalgar, andar a cavalo, montar

cavalcata

[kavalk'ata] sf cavalgada

cavalcavia

[kavalkav'ia] sf viaduto

cavalcioni

[kavaltX'oni] adv na expressão a cavalcioni a cavalo

cavaliere

[kaval'jére] sm cavaleiro

cavalla

[kav'alla] sf égua

cavalleggiere

[kavalledJ'ere] sm Mil soldado de cavalaria

cavalleresco

[kavaller'esko] adj cavalheiresco, galante, cortês; elevado, nobre, senhoril

cavalleria

[kavaller'ia] sf cavalaria; cavalheirismo

cavallerizza

[kavaller'ittsa] sf cavalaria, estrebaria, cocheira

cavallerizzo

[kavaller'ittso] sm cavalição

cavalletta

[kavall'etta] sf gafanhoto

cavalletto

[kavall'etto] sm cavalete; cavalo (para ginástica)

cavallino

[kavall'ino] sm cavalinho, potro adj cavalari, de cavalo

cavallo

[kav'allo] sm cavalo cavallo vapore ou cavallo dinamico
cavallo-vapore, cavalo de força cavallo da corsa cavalo de corrida a
cavallo donato non si guarda
in bocca a cavalo dado não se olham os dentes

cavallone

[kavall'one] sm vagalhão

cavalocchio

[kaval'ókkjo] sm Zool libélula

cavare

[kav'are] vt cavar, escavar; tirar, extrair; cortar cavare sela
Pop virar-se, arranjar-se

cavata

[kav'ata] sf escavação

cavatappi

[kavat'appi] sm saca-rolhas

caverna

[kav'érna] sf caverna, gruta

cavernoso

[kavern'ozo] adj cavernoso; profundo voce cavernosa voz
cavernosa

cavezza

[kav'ettsa] sf cabresto

caviale

[kav'jale] sm caviar

cavicchio

[kav'ikkjo] sm cavilha

caviglia

[kav'iLa] sf cavilha; tornozelo

cavillare

[kavill'are] vi cavilar, sofismar; brigar, discutir (por uma
ninharia)

cavità

[kavit'a] sf cavidade, buraco

cavo

[k'avo] sm cavidade, buraco; molde oco; cabo, corda adj oco,
vazio, cavo; côncavo

cavolfiore

[kavolf'jore] sm couve-flor

cavolino
[kavol'ino] sm cavolino di Bruxelles cou-ve-de-bruxelas

cavolo
[k'avolo] sm repolho, couve non me ne importa un cavolo não me importo nem um pouco com isso andare a ingrassare i cavoloi Vulg bater as botas, morrer

cazzata
[katts'ata] sf Vulg cagada, burrada

cazzeruola
-> casseruola

cazzo
[k'attso] sm Vulg pinto, pênis

cazzotto
[katts'óttto] sm murro, soco

cazzuola
[katts'wóla] sf colher de pedreiro

ce
[tX'e] pron nos, a nós, para nós adv aqui, ali, etc ce lo trovai achei-o ali

cece
[tX'etXe] sm grão-de-bico

cecità
[tXetXit'a] sf cegueira Fig limitação, burrice

ceco
-> ciego

cedere
[tX'édere] vt ceder, conceder vi ceder, desabar, romper-se, quebrar-se; desistir, entregar-se, renunciar, conformar-se

cedevole
[tXed'evole] adj maleável, flexível; mole, tenro

cedevolezza
[tXedevol'ettsa] sf maleabilidade, flexibilidade; moleza; condescendência

cedimento
[tXedim'ento] sm desabamento, rompimento; renúncia, desistência

cedola
[tX'édola] sf cédula, cupom

cedro
[tX'edro] sm Bot cedro; cidreira, cidra

cedronella

[tXedron'él]a] sf Bot erva-cidreira, melissa

cefalea

[tXefal'é]a] ou cefalalgalia [tXefalal-dJ'ia] sf Med cefaléia

cefalico

[tXef'aliko] adj cefálico

ceffo

[tX'éffo] sm focinho Irôn rosto, cara

ceffone

[tXeff'one] sm bofetada, bofetão, tapa

celamento

[tXelam'ento] sm ocultação, segredo

celare

[tXel'are] vt esconder, ocultar; encobrir

celata

[tXel'ata] sf Mil capacete, elmo

celebrare

[tXe]lebr'are] vt elogiar, glorificar, exaltar (pessoas) Rel
celebrar (a missa) Fig celebrar, comemorar, recordar, festejar

celebre

[tX'é]lebre] adj célebre, famoso, renomado, ilustre, conhecido

celebrità

[tXe]lebrit'a] sf celebridade, fama, glória, renome Fig astro,
estrela

celere

[tX'é]lere] adj rápido, veloz, célere

celeste

[tXel'é]ste] sm azul-celeste, cor do céu adj celeste, divino Fig
angelical, suave

celestiale

[tXe]lest'jale] adj celestial, divino, sublime, paradisiáco

celia

[tX'é]lja] sf brincadeira, divertimento; graça, gracejo;
zombaria

celiare

[tXel'jare] vi brincar, gracejar

celibatario

[tXelibat'ar]jo] sm+adj celibatário Pop solteirão

celibato

[tXelib'ato] sm celibato

celibe

[tX'élibe] sm+adj solteiro Fig livre

celione

[tXel'jone] sm brincalhão, gracejador

cella

[tX'élla] sf cela (de religiosos); adega

cellula

[tX'éllula] sf célula Fig núcleo, germe

cellulare

[tXellul'are] adj celular

celluloide

[tXellul'ójde] sm celulóide

cellulosa

[tXellul'óza] sf celulose

cembalo

[tX'embalo] sm Mús cravo

cementare

[tXement'are] vt cimentar Fig consolidar, reforçar, fortalecer, firmar

cemento

[tXem'ento] sm cimento, argamassa cimento armado cimento armado

cena

[tX'ena] sf ceia; jantar

cenare

[tXen'are] vt+vi cear; jantar

cencio

[tX'entXo] sm trapo, farrapo tb Fig pedaço, retalho

cencioso

[tXentX'ozo] adj esfarrapado, maltrapilho; rasgado, gasto, roto (tecido)

cenere

[tX'enere] sf cinza (mais usado no pl) di delle cenerei ou le cenerei quarta-feira de cinzas

cenerentola

[tXener'éntola] sf borralheira, empregada La Ccenerentola Gata Borralheira, Cinderela

cenerino

[tXener'ino] adj cinzento, cinza, acinzentado

cenerume

[tXener'ume] sm cinzas

cenno

[tX'énno] sm aceno, gesto; sinal, aviso, indicação; notícia

censire

[tXens'ire] vt recensear

censo

[tX'énso] sm censo; patrimônio, bens; renda, rendimento

censore

[tXens'ore] sm censor, recenseador

censura

[tXens'ura] sf censura, crítica, repreensão

censurare

[tXensur'are] vt censurar; proibir, vetar; repreender, criticar, reprovar

centauro

[tXent'awro] sm Mit centauro

centellinare

[tXentellin'are] vt saborear, bebericar

centellino

[tXentell'ino] sm dim golinho

centenario

[tXenten'arjo] adj centenário Fig antiqüíssimo, secular, longo

centenne

[tXent'énne] s+adj centenário, de cem anos (de idade)

centesimale

[tXentezim'ale] adj centesimal

centesimo

[tXent'ézimo] sm+num centésimo

centigrammo

[tXentigr'ammo] sm centigrama

centinaio

[tXentin'ajo] sm (pl f centinaia) centena; uns cem, umas cem

cento

[tX'énto] sm cem; centena, cento num cem

centogambe

[tXentog'ambe] sm centopéia

centrale

[tXentr'ale] adj central Fig principal

centralizzare

[tXentraliddz'are] vt centralizar, centrar, concentrar

centrifugo
[tXentr'ifugo] adj centrífugo

centrina
[tXentr'ina] sf Zool peixe-porco

centripeto
[tXentr'ipeto] adj centrípeto

centro
[tX'éntro] sm centro Fig coração, núcleo; sumo, essência centro
avanti Esp centro- avante

centuplicare
[tXentuplik'are] vt centuplicar, multiplicar por cem

centuplo
[tX'éntuplo] sm+num cêntuplo

centuria
[tXent'urja] sf centúria, companhia de três soldados; grupo de
cem coisas

centurione
[tXentur'jone] sm centurião

ceppa
[tX'eppa] sf Bot cepa

ceppo
[tX'eppo] sm ceppo, tora; estirpe, origem (de família)

cera
[tX'era] sf cera; vela Fig aspecto do rosto, semblante cera da
scarpe graxa de sapatos

ceralacca
[tXeral'akka] sf lacre (de cera)

ceramica
[tXer'amika] sf cerâmica

Cerberero
[tX'érbero] np Mit Cérbero cCerberero Fig guardião, guarda, vigia

cerbiatto
[tXerb'jatto] sm Zool cervo ou veado jovem

cerbottana
[tXerbott'ana] sf zarabatana

cerca
[tX'erka] sf busca, procura, investigação

cercare
[tXerk'are] vt procurar; investigar, pesquisar cercare di
tentar

cerchia

[tX'erkja] sf muralhas (de cidade) Fig grupo, roda, círculo

cerchio

[tX'erkjo] sm círculo, circunferência; circuito; anel

cereale

[tXere'ale] sm cereal

cerebrale

[tXerebr'ale] adj cerebral Fig sofisticado; complicado

cerebro

[tX'érebro] sm Anat cérebro

cereo

[tX'éreo] adj de cera Fig branco, pálido, cadavérico, lívido

cerimonia

[tXerim'ónja] sf cerimônia, celebração, ritual; formalidade, etiqueta, cerimonial, praxe cerimoniane cortesia exagerada, afetação

cerimoniare

[tXerimon'jare] vi cerimoniar, dirigir o cerimonial; tratar com cerimônia

cerimoniere

[tXerimon'jére] sm mestre-de-cerimônias

cerimonioso

[tXerimon'jozo] adj cerimonioso

cerino

[tXer'ino] sm dim fósforo de cera; pavio, mecha

cernere

[tX'érnere] vt escolher; distinguir, discernir, separar; peneirar

cerniera

[tXern'jéra] sf fecho; dobradiça

cernita

[tX'érnita] sf escolha, seleção

cerro

[tX'ero] sm círio, vela grande de cera

ceroso

[tXer'ozo] adj ceráceo, céreo, de cera

cerra

[tX'éRa] sf Bot azinha (fruto)

cerro

[tX'éRo] sm Bot azinheira, azinheiro

certame

[tXert'ame] sm concorrência, disputa; luta, combate

certezza

[tXert'ettsa] sf certeza, convicção, segurança

certificare

[tXertifik'are] vt certificar, autenticar, legalizar; afirmar, confirmar, assegurar; atestar, testemunhar, provar, demonstrar

certificato

[tXertifik'ato] sm certificado, atestado, declaração, documento

certo

[tX'érto] sm o que é certo, certeza adj certo, verdadeiro; seguro, assegurado adv certamente, com certeza

certosa

[tXert'oza] sf Rel cartuxa

certuno

[tXert'uno] pron alguém, um tal

ceruleo

[tXer'uleo] adj celeste, cerúleo

cerume

[tXer'ume] sm resto de cera; cera dos ouvidos

cervellaggine

[tXervell'addJine] sf capricho, extravagância, excentricidade

cervelletto

[tXervell'etto] sm Anat cerebelo

cervelliera

[tXervell'jéra] sf Hist elmo

cervello

[tXerv'éllo] sm cérebro Fig inteligência, mente; bom senso, juízo, razão, discernimento cervelloa pl miolos (de animais)

cervellotico

[tXervell'ótiko] adj extravagante, complicado, distorcido, sofisticado

cervice

[tXerv'itXe] sf cerviz, nuca Fig cabeça

cerviero

[tXerv'jéro] sm Zool lobo-cerval

cervo

[tX'érvo] sm veado, cervo cervo volante Fig papagaio, pipa Zool besouro cervoa sf corça, fêmea do veado

cerziorare

[tXertsjor'are] vt averiguar, certificar, investigar vpr certificar-se

cesare

[tX'ézare] sm César Fig imperador avere un cuore di cesare ser generoso a Ccesare quello che è di Ccesare a César o que é de César

cesareo

[tXez'areo] adj cesariano

cesellare

[tXezell'are] vt gravar, entalhar, cinzelar Fig aprimorar, elaborar, polir

cesello

[tXez'éllo] sm cinzel

cesio

[tX'ézjo] sm Quím césio adj azul-celeste, azulado

cesoie

[tXez'oje] sf pl tesoura

cespite

[tX'éspite] sm ganho, provento

cespuglio

[tXesp'uLo] ou cespo [tX'espo] sm moita

cessare

[tXess'are] vi cessar, acabar, parar, terminar cessare un negozio fechar um negócio

cessazione

[tXessats'jone] sf interrupção, fim

cessionario

[tXessjon'arjo] sm Dir cessionário

cessione

[tXess'jone] sf cessão, transferência

cesso

[tX'éssso] sm Gir latrina, privada Fig porcaria, imundície

cesta

[tX'esta] sf cesta, cesto

cestaio

[tXest'ajo] sm cesteiro

cestino

[tXest'ino] sm dim cestinho, cesto para bebê; lixeira para papéis

cesto

[tX'esto] sm cesto, cesta

cetaceo

[tXet'atXeo] s+adj Zool cetáceo

cetera

[tX'éterá] sf Mús cítara

cetereggiare

[tXetereddJ'are] vi tocar cítara

ceto

[tX'eto] sm classe social, casta Zool baleia ceto medio classe média

cetriolo

[tXetri'ólo] sm Bot pepino Fig bobo, tolo

che

[k'e] I pron que, o qual, a qual, os quais, as quais; que, quanto, quanta conj que che cosa? o quê?

che

[k'é] II interj quê! o quê! nunca! che! non è possibile! o quê! não é possível!

ché

[k'e] conj porque, a fim de que

hecchessia

[kekness'ia] ou hecché [kek'e] pron o que quer que, qualquer coisa

chele

[k'éle] sf pl Zool pinças, garras (de caranguejo, escorpião, etc)

chepì

[kep'i] sm Mil quepe

chermes

[k'érmes] sm Zool cochonilha-do-carmim; quermes, substância vermelha

chermisi

[k'érmizi] sm carmim, carmesim adj carmesim

chermisino

[kermiz'ino] adj carmesim

cherubino

[kerub'ino] sm Rel querubim

chetare

[ket'are] vt acalmar, apaziguar, sossegar, aquietar

chetichella

[ketik'élla] adv na expressão alla chetichella de mansinho, sorrateiramente

cheto

[k'eto] adj quieto, silencioso; calmo, tranqüilo; secreto

cheviot
[tX'évjot] sm cheviote, tecido de lã

chi
[k'i] pron quem chi? quem?

chiacchiera
[k'jakkjera] sf Pop conversa fiada, papo furado; fofoca, mexerico

chiacchierare
[kjakkjer'are] vi Pop conversar; tagarelar; fofocar, caluniar

chiacchierata
[kjakkjer'ata] sf Pop bate-papo, papo, papinho; conversa fiada

chiacchierio
[kjakkjer'io] sm Pop conversa fiada, papo furado, tagarelice

chiacchierone
[kjakkjer'one] sm Pop falador, tagarela; fofoqueiro, mexeriqueiro

chiamare
[kjam'are] vt chamar, batizar, denominar; chamar (alguém), convidar; despertar, acordar; pedir ajuda; designar, eleger vpr chamar-se

chiamata
[kjam'ata] sf chamada; convocação

chianti
[k'janti] sm chianti, tipo de vinho

chiappa
[k'jappa] sf Pop nádega (mais usado no pl)

chiappanuvoli
[kjappan'uvoli] s pessoa fútil e vaidosa

chiappare
[kjapp'are] vt agarrar, pegar; encontrar, achar

chiapperello
[kjappér'éllo] sm armadilha, cilada, tramóia

chiara
[k'jara] sf clara (do ovo)

chiareggiare
[kjareddJ'are] vt clarear

chiarezza
[kjar'ettsa] ou chiarità [kjarit'a] sf clareza; precisão; simplicidade Fig honestidade, honradez, retidão

chiarire

[kjar'ire] vt clarear; esclarecer, explicar; verificar, apurar, averiguar

chiaro

[k'jaro] adj claro; luminoso, brilhante; limpo, límpido (céu); transparente, cristalino, nítido; distinto, evidente; óbvio, patente; ilustre, famoso

chiarore

[kjar'ore] sm clarão, brilho intenso, resplandecência

chiaroscuro

[kjarosk'uro] sm Pint claro-escuro

chiaroveggente

[kjaroveddJ'énte] s+adj clarividente, sensitivo, vidente, adivinho

chiassare

[kjass'are] vi fazer barulho

chiasso

[k'jasso] sm ruído, barulheira, rumor, balbúrdia

chiassoso

[kjass'ozo] adj barulhento, ruidoso, tumultuado Fig clamoroso, sensacional; alegre, extrovertido; vistoso, vivo (colorido)

chiatta

[k'jatta] sf chata, barcaça

chiatto

[kj'atto] adj achatado, chato

chiave

[k'jave] sf chave Fig sistema, método, modo Mús clave (de instrumento)

chiavica

[k'javika] sf esgoto, cloaca

chiavistello

[kjavist'éllo] sm ferrolho, tranca, tranqueta, barra

chiazza

[k'jattsa] sf mancha, nódoa, mácula

chiazato

[kjatts'ato] adj manchado, maculado, malhado

chiazatura

[kjattsat'ura] sf mancha, nódoa

chic

[X'ik] s+adj elegante

chicca

[k'ikka] sf Fam doce

chicchera

[k'ikkerà] sf xícara

chicchessia

[kikkess'ia] pron quem quer que seja, qualquer pessoa

chicchirichì

[kikkirik'i] sm canto do galo

chicco

[k'ikko] sm grão, bago, grânulo chicchi di grandine granizo, pedra de gelo

chiedere

[k'jédere] vt perguntar, pedir; implorar, pedir esmolas

chierico

[kj'ériko] sm clérigo, religioso

chiesa

[k'jéza] sf igreja; templo, santuário Fig religião, clero, eclesiásticos

chiesta

[k'jésta] sf pedido, pergunta

chiesto

[k'jéstò] part pedido, perguntado

chiglia

[k'iLa] sf Náut quilha

chilogramma

[kilogr'amma] ou chilo [k'ilo] sm quilograma, quilo

chilolitro

[kilol'itro] sm quilolitro

chilometro

[kil'ómetro] sm quilômetro

chimera

[kim'éra] sf químera Fig ilusão, sonho; fantasia, imaginação; miragem, alucinação

chimerico

[kim'ériko] adj quimérico Fig ilusório, onírico; fantástico, imaginário, irreal

chimica

[k'imika] sf química

chimico

[k'imiko] sm+adj químico

chimono

[kim'ono] ou kimono [kim'ono] sm quimono

china

[k'ina] sf descida, declive, inclinação

chinare

[kin'are] vt abaixar, curvar, inclinar, reclinar vpr
abaixar-se, inclinar-se, curvar-se

chincaglie

[kink'aLe] sf pl ou chincaglieria [kinkaLer'ia] sf
quinquilharia, miudezas

chinesiterapia

-> cinesiterapia

chinino

[kin'ino] sm quinino

chino

[k'ino] sm inclinação, declive; cumprimento, medida adj
inclinado, reclinado

chioccia

[k'jótta] sf galinha choca

chiocciare

[kjottX'are] vi cacarejar Fig lamentar-se, reclamar

chiocciata

[kjottX'ata] sf ninhada

chiocciola

[k'jótta] sf caracol, caramujo; porca (de parafuso) escala a
chiocciola caracol, escada em caracol

chioccolare

[kjokkol'are] vi assobiar, cantar (voz dos melros e outros
pássaros)

chiodo

[k'jodo] sm prego Fig dor de cabeça

chioma

[k'jóma] sf cabeleira Astron cabeleira (de cometa) Bot copa,
folhagem, fronde

chiosa

[k'józa] sf nota, anotação, comentário

chiosco

[k'jósko] sm banca, quiosque, barraquinha

chiostra

[k'jóstra] sf lugar fechado

chiostro

[k'jóstro] sm claustro, clausura Fig convento, mosteiro

chiromante
[kirom'ante] sf quiromante

chiromanzia
[kiromants'ia] sf quiromancia

chirurgia
[kirurdJ'ia] sf cirurgia, operação

chirurgo
[kir'urgo] sm cirurgião

chitarra
[kit'aRa] sf Mús violão, viola; guitarra

chitarrista
[kitaR'ista] s guitarrista; violonista

chiudenda
[kjud'énda] sf tapume; divisória; lugar fechado

chiudere
[k'judere] vt fechar, cerrar; cobrir, esconder; extinguir, frear, estagnar; bloquear, impedir (passagem); cercar, delimitar (região) vpr fechar-se Fig isolar-se

chiunque
[ki'unkwe] pron qualquer um, qualquer pessoa

chiusa
[k'juza] sf dique, barragem, eclusa; encerramento, fim, final, fechamento

chiuso
[k'juzo] part+adj fechado, cerrado Fig reservado, privado; proibido; inacessível, introvertido

chiusura
[kjuz'ura] sf fechamento Rel clausura (de mosteiro) chiusura lampo zíper

chivi
[kiv'i] ou kiwi [ki'wi] sm Zool quivi

choc
-> shock

ci
[tX'i] sf cê, o nome da letra C pron pl a nós, nos adv aí, ali, lá, aqui, daqui, dali, etc

ciabare
[tXab'are] vi tagarelar, falar muito

ciabatta
[tXab'atta] sf chinelo, pantufa

ciabattino

[tXabatt'ino] sm sapateiro

ciabattone

[tXabatt'one] sm mau artista, mau profissional

cialtrone

[tXaltr'one] sm preguiçoso, indolente Fig canalha, malandro, velhaco, tratante

ciambella

[tXamb'élla] sf rosca (pão)

ciambellano

[tXambell'ano] ou ciamberlano [tXamberl'ano] sm nobre, cavalheiro a serviço da corte

ciampicare

[tXampik'are] vi tropeçar

cianaio

[tXan'ajo] sm ralé, gentinha, povinho

ciancerella

[tXantXer'élla] sf ninharia, bagatela, coisa insignificante

ciancia

[tX'antXa] sf mentira, conversa fiada, boato

cianciafruscole

[tXantXafr'uskole] sf pl bugigangas, quinquilharias

cianciare

[tXantX'are] vi tagarelar, dizer besteiras

cianciugliare

[tXantXuL'are] ou ciancicare [tXantXik'are] vi Fam gaguejar

ciangola

[tX'angola] sf futilidade, banalidade, frivolidade

ciangolare

[tXangol'are] vi tagarelar, falar demais

ciangottare

[tXangott'are] vi pronunciar mal, falar mal um idioma

ciao

[tX'ao] interj oi! adeus! tchau!

ciappola

[tX'appola] sf cinzel

ciarla

[tX'arla] sf conversa à-toa; mexerico, fofoca

ciarlare

[tXarl'are] vi papear, tagarelar; fofocar

ciarlatano

[tXarlat'ano] sm charlatão; embrulhão; impostor, enganador

ciarliero

[tXarl'jéro] , ciarliere [tXarl'jére] ou ciarlone [tXarl'one]
sm tagarela, falador

ciarpa

[tX'arpa] sf charpa, faixa de tecido; tipóia; bugiganga

ciascuno

[tXask'uno] ou ciascheduno [tXasked'uno] pron cada um, cada

cibare

[tXib'are] vt alimentar, nutrir

cibaria

[tXib'arja] sf (mais usado no pl) alimentos, comida, provisões, víveres

cibo

[tX'ibo] sm Pop comida, alimento; nutrição; prato, iguaria

cibreo

[tXibr'éo] sm manjar, iguaria; bagunça, mistura de muitas coisas

cica

[tX'ika] sf Bot membrana interna da romã sm Fam nada

cicala

[tXik'ala] sf cigarra

cicalare

[tXikal'are] vi Fig tagarelar, falar muito; fofocar

cicatrice

[tXikatr'itXe] sf cicatriz

cicatrizzare

[tXikatriddz'are] vt cicatrizar, regenerar vpr cicatrizar-se, fechar-se, regenerar-se; sarar

cicca

[tX'ikka] sf Fam ponta de cigarro Fig ninharia

cicchetto

[tXikk'etto] sm cálice (para licor), copinho Gír bronca, lavada

ciccia

[tX'ittXa] sf Fam carne Fig gordura, banha

cicciolo

[tX'ittXolo] sm torresmo

ciccioso

[tXittX'ozo] adj gorducho, carnososo

cicerone
[tXitXer'one] sm cicerone, guia

ciclamino
[tXiklam'ino] sm Bot ciclâmen

ciclico
[tX'ikliko] adj cíclico, periódico

ciclismo
[tXikl'izmo] sm ciclismo

ciclista
[tXikl'ista] s+adj ciclista

ciclo
[tX'iklo] sm ciclo, período

ciclone
[tXikl'one] sm ciclone, furacão, tufão

ciclope
[tX'iklope] sm Mit ciclope

cicogna
[tXik'oña] sf Zool cegonha

cicoria
[tXik'órja] sf chicória

cicuta
[tXik'uta] sf cicuta

cieco
[tX'éko] ou ceco [tX'éko] sm cego adj cego Fig transtornado,
alucinado; sem saída, fechado (caminho, rua)

cielo
[tX'élo] sm céu, firmamento Fig paraíso

ciera
[tX'éra] sf rosto, face; aspecto do rosto, semblante

cifra
[tX'ifra] sf cifra, número Fig iniciais, sigla, sinal; código,
escrita

cifrare
[tXifr'are] vt cifrar; codificar, escrever em código; colocar
as iniciais

cifrario
[tXifr'arjo] sm cifrário, chave de código

ciglio
[tX'iLo] sm borda, margem, extremidade Anat cílio, pestana

cigno

[tX'iño] sm cisne

cigolare
[tXigol'are] vi chiar, ranger

cigolio
[tXigol'io] sm chiado, rangido

ciliare
[tXil'jare] adj ciliar

cilicio
[tXil'itXo] ou cilizio [tXil'itsjo] sm cilício, instrumento de tortura Fig tormento, sofrimento, tortura

ciliegia
[tXil'jédJa] sf cereja

ciliegio
[tXil'jédJo] sm cerejeira

cilindrico
[tXil'indriko] adj cilíndrico

cilindro
[tXil'indro] sm cilindro; cartola (chapéu) Fig rolo, tubo, carretel

cima
[tX'ima] sf cima, cume, parte superior, ápice, cúmulo; extremidade, ponta

cimare
[tXim'are] vt podar, aparar

cimbalo
[tX'imbalo] sm Mús címbalo cimbaloí Mús pratos

cimentare
[tXiment'are] vt arriscar, pôr emrisco, pôr à prova vi experimentar, tentar vpr arriscar-se, aventurar-se, expor-se ao perigo

cimento
[tXim'ento] sm perigo, risco; provocação, desafio; batalha, combate, duelo, luta Fig exame, prova, teste

cimice
[tX'imitXe] sm Zool percevejo

cimiero
[tXim'jéro] sm penacho; chifre

ciminiera
[tXimin'jéra] sf chaminé

cimitero
[tXimit'éro] sm cemitério; catacumba, necrópole, campo-santo

cimolo
[tX'imolo] sm Bot rebento, talo, grelo

cimurro
[tXim'uRo] sm Zool mormo

cinabro
[tXin'abro] sm cinabre; vermelho-claro Quím cinabre

cincia
[tX'intXa] sf Zool toutinegra

cinciglia
[tXintX'iLa] sf Zool chinchila

cincischiare
[tXintXisk'jare] vt despedaçar, trincar, cortar mal vi Fig
atrasar-se, retardar-se, perder tempo

cincischio
[tXintX'iskjo] sm corte mal feito

cinema
[tX'inema] sm cinema andare al cinema ir ao cinema

cinemascope
[tXinemas'ope] sm cinemascope

cinematica
[tXinem'atika] sf Fís cinematográfica

cinematografo
[tXinemat'ógrafo] sm cinematógrafo

cinereo
[tXin'éreo] adj cinzento, cinza; cadavérico, pálido, lívido

cinese
[tXin'eze] s+adj chinês

cinesiterapia
[tXineziterap'ia] ou chinesiterapia [kineziterap'ia] sf
cinesioterapia

cineteca
[tXinet'éka] sf cinemateca

cinetica
[tXin'étika] sf Fís cinética

cingere
[tX'indJere] vt cingir, rodear, cercar

cinghia
[tX'ingja] sf cilha (cinta para selas); cinto, cinta, faixa

cinghiale
[tXingjale] sm javali, porco-do-mato

cinghiare
[tXing'jare] vt cilhar, encilhar, prender com cilha

cinguettare
[tXingwett'are] vi cantar, gorjear Fig tagarelar

cinico
[tX'iniko] adj cínico, indiferente, insensível Pop descarado, cara-de-pau

cinismo
[tXin'izmo] sf cinismo; descaramento

cino
[tX'ino] sf Bot roseira-brava

cinofilia
[tXinofil'ia] sf cinofilia

cinofilo
[tXin'ófilo] sm cinófilo

cinquanta
[tXinkw'anta] sm+num cinqüenta

cinquantenne
-> quinquagenario

cinquantesimo
[tXinkwant'ézimo] ou quinquagesimo [kwinkwadJ'ézimo] sm+num qüinquagésimo; cinqüenta avos

cinquantina
[tXinkwant'ina] sf uns cinqüenta, umas cinqüenta

cinque
[tX'inkwe] sm+num cinco

cinquecentesimo
[tXinkwetXent'ézimo] sm+num qüingentésimo

cinquecento
[tXinkwetX'énto] sm+num quinhentos il Ccinquecento sm o século XVI

cinquemila
[tXinkwem'ila] sm+num cinco mil

cinquenne
[tXink'wénne] s+adj de cinco anos (de idade)

cinquina
[tXink'wina] ou quintina [kwint'ina] sf quina, cinco números em série

cinta
[tX'intá] sf muralha, muro; cinta, cinto, cinturão, faixa

cintare
[tXint'are] vt delimitar; cercar, contornar, circundar

cinto
[tX'into] sm cinto

cintola
[tX'intola] sf Anat cintura; cinto

cintura
[tXint'ura] sf cintura, cinto, cinta cintura di salvataggio
Náut cinto salva-vidas cintura di sicurezza Autom cinto de segurança

cinturone
[tXintur'one] sm cinturão

ciò
[tX'ó] pron isto, aquilo, o que, tudo o que

ciocca
[tX'ókka] sf cacho (frutas ou cabelos); tufo (folhagem);
ramalhete; madeixa

ciocco
[tX'ókko] sm lenha (para fogueira) Fig tolo, estúpido

cioccolata
[tXokkol'ata] sf ou cioccolato [tXokkol'ato] sm chocolate (doce
e bebida) tavoletta di cioccolata barra de chocolate

cioccolatino
[tXokkolat'ino] sm bombom

ciocia
[tX'ótXa] sf tamanco

cioè
[tXo'é] adv isto é, ou seja, a saber

cioncare
[tXonk'are] vt+vi beber, tragar

cionco
[tX'ónko] adj quebrado, roto; cansado

ciondolare
[tXondol'are] vi bambolear, balançar; pender

ciondolo
[tX'ondolo] sm brinco; pingente, penduricalho

ciondoloni
[tXondol'oni] adv balançando; pendurado, dependurado

ciotola
[tX'ótola] sf taça, xícara

ciottolato
[tXottol'ato] sm pavimentação, calçamento

ciottolo
[tX'óttolo] sm pedra, pedregulho

cipiglio
[tXip'iLo] sm carranca, cara feia

cipolla
[tXip'olla] sf cebola; bulbo, raiz (de plantas ou cabelos) Fig
cabeça

cipollaio
[tXipoll'ajo] sm plantação de cebolas; vendedor de cebolas

cipresso
[tXipr'éssO] sm Bot cipreste

cipria
[tX'iprja] sf pó-de-arroz

circa
[tX'irka] prep quase, por volta de; sobre, com relação a, a
propósito de adv aproximadamente, mais ou menos, quase

circense
[tXirtX'énsE] adj circense, de circo

circo
[tX'irko] sm circo

circolare
[tXirkol'are] vi circular Fig transitar, passear, caminhar adj
circular

circolazione
[tXirkolats'jone] sf circulação; difusão, propagação;
movimento, passagem, tráfego circolazione stradale trânsito, tráfego

circolo
[tX'irkolo] sm círculo, circunferência; clube; associação,
sociedade; ambiente

circoncidere
[tXirkontX'idere] vt circuncidar

circoncisione
[tXirkontXiz'jone] sf circuncisão

circonciso
[tXirkontX'izo] part+adj circunciso, circuncidado

circondare
[tXirkond'are] vt circundar, contornar, cercar, circunscrever
vpr cercar-se

circonferenza

[tXirkonfer'éntsa] sf Geom circunferência, círculo

circonflesso

[tXirkonfl'ésso] adj circunflexo

circonlocuzione

[tXirkonlokuts'jone] sf circunlocação, perífrase

circonvicino

[tXirkonvitX'ino] adj circunvizinho, confinante

circonvoluzione

[tXirkonvoluts'jone] sf circunvolução, volteio

circoscrivere

[tXirkoskr'ivere] vt circunscrever; bloquear; conter;
delimitar, restringir

circospetto

[tXirkosp'étto] adj cuidadoso, prudente, ajuizado, circunspecto

circospezione

[tXirkospets'jone] sf circunspeção, prudência

circostante

[tXirkost'ante] adj adjacente, limítrofe, contíguo, próximo

circostanza

[tXirkost'antsa] sf circunstância, situação, caso, contingência,
momento; acontecimento, acidente

circostanziale

[tXirkostants'jale] adj circunstancial

circuire

[tXirku'ire] vt circundar, dar a volta Fig enganar, ludibriar,
embrulhar

circuito

[tXirk'ujto] sm circuito, giro, volta corto circuito
curto-circuito

circumnavigazione

[tXirkumnavigats'jone] sf circunavegação, périplo

cirro

[tX'iRo] sm Met cirro Bot gavinha

cisalpino

[tXizalp'ino] adj cisalpino

ciscranna

[tXiskr'anna] sf cadeira com braços; móvel velho Pop Fig mulher
acabada (feia)

cispa

[tX'ispa] sf remela, ramela

ciste

[tX'iste] ou cisti [tX'isti] sm Med cisto, quisto

cistercense

[tXistertX'énse] s+adj Rel cisterciense, da ordem de São Bernardo

cisterna

[tXist'érna] sf cisterna, poço

cistifellea

[tXistif'éllea] sf Med vesícula biliar

cistite

[tXist'ite] sf Med cistite

citare

[tXit'are] vt citar, mencionar, referir; indicar, assinalar Dir
citar, chamar a juízo

citazione

[tXitats'jone] sf citação, menção; indicação, sinal Dir citação,
intimação

citrato

[tXitr'ato] sm Quím citrato

citrico

[tX'itriko] adj cítrico

citrus

[tXitr'ullo] sm bobo, tolo, idiota

città

[tXitt'a] sf cidade Fig centro, capital, metrópole; coletividade,
comunidade

cittadella

[tXittad'élla] sf cidadela, fortaleza, fortificação

cittadinanza

[tXittadin'antsa] sf cidadania; população, cidadãos

cittadino

[tXittad'ino] sm cidadão adj urbano, municipal

ciuccio

[tX'uttXo] sm Zool burro, asno Fam tonto, bobo

ciuciare

[tXutX'ate] vi assobiar; vaiar

ciuciata

[tXutX'ata] sf assobio; vaia

ciuco

[tX'uko] sm Zool asno, burro

ciuffo

[tX'uffo] sm topete (cabelos) Fig maço, ramalhete; moita, arbusto

ciurlo

[tX'urlo] sm pirueta

ciurlone

[tXurl'one] sm bofetada, tapa

ciurma

[tX'urma] sf Pop tripulação Fig gentalha, gentinha

ciurmare

[tXurm'are] vt enganar, iludir, embrulhar, ludibriar vpr embriagar-se

civaia

[tXiv'aja] sf legume, vagem de leguminosa

civanzo

[tXiv'antso] sm utilidade, vantagem; ganho; resto

civetta

[tXiv'etta] sf Zool coruja Fig Pop namoradeira, assanhada, perua

civettare

[tXivett'are] vi atrair, seduzir Fig namoricar Pop paquerar, saçaricar

civetteria

[tXivetter'ia] sf Fig namorico Pop paquera

civettone

[tXivett'one] sm corujão Fig namorador Pop paquerador

civettuola

[tXivett'wóla] sf namoradeira

civico

[tX'iviko] adj cívico; urbano, municipal Fig comunitário, social

civile

[tXiv'ile] sm civil, paisano adj civil; civilizado, moderno, progressivo; bem-educado, educado, cortês, gentil

civilizzare

[tXiviliddz'are] vt civilizar; educar

civilizzazione

[tXiviliddzats'jone] sf civilização

civiltà

[tXivilt'a] sf civilização, cultura; progresso, modernidade; educação, boas-maneiras, gentileza

civismo

[tXiv'izmo] sm civismo

clacson

[klaks'on] sm buzina (de automóvel)

clamore

[klam'ore] sm tb Fig clamor, ruído, barulho, rumor; sensação

clamoroso

[klamor'ozo] adj tb Fig clamoroso, ruidoso; sensacional

clandestino

[klandest'ino] sm+adj clandestino, ilegal

claque

[kl'ak] sf Teat claque

clarinetto

[klarinet'to] ou clarino [klar'ino] sm Mús clarinete

classe

[kl'asse] sf classe, gênero, tipo; classe social, casta; categoria; ano, curso (escolar)

classicismo

[klassitX'izmo] sm classicismo

classico

[kl'assiko] adj clássico, tradicional Fig harmonioso, exemplar

classificare

[klassifik'are] vt classificar, catalogar, agrupar; julgar, avaliar

clausola

[kl'awzola] sf cláusula, parágrafo; condição

clausura

[klawz'ura] sf clausura

clava

[kl'ava] sf clava, maça, porrete

clavicembalo

[klavitX'émbalo] sm cravo

clavicola

[klav'ikola] sf Anat clavícula

clemente

[klem'énte] adj clemente, piedoso, misericordioso; indulgente, benévolo

clemenza

[klem'éntsa] sf clemência, piedade, misericórdia; bondade, indulgência

cleptomane

[klept'ómane] s+adj cleptomaniaco

clericale

[klerik'ale] adj clerical, eclesiástico Fig conservador, convencional, ortodoxo

clericalismo
[klerikal'izmo] sm clericalismo

clero
[kl'éro] sm Pop clero, Igreja, religiosos

clessidra
[kless'idra] sf clepsidra

cliché
[kliX'e] sm clichê, matriz; lugar-comum, estereótipo, chavão Fig modelo, esquema

cliente
[kli'énte] s cliente, freguês

clientela
[kljent'éla] sf clientela, freguesia

clima
[kl'ima] sm clima Fig ambiente, condição

climaterio
[klimat'érjo] sm climatério, menopausa, andropausa

climatologia
[klimatolodJ'ia] sf climatologia

clinica
[kl'inika] sf clínica, hospital

clinico
[kl'iniko] sm clínico, médico adj clínico

clip
[kl'ip] sm clipe para papel

clizia
[kl'itsja] sf Bot girassol, helianto

cloaca
[klo'aka] sf cloaca, esgoto, fossa

clorato
[klor'ato] sm Quím clorato

cloro
[kl'óro] sm Quím cloro

clorofilla
[klorof'illa] sf Bot clorofila

cloroformio
[klorof'órmjo] sm Quím clorofórmio

club

[kl'ab] sm clube, associação

coabitare

[koabit'are] vi coabitar, conviver

coadiutore

[koadjut'ore] sm coadjutor, auxiliar, assistente; suplente, vice

coadiuvare

[koadjuv'are] vt ajudar, auxiliar, assistir, colaborar com, cooperar com

coagulamento

[koagulam'ento] sm coagulação, coalhadura

coagulante

[koagul'ante] sm+adj coagulante

coagulare

[koagul'are] vt coagular, coalhar

coagulo

[ko'agulo] sm coágulo, coalho

coalizione

[koalits'jone] sf coalizão, aliança, associação, união, liga

coalizzarsi

[koaliddz'arsi] vpr coalizar-se, fazer coalizão, aliar-se, federar-se

coatto

[ko'atto] adj coagido, constrangido, obrigado, restringido

coautore

[koawt'ore] sm co-autor

coazione

[koats'jone] sf coação, constrangimento, restrição

cobalto

[kob'alto] sm Quím cobalto

coca

[k'óka] sf Bot coca

cocaina

[koka'ina] sf cocaína

cocca

[k'ókka] sf ponta, canto (de tecido)

coccarda

[kokk'arda] sf fita usada como emblema

cocchiere

[kokk'jére] sm cocheiro

cocchio
[k'ókkjo] sm coche, carruagem, carroça

cocchiere
[kokk'jume] sm tampa, tampão, batoque

coccia
[k'óttXa] sf concha (de animais marinhos); cortiça, casca de árvore; guarda-mão (de espada)

coccige
[k'óttXidJe] sm Anat cóccix

coccinella
[kottXin'élla] sf Zool joaninha

cocciniglia
[kottXin'iLa] sf Zool cochonilha

coccio
[k'óttXo] sm caco de vasilha de barro; vasilha de barro; concha (de caramujo) Fig restos, fragmentos, refugo; doente

cocciuto
[kottX'uto] adj teimoso, obstinado, perseverante, cabeçudo

cocco
[k'ókkjo] I sm Gír queridinho, preferido, pupilo

cocco
[k'okko] II sm coco, coqueiro

cocodrillo
[kokkodr'illo] sm crocodilo, jacaré

coccola
[k'ókkola] sf Bot bolota

coccolare
[kokkol'are] vt acariciar, afagar, mimar; adular, bajular vpr divertir-se

coccolo
[k'ókkolo] sm diversão, divertimento; satisfação, prazer

cocoloni
[kokkol'oni] adv sentado sobre os calcanhares

cocente
[kotX'énte] adj Fig apaixonado, ardente, fervoroso, intenso

cociore
[kotX'ore] sm queimadura; ardor, queimação

coclea
[k'óklea] sf Anat cóclea

coco

-> cuoco

cocomero

[kok'omero] sm melancia

cocuzza

[kok'uttsa] sf abóbora; cabeça

cocuzzolo

[kok'uttsolo] sm cume, ápice, cimo; cocuruto (alto da cabeça)

coda

[k'oda] sf cauda, rabo Fig fila, anexo, prolongamento piano a coda piano de cauda coda di rondine Fam casaca

codardia

[kodard'ia] sf covardia, medo

codardo

[kod'ardo] sm+adj covarde, medroso, pusilânime

codazzo

[kod'attso] sm comitiva, corte, cortejo, séquito

codeina

[kode'ina] sf Quím codeína

codesta

[kod'esta] ou cotesta [kot'esta] pron fsg essa

codeste

[kod'este] ou coteste [kot'este] pron fpl essas

codesti

[kod'esti] ou cotesti [kot'esti] pron mpl esses

codesto

[kod'esto] ou cotesto [kot'esto] pron msg isso; esse

codiare

[kod'jare] vt seguir, espionar

codice

[k'óditXe] sm código; lei, legislação, norma; texto antigo

codificare

[kodifik'are] vt codificar, catalogar, classificar; pôr em ordem, organizar, regulamentar; cifrar, escrever em código

codino

[kod'ino] sm dim rabicho, rabinho Fig reacionário, conservador

coefficiente

[koeffitX'énte] sm coeficiente

coercibile

[koertX'ibile] adj coercível

coercitivo

[koertXit'ivo] adj coercitivo, repressor, limitativo

coercizione

[koertXits'jone] sf coação, coerção, imposição; prepotência, opressão

coerente

[koer'énte] adj coerente, concordante, lógico, harmonioso, uniforme

coesione

[koez'jone] sf coesão, ligação das moléculas Fig acordo, harmonia

coesistenza

[koezist'éntsa] sf coexistência

coesistere

[koez'istere] vi coexistir

coetaneo

[koet'aneo] ou coevo [ko'évo] adj coetâneo, contemporâneo

cofano

[k'ófano] sm cofre, baú, caixa Autom capota, capô

cogitabondo

[kodJitab'ondo] ou cogitativo [kodJitat'ivo] adj pensativo, meditativo; absorto, imerso em pensamentos

coglia

[k'oLa] sf bolsa escrotal, escroto Fig homem frívolo e insolente

cogliere

[k'ólere] vt colher, recolher; agarrar, arrancar; surpreender, pegar em flagrante; compreender, entender

coglione

[koL'one] sm Vulg saco Fig imbecil, idiota, estúpido

coglitore

[koLit'ore] sm apanhador, colhedor

coglitura

[koLit'ura] sf colheita, apanha

cognac

[koñ'ak] sm conhaque

cognato

[koñ'ato] sm cunhado

cognito

[k'óñito] adj conhecido, famoso

cognizione

[koñits'jone] sf conhecimento, notícia, informação; compreensão,

cognição cognizionei pl doutrina

cognome

[koñ'ome] sm sobrenome; título

coibente

[kojb'énte] adj Fís mau condutor de eletricidade

coincidente

[kointXid'énte] adj coincidente, simultâneo

coincidenza

[kointXid'éntsa] sf coincidência, simultaneidade Fig correspondência, correlação

coincidere

[kointX'idere] vi coincidir, combinar, convergir, concordar

coinvolgere

[koinv'óldJere] vt envolver, comprometer, tornar cúmplice

coinvolto

[koinv'ólto] part+adj envolvido, comprometido

coito

[k'ójtó] sm coito, cópula, relação sexual

cola

[k'óla] sf ciranda, peneira grossa; coador

colà

[kol'a] adv ali, lá, naquele lugar

colabrodo

[kolabr'ódo] sm coador (recipiente)

colaggio

[kol'addJo] sf coadura

colaggiú

[koladdJ'u] adv Lit lá embaixo

colare

[kol'are] vt coar, filtrar vi escoar, pingar, gotejar

colassú

[kolass'u] adv Lit lá em cima

colatoio

[kolat'ojo] sm coador, filtro

colazione

[kolats'jone] sf almoço; café da manhã colazione del mattino ou prima colazione café da manhã, desjejum

colei

[kol'éj] pron fsg ela, aquela; fulana

coleottero
[kole'ótttero] sm+adj Zool coleóptero

colera
[kol'éra] sm Med cólera

colerico
[kol'ériko] adj colérico

colibri
[kolibr'i] sm colibri, beija-flor

colica
[k'ólíka] sf Med cólica

colite
[kol'íte] sf Med colite

colla
[k'ólla] sf cola

collaborare
[kollabor'are] vt colaborar, cooperar, auxiliar, ajudar Pop dar
uma mão

collana
[koll'ana] sf colar; coleção de livros

collare
[koll'are] sm coleira (para animais); gola; colarinho Rel
colarinho de padre cane vecchio non si avvezza al collare papagaio velho
não aprende a falar

collaretto
[kollar'etto] sm dim gola; colarinho (de camisa)

collarino
[kollar'ino] sm dim colarinho Rel colarinho de padre

collasso
[koll'asso] sm Med colapso

collaterale
[kollater'ale] s colateral (parente) adj colateral, paralelo

collaudare
[kollawd'are] vt testar; inspecionar (máquinas)

collaudo
[koll'awdo] sm teste, inspeção

collazionare
[kollatsjon'are] vt conferir, comparar, cotejar

collazione
[kollats'jone] sf conferência, cotejo

colle

[k'ólle] sm colina, morro, outeiro

collega

[koll'ega] s colega, companheiro, amigo

collegamento

[kollegam'ento] sm coligação, liga, confederação, união, associação

collegare

[kolleg'are] vt coligar, conectar, coordenar, ligar, unir vpr ligar-se, unir-se; concordar, entrar em acordo

collegiale

[kolledJ'ale] s+adj colegial

collegio

[koll'edJo] sm colégio, escola; reunião, assembléia

collera

[k'óllera] sf cólera, fúria, raiva, ira

collerico

[koll'ériko] adj colérico, enfurecido, enraivecido, irado

colletta

[koll'étta] sf coleta, recolhimento

collettivismo

[kollettiv'izmo] sm coletivismo

collettivo

[kollett'ivo] adj coletivo, comum

colletto

[koll'etto] sm colarinho (de camisa); gola colletto dritto colarinho reto

collettore

[kollett'ore] sm coletor, cobrador

collezione

[kollets'jone] sf coleção; reunião, conjunto

collezionista

[kolletsjon'ista] s colecionador

collimare

[kollim'are] vi colimar, ter o mesmo objetivo, ter a mesma coisa em vista

collina

[koll'ina] sf colina, morro

collirio

[koll'irjo] sm colírio

collisione

[kolliz'jone] sf colisão, batida

collo

[k'óllo] sm pescoço; gargalo; colo (de osso); pacote, fardo;
colarinho (de camisa)

collocamento

[kollokam'ento] sm colocação

collocare

[kollok'are] vt colocar, acomodar vpr colocar-se, posicionar-se,
acomodar-se

colloquio

[koll'ókwjo] sm conversa, conversação, colóquio

colloso

[koll'ozo] adj pegajoso, grudento, viscoso

collottola

[koll'óttola] sf cachaço, nuca

colluvie

[koll'uvje] sf fossa, esgoto; monte de sujeira

colmare

[kolm'are] vt encher, completar; acumular

colmata

[kolm'ata] sf aterro, terrapleno

colmo

[k'olmo] sm cume, ápice, auge adj cheio, completo; convexo

colombaia

[kolomb'aja] sf pombal

colombiano

[kolomb'jano] sm+adj colombiano

colombino

[kolomb'ino] adj columbino

colombo

[kol'ombo] sm Zool pombo pigliare due colomboi ad una fava matar
dois coelhos com uma cajadada só

colon

[k'ólon] sm Anat cólon

colonia

[kol'ónja] sf colônia

coloniale

[kolon'jale] adj colonial

colonizzare

[koloniddz'are] vt colonizar, povoar

colonna
[kol'onna] sf Arquit coluna colonna sonora trilha sonora colonna
vertebrale coluna vertebral

colonnata
[kolonn'ata] sf Arquit colunata

colonnello
[kolonn'éllo] sm Mil coronel

colonnino
[kolonn'ino] sm coluna (de texto) Arquit coluneta, pilar, marco

colono
[kol'ono] sm colono, lavrador

colorante
[kolor'ante] s+adj corante, colorante

colorare
[kolor'are] ou colorire [kolor'ire] vt colorir, pintar, tingir;
simular, fingir

colorato
[kolor'ato] adj colorido, tingido, pintado

colorazione
[kolorats'jone] sf coloração, cor

colore
[kol'ore] sm cor; tinta Fig partido, opinião política; aspecto
colore ad acquarello tinta aquarela colore a olio tinta a óleo

colorito
[kolor'ito] sm colorido, cor; homem de rosto corado

coloro
[kol'oro] pron pl aqueles, eles

colossale
[koloss'ale] adj colossal, gigantesco, enorme

colosseo
[koloss'eo] sm coliseu

colosso
[kol'osso] sm colosso, estátua gigantesca Fig grandalhão

colpa
[k'olpa] sf culpa; falha, pecado

colpevole
[kolp'evole] s+adj culpado; réu

colpevolezza
[kolpevol'ettsa] sf culpabilidade

colpire
[kolp'ire] vt golpear, bater; ferir

colpo
[k'olpo] sm golpe, batida, pancada; ferimento, hematoma Pint
pincelada Fig golpe, fraude, peça; choque (emocional) colpo da maestro
golpe de mestre colpo
d'occhio golpe de vista colpo di grazia golpe de misericórdia
colpo di stato golpe de Estado

colposo
[kolp'ozo] adj Dir culposo, involuntário (homicídio)

coltellaccio
[koltell'attXo] sm cutelo, faca Náut cutelo, espécie de vela

coltelliera
[koltell'jéra] sf faqueiro

coltello
[kolt'éllo] sm faca

coltivare
[koltiv'are] vt cultivar, plantar Fig criar, educar; acostumar,
habituar; promover, incitar; estudar, aplicar-se a

coltivazione
[koltivats'jone] sf cultivo, cultura, plantação

colto
[k'olto] part colhido, plantado adj culto, instruído, erudito;
educado

coltre
[k'oltre] sm colcha, coberta

coltro
[k'oltro] sm segão, peça do arado

coltura
[kolt'ura] sf cultura, cultivo Fig cultura, erudição

colui
[kol'uj] pron msg ele, aquele; fulano

coma
[k'óma] sm Med coma

comandamento
[komandam'ento] sm comando, ordem; mandamento, preceito

comandante
[komand'ante] sm comandante; chefe, guia

comandare
[komand'are] vt comandar; chefiar; guiar, dirigir; decretar,
ordenar

comando

[kom'ando] sm comando, ordem, prescrição; decreto, preceito; autoridade, direção, domínio Inform comando

comare

[kom'are] sf comadre, madrinha Gír fofoqueira, mexeriqueira

combaciare

[kombatX'are] vt encaixar, unir vpr encaixar-se, ajustar-se

combattere

[komb'attere] vt combater; agredir, atacar Fig contrariar, opor-se a vi combater, guerrear Fig agitar-se, afligir-se

combattimento

[kombattim'ento] sm combate, luta, batalha, conflito Fig disputa, polêmica Esp jogo, partida

combinare

[kombin'are] vt combinar; conectar, ligar; organizar, pactuar

combinazione

[kombinats'jone] sf combinação; acaso, acidente

combriccola

[kombr'ikkola] sf bando, quadrilha

combustibile

[kombust'ibile] sm+adj combustível

combustione

[kombust'jone] sf combustão, queima Fig labuta, trabalho intenso, afã

come

[k'ome] adv como, assim como, dessa maneira come? interj como? (indica surpresa)

comecché

[komekk'e] conj Lit se bem que, ainda que

cometa

[kom'eta] sf cometa

comica

[k'ómika] sf arte cômica

comico

[k'ómiko] sm cômico, comediante adj cômico, engraçado

comignolo

[kom'íñolo] sm Arquit espigão, cumeeira

cominciamento

[komintXam'ento] sm começo, princípio, início

cominciare

[komintX'are] vt começar, iniciar, principiar; abrir, fundar

comino
[kom'ino] sm Bot cominho

comitato
[komit'ato] sm comitê, comissão, conselho, representação, delegação

comitiva
[komit'iva] sf comitiva, companhia

comizio
[kom'itsjo] sm comício, assembléia Fig discurso, sermão

comma
[k'ómma] sf inciso, parágrafo (de lei) Gram partícula gramatical

commandita
[kommand'ita] sf comandita, sociedade

commedia
[komm'édja] sf comédia Fig cena, teatro

commediante
[kommed'jante] s comediante

commediografo
[kommed'jógrafo] sm comediógrafo, escritor de comédias

commemorare
[kommemor'are] vt comemorar, festejar, celebrar

commemorativo
[kommemorat'ivo] adj comemorativo, celebrativo

commenda
[komm'éndã] sf comenda, condecoração

commendare
[kommend'are] vt louvar, aprovar; recomendar

commendatizia
[kommendat'itsja] sf carta de recomendação

commendatore
[kommendat'ore] sm comendador

commensale
[kommens'ale] s comensal, convidado

commensurare
[kommensur'are] vt medir, comensurar; comparar

commentare
[komment'are] vt comentar, interpretar Fig criticar; fofocar

commentario
[komment'arjo] sm comentário

commento
[komm'ento] sm comentário, explicação; nota, anotação, observação

commerciale
[kommertX'ale] adj comercial

commerciante
[kommertX'ante] s comerciante Fig lojista, negociante, mercador

commerciare
[kommertX'are] vi comerciar, negociar

commercio
[komm'értXo] sm comércio Fig negócio, negociação; contato,
relação commercio all'ingrosso comércio por atacado commercio al minuto
comércio a varejo commercio
esterno comércio exterior

commesso
[komm'esso] sm vendedor commesso viaggiatore caixeiro-viajante

commessura
[kommess'ura] sf encaixe, junta

commestibile
[kommest'ibile] sm pl commestibilei gêneros alimentícios, comida,
alimentos, víveres adj comestível, digerível

commettere
[komm'ettere] vt cometer, praticar; encarregar, recomendar

commiato
[komm'jato] sm despedida, adeus, partida

commilitone
[kommilit'one] sm companheiro, camarada

commiserare
[kommizer'are] vt ter pena de, ter compaixão, compadecer-se de

commiserazione
[kommizerats'jone] sf comiseração, pena, compaixão, piedade

commissariato
[kommissar'jato] sm comissariado

commissario
[kommiss'arjo] sm comissário

commissione
[kommiss'jone] sf comissão, delegação; missão, tarefa, encargo,
incumbência; encomenda

commisto
[komm'isto] adj misturado, mesclado

commisurare

[kommizur'are] vt medir vi igualar

committente

[kommitt'énte] s+adj comitente, constituinte

comodoro

[kommod'óro] sm Mil comodo

commosso

[komm'óssó] adj comovido, impressionado, enternecido; perturbado

commovente

[kommov'énte] adj comovente, tocante, enternecedor

commovimento

[kommovim'ento] sm Lit comoção, agitação, abalo

commuovere

[komm'wóvere] vt comover, sensibilizar, tocar; abalar, conturbar

commutare

[kommut'are] vt trocar, permutar, comutar

commutatore

[kommutat'ore] sm comutador

comodare

[komod'are] vt acomodar

comodino

[komod'ino] sm mesa-de-cabecei-ra, criado-mudo

comodità

[komodit'a] sf comodidade, conforto

comodo

[k'ómodo] adj cómodo, confortável; funcional, prático; conveniente, oportuno

comodone

[komod'one] sm comodista

compadrone

[kompadr'one] sm co-proprietário

compaesano

[kompaez'ano] sm compatriota, concidadão, paisano

compagnevole

[kompañ'evole] adj sociável, amigável, amistoso

compagnia

[kompañ'ia] sf companhia, sociedade, empresa; comitiva, grupo
compagnia di navigazione aerea companhia aérea compagnia teatrale
companhia teatral, grupo
de teatro

compagno

[komp'ãno] sm amigo, colega; marido; acompanhante, companheiro; seguidor, discípulo

comparare

[kompar'are] vt comparar, confrontar, equiparar

compare

[komp'are] sm compadre, padrinho

comparire

[kompar'ire] vi comparecer, apresentar-se, aparecer, revelar-se

comparsa

[komp'arsa] sf comparecimento; aparecimento; chegada, vinda Cin e Teat figurante; coadjuvante

compartecipare

[kompartetXip'are] vt compartilhar

compartimento

[kompartim'ento] sm compartimento, repartição, divisão, setor

compartire

[kompart'ire] vt compartilhar, dividir, partilhar; repartir; dar, ceder

compassare

[kompass'are] vt compassar, medir com compasso; fazer com muita precisão

compassione

[kompass'jone] sf compaixão, piedade, pena; misericórdia, indulgência

compasso

[komp'asso] sm compasso

compatibile

[kompat'ibile] adj compatível, conciliável

compatimento

[kompatim'ento] sm compaixão, piedade, indulgência

compatire

[kompat'ire] vt compadecer, mostrar compaixão; perdoar, desculpar, tolerar

compatriotta

[kompatr'jótta] s compatriota, conterrâneo, concidadão

compattezza

[kompatt'ettsa] sf solidez, densidade

compatto

[komp'atto] adj compacto, denso, sólido, maciço Fig unânime

compendiare

[kompend'jare] vt compendiar, resumir, sintetizar

compendio

[komp'éndjo] sm compêndio, resumo, síntese, sumário

compenetrare

[kompenetr'are] vt invadir, penetrar, permear

compensare

[kompens'are] vt compensar, retribuir, recompensar; indenizar, ressarcir Fig balancear, contrabalançar

compenso

[komp'énso] sm compensação, retribuição, recompensa; indenização, ressarcimento, reembolso, reparação; troca

competente

[kompet'énte] s+adj competente, hábil, capaz; especialista, perito

competenza

[kompet'éntsa] sf competência, habilidade, capacidade; conhecimento, perícia Fig campo, jurisdição; autoridade competenzae pl honorários; deveres, obrigações

competere

[komp'étere] vi competir, disputar, confrontar-se; concorrer, participar, tomar parte; caber, tocar, dizer respeito

compiacere

[kompjatX'ere] vi agradar, comprazer vpr alegrar-se, deleitar-se, regozijar-se Fig gabar-se, vangloriar-se

compiacimento

[kompjatXim'ento] sm complacência, prazer, satisfação

compiangere

[komp'jandJere] vt compadecer, lastimar vpr lamentar-se, reclamar

compiere

[k'ompjere] ou compire [komp'ire] vt cumprir, realizar; concluir, terminar; cometer (crime) vpr ter lugar, acontecer

compilare

[kompil'are] vt compilar, reunir

compimento

[kompim'ento] sm conclusão, fim; execução, efetuação

compito

[k'ompito] sm tarefa, dever, encargo; exercício, prova, lição de casa

compito

[komp'ito] adj educado, formal

compleanno

[komple'anno] sm aniversário (de pessoa)

complemento

[komplem'ento] sm complemento

complezione

[kompless'jone] sf compleição, constituição; temperamento, disposição

complesso

[kompl'èssò] sm complexo; conjunto, grupo; idéia fixa, fixação, mania adj complexo, complicado, difícil, tortuoso

completare

[komplet'are] vt completar, aperfeiçoar; concluir, terminar

completo

[kompl'eto] adj completo, integral, íntegro; terminado, concluído

complicare

[komplik'are] vt complicar Fig dificultar, agravar

complice

[k'ómplitXe] sm cúmplice, conivente

complimentare

[kompliment'are] vt cumprimentar, elogiar, exaltar vpr cumprimentar-se, felicitar-se, congratular-se

complimento

[komplim'ento] sm cumprimento; elogio, lisonja; cortesia, gentileza complimentoi pl parabéns

componimento

[komponim'ento] sm composição, texto, trabalho

comporre

[komp'oRe] vt compor; ordenar, combinar, unir; criar, escrever, produzir (obra literária); pacificar, reconciliar

comportamento

[komportam'ento] sm comportamento, conduta, maneiras

comportare

[komport'are] vt implicar, incluir, comportar; causar, levar a vpr comportar-se, agir, conduzir-se

compositore

[kompozit'ore] sm compositor

composizione

[kompozits'jone] sf composição, obra

composta

[komp'ósta] sf composição, mistura de coisas; compota de frutas

compostezza

[kompost'ettsa] sf compostura, decoro, dignidade

compostiera

[kompost'jéra] sf compoteira

compra

[k'ómpra] sf compra, aquisição

comprare

[kompr'are] vt comprar, adquirir Fig seduzir, fascinar, conquistar, convencer

comprendere

[kompr'éndere] vt compreender; entender, perceber; abranger, incluir

comprensione

[komprens'jone] sf compreensão, entendimento; percepção; inteligência, intuição

compressa

[kompr'éssa] sf Med compressa; comprimido, cápsula, pílula

comprimere

[kompr'imere] vt comprimir, apertar, calcar Fig reprimir, sufocar

compromesso

[komprom'ésson] sm compromisso, comprometimento

compromettere

[komprom'ettere] vt comprometer; arriscar, expor

comprovamento

[komprovam'ento] sm comprovação

comprovare

[komprov'are] vt comprovar, demonstrar

compulsorio

[kompuls'órjo] adj compulsório, obrigatório

compunzione

[kompunts'jone] sf arrependimento, contrição, compunção

computare

[komput'are] vt computar, calcular, contar

computer

[komp'juter] sm Inform computador

computista

[komput'ista] sm contador, guarda-livros

computisteria

[komputister'ia] sf contabilidade

computo

[k'ómputo] sm cômputo, cálculo, conta; nota (escola)

comunanza

[komun'antsa] sf comunidade; sociedade, grupo

comune

[kom'une] sm município adj comum; coletivo; normal, usual; banal

comunella

[komun'élla] sf grupo, sociedade

comunicare

[komunik'are] vt comunicar, informar, avisar; difundir, divulgar; infectar, contaminar Rel administrar a comunhão vi comunicar-se, ligar-se, unir-se vpr Rel comungar

comunicativo

[komunikat'ivo] adj comunicativo, extrovertido, expansivo

comunicato

[komunik'ato] sm comunicado, aviso, anúncio part+adj comunicado

comunicazione

[komunikats'jone] sf comunicação; difusão; mensagem Rel comunhão

comunione

[komun'jone] sf comunhão; grupo com as mesmas idéias Rel comunhão

comunismo

[komun'izmo] sm comunismo

comunitativo

[komunitat'ivo] adj comunitário

comunità

[komunit'a] sf comunidade, sociedade

comunque

[kom'unkwe] adv seja como for, de qualquer modo

con

[k'on] prep com

conato

[kon'ato] sm esforço, tentativa

conca

[k'onka] sf bacia; comporta, eclusa Geogr vale

concamerazione

[konkamerats'jone] sf abóbada, arcada

concatenare

[konkaten'are] vt concatenar, encadear, relacionar, ligar

concavità

[konkavit'a] sf concavidade, cavidade; profundidade

concavo

[k'ónkavo] adj côncavo, cavado, escavado

concedere

[kontX'édere] vt conceder, dar; permitir, consentir; aceitar, admitir, tolerar vpr entregar-se; ceder; confessar-se

concento
[kontX'énto] sm Mús concerto, consonância, harmonia

concentramento
[kontXentram'ento] sm concentração

concentrare
[kontXentr'are] vt concentrar, centralizar vpr concentrar-se em, dedicar-se a, aprofundar-se em

concentrico
[kontX'éntriko] adj concêntrico

concepimento
[kontXepim'ento] sm concepção, concebimento; entendimento

concepire
[kontXep'ire] vt gerar, dar à luz Fig conceber, criar, projetar, idealizar; compreender, entender, imaginar

concernere
[kontX'érnere] vt concernir, dizer respeito a, referir-se a

concertare
[kontXert'are] vt dar concerto, concertar; harmonizar (vozes e instrumentos); ensaiar vpr entrar em acordo, combinar

concertista
[kontXert'ista] s concertista

concerto
[kontX'éрто] sm Mús concerto; harmonia (dos sons); sala de concertos Fig acordo di concerto de acordo

concessionario
[kontXessjon'arjo] sm concessionário

concessione
[kontXess'jone] sf concessão, autorização, licença, permissão

concessivo
[kontXess'ivo] adj concessivo, concessório

concetto
[kontX'étto] sm conceito, idéia, representação Fig imagem, opinião, parecer, ponto de vista

concezione
[kontXets'jone] sf concepção, geração; percepção, entendimento; conceito, pensamento Cconcezione Rel Conceição, Conceção de Nossa Senhora

conchiglia
[konk'iIa] sf concha (de molusco)

concia
[k'ontXa] sf curtume; curtimento Fig enfeite, adorno; fragrância

conciare
[kontX'are] vt curtir (peles); tratar (tabaco, azeitonas) Fig sujar; estragar, danificar

conciliare
[kontXil'jare] vt conciliar, combinar; promover, causar vpr reconciliar-se

concilio
[kontX'iljo] sm conselho, assembléia Rel concílio

concimare
[kontXim'are] vt adubar, fertilizar

concime
[kontX'ime] sm adubo, fertilizante concime animale estrume

concio
[k'ontXo] sm acordo, trato; conciliação, paz; adubo adj curtido

concisione
[kontXiz'jone] sf concisão, brevidade

conciso
[kontX'izo] adj conciso, sucinto, resumido, breve

concitare
[kontXit'are] vt estimular, instigar, incitar; comover

concittadino
[kontXittad'ino] sm compatriota, conterrâneo, concidadão

conclave
[konkl'ave] sm Rel conclave

concludere
[konkl'udere] vt concluir; resolver; terminar, acabar, completar

conclusionone
[konkluz'jone] sf conclusão; final, fim, término; decisão, resolução; consequência, resultado, efeito

conclusivo
[konkluz'ivo] adj conclusivo, concludente

concluso
[konkl'uzo] part+adj concluído; terminado, acabado

concomitante
[konkomit'ante] adj concomitante, simultâneo

concordanza
[konkord'antsa] sf acordo; obediência, respeito (à lei); coerência, correspondência Gram concordância

concordare

[konkord'are] vt combinar, definir, estabelecer (regras, objetivos) vi concordar, estar de acordo

concordato

[konkord'ato] sm concordata

concorde

[konk'órde] adj de acordo, concordante, concorde; coletivo, geral; harmônico, coerente; semelhante, similar

concordia

[konk'órdja] sf acordo, concordância; harmonia, paz, tranqüilidade

concorrente

[konkoR'énte] s+adj concorrente, adversário, competidor, rival; pretendente, aspirante; candidato

concorrere

[konk'oRere] vi concorrer; acorrer, afluir; competir, disputar

concorso

[konk'orso] sm concurso, exame, prova, teste; convergência, afluência

concreare

[konkre'are] vt colaborar (na criação), criar

concretizzare

[konkretiddz'are] ou concretare [konkret'are] vt concretizar, realizar, materializar; criar, dar vida a, executar

concreto

[konkr'éto] adj concreto, palpável; autêntico, real, efetivo

concubina

[konkub'ina] sf amante, concubina

concubito

[konk'ubito] sm coito, relação sexual

conculcare

[konkulk'are] vt pisar, calcar (com os pés) Fig humilhar, ultrajar; submeter, sujeitar

concuocere

[konk'wótXere] vt digerir (alimentos)

concupiscenza

[konkupiX'éntsa] sf desejo, vontade, ânsia Fig sensualidade, sexualidade

concussione

[konkuss'jone] sf Dir concussão, peculato; extorsão

condanna

[kond'anna] sf condenação, castigo, punição Fig crítica,

reprovação

condannabile

[kondann'abile] adj condenável, reprovável

condannare

[kondann'are] vt condenar, castigar, punir Fig criticar, reprovar

condecete

[kondetX'énte] adj conveniente

condegno

[kond'eño] adj digno, devido, merecido

condensazione

[kondensats'jone] sf ou condensamento [kondensam'ento] sm

condensação

condensare

[kondens'are] vt condensar, comprimir, concentrar Fig resumir, esquematizar

condimentare

[kondiment'are] vt temperar, condimentar

condimento

[kondim'énto] sm tempero, condimento

condire

[kond'ire] vt temperar, condimentar Fig tornar agradável

condiscendenza

[kondiXend'éntsa] sf condescendência, compreensão, tolerância

condiscendere

[kondiX'éndere] vt condescender; aceitar, permitir, consentir

condividere

[kondiv'idere] vt compartilhar, partilhar

condizionale

[konditsjon'ale] sm Gram condicional adj condicional

condizionare

[konditsjon'are] vt condicionar, subordinar; acondicionar, embalar

condizione

[kondits'jone] sf condição; requisito, atributo; tipo, qualidade; maneira, jeito Fig acordo, pacto; cláusula; restrição; classe, posição (social) in buone condizionei em boas condições a condizione che com a condição de que

condoglianze

[kondoL'antse] sf pl pêsames, condolências

condolersi

[kondol'ersi] vpr condoer-se, apiedar-se; sentir

condominio

[kondom'injo] sm condomínio

condomino

[kond'ómino] sm condômino

condonare

[kondon'are] vt perdoar, anistiar (dívidas), abonar

condono

[kond'onno] sm perdão, anistia, indulto, abono

condor

[k'óndor] ou condore [kond'óre] sm Zool condor

condotta

[kond'otta] sf conduta, comportamento, atitude

condottiere

[kondott'jére] ou condottiero [kondott'jéro] sm chefe, comandante, líder

condotto

[kond'otto] sm tubulação, tubo, canal, conduto

conducente

[kondutX'énte] sm condutor, guia Fig piloto, motorista, chofer

condurre

[kond'uRe] vt conduzir, guiar, acompanhar; levar, transportar Fig convencer, persuadir; induzir, obrigar; chefiar, comandar, dirigir vpr comportar-se, conduzir-se

conduttore

[kondutt'ore] sm gerente (de estabelecimento); condutor (de veículo) Fís condutor (corpo)

conduzione

[konduts'jone] sf condução, propagação, difusão, transmissão Fig administração, gerência, governo, gestão

confabulare

[konfabul'are] vi conversar, confabular, prosear

confacente

[konfatX'énte] ou confacevole [konfatX'evole] adj conveniente, oportuno; adequado, apropriado

confarsi

[konf'arsi] vpr convir, ser conveniente; condizer com, ser apropriado

confederamento

[konfederam'ento] sm aliança, liga, união

confederarsi

[konfeder'arsi] vpr confederar-se, unir-se em confederação

confederazione

[konfederats'jone] sf confederação, federação Fig associação, união

conferente

[konfer'énte] adj conveniente, apropriado, útil; conferente, que confere

conferenza

[konfer'éntsa] sf conferência, assembléia, congresso, simpósio; discurso

conferire

[konfer'ire] vt conceder, atribuir, conferir a alguém; comunicar vi conversar, falar com; conferenciar, debater

conferma

[konf'erma] ou confermazione [konfermats'jone] sf confirmação, demonstração, comprovação; repetição; aprovação, ratificação Rel crisma

confermare

[konferm'are] vt confirmar, demonstrar, comprovar; repetir, reafirmar; aprovar, ratificar

confessare

[konfess'are] vt confessar, admitir, reconhecer vpr confessar-se

confessionale

[konfessjon'ale] sm confessionário adj confessional

confessione

[konfess'jone] sf Dir confissão, declaração de culpa Rel confissão

confesso

[konf'éssso] adj confesso, confessado

confettare

[konfett'are] vt confeitare Fig tornar agradável confettare un discorso fazer um discurso afetado

confettiera

[konfett'jéra] sf confeitadeira, vasilhame para doces

confetto

[konf'étto] sm confeito, doce

confezionare

[konfetsjon'are] vt confeccionar, preparar, fazer; empacotar, embrulhar, embalar

confezione

[konfets'jone] sf confecção, preparo; embalagem confezionei confecções, roupas

conficcare

[konfikk'are] ou configgere [konf'iddJere] vt fincar, cravar,

enfiar

confidare

[konfid'are] vt confidenciar, revelar vi confiar em, ter fé em, contar com vpr abrir-se para, ser franco com alguém

confidenza

[konfid'éntsa] sf confiança; confiança; intimidade, familiaridade

confidenziale

[konfidents'jale] adj confidencial, oficioso; íntimo, amigável, familiar

configurare

[konfigur'are] vt configurar, dar forma, representar

confinante

[konfin'ante] adj vizinho, próximo, adjacente, contíguo

confinare

[konfin'are] vt confinar, deportar, exilar Fig aprisionar, prender

confine

[konf'ine] sm confim, limite, fronteira, extremidade; alfândega

confino

[konf'ino] sm exílio, banimento, desterro, expatriação

confisca

[konf'iska] sf confisco, apreensão

confiscare

[konfisk'are] vt confiscar, seqüestrar (objetos)

confitto

[konf'itto] part+adj fincado, cravado

conflagrare

[konflagr'are] vt incendiar-se, queimar

conflitto

[konfl'itto] sm conflito, guerra, luta; batalha, combate; rixa, rivalidade Fig desacordo, dissídio, contraste

confluenza

[konflu'éntsa] sf Geogr confluência, junção de dois rios

confluire

[konflu'ire] vi confluir, juntar-se (rios, estradas) Fig convergir, encontrar-se

confondere

[konf'ondere] vt confundir, tomar (uma coisa por outra) Fig humilhar, envergonhar; ofuscar, deslumbrar; surpreender; desorientar, perturbar vpr confundir-se; enganar-se, errar

confondimento

[konfondim'ento] sm confusão

conformare

[konform'are] vt adaptar, ajustar, amoldar; uniformizar

conforme

[konf'órme] adj conforme; semelhante; concorde adv em conformidade, de maneira semelhante prep+conj conforme, segundo, como

conformismo

[konform'izmo] sm conformismo, passividade

conformità

[konformit'a] sf conformidade, semelhança; resignação

confortare

[konfort'are] vt confortar, reconfortar, consolar Fig dar razão

confortevole

[konfort'evole] adj confortável, cômodo

conforto

[konf'órto] sm conforto, comodidade; ajuda, apoio, consolo; confirmação, demonstração

confratello

[konfrat'éllo] sm confrade

confraternita

[konfrat'érnita] sf associação, congregação, sociedade

confrontare

[konfront'are] vt confrontar, comparar, equiparar

confronto

[konfr'onto] sm confronto, comparação, paralelo Fig competição, luta

confusione

[konfuz'jone] sf confusão, desordem; anarquia, caos; agitação, tumulto

confuso

[konf'uzo] adj confuso, desorganizado, caótico, desordenado Fig incompreensível, obscuro, indeterminado (coisa); confuso, perplexo, desconcertado (pessoa)

confutare

[konfut'are] vt contestar, contrariar, opor-se a, refutar, objetar

congedare

[kondJed'are] vt despedir, demitir, dispensar; licenciar vi despedir-se

congedo

[kondJ'édo] sm licença, despedida

congegno

[kondJ'eño] sm aparelho, mecanismo, máquina, dispositivo, aparelhamento

congelare

[kondJel'are] vt congelar, gelar, resfriar Fig paralisar, bloquear, imobilizar vpr congelar-se

congenere

[kondJ'enere] adj congênere, semelhante, idêntico

congenito

[kondJ'énito] adj hereditário, genético, instintivo, natural, congênito

congestionare

[kondJestjon'are] vt congestionar, dar congestão

congestione

[kondJest'jone] sf Med congestão Fig aglomeração

congettura

[kondJett'ura] sf suposição, hipótese, conjetura

congetturare

[kondJettur'are] vt julgar, supor, presumir, conjeturar

congiungere

[kondJ'undJere] vt ligar, unir, conectar

congiungimento

[kondJundJim'ento] sm união, ligação; relação sexual

congiuntiva

[kondJunt'iva] sf Anat conjuntiva

congiuntivite

[kondJuntiv'ite] sf Med conjuntivite

congiunto

[kondJ'unto] sm parente, familiar part+adj ligado, unido, junto, anexo parente congiunto parente próximo

congiuntura

[kondJunt'ura] sf conjuntura, circunstância, momento; junta, articulação, conexão, junção Fig crise

congiunzione

[kondJunts'jone] sf união, ligação Gram conjunção

congiura

[kondJ'ura] sf conspiração, intriga, trama, conjura

congiurare

[kondJur'are] vi conspirar, tramar, conjurar

conglobare

[konglob'are] vt conglobar; acumular, amontoar; juntar, reunir
vpr conglobar-se, juntar-se

conglomerare

[konglomer'are] vt conglomerar, amontoar

congratularsi

[kongratul'arsi] vpr congratular-se, cumprimentar-se,
felicitar-se

congratulazione

[kongratulats'jone] sf congratulação, cumprimento
congratulazionei parabéns

congregamento

[kongregam'ento] sm aglomeração, união, agregação

congregare

[kongreg'are] vt congregar, agrupar, reunir, juntar

congregazione

[kongregats'jone] ou congrega [kongr'éga] sf congregação,
confraria, associação religiosa

congressista

[kongress'ista] s+adj congressista, parlamentar

congresso

[kongr'éssso] sm congresso, parlamento; assembléia, convenção,
reunião

congruenza

[kongru'éntsa] sf congruência, coerência, propriedade, adequação

congruo

[k'óngrwo] ou congruente [kongru'énte] adj congruente, coerente;
apropriado, adequado

coniare

[kon'jare] vt cunhar, emitir (moeda) Fig criar, inventar

coniatura

[konjat'ura] sf cunhagem, emissão (de moeda)

conico

[k'óniko] adj cônico

conifera

[kon'ifera] sf Bot conífera

coniglio

[kon'iLo] sm coelho Fig tímido, medroso

conio

[k'ónjo] sm cunha (instrumento); cunho (placa para cunhar moedas)

coniugale

[konjug'ale] adj conjugal, matrimonial, marital

coniugare

[konjug'are] vt Gram conjugar (verbo) vpr Gram conjugar-se Fig casar-se

coniugazione

[konjugats'jone] sf união, ligação Gram conjugação

coniuge

[k'ónjudJe] s cônjuge; marido, esposo; mulher, esposa

connazionale

[konnatsjon'ale] adj conterrâneo, compatriota

connessione

[konness'jone] sf conexão, junção Fig afinidade, ligação, relação

connettere

[konn'étttere] vt ligar, juntar

connettivo

[konnnett'ivo] adj conectivo

connivente

[konniv'énte] adj conivente, mancomunado

connotato

[konnot'ato] sm (mais usado nopl) traços fisionômicos, características físicas de uma pessoa

connubio

[konn'ubjo] sm casamento, matrimônio; concubinato Fig aliança, ligação

cono

[k'óno] sm cone

conocchia

[kon'ókkja] sf roca, peça do tear

conoscenza

[konoX'éntsa] sf conhecimento, informação; experiência, prática Fig amizade, familiaridade; amigo, conhecido

conoscere

[kon'oXere] vt conhecer, saber; entender de, ter experiência em, ter prática com; reconhecer, lembrar-se de

conoscimento

[konoXim'ento] sm conhecimento, ciência, informação

conosciuto

[konoX'uto] adj conhecido, famoso, renomado, popular, célebre, notório

conquidere

[konk'widere] vt abater, vencer, conquistar; afligir, atormentar,

angustiar

conquistare

[konkwist'are] vt conquistar; invadir; subjugar; encantar, cativar, atrair

consacrare

[konsakr'are] vt consagrar Fig dedicar

consanguineo

[konsang'wineo] sm+adj consangüíneo

consapevole

[konsap'evole] ou conscio [k'ónXo] adj conhecedor, consciente, ciente

consapevolezza

[konsapevol'ettsa] sf conhecimento, consciência, ciência

consecutivo

[konsekut'ivo] adj consecutivo, seguido tre volte consecutivoe três vezes seguidas

consegna

[kons'eña] sf entrega, distribuição Mil ordem, comando

consegnare

[konseñ'are] vt entregar, distribuir; confiar alguma coisa a alguém

consequente

[konseg'wénte] sm conseqüência adj conseqüente, conseqüente; subseqüente adv depois, em seguida

consequenza

[konseg'wéntsas] sf conseqüência, resultado, efeito

consequire

[konseg'wire] vt conseguir, obter, conquistar, ganhar vi resultar, derivar, originar-se, nascer de, vir de

conseguitare

[konsegwit'are] vi seguir-se, suceder, vir depois; derivar, resultar

consenso

[kons'énso] ou consentimento [konsentim'ento] sm consenso, acordo; consentimento, autorização, permissão

consentire

[konsent'ire] vt consentir, permitir, autorizar, deixar

consertare

[konsert'are] vt inserir; entrelaçar

conserto

[kons'érto] adj entrelaçado, unido; inserido

conserva
[kons'érva] sf conserva (alimentos); conservação; reservatório
(de água); despensa

conservare
[konserv'are] vt conservar, preservar, manter; defender, salvar;
economizar, reservar

conservatore
[konservat'ore] sm+adj conservador, burguês, tradicionalista,
reacionário

conservatorio
[konservat'órjo] sm conservatório, escola de artes

consesso
[kons'éssô] sm conselho, assembléia

considerare
[konsider'are] vt considerar, examinar, estudar; calcular,
avaliar; ter consideração por, apreciar, estimar

considerazione
[konsiderats'jone] sf consideração, comentário, observação;
apreciação, estima; respeito, reverência

considerevole
[konsider'evole] adj considerável, significativo, respeitável,
notável

consigliare
[konsiL'are] vt aconselhar; sugerir, propor vpr aconselhar-se com
tb Fig consultar-se com, deixar-se guiar por

consigliere
[konsiL'ére] sm conselheiro

consiglio
[kons'iLo] sm conselho; parecer, ponto de vista; sugestão,
advertência, aviso; conselho, assembléia

consimile
[kons'imile] adj semelhante, parecido, similar, símile

consistenza
[konsist'éntsa] sf tb Fig consistência, solidez, densidade;
dureza, resistência; fundamento, base, motivo, justificativa

consistere
[kons'istere] vi consistir, compor-se de, ser formado de

consocio
[kons'ótXo] sm sócio, consócio

consolare
[konsol'are] vt consolar, confortar; aliviar, suavizar
(sofrimento)

consolato
[konsol'ato] sm consulado

console
[k'ónsole] sm cônsul

consolidare
[konsolid'are] vt consolidar, reforçar, estabilizar, tornar sólido

consolle
[kons'ólle] sm cômoda

consonante
[konson'ante] sf Gram consoante adj consonante

consonare
[konson'are] vi consonar, formar rima; convir, ser conveniente; corresponder

consono
[k'ónsono] adj coerente, correspondente, conforme, consoante, de acordo

consorella
[konsor'élla] sf confrade

consorte
[kons'órte] s consorte, cônjuge

consorziare
[konsorts'jare] vt consorciar

consorzio
[kons'órtsjo] sm consórcio, associação, sociedade, cooperativa

constare
[konst'are] vi constar de, ser constituído de, compor-se de

constatare
[konstat'are] vt esclarecer, demonstrar, apurar, verificar

consueto
[konsu'éto] adj habitual, costumeiro, comum, rotineiro, normal, usual

consuetudinario
[konswetudin'arjo] adj consuetudinário, habitual, costumeiro

consuetudine
[konswet'udine] sf hábito, costume, rotina, tradição, uso

consulente
[konsul'énte] s+adj consulente, conselheiro, especialista, perito

consulta
[kons'ulta] sf conferência, conselho

consultare
[konsult'are] vt consultar, informar-se, pedir conselhos

consulto
[kons'ulto] sm consulta (médico, advogado)

consultorio
[konsult'órjo] sm consultório

consuma
[kons'uma] sf gasto, enfraquecimento, consumição

consumare
[konsum'are] vt consumir, utilizar, empregar; cometer (crime);
consumar; gastar, dissipar, dilapidar vpr consumir-se, tb Fig
arruinar-se, degradar-se; destruir-se,
desmanchar-se; sofrer, atormentar-se

consumato
[konsum'ato] sm caldo de carne adj consumido, gasto, usado;
estragado, destruído; terminado, findo; especialista

consumazione
[konsumats'jone] sf consumação, finalização; gasto,
enfraquecimento

consumo
[kons'umo] sm consumo, uso, utilização; gasto, estrago

consunto
[kons'unto] part+adj consumido, gasto, consunto

contabile
[kont'abile] sm contador, contabilista adj contábil

contabilità
[kontabilit'a] sf contabilidade

contachilometri
[kontakil'ómetri] sm velocímetro

contadino
[kontad'ino] sm agricultor, camponês Fig mal-educado, grosseirão,
matuto adj do campo, rural, agrícola

contado
[kont'ado] sm condado; domínio, propriedade; território

contagiare
[kontadJ'are] vt contagiar, contaminar, infectar; comunicar,
transmitir Fig influenciar, convencer

contagio
[kont'adJo] sm Med contágio, contaminação, infecção Fig
influência; praga

contagocce
[kontag'ottXe] sm conta-gotas

contaminare
[kontamin'are] vt contaminar, infectar, envenenar; corromper, viciar

contante
[kont'ante] adj Com corrente (moeda) pagamento in contantei pagamento à vista

contare
[kont'are] vt contar, calcular, numerar Fig estimar, considerar (pessoas); possuir, ter vi ser importante, ter peso; pretender, propor-se contare su contar com

contata
[kont'ata] sf contagem, conta, enumeração

contattare
[kontatt'are] vt contatar, ter contato com, encontrar-se com

contatto
[kont'atto] sm contato, adjacência, proximidade Fig amizade, conhecimento, relacionamento; ligação

conte
[k'onte] sm conde

contea
[kont'éa] sf condado

conteggiare
[konteddJ'are] vt calcular, contar, somar Contab escriturar (contas)

contegno
[kont'eño] sm comportamento, atitude, conduta, maneira

contegnoso
[konteñ'ozo] adj formal, reservado, rígido, sério, altivo

contemplare
[kontempl'are] vt contemplar, admirar, observar; considerar, examinar, levar em consideração (lei, regra)

contempo
[kont'émpo] sm na expressão nel contempo adv enquanto isso, ao mesmo tempo, nesse meio tempo, entretanto

contemporaneo
[kontempor'aneo] adj contemporâneo; simultâneo, sincronizado; atual, moderno, de hoje

contendente
[kontend'énte] s+adj adversário, competidor, antagonista, contendor

contendere

[kont'éndere] vt negar, contestar, questionar; proibir, vetar;
discutir, debater vi competir; discutir, brigar

contenenza

[konten'éntsa] sf conteúdo, capacidade; moderação, ponderação

contenere

[konten'ere] vt conter, incluir, compreender; controlar, dominar,
bloquear, limitar vpr conter-se, controlar-se

contenitore

[kontenit'ore] sm recipiente

contentare

[kontent'are] vt contentar, satisfazer, fazer a vontade, agradar
vpr contentar-se, satisfazer-se

contentezza

[kontent'ettsa] sf contentamento, satisfação mala contentezza
chateação, incômodo

contento

[kont'énto] adj contente, feliz, alegre, satisfeito

contenuto

[konten'uto] sm conteúdo; argumento, tema; conceito, idéia;
índole, natureza, essência adj contido; justo, normal, proporcional;
controlado, educado, correto,
sóbrio,
moderado, comedido (pessoa)

contenzioso

[kontents'jozo] adj Dir contencioso, litigioso

conterraneo

[konteR'aneo] sm+adj conterrâneo, compatriota, concidadão

contesa

[kont'eza] ou contenzione [kontents'jone] sf desacordo,
discórdia; discussão, debate; disputa, luta, contenda

contessa

[kont'essa] sf condessa

contessere

[kont'éssere] vt entrelaçar, entretecer

contestare

[kontest'are] vt contestar, discutir, debater, duvidar

contesto

[kont'ésto] sm contexto, situação

contezza

[kont'ettsa] sf notícia; conhecimento; intimidade, familiaridade

contiguo

[kont'igwo] adj vizinho, próximo, adjacente, contíguo, limítrofe

continentale
[kontinent'ale] adj continental

continente
[kontin'énte] sm Geogr continente, terra firme adj moderado, prudente

contingente
[kontindJ'énte] sm grupo de pessoas Mil contingente, guarnição militar adj contingente, casual, imprevisto, eventual, ocasional, esporádico

contingenza
[kontindJ'éntsa] sf contingência, situação, caso, fato; acidente, imprevisto; equiparação, abono, aumento (salarial)

continuare
[kontinu'are] vt continuar, prosseguir, levar adiante, seguir vi continuar; persistir, insistir; durar, prolongar-se (tempo)

continuato
[kontinu'ato] part+adj contínuo, continuado, duradouro, ininterrupto, constante

continuità
[kontinwit'a] sf continuidade, harmonia, lógica, sucessão

continuo
[kont'inwo] sm seqüência, série, sucessão adj contínuo, constante, incessante, ininterrupto, regular, eterno, prolongado

conto
[k'onto] sm conta, cálculo, contagem; conta, despesa; conto, história curta Fig consideração, estima, valor Contab conta, registro; balanço, prestação de contas
conto corrente conta corrente a conto i fatti ou in fine dei conto i no final das contas, em conclusão dare buon conto di sé comportar-se devidamente fare i
conto i tb Fig prestar contas fare conto che fazer de conta, imaginar, supor fare conto di propor-se a mettere conto ou tornare conto valer a pena, ser útil
per mio conto em meu nome, a meu cargo; no que me diz respeito per nessun conto ou in nessun conto de jeito nenhum rendere conto di una cosa justificar, dar
satisfações sobre sapere il conto suo saber o que fazer, ser especialista tenere di conto tomar conta de, cuidar de

contorcere
[kont'órtXere] vt contorcer, torcer, retorcer vpr contorcer-se (de dor)

contornare
[kontorn'are] vt contornar, circundar; rodear, cercar; limitar, delimitar

contorno
[kont'orno] sm contorno; silhueta; acompanhamento (de verduras ou

legumes); margem, borda

contorsione

[kontors'jone] sf ou contorcimento [kontortXim'ento] sm
contorção, torção; acrobacia

contrabbandiere

[kontrabband'jére] sm contrabandista

contrabbando

[kontrabb'ando] sm contrabando di contrabbando às escondidas,
furtivamente

contrabbasso

[kontrabb'asso] sm Mús contrabaixo

contrabbilanciare

-> controbilanciare

contraccarico

[kontrakk'ariko] sm Náut contrapeso, carga de contrapeso

contraccettivo

[kontrattXett'ivo] sm+adj anticoncepcional, contraceptivo

contracchiave

[kontrakk'jave] sf chave falsa

contracolpo

[kontrakk'olpo] sm contragolpe Fig repercussão, reação

contrada

[kontr'ada] sf vizinhança, bairro; rua de vilarejo

contraddanza

[kontradd'antsa] sf contradança

contraddire

[kontradd'ire] vt contradizer, contestar, discordar vpr
contradizer-se

contraddittorio

[kontradditt'órjo] adj contraditório, contrastante, oposto

contraente

[kontra'énte] s+adj contraente i contraentei os noivos (ao se
casarem); as partes (de um contrato)

contraffare

[kontraff'are] vt falsificar, adulterar; manipular; imitar,
copiar, plagiar

contraggenio

[kontraddJ'énjo] sm aversão, antipatia

contralto

[kontr'alto] sm Mús contralto

contrammarea
[kontrammar'éa] sf contramaré

contrammiraglio
[kontrammir'aLo] sm Náut contra-almirante

contrappeso
[kontrapp'ezo] sm contrapeso (de balança)

contrapporre
[kontrapp'oRe] vt opor, contrapor; contestar, refutar, rebater (opinião)

contrappunto
[kontrapp'unto] sm Mús contraponto

contrariare
[kontrar'jare] vt contrariar, desagradar, indispor; contestar, opor-se

contrarietà
[kontrarjet'a] sf contrariedade; oposição, diversidade; adversidade, tribulação

contrario
[kontr'arjo] sm contrário, inverso, oposto adj contrário, oposto, contraditório; contraposto, fronteiro, frontal Fig inimigo

contrarre
[kontr'aRe] vt contrair, encolher; entrar em acordo

contrassegno
[kontrass'eño] sm senha; marca, distintivo, sinal; palavra de ordem Fig testemunho

contrastare
[kontrast'are] vt contestar, discordar, opor-se; contrastar, combater, impedir

contrasto
[kontr'asto] sm contraste, divergência; oposição, contradição, antítese Fig conflito, luta, antagonismo, litígio

contrattaccare
[kontrattakk'are] vt contra-atacar, reagir, defender-se, revidar

contrattacco
[kontratt'akko] sm Mil contra-ataque, revide

contrattare
[kontratt'are] vt contratar, fazer um contrato vi negociar, tratar

contrattazione
[kontrattats'jone] sf contratação; negociação, tratativa; ajuste, acordo

contrattempo

[kontratt'ém] sm contratempo, acidente, problema

contrattile
[kontr'attile] adj contrátil

contratto
[kontr'atto] sm contrato, acordo, tratado, convenção part+adj
contraído, encolhido, rígido, tesoso

contravveleno
[kontravvel'eno] sm antídoto, antitóxico, contraveneno

contravvenire
[kontravven'ire] vi transgredir, desobedecer, violar

contravvenzione
[kontravvents'jone] sf contração, transgressão; multa

contrazione
[kontrats'jone] sf contração, encolhimento, retraimento

contribuente
[kontribu'énte] s+adj contribuinte

contribuire
[kontribu'ire] vi contribuir, ajudar, tomar parte, cooperar

contributo
[kontrib'uto] sm contribuição, ajuda, participação; quota, parte
(em dinheiro); pagamento, taxa

contristare
[kontrist'are] vt entristecer, perturbar, atormentar vpr
entristecer-se

contrito
[kontr'ito] adj Rel contrito, arrependido

contrizione
[kontrits'jone] sf Rel contrição, arrependimento

contro
[k'ontro] sm contra, obstáculo, objeção prep contra; de encontro
a, defronte a contro il muro, contro al muro ou contro del muro de
encontro ao muro contro
di me contra mim adv contra, contrariamente stare contro opor-se
scommettere una lira contro cento apostar uma lira contra cem andare
contro corrente Fig
navegar contra a corrente

controbilanciare
[kontrobalantX'are] ou contrabbilanciare [kontrabbilantX'are] vt
contrabalançar, balancear, equilibrar

controfirmare
[kontrofirm'are] vt tb Fig aprovar, aceitar, autenticar,
ratificar

controindicato

[kontroindik'ato] part+adj Med contra-indicado

controllare

[kontroll'are] vt controlar, fiscalizar, supervisionar; conferir; apurar, esclarecer, verificar; vigiar, observar, tomar conta Fig dominar, governar, dirigir

controllo

[kontr'óllo] sm controle, fiscalização, supervisão; conferência; vigilância, observação; disciplina, comando; prova, verificação Fig domínio, governo, direção, gestão

controllore

[kontroll'ore] sm fiscal; conferente

controluce

[kontrol'utXe] ou controlume [kontrol'ume] sm contraluz stare controluce estar à contraluz

controproposta

[kontroprop'ósta] sf contraproposta

contrordine

[kontr'ordine] sm contra-ordem

controrivoluzione

[kontrorivoluts'jone] sf contra-revolução

controsenso

[kontros'énso] sm contra-senso, absurdo, incoerência, disparate

controstomaco

[kontrost'omako] adv na expressão a controstomaco a contragosto

controtorpediniera

[kontrotorpedin'jéra] sf Náut contratorpedeiro

controversia

[kontrov'érsja] sf controvérsia, desacordo, discussão, disputa, litígio

controverso

[kontrov'érsso] adj controverso, controvertido, discutido, discutível, pendente

controvertere

[kontrov'érttere] vt+vi discutir, contestar, controverter

controvoglia

[kontrov'óLa] adv contra a vontade, à força, forçosamente

contumace

[kontum'atXe] adj teimoso, obstinado Dir contumaz, revel

contumacia

[kontum'atXa] sf teimosia, obstinação Dir contumácia, revelia,

recusa a comparecer em juízo in contumacia à revelia

contumelia
[kontum'élja] sf insulto, ofensa; palavrão, xingamento

contundente
[kontund'énte] adj contundente, que machuca

contundere
[kont'undere] vt contundir, machucar; pisar

conturbare
[konturb'are] vt conturbar, perturbar

contusione
[kontuz'jone] sf Med contusão, ferimento, pisadura

contuttoché
[kontuttok'e] conj embora, se bem que, conquanto, posto que, mesmo que

convalescenza
[konvaleX'éntsa] sf convalescença, recuperação (da saúde)

convalida
[konv'alida] sf visto, autenticação, confirmação, ratificação

convegno
[konv'eño] sm reunião, encontro; assembléia, congresso, conselho

convenevole
[konven'evole] sm conveniência convenevolei pl saudações, cumprimentos; formalidades, cerimônia Irôn salamaleque fare i convenevolei dar os cumprimentos; fazer cerimônia adj conveniente, oportuno

conveniente
[konven'jénte] adj conveniente, oportuno, adequado, apropriado

convenienza
[konven'jéntsa] sf conveniência, interesse, vantagem, utilidade

convenire
[konven'ire] vt Dir intimar, chamar em juízo vi convir, ser conveniente, ser apropriado; juntar-se, convergir, acorrer, afluir; entrar em acordo; unir-se, associar-se

convento
[konv'énto] sm convento, mosteiro

convenuto
[konven'uto] sm acordo, convenção part+adj combinado, concordado Dir intimado, chamado a juízo

convenzionale
[konventsjon'ale] adj convencional, normal, comum; habitual, costumeiro; aceito, de praxe

convenzione

[konvɛnts'jone] sf convenção, acordo, tratado, ajuste
convenzioni pl Fig normas, regras, costumes, tradições

convergere

[konv'érɔjere] vi convergir, concentrar-se, cruzar-se, unir-se;
dirigir-se, aproximar-se, confluir

conversare

[konvers'are] vi conversar, dialogar, falar Pop bater papo

conversazione

[konversats'jone] sf conversa, conversação Pop bate-papo
attaccare conversazione iniciar a conversa Pop puxar assunto

conversione

[konvers'jone] sf transformação, mudança Autom conversão, desvio,
volta Rel conversão, mudança de religião

converso

[konv'érso] sm Rel converso, irmão leigo adj convertido

convertibile

[konvert'ibile] adj conversível, comerciável Autom conversível

convertire

[konvert'ire] vt converter; transformar, alterar vpr
converter-se; arrepende-se, reconhecer os erros

convessità

[konvessit'a] sf convexidade

convesso

[konv'éssɔ] adj convexo; bojudo, arredondado

convincere

[konv'intXere] vt convencer, persuadir; demonstrar, comprovar

convincimento

[konvintXim'ento] sm ou convinzione [konvints'jone] sf
convencimento, persuasão; convicção, crença, fé

convitto

[konv'itto] sm colégio interno, internato

convivere

[konv'ivere] vi conviver, viver junto

convocare

[konvok'are] vt convocar, convidar, chamar

convogliare

[konvoL'are] vt tb Fig canalizar, dirigir

convoglio

[konv'oLo] sm comboio; caravana

convulsione

[konvuls'jone] sf Med convulsão

convulso
[konv'ulso] adj convulso, contraído

cooperare
[koop'er'are] vi cooperar, colaborar, ajudar, auxiliar

cooperativa
[koop'erat'iva] sf cooperativa, associação, sociedade

cooperativismo
[koop'erativ'izmo] sm cooperativismo

coordinazione
[koop'ordinats'jone] sf ou coordinamento [koop'ordinam'ento] sm
coordenação, organização, planejamento

coordinare
[koop'ordin'are] vt coordenar, organizar, ordenar; harmonizar,
arranjar

coordinata
[koop'ordin'ata] sf Mat coordenada

coperchio
[kop'érkjo] sm tampa, cobertura

coperta
[kop'érta] sf cobertor, cobertura Náut ponte, cobertura, toldo Fig
pretexto, desculpa

copertina
[kop'ert'ina] sf capa de livro

coperto
[kop'érto] sm lugar coberto part+adj coberto, tampado; obscuro,
ambíguo

copertone
[kop'ert'one] sm encerado

copertura
[kop'ert'ura] sf cobertura; teto; glacê, cobertura de doce Fig
proteção; fachada, disfarce, máscara Mil defesa, cobertura

copia
[k'ópja] sf cópia, duplicata Fig imitação, reprodução,
falsificação; exemplar, unidade brutta copia esboço, rascunho bella
copia prova final duplice copia
duas vias

copiallettere
[kopjal'éttere] sm copiadora

copiare
[kop'jare] vt copiar, transcrever; imitar; falsificar; plagiar,
roubar (idéias)

copione

[kop'jone] sm Cin e Teat copião; manuscrito

copioso

[kopi'ozo] adj abundante, copioso

coppa

[k'óppa] sf taça, cálice Anat nuca coppae copas (naipe de cartas)

coppetta

[kopp'etta] sf ventosa (instrumento)

coppia

[k'óppja] sf par; dupla; casal

coppiere

[kopp'jére] ou coppiero [kopp'jéro] sm copeiro

copribusto

[koprib'usto] sm corpete

coprire

[kopr'ire] vt cobrir, recobrir, revestir; proteger, amparar Fig esconder, ocultar; compensar, cobrir (despesas); abranger, compreender vpr cobrir-se, proteger-se

copto

[k'ópto] sm copta, cristão do Egito; língua e religião copta adj cóptico

copula

[k'ópula] sf cópula, ato sexual; ligação, união Gram cópula, conjunção aditiva

copulare

[kopul'are] vt copular, acasalar (animais); ligar, unir

coraggio

[kor'addJo] sm coragem, bravura, valor; ousadia, audácia

coraggioso

[koraddJ'ozo] adj corajoso, bravo, valoroso; ousado

corallo

[kor'allo] sm Zool coral

corame

[kor'ame] sm courama

coramella

[koram'élla] sf tira de couro para afiar navalhas

Corano

[kor'ano] sm Rel Alcorão, Corão

corazza

[kor'attsa] sf couraça, armadura Fig carapaça, concha; escudo,

proteção

corazzato

[koratts'ato] part+adj couraçado, encouraçado, blindado Fig
imunizado

corba

[k'órba] sf cesta de vime ou palha

corbellare

[korbell'are] vt enganar, burlar, lograr

corbellatura

[korbellat'ura] sf engano, logro

corbelleria

[korbeller'ia] sf estupidez, idiotice, burrice, demência

corbello

[korb'éllo] sm cestinha, cesto pequeno Fig bobo, tolo

corda

[k'órda] sf corda, cabo corda armonica Mús corda (de instrumento)
cordae vocali Anat cordas vocais

cordame

[kord'ame] sm cordame

cordellina

[kordell'ina] sf cordel, cordão

cordiale

[kord'jale] adj cordial, amável, afetuoso

cordicella

[korditX'élla] sf barbante

cordone

[kord'one] sm cordão (do chapéu, enfeite de roupa) cordone
ombelicale cordão umbelical cordone sottomarino ou cordone elettrico
cabo submarino cordonei
littorali bancos de areia

corea

[kor'éa] sf Med coréia Pop dança de São Vito

coreggia

[kor'eddJa] ou correggia [koR'eddJa] sf correia, cinturão Vulg
gases

coreografia

[koreograf'ia] sf coreografia

coriandoli

[kor'jandoli] sm pl confetes

coriandolo

[kor'jandolo] ou coriandolo [kor'jandoro] sm Bot coentro

coricare
[korik'are] vt deitar, colocar, estender, estirar vpr deitar-se

corifeo
[korif'éo] sm corifeu Fig chefe, guia, porta-voz, líder

corintio
[kor'intjo] sm+adj Arquit coríntio

corizza
[kor'ittsa] sf Med coriza

cornacchia
[korn'akkja] sf Zool gralha Fig tagarela, falador

cornacchiare
[kornakk'jare] vi grasnar; crocitar Fig tagarelar

cornaggine
[korn'addjine] sf teimosia, obstinação, teima

cornamusa
[kornam'uza] sf Mús gaita de foles, cornamusa

cornea
[k'órnea] sf Med córnea

corneo
[k'órneo] adj córneo

cornetta
[korn'etta] sf receptor, fone (do telefone) Mús corneta, trombeta

cornettino
[kornett'ino] sm Mús cornetim

cornetto
[korn'etto] sm ponta (da bigorna); croissant Mús cornetim Bot
vagem, fava cornetto acustico corneta acústica

cornice
[korn'itXe] sf moldura Arquit cornija, caixilho Fig situação,
ambiente, quadro

corniciare
[kornitX'are] vt emoldurar, enquadrar; encaixilhar

corno
[k'órno] sm chifre, corno; antena (de caracol); galo, calombo (na
cabeça) Fig extremidade, ponta; braço (de rio) Mús corne corno per
calzature ou corno da
scarpe calçadeira cornoa pl Fig Vulg cornos, chifres (no marido
traído) rompersi le cornoa levar a pior dire cornoa di falar mal de non
valere un corno
não valer nada un corno! Vulg uma pinóia! não é nada disso!

cornucopia

[kornuk'ópja] sf cornucópia Fig abundância

cornuto

[korn'uto] adj chifrudo, cornudo Vulg cornudo (marido traído)

coro

[k'oro] sm coro, grupo de cantores Arquít coro, semicírculo

corografia

[korograf'ia] sf Geogr corografia

corolla

[kor'ólla] sf Bot corola, pétalas

corona

[kor'ona] sf coroa; grinalda, guirlanda, coroa de flores Astron coroa, halo Rel rosário Fig majestade; reino; glória, honras

coronare

[koron'are] vt coroar; adornar; circundar

corpetto

[korp'etto] sm corpete (roupa)

corpo

[k'órpo] sm corpo; objeto; físico, constituição, figura (ser humano); cadáver; grupo, conjunto, coleção (de objetos); corporação, classe (de pessoas) Fig consistência, solidez corpo di ballo corpo de baile corpo del delitto Dir corpo de delito dare corpo ad una cosa, dar consistência a algo

corporale

[korpor'ale] sm Rel corporal adj corporal, do corpo

corporatura

[korporat'ura] sf estatura, compleição, corpo, constituição, corporatura

corporeo

[korp'óreo] adj corpóreo, material

corpulento

[korpul'ento] adj corpulento, encorpado, robusto, grande

corpuscolo

[korp'uskolo] sm corpúsculo, partícula

corredare

[koRed'are] vt equipar, fornecer, prover, munir; mobiliar, enfeitar, adornar

corredo

[koR'édo] sm enxoval; mobília corredoí pl preparativos

correggere

[koR'éddJere] vt corrigir, emendar; melhorar, aperfeiçoar; modificar, ajustar vpr corrigir-se, redimir-se, arrepende-se

correggia
-> coreggia

correlazione
[koRelats'jone] sf correlação, correspondência, conexão, relação

correligionario
[koRelidJon'arjo] sm+adj correligionário, companheiro

corrente
[koR'énte] sf corrente, fluxo; movimento, afluxo (de pessoas);
inspiração, influência, escola (de idéias) adj veloz, rápido; corrente,
atual, presente

correntezza
[koRent'ettsa] sf velocidade, rapidez; facilidade; atualidade

correntia
[koRent'ia] sf correntezza, corrente de água Fig disenteria,
diarréia

correntina
[koRent'ina] sf Pop disenteria, diarréia

correntista
[koRent'ista] s Com correntista

correre
[k'oRere] vi correr; escorrer, fluir (água); existir, acontecer
(relacionamento); atravessar, percorrer (caminho, estrada); passar,
correr, avançar (tempo) lasciar
correre deixar acontecer

correttezza
[koRett'ettsa] sf correção, exatidão Fig honestidade; educação,
gentileza

corretto
[koR'étto] adj correto, certo, exato Fig honesto; irrepreensível;
educado, bem-educado, gentil

correzione
[koRets'jone] sf correção, emenda, aperfeiçoamento

corridoio
[koRid'ojo] sm corredor

corridore
[koRid'ore] sm corredor; piloto de corrida; passagem interna adj
corredor

corriera
[koR'jéra] sf ônibus (de excursão, etc)

corriere
[koR'jére] sm mensageiro, enviado; transportadora (empresa)

corrispondente

[koRispond'ente] sm correspondente, pessoa com quem se mantém correspondência adj correspondente, apropriado

corrispondenza

[koRispond'éntsa] sf correspondência, cartas; correlação, conformidade

corrispondere

[koRisp'ondere] vt corresponder, retribuir, recompensar vi corresponder, equivaler, coincidir; corresponder-se com

corroborare

[koRobor'are] vt corroborar, validar; fortalecer, fortificar; revigorar

corrodere

[koR'odere] vt corroer; gastar, consumir

corrompere

[koR'ompere] vt corromper, estragar, perverter, degradar Fig subornar, comprar, corromper

corrosione

[koRoz'jone] sf ou corrodimento [koRodim'ento] sm corrosão; desgaste

corrosivo

[koRoz'ivo] adj corrosivo, ácido, cáustico; destruidor

corrotto

[koR'otto] part+adj corrupto, corrompido; estragado, podre

corrucciare

[koRuttX'are] vt atormentar, afligir, perturbar vpr zangar-se, irar-se

corruccio

[koR'uttXo] sm tormento, aflição, angústia; raiva, zanga abito da corruccio traje de luto

corrugare

[koRug'are] vt enrugar, encrespar

corruttela

[koRutt'éla] sf depravação, corrupção (moral)

corruzione

[koRuts'jone] sf ou corrompi-mento [koRompim'ento] sm corrupção; estrago, degradação Fig perversão, depravação; suborno corruzione di minorenni Dir corrupção de menores

corsa

[k'orsa] sf corrida; percurso, trajeto Fig velocidade, rapidez; pressa Pop visitinha, pulinho, passadinha corsa a ostacoli corrida com obstáculos

corsaro

[kors'aro] sm corsário, pirata, bucaneiro

corsia

[kors'ia] sf corredor, passagem; enfermaria (parte do hospital com vários leitos)

corsiere

[kors'jére] ou corsiero [kors'jéro] sm cavalo de corrida, corcel

corsivo

[kors'ivo] sm nota, observação, comentário (em jornal) adj cursivo, letra escrita à mão

corso

[k'orso] I sm rua; corrida; corrimento (líquidos); percurso, curso, fluxo fuori corso sem valor, fora de circulação (moeda)

corso

[k'orso] II sm+adj corso, da Córsega

corte

[k'orte] sf corte, palácio real; pátio; corte, cortejo, séquito

corteccia

[kort'éttXa] sf cortiça; casca (de árvore, pão ou fruta)

corteggiamento

[korteddJam'ento] sm namoro, galanteio

corteggiare

[korteddJ'are] vt namorar, cortejar Fig bajular, lisonjear

corteggio

[kort'eddJo] sm cortejo, comitiva, séquito

corteo

[kort'eo] sm cortejo; banquete real Fig passeata, manifestação

cortese

[kort'eze] adj cortês, educado, gentil, delicado; cordial, amável

cortesia

[kortezi'a] sf cortesia, educação, gentileza; cordialidade, amabilidade; atenção, respeito; favor, graça, obséquio

cortigiano

[kortidJ'ano] sm+adj cortesão, palaciano

cortile

[kort'ile] sm quintal, pátio interno (de edifício)

cortina

[kort'ina] sf cortina Fig disfarce, cobertura, máscara

corto

[k'orto] adj curto, breve Fig medíocre, limitado essere a corto Pop estar duro, não ter um tostão a farla cortoa em suma

corvetta
[korv'etta] sf pinote, salto de cavalo Náut corveta

corvo
[k'orvo] sm corvo

cosa
[k'óza] sf coisa, objeto, negócio; acontecimento, fato cosa
vuole? o que você quer? non è da cosa alcuna não presta para nada

cosca
[k'óska] sf bando, quadrilha, gangue

coscia
[k'óXa] sf Anat coxa

coscienza
[koX'éntsa] sf consciência, percepção; honestidade, seriedade,
retidão

coscienzioso
[koXents'jozo] adj consciente, honesto, sério, consciencioso,
escrupuloso

coscritto
[koskr'itto] sm Mil recruta

cosecante
[kosek'ante] sf Mat co-secante

coseno
[kos'eno] sm Mat co-seno

così
[koz'i] adj igual, semelhante adv assim, desse modo, dessa
maneira; igualmente, do mesmo modo; por isso, portanto, pois; se bem
que, apesar de; tão, tanto (seguido
de che) così così mais ou menos (pejorativo) così è! isso mesmo!
appoiado! e così ? e então? e così sia e assim seja era così bella che
tutti la guardavano
era tão bonita que todos a olhavam così non venisse oggi!
gostaria que não viesse hoje!

cosicché
[kozikk'e] conj de modo que, de forma que, que (exprime
conseqüência, efeito)

cosmetico
[kozmet'etiko] sm+adj cosmético

cosmico
[k'ózmiko] adj cósmico

cosmo
[k'ózmo] sm cosmo, cosmos

cosmonauta
[kozmon'awta] s cosmonauta, astronauta

cosmopoli
[koz'm'ópoli] sm cosmópolis, cidade cosmopolita

cosmopolita
[koz'mopol'ita] s+adj cosmopolita

coso
[k'ózo] sm Fam (usado quando não nos lembramos do nome do objeto ou pessoa) coisa, negócio; fulano, sujeito Pop cara (indivíduo) Fig bobo, tolo, estúpido

cosotto
[koz'ótto] sm murro, soco

cospargere
[kosp'ardJere] ou cospergere [kosp'érdJere] vt espargir, espalhar, borrifar, espirrar

cospetto
[kosp'étto] sm presença

cospicuo
[kosp'ikwo] adj ilustre, notável, respeitável, considerável, relevante, substancial

conspirare
[kospir'are] vi conspirar, tramar, conjurar

conspirazione
[kospirats'jone] sf conspiração, intriga, trama, conjuração

costà
[kost'a] ou costì [kost'i] adv Lit aí, nesse lugar

costa
[k'ósta] sf costa, litoral; encosta, vertente (de montanha); costelas

costaggiú
[kostadJ'u] adv Lit aí embaixo

costante
[kost'ante] adj constante, assíduo, persistente; invariável, estável, contínuo

costanza
[kost'antsa] sf constância, assiduidade, persistência, continuidade

costare
[kost'are] vt custar, implicar, exigir Fig causar, provocar, levar a vi tb Fig custar, valer costare un occhio della testa Pop custar os olhos da cara

costassú
[kostass'u] adv Lit aí em cima

costata
[kost'ata] sf costeleta (carne)

costatare
[kostat'are] vt verificar, comprovar, averiguar

costeggiare
[kosteddJ'are] vt Náut costear

costei
[kost'éj] pron fsg esta, esta mulher (freqüentemente dep)

costellazione
[kostellats'jone] sf Astron constelação

costernare
[kostern'are] vt causar desgosto, consternar; abater, desesperar

costiera
[kost'jéra] sf praia, litoral; região costeira; encosta

costiero
[kost'jéro] adj costeiro, litorâneo

costipare
[kostip'are] vt constipar, resfriar; dar prisão de ventre vpr
constipar-se

costipazione
[kostipats'jone] sf Med gripe, constipação; prisão de ventre

costituente
[kostitu'énte] sf+adj constituinte

costituire
[kostitu'ire] vt constituir, concretizar, realizar, formar;
fundar, instituir

costituzione
[kostituts'jone] sf constituição, formação, criação;
temperamento; constituição, lei fundamental

costo
[k'ósto] sm custo, preço, valor Fig condição, acordo

costola
[k'óstola] sf costela; costas (da faca); dorso (de livro) Bot
talo

costolatura
[kostolat'ura] sf ou costolame [kostol'ame] sm costado; conjunto
de costelas la costolatura di una nave o costado de um navio

costoletta
[kostol'etta] sf costeleta, costela (alimento)

costoro
[kost'oro] pron pl estes, estas, estas pessoas (ambos os sexos,

freqüentemente dep)

costoso

[kost'ozo] adj caro, custoso

costretto

[kostr'etto] part+adj constrangido, forçado, obrigado

costringere

[kostr'indJere] vt obrigar, forçar, constranger

costringimento

[kostrindJim'ento] sm ou costrizione [kostrits'jone] sf
constrangimento, aperto, constrição

costruire

[kostru'ire] vt construir, edificar; fabricar Fig organizar,
colocar em ordem

costruito

[kostru'ito] part+adj construído, fabricado; organizado, ordenado

costruttivo

[kostrutt'ivo] adj construtivo, positivo, útil, produtivo

costrutto

[kostr'utto] sm frase, oração; sentido, senso; conclusão;
utilidade

costruzione

[kostruts'jone] sf construção, fabricação Gram construção da
frase

costui

[kost'uj] pron msg este, este homem (freqüentemente dep)

costumanza

[kostum'antsa] sf costume, uso Fig educação; moralidade

costumare

[kostum'are] vt acostumar, adestrar, amestrar vi costumar

costumato

[kostum'ato] adj educado, gentil, cortês, civilizado

costume

[kost'ume] sm costume, hábito, tradição, uso; traje, roupa
costume da bagno maiô

costura

[kost'ura] sf costura

cotale

[kot'ale] sm dep uma coisa, um sujeito pron um tal, um certo;
qual, tal (relativo)

cotangente

[kotandJ'énte] sf Mat co-tangente

cotanto

[kot'anto] pron tanto adv tão, tanto, de tal forma

cote

[k'óte] sf pedra de amolar

cotenna

[kot'enna] sf pele (de porco) dep couro cabeludo (humano) Fig superfície

cotesta

coteste, cotesti, cotesto -> codesta, codeste, codesti, codesto

cotichino

[kotik'ino] ou coteghino [kote'ino] sm paio, lingüiça

cotogna

[kot'oña] sf marmelo

cotogno

[kot'oño] sm marmeleiro

cotone

[kot'one] sm algodão (material, tecido); algodoeiro (árvore)
cotone idrofilo algodão hidrófilo

cotonerie

[kotoner'ie] sf pl tecidos de algodão

cotoniere

[koton'jére] sm algodoeiro, fabricante de tecidos de algodão

cotoniero

[koton'jéro] adj algodoeiro

cotonificio

[kotonif'itXo] sm cotonifício

cotta

[k'óttta] sf cota, veste medieval; cozimento Fig namoro Fam embriaguez

cottimo

[k'óttimo] sm empreitada, tarefa

cotto

[k'óttto] sm cozido, cozimento muro di cotto muro de tijolos
lavoro di cotto trabalho de argila, de terracota part+adj cozido,
cozinhado; queimado (de sol)
Fig bêbado; enamorado, apaixonado

cottura

[kott'ura] sf cozimento, cozedura; queimadura (marca)

coturnice

[koturn'itXe] sf Zool codorna, codorniz

coturno

[kot'urno] sm coturno, bota de cano alto usada na Antiguidade

cova

[k'óva] sf covil; incubação, choco; ninho

covaccio

[kov'attXo] ou covacciolo [kov'attXolo] sm toca; ninho Irôn leito

covare

[kov'are] vt chocar, incubar; esconder, ocultar; alimentar

covata

[kov'ata] sf ninhada Fig intriga, trama oculta, prática secreta

covaticcio

[kovat'ittXo] adj choco gallina covaticcioa galinha choca

covile

[kov'ile] sm covil Fig casebre

covo

[k'ovo] sm covil; ninho; caverna, buraco, furna Fig refúgio, esconderijo

cozza

[k'óttsa] sf marisco; mexilhão

cozzare

[kotts'are] vi chocar-se, encontrar-se com; bater

cozzo

[k'óttso] sm batida, golpe

crack

[kr'ak] sm Com e Fig falência, bancarrota, desastre financeiro

crampo

[kr'ampo] sm cãibra

cranio

[kr'anjo] sm Anat crânio Fig cérebro, inteligência

crapula

[kr'apula] sf devassidão, vício, libertinagem, orgia, excesso

crapulone

[krapul'one] sm crápula, libertino, devasso

crasi

[kr'azi] sf Gram crase

crasso

[kr'asso] adj crasso, grande

cratere

[krat'ére] sm cratera

cravatta
[krav'atta] sf gravata

creanza
[kre'antsa] sf educação, gentileza, cortesia

creanzato
[kreants'ato] adj bem-educado, gentil, cortês

creare
[kre'are] vt criar, inventar, imaginar; fundar, instituir Fig
provocar, causar; eleger, nomear; produzir, forjar

creativo
[kreat'ivo] adj criativo, criador

creato
[kre'ato] sm criação, universo, mundo, cosmo part+adj criado,
inventado, imaginado, produzido, provocado

creatore
[kreat'ore] sm criador, inventor, fundador, idealizador,
descobridor Il Ccreatore o Criador, Deus

creatura
[kreat'ura] sf criatura; feto; recém-nascido; filho, filha

creazione
[kreats'jone] sf criação, invenção, idéia; modelo (roupa) Fig
obra, fruto

credente
[kred'énte] s+adj crente, fiel

credenza
[kred'éntsa] sf crença, fé, credo, doutrina, ideologia; bufete
(móvel para cozinha), dispensa Fig lenda, tradição

credenziale
[kredits'jale] adj credencial lettera credenziale ou apenas
credenziale credencial, procuração

credere
[kr'edere] vt crer, acreditar; julgar, reputar vi ter fé, ter
certeza, ter confiança

credito
[kr'edito] sm crédito (financeiro) Fig reputação, nome, fama
pigliare una cosa a credito comprar alguma coisa a prestação

creditore
[kredit'ore] sm credor

credo
[kr'edo] sm credo, crença, fé, religião, doutrina, ideal,
ideologia

credulità

[kredulit'a] sf credulidade, ingenuidade, boa-fé

credulo

[kr'édulo] adj crédulo, ingênuo, de boa-fé

crema

[kr'éma] sf nata (do leite); creme

cremare

[krem'are] vt cremar, incinerar, queimar

creolo

[kr'éolo] sm crioulo

crepa

[kr'épa] sf fenda, rachadura, fissura

crepacuore

[krepak'wóre] sm desgosto, mágoa, aborrecimento, dor

crepare

[krep'are] vt rachar, fender vi morrer, expirar, perecer crepare dalle risa morrer de rir crepare di voglia morrer de vontade

crepitare

[krepit'are] vi crepitar, estalar

crepito

[kr'épito] sm estalo, estalido

crepuscolo

[krep'uskolo] sm crepúsculo; anoitecer, entardecer

crescendo

[kreX'éndo] sm Mús crescendo

crescere

[kr'eXere] vt Fig educar, criar vi crescer, aumentar; amadurecer, desenvolver-se; inchar, dilatar-se (volume)

crescione

[kreX'one] sm agrião

crescita

[kr'eXita] ou crescenza [kreX'éntsa] sf crescimento; aumento

cresima

[kr'ézima] sf Rel crisma Fig confirmação, aprovação, apoio

crespo

[kr'espo] sm crepe (tecido)

cresta

[kr'esta] sf crista (de galinha); pico, cume, parte mais alta Fig orgulho

creta

[kr'eta] sf Min giz, greda; argila; cerâmica, terracota

cretino
[kret'ino] sm cretino, estúpido, imbecil, idiota

cretoso
[kret'ozo] ou cretaceo [kret'atXeo] adj argiloso

crettare
[krett'are] vi rachar (parede, lábios)

cricca
[kr'ikka] sf quadrilha, gangue, corja

criminale
[krimin'ale] s criminoso, bandido, malfeitor, delinqüente adj
criminal, criminoso

crimine
[kr'imine] sm crime

criminosità
[kriminozit'a] sf criminalidade

crine
[kr'ine] sm crina e rabo de cavalo Poét pico, cume (de montanha)
Astron cabeleira (de cometa), cabeleira (de pessoa)

criniera
[krin'jéra] sf Zool crina; jubaAstron cauda, cabeleira (de
cometa)

cripta
[kr'ipta] sf cripta

crisalide
[kriz'alide] sf Zool crisálida

crisantemo
[krizant'émo] sm crisântemo

crisi
[kr'izi] sf crise, dificuldade, conjuntura Fig descontentamento,
incômodo Med crise, ataque

crisolito
[kriz'ólito] sm Min crisólito

cristallaio
[kristall'ajo] sm vidreiro

cristalleria
[kristaller'ia] sf loja de cristais

cristallino
[kristall'ino] sm Anat cristalino (do olho) adj cristalino Fig
límpido, claro; azul, limpo (céu); honesto, irrepreensível (moral);
agudo, metálico (som)

cristallo
[krist'allo] sm cristal; vidro

cristiano
[krist'jano] sm+adj cristão

criterio
[krit'érjo] sm critério, juízo, discernimento; método, norma

critica
[kr'itika] sf crítica, avaliação; comentário, nota, resenha Fig
censura, reprovação, condenação, maledicência

criticare
[kritik'are] vt criticar, avaliar; comentar, resenhar Fig
censurar, reprovar

critico
[kr'itiko] sm+adj crítico

crittografia
[krittograf'ia] sf criptografia

crivellare
[krivell'are] vt crivar, esburacar, encher de furos; peneirar Fig
censurar, criticar

crivello
[kriv'éllo] sm crivo, peneira

crocchetta
[krokk'etta] sm croquete, bolinho

crocchio
[kr'ókkjo] sm agrupamento, ajuntamento, reunião de pessoas

crocco
[kr'ókkko] sm gancho

croce
[kr'otXe] sf cruz Fig sofrimento, tormento; castigo, punição,
pena Ccroce Astron Cruzeiro do Sul Ccroce Rossa Cruz Vermelha segno
della croce sinal-da-cruz
gridare la croce addosso criticar, perseguir ognuno ha la sua
croce cada um com sua cruz croce uncinata ou gammata cruz gamada,
suástica

crocevia
[krotXev'ia] sm ou crocicchio [krotX'ikkjo] sm cruzamento,
encruzilhada

crociata
[krotX'ata] sf Arquit cruzeiro (parte da igreja em forma de cruz)
Hist e Fig cruzada

crociato
[krotX'ato] sm Hist cruzado

crocidare

[krotXid'are] ou crocitare [krotXit'are] vt crocitar

crociera

[krotX'éra] sf Náut cruzeiro

crocifiggere

[krotXif'iddJere] vt crucificar

crocifisso

[krotXif'isso] ou crocefisso [krotXef'isso] sm crucifixo part+adj
crucificado, preso na cruz Fig atormentado

croco

[kr'óko] sm Bot açafraão

crogiuolo

[krodJ'wólo] sm Quím cadinho, depurador

crollare

[kroll'are] vt balançar, sacudir; abalar vi cair, tombar;
arruinar-se, abater-se

crolo

[kr'óllo] sm queda, tombo; ruína; redução, queda (preços) crollo
del mercato Econ retração do mercado, crise

croma

[kr'óma] sf Mús colcheia

cromatico

[krom'atiko] adj Fís e Mús cromático

cromatismo

[kromat'izmo] sm Fís cromatismo

cromo

[kr'ómo] sm Quím cromo

cromoterapia

[kromoterap'ia] sf Med cromoterapia

cronaca

[kr'ónaka] sf crônica, narração, descrição; noticiário

cronico

[kr'óniko] adj crônico, contínuo, permanente Fig habitual,
costumeiro

cronogramma

[kronogr'ama] sm cronograma

cronologia

[kronolodJ'ia] sf cronologia

cronometro

[kron'ómetro] sm cronômetro

crosciare

[kroX'are] vi desabar (chuva); cair violentamente; estalar, crepitar (lenha na fogueira)

crosta

[kr'ósta] sf crosta; casca (de pão ou fermento) Fig fachada, aparência

crostaceo

[krost'atXeo] sm Zool crustáceo

crostino

[krost'ino] sm torrada

crotalo

[kr'ótalo] sm Zool cascavel

crucciarsi

[kruttX'arsi] vpr zangar-se, ficar nervoso; preocupar-se, afligir-se

cruccio

[kr'uttXo] sm raiva, ira, zanga; aflição, angústia, preocupação, tormento

crucioso

[kruttX'ozo] adj zangado, nervoso; preocupado, aflito

crudele

[krud'éle] adj cruel, impiedoso, desumano Fig bárbaro, selvagem; bestial, animalesco

crudeltà

[krudelt'a] sf crueldade, maldade, desumanidade Fig selvageria, barbarismo; bestialidade

crudezza

[krud'ettsa] ou crudità [krudit'a] sf crueza; crueldade Fig severidade, dureza

crudo

[kr'udo] adj cru; verde (fruta); realístico, desumano (jeito de falar, linguagem)

cruento

[kru'énto] adj sangrento, cruento Fig sangüinário, violento, feroz

cruna

[kr'una] sf buraco da agulha

crusca

[kr'uska] sf farelo; sarda

cruschevole

[krusk'evole] adj pedante, afetado (texto)

cruscotto

[krusk'óttu] sm Autom painel

cu

[k'u] sf quê, o nome da letra Q

cubico

[k'ubiko] adj cúbico

cubicolo

[kub'ikolo] sm cubículo, pequeno quarto de dormir (dos antigos romanos); lugar pequeno; cela (penitenciária)

cubito

[k'ubito] sm Anat cotovelo; cúbito Mat côvado (medida)

cubo

[k'ubo] sm cubo metro cubo metro cúbico

cuccagna

[kukk'aña] sf paraíso, terra prometida, eldorado Fig abundância l'albero di cuccagna ou apenas cuccagna pau-de-sebo

cuccetta

[kutX'etta] sf leito (em alojamentos, navios, trens)

cucchiaia

[kukk'jaja] ou cucchiara [kukk'jara] sf colher de pedreiro

cucchiaino

[kukkja'ino] sm colher (de café)

cucchiaio

[kukk'jajo] sm colher

cuccia

[k'uttXa] sf covil (do cão); casinha de cachorro; cadelinha

cucciolo

[k'uttXolo] sm cachorro novo

cucco

[k'ukko] sm Zool cuco Fam queridinho, xodó, preferido adj bobo, tolo, tonto

cuccuma

[k'ukkuma] sf bule, cafeteira

cucina

[kutX'ina] sf cozinha (lugar); fogão

cucinare

[kutXin'are] vt cozinhar, cozer Fig preparar, aprontar; sistematizar, ordenar

cuciniere

[kutXin'jére] sm cozinheiro

cucire

[kutX'ire] vt costurar, coser tb Fig remendar macchina da cucire
máquina de costura

cucito
[kutX'ito] sm costura part+adj costurado

cucitrice
[kutXitr'itXe] sf costureira; grampeador

cuculo
[kuk'ulo] sm Zool cuco

cucurbita
[kuk'urbita] sf abóbora

cuffia
[k'uffja] sf touca; véu (para cobrir o rosto); fone de ouvido (de telefonista)

cugino
[kudJ'ino] sm primo cugino di secondo grado primo em segundo grau
cuginoa sf prima

cui
[k'uj] pron o qual, a qual, ao qual, do qual, etc

culaccio
[kul'attXo] sm traseiro (das reses)

culatta
[kul'atta] sf traseira, traseiro; culatra (de arma de fogo ou canhão)

culice
[k'ulitXe] ou culex [k'uleks] sm Zool pernilongo, mosquito

culinario
[kulin'arjo] adj culinário, gastronômico

culla
[k'ulla] sf berço Fig origem, início

cullare
[kull'are] vt embalar, ninar (criança) Fig auxiliar, ajudar, favorecer vpr iludir-se, deixar-se levar, acomodar-se

culmine
[k'ulmine] sm pico, topo, cume Fig apogeu, ápice, máximo

culmo
[k'ulmo] sm Bot colmo, caule, haste (dos cereais)

culo
[k'ulo] sm Vulg cu, ânus Fig nádegas, traseiro; rabo, sorte fare in culo tomar no cu

culto
[k'ulto] sm tb Fig culto, ritual, liturgia; adoração, homenagem;

amor, dedicação, esmero adj culto, educado, instruído

cultore

[kult'ore] sm+adj cultivador; amador, apaixonado, conhecedor

cultura

[kult'ura] sf cultura, educação, instrução; cultura, civilização; cultivo, cultura (agricultura)

cumulazione

[kumulats'jone] sf acumulação, acúmulo

cumulo

[k'umulo] sm monte, montão, pilha, amontoamento cumulo Met
cúmulos

cuneiforme

[kunejf'orme] adj cuneiforme

cuneo

[k'uneo] sm cunha; molde, cunho

cunetta

[kun'etta] sf sarjeta, valeta

cunicolo

[kun'ikolo] sm galeria, passagem subterrânea (na mina)

cuocere

[k'wótXere] vt cozinhar, cozer; queimar, ressecar (pele, terra)
Fig incomodar, molestar, atormentar, afligir; apaixonar vpr morrer de amor; embebedar-se

cuoco

[k'wóko] ou coco [k'óko] sm cozinheiro

cuoio

[k'wójo] sm (pl m i cuoi, pl f Fig le cuoia) couro tirar le
cuoioa Irôn bater as botas, esticar as canelas, morrer

cuore

[k'wóre] sm coração Fig coragem, valentia; generosidade, bondade, piedade, sensibilidade; amor, afeto; centro, base, essência cuorei copas (naipes de cartas)

di mal cuore de má vontade di tutto cuore com prazer di cuore ou del cuore de coração, afetuosamente; sinceramente strappare il cuore partir o coração

cupè

[kup'é] sm cupê; carruagem

cupezza

[kup'etsta] sf escuridão Fig tristeza

cupidigia

[kupid'idJa] ou cupidità [kupidit'a] sf cobiça, ambição, ganância

Cupido

[kup'ido] I sm Cupido Fig amor

cupido

[k'upido] II adj cúvido, ganancioso, ávido

cupo

[k'upo] adj escuro; triste, lúgubre; cavernoso (som) Fig fechado, introvertido, pensativo, taciturno

cupola

[k'upola] sf cúpula

cupone

[kup'one] sm cupom; cédula cupone internazionale cupom internacional (do correio)

cupreo

[k'upreo] , cuprico [k'upriko] ou cuprino [kupr'ino] adj de cobre, acobreado, da cor do cobre

cura

[k'ura] sf tratamento, terapia; cuidado, atenção, dedicação; administração, controle, vigilância; emprego, cargo; paróquia

curare

[kur'are] vt tratar; cuidar de, tomar conta de, administrar, controlar, vigiar; branquear, corar ao sol (roupas) vpr manter-se, tratar-se; preocupar-se, ocupar-se

curaro

[kur'aro] sm curare

curatela

[kurat'éla] sf Dir curadoria

curativo

[kurat'ivo] adj curativo

curato

[kur'ato] sm Rel pároco, vigário, cura part+adj tratado, cuidado

curatore

[kurat'ore] sm curador, administrador, tutor

curia

[k'urja] sf Rel cúria Dir foro

curiosare

[kurjoz'are] vi intrometer-se, meter-se Pop bisbilhotar, fuçar, xeretar Fig explorar, indagar

curiosità

[kurjozit'a] sf curiosidade; raridade levami una curiosità mate minha curiosidade

curioso

[kuri'ozo] adj curioso, original sm+adj curioso, intrometido, indiscreto (pessoa) Pop bisbilhoteiro, xereta

curriculum
[kuR'ikulum] sm currículo, histórico, carreira, documentação

corsore
[kurs'ore] sm Inform e Mec cursor

curva
[k'urva] sf curva, volta, curvatura curva in salita curva em aclive curva in discesa curva em declive

curvare
[kurv'are] vt curvar, encurvar, dobrar vi virar, voltar, fazer uma curva vpr curvar-se, dobrar-se

curvatura
[kurvat'ura] sf curvatura, arco

curvilíneo
[kurvil'ineo] adj curvilíneo

curvo
[k'urvo] adj curvo, encurvado, curvado Fig servil, obediente

cuscinó
[kuX'ino] sm almofada, travesseiro

cuspidé
[k'uspide] sf cúspide, extremidade, ponta, vértice

custode
[kust'óde] sm zelador (de prédio); porteiro, guarda, guardião; administrador, tutor

custodia
[kust'ódja] sf custódia, tutela, controle; administração, conservação; estojo, caixa

custodimento
[kustodim'ento] sm guarda, vigilância, custódia

custodire
[kustod'ire] vt guardar, proteger, tratar, vigiar

cute
[k'ute] sf Anat cútis, pele humana

cuticola
[kut'ikola] sf Anat cutícula Bot película

czar
czarewitch, czarina, czarismo -> zar, zarevic, zarina, zarismo
d

d
[d'i] sf a quarta letra do alfabeto italiano

da

[d'a] prep de, para, por, a; desde; em casa de, no escritório de, no consultório de c'è molto da fare há muito o que fazer è stato fatto da noi foi feito por nós

dabbasso
[dabb'asso] adv abaixo, debaixo, embaixo

dabbenaggine
[dabben'addJine] sf simplicidade, ingenuidade

dabbene
[dabb'éne] adj bom, honesto, de bem

daccanto
[dakk'anto] adv ao lado, próximo prep ao lado de, próximo de

daccapo
[dakk'apo] adv desde o início, do começo, novamente, de novo

dacché
[dakk'e] conj desde que, desde aquele tempo; uma vez que, já que

dado
[d'ado] sm dado; pedestal trarre il dado arriscar, tentar a sorte

daffare
[daff'are] sm necessidade; trabalho, negócio

daga
[d'aga] sf adaga, punhal, espada curta

dagli
[d'aLi] ou dalli [d'alli] interj dá-lhe! bate! e dagli! e dá-lhe!
(indica repetição)

dai
[d'aj] interj vamos!

daino
[d'ajno] sm Zool veado, corço

dalia
[d'alja] sf Bot dália

daltonismo
[dalton'izmo] sm Med daltonismo

dama
[d'ama] sf dama, senhora; dama ou peão com valor de dama (no xadrez)
gioco della dama jogo de damas dama di compagnia -> damigella di compagnia

damasco
[dam'asko] sm damasco (tecido)

damerino
[damer'ino] sm almofadinha, janota; galanteador

damigella

[damidJ'èlla] sf moça nobre ou fina Fig moça, mocinha damigella
di compagnia ou dama di compagnia dama de companhia

damigiana

[damidJ'ana] sf garrafão de vinho (com revestimento de palha)

damma

[d'amma] sf Zool corça

danaro, danaroso

-> denaro, denaroso

danese

[dan'eze] s+adj dinamarquês

dannare

[dann'are] vt Rel danar, condenar ao inferno vpr Rel ir para o
inferno, perder-se

dannazione

[dannats'jone] sf danação, perdição Poét condenação

danneggiare

[danneddJ'are] vt danificar, estragar, prejudicar

danneggiato

[danneddJ'ato] part+adj danificado, estragado

danno

[d'anno] sm dano, estrago; prejuízo, perda; avaria, defeito

dannoso

[dann'ozo] adj danoso, nocivo, prejudicial, negativo

dantesco

[dant'esko] adj dantesco Fig horroroso, terrível

danza

[d'antsa] sf dança

danzare

[dants'are] vi dançar, bailar

danzatore

[dantsat'ore] sm dançarino, bailarino

danzatrice

[dantsatr'itXe] sf dançarina, bailarina

dappertutto

[dappert'utto] adv em todo lugar, em toda parte

dappiè

[dapp'jé] ou dappiede [dapp'jéde] adv ao pé, na parte mais baixa,
embaixo

dappoco

[dapp'óko] adj incapaz, inábil

dappoi

[dapp'ój] adv depois, após

dappoiché

[dappojk'e] conj depois que

dappresso

[dappr'éssso] adv vizinho, ao lado

dapprima

[dappr'ima] adv primeiro; antes

dardo

[d'ardo] sm dardo, flecha

dare

[d'are] sm Com débito, obrigação vt dar; entregar, confiar; ceder, conceder, conferir; fornecer, doar; causar, produzir vpr dar-se, dedicar-se, entregar-se dare

in qualcuno Fig encontrar alguém por acaso dare ad intendere dar a entender dare a vedere persuadir dare del tu tratar por você, chamar de você dare addosso

a Fam dar uma surra em

darwinismo

[darwin'izmo] sm darwinismo

data

[d'ata] sf data

datare

[dat'are] vt+vi datar

dativo

[dat'ivo] sm Gram dativo adj Dir dativo, determinado por juiz

dato

[d'ato] sm dado, fato part+adj dado, determinado; admitido; concedido

datore

[dat'ore] sm concessor, doador, que dá datore di lavoro empregador datore di leggi legislador

dattero

[d'attero] sm tâmara; tamareira

dattilografare

[dattilograf'are] vt datilografar, escrever à máquina

dattilografia

[dattilograf'ia] sf datilografia

dattilografo

[dattil'ógrafo] sm datilógrafo

dattilosopia

[dattiloskop'ia] sf Dir datilosopia

dattorno

[datt'orno] adv em torno, ao redor

davanti

[dav'anti] sm dianteira, frente adj anterior adv na frente, diante, adiante davanti a prep em frente a, na presença de; ante

davanzale

[davants'ale] sm parapeito, peitoril (de janela)

davvero

[davv'ero] ou da vero adv na verdade; a sério; sem dúvida, indubitavelmente

daziare

[dats'jare] vt tributar

daziere

[dats'jére] sm fiscal, cobrador (de impostos)

dazio

[d'atsjo] sm imposto (sobre mercadorias)

dea

[d'éa] sf deusa Fig amada

deambulare

[deambul'are] vi vaguear, perambular; caminhar, passear

debbiare

[debb'jare] vt fazer queimada, roçar

debbio

[d'ebbjo] sm queimada, roçagem

debellare

[debell'are] vt Lit debelar, vencer, derrotar (em guerra)

debilità

[debilit'a] sf Med debilidade, fraqueza

debilitare

[debilit'are] vt Med debilitar, enfraquecer

debito

[d'ebito] sm Com débito, dívida, obrigação Fig dever trovarsi in debito estar endividado debito pubblico dívida pública adj devido, justo, oportuno

debitore

[debit'ore] sm devedor

debole

[d'evole] sm fraqueza; ponto fraco; propensão adj fraco, débil; leve, tênue

debolezza
[debol'ettsa] sf fraqueza; debilidade; defeito, propensão

debuttare
[debutt'are] vi estrear

debutto
[deb'utto] sm estréia

decade
[d'ékade] sf década, série de dez

decadenza
[dekad'éntsa] sf ou decadimento [dekadim'ento] sm decadência

decadere
[dekad'ere] vi decair, declinar

decagono
[dek'agono] sm Geom decágono

decalcificare
[dekaltXifik'are] vt Med descalcificar, perder cálcio (ossos)

decalogo
[dek'alogo] sm decálogo, dez regras Rel Decálogo, os Dez Mandamentos

decano
[dek'ano] sm decano, deão

decantare
[dekant'are] vt celebrar, louvar, exaltar Quím decantar

decapitare
[dekapit'are] vt decapitar

decasillabo
[dekas'illabo] sm+adj decassílabo

decedere
[detX'édere] vi falecer, morrer

decenne
[detX'éenne] s+adj de dez anos (de idade); que dura dez anos

decennio
[detX'énnjo] sm decênio

decentrare
-> discentrare

decenza
[detX'éntsa] sf decência; honestidade

decesso
[detX'éssso] sm falecimento, morte

decibel
[detXib'él] sm Fís decibel

decidere
[detX'idere] vt decidir, resolver; definir; julgar vpr decidir-se,
resolver-se

deciduo
[detX'idwo] adj decíduo, caduco

decifrare
[detXifr'are] vt decifrar

decima
[d'étXima] sf dízimo Mús décima

decimale
[detXim'ale] adj decimal cifra decimale casa decimal frazione
decimale fração decimal

decimare
[detXim'are] vt dizimar, destruir

decimo
[d'étXimo] sm+num décimo

decimonono
-> diciannovesimo

decimoquarto
-> quattordicesimo

decimoquinto
-> quindicesimo

decimosesto
-> sedicesimo

decimosettimo
-> diciassettesimo

decimoterzo
-> tredicesimo

decimottavo
-> diciottesimo

decina
-> diecina

decisione
[detXiz'jone] sf decisão Dir resolução, determinação, sentença

decisivo
[detXiz'ivo] adj decisivo; definitivo

deciso

[detX'izo] part+adj decidido, resolvido; definido; julgado

declamare

[deklam'are] vt declamar Fig ofender, agredir verbalmente vi enfatizar

deklarare

[deklar'are] vt Dir declarar, explicar, especificar

declinare

[deklin'are] vt declinar, recusar Gram declinar vi recusar (convite, honra); inclinar, abaixar aos poucos; afastar-se, distanciar-se; decair; pôr-se (sol, lua)

declinazione

[deklinats'jone] sf recusa; declínio Med melhora (de doença) Gram declinação, série de casos de um substantivo

declino

[dekl'ino] sm declínio, abaixamento

declive

[dekl'ive] ou declivio [dekl'ivjo] sm declive, inclinação, descida

decollaggio

[dekoll'addJo] ou decollo [dek'óllo] sm decolagem

decollare

[dekoll'are] vt degolar, decapitar vi decolar (avião)

decomporre

[dekomp'oRe] vt decompor vpr decompor-se; estragar-se, apodrecer

decomposizione

[dekompozits'jone] sf decomposição; apodrecimento, putrefação

decompressione

[dekompress'jone] sf descompressão

decorare

[dekor'are] vt decorar, enfeitar, adornar, embelezar

decorativo

[dekorat'ivo] adj decorativo

decorazione

[dekorats'jone] sf decoração, enfeite, adorno; condecoração, medalha

decoro

[dek'óro] sm honra, dignidade, decoro

decorrere

[dek'oRere] vt decorrer, transcorrer

decorso

[dek'orso] sm decurso, sucessão, passagem (tempo); percurso; desenvolvimento (doença, guerra)

decrepito

[dekr'épito] adj decrépito, velho, caduco; arruinado, estragado

decrescere

[dekr'eXere] vt decrescer, diminuir

decrescimento

[dekreXim'ento] sm decréscimo, diminuição

decretare

[dekret'are] vt decretar; determinar

decreto

[dekr'eto] sm decreto; determinação, disposição, desígnio decreto
legge decreto-lei

decubito

[dek'ubito] sm decúbito

decuplo

[d'ékuplo] sm+num décuplo

dedalo

[d'édalo] sm Fig labirinto, emaranhado (de ruas); confusão, mistura
(de idéias)

dedica

[d'édika] sf dedicatória; dedicação

dedicare

[dedik'are] vt dedicar; consagrar vpr dedicar-se, entregar-se

dedicazione

[dedikats'jone] sf dedicação, consagração

dedito

[d'édito] adj dedicado, devotado

dedurre

[ded'uRe] vt deduzir, concluir, perceber; deduzir, desfalcar; derivar

defalcare

[defalk'are] vt desfalcar, diminuir

defalco

[def'alko] sm desfalque; diminuição

defecare

[defek'are] vt Quím depurar, separar sedimentos de um líquido vi
defecar

deferenza

[defer'éntsa] sf deferência, consideração, respeito, atenção

deferire

[defer'ire] vt deferir, atender

defezionare

[defetsjon'are] vi desertar, falhar (com uma obrigação)

defezione

[defets'jone] sf deserção, descumprimento (de promessa ou obrigação)

deficiente

[defitX'énte] s+adj deficiente, insuficiente; defeituoso; raro Fig idiota

deficienza

[defitX'éntsa] sf deficiência, carência, falta deficienza mentale
deficiência mental

deficit

[d'éfitXit] sm déficit; deficiência

definire

[defin'ire] vt definir; decidir, resolver

deflagrare

[deflagr'are] vi arder, incendiar-se Fig deflagrar, estourar (guerra)

deflazione

[deflats'jone] sf Geol erosão (pelo vento) Econ deflação

deflorare

[deflor'are] vt deflorar

deflusso

[defl'usso] sm defluxo, corrimento Med coriza

deformare

[deform'are] ou difformare [difform'are] vt deformar

deforme

[def'orme] , difforme [diff'orme] ou disforme [disf'orme] adj disforme; feio, monstruoso

deformità

[deformit'a] sf deformidade; feiúra, monstruosidade

defunto

[def'unto] sm+adj defunto, morto

degenerare

[dedJener'are] vi degenerar, piorar, corromper-se, desvirtuar-se

degenere

[dedJ'énere] adj degenerado, corrompido

degente

[dedJ'énte] adj internado, enfermo (no hospital)

deglutire

[deglut'ire] vt deglutir, engolir

deglutizione

[deglutits'jone] sf deglutição, engolimento

degnare

[deñ'are] vt julgar digno vpr dignar-se a, ter a bondade de

degno

[d'eño] adj digno, merecedor

degradare

[degrad'are] vt degradar Geol desgastar (pela erosão) vpr degradar-se

degustare

[degust'are] vt degustar, provar

deh

[d'é] interj oh, ó; por Deus (exprime pedido, recomendação, desejo)

deiezione

[dejets'jone] sf Med dejeção, defecação

deificare

[dejfik'are] vt deificar; divinizar, glorificar

deità

[dejt'a] sf deidade, divindade

delatore

[delat'ore] sm delator; traidor; informante, espião

delegare

[deleg'are] vt delegar, encarregar

delegato

[deleg'ato] sm delegado, encarregado part+adj delegado, encarregado, incumbido; dado, transmitido

delfino

[delf'ino] sm Zool golfinho, delfim Hist delfim (título real francês)

deliberare

[deliber'are] vt+vi deliberar, decidir, resolver

delicatezza

[delikat'ettsa] sf delicadeza; gentileza, cortesia

delicato

[delik'ato] adj delicado, frágil, suave; gentil, cortês Fig embaraçoso (assunto)

delimitare

[delimit'are] vt delimitar, limitar, circunscrever; assinalar, marcar os limites

delineare

[deline'are] vt delinear Fig planejar, projetar, esboçar

delinquente

[delink'wénte] s+adj delinqüente, infrator, criminoso

delinquere

[del'inkwere] vi delinqüir

delirio

[del'irjo] sm Med delírio, alucinação Fig loucura, insensatez, desvario

delitto

[del'itto] sm delito, crime; infração, transgressão

delizia

[del'itsja] sf delícia, gostosura, deleite; prazer, alegria

deliziare

[delits'jare] vt deliciar, deleitar, agradar vpr deliciar-se, gozar

delizioso

[delits'jozo] adj delicioso, gostoso, deleitoso

delta

[d'élta] sm Geogr delta (de rio)

deludere

[del'udere] vt enganar, iludir, trair; frustrar

demagogia

[demagodJ'ia] sf demagogia

demarcare

[demark'are] vt demarcar, limitar

demente

[dem'énte] s+adj demente, louco

demeritare

[demerit'are] vt desmerecer

demerito

[dem'érito] sm desmerecimento, culpa Fig vergonha, indignidade

democratico

[demokr'atiko] sm Pol democrata adj democrático

democrazia

[demokrats'ia] sf democracia

democristiano

[demokrist'jano] sm+adj democrata-cristão

demografia

[demograf'ia] sf demografia

demolire

[demol'ire] vt demolir, derrubar Fig destruir, arruinar

demone

[d'émone] sm demônio; espírito

demoniaco

[demon'iaiko] ou demonico [dem'óniko] adj demoníaco, endemoninhado

demonio

[dem'ónjo] sm demônio, diabo, satanás, anjo caído Fig pessoa má

demoralizzare

[demoraliddz'are] vt desmoralizar; perverter, depravar vpr
perverter-se

denaro

[den'aro] ou danaro [dan'aro] sm dinheiro; moeda Fig capital,
riqueza denaroi pl ouros (naipe de cartas) denaroi fanno denaroi
dinheiro chama dinheiro

denaroso

[denar'ozo] ou danaroso [danar'ozo] adj rico, abastado

denaturato

[denatur'ato] adj Quím desnaturado (álcool)

denegare

[deneg'are] ou dinegare [dineg'are] vt negar, recusar, renegar,
refutar

denigrare

[denigr'are] vt denegrir, difamar

denominare

[denomin'are] vt denominar, chamar; apelidar vpr denominar-se,
chamar-se

denotare

[denot'are] vt denotar, significar, simbolizar; indicar, mostrar

denso

[d'énso] adj denso, espesso, cerrado

dentale

[dent'ale] sf Gram dental, tipo de consoante adj dental

dentario

[dent'arjo] adj dentário

dentata

[dent'ata] sf dentada, mordida

dente

[d'énte] sm dente (de engrenagem, serrote) Anat dente (humano),
presa (animal) Fig rancor; maledicência dente da latte ou deciduo
dente de leite dente incisivo
incisivo dente canino canino dente premolare pré-molar dente
molare molar dente del giudizio dente do siso dente d'oro dente de
ouro togliere un dente
ouestrarre un dente arrancar um dente

dentiera
[dent'jéra] sf dentadura

dentifricio
[dentifr'itXo] sm dentifrício, pasta de dentes, creme dental

dentista
[dent'ista] s dentista

dentizione
[dentits'jone] sf Anat dentição

dentro
[d'entro] adv dentro, no interior Fig na alma, no coração prep em, para dentro

denudare
[denud'are] vt desnudar, despir Fig descobrir, revelar vpr despir-se

denuncia
[den'untXa] ou denunzia [den'untsja] sf denúncia, queixa, acusação; traição, delação fare una denuncia dar queixa

denunciare
[denuntX'are] ou denunziare [denunts'jare] vt denunciar, acusar; trair, delatar Fig revelar, demonstrar

denutrizione
[denutrits'jone] sf desnutrição

deodorante
[deodor'ante] sm+adj desodorante

depauperare
[depawper'are] vt empobrecer; enfraquecer, debilitar, extenuar

deperire
[deper'ire] vi enfraquecer, definhar; deteriorar-se (materiais) Fig piorar

depilare
[depil'are] ou epilare [epil'are] vt depilar

deplorare
[deplor'are] vt deplorar, lamentar, lastimar Fig condenar, censurar

deporre
[dep'oRe] vt depor, pôr no chão Fig destronar, destituir, depor (governante); declarar, testemunhar (em juízo); renunciar

deportare
[deport'are] vt deportar, exilar

depositare
[depozit'are] vt depositar, fazer depósito; armazenar Quím depor, assentar (partículas de um líquido)

deposito

[dep'ózito] sm depósito, armazém Com depósito Quím sedimento,
deposição deposito bagagli depósito de bagagens

deposizione

[depozits'jone] sf deposição, destituição (de governante) Quím
deposição de sedimento Dir depoimento, testemunho

depravare

[deprav'are] vt depravar, corromper, perverter vpr perverter-se,
degenerar

depredare

[depred'are] vt depredar, saquear

depressione

[depress'jone] sf depressão Fig depressão, abatimento, melancolia

deprezzare

[depreddz'are] vt depreciar, desvalorizar

deprimere

[depr'imere] vt deprimir; enfraquecer; humilhar, abater vpr
deprimir-se, abater-se

depurare

[depur'are] vt depurar, purificar, limpar, purgar vi tornar-se puro,
purificar-se

deragliare

[deraL'are] vt descarrilhar Fig sair da linha, perder-se

derattizzare

[derattiddz'are] vt desratizar

deretano

[deret'ano] sm traseiro adj traseiro, posterior

deridere

[der'idere] vt zombar, gozar de

deriva

[der'iva] sf Náut deriva, desvio; corrente andare alla deriva
Náut ficar à deriva Fig deixar-se levar, entregar-se ao destino

derivare

[deriv'are] vt derivar; deduzir; desviar (do curso normal) vi
originar; provir

derma

[d'éрма] ou dermide [d'érmide] sf Anat derme, derma

dermatite

[dermat'ite] sf Med dermatite, dermatose, dermite

dermatologia

[dermatolodJ'ia] sf Med dermatologia

derubare
[derub'are] vt privar, roubar, tomar

desco
[d'esko] sm mesa de jantar

descrivere
[deskr'ivere] vt descrever, representar, retratar Geom traçar

descrizione
[deskrits'jone] sf descrição

deserto
[dez'éрто] sm deserto adj deserto, desabitado, vazio, árido;
solitário, ermo

desiderare
[dezider'are] vt desejar, querer, ansiar; cobiçar, ambicionar

desiderevole
[dezider'evole] adj desejável

desiderio
[dezid'érjo] ou desio [dez'io] sm Lit desejo, vontade; cobiça,
ambição

designare
[deziñ'are] vt designar, determinar; propor; indicar, simbolizar,
denotar

desinare
[dezín'are] sm refeição principal do dia: jantar ou almoço vt jantar,
almoçar

desinenza
[dezín'éntsa] sf Gram desinência, terminação

desistere
[dez'istere] vi desistir; renunciar

desolare
[dezol'are] vt desolar, causar desolação; devastar, arruinar

desolazione
[dezolats'jone] sf ou desolamento [dezolam'ento] sm desolação,
tristeza, solidão; devastação, estrago, ruína

despota
[d'éspota] s+adj déspota, tirano Fig pessoa dominadora Pop mandão

desquamazione
[deskwamats'jone] sf Med descamação (da pele), escamação

destare
[dest'are] vt acordar, despertar Fig excitar vpr acordar,
despertar

destinare

[destin'are] vt destinar, determinar, designar; decidir, resolver, deliberar

destino

[dest'ino] sm destino, sorte, fatalidade; direção, destinação

destituire

[destit'uire] vt destituir, depor; demitir, despedir

desto

[d'esto] adj acordado, desperto Fig esperto, vivaz, ativo

destra

[d'éstra] sf direita; mão direita; ala direita (do parlamento)

destreggiare

[destrreddJ'are] vi agir com destreza, com perícia; manobrar

destrezza

[destr'ettsa] sf destreza, agilidade, perícia; esperteza

destriere

[destr'jére] ou destriero [destr'jéro] sm ginete, cavalo de montaria

destro

[d'éstro] sm oportunidade; comodidade Esp direita, direito (golpe)
adj destro, direito; hábil, ágil, rápido

destroyer

[destr'ójer] sm Náut destróier, contratorpedeiro

detenere

[deten'ere] vt deter; guardar, conservar, manter; prender, deixar na prisão Dir rezeptar (mercadorias roubadas)

detergente

[deterdJ'énte] ou deterativo [deters'ivo] sm+adj detergente Med
depurativo

deteriorare

[deterjor'are] vt deteriorar, estragar, danificar; adulterar vpr
deteriorar-se, estragar-se, danificar-se

determinare

[determin'are] vt determinar, estabelecer; decidir, especificar;
causar; motivar, originar vpr determinar-se, decidir-se

detestare

[detest'are] vt detestar, odiar

detonare

[deton'are] vt detonar, explodir

detrarre

[detr'aRe] vt desfalcar Fig difamar

detrimento

[detrim'ento] sm detrimento, dano, prejuízo

detrito

[detr'ito] sm detrito, restos, resíduo

detronizzare

[detroniddz'are] vt destronar, destituir (rei)

dettagliare

[dettaL'are] vt detalhar, pormenorizar

dettaglio

[dett'aLo] sm detalhe, pormenor

dettame

[dett'ame] sm regra, ensinamento, preceito Dir ditame

dettare

[dett'are] vt ditar Fig impor; sugerir

detto

[d'etto] sm dito, frase, sentença part+adj dito, mencionado; comunicado; chamado, denominado; acima mencionado

deturpare

[deturp'are] vt deturpar, desfigurar; corromper, perverter, estragar

devastare

[devast'are] vt devastar, assolar, desolar; danificar, estragar

deviare

[dev'iare] vt desviar, sair do caminho; descarrilhar Fig afastar-se, distanciar-se

deviazione

[devjats'jone] sf desvio (ato); descarrilhamento; afastamento

devoluzione

[devoluts'jone] sf devolução

devolvere

[dev'ólvere] vt Dir transferir

devoto

[dev'óto] sm Rel devoto, beato adj devoto, beato; dedicado, afeiçoado

devozione

[devots'jone] sf devoção, adoração, veneração; afeição, dedicação; obediência

di

[d'i] sf dê, o nome da letra D prep de

dì

[d'i] sm dia (usado nas divisões de tempo) Fig tempo a dì ventiquattro no dia vinte e quatro al dì d'oggi nos dias de hoje

diabete

[djab'ète] sm Med diabete, diabetes diabete zuccherino ou diabete mellito diabete sacarino ou diabete melito

diabolico

[djab'ólíko] ou diavolesco [djavol'esko] adj diabólico Fig perverso

diacono

[d'jakono] sm Rel diácono

diadema

[djad'éma] sm diadema, coroa

diafano

[d'jafano] adj diáfano, transparente, translúcido

diaframma

[djafr'amma] ou diafragma [djafr'agma] sm Anat e Mús diafragma

diagnosi

[d'jañozi] sf Med diagnóstico, diagnose

diagnosticare

[djañostik'are] vt Med diagnosticar

diagonale

[djagon'ale] sf Geom diagonal, segmento de reta adj diagonal, oblíquo

diagramma

[djagr'amma] sm diagrama, esquema, representação

dialettica

[djal'éttika] sf dialética, lógica

dialetto

[djal'étto] sm dialeto

dialisi

[d'jalizi] sf Quím diálise, separação

dialogare

[djalog'are] vt dialogar vi dialogar, conversar

dialogo

[d'jalogo] sm diálogo, conversa

diamante

[djam'ante] sm diamante

diametro

[d'jametro] sm diâmetro

diamine

[d'jamine] interj diabos! (exprime admiração, surpresa)

diana

[d'jana] sf Poét a lua Pop estrela-d'alva Mil alvorada, hora de levantar-se

dianzi

[d'jantsi] adv há pouco, pouco tempo atrás

diapason

[d'japazon] sm Mús diapasão toccare il diapason Fig chegar ao êxtase

diaria

[d'jarja] sf diária, pagamento diário

diario

[d'jarjo] sm diário, jornal

diarrea

[djaR'éa] sf Med diarréia

diaspro

[d'jaspro] sm Min jaspe

diastole

[d'jastole] sf Fisiol e Gram diástole Mús pausa

diatonico

[djat'óniko] adj Mús diatônico

diavolesco

-> diabolico

diavoletto

[djavol'eto] sm confusão, bagunça

diavolo

[d'javolo] sm diabo, satanás, demônio diavolo! interj diabos!
diavolo scatenato moleque travesso buon diavolo Pop bom sujeito
povero diavolo Pop pobre
coitado, pé-de-chinelo avere il diavolo addosso, in corpo ou in
testa Pop estar com o diabo no corpo, estar com a macaca va al
diavolo! Vulg vá para o inferno!
quando si nomina il diavolo, se ne vede spuntare la coda Pop falou
no diabo, aparece o rabo

dibattere

[dib'attere] vt sacudir, agitar Fig debater, discutir vpr
debater-se, agitar-se

dibattito

[dib'attito] ou dibattimento [dibattim'ento] sm debate, discussão

diboscare

[dibosk'are] vt roçar (o mato)

dibruicare

[dibruk'are] ou dibruscare [dibrusk'are] vt podar (árvores)

dicembre
[ditX'èmbre] sm dezembro

diceria
[ditXer'ia] sf boato, balela

dicevole
[ditX'evole] adj conveniente, apropriado, que se pode dizer

dichiarare
[dikjar'are] vt declarar, notificar, expor, proclamar; desafiar;
intimar

dichiarazione
[dikjarats'jone] sf declaração, notificação; desafio; intimação

diciannove
[ditXann'óve] sm+num dezenove

diciannovenne
[ditXannov'énne] s+adj de dezenove anos (de idade)

diciannovesimo
[ditXannov'ézimo] ou decimonono [detXimon'óno] sm+num décimo nono;
dezenove avos

diciassette
[ditXass'étte] sm+num dezessete

diciassettenne
[ditXassett'énne] s+adj de dezessete anos (de idade)

diciassettesimo
[ditXassett'ézimo] ou decimosettimo [detXimos'éttimo] sm+num
décimo sétimo; dezessete avos

diciottenne
[ditXott'énne] s+adj de dezoito anos (de idade)

diciottesimo
[ditXott'ézimo] ou decimottavo [detXimott'avo] sm+num décimo
oitavo; dezoito avos

diciotto
[ditX'óttto] sm+num dezoito

dicitura
[ditXit'ura] sf elocução; inscrição

didascalia
[didaskal'ia] sf ensinamento, lição Cin legenda, letreiro Teat
didascália

didattico
[did'attiko] adj didático

dieci
[d'jétXi] sm+num dez

diecina

[djetX'ina] ou decina [detX'ina] sf dezena; uns dez, umas dez

dieresi

[d'jérezi] sf Gram diérese

dieta

[d'jéta] sf Med dieta, regime Pol dieta, assembléia stare a dieta
ficar de dieta

dietetico

[djet'étiko] adj dietético

dietro

[d'jétro] adv atrás, depois, posteriormente prep atrás de, depois de;
segundo, conforme di dietro sm traseira, parte de trás Fam traseiro
adj posterior adv
atrás; depois prep de dentro de

difendere

[dif'éndere] vt defender, proteger; justificar (argumento) vpr
defender-se, proteger-se; justificar-se, explicar-se

difensore

[difens'ore] sm defensor avvocato difensore advogado de defesa

difesa

[dif'eza] sf defesa, proteção; justificação, explicação difesa
personale defesa pessoal

difettivo

[difett'ivo] adj defectivo, defeituoso, imperfeito Gram defectivo
(verbo)

difetto

[dif'étto] sm defeito, falha; vício

difettoso

[difett'ozo] adj defeituoso, imperfeito

diffamare

[diffam'are] vt difamar, caluniar

differente

[differ'énte] adj diferente, diverso, distinto

differenza

[differ'éntsa] sf diferença, diversidade Fig controvérsia,
divergência, desavença Mat resto, diferença

differenziale

[differents'jale] sm Med diferencial adj diferencial calcolo
differenziale Mat cálculo diferencial

differenziare

[differents'jare] vt diferenciar, distinguir, diversificar vpr
diferenciar-se

differimento

[differim'ento] sm diferenciação; adiamento, prorrogação

differire

[differ'ire] vt adiar, prorrogar, prolongar vi diferir; discordar, divergir

difficile

[diff'itXile] adj difícil, trabalhoso, árduo, penoso Fig irritado, intratável (pessoa)

difficoltà

[diffikolt'a] sf dificuldade; obstáculo, impedimento, oposição

difficoltoso

[diffikolt'ozo] adj dificultoso, cheio de dificuldades, difícil, trabalhoso

diffidare

[diffid'are] vt Dir intimar, advertir vi desconfiar

diffidato

[diffid'ato] part+adj intimado, advertido diffidato dai medici desenganado pelos médicos, sem esperança de cura

diffondere

[diff'óndere] vt difundir, propagar, espalhar, divulgar

diformare, difforme

-> deformare, deforme

diformità

[diformit'a] sf diversidade, diferença

diffusione

[diffuz'jone] sf difusão, propagação; transmissão radiofônica

difterite

[difter'ite] sf Med difteria

diga

[d'iga] sf dique, barragem Fig obstáculo, impedimento

digerente

[didJer'énte] ou digestivo [didJest'ivo] adj digestivo

digerire

[didJer'ire] vt digerir, assimilar Fig examinar atenciosamente; sofrer calado

digestione

[didJest'jone] sf digestão

dighiacciare

[digjatttX'are] vi derreter, degelar

digitale

[didJit'ale] sf Bot dedaleira, digital (planta medicinal) adj digital, dos dedos

digitare
[didJit'are] vt digitar Mús dedilhar

digiunare
[didJun'are] vi jejuar, fazer jejum

digiuno
[didJ'uno] sm jejum Anat jejuno Fig privação, abstinência adj em jejum, jejuno Fig privado, carente

dignità
[diñit'a] sf dignidade, nobreza; cargo, função importante Fig dignitário

digradare
[digrad'are] vt Pint matizar, graduar vi descer, diminuir aos poucos

digradazione
[digradats'jone] sf descida, diminuição gradual Pint matiz, gradação

digramma
[digr'amma] sm Gram dígrafo, digrama

digredire
[digred'ire] vi divagar; desviar-se

digressione
[digress'jone] sf digressão, divagação; desvio, mudança (de direção)

digrignare
[digriñ'are] vt+vi arreganhar (os dentes)

digrossare
[digross'are] vt desengrossar, estreitar, afinar, desbastar; esboçar, ensinar os fundamentos Fig enobrecer, tornar menos rude

dilagare
[dilag'are] vt alagar, inundar; estender, esticar

dilapidare
[dilapid'are] vt dilapidar (patrimônio), esbanjar, gastar

dilatare
[dilat'are] vt dilatar Fig aumentar vpr dilatar-se Fís e Fig expandir-se

dilazionare
[dilatsjon'are] vt adiar, prorrogar

dilazione
[dilats'jone] sf adiamento, prorrogação

dileggiamento

[dileddJam'ento] ou dileggio [dil'edJo] sm zombaria, gozação, escárnio

dileggiare
[dileddJ'are] vt zombar de, gozar de

dileguare
[dileg'ware] vt dissipar, dispersar vpr desaparecer, dissipar-se

dilemma
[dil'émma] sm dilema

dilettare
[dilett'are] vt deleitar, deliciar; alegrar, divertir vi agradar vpr deleitar-se, deliciar-se; divertir-se

diletto
[dil'étto] sm deleite, delícia; divertimento, prazer, satisfação, gozo sm+adj predileto, querido, preferido

dilettoso
[dilett'ozo] adj delicioso; divertido, agradável, prazeroso

diligente
[dilidJ'énte] adj diligente; cuidadoso, bem-feito, caprichado (trabalho); atento, atencioso; organizado, metuculoso, metódico; aplicado, estudioso, disciplinado

dilucidare
[dilutXid'are] vt elucidar, explicar, esclarecer, desvendar

diluire
[dil'uire] vt diluir

dilungare
[dilung'are] vt alongar, estender; prorrogar, adiar; afastar, remover vpr afastar-se; prolongar-se (discurso) Fig estender-se; divagar

dilungo
[dil'ungo] adv na expressão a dilungo continuamente, por muito tempo; diretamente, direto, sem demora; ao longo

diluviare
[diluv'jare] vt inundar, alagar Fam devorar vi chover torrencialmente

diluvio
[dil'uvjo] sm dilúvio; inundação; chuva torrencial; rede (de caça e pesca) Fig montão Ddiluvio Universale Rel o Dilúvio

dimagrare
[dimagr'are] vt emagrecer, tornar magro vi emagrecer, ficar magro; desgastar-se, ressecar (terreno) vpr emagrecer

dimagrire
[dimagr'ire] vi emagrecer

dimenare

[dimen'are] vt balançar, sacudir, agitar, menear vi cambaleiar, vacilar vpr menear-se; balançar-se, agitar-se

dimensione
[dimens'jone] sf dimensão, tamanho Mat grau (de potência, equação)

dimenticaggine
[dimentik'addjine] ou dimenticanza [dimentik'antsa] sf esquecimento

dimenticare
[dimentik'are] vt esquecer vpr esquecer-se

dimentico
[dim'éntiko] adj esquecido; ingrato

dimesso
[dim'esso] part+adj demitido; deixado de lado; descuidado, desleixado

dimettere
[dim'éttere] vt demitir, despedir; depor Rel perdoar vpr demitir-se, renunciar

diminuire
[dimin'uire] vt diminuir, reduzir vi diminuir; baixar de preço vpr diminuir, reduzir-se

diminutivo
[diminut'ivo] sm+adj Gram diminutivo

diminuzione
[diminuts'jone] sf diminuição, redução, abaixamento

dimissione
[dimiss'jone] sf demissão, renúncia

dimora
[dim'óra] sf domicílio, residência, habitação; permanência; atraso, retardo

dimorare
[dimor'are] vi residir, morar, habitar

dimostrare
[dimostr'are] vt demonstrar, mostrar vi aparentar, parecer vpr revelar-se, manifestar-se

dinamico
[din'amiko] adj dinâmico; ativo

dinamismo
[dinam'izmo] sm dinamismo, atividade, energia

dinamite
[dinam'ite] sf dinamite

dinamo
[d'inamo] sf dínamo dinamo a corrente alternata ou alternatore

Elet alternador

dinanzi

[din'antsi] adv diante, em frente, de frente dinanzi a diante de, em frente de, de frente para; na presença de

dinastia

[dinast'ia] sf dinastia

dinegare

-> denegare

dinocolato

[dinokkol'ato] adj preguiçoso, desanimado, indolente, relaxado

dinosauro

[dinos'awro] sm dinossauro

dinosauro

[dinos'awro] sm dinossauro

dintorno

[dint'orno] sm perfil, contorno dintornoi pl arredores, redondezas adv em torno, em volta; próximo, perto

dio

[d'io] sm deus Ddio dà noci a chi non ha denti Deus dá nozes a quem não tem dentes Ddio manda il freddo secondo i panni Deus dá o frio conforme o cobertor

diocesi

[di'otXézi] sf Rel diocese

dionisiaco

[djoniz'iako] adj dionisíaco, carnavalesco

diottria

[djottr'ia] sf Fís e Med dioptria

dipartimento

[dipartim'ento] sm departamento; repartição, compartimento

dipartirsi

[dipart'irsi] vpr partir; afastar-se, distanciar-se

dipendenza

[dipend'éntsa] sf dependência; submissão, sujeição; anexo (local); sucursal, filial in dipendenza em consequência

dipendere

[dip'éndere] vi depender de; subordinar-se a, sujeitar-se a

dipingere

[dip'indJere] vt pintar, colorir Fig descrever, representar

diploma

[dipl'óma] sm diploma; certificado

diplomatico

[diplom'atiko] sm diplomata adj diplomático Fig hábil, perito, destro corpo diplomatico corpo diplomático

diplomazia

[diplomats'ia] sf diplomacia; pessoal diplomático Fig habilidade, tato

dipresso

[dipr'éssò] adv na expressão a un dipresso quase, aproximadamente

diradare

[dirad'are] vt+vpr rarear

dirazzare

[diratts'are] vi degenerar, corromper-se, estragar-se

dire

[d'ire] sm dito, modo de dizer; fala vt dizer; falar; responder; comandar; discursar; contar; afirmar dire bene elogiar, louvar dire male difamar, caluniar

dire davvero falar a sério dico la mia digo o que penso

diretto

[dir'étto] sm trem direto part+adj direto, direito, reto Fig justo; imediato

direttore

[dirett'ore] sm diretor, dirigente

direttrice

[direttr'itXe] sf diretora, dirigente Geom diretriz

direzione

[dires'tjone] sf direção (ato); diretoria (local); administração; rumo, destino

dirigere

[dir'idJere] vt dirigir; enviar, mandar, endereçar; guiar Fig administrar, governar, comandar vpr dirigir-se, ir

dirimpetto

[dirimp'étto] sm frente, parte frontal adv de frente, de fronte prep em frente de, em face de

diritta

[dir'itta] ou dritta [dr'itta] sf direita; mão direita

diritto

[dir'itto] ou dritto [dr'itto] sm direito, parte direita (de objeto); direito, privilégio, prerrogativa; taxa, imposto Fig justiça Dir direito, jurisprudência

diritto d'autore direito autoral adj direito, reto; destro Fig esperto, astuto, sagaz adv diretamente Fig com lealdade, lealmente

dirittura

[diritt'ura] sf alinhamento, linha reta Fig honestidade, retidão; esperteza, astúcia, sagacidade a dirittura -> addirittura

diroccamento

[dirokkam'ento] sm demolição, derrubada; desmoronamento

diroccare

[dirokk'are] vt demolir, derrubar

dirompere

[dir'ompere] vt quebrar, romper, despedaçar, partir; amolecer vpr quebrar-se, romper-se, despedaçar-se, partir-se

dirotto

[dir'otto] part+adj quebrado, roto; amolecido; acostumado, habituado; excessivo, exagerado (choro, chuva)

dirupare

[dirup'are] vi desmoronar, desabar, ruir, cair

dirupo

[dir'upo] sm despenhadeiro, precipício, penhasco, barranco

diruto

[dir'uto] part+adj Poét arruinado; demolido, derrubado, abatido; desmoronado

disabitato

[dizabit'ato] adj desabitado, despovoado, deserto

disabituare

[dizabit'uare] vt desabituvar, desacostumar

disacconcio

[dizak'ontxo] adj inoportuno, inconveniente, inapropriado

disaccordo

[dizakk'órdo] sm desacordo, divergência, desunião Mús dissonância

disadatto

[dizad'atto] adj inoportuno, inapropriado; despreparado; inapto, inepto

disaffezione

[dizaffets'jone] sf desafeição, desamor; inimizade

disagevole

[dizadJ'evole] ou disagioso [dizadJ'ozo] adj difícil, trabalhoso, árduo

disaggio

[diz'addjo] sm Com e Econ deságio

disaggregare

[dizaggreg'are] vt desagregar, separar, desunir

disagiare

[dizadJ'are] vt desacomodar, desorganizar, desarranjar; incomodar vpr desacomodar-se; incomodar-se

disagio

[diz'adJo] sm incômodo, transtorno; necessidade, pobreza, penúria; mal-estar, indisposição a disagio mal, de forma desagradável

disamore

[dizam'ore] sm desamor, desafeição

disanimare

[dizanim'are] vt desanimar, desencorajar vpr desanimar-se, esmorecer

disappetenza

-> inappetenza

disapplicato

-> disattento

disapprovare

[dizapprov'are] vt desaproveitar, reprovare

disappunto

[dizapp'unto] sm desapontamento, desilusão; contratempo; incômodo

disarmare

[dizarm'are] vt desarmar Fig pacificar, apaziguar; saquear, espoliar (navio) vi Mil licenciar, dispensar (os soldados)

disarmo

[diz'armo] sm desarmamento, desarme Mil desmobilização, baixa (da tropa inteira)

disarmonia

[dizarmon'ia] sf tb Fig desarmonia, divergência, discordância

disarticolare

[dizartikol'are] vt desarticular, dividir (osso, membro) vpr desconjuntar-se, desmanchar

disassociare

-> dissociare

disastro

[diz'astro] sm desastre, desgraça, acidente, fatalidade; fracasso, insucesso, fiasco

disattendere

[dizatt'éndere] vt ignorar, descuidar; violar, transgredir Fig enganar, iludir, trair

disattento

[dizatt'énto] ou disapplicato [dizapplic'ato] adj desatento, descuidado, negligente, desatencioso

disavanzo

[dizav'antso] sm perda, prejuízo; falta Com déficit, passivo

disavventura

[dizavvent'ura] sf desgraça, desventura; problema, dificuldade

disborso

[dizb'orso] sm Com desembolso

disbrigare

[dizbrig'are] vt despachar, aviar; resolver, decidir (negócios); concluir, terminar (assuntos) vpr livrar-se

discagliare

-> disincagliare

discaricare

-> scaricare

discarico

[disk'ariko] sm descarga, descarregamento Fig desencargo, justificativa

discendente

[diXend'énte] s+adj descendente

discendenza

[diXend'éntsa] sf descendência; geração, estirpe

discendere

[diX'endere] vt+vi descend, provir; descer, baixar, abaixar Com cair (preços) Fig pôr-se (sol, lua)

discentrare

[diXentr'are] ou decentrare [detXentr'are] vt descentralizar

discepolo

[diX'epolo] sm discípulo, seguidor; aluno

discernere

[diX'érnere] vt discernir, diferenciar, distinguir; julgar; reconhecer

discernimento

[diXernim'ento] sm discernimento, juízo, prudência

discesa

[diX'eza] sf descida, declive, inclinação Fig declínio, decadência

dischetto

[disk'etto] sm dim Inform disquete

disciogliere

-> sciogliere

disciplina

[diXipl'ina] sf disciplina, ordem, organização; matéria (de estudo); flagelo (instrumento de penitência) Fig castigo, pena

disco

[d'isko] sm tb Esp, Mús e Inform disco Pop LP disco volante
disco voador

discolo
[d'iskolo] sm+adj desobediente, rebelde, irrequieto Pop
endiabrado, travesso

discolpa
[disk'olpa] sf desculpa, justificativa, explicação

discolpare
[diskolp'are] vt desculpar; perdoar; justificar vpr desculpar-se,
justificar-se

disconoscere
-> sconoscere

discontento
[diskont'énto] adj descontente, desgostoso, insatisfeito

discontinuo
[diskont'inwo] adj descontínuo, interrompido

discordanza
[diskord'antsa] sf discordância, diferença Mús desafinação Pint
desarmonia (das cores) Fig divergência, discrepância; desunião;
diversidade

discordare
[diskord'are] vi discordar, divergir, destoar

discorde
[disk'órde] adj discordante, divergente, discrepante

discordia
[disk'órdja] sf discórdia, desunião, divergência, discordância;
disputa, briga

discorrere
[disk'oRere] vt percorrer, atravessar vi discorrer, discutir, falar
sobre

discorsa
[disk'orsa] sf conversa fiada Pop papo furado

discorso
[disk'orso] sm discurso; discussão, conversa; exposição,
argumentação

discosto
[disk'ósto] adj distante, longínquo, afastado adv longe

discredere
[diskr'edere] vt mudar de opinião; não acreditar, descrer,
desacreditar

discreditare
-> screditare

discredito

[diskr'edito] sm descrédito, desonra, má reputação

discrepanza

[diskrep'antsa] sf discrepância, desacordo, divergência; oposição; diferença

discretezza

[diskret'ettsa] sf discricção; moderação

discreto

[diskr'eto] adj discreto; moderado, ajuizado; razoável, passável; suave, brando

discrezione

[diskrets'jone] sf discricção; discernimento; modéstia; moderação, comedimento; arbítrio; suavidade, brandura mangiare, bere a discrezione comer, beber à vontade

discriminare

[diskrimin'are] vt discriminar, distinguir, diferenciar

discussione

[diskuss'jone] sf discussão, debate; exame, avaliação; disputa, litígio

discutere

[disk'utere] vt discutir, debater; examinar, avaliar

disdegnare

[dizdeñ'are] vt desdenhar, desprezar

disdegno

[dizd'eño] sm desdém, desprezo

disdetta

[dizd'etta] sf rescisão (de contrato); desdita, desventura (em jogo); azar

disdicevole

[dizditX'evole] adj inconveniente, impróprio; indecente, indiscreto

disdire

[dizd'ire] vt rescindir (contrato); desdizer, desmentir, negar vi não condizer, ser inconveniente vpr retratar-se; recusar-se

disdoro

[dizd'óro] sm desonra, vergonha

disegnare

[dizeñ'are] vt desenhar, traçar Fig planejar, projetar; imaginar, conceber

disegno

[diz'eño] sm desenho, figura; plano, projeto; imagem, idéia, concepção

diseredare

[dizered'are] vt deserdar

disertare

[dizert'are] vt tornar deserto, despovoar; devastar Fig abandonar, fugir de (posto, cargo, obrigação) vi Mil desertar

diserzione

[dizerts'jone] sf Mil deserção; traição

disfamare

[disfam'are] vt matar a fome, saciar; difamar, caluniar

disfare

[disf'are] vt desfazer, desmanchar; desarmar, desmontar; despedaçar Fig destruir, estragar; gastar, consumir vpr desfazer-se, desmanchar-se; livrar-se, desvencilhar-se
de

disfatta

[disf'atta] sf derrota

disfattismo

[disfatt'izmo] sm derrotismo Fig pessimismo, ceticismo; falta de fé

disforme

-> deforme

disfunzione

[disfunts'jone] sf Med e Fig disfunção, anormalidade

disgiungere

[dizdJ'undJere] vt separar, desunir

disgradare

[dizgrad'are] vt degradar; superar, ser superior a Poét desagradar
a

disgrado

[dizgr'ado] sm desagrado

disgrazia

[dizgr'atsja] sf desgraça, desventura, infelicidade, infortúnio

disgregare

[dizgreg'are] vt desagregar; separar, desunir vpr separar-se, desunir-se

disgregazione

[dizgregats'jone] sf desagregação, separação (das partes) Fís fissão; desintegração Fig desunião (política, social)

disguido

[dizg'wido] sm extravio (de correspondência); desvio, mudança (de direção); incidente, imprevisto; equívoco, mal-entendido

disgustare

[dizgust'are] vt desgostar, desagradar; irritar, aborrecer vi não gostar vpr desgostar-se; irritar-se, aborrecer-se

disgusto
[dizg'usto] sm desgosto, desprazer; aversão, repugnância, repulsa;
desconfiança

disgustoso
[dizgust'ozo] adj desgustoso; repugnante, repulsivo

disidratare
[dizidrat'are] vt desidratar

disilludere
[dizill'udere] vt desiludir, decepcionar, desenganar

disillusione
[dizilluz'jone] sf desilusão

disimbarazzare
[dizimbaratts'are] vt desembaraçar, livrar de embaraço; desimpedir

disimparare
[dizimpar'are] vt desaprender

disimpegnare
[dizimpeñ'are] vt tirar do penhor; liberar (de obrigação);
desempenhar, exercer vpr desobrigar-se; saldar (débito); pagar
(promessa); virar-se, sair-se bem

disimpegno
[dizimp'eño] sm pagamento, desobrigação; desempenho

disincagliare
[dizinkaL'are] ou discagliare [diskaL'are] vt Náut desencilhar

disinfettante
[dizinfett'ante] sm+adj desinfetante

disinfettare
[dizinfett'are] vt desinfetar

disingannare
[dizingann'are] vt desenganar, desiludir vpr desenganar-se,
desiludir-se

disintegrare
[dizintegr'are] vt desintegrar, desagregar

disinteressare
[dizinteress'are] vt desinteressar vpr desinteressar-se de

disinteresse
[dizinter'ésse] sm desinteresse, despreocupação; abnegação,
desprendimento

disintossicare
[dizintossik'are] vt desintoxicar

disinvolto

[dizinv'ólto] adj franco; desenvolvido, desembaraçado, ativo; descarado, atirado

disinvoltura

[dizinvolt'ura] sf franqueza; desenvoltura, desembaraço Fig descaramento

dislivello

[dizliv'éllo] sm desnível; pendência, inclinação

dislocamento

[dizlokam'ento] sm ou dislocazione [dizlokats'jone] sf deslocamento, mudança (de lugar, de posição)

dislocare

[dizlok'are] vt deslocar, mudar (de lugar, de posição)

dismisura

[dizmiz'ura] sf excesso, demasia a dismisura adv excessivamente, em demasia

dismodato

[dizmod'ato] adj desmedido, exagerado, desregulado

disobbedire

[dizobbed'ire] ou disubbidire [dizubbid'ire] vt desobedecer; desrespeitar, transgredir

disobbligare

[dizobblig'are] vt desobrigar, dispensar, livrar, isentar; desvincular

disoccupare

[dizokkup'are] vt desocupar

disoccupato

[dizokkup'ato] sm+part+adj desocupado; desempregado

disoccupazione

[dizokkupats'jone] sf desocupação; desemprego

disodorante

[dizodor'ante] adj desodorante

disonesto

[dizon'ésto] adj desonesto, desleal; indecente, obsceno

disonorare

[dizonor'are] vt desonrar, ofender a honra de, infamar vpr desonrar-se

disonore

[dizon'ore] sm desonra, vergonha

disopra

[dis'opra] sm parte de cima, parte superior tb sopra

disordinare

[dizordin'are] vt desordenar vi exceder-se, ultrapassar (limites)
vpr decompor-se, desfazer-se

disordine

[diz'ordine] sf desordem, confusão; irregularidade disordinei pl
tumultos, distúrbios

disorganizzare

[dizorganiddz'are] vt desorganizar, desordenar, desarrumar,
desarranjar; decompor (materiais orgânicos)

disorientare

[dizorjent'are] vt desorientar, desnortear Fig desconcertar

disossare

[dizoss'are] vt desossar

disotto

[dis'otto] sm parte de baixo, parte inferior tb sotto

dispaccio

[disp'attXo] sm despacho, comunicação oficial

disparatezza

[disparat'etsta] sf diferença, variedade, diversidade

disparato

[dispar'ato] adj diferente, variado

dispari

[d'ispari] adj ímpar; desigual

disparire

-> sparire

disparte

[disp'arte] adv na expressão in disparte à parte, separadamente

dispendio

[disp'éndjo] sm dispêndio, gasto, despesa

dispendioso

[dispend'jozo] adj dispendioso, caro, custoso

dispensa

[disp'énsa] sf apostila, fascículo, folheto (escolar); dispensa,
liberação, isenção, desobrigação (de encargo); demissão, exoneração;
distribuição; despensa, copa

dispensare

[dispens'are] vt dispensar, liberar, isentar, desobrigar; demitir,
exonerar; distribuir vpr abster-se, eximir-se

dispepsia

[dispeps'ia] sf Med dispepsia

disperare

[disper'are] vt+vi desesperar, perder a esperança vpr

desesperar-se

disperato

[disp'er'ato] adj desesperado; pobre; incurável Fig cruel, malvado

disperazione

[disp'erats'jone] sf desespero; angústia, tormento

disperdere

[disp'érdere] vt dispersar; desperdiçar, gastar, consumir; destroçar, despedaçar vpr perder-se; dispersar-se, debandar

dispersione

[dispers'jone] sf dispersão, debandada

dispetto

[disp'étto] sm despeito, rancor

dispettoso

[dispett'ozo] adj despeitoso, rancoroso

dispiacere

[dispjatX'ere] sm desprazer, dor, desgosto, incômodo; distúrbio, contrariedade vi desagradar mi dispiace! sinto muito!

displuvio

[displ'uvjo] sm vertente linea di displuvio Geogr divisor de águas

disponibile

[dispon'ibile] adj disponível Fig solteiro, livre, desimpedido

disporre

[disp'oRe] vt dispor; prescrever, estabelecer; declarar (em testamento); colocar em ordem, organizar; preparar; servir-se, ter à disposição vpr dispor-se a, decidir-se, resolver-se a; acomodar-se, arranjar-se

dispositivo

[dispozit'ivo] sm Dir dispositivo Mec mecanismo, aparelho, dispositivo dispositivo di stabilità Aeron estabilizador

disposizione

[dispozits'jone] sf disposição, colocação, ordem; vontade, disposição para algo; declaração (em testamento); decreto, prescrição; estado (de espírito, de saúde); inclinação, tendência; predisposição

disposto

[disp'osto] sm decreto, ordem; prescrição, preceito part+adj disposto, organizado, preparado, acomodado, arranjado ben disposto bem-disposto; bem-intencionado, favorável a; predisposto; saudável, robusto

dispotico

[disp'ótiko] adj despótico, tirânico

dispregiare

[dispredJ'are] ou spregiare [spredJ'are] vt desprezar; desdenhar
vpr descuidar-se

dispregiativo
[dispredJat'ivo] adj Gram depreciativo

dispregio
-> disprezzo

disprezzare
[disprezts'are] ou sprezzare [sprezts'are] vt desprezar;
desdenhar

disprezzo
[dispr'ettso] ou dispregio [dispr'edJo] sm desprezo; desdém

disputa
[disp'uta] sf disputa; discussão, debate; defesa de tese,
argumentação

disputare
[disput'are] vt disputar vi discutir, debater vpr brigar, lutar,
disputar

dissanguare
[dissang'ware] vt sangrar Fig desperdiçar, gastar (dinheiro) vpr
esvair-se em sangue Fig perder quase tudo

dissapore
[dissap'ore] sm desgosto, contratempo, dissabor; desavença,
discórdia

disseccare
[dissekk'are] vt Med dissecar

disseminare
[dissemin'are] vt Bot semear, espalhar sementes Fig difundir,
disseminar

dissenso
[diss'énso] sm ou dissensione [dissens'jone] sf divergência,
diferença de opinião; desavença, discórdia, desarmonia

dissenteria
[dissenter'ia] sf Med disenteria

dissentire
[dissent'ire] vi discordar, divergir; não convir, não ser
conveniente

dissePELLIRE
[dissePELL'ire] vt desenterrar; exumar Fig trazer à luz (obras,
fatos)

dissertare
[dissert'are] vi dissertar, discorrer; discutir

disservizio

[disserv'itsjo] sm desserviço

dissestare

[dissest'are] vt desordenar, desorganizar; desequilibrar; endividar, onerar vpr desequilibrar-se; endividar-se

dissetare

[disset'are] vt matar a sede (de alguém) vpr matar a sede (própria)

dissezione

[dissets'jone] sf Med dissecação, dissecação; autópsia

dissidente

[dissid'énte] sm Pol dissidente adj dissidente, divergente, discordante

dissidio

[diss'idjo] sm dissídio, dissidência, divergência, litígio

dissimile

[diss'imile] adj diferente, variado

dissimulare

[dissimul'are] vt dissimular, disfarçar Mil camuflar

dissipare

[dissip'are] vt dissipar Fig destruir, estragar; gastar, esbanjar, consumir vpr dissipar-se, dissolver-se; perder-se

dissipatore

[dissipat'ore] adj gastador, esbanjador, perdulário

dissociare

[dissotX'are] ou disassociare [dizassotX'are] vt dissociar, separar, desunir

dissolutezza

[dissolut'ettsa] sf devassidão, libertinagem, vício; desonestidade

dissoluto

[dissol'uto] adj devasso, libertino, vicioso, dissoluto; desonesto

dissolvente

[dissolv'énte] sm+adj dissolvente, solvente

dissolvere

[diss'ólvere] vt dissolver, desmanchar; decompor, separar as partes vpr dissolver-se, desmanchar-se; decompor-se

dissomigliante

[dissomiL'ante] ou dissimigliante [dissimiL'ante] adj diferente, desigual

dissonante

[disson'ante] adj dissonante; discordante

dissonare

[disson'are] vi destoar, dissonar, produzir dissonância Fig discordar, divergir

dissuadere
[disswad'ere] vt dissuadir

dissuetudine
[disswet'udine] sf Lit desuso, perda do costume, falta de hábito

distaccare
[distakk'are] vt destacar, separar Fig alienar, afastar, desviar
vpr destacar-se, separar-se

distacco
[dist'akko] sm destaque, separação Fig alienação, afastamento, desvio

distante
[dist'ante] adj distante, longínquo adv longe

distanziare
[distant's'jare] vt distanciar; deixar para trás

distare
[dist'are] vi distar, ficar distante

distendere
[dist'éndere] vt distender, estender, esticar; colocar deitado; deitar, derrubar, abater Mil enfileirar, perfilar (soldados) Fig desenvolver (uma idéia), ampliar
(um texto) vpr estender-se; esticar-se; deitar-se Fig difundir-se, espalhar-se

distendimento
[distendim'ento] sm distensão, alongamento, alargamento; derrubada, abate Fig desenvolvimento (de idéia)

distensione
[distens'jone] sf estiramento, alongamento; extensão; afrouxamento (de tensão) Fig distensão, apaziguamento

distesa
[dist'eza] sf extensão; fila, fileira

distillare
[distill'are] vt destilar vi gotejar, pingar vpr Fig enlouquecer, perder a cabeça

distillatoio
[distillat'ojó] sm destilador, alambique

distillazione
[distillats'jone] sf ou distillamento [distillam'ento] sm destilação

distilleria
[distiller'ia] sf destilaria

distinguere

[dist'ingwere] vt distinguir; diferenciar, discernir; separar vpr
distinguir-se, separar-se Fig mostrar-se, exibir-se

distintivo

[distint'ivo] sm distintivo, emblema, insígnia adj distintivo, que
distingue

distinto

[dist'into] part+adj distinto; separado, dividido; diferente,
diverso; inconfundível, notável, que sobressai; nítido, claro (som);
educado, elegante, nobre

distinzione

[distints'jone] sf distinção, diferença; educação, elegância,
nobreza

distogliere

[dist'ólere] vt desaconselhar, dissuadir; distrair vpr
dissuadir-se

distorsione

[distors'jone] sf Fís distorção Med torção, contorção, luxação

distrarre

[distr'aRe] vt distrair, desconcentrar; desviar; divertir, recrear;
furtar, surrupiar vpr distrair-se, divertir-se

distratto

[distr'atto] part+adj distraído, desatento, entretido,
desconcentrado; desviado

distrazione

[distrats'jone] sf distração, divertimento; desatenção, descuido,
dispersão

distretto

[distr'etto] sm distrito part+adj apertado, estreito; oprimido;
angustiado

distrettuale

[distrett'wale] adj distrital

distribuire

[distrib'wire] vt distribuir, repartir; dispor, colocar em ordem,
classificar

distributore

[distribut'ore] sm distribuidor distributore di benzina bomba
de gasolina

distribuzione

[distributs'jone] sf distribuição, divisão, repartição Mec
distribuição

distuggere

[distr'uddJere] vt destruir; demolir, derrubar; desorganizar Fig
estragar, danificar; gastar, consumir; exterminar, aniquilar vpr

destruir-se, consumir-se

distruuggibile

[distruddJ'ibile] adj destrutível

disturbare

[disturb'are] vt perturbar, incomodar Fam chatear, encher Fig agitar, abalar; interromper vpr perturbar-se, incomodar-se Fig agitar-se, abalar-se

disturbo

[dist'urbo] sm aborrecimento, chateação, desgosto, incômodo, desprazer; obstáculo, impedimento Med distúrbio, disfunção Fig agitação, desordem, distúrbio

disuguale

[dizug'wale] adj desigual, diferente, irregular

disumano

[dizum'ano] adj desumano, cruel

disunire

[dizun'ire] vt desunir, separar, dividir vpr desunir-se, separar-se

disuso

[diz'uzo] sm desuso, falta de costume

disutile

[diz'utile] sm perda; pessoa inútil adj inútil, inconveniente, desvantajoso

disviare

[dizv'jare] vt desviar, desencaminhar, tirar do caminho, afastar

disvio

[dizv'io] sm desvio; extravio, perda

ditale

[dit'ale] sm dedal Mús dedeira; plectro

diteggiare

[diteddJ'are] vi Mús dedilhar

dito

[d'ito] sm (pl f le dita) dedo (da mão, do pé ou da luva) dito grosso polegar, dedão do pé non muovere un dito Fig não mover um músculo sapere sulla punta delle ditoa Fig saber na ponta da língua

ditta

[d'itta] sf empresa, firma

dittatore

[dittat'ore] sm ditador

dittatura

[dittat'ura] sf ditadura Fig despotismo, tirania, poder absoluto

dittongo

[ditt'óngo] sm Gram ditongo

diuresi

[djur'ézi] sf Med diurese

diuretico

[djur'ético] sm+adj Med diurético

diurno

[d'jurno] adj diurno, do dia

diuturno

[djut'urno] adj diuturno, longo

diva

[d'iva] sf deusa Fig estrela, vedete

divagare

[divag'are] vt distrair vi divagar; errar, vagar Fig afastar-se, distanciar-se vpr distrair-se, divertir-se

divano

[div'ano] sm divã, sofá

divedere

[dived'ere] vt na expressão dare a divedere mostrar, fazer compreender; dar a entender

divellere

[div'éllere] vt arrancar; erradicar

divenire

[diven'ire] vi tornar-se, ficar, transformar-se; provir, vir de; chegar a

diventare

[divent'are] vi tornar-se, ficar, transformar-se

diverbio

[div'érbjo] sm discussão acalorada Pop bate-boca

divergenza

[diverdJ'éntsa] sf divergência, desvio, afastamento; desacordo

divergere

[div'érdJere] vi divergir; desviar-se, afastar-se um do outro; discordar

diversificare

[diversifik'are] vt diversificar, diferenciar, variar vi diferenciar-se

diversione

[divers'jone] sf desvio, divergência; volta, curva

diverso

[div'érso] adj diverso, diferente diversoi adj pl diversos, vários, muitos

divertente

[divert'énte] ou divertevole [divert'evole] adj divertido, alegre

divertimento

[divertim'ento] sm divertimento, distração, passatempo, entretenimento

divertire

[divert'ire] vt divertir, distrair, recrear, entreter vpr divertir-se, distrair-se

divezzamento

[divettsam'ento] ou svezzamento [svettsam'ento] sm desmame (do bebê)

divezzare

[divetts'are] ou svezzare [svets'are] vt desacostumar, fazer perder o vício ou o hábito; desmamar (bebê) vpr desacostumar-se

dividendo

[divid'éndo] sm Com e Mat dividendo

dividere

[div'idere] vt dividir; separar; distribuir; repartir Fig desunir vpr dividir-se, separar-se, repartir-se

divieto

[div'jéto] sm proibição Rel jejum divieto di affissione proibido colocar cartazes divieto di ingresso entrada proibida

divinare

[divin'are] vt adivinhar, predizer, prever o futuro; pressentir

divinazione

[divinats'jone] sf adivinhação, previsão; pressentimento

divincolamento

[divinkolam'ento] sm contorção, torção

divincolare

[divinkol'are] vt torcer, contorcer vpr torcer-se, contorcer-se, agitar-se

divinità

[divinit'a] sf divindade; essência ou qualidade de Deus; Deus

divinizzare

[diviniddz'are] vt divinizar, deificar

divino

[div'ino] adj divino Fig perfeito, excelente, sublime

divisa

[div'iza] sf distintivo, emblema, insígnia; risca (dos cabelos)

Fig lema, mote; uniforme Econ divisa, moeda

divisare

[diviz'are] vt imaginar, idealizar, conceber, planejar; propor-se a, decidir

divisione

[diviz'jone] sf divisão; separação; secção, repartição Mat
divisão Mil divisão, unidade Fig desunião, desavença

divisore

[diviz'ore] sm+adj divisor massimo comune divisore máximo
divisor comum

divo

[d'ivo] sm astro, artista famoso adj Poét divino

divorare

[divor'are] vt devorar Fig destruir, estragar, gastar, consumir;
olhar com desejo vpr devorar-se Fig destruir-se, consumir-se; desejar
ardentemente

divorziare

[divorts'jare] vi divorciar de vpr divorciar-se

divorzio

[div'órtsjo] sm divórcio far divorzio divorciar far divorzio
da Fig deixar de, parar com

divulgare

[divulg'are] vt divulgar

dizionario

[ditsjon'arjo] sm dicionário Fig vocabulário

dizione

[dits'jone] sf frase, locução; dicção, modo de falar; jurisdição,
domínio

do

[d'ó] sm Mús dó, primeira nota

doccia

[d'ottXa] sf ducha, chuveiro Fig calmante fare la doccia ou
prendere la doccia tomar banho una doccia fredda Fig uma ducha de
água fria, notícia desanimadora

docciare

[dottX'are] vt coar, filtrar; dar banho; jogar água vi tomar banho

docente

[dotX'énte] sm+adj docente, professor, mestre libero docente
livre-docente

docile

[d'ótXile] adj dócil, manso, calmo; obediente, submisso; flexível,
maleável

documentario

[dokument'arjo] sm Cin documentário adj Dir documentário

documento

[dokum'ento] sm documento

dodecasillabo

[dodekas'illabo] sm+adj Poét e Lit dodecassílabo

dodicenne

[doditX'énne] s+adj de doze anos (de idade)

dodicesimo

[doditX'ézimo] ou duodecimo [duod'étXimo] sm+num décimo segundo; duodécimo; doze avos

dodici

[d'oditXi] sm+num doze

dogana

[dog'ana] sf alfândega; taxa alfandegária

doganiere

[dogan'jére] sm alfandegueiro, guarda aduaneiro, funcionário da alfândega

dogaresa

[dogar'essa] sf dogesa, dogaresa

doge

[d'ódJe] sm Hist doge

doglia

[d'óLa] sf dor (física ou moral) Med dor do parto Fig aflição, angústia

doglianza

[doL'antsa] sf queixa, lamentação

doglioso

[doL'ozo] adj queixoso, lamuriento

dogma

[d'ógma] ou domma [d'ómma] sm Rel e Fig dogma

dogmatico

[dogm'atiko] ou dommatico [domm'atiko] adj dogmático Fig autoritário, sentencioso

dolce

[d'oltXe] sm doce, confeito Fig doçura dolci pl pastelaria, confeitaria adj doce, adocicado Fig amável, afetuoso, terno; delicado, suave; agradável, gracioso, encantador; macio, mole; ameno, temperado (clima); maleável, flexível (metal) dolce far niente ócio

dolcezza

[doltX'etssa] sf doçura Fig encanto, graciosidade; prazer;

delicadeza, suavidade; amabilidade, afetuosidade

dolciere
[doltX'ére] sm doceiro

dolente
[dol'énte] adj dolorido, doloroso, doído; magoado, aflito, pesaroso

dolere
[dol'ere] vi doer; sentir dor Fig desagradar, desgostar; sentir, lamentar vpr queixar-se, lamentar-se, reclamar; afligir-se

dollaro
[d'óllaro] sm dólar

dolmen
[dolm'én] sm Arqueol dólmen

dolo
[d'ólo] sm Dir dolo, má-fé, fraude

dolore
[dol'ore] sm dor; sofrimento Fig aflição, preocupação, desgosto
dolorei colici cólicas

doloroso
[dolor'ozo] adj doloroso, dolorido; penoso Fig aflito, desolado; infeliz

doloso
[dol'ozo] adj Dir doloso, enganoso, de má-fé, fraudulento; premeditado

domanda
[dom'anda] sf pergunta, interrogação; pedido, súplica

domandare
[domand'are] vt perguntar, interrogar; pedir, suplicar

domani
[dom'ani] adv amanhã domani l'altro depois de amanhã domani sera amanhã à noite domani mattina -> domattina

domare
[dom'are] vt domar, domesticar; amansar Fig submeter, dominar; moderar Pop lacear (roupa, calçado)

domattina
[domatt'ina] ou domani mattina adv amanhã de manhã

domenica
[dom'énika] sf domingo Ddomenica delle Palme Rel Domingo de Ramos

domenicano
[domenik'ano] sm+adj Geogr e Rel dominicano

domestica

[dom'éstika] sf criada, empregada, servidora, camareira

domestico

[dom'éstiko] sm criado, empregado adj doméstico, caseiro;
domesticado

domicilio

[domitX'iljo] sm domicílio, residência domicilio coatto Dir
prisão domiciliar

dominare

[domin'are] vt dominar Fig subjugar, submeter; guiar, conduzir;
manipular vi prevalecer vpr dominar-se, controlar-se, conter-se

dominazione

[dominats'jone] sf dominação, autoridade, governo; domínio
(território)

dominio

[dom'injo] sm domínio; dominação; posse, propriedade; poder,
controle; governo; território dominado; campo, esfera (de uma ciência,
arte, etc) di pubblico dominio
de domínio público

domino

[d'ómino] sm dominó (jogo)

domo

-> duomo

don

[d'ón] sm dom (título)

donare

[don'are] vt doar, presentear, dar vpr dedicar-se, consagrar-se

donativo

[donat'ivo] sm donativo, doação

donde

[d'onde] adv de onde, de qual lugar

dondola

[d'ondola] ou sedia a dondolo sf cadeira de balanço

dondolare

[dondol'are] vt balançar Fig iludir, enganar vi pender;
vagabundear vpr balançar-se Fig vadiar, vagabundear

dondolo

[d'ondolo] sm balanço, embalo, oscilação, balanceio; brincadeira,
passatempo; balanço (brinquedo) Pop pêndulo

dondolone

[dondol'one] sm+adj vadio, vagabundo

dondoloni

[dondol'oni] adv vadiando, vagabundeando

donna

[d'ónna] sf mulher; dama; dona (título de nobreza); rainha, dama (cartas, xadrez) donna di servizio criada, empregada

donnola

[d'onnola] sf Zool doninha

dono

[d'ono] sm presente; dádiva Fig dom (qualidade) in dono ou a dono de graça, grátis

donzella

[dondz'élla] sf Poét senhorita, moça solteira Hist donzela, moça nobre

donzello

[dondz'éllo] sm servente, contínuo (de órgão municipal) Hist rapaz nobre; camareiro; pajem, donzel

donzello

[dondz'éllo] sm servente, contínuo (de órgão municipal) Hist rapaz nobre; camareiro; pajem, donzel

dopo

[d'opo] adv depois, após, posteriormente prep depois de

dopoché

[dopok'e] conj depois que

dopodomani

[dopodom'ani] adv depois de amanhã

dopotutto

[dopot'utto] adv Pop depois de tudo, apesar de tudo; no fim das contas

doppiaggio

[dopp'jaddJo] sm Cin dublagem

doppiare

[dopp'jare] vt dobrar, duplicar Náut dobrar (cabo, ilha) Cin dublar

doppio

[d'oppjo] sm dobro, duplo; toque, dobre (de sinos); duplicata, cópia adj duplo, dobrado, duplicado Fig ambíguo; fingido doppio fondo fundo falso num dobro, duplo

doppione

[dopp'jone] sm duplicata, cópia (de um livro); dobrão (moeda); fio duplo

dorare

[dor'are] vt dourar, dar cor de ouro

dorico

[d'óriko] sm+adj dórico

dormicchiare

[dormikk'jare] vi cochilar, dormir Pop tirar uma soneca

dormiglione

[dormiL'one] sm dorminhoco

dormire

[dorm'ire] vi dormir, adormecer; deitar Fig parar, ficar parado
dormire con gli occhi aperti dormir de olhos abertos, ficar de guarda
mettere a dormire colocar
de lado, deixar à parte

dormitorio

[dormit'órjo] sm dormitório; alojamento dormitorio popolare
albergue para pobres

dorsale

[dors'ale] sf Geogr dorsal (de montanha) adj dorsal, do dorso

dorso

[d'órso] sm dorso, costas (de pessoa, animal ou objeto) Geogr
dorso (de montanha)

dosare

[doz'are] vt dosar, misturar

dose

[d'óze] sf dose Fig medida

dossale

[doss'ale] sm dossel, sobrecéu

dosso

[d'ósso] sm dorso, costas (de pessoa ou animal); cume, proeminência
Geogr espinhaço (de montanha) in dosso -> indosso

dotare

[dot'are] vt dotar, constituir dote; providenciar, prover Fig
fundar; favorecer

dote

[d'óte] sf dote, bens da noiva Teat subvenção Fig dom, graça,
talento

dotto

[d'ótto] sm sábio Anat ducto, canal adj culto, sábio, erudito,
douto

dottorare

-> adottorare

dottorato

[dottor'ato] sm doutorado

dottore

[dott'ore] sm médico; doutor

dottoressa

[dottor'essa] sf doutora

dottrina

[dottr'ina] sf doutrina; ciência, saber; treinamento; catequismo

dove

[d'ove] sm lugar pron onde, em que, no qual, na qual adv onde;
aonde, para onde conj enquanto, quando, se di dove de onde per ogni
dove em todo lugar dove
che sia em qualquer lugar; em todo lugar

dovere

[dov'ere] sm dever, obrigação; cumprimento, execução; lição de casa,
trabalho escolar Fig débito, dívida doverei pl cumprimentos,
saudações vt+vi dever

doveroso

[dover'ozo] adj devido, obrigatório, necessário

dovizia

[dov'itsja] sf riqueza, fartura, abundância, abastança

dovizioso

[dovits'jozo] adj riquíssimo, abundante, farto

dovunque

[dov'unkwe] adv onde quer que, em qualquer lugar que

dovuto

[dov'uto] sm dívida, débito, dever part+adj devido, obrigatório,
conveniente

dozzina

[doddz'ina] sf dúzia; pensão, moradia di dozzina ou da dozzina
Pop ordinário, grosseiro, de segunda tenere a dozzina dar pensão,
pensionar stare a dozzina
pagar pensão

dozzinale

[doddzin'ale] adj comum, ordinário, mediocre; grosseiro, vulgar

dozzinante

[doddzin'ante] adj pensionista

dracma

[dr'akma] ou dramma [dr'amma] sf dracma

draconiano

[drakon'jano] adj draconiano, tirânico, severo

draga

[dr'aga] sf draga

dragare

[drag'are] vt dragar

draglia
-> traglia

dragone
[drag'one] ou drago [dr'ago] sm Zool e Mit dragão

dramma
[dr'amma] I sm Teat drama Fig catástrofe, tragédia

dramma II
-> dracma

drammatico
[dramm'atiko] adj dramático; teatral Fig comovente

drammaturgia
[drammaturdJ'ia] sf dramaturgia

drammone
[dramm'one] sm dep dramalhão

drappiere
[drapp'jére] sm fabricante ou vendedor de tecidos

drappo
[dr'appo] sm tecido, pano; vestimenta Med esparadrapo

drastico
[dr'astiko] sm Med drástico, purgante enérgico adj drástico, enérgico, violento

drenaggio
[dren'addJo] sf drenagem tubo di drenaggio Med dreno, tubo de drenagem

dritta, dritto
-> diritta, diritto

drizzare
[dritts'are] vt endireitar, desentortar Fig enviar vpr levantar-se, erguer-se

droga
[dr'óga] sf especiaria, erva aromática; droga, entorpecente, alucinógeno

drogare
[drog'are] vt temperar com especiarias, aromatizar; drogar vpr drogar-se

drogheria
[droger'ia] sf mercearia

droghiere
[drog'jére] sm merceeiro

dromedario
[dromed'arjo] sm Zool dromedário

drosera

[dr'ósera] sf Bot drósera

druda

[dr'uda] sf Lit amante, amásia

drudo

[dr'udo] sm Lit amante

druida

[dr'uida] ou druido [dr'uido] sm druida, sacerdote celta

druidessa

[drujd'éssa] ou druida [dr'uida] sf druidesa, feminino de druida

drupa

[dr'upa] sf Bot drupa

duale

[du'ale] sm+adj Gram dual

dualismo

[dwal'izmo] sm dualismo Fig contraste, oposição (de princípios, idéias)

dualità

[dwalit'a] sf dualidade, duplicidade; contraste, oposição

dubbio

[d'ubbjo] sm dúvida, incerteza, suspeita Fig medo, temor; perigo, dificuldade adj dúbio, duvidoso, incerto, vago, ambíguo; hesitante mettere in dubbio pôr em dúvida

dubbioso

[dubb'jozo] adj duvidoso, incerto; indeciso, perplexo, vacilante, hesitante

dubitare

[dubit'are] vi duvidar; suspeitar; titubear, vacilar, hesitar; descreer; temer

duca

[d'uka] sm duque Fig+Poét guia

ducato

[duk'ato] sm ducado

duce

[d'utXe] sm Poét guia, condutor Hist duce, título usado por Mussolini

duchessa

[duk'essa] sf duquesa

due

[d'ue] sm+num dois

duecentesimo

[duetXent'ézimo] sm+num ducentésimo

duecento

[duetX'énto] sm+num duzentos il Dduecento sm o século XIII

duellare

[dwell'are] vi duelar, bater-se em duelo

duello

[d'wélllo] sm duelo

duemila

[duem'ila] sm+num dois mil

duetto

[d'wetto] ou duo [d'uo] sm tb Mús dueto, duo

duna

[d'una] sf duna, monte de areia

dunque

[d'unkwe] conj+adv portanto, pois, logo, por isso

duo

-> duetto

duodecimo

-> dodicesimo

duodeno

[dwod'éno] sm Anat duodeno

duolo

[d'wólo] sm Poét dor; lamento, choro

duomo

[d'wómo] ou domo [d'ómo] sm catedral; cúpula, domo

duplicare

[duplik'are] vt duplicar, dobrar

duplicato

[duplik'ato] sm duplicata, cópia (de documento, livro) Com duplicata part+adj duplicado, dobrado

duplicatore

[duplikat'ore] sm copiadora

duplice

[d'uplitXe] num dúplice

duplo

[d'uplo] sm duplicata, cópia adj duplo, dobrado

durabile

[dur'abile] ou durevole [dur'evole] adj durável

durante

[dur'ante] adj durável, que dura prep durante, no decorrer de, no curso de

durare

[dur'are] vt suportar, agüentar, sustentar vi durar, continuar Fig perseverar

durata

[dur'ata] sf duração, extensão de tempo; estabilidade di durata duradouro

duraturo

[durat'uro] adj duradouro, prolongado Fig perpétuo, contínuo

durezza

[dur'ettsa] sf dureza, solidez, robustez, rigidez, resistência; calombo, calosidade Fig severidade, rigorosidade; crueldade, rigor; dificuldade; obstinação, teimosia

duro

[d'uro] sm duro, parte dura; dureza; calosidade Fig dificuldade adj duro, sólido, robusto, resistente; compacto, denso, maciço Fig teimoso, obstinado; rígido, rigoroso; cruel, insensível; brusco, rude, áspero; árduo, difícil, cansativo; doloroso, amargo; desarmonioso (estilo) adv duramente

duttile

[d'uttile] adj dúctil, flexível, elástico

e

e

[e] sf a quinta letra do alfabeto italiano; ê, o nome da letra E

e

[e] conj e; mas, porém, ao invés disso Antes de vogal, em geral ed: forza ed energia força e energia

ebano

[e'bano] sm ébano

ebbene

[ebb'éne] conj+interj e então? e daí?

ebbrezza

[ebbr'ettsa] sf embriaguez, bebedeira Fig loucura, perturbação

ebbro

[e'bbro] adj embriagado, bêbado, ébrio Fig louco, fora de si

ebete

[e'bete] s+adj imbecil, burro, estúpido

ebollizione

[ebollits'jone] sf ebulição, fervura

ebraico

[ebr'ajko] sm+adj hebraico

ebreo

[ebr'éo] sm hebraico, a língua hebraica sm+adj hebreu, israelita

eburneo

[eb'urneo] adj ebúrneo, de marfim Poét muito branco, branquíssimo

ecatombe

[ekat'ombe] sf Hist hecatombe Fig massacre, matança, carnificina

eccedente

[ettXed'énte] sm excedente, sobra, resto adj excedente, que sobra

eccedere

[ettX'édere] vt exceder, ultrapassar, superar vi exceder-se, passar dos limites

eccellente

[ettXell'énte] adj excelente, ótimo

eccellenza

[ettXell'éntsa] sf excelência, perfeição Sua Eccellenza il Ministro Sua Excelência, o Ministro Vostra Eccellenza ou l'Eccellenza Vostra Vossa Excelência

eccellere

[ettX'éllere] vi ser melhor, sobressair-se, destacar-se em

eccelso

[ettX'élso] adj excelso, magnífico, altíssimo, superior Fig sublime

eccentrico

[ettX'éntriko] adj excêntrico, fora de centro Fig extravagante, bizarro

eccessivo

[ettXess'ivo] adj excessivo, excedente; exagerado

eccesso

[ettX'éssso] sm excesso, excedente; devassidão, libertinagem; atrocidade, bestialidade Fig crime all'eccesso excessivamente, exageradamente

eccetera

[ettX'étera] adv (abrev ecc) et cetera, etc

eccetto

[ettX'étto] prep exceto, à exceção de, salvo, menos

eccettuare

[ettXettu'are] vt excetuar, excluir

eccettuato

[ettXettu'ato] part+adj excetuado, excluído nessuno eccettuato todo mundo

eccezionale

[ettXetsjon'ale] adj excepcional

eccezione

[ettXets'jone] sf exceção l'eccezione conferma la regola a exceção confirma a regra

ecchimosi

[ekk'imozi] sf Med equimose

eccitare

[ettXit'are] vt excitar, estimular Fig provocar, causar; instigar
vpr excitar-se, animar-se; irar-se

ecclesiastico

[ekklez'jastiko] sm sacerdote, padre, eclesiástico adj
eclesiástico, da Igreja

ecco

['ékko] adv+interj eis! aqui está! eccomi! aqui estou!

eccome

[ekk'ome] interj e como!

echeggiare

[ekeddJ'are] vt repetir, repercutir vi ecoar, ressonar

echidna

[ek'idna] sf Zool equidna

eclettico

[ekl'éttiko] sm+adj eclético

eclissare

[ekliss'are] ou ecclissare [ekkliss'are] vt Astron eclipsar,
escurecer Fig ultrapassar, sobrepujar vpr Astron eclipsar-se,
escurecer-se Fig desaparecer,
esconder-se

eclissi

[ekl'issi] , ecclissi [ekkl'issi] ou eclisse [ekl'isse] s
Astron eclipse

ecloga

['ékloga] ou egloga [eégloga] sf écloga, bucólica, poesia
pastoril

eco

['éko] s (pl m gli echi) eco Fig conseqüência

ecologia

[ekolodJ'ia] sf ecologia

economia

[ekonom'ia] sf economia, poupança, parcimônia Fig harmonia

economico

[ekon'ómiko] adj econômico; poupador, que economiza

economizzare

[ekonomiddz'are] vt economizar, poupar

ecumenico

[ekum'éniko] adj Rel ecumênico, universal

eczema

[ekdz'éma] sm Med eczema

edema

[ed'éma] sm Med edema

Eden

['éden] sm Rel Éden Fig paraíso

edera

['edera] ou ellera [{}éllera] sf Bot hera

edicola

[ed'ikola] sf banca de jornais Rel capela, pequeno templo; nicho (para imagem)

edificare

[edifik'are] vt edificar, construir, erguer Fig dar bom exemplo vpr seguir bons exemplos

edificazione

[edifikats'jone] sf edificação, construção Fig bom exemplo

edificio

[edif'itXo] ou edifizio [edif'itsjo] sm edifício, construção Fig instituição

edito

['édito] part+adj editado, publicado

editore

[edit'ore] sm editor

editrice

[editr'itXe] sf editora (feminino de editor) casa editrice editora (empresa), casa editorial

editto

[ed'itto] sm edito, decreto, lei

edizione

[edits'jone] sf edição, publicação

educandato

[edukand'ato] ou educandatorio [edukandat'órjo] sm internato, colégio interno para moças

educare

[eduk'are] vt educar, instruir, ensinar; criar Fig acostumar, habituar

effe

[l' ffe] sf efe, o nome da letra F

effeminare

[effemmin'are] ou effeminare [effemin'are] vt efeminar Fig enfraquecer, debilitar

efferato

[effer'ato] adj firme, fixo; cruel

effervescente

[efferveX'ente] adj efervescente

effettivo

[effett'ivo] sm Mil efetivo, número de soldados adj efetivo; real; eficiente

effetto

[eff'etto] sm efeito; resultado; fim, escopo Com cédula, letra effettoi pl vestuário, roupas; mobília in effetto efetivamente

effettuare

[effett'ware] vt efetuar, executar, realizar, cumprir

efficace

[effik'atXe] adj eficaz; adequado; forte, ativo, enérgico, potente

efficacia

[effik'atXa] sf eficácia; força, energia, potência

efficiente

[effitX'ente] adj eficiente; útil

effigie

[eff'idJe] sf efígie, imagem; aspecto

effimero

[eff'imero] ou efimero [ef'imero] adj ef mero Fig passageiro

effluvio

[effl'uvjo] sm efl vio, eman o, exala o

effondere

[eff'ondere] vt derramar, verter; espalhar, expandir vpr expandir-se

egemonia

[edJemon'ia] sf hegemonia Fig domínio, supremacia

egida

[l'edJida] sf Mit égide, escudo de Zeus e Atena Fig prote o, defesa, amparo

egira

[edJ'ira] sf Rel h gira

egittologo

[edJitt'ólogo] sm egiptólogo

egiziano

[edJits'jano] sm+adj egípcio, do Egito moderno

egizio

[edJ'itsjo] sm+adj egípcio, do Egito antigo

egli

['eLi] pron msg ele (pessoa)

egloga

-> ecloga

egocentrico

[egotX'éntriko] adj egocêntrico

egoismo

[ego'izmo] sm egoísmo

egregio

[egr'édJo] adj distinto, respeitável, egrégio, insigne; excelente, exímio

eguaglianza, equagliare, eguale

-> uguaglianza, uguagliare, uguale

eh

['é] interj eh! ih! oh! (indica espanto, surpresa, indignação)

ehi

['ei] interj ei! ó! (chamamento)

ehm

['em] interj olha! (ameaça, advertência) uh! hum! (em tom de zombaria)

eia

['éja] interj eia! vamos!

eiaculazione

[ejakulats'jone] sf ejaculação

elaborare

[elabor'are] vt elaborar, preparar

elaboratore

[elaborat'ore] sm elaborador, preparador
elaboratore di testi
Inform processador de textos

elastico

[el'astiko] sm elástico; jarreteira, liga elástica; cama de molas
adj elástico

elefante

[elef'ante] sm Zool elefante

elefantessa

[elefant'essa] sf Zool elefanta, aliá, fêmea do elefante

elefantiasi

[elefant'iazi] sf Med elefantíase

elegante

[eleg'ante] adj elegante, gracioso

eleggere

[el'édðJere] vt eleger; escolher, preferir; nomear

elegia

[eledJ'ia] sf Lit elegia

elementare

[element'are] adj elementar, rudimentar scuola elementare
escola primária

elemento

[elem'énto] sm elemento Quím elemento químico, corpo simples Fig
fundamento, princípio; ambiente, meio

elemosina

[elem'ózina] ou limosina [lim'ózina] sf esmola, donativo;
caridade; pagamento (pela missa) fare un'elemosina dar uma esmola,
fazer um donativo

elemosinare

[elemozin'are] vi pedir esmolas, esmolar, mendigar Fig procurar

elencare

[elenk'are] vt listar, relacionar

elenco

[el'énko] sm lista, relação, índice; catálogo elenco telefonico
lista telefônica

eletta

[el'étta] sf escolha; elite, nata, fina flor

elettivo

[elett'ivo] adj eletivo

eletto

[el'étto] sm Rel eleito (para a vida eterna) part+adj eleito,
escolhido Fig favorito

elettore

[elett'ore] sm eleitor

elettricità

[elettritXit'a] sf eletricidade elettricità statica ->
elettrostatica elettricità dinamica -> elettrodinamica

elettrico

[el'éttriko] adj elétrico

elettrificare

[elettrifik'are] vt eletrificar

elettrizzare

[elettriddz'are] vt eletrizar Fig entusiasmar, animar vpr
entusiasmar-se, animar-se

elettrocalamita

[elettrokalam'ita] sf ou elettromagnete [elettromañ'éte] sm
Fís eletroímã

elettrocardiogramma

[elettrocardiogr'amma] sm Med eletrocardiograma

elettrode

[elettr'óde] ou elettrodo [elettr'ódo] sm Fís e Quím eletrodo

elettrocardiogramma

[elettrocardiogr'amma] sm Med eletrocardiograma

elettrocardiogramma

[elettrocardiogr'amma] sm Med eletrocardiograma

elettrode

[elettr'óde] ou elettrodo [elettr'ódo] sm Fís e Quím eletrodo

elettrodinamica

[elettrodin'amika] ou elettricità dinamica sf Fís eletrodinâmica

elettrodomestico

[elettrodom'éstiko] sm eletrodoméstico

elettrolisi

[elettr'ólizi] sf Fis e Quím eletrólise, eletrolisação

elettromagnete

-> elettrocalamita

elettromagnetico

[elettromañ'étiko] adj Fís eletromagnético

elettrone

[elettr'one] sm Fís e Quím elétron

elettronico

[elettr'óniko] adj eletrônico tubo elettronico tubo (da
televisão)

elettrostatica

[elettrost'atika] ou elettricità statica sf Fís eletrostática

elettrotreno

[elettrotr'éno] sm trem elétrico

elevare

[elev'are] vt elevar, levantar, erguer Fig exaltar, elogiar vpr
elevar-se, subir

elevatore

[elevat'ore] sm guindaste, grua (de portos)

elevazione

[elevats'jone] sf elevação, levantamento Fig exaltação, elogio
elevazione a potenza Mat potenciação

elezione

[elets'jone] sf eleição, escolha; nomeação; vontade

eliantemo

[eljant'émo] sm Bot girassol, helianto

elica

['élika] ou elice [{"1}élitXe] sf hélice; escada em caracol

elicoidale

[elikojd'ale] adj helicoidal

elicottero

[elik'ótttero] sm helicóptero

elidere

[el'idere] vt elidir, eliminar, suprimir uma letra; anular,
destruir vpr destruir-se

eliminare

[elimin'are] vt eliminar, excluir, retirar

elio

['éljo] sm Quím hélio Fig Sol

eliotropio

[eljotr'ópjo] sm Bot heliotrópio

elisione

[eliz'jone] sf Gram elisão

elisire

[eliz'ire] sm elixir elisire di lunga vita elixir da longa vida

eliso

[el'izo] part+adj eliminado, excluído, suprimido, retirado Campi
Elisoi Mit Campos Elisios Fig paraíso, lugar de prazeres

ella

['élla] pron fsg ela (pessoa); vossa senhoria, vossa excelência

elle

['élle] sf ele, o nome da letra L

ellenico

[ell'éniko] adj helênico, dos gregos

ellera

-> edera

ellisse

[ell'isse] sf Geom elipse

ellissi
[ell'issi] sf Gram elipse, omissão

elminti
[elm'inti] sm pl Zool helmintos

elmo
['élmo] sm capacete; elmo

elocuzione
[elokuts'jone] sf elocução

elogiare
[elodJ'are] vt elogiar, louvar

elogio
[el'ódJo] sm elogio, louvor

eloquente
[elok'wénte] adj eloqüente, bem-falante, expressivo

elucidare
[elutXid'are] vt elucidar, explicar

eludere
[el'udere] vt evitar com agilidade, eludir; acabar com, frustrar
(sonhos, planos)

emaciare
[ematX'are] vt+vpr emagrecer

emanare
[eman'are] vt emanar, exalar, emitir (gases, odores); publicar,
promulgar (leis) vi emanar, exalar; originar-se de, nascer de

emancipare
[emantXip'are] vt emancipar, livrar vpr livrar-se, desvincular-se

ematite
[emat'ite] sf Min hematita

ematoma
[emat'oma] sm Med hematoma

emazia
[em'atsja] sf Med hemácia

embargo
[emb'argo] sm Dir embargo, seqüestro (de bens) Fig impedimento

emblema
[embl'éma] sm emblema, símbolo

embolia
[embol'ia] sf Med embolia

embolo

['embolo] sm Med êmbolo

embrione

[embr'jone] sm Med embrião, feto Bot feto, germe Fig plano, idéia

embrionico

[embr'jóniko] ou embrionale [embrjon'ale] adj embrionário

emenda

[em'ênda] sf emenda, correção

emendare

[emend'are] vt emendar, corrigir, modificar; ressarcir (prejuízo)
Dir reformar vpr corrigir-se, emendar-se, melhorar

emergenza

[emerdJ'éntsa] sf emersão; emergência, situação, circunstância, conjuntura

emergere

[em'érdJere] vi emergir Fig surgir; distinguir-se, destacar-se

emerito

[em'érito] adj emérito, aposentado

emettere

[em'ettere] vt emitir, expedir, enviar; exprimir (opinião)
emettere moneta emitir moeda

emigrare

[emigr'are] vi emigrar

eminente

[emin'énte] adj eminente, superior Fig alto, elevado, sublime

eminenza

[emin'éntsa] sf eminência, altura, elevação do terreno Eminenza
Eminência

emiro

[em'iro] sm emir

emisfero

[emisf'éro] sm hemisfério

emissario

[emiss'arjo] sm emissário; esgoto, tubo para escoamento; explorador;
espião, agente secreto

emissione

[emiss'jone] sf emissão, expedição, envio Com emissão (moeda,
ações)

emittente

[emitt'énte] sf emissora, estação (de rádio, televisão) adj
emitente, emissor

emme

['émme] sf eme, o nome da letra M

emofilia

[emofil 'ia] sf Med hemofilia

emoglobina

[emoglob 'ina] sf hemoglobina

emolliente

[emoll 'jénte] sm+adj Med emoliente, amolecedor

emolumento

[emolum 'ento] sm emolumento, ganho; retribuição; salário, pagamento

emorragia

[emoRadJ 'ia] sf Med hemorragia

emorroidi

[emoR 'ójdí] sf pl Med hemorróidas

emotivo

[emot 'ivo] adj emotivo

emozione

[emots 'jone] sf emoção, comoção, perturbação Fig agitação, entusiasmo

empetiggine

-> impetiggine

empiere

['émpjere] ou empire [emp 'ire] vt encher; acumular tb Fig fartar, saciar vpr encher-se, fartar-se, saciar-se

empifondo

[empif 'ondo] sm maré-cheia, maré alta

empio

['émpjo] sm+adj ímpio, incrédulo, ateu Fig cruel

empireo

[emp 'ireo] sm empíreo, morada dos deuses

empirico

[emp 'iriko] adj empírico

emporio

[emp 'órjo] sm empório, mercado, centro comercial Fig abundância

emulare

[emul 'are] vt emular, rivalizar, disputar, competir

emulsione

[emuls 'jone] sf Quím e Med emulsão

encefalite

[entXefal 'ite] ou encefalitide [entXefal 'itide] sf Med

encefalite

encefalo
[entX'éfalo] sm Anat encéfalo

enciclica
[entX'iklika] sf Rel encíclica

enciclopedia
[entXikloped'ia] sf enciclopédia

enclitica
[enkl'itika] sf+adj Gram enclítica

endecasillabo
[endekas'illabo] sm+adj hendecassílabo, verso de onze sílabas

endemia
[endem'ia] sf Med endemia

endocardio
[endok'ardjo] sm Anat endocárdio

endocarpo
[endok'arpo] sm Bot endocarpo

endocrinologia
[endokrinolodJ'ia] sf Med endocrinologia

endoscopia
[endoskop'ia] sf Med endoscopia

energia
[enerdJ'ia] sf energia, força, vigor; firmeza (de caráter)
energia termica energia térmica energia elettrica energia
elétrica

energico
[en'érdJiko] adj enérgico, vigoroso

energumeno
[energ'umeno] adj energúmeno, endemoninhado, possuído Fig furioso

enfasi
['énfazi] sf ênfase, exagero

enfiare
[enf'jare] vt inchar, intumescer vi inchar-se, intumescer-se

enfiato
[enf'jato] sm Med tumor, inchaço, intumescimento part+adj inchado,
intumescido; vaidoso, arrogante

enfisema
[enfiz'éma] sm Med enfisema

enigma
[en'igma] ou enigma [en'imma] sm enigma, charada, adivinhação;

mistério

enigmatico

[enigm'atiko] ou enigmatico [enimm'atiko] adj enigmático;
misterioso

enne

['énne] sf ene, o nome da letra N

ennesimo

[enn'ézimo] adj enésimo, infinito, inumerável, indefinido (número)

enologia

[enolodJ'ia] ou enotecnica [enot'ékrika] sf enologia

enorme

[en'orme] adj enorme; gigantesco, desmedido, descomunal

enormità

[enormit'a] sf enormidade Fig coisa extraordinária; maldade,
malvadeza; gravidade; atrocidade, bestialidade

ente

['énte] sm ente, ser; coisa, objeto l'Eente supremo ou l'Eente
Deus, o Senhor

enterite

[enter'ite] sf Med enterite

entità

[entit'a] sf entidade, ente, ser Fig importância, relevância;
gravidade, seriedade

entomologia

[entomolodJ'ia] sf Zool entomologia

entragna

[entr'aña] sf entranha, víscera Fig interior, coração

entrambe

[entr'ambe] pron fpl ambas, uma e outra, todas as duas

entrambi

[entr'ambi] pron mpl ambos, um e outro, todos os dois

entrare

[entr'are] vi entrar, penetrar; intrometer-se, meter-se; ter a ver
com entrareci Fig entrar na cabeça, convencer-se de

entrata

[entr'ata] sf entrada, abertura Com renda, entrada Mús prelúdio,
introdução entrata e uscita Contab ativo e passivo, receita e
despesa

entusiasmare

[entuzjasm'are] vt entusiasmar

entusiasmo

[entuz'jazmo] sm entusiasmo, animação, excitação; inspiração

enumerare

[enumer'are] vt enumerar, numerar, relacionar

enunciare

[enuntX'are] ou enunziare [enunts'jare] vt enunciar, declarar, exprimir, expor (idéias)

enzima

[ents'ima] sf enzima

epatite

[epat'ite] ou epatitide [epat'itide] sf Med hepatite

epica

-> epopea

epiceno

[epitX'éno] adj Gram epiceno

epicentro

[epitX'éntro] sm Geol epicentro

epico

['épiko] sm+adj Lit épico

epidemia

[epidem'ia] sf epidemia

epidermide

[epid'érmide] sf Anat epiderme

Epifania

[epifan'ia] sf Rel Epifania, Dia de Reis

epifita

[ep'ifita] sf Bot epífita

epiglotta

[epigl'ótta] ou epiglottide [epigl'óttide] sf Anat epiglote

epigrafe

[ep'igrafe] sf epígrafe, inscrição

epilare

-> depilare

epilessia

[epiless'ia] sf Med epilepsia

epilettico

[epil'éttiko] sm+adj epilético

epilogare

[epilog'are] vt epilogar, resumir, recapitular

epilogo

[ep'ologo] sm ou epilogazione [epilogats'jone] sf epílogo, conclusão; recapitulação

episcopale
[episkop'ale] ou vescovile [veskov'ile] adj episcopal, bispal

episodio
[epiz'ódjo] sm episódio, fato, acontecimento, caso, narração; capítulo

epistassi
[epist'assi] sf Med epistaxe, hemorragia nasal

epistola
[ep'istola] sf Lit e Rel epístola Irôn romance, carta muito longa

epitaffio
[epit'affjo] sm epitáfio

epitelio
[epit'éljo] sm Anat epitélio

epiteto
[ep'iteto] sm epíteto, título, adjetivo

epoca
['époka] sf época, período, tempo

epopea
[epop'éa] ou epica [épika] sf epopéia, poesia épica

eppure
-> pure

eptasillabo
[eptas'illabo] ou ettasillabo [ettas'illabo] sm+adj Lit heptassílabo

Equatore
[ekwat'ore] sm Geogr Equador

equatoriale
[ekwator'jale] adj Geogr equatorial

equazione
[ekwats'jone] sf Mat equação

equestre
[ek'wèstre] adj eqüestre, a cavalo, de cavaleiro ordine equestre ordem cavaleiresca

equidistante
[ekwidist'ante] adj eqüidistante

equilatero
[ekwil'atero] adj Geom eqüilátero ou eqüilateral

equilibrare
[ekwilibr'are] vt equilibrar vpr equilibrar-se

equilibrio
[ekwil'ibrjo] sm equilíbrio

equilibrista
[ekwilibr'ista] s equilibrista

equino
[ek'wino] adj eqüino, eqüideo equinoi ou equidi pl Zool eqüinos, eqüideos

equinozio
[ekwin'ótsjo] sm Astron equinócio equinozio di primavera
equinócio da primavera equinozio d'autunno equinócio do outono

equipaggiare
[ekwipaddJ'are] vt equipar

equipaggio
[ekwip'addJo] sm equipamento, equipagem Mil, Aer e Náut
tripulação

equiparare
[ekwipar'are] vt equiparar, igualar; comparar

equità
[ekwit'a] sf eqüidade, igualdade; justiça, retidão

equitazione
[ekwitats'jone] sf equitação

equivalere
[ekwival'ere] vi+vpr equivaler

equivocare
[ekwivok'are] vi equivocar, enganar-se, errar

equivoco
[ekw'ivoko] sm equívoco, engano, erro; palavra de duplo sentido

equo
['ékwo] adj justo; íntegro, honesto

era
['éra] sf era Fig época, tempo era volgare ou era cristiana era
cristã

eradicare
-> sradicare

erario
[er'arjo] sm erário, tesouro público

erba
['érba] sf erva; grama essere in erba estar ainda verde, estar
despreparado fare diogni erba fascio não saber separar o joio do

trigo erba mala presto cresce
erva ruim geada não mata ogni erba si conosce per lo seme a árvore
se conhece pelos frutos

erbaccia
[erb'attXa] sf dep erva daninha

erbivoro
[erb'ivoro] sm+adj Zool herbívoro

erculeo
[erk'uleo] adj hercúleo Fig robusto, muito forte, valente

erede
[er'éde] s herdeiro, herdeira

eredità
[eredit'a] sf herança eredità ou principio di eredità Fisiol
lei da herança

ereditare
[eredit'are] vt+vi herdar

ereditarietà
[ereditarjet'a] sf hereditariedade

ereditario
[eredit'arjo] adj hereditário, congênito

eremita
[erem'ita] s eremita Fig solitário

eremo
['éremo] sm ermo, lugar solitário

eresia
[erez'ia] sf heresia Fig erro; besteira

eretico
[er'étiko] sm+adj herético, herege

erezione
[erets'jone] sf levantamento, construção; fundação Fisiol ereção

ergastolo
[erg'astolo] sm cárcere, prisão, masmorra; prisão perpétua

erica
['érika] sf Bot urze

erigere
[er'idJere] vt erigir, erguer, levantar; construir, edificar;
fundar, instituir vpr erguer-se, levantar-se; surgir

erisipela
[erizip'éla] sf Med erisipela, inflamação da pele -> tb resipola

ermafrodito

[ermafrod'ito] sm+adj hermafrodita

ermellino

[ermell'ino] sm Zool arminho

ermetico

[erm'étiko] adj hermético Fig oculto, misterioso; obscuro

ermo

['érmo] sm ermo, deserto adj Poét ermo, solitário

ernia

['érnja] sf Med hérnia

eroe

[er'óe] sm herói Mit semideus Fig o protagonista, personagem principal

eroico

[er'ójko] adj heróico; corajoso, valoroso Fig legendário, épico, mítico

eroína

[ero'ina] sf heroína Fig a protagonista, personagem principal
Quím heroína

erompere

[er'ompere] vi irromper, brotar

erosione

[eroz'jone] sf Geol erosão; corrosão, desgaste

erotico

[er'ótiko] adj erótico; sensual

erpete

['érpete] sm Med herpes; dermatose

errante

[eR'ante] adj errante, vagabundo; distante (olhar) cavaliere
errante cavaleiro errante

errare

[eR'are] vi errar, vagar; perder-se Fig enganar-se è umano
errare errar é humano errando si impara errando é que se aprende

errata

[eR'ata] sf errata, lista de erros

erre

['éRe] sf erre, o nome da letra R

erroneo

[eR'óneo] adj errôneo, incorreto

errore

[eR'ore] sm erro; inadvertência; defeito, imperfeição Fig absurdo, contra-senso; excesso errore tipografico erro de impressão

erta

['érta] sf ladeira, subida all'erta! em guarda! atenção! stare all'erta ficar alerta

erto

['érto] adj íngreme, escarpado, a pique

erudito

[erud'ito] sm+adj erudito, culto, literato, douto

eruttare

[erutt'are] vt expelir, lançar (lava); vomitar vi arrotar

eruzione

[eruts'jone] sf Geol e Med erupção

esacerbare

[ezatXerb'are] ou acerbare [atferb'are] vt exacerbar, irritar, encolerizar

esagerare

[ezadJer'are] vt exagerar, aumentar

esagerazione

[ezadJerats'jone] sf exagero

esagono

[ez'agono] sm Geom hexágono

esalare

[ezal'are] vt+vi exalar, emanar esalare l'anima ou lo spirito Fig expirar, morrer

esaltare

[ezalt'are] vt exaltar, elogiar, louvar, engrandecer, glorificar Fig excitar, inebriar vpr exaltar-se, enfurecer-se

esame

[ez'ame] sm exame; observação, investigação; prova, teste Dir interrogatório fare l' esame aplicar o exame dare l'esame, prendere l'esame ou sostenere l'esame prestar exame, fazer prova

esaminare

[ezamin'are] vt examinar, observar, investigar Dir interrogar vpr fazer exame de consciência

esangue

[ez'angwe] adj exangue, sem sangue; morto Fig sem vida, exausto, sem forças

esasperare

[ezasper'are] vt exasperar, irritar

esattezza

[ezatt'ettsa] sf exatidão, correção, diligência; precisão; pontualidade

esatto

[ez'atto] adj exato, correto, diligente; preciso, impecável;
verdadeiro, real; pontual

esaurire

[ezawr'ire] vt exaurir, consumir, gastar; esgotar, acabar
(mercadorias) Fig esgotar (um assunto) vpr exaurir-se, consumir-se
Fig perder a autoridade

esausto

[ez'awsto] adj exausto, abatido, debilitado, desfalecido; gasto,
consumido

esazione

[ezats'jone] sf Dir exação, cobrança

esca

['eska] sf tb Fig isca; chamariz, engodo

eschimese

[eskim'eze] ou esquimese [eskwim'eze] s+adj esquimó

esclamare

[esklam'are] vi exclamar, gritar, bradar; enfatizar

escludere

[eskl'udere] vt excluir, excetuar, tirar; rejeitar, negar Dir privar
(de um direito)

esclusivo

[eskluz'ivo] adj exclusivo, privativo; intransigente, intolerante

escoriare

[eskor'jare] vt escoriar, esfolar

escremento

[escrem'ento] sm excremento, excreção escrementoi pl fezes,
excrementos

escrescenza

[eskreX'éntsa] sf Med excrescência, tumor ou intumescimento na pele

escrezione

[eskrets'jone] sf excreção

escursione

[eskurs'jone] sf excursão, passeio (turístico) Mil incursão, ataque
inimigo

esecrare

[ezekr'are] vt execrar, detestar

esecutore

[ezekut'ore] sm+adj executor, realizador esecutore di giustizia
Dir carrasco

esecuzione

[ezekuts'jone] sf execução, cumprimento (de ordem, pena) Mús

execução, toque, canto esecuzione capitale pena de morte

eseguire

[ezeg'wire] vt executar, cumprir (ordem, pena) Mús executar, tocar, cantar

esempio

[ez'émpto] sm exemplo, exemplar, modelo ad esempio ou per esempio por exemplo

esemplare

[ezempl'are] sm exemplar, cópia (de obra); caderno de caligrafia; espécime, indivíduo adj exemplar, modelar

esentare

[ezent'are] vt isentar, dispensar, livrar vpr eximir-se, dispensar-se

esente

[ez'énte] adj isento, livre, liberado

esequie

[ez'ékwe] sf pl exéquias

esercire

[ezertX'ire] vt exercer, administrar

esercitare

[ezertXit'are] vt exercitar, praticar; treinar, adestrar vpr exercitar-se, praticar

esercito

[ez'értXito] sm exército Fig multidão

esercizio

[ezertX'itsjo] sm exercício; prática, uso; treinamento, adestramento; negócio; estudo, dedicação Com exercício, ano fiscal Mil manobra, exercício

esibire

[ezib'ire] vt exhibir, mostrar; oferecer Dir apresentar (provas) vpr exhibir-se; oferecer-se

esigenza

[ezidJ'éntsa] sf exigência; pretensão; necessidade

esigere

[ez'idJere] vt exigir, pretender; reclamar, requerer, querer

esiguo

[ez'igwo] adj exíguo, escasso; minguado, minúsculo

esilarante

[ezilar'ante] adj alegre, divertido, hilariante gas esilarante gás hilariante

esilarare

[ezilar'are] vt alegrar, divertir vpr alegrar-se, divertir-se

esile

['ézile] adj fraco, magro; fino, t nue

esiliare

[ezil'jare] vt exilar, expulsar, expatriar vpr exilar-se, afastar-se, separar-se

esilio

[ez'iljo] sm exílio, expulsão, degredo

esimere

[ez'imere] vt eximir, isentar, liberar, livrar vpr eximir-se, isentar-se, livrar-se

esimio

[ez'imjo] adj exímio,  timo, excelente; ilustre, eminente

esistere

[ez'istere] vi existir, haver; subsistir

esitanza

[ezit'antsa] sf hesita o, indecisão, perplexidade, vacila o

esitare

[ezit'are] vi hesitar, vacilar

esito

[' zito] sm  xito, sucesso, resultado; conclusão, soluço, desenlace; despesa

esodo

[' zodo] sm  xodo, saída Fig emigra o

esofago

[ez' fago] sm Anat es fago

esonerare

[ezoner'are] vt exonerar, demitir; dispensar, isentar

esonero

[ez'onero] sm exonera o

esorbitanza

[ezorbit'antsa] sf exorbitância, excesso

esorbitare

[ezorbit'are] vi sair da órbita; exceder, passar dos limites

esorcismo

[ezortX'izmo] sm Rel exorcismo, esconjuro

esorcizzare

[ezortXiddz'are] vt Rel exorcizar, esconjurar; exortar, incitar, convencer

esordire

[ezord'ire] vi iniciar, começar (discurso) Teat estrear

esortare

[ezort'are] vt exortar, induzir, incitar

esoso

[ez'ózo] adj antipático, odioso, insuportável; mesquinho, sovina; ganancioso

esoterico

[ezot'ériko] ou essoterico [essot'eriko] adj exotérico, esotérico, secreto

esotico

[ez'ótiko] adj exótico, extravagante Fig estrangeiro, alienígena

espandere

[esp'andere] vt expandir, estender, alargar vpr expandir-se, estender-se Fig difundir-se; abrir-se, fazer confidências

espansione

[espans'jone] sf expansão, extensão; manifestação (de sentimentos)

espatriare

[espatr'jare] vt expatriar, exilar, desterrar, banir

espediente

[esped'jénte] sm expediente, meios (para se conseguir algo) adj útil

espellere

[esp'éllere] vt expelir, expulsar, enxotar Med expelir, expectorar

esperanto

[esper'anto] sm esperanto

esperienza

[esper'jéntsia] sf experiência, sabedoria; habilidade, perícia Quím e Fís experimento, experiência, ensaio

esperimento

[esperim'ento] ou sperimento [sperim'ento] sm experimento, experiência científica, ensaio, prova, teste

esperire

[esper'ire] vt experimentar, tentar

esperto

[esp'érto] sm+adj especialista, prático

espettorare

[espettor'are] vt expectorar, escarrar

espiare

[esp'jare] vt expiar, pagar (pecados), sofrer, padecer (provas, penas, castigos)

espilare

[espil'are] vt roubar, espoliar, pilhar

espirare
[espir'are] vt expirar, expelir o ar

espletare
[esplet'are] vt cumprir, executar; encerrar, acabar, terminar

espletivo
[esplet'ivo] adj Gram expletivo

esplicare
[esplik'are] vt explicar, esclarecer

esplicito
[espl'itXito] adj explícito, expresso

esplodere
[espl'ódere] vt+vi explodir, estourar

esplorare
[esplor'are] vt explorar (um local); pesquisar, estudar, examinar, analisar

esplosione
[esplöz'jone] sf explosão, estouro Fig explosão sentimental, comoção

esplosivo
[esplöz'ivo] ou esplodente [esplod'énte] sm+adj explosivo

esponente
[espon'énte] sm Mat expoente Fig sinal, indicador; representante
adj expoente, expositor, postulante

esporre
[esp'oRe] vt expor, mostrar; narrar, contar, explicar; arriscar vpr
aventurar-se, expor-se, arriscar-se, sujeitar-se

esportare
[esport'are] vt exportar

esportazione
[esportats'jone] sf exportação

esposizione
[espozits'jone] sf exposição; mostra, feira; narração; explicação

esposto
[esp'osto] sm explicação; narração, conto part+adj exposto, mostrado, apresentado, explicado

espressione
[espress'jone] sf expressão, demonstração; força, valor
espressione algebrica ou letterale Mat expressão algébrica
espressione aritmetica Mat expressão aritmética

espressivo
[espress'ivo] adj expressivo

espresso

[espr'èssɔ] sm expresso (trem, correio) part+adj expresso, explícito, claro, manifesto caffè espresso ou espresso café expresso

esprimere

[espr'imere] vt exprimir, manifestar; significar, demonstrar Arte representar

espropriare

[espropr'jare] ou sproprare [spropr'jare] vt Dir desapropriar, expropriar

espugnare

[espuñ'are] vt conquistar, tomar de assalto; vencer, derrotar; abater

espulsione

[espuls'jone] sf expulsão; evacuação; banimento, degredo

espurgare

[espurg'are] vt expurgar, purgar, purificar; censurar, corrigir (livros, etc)

essa

['essa] pron fsg ela (coisa, animal)

esse

['ésse] I sf esse, o nome da letra S

esse

['esse] II pron fpl elas

essendoché

[essendok'e] conj uma vez que, já que, por que

essenza

[ess'éntsa] sf essência, parte essencial, substância; perfume in essenza essencialmente

essenziale

[essentsj'ale] sm essencial adj essencial; necessário, indispensável

essere

['éssere] sm ser, vida, existência; corpo, indivíduo; condição, estado essere vivente ser vivo vaux ser, existir; estar, encontrar-se; compor-se de, consistir em essere per estar prestes a essere sul punto di estar a ponto de non c' è di che não há de quê; de nada esserci haver, existir c'è há (singular) ci sono há (plural)

xxx

essi

['essi] pron mpl eles

essiccare

[essikk'are] vt dessecar, secar

esso

['esso] pron msg ele (coisa, animal)

essoterico
-> esoterico

est
['ést] sm Geogr leste; oriente

estasi
['éstazi] sf tb Fig e Rel êxtase, admiração, arrebatamento, enlevo, júbilo

estasiare
[estaz'jare] vt extasiar, arrebatat, enlevar vpr extasiar-se, admirar-se, enlevar-se

estate
[est'ate] sm verão d'estate no verão

estemporaneo
[estempor'aneo] adj extemporâneo, fora de seu tempo; improvisado, impensado, intempestivo; inoportuno

estendere
[est'éndere] vt estender, alongar; aumentar, engrandecer vpr estender-se, alongar-se; difundir-se, espalhar-se

estensione
[estens'jone] sf extensão, ato de estender Mús alcance (de um instrumento)

estenuare
[esten'ware] vt extenuar, debilitar, enfraquecer vpr enfraquecer; emagrecer

estenuato
[esten'wato] part+adj extenuado, debilitado, enfraquecido, esgotado, exausto

esteriore
[ester'jore] sm exterior, aspecto, parte externa adj exterior, externo

esteriore
[ester'jore] sm exterior, aspecto, parte externa adj exterior, externo

estermiare
-> sterminare

esternare
[estern'are] vt externar, exprimir, manifestar, exteriorizar

esterno
[est'éрно] adj externo, exterior; estrangeiro

estero
['éstero] sm o estrangeiro, o exterior, países estrangeiros adj estrangeiro, forasteiro all'estero no Exterior

esterrefatto
[esteRef'atto] adj aterrorizado, estarecido

esteso
[est'ezo] adj estendido, alongado, ampliado; extenso, vasto per
esteso por extenso

esteta
[est'éta] s esteta, conhecedor de estética

estetica
[est'étika] sf estética

estimo
['éstimo] sm Com avaliação, estimativa; perícia, inspeção; cadastro

estinguere
[est'ingwere] vt extinguir Fig destruir, anular; matar vpr
extinguir-se Fig morrer estinguere un debito saldar uma dívida

estinto
[est'into] sm defunto, morto adj+part extinto, acabado, morto; pago,
cancelado (débito) calce estintoa cal extinta

estintore
[estint'ore] sm extintor (de incêndio)

estinzione
[estints'jone] sf extinção Com amortização

estirpare
[estirp'are] vt extirpar, extrair Fig destruir, erradicar

estivo
[est'ivo] adj estivo, de verão

estorcere
[est'órtXere] vt extorquir; tomar

estorsione
[estors'jone] sf extorsão

estradare
[estrad'are] vt Dir extraditar

estradizione
[estradits'jone] sf extradição

estraneo
[estr'aneo] sm estrangeiro, estranho, forasteiro adj estrangeiro,
estranho; alheio, separado, à parte, distante

estrarre
[estr'aRe] vt extrair, retirar, tirar; exportar estrarre a sorte
sortear, tentar a sorte

estratto
[estr'atto] sm resumo, sumário; trecho, fragmento Quím extrato,

essência

estremità

[estremità] sf extremidade, ponta Fig miséria; extremo, exagero le
estremità dell'uomo Anat os membros, as extremidades

estremo

[estr'èmo] sm extremo, excesso, exagero adj extremo, último, final
Fig avançado, afastado estrema unzione Rel extrema-unção essere
agli estremoi Pop estar nas últimas

estrinseco

[estr'inseko] adj extrínseco, exterior, de fora

estro

['éstro] sm inspiração, fantasia (artística); capricho; entusiasmo

estroso

[estr'ozo] adj bizarro, estranho, esquisito; caprichoso

estroverso

[estrov'éerso] adj extrovertido

estuario

[est'warjo] sm Geogr estuário, foz, desaguadouro

esuberante

[ezuber'ante] adj exuberante, repleto, farto, cheio

esulare

[ezul'are] vi exilar-se Fig afastar-se

esule

['ézule] s+adj exilado; emigrado andar esule exilar-se; emigrar

esultare

[ezult'are] vi exultar, regozijar-se

esumare

[ezum'are] vt exumar, desenterrar (cadáver) Fig tirar do
esquecimento

età

[et'a] sf idade; tempo, duração; geração; século; era di età idoso
di mezza età de meia-idade età maggiore maioridade età minore
menoridade Eetà Moderna Hist Idade Moderna Eetà Contemporanea Hist
Idade Contemporânea

etere

['étere] sm Quím éter Poét céu, ar

etereo

[et'éreo] adj etéreo, relativo ao éter Poét celeste, celestial

eternare

[etern'are] vt eternizar Fig immortalizar vpr eternizar-se Fig
immortalizar-se

eternità
[eternit'a] sf eternidade

eterno
[et'érno] adj eterno, perpétuo, imortal l'Eterno Deus

eterodosso
[eterod'ósso] adj heterodoxo

eterogeneo
[eterodJ'éneo] adj heterogêneo, misturado

etica
['étika] sf ética

etichetta
[etik'etta] sf etiqueta; formalidades, cerimônias; rótulo

etico
['étiko] sm+adj ético adj Med héctico, tísico, tuberculoso

etimologia
[etimolodJ'ia] sf etimologia

etiologia
[etjolodJ'ia] ou eziologia [etsjolodJ'ia] sf Med etiologia

etiope
[et'iope] s+adj etíope Fam árabe

etisia
[etiz'ia] sf Med tísica

etnico
['étniko] adj étnico s+adj Rel gentio, pagão

etnologia
[etnolodJ'ia] sf etnologia

etrusco
[etr'usko] sm+adj etrusco

ettara
['éttara] ou ettaro [e]ttaro] sm hectare

ettasillabo
-> eptasillabo

ette
['étte] sm Fig nada in un ette num instante senza dire un ette
sem dizer palavra non capisco un ette não compreendo patavina

eucalipto
[ewkal'ipto] sm Bot eucalipto

Eucaristia
[ewkarist'ia] ou Eucarestia [ewkarest'ia] sf Rel Eucaristia,
comunhão; a hóstia sagrada

eufemismo

[ewfem'izmo] sm ou eufemia [ewfem'ia] sf Gram eufemismo

eufonia

[ewfon'ia] sf Gram eufonia

euforia

[ewfor'ia] sf euforia, alegria intensa

eunuco

[ewn'uko] sm eunuco adj Fig fraco

europeo

[ewrop'éo] adj europeu, da Europa

eutanasia

[ewtan'azja] sf Med eutanásia

evacuare

[evak'ware] vt evacuar; desocupar (local); defecar

evadere

[ev'adere] vi evadir-se, fugir, escapar (de prisão)

evangelizzare

[evandJeliddz'are] ou vangelizzare [vandJeliddz'are] vt Rel
evangelizar

Evangelo

-> Vangelo

evaporare

[evapor'are] vt evaporar vi evaporar Fig desaparecer, sumir

evasione

[evaz'jone] sf evasão, fuga

evento

[ev'énto] sm evento, acontecimento, caso, circunstância, episódio

eventuale

[event'wale] adj eventual, casual

evidente

[evid'énte] adj evidente, manifesto, claro, aberto

evidenza

[evid'éntsa] sf evidência, clareza mettere in evidenza colocar em
evidência

evirare

[evir'are] vt castrar Fig debilitar

evitare

[evit'are] vt evitar, fugir de

evo

['évo] sm idade (histórica) Eevo Antico Antiguidade Medio Eevo -> Medioevo

evocare

[evok'are] vt evocar, chamar as almas; lembrar, recordar

evoluzione

[evoluts'jone] sf evolução, desenvolvimento teoria della evoluzione teoria evolucionista

evviva

[evv'iva] interj viva! salve! (indica aplauso ou ironia) evviva l'Italia! viva a Itália!

eziologia

-> etiologia

f

f

['éffe] sf a sexta letra do alfabeto italiano

fa

[f'a] sm Mús fá

fabbrica

[f'abbrika] sf fábrica, indústria, manufatura; edifício Fig artifício

fabbricare

[fabbrik'are] vt fabricar, produzir; construir, edificar Fig inventar, fantasiar

fabbro

[f'abbro] sm artífice, operário Fig inventor fabbro ferraio ferreiro

faccenda

[fattX'énda] sf afazer, negócio

faccetta

[fattX'etta] sf faceta (de pedra preciosa) a faccettae facetado

facchino

[fakk'ino] sm carregador Fig grosseirão

faccia

[f'attXa] sf cara, face, rosto; focinho de animal; superfície, face (de objetos) Fig aspecto, aparência; coragem, audácia Pop cara-de-pau in faccia na cara faccia a faccia cara a cara avere due facciacce ter duas caras

facciata

[fattX'ata] sf fachada (de edifício); página (inteira) Fig fachada, exterior

fachiro
[fak'iro] sm faquir, penitente

faciale
[fatX'ale] adj facial, da face

facibene
[fatXib'éne] s benfeitor

facile
[f'atXile] adj fácil, simples, cômodo; natural; compreensível Fig dócil

facilità
[fatXilit'a] sf facilidade, simplicidade; bondade, condescendência

facilitare
[fatXilit'are] vt facilitar

facinoroso
[fatXinor'ozo] sm+adj facinora, bandido, malfeitor

facoltà
[fakolt'a] sf capacidade, possibilidade; faculdade, instituto de ensino superior; direito, autoridade; bens; matéria (escolar)

facoltoso
[fakolt'ozo] adj rico, abastado

facondo
[fak'óndo] adj eloqüente, bem-falante

facsimile
[faks'imile] sm fac-símile

faenza
[fa'entsa] sf faiança, tipo de louça

faggio
[f'addJo] sm Bot faia (árvore)

fagiano
[fadJ'ano] sm Zool faisão

fagiolino
[fadJol'ino] sm Bot vagem, feijão verde

fagiolo
[fadJ'ólo] sm Bot feijão andare a fagiolo Fam agradar, cair no agrado de

faglia
[f'aLa] sf Geol falha geológica

fagocito
[fagotX'ito] sm Med fagócito

fagotto

[fag'óttó] sm fardo, pacote (de roupas) Fig pessoa mal-vestida
Mús fagote; fagotista fare fagotto Pop escapar Fam morrer

faina
[fa'ina] sf Zool fuinha

falange
[fal'andJe] sf Anat falange Hist falange, infantaria grega Fig
tropa; multidão

falce
[f'altXe] sf foice falce messoria foice de mão falce fienaia
segadeira, foice grande

falciare
[faltX'are] vt ceifar, cortar Fig matar; mutilar, decepar

falcidiare
[faltXid'jare] vt desfalcar, retirar

falco
[f'alko] ou falcone [falk'one] sm Zool falcão

falconare
[falkon'are] vi falcoar

falda
[f'alda] sf aba (de chapéu, vestido); camada; lombo (de boi); floco
de neve; falda, sopé (de montanha) Min veio, filão

falegname
[faleñ'ame] sm carpinteiro

falena
[fal'éna] sf Zool mariposa

fallace
[fall'atXe] adj falso, enganador, enganoso

fallare
[fall'are] vt+vi falhar, errar

fallico
[f'alliko] adj Poét fálico; lascivo

fallimento
[fallim'ento] sm fracasso, falha, insucesso Com falência

fallire
[fall'ire] vt errar vi errar, falhar; faltar, ser de menos Com
falir

fallo
[f'allo] sm falha, erro, culpa; falo, pênis senza fallo sem
falta, com certeza falloi fatti Esp faltas cometidas

falò
[fal'ó] sm fogueira

falsa

[f'alsa] sf Mús dissonância

falsare

[fals'are] ou falsificare [falsifik'are] vt falsificar, adulterar

falsario

[fals'arjo] ou falsatore [falsat'ore] sm falsário, falsificador

falsetto

[fals'etto] sm Mús falsete

falso

[f'also] sm cópia, imitação; falso, mentiroso, hipócrita adj falso, mentiroso, ilusório; falsificado, adulterado; ambíguo

fama

[f'ama] sf fama, celebridade, renome, reconhecimento; reputação (boa ou má)

fame

[f'ame] sf fome, apetite Fig desejo, ânsia, avidez morto di fame Pop pobretão

famelico

[fam'éliko] adj esfomeado Fig desejoso, ávido

famigerato

[famidJer'ato] adj famigerado

famiglia

[fam'iLa] sf família; descendência, estirpe, linhagem Sacra Ffamiglia Rel Sagrada Família capo famiglia chefe de família

famigliare

[famiL'are] s familiar, parente

familiare

[famil'jare] adj familiar; habitual, conhecido; confidente, íntimo

familiarità

[familjari'ta] sf familiaridade, intimidade

familiarizzare

[familjariddz'are] vt familiarizar, acostumar, habituar vpr familiarizar-se, acostumar-se, habituar-se

famoso

[fam'ozo] adj famoso, célebre; solene Irôn infame; difamatório (texto)

fanale

[fan'ale] sm farol (torre); lampião, lanterna; sinal luminoso

fanalino

[fanal'ino] sm Autom lanterna fanalino d'arresto lanterna

traseira

fanatico
[fan'atiko] sm+adj fanático; fã

fanciullaggine
[fantXull'addJine] sf criancice, infantilidade

fanciullo
[fantX'ullo] sm menino, garoto (dos sete aos treze anos)

fandonia
[fand'ónja] sf Pop lorota, vantagem

fanello
[fan'éllo] sm Zool pintarroxo

fanfano
[f'anfano] sm tagarela; embusteiro

fanfara
[fanf'ara] sf Mús fanfarra, banda

fanfarone
[fanfar'one] sm fanfarrão, valentão

fanga
[f'anga] sf lama, lodo; lamaçal, lodaçal

fango
[f'ango] sm lama, lodo; pântano, charco Fig vício

fannullone
[fannull'one] sm preguiçoso, vagabundo

fantascienza
[fantaX'éntsa] sf ficção científica

fantasia
[fantaz'ia] sf fantasia, imaginação; pensamento; vontade, capricho; inspiração

fantasioso
[fantaz'jozo] adj fantasioso; imaginário, fantástico

fantasma
[fant'azma] sm fantasma, espectro, aparição; imagem, ilusão

fantasticare
[fantastik'are] ou fantasiare [fantaz'jare] vt fantasiar, imaginar, inventar vi fantasiar, sonhar, delirar, devanear

fantasticheria
[fantastiker'ia] sf capricho, extravagância

fantastico
[fant'astiko] adj fantástico, irreal; extravagante, estranho, bizarro; quimérico

fante

[f'ante] sm valete (das cartas) Mil soldado de infantaria

fanteria

[fanter'ia] sf Mil infantaria

fantino

[fant'ino] sm jóquei

fantoccio

[fant'óttXo] sm espantalho; manequim tb Fig fantoche Fam menino

farabutto

[farab'utto] sm velhaco, patife

faraona

[fara'ona] sf Zool galinha-d'angola

faraone

[fara'one] sm faraó

fardello

[fard'éllo] sm fardo, trouxa (de roupas) Fig peso, encargo

fare

[f'are] sm jeito de ser, comportamento, conduta vt fazer, criar, produzir; fabricar, construir, compor; efetuar, executar; constituir; esculpir; adquirir; eleger
Teat representar Fig ajudar, favorecer; importar vpr acostumar-se, habituar-se; tornar-se Fig fingir-se fare per convir a fare il giuoco di fazer o jogo
de fare proprio ou fare suo apropriar-se de faresi la parte del leone Pop ficar com a parte do leão chi fa da sé, fa per tre quem quer, faz

farfalla

[farf'alla] sf Zool borboleta Fig pessoa volúvel

farina

[far'ina] sf farinha farina gialla farinha de milho

farinaceo

[farin'atXeo] adj farináceo

faringe

[far'indJe] sf Anat faringe

fariseo

[fariz'éo] sm+adj Hist fariseu Fig hipócrita; perseguidor

farmacia

[farmatX'ia] sf farmácia

farmacista

[farmatX'ista] s farmacêutico

farmaco

[f'armako] sm medicamento, remédio

farneticare

[farnetik'are] vi delirar, desvairar

farnetico

[farn'étiko] sm delírio (de enfermo) Fig capricho adj delirante

faro

[f'aro] sm Náut e Autom farol faro abbagliante farol alto

faro antiabbagliante farol baixo faro antinebbia farol antineblina

farragine

[faR'adJine] sf confusão, bagunça

farsa

[f'arsa] sf Teat farsa Fig ato ridículo

fascetta

[faX'etta] sf corpete, corpinho, justilho (peça de roupa); pequena

faixa

fascia

[f'aXa] sf faixa, tira

fasciare

[faX'are] vt tb Med enfaixar

fasciatura

[faXat'ura] sf enfaixamento Med atadura

fascicolo

[faX'ikolo] sm fascículo, apostila, folheto, brochura; maço (de papel)

fascinazione

[faXinat's'jone] sf ou fascino [f'aXino] sm fascinação, fascínio, atração

fascio

[f'aXo] sm feixe, molho, braçada; maço (de papel) fascio luminoso feixe de luz

fascismo

[faX'izmo] sm fascismo

fase

[f'aze] sf Astron e Fís fase Fig estágio, período, época; mudança, alteração

fastidio

[fast'idjo] sm fastio, incômodo, tédio; náusea, repulsa dar fastidio incomodar

fasto

[f'asto] sm fausto, luxo, riqueza, pompa, ostentação

fastoso

[fast'ozo] adj luxuoso, pomposo

fata

[f'ata] sf fada, maga fata morgana Fís fada morgana, miragem

fatale

[fat'ale] adj fatal, mortal, mortífero; inevitável; sinistro, funesto l'ora fatale a morte

fatalità

[fatalit'a] sf fatalidade; acaso; desventura

fatare

[fat'are] vt encantar, seduzir, cativar

fatica

[fat'ika] sf fadiga; cansaço, trabalho, esforço Fig tédio, aborrecimento

faticare

[fatik'are] vi trabalhar, esforçar-se

faticoso

[fatik'ozo] adj trabalhoso, difícil; cansativo; pesado (texto, leitura)

fato

[f'ato] sm destino, sorte, fado

fatta

[f'atta] sf forma, feitio; jeito, maneira, índole; tipo, espécie, gênero di ogni fatta de todas as maneiras, de todos os tipos

fattezza

[fatt'ettsa] sf forma, figura fattezzeae pl fisionomia, traços, feições

fattibile

[fatt'ibile] adj factível, possível

fatto

[f'atto] sm fato, acontecimento, evento; negócio, serviço; experiência, fenômeno; história, narração in fatto ou di fatto de fato sta di fatto che é fato que
part+adj feito; produzido; fabricado; construído

fattore

[fatt'ore] sm procurador; feitor, capataz; criador Fís e Mat fator, coeficiente

fattoria

[fattor'ia] sf casa (da fazenda); sítio; feitoria, entreposto

fattorino

[fattor'ino] sm aprendiz, ajudante; contínuo, mensageiro

fattura

[fatt'ura] sf feitura, manufatura, trabalho; artesanato; feitio (de roupa) Arte obra, peça Com fatura fattura pro forma Com fatura pro forma

fatturare

[fattur'are] vt tratar, alterar (alimentos); adulterar, falsificar
Com faturar

fatuo

[f'atwo] adj fátuo, tolo, insensato, vão

fauci

[f'awtXi] sf pl garganta, goela (humana ou de animal) Fig abertura, buraco

fauna

[f'awna] sf fauna

fauno

[f'awno] sm Mit fauno

fausto

[f'awsto] ou fasto [f'asto] adj afortunado, venturoso, feliz, próspero

fava

[f'ava] sf Bot fava

favella

[fav'élla] sf fala, o falar, linguagem Poét língua, idioma

favellare

[favell'are] vt falar; narrar, discorrer

favilla

[fav'illa] sf fagulha, centelha

favo

[f'avo] sm favo (de mel)

favola

[f'avola] sf fábula, alegoria; lenda, mito; zombaria, gozação Fig lorota

favoleggiare

[favoleddJ'are] ou favolare [favol'are] vi contar fábulas; tagarelar

favoloso

[favol'ozo] ou favolesco [favol'esko] adj fabuloso, fantástico, incrível Fam elevado, alto, exorbitante (preço, valor)

favore

[fav'ore] sm favor, gentileza, cortesia, obséquio; graça; proteção, favorecimento; benefício, serviço; benevolência Fig ajuda, apoio

favoreggiare

[favoreddJ'are] vt favorecer, ajudar (más ações)

favorevole

[favor'evole] adj favorável, propício

favorire

[favor'ire] vt favorecer; proteger; ajudar; aceitar (oferta, presente); presentear

favorito

[favor'ito] sm, part+adj favorito; protegido, preferido, favorecido, ajudado

fazione

[fats'jone] sf facção, divisão (de partido) Mil serviço militar; sentinela, guarda

fazzoletto

[fattsol'etto] sm lenço

febbraio

[febbr'ajo] sm fevereiro

febbre

[f'ébbre] sf febre Fig paixão, exaltação; ambição, desejo ardente
febbre da fieno febre de feno febbre gialla febre amarela

febrile

[febbr'ile] adj febril

fecale

[fek'ale] adj fecal, das fezes materie fecalei excrementos

feccia

[f'éttXa] sf sedimento, borra (de líquido) Fig ralé, populacho
fecciae pl -> feci

feci

[f'étXi] ou feccie [f'étXe] sf pl fezes

fecola

[f'ékola] sf fécula

fecondare

[fekond'are] vt fecundar

fecondo, fecondità

-> fertile, fertilità

fedede

[f'ede] sf fé, crença, confiança, crédito; lealdade; testemunho; certificado, documento, apólice far fede a confirmar la fede
trasporta montagne a fé move montanhas

fededegno

[feded'eño] adj fidedigno

fedele

[fed'ele] sm Rel fiel, seguidor adj fiel, leal; verdadeiro, sincero;

honesto, íntegro

federa
[f'édéra] sf fronha

federale
[feder'ale] adj federal, de federação

federare
[feder'are] vt federar, unir em federação vpr federar-se,
confederar-se

federazione
[federats'jone] sf federação, confederação, liga; união, associação

fedina
[fed'ina] sf Dir certificado, registro fedina criminale ou
fedina penale Dir folha corrida

fedine
[fed'ine] sf pl suíças

fegato
[f'egato] sm Anat fígado Fig coragem, audácia,

felce
[f'eltXe] sf Bot feto, samambaia

feldspato
[feldsp'ato] ou feldispato [feldisp'ato] sm Min feldspato

felice
[fel'itXe] adj feliz, alegre, contente; afortunado, próspero;
satisfeito

felicità
[felitXit'a] sf felicidade, alegria; êxito

felicitare
[felitXit'are] vt felicitar; cumprimentar vpr cumprimentar-se;
felicitar-se, congratular-se felicitaresi con uno per
congratular-se com alguém por

felino
[fel'ino] sm+adj Zool felino, felídeo

fellonia
[fellon'ia] sf traição, falsidade

fellonesco
[fellon'esko] adj traidor, traiçoeiro, falso

felpa
[f'elpa] sf felpa

feltro
[f'eltro] sm feltro; chapéu de feltro

femmina
[f'emmina] sf mulher; fêmea Irôn esposa dep fracote, maricas

femminile
[femmin'ile] sm Gram gênero feminino adj feminino; afeminado

femore
[f'émore] sm Anat fêmur

fendere
[f'éndere] vt fender, rachar, rasgar Fig cortar vpr partir-se, rachar-se, fender-se

fenditura
[fendit'ura] sf fenda, rachadura

fenice
[fen'itXe] sf Mit fênix Fig raridade

fenicio
[fen'itXo] sm+adj fenício, da Fenícia

fenolo
[fen'ólo] sm Quím fenol

fenomeno
[fen'ómeno] sm fenômeno, maravilha Quím fenômeno, modificação

ferace
[fer'atXe] adj Poét fértil, fecundo

feracità
[feratXit'a] sf Poét fertilidade, fecundidade da terra

ferale
[fer'ale] adj Poét mortal, letal; funesto

feretro
[f'éretro] sm féretro, caixão, esquife

feria
[f'érja] sf feriado; descanso, repouso feriae pl férias

feriale
[fer'jale] adj útil, de trabalho (dia)

ferimento
[ferim'ento] sm ferimento

ferino
[fer'ino] adj feroz, bestial, de fera; ferino, cruel, desumano

ferire
[fer'ire] vt ferir, machucar Fig ofender, magoar vpr ferir-se, machucar-se

ferita
[fer'ita] sf ferida, lesão Fig ofensa

feritoia
[ferit'oja] sf fenda, abertura estreita; seteira (nos castelos)

fermacravatte
[fermakrav'atte] sm prendedor, alfinete de gravata

fermaglio
[ferm'aLo] sm fecho (de roupas, etc); broche

fermare
[ferm'are] vt parar, deter; firmar, fixar vpr parar, deter-se;
demorar-se

fermata
[ferm'ata] sf parada, pausa; ponto de ônibus, parada de trem; repouso,
pernoite

fermentare
[ferment'are] vi fermentar

fermento
[ferm'ento] sm fermento, levedura; enzima fermento della birra
lêvedo de cerveja

fermezza
[ferm'etsta] sf firmeza; solidez; decisão, resolução Fig
estabilidade

fermo
[f'ermo] sm coisa firme, imutável; detenção, prisão, captura Dir
embargo, seqüestro, rapto adj firme, fixo, seguro, imóvel, irremovível;
durável; decidido, resoluto;
sólido, duro Fig estável; constante canto fermo Mús cantochão
punto fermo Gram ponto final cane da fermo cão de parada fermo
posta-restante mettere
il fermo a Econ tirar de circulação (moeda, títulos, etc)

feroce
[fer'otXe] adj feroz, selvagem Fig terrível, cruel; feroso,
impetuoso Irôn severo

ferocia
[fer'ótXa] sf ou ferocità [ferotXit'a] sf Pop ferocidade Fig
crueldade, brutalidade

ferraglia
[feR'aLa] sf ferro velho (o material)

ferraio
[feR'ajo] sm ferreiro; serralheiro

ferrana
[feR'ana] sf forragem

ferrare
[feR'are] vt ferrar

ferratura

[feRat'ura] sf ato e modo de ferrar; armação de ferro; conjunto de ferraduras

ferravecchio

[feRav'ékkjo] ou ferravecchi [feRav'ékki] sm ferro-velho; velharia, coisa fora de uso Fig pessoa antiquada

ferreo

[f'éReo] adj férreo Fig rígido, severo; sólido, robusto salute ferrea saúde de ferro volontà ferrea vontade férrea

ferro

[f'éRo] sm ferro (metal); peça de ferro ferroi pl patins; instrumentos cirúrgicos; ferramentas; algemas, grilhões; grelhas Fig escraavidão, dominação, jugo ferro battuto ferro batido ferro da cavallo ferradura ferro da stiro ferro de passar ferroi da calza agulhas de tricô ai ferroi grelhado stomaco di ferro Fig estômago de avestruz testa di ferro Fig cabeça-dura, teimosia battere il ferro mentre è caldo Pop malhar o ferro enquanto está quente

ferrovia

[feRov'ia] sf ferrovia, estrada de ferro viaggiare per ferrovia viajar de trem

ferroviero

[feRov'jére] sm ferroviário

ferruginoso

[feRudJin'ozo] adj ferruginoso

fertile

[f'értile] ou fecondo [fek'óndo] adj fértil, fecundo, produtivo Fig rico, abundante

fertilità

[fertilit'a] ou fecondità [fekondit'a] sf fertilidade, fecundidade

fertilizzante

[fertiliddz'ante] sm fertilizante, adubo adj fertilizante, que fertiliza

fertilizzare

[fertiliddz'are] vt fertilizar, adubar

ferula

[f'érula] sf bastão, vareta Bot férula Fig açoite, chibata; palmatória Med (mais usado no pl) tala (para fratura)

fervente

[ferv'ente] ou fervido [f'érvido] adj fervente Fig ardente, intenso, fervoroso

fervere

[f'érvere] vi ferver, ebulir Fig agitar-se, vibrar, pulsar

fervore

[ferv'ore] sm fervor, calor Fig ardor, desejo, paixão

fervoroso

[fervor'ozo] adj fervoroso, ardente, apaixonado

fesso

[f'esso] sm fissura, rachadura, abertura estreita part+adj fendido, rachado

fessura

[fess'ura] sf fissura, fenda, rachadura

festa

[f'ésta] sf festa, recepção, reunião; feriado, dia santo; festival; carinho, carícia festa nazionale feriado nacional festae mobili feriados móveis

festeggiare

[festeddJ'are] vt festejar, comemorar, celebrar vi festejar

festevole

[fest'evole] ou festivo [fest'ivo] adj festivo; alegre, divertido, agradável

festival

[f'éstival] sm festival

fetente

[fet'énte] ou fetido [f'étido] sm delinqüente; patife, velhaco adj fétido, fedido, malcheiroso Fig nojento, repugnante; vil, desprezível; indecente, indigno; desonesto

feticcio

[fet'ittXo] sm fetiche, amuleto; ídolo

feto

[f'éto] sm Med e Zool feto, embrião

fetore

[fet'ore] sm fedor, mau cheiro

fetta

[f'etta] sf fatia, pedaço, porção, talhada

fettone

[fett'one] sm naco, pedaço, fatia

fettuccia

[fett'uttXa] sf cadarço, fita, cordão

fettuccine

[fettuttX'ine] sf pl tipo de macarrão romano

feudale

[fewd'ale] adj feudal, de feudo

feudo

[f'édwo] sm feudo (propriedade, imposto e bens) Irôn propriedade pequena

fiaba

[f'jaba] sf fábula, lenda, mito; conversa fiada, mentira, palavreado

fiacca

[f'jakka] sf cansaço, fadiga

fiaccare

[f'jakkare] vt despedaçar, destroçar, romper Fig fatigar, cansar; reprimir vpr romper-se Fig fatigar-se, cansar-se

fiacchezza

[fjakk'ettsa] sf fraqueza; cansaço

fiacco

[f'jakkko] adj fraco; cansado; apático

fiaccola

[f'jakkola] sf facho, tocha (de madeira), archote Fig chama, paixão

fiaccone

[fjakk'one] sm+adj lento, indolente, sem energia Pop molenga

fiala

[fj'ala] sf frasco (de perfume, remédio); ampola (de injeção)

fiamma

[f'jamma] sf chama, labareda; rubor Náut flâmula, bandeirola Fig paixão

fiammata

[fjamm'ata] sf fogueira

fiammeggiare

[fjammeddJ'are] ou fiammare [fjamm'are] vt chamejar, flamejar; resplandecer, cintilar

fiammifero

[fjamm'ifero] sm fósforo

fiammingo

[fjamm'ingo] sm+adj flamengo, de Flandres sm Zool flamingo

fiancheggiare

[fjankeddJ'are] vt ficar de lado Mil flanquear, defender o flanco Náut costear Fig ajudar, auxiliar; acompanhar

fianco

[f'janko] sm Anat quadril, anca,ilharga; lado, lateral (de montanha, etc) Mil flanco fiancochi pl Anat cadeiras di fianco de lado

fiasca

[f'jaska] sf garrafa, garrafão pequeno Mil cantil

fiasco

[f'jasko] sm garrafão Fig fiasco, fracasso, insucesso fare fiasco
fracassar

fiatare
[fjat'are] vi respirar Fig falar, dizer

fiato
[f'jato] sm hálito; respiração; sopro, assopro Fig força, vigor
prendere fiato recobrar as forças

fibbia
[f'ibbja] sf fivela Mús pestana

fibra
[f'ibra] sf Anat e Bot fibra Fig força; vontade; sensibilidade
fibra tessile fibra têxtil

fibroso
[fibr'ozo] adj fibroso, de fibra

fibula
[f'ibula] sf fivela, fecho Anat perônio, fíbula

fica
[f'ika] sf Vulg boceta

ficcanaso
[fikkan'azo] sm intrometido, metido, abelhudo

ficcare
[fikk'are] vt fincar, cravar; enfiar, inserir, introduzir vpr
cravar-se Fig intrometer-se, meter-se

fico
[f'iko] sm figo; figueira fico d'India figo-da-índia non valere un
fico secco Fig não valer nada

fidanzare
[fidants'are] vt prometer em casamento vpr noivar

fidanzato
[fidants'ato] sm noivo

fidare
[fid'are] vt fiar, confiar, entregar vpr ter confiança em, fiar-se
de fidare è bene, ma non fidare è meglio seguro morreu de velho

fido
[f'ido] sm Com fiado, crédito adj fiel, leal vendere a fido vender
a crédito

fiducia
[fid'utXa] sf confiança; crédito

fiele
[f'jéle] sm Fisiol biliar, fel Anat vesícula biliar Fig ódio;
amargor

fieno

[f'jéno] sm feno

fiera

[f'jéra] sf fera, animal selvagem; feira, mercado fiera campionaria
exposição

fierezza

[fjer'etsta] sf orgulho, altivez; impetuosidade, veemência

fiero

[f'jéro] adj orgulhoso, altivo; impetuoso, veemente; feroz, indomável,
indômito; austero; audaz; vivaz

fievole

[f'jévole] adj Poét fraco, débil

fifa

[f'ifa] sf medo, temor Gír cagaço

figgere

[f'iddJere] vt fincar, cravar; fixar, firmar figgeresi in mente
teimar em, insistir em

figlia

[f'iLa] sf filha

figliastro

[fiL'astro] sm enteado dep bastardo

figliata

[fiL'ata] sf ninhada

figlio

[f'iLo] sm filho i figlioi pl os descendentes

figlioccio

[fiL'óttXo] sm afilhado

figliolo

[fiL'ólo] ou figliuolo [fiL'jwólo] sm filho; menino; filhote de
animal Fam rapaz, jovem il Ffigliolo Rel o Filho, segunda pessoa
da Trindade figliolo
prodigo filho pródigo

fignolo

[f'iñolo] sm furúnculo

figura

[fig'ura] sf figura; desenho, ilustração; imagem; aspecto, forma;
face, rosto; símbolo, sinal Teat personagem, protagonista brutta
figura vexame fare una brutta
figura fazer feio, dar vexame

figurare

[figur'are] vt figurar, delinear, descrever; desenhar, pintar,
retratar, esculpir, ilustrar vi comparecer; aparecer, dar boa
impressão vpr imaginar, pensar; supor,

crer si figuri! com prazer! pois não! à vontade!

figurino

[figur'ino] sm figurino, revista de moda Fig almofadinha, dândi figurinoi pl Teat e Cin figurinos

fila

[f'ila] sf fila, série Mil fileira fila indiana fila indiana fare la fila fazer fila

filacce

[fil'attXe] ou filacciche [fil'attXike] sf pl ataduras, gaze

filaccione

[filattX'one] sm linha de pesca

filamento

[filam'ento] sm Bot e Anat filamento; fibra

filandaia

[filand'aja] sf fiandeira, tecelã

filantropia

[filantrop'ia] sf filantropia; caridade, altruísmo

filantropo

[fil'antropo] sm filantropo, benfeitor

filare

[fil'are] vt fiar, tecer; transformar em fio (metais) Fam namoricar, paquerar vi escorrer, gotejar Fig correr, fugir, escapar filare dritto Pop Fig andar na linha

filarino

[filar'ino] sm namoro, flerte; namorado

filarmônica

[filarm'ónika] sf filarmônica

filata

-> sfilata

filatelia

[filatel'ia] ou filatelica [filat'élika] sf filatelia

filatoio

[filat'ojo] sm fiação (estabelecimento); máquina de fiar

filatura

[filat'ura] sf fiação

filetto

[fil'etto] sm dim fiozinho, fitinha; fita, galão; filete (da escrita); espiral, rosca (de parafuso); filé Arquit filete, adorno

filiale

[fil'jale] sf Com filial, sucursal, agência adj filial banca

filiale agência bancária

filibustiere

[filibust'jére] sm Hist flibusteiro Fig aventureiro

filigrana

[filigr'ana] sf filigrana Com marca-d'água (de notas, cheques)

filippino

[filipp'ino] sm+adj filipino

filisteo

[filist'éo] sm+adj Hist filisteu Fig reacionário, burguês

fillossera

[fill'óssera] sf Zool filoxera, praga da videira

film

[f'ilm] sm filme, película (para foto e cinema); filme, fita (obra cinematográfica) danno un buon film al cinema X está passando um bom filme no cinema X film

in bianco e nero filme em branco e preto film muto filme mudo film sonoro filme falado film a colori filme em cores film a tre dimensioni filme em três dimensões

film western bague-bague film poliziesco filme policial film comico comédia film giallo filme de suspense, filme de mistério

filmare

[film'are] vt Cin filmar

filo

[f'ilo] sm fio (de tecido, metal); cabo, fio (telegráfico, telefônico); barbante, linha de costura; cordão (de marionete); corte, fio (de facas, tesouras); colar

(de pérolas, pedras preciosas) Fig seqüência, continuidade (de idéias); migalha, ninharia filo a piombo prumo filo di terra Elet fio terra filo spinato

arame farpado

filobus

[filob'us] sm ônibus elétrico

filologia

[filolodJ'ia] sf Gram filologia

filondente

[filond'énte] sm lona, serapilheira (tecido)

filone

[fil'one] sm filão, pão de forma afilada Min filão, veio Fam espertinho

filosofare

[filozof'are] vi filosofar

filosofia

[filozof'ia] sf filosofia; ideologia Fig frieza, calma; autocontrole

filosofo
[fil'ózofo] sm filósofo

filtrare
[filtr'are] vt filtrar, coar Fig separar; escolher vi gotejar, escoar

filtro
[f'iltro] sm filtro, coador, aparelho que purifica; filtro, elixir do amor; feitiçaria

filugello
[filudJ'éllo] sm Zool bicho-da-se-da; sua larva e casulo

filza
[f'iltsa] sf enfiada, cordão (de contas), colar (de pérolas); alinhavo Fig série

fimbria
[f'imbrja] sf franja (de roupa) Anat fimbria, borda (de órgãos)

fimo
[f'imo] sm esterco, estrume

finale
[fin'ale] sm final, fim, desfecho Mús final sf Gram terminação Esp final, partida decisiva adj final, último, definitivo

finalità
[finalit'a] sf intenção, intento, propósito; finalidade, objetivo, fim, meta

finanche
[fin'anke] ou financo [fin'anko] adv também; até mesmo

finanza
[fin'antsa] sf (mais usado no pl) fazenda, finanças do Estado guardia di finanza ou finanziere guarda alfandegário

finanziare
[finants'jare] vt financiar; subvencionar

finanziario
[finants'jarjo] adj financeiro

finanziera
[finants'jéra] sf casaca

finanziere
[finants'jére] sm financeiro, financista tb finanza

finché
[fink'e] conj até que, até quando

fine
[f'ine] I sf fim, final Fig saída; morte sm finalidade, objetivo, fim, meta fine settimana fim de semana a fine -> affine

fine

[f'ine] II ou fino [f'ino] adj fino, delgado, afilado Fig agudo, afiado, pontudo; educado, delicado, gentil, sofisticado, refinado (gosto); astuto, astucioso, perspicaz (mente); leve, miúdo, minúsculo Pop chique

finestra

[fin'étrica] sf tb Inform janela

finestrino

[finestr'ino] sm dim janelinha; guichê; janela (de trem, automóvel)

finezza

[fin'etssa] sf finura Fig fineza, educação, gentileza, cortesia, distinção; agudeza, afiação; elegância, sofisticação; astúcia, perspicácia; miudeza

fingere

[f'indJere] vt fingir, simular; imaginar, inventar; supor; representar vi fingir, dissimular vpr fingir-se de

finimento

[finim'ento] sm fim, conclusão, acabamento; enfeite, adorno, adereço; serviço de mesa, baixela; arreios (de montaria)

finimondo

[finim'ondo] sm fim de mundo, apocalipse; destruição, ruína Fig desordem

finire

[fin'ire] vt terminar, acabar, concluir; retocar, aperfeiçoar Fig matar, liquidar vi parar, cessar, desistir; terminar, acabar, chegar ao fim; morrer Gram terminar em

finnico

[f'inniko] adj fino, finlandês

finno

[f'inno] sm finlandês

fino

[f'ino] adv ainda, também, até mesmo prep até, até a

finocchio

[fin'ókkjo] sm Bot funcho, erva-doce Fig tolo, tonto, bobo Gír bicha, homossexual

finora

[fin'ora] ou fin ora adv até agora finora até hoje, até esta época; fin ora até este exato momento

finta

[f'inta] sf fingimento, dissimulação; trança postiça (de cabelos) Esp drible, finta

fintantoché

[fintantok'e] conj até o momento em que

finto

[f'into] part+adj fingido, falso, simulado; fictício, irreal; posição

finzione

[fints'jone] sf fingimento, simulação; mentira, falsidade, hipocrisia; trapaça, engano Fig invenção; brincadeira, peça

fio

[f'io] sm pena, castigo, expiação

fioccare

[fjokk'are] vi nevar

fiocco

[f'jókko] sm cadarço, cordão de sapato; fita, laço; floco de neve; pedaço de lã

fiochezza

[fjok'etsta] ou fiocaggine [fjok'addjine] sf rouquidão (da voz, de sons)

fiocina

[f'jótXina] sf arpão

fioco

[f'jóko] adj rouco; indistinto, apagado (som); fraco, débil (luz)

fionda

[f'jonda] ou frombola [fr'ombola] sf funda; estilingue, atiradeira

fioraio

[fjor'ajo] sm florista, vendedor de flores; floricultor; jardineiro

fiordaliso

[fjordal'izo] sm Bot flor-de-lis, açucena, lírio-branco

fiordo

[f'jórho] sm Geogr fiorde

fiore

[f'jore] sm Bot flor Fig nata, fina flor fiorei pl paus (naipes das cartas) il fiore all'occhiello Fig a menina dos olhos sul fiore dell'età à flor da idade

fioreggiare

[fjoreddJ'are] vi florear, enfeitar com flores Fig Mús fazer floreios

fiorentino

[fjorent'ino] sm+adj florentino

fioretto

[fjor'etto] sm dim florzinha; ponta (de perfuratriz) Esp florete, espada de esgrima Mús e Lit floreio, efeito Fig seleção fiorettoi pl Lit trechos escolhidos

fioricultura
-> floricultura

fiorino
[fjor'ino] sm florim (moeda)

fiorire
[fjor'ire] vi florir, florescer; pintar flores Fig aparecer, surgir;
estar em bom estado; ficar famoso; embelezar-se, enfeitar-se

fiorista
[fjor'ista] s florista; floricultor

fiotto
[f'jótto] sm fluxo, corrimento; maré, enchente; onda, vaga, vagalhão
Fig multidão

firma
[f'irma] sf Com firma, assinatura

firmamento
[firmam'ento] sm firmamento

firmare
[firm'are] vt firmar, assinar, subscrever; confirmar, sancionar,
ratificar

firmatario
[firmat'arjo] sm Com signatário, assinante

fisarmonica
[fizarm'ónika] sf Mús acordeão, sanfona

fiscale
[fisk'ale] adj fiscal, do fisco Fig rígido, severo, rigoroso,
exigente; metuculoso

fiscaleggiare
[fiskaleddJ'are] vi fiscalizar

fischiare
[fisk'jare] vt vaiar vi assobiar

fischiata
[fisk'jata] sf vaia

fischio
[f'iskjo] sm assobio; apito (instrumento e som)

fischione
[fisk'jone] sm vaia; zombaria, gozação Zool ganso selvagem

fisco
[f'isko] sm fisco, fazenda pública, erário

fisica
[f'izika] sf física

físico

[f'iziko] sm físico; estudioso de física; constituição física, compleição adj físico; material, corpóreo, natural educaçione física educação física (matéria escolar)

fisima

[f'izima] sf extravagância, esquisitice, capricho; fixação, mania; utopia

fisiologia

[fizjolodJ'ia] sf fisiologia

fisionomia

[fizjonom'ia] ou fisonomia [fizonom'ia] sf fisionomia, semblante, feições; aspecto Fig características, caracteres

fissare

[fiss'are] vt fixar, estabilizar; determinar, estabelecer; fitar; marcar (hora, encontro); memorizar vpr fixar-se, estabilizar-se; estabelecer-se Fig teimar, perseverar, obstinar-se

fissazione

[fissats'jone] sf fixação, atenção Fig idéia fixa, capricho, teima, obstinação

fissione

[fiss'jone] sf Fís fissão (nuclear)

fisso

[f'isso] adj fixo, firme, estável; determinado, estabelecido; invariável, constante; resolutivo, decidido Fig preciso; obstinado

fistola

[f'istola] I sf tubo, cano, sifão Med fístula, úlcera

fistola

[f'istola] II ou fistula [f'istula] sf Mús fístula, flauta pastoril

fitologia

[fitolodJ'ia] sf fitologia; botânica; fitografia

fitozoi

[fitodz'ój] sm pl Zool fitozoários

fitta

[f'itta] sf pontada (dor); ferimento

fittaiolo

[fitta'jólo] , fittaiuolo [fitta'jwólo] ou affittaiolo [affitta'jólo] sm inquilino, locatário

fittizio

[fitt'itsjo] adj fictício, imaginário, irreal; fingido, falso, simulado

fitto

[f'itto] I sm mata fechada part fixo, fincado, cravado adj denso, espesso, compacto Fig abundante, copioso notte fittoa noite escura adv copiosamente, densamente

fitto II

-> affitto

fittuario

-> affittuario

fiume

[f'jume] sm tb Fig rio

fiutafatti

[fjutaf'atti] s dep metido, enxerido

fiutare

[fjut'are] vt+vi cheirar; farejar Fig pressentir, sentir; investigar dep bisbilhotar

fiuto

[f'juto] sm faro, cheiro, odor, aroma Gir faro (para negócios, etc) Fig indício; pressentimento, intuição, instinto

flaccido

[fl'attXido] adj flácido, frouxo, lânguido

flagellare

[fladJell'are] vt flagelar, chicotear Fig afligir, atormentar, torturar; ofender, insultar; amaldiçoar, maldizer; arruinar

flagello

[fladJ'éllo] sm chicote, chibata, flagelo Zool flagelo, filamento móvel dos protozoários Fig castigo, punição, pena; maldição, maledicência; ofensa, insulto; ruína

flagrante

[flagr'ante] adj ardente, acalorado Dir flagrante Fig evidente, claro, manifesto in flagrante Dir em flagrante, no ato cogliere in flagrante pegar em flagrante

flanella

[flan'élla] sf flanela

flash

[fl'éX] sm Fig notícia, comunicado, flagrante jornalístico

flato

[fl'ato] sm, flatulenza [flatul'éntsa] ou flatuosità [flatwozit'a] sf flatulência, flato; gases

flautino

[flawt'ino] ou flautetto [flawt'etto] sm flautim

flautista

[flawt'ista] s flautista

flauto

[fl'awto] sm flauta a flauto obliquamente

flebite

[fleb'ite] sf Med flebite

flemma

[fl'emma] sf fleuma Fig calma, tranqüilidade, paciência, lentidão, pachorra

flemmatico

[flemm'atiko] adj fleumático Fig calmo, tranqüilo, paciente, pacato

flessibile

[fless'ibile] adj flexível, dobrável Fig dócil, condescendente

flessione

[fless'jone] sf flexão, curvatura

flirtare

[flirt'are] vi flertar, namoricar

flogistico

[flodJ'istikò] adj Med flogístico

flogosi

[fl'ógozi] sf Med flogose, inflamação

flora

[fl'óra] sf flora

florescenza

[flores'éntsa] sf florescência; inflorescência

floricultura

[florikult'ura] ou fioricultura [fjorikult'ura] sf floricultura (cultivo)

florido

[fl'órìdo] adj florido, cheio de flores Fig próspero, florescente, vigoroso, viçoso

florilegio

[floril'édJo] sm antologia, seleção

floscio

[fl'óXo] adj frouxo, mole Fig fraco, debilitado, sem forças

floscione

[floX'one] sm dep frouxo, moleirão

flotta

[fl'ótta] sf Náut frota; armada, esquadra Aeron esquadrilha, flotilha

flottiglia

[flott'iLa] sf dim Náut flotilha

fluido

[fl'uido] sm fluido, líquido adj fluido, fluente, corrente Fig espontâneo

fluire

[flu'ire] vi fluir, correr, escorrer

fluore

[fl'wore] sm Quím flúor Med fluxo

fluorescenza

[flworeX'éntsa] sf fluorescência

flussione

[fluss'jone] sf Med fluxo, afluxo

flusso

[fl'usso] sm fluxo; escorrimento; vaivém (de pessoas) Náut fluxo, preamar

flutto

[fl'utto] sm vagalhão, vaga

fluttuare

[flutt'ware] vi flutuar, ondular Fig hesitar; variar (população, valores)

fluviale

[fluv'jale] ou fluviatile [fluv'jatile] adj fluvial, de rio

fobia

[fob'ia] sf temor, medo, terror; aversão Psic fobia, ódio irracional

foca

[f'óka] sf Zool foca Fam Irôn canhão, mulher gorda e feia

focaccia

[fok'attXa] sf fogaça

focato

[fok'ato] adj cor de fogo; aceso, ardente

foce

[f'otXe] sf Geogr foz, estuário; garganta (de montanha); entrada (de porto ou golfo)

fochista

[fok'ista] s foguista; fogueteiro

foco

-> fuoco

focolaio

[fokol'ajo] sm forno, fornalha Med foco (de infecção) Fig centro, foco

focolare
[fokol'are] sm lareira; chaminé Mec forno, fornalha Fig lar, casa, família

focoso
[fok'ozo] adj fogoso; impetuoso

fodera
[f'ódera] sf forro (de roupa, chapéu)

foderare
[foder'are] vt forrar

fodero
[f'ódero] sm bainha (de espada)

foga
[f'óga] sf fúria, ímpeto; pressa

foggia
[f'óddJa] sf maneira; jeito (de vestir)

foglia
[f'óLa] sf folha, lâmina (de metal) Bot folha; pétala; membrana, película (de cebola); casca, envoltório Arquit folha

fogliame
[foL'ame] sm folhagem; folheado

fogliata
[foL'ata] sf embrulho, pacote (com papel)

foglietto
[foL'etto] sm dim folhinha, folha pequena; folheto, impresso

foglio
[f'óLo] sm folha (de papel) Fig jornal, boletim, noticiário; certificado, documento; carta; papel; papel-moeda; obrigação, débito
foglio elettronico Inform
planilha eletrônica

fogna
[f'óña] sf esgoto, fossa, cloaca; furo (em fundo de vaso)

fognolo
[foñ'ólo] sm sarjeta, valeta

foia
[f'ója] sf Lit libido, excitação

folà
[f'óla] sf história, conto, fábula; conversa fiada, palavrório; mentira, lorota

folata
[fol'ata] sf multidão; bando folata di vento rajada de vento

folclore

[folkl'ore] ou folklore [folkl'ore] sm folclore; costumes, tradições, usos

folgorare

[folgor'are] vt ofuscar, cegar Elet eletrocutar Fig criticar, repreender vi fulgurar, relampejar; brilhar, resplandecer

folgore

[f'olgore] sf Poét raio, relâmpago Fig castigo, condenação; raio; ação rápida

folla

[f'ólla] sf multidão; montão; aglomeração, grande quantidade

folle

[f'ólle] adj louco, alienado; solto (polia, engrenagem) Fig absurdo, insensato; arriscado, imprudente; agitado, exaltado

follia

[foll'ia] sf loucura, demência Fig exagero; capricho, fantasia

follicolo

[foll'ikolo] sm Bot e Anat folículo

folto

[f'olto] adj denso, compacto, cerrado

fomentare

[foment'are] vt fomentar; incitar, provocar; promover

fonda

[f'onnda] sf coldre, estojo de revólver

fondaccio

[fond'attXo] ou fondiglio [fond'iLo] sm sedimento, excremento
fondacciosi pl Com retalhos, fim de estoque

fondamentale

[fondament'ale] adj fundamental, básico

fondamentare

[fondament'are] vt fundamentar, fundar, lançar as bases vpr
fundamentar-se, basear-se

fondamento

[fondam'ento] sm (pl f le fundamenta) alicerce, fundação (de construção) Fig fundamento; princípio; essência

fondare

[fond'are] vt fundar, lançar as bases; começar, implantar; estabelecer, instituir vpr basear-se, apoiar-se; aprofundar-se em (estudo) Com reunir fundos (capital)

fondato

[fond'ato] part+adj fundamentado, provado, comprovado Fig instruído

fondazione

[fondats'jone] sf fundação; sociedade, instituição; suporte, base
(para máquinas) Arquít alicerce, fundação

fondere

[f'ondere] vt fundir, derreter, liquefazer; combinar, misturar Med
dissolver Fig destruir, desfazer vpr liquefazer-se, derreter-se;
fundir-se, unir-se; destruir-se

fonderia

[fonder'ia] sf fundição

fondina

[fond'ina] sf Pop prato fundo

fondo

[f'ondo] sm fundo, profundidade; propriedade, terreno; sedimento,
depósito, borra (de líquidos); fundo, base (de tecido ou pintura) Fig
extremo, parte mais distante;
íntimo, interior (de uma pessoa) fondoi pl Com e Econ fundos,
capital fondo di magazzino fim de estoque fondo di previdenza fundo
de pensão fondo di riserva
Com e Dir fundo de reserva legal a fondo perduto Econ a fundo
perdido andare a fondo afundar Fig ir até o fim (numa investigação)
in fondo in fondo no
fundo adj fundo, profundo; cavado, escavado adv profundamente

fonetica

[fon'étika] ou fonologia [fonolodJ'ia] sf Gram fonética,
fonologia

fonetico

[fon'étiko] adj Gram fonético scrittura foneticoa transcrição
fonética

fonico

[f'óniko] adj fônico, da voz segno fonico Gram símbolo fonético

fontana

[font'ana] sf fonte, chafariz

fontanella

[fontan'élla] sf dim fonte pequena Anat fontanela Pop moleira;
bebe-douro

fontaniere

[fontan'jére] sm Pop encanador

fonte

[f'onte] sf fonte, nascente (de água) Fig início, princípio; origem,
causa, motivo; fonte, texto original

foracchiare

[forakk'jare] vt esburacar

foraggio

[for'addJo] sm forragem

forare

[for'are] vt furar, perfurar, esburacar; penetrar, atravessar

foratoio
[forat'ojo] sm furador

forbici
[f'órbitXi] sf pl tesoura Zool pinças (de escorpião, caranguejo)

forbire
[forb'ire] vt Lit limpar, polir

forbitezza
[forbit'etsta] sf limpeza Fig bom gosto, elegância (ao escrever)

forca
[f'orka] sf forca, patíbulo; forçado, forquilha; pala (de camisa)

forcaiolo
[forka'jólo] sm dep Pol reacionário, direitista, conservador

forcella
[fortX'élla] sf forquilha; forçado; grampo para os cabelos

forchetta
[fork'etta] sf dim garfo

forcipe
[f'órtXipe] sm Med fórceps

forcone
[fork'one] sm tesoura de podar, podadeira

forcuto
[fork'uto] adj bifurcado

forense
[for'énsa] adj forense, dos tribunais

foresta
[for'ésta] sf floresta, mata, selva

forestiere
[forest'jére] ou forestiero [forest'jéro] sm estrangeiro,
forasteiro; hóspede de hotel adj estrangeiro, forasteiro

forfora
[f'orfora] sf caspa

forgia
-> fucina

forgiare
[fordJ'are] vt forjar Fig formar

forgone
-> furgone

foriero

[for'jéro] adj precursor, anunciador

forma

[f'orma] sf forma; figura, aspecto; aparência, imagem; semblante; formalidade, regra, praxe; modo, maneira, jeito; fôrma (de sapato); matriz (de escultura) Lit
estilo Esp forma essere in forma estar em forma

formaggio

[form'addJo] sm queijo

formale

[form'ale] adj formal; oficial, público, expresso, declarado; cerimonioso

formalità

[formalit'a] sf formalidade, praxe

formalizzare

[formaliddz'are] vt formalizar; formar vpr escandalizar-se, pasmar-se

formare

[form'are] vt formar, fazer, construir, fabricar, modelar Fig criar, instituir, fundar; dar vida a, iniciar; compor, constituir; instruir, educar vpr formar-se, delinear-se Fig instruir-se, formar-se (em escola)

formazione

[formats'jone] sf formação; constituição; educação, instrução

formella

[form'élla] sf cova, buraco (para plantar) Arquit tijolo colorido; ladrilho

formene

[form'éne] sm Quím metano

formica

[form'ika] sf Zool formiga Med cobreiro, cobreiro, doença de pele

formicaio

[formik'ajo] sm formigueiro Fig multidão, série

formicolare

[formikol'are] vi formigar, fervilhar

formicolio

[formikol'io] sm formigamento, comichão, prurido

formidabile

[formid'abile] adj formidável, fabuloso, excepcional; espantoso, assustador

formolo

[form'ólo] sm Quím formol

formoso

[form'ozo] adj Poét formoso, belo, lindo, bem-feito

formula

[f'órmula] ou formola [f'órmula] sf fórmula, regra, norma; costume, moda, modelo, uso Mat e Quím fórmula

formulare

[formul'are] vt formular; exprimir

formulario

[formul'arjo] ou formolario [formol'arjo] sm coleção de fórmulas Fig receituário; formulário, ficha

fornace

[forn'atXe] sf forno, fornalha

fornaio

[forn'ajo] sm padeiro Zool João-de-barro

fornello

[forn'éllo] sm fogão; fogareiro; boca (do fogão)

fornicare

[fornik'are] vi Rel e Dir fornicar Pol tramar, conspirar

fornimento

[fornim'ento] sm fornecimento; arreios (de montaria) fornimento da tavola serviço de mesa, baixela

fornire

[forn'ire] vt fornecer, prover; equipar, munir Fig dar, oferecer; cumprir (tarefa)

forno

[f'orno] sm forno; fornalha; panificadora, padaria Fig forno (lugar muito quente) alto forno Sider alto-forno al forno ao forno

foro

[f'oro] I sm furo, buraco, abertura

foro

[f'óro] II sm foro, praça pública; foro, fórum, tribunal, corte de justiça; jurisdição

forra

[f'oRa] sf desfiladeiro; precipício

forse

[f'orse] sm dúvida, incerteza adv talvez, porventura, quiçá; cerca, aproximadamente, mais ou menos forse forse é bem provável que senza forse com certeza forse che talvez

forsennato

[forsenn'ato] adj insensato, louco, doido, possesso

forte

[f'órte] sm Mil forte, fortificação Fig o melhor, o ponto forte s

homem ou mulher forte adj forte; robusto, possante Fig valente, valoroso; eficiente, eficaz; enérgico, severo; potente; violento; impetuoso, intenso, tempestuoso; considerável, substancioso (quantidade); resistente, sólido; trabalhoso, cansativo adv com força; em voz alta dare mano forte ajudar

fortezza
[fort'etssa] sf força (espiritual), coragem, bravura, firmeza (de caráter) Mil fortaleza, forte, fortificação fortezza volanteAeron fortaleza voadora, bombardeiro

fortificare
[fortifik'are] vt fortificar, fortalecer, reforçar Mil fortificar vpr fortalecer-se, fortificar-se Mil fortificar-se

fortino
[fort'ino] sm dim Mil fortim

fortuito
[fort'uito] adj fortuito

fortuna
[fort'una] sf sorte; acaso, ventura Náut borrasca Fig condição, estado; oportunidade; fortuna, riqueza; felicidade

fortunale
[fortun'ale] sm Náut borrasca

foruncolo
[for'unkolo] sm Med furúnculo

forviare
-> fuorviare

forza
[f'órtsa] sf força, robustez; virtude, valor; solidez; significado Fig violência, força bruta; energia, intensidade Fís força Mil potência le Fforzae Armate as Forças Armadas forza maggiore Dir força maior forza pubblica polícia, força pública di forza ou di tutta forza com força, com vigor per forza adv à força per forza! interj que remédio!

forzare
[forts'are] vt forçar; obrigar, coagir

forziere
[forts'jére] sm cofre

forzoso
[forts'ozo] adj forçoso, inevitável; obrigatório, necessário

forzuto
[forts'uto] adj forte, robusto

foschia
[fosk'ia] sf neblina, cerração, bruma

fosco

[f'osko] adj fosco, embaçado; nebuloso, nevoento Fig triste; desconhecido

fosfato

[fosf'ato] sm Quím fosfato

fosforescenza

[fosforeX'éntsa] sf fosforescência; fogo-fátuo

fosforo

[f'ósforo] sm Quím fósforo

fossa

[f'óssa] sf fosso, vala; sepultura, cova; cavidade, depressão Fig morte avere i piedi nella fossa Pop estar com o pé na cova

fossile

[f'óssile] sm+adj fóssil

fossilizzare

[fossiliddz'are] vt fossilizar

fosso

[f'óssso] sm rego, vala (para águas); fosso (de castelo)

fotocellula

[fototX'éllula] ou cellula fotoelettrica sf célula fotoelétrica

fotocopiare

[fotokop'jare] vt fotocopiar

fotoelettrico

[fotoel'étrriko] adj fotoelétrico cellula fotoelettrica -> fotocellula

fotogenico

[fotodJ'éniko] adj fotogênico

fotografare

[fotograf'are] vt fotografar

fotografia

[fotograf'ia] ou foto [f'óto] sf fotografia, foto

fotoincisione

[fotointXiz'jone] sf fotogravura

fotomontaggio

[fotomont'addJo] ou fotomosaico [fotomoz'ajko] sm fotomontagem

fotoromanzo

[fotorom'antso] sm fotonovela

fotosintesi

[fotos'intezi] sf fotossíntese

fottere

[f'ottere] vt Vulg foder, comer, trepar com Vulg Fig ferrar, sacanear (enganar)

fra

[fr'a] prep entre, no meio de -> tb tra

frac ou frack

[fr'ak] sm fraque

fracassamento

[frakassam'ento] sm quebra, rompimento

fracassare

[frakass'are] vt quebrar, romper (com ruído) vpr romper-se, despedaçar-se

fracasso

[frak'asso] sm ruído, barulho; vozerio, algazarra Fig monte

fracidezza

[fratXid'ettsa] sf podridão, putrefação

fradicio

[fr'aditXo] ou fracido [fr'atXido] sm lamaçal; podridão adj ensopado pela chuva; podre, apodrecido Fig gasto; doente

fragile

[fr'adJile] adj frágil, delicado Fig instável, passageiro; fino, delgado; fraco, débil

fragola

[fr'agola] sf Bot morango; morangueiro

fragore

[frag'ore] sm Poét fragor, ruído, barulho, estrondo, estrépito

fragoroso

[fragor'ozo] adj fragoroso, ruidoso, barulhento, estrondoso

fragranza

[fragr'antsa] sf fragrância, perfume, aroma

fraintendere

[fraint'éndere] vt compreender mal, entender o contrário

frale

[fr'ale] sm Poét o corpo humano adj frágil, delicado

frammentare

[framment'are] vt fragmentar

frammento

[frammm'ento] sm fragmento, pedaço; caco, resto; trecho, excerto

frammettere

[frammm'ettere] vt interpor, intercalar; misturar, mesclar

frammezzo

[framm'édzo] adv no meio prep no meio de; entre

frammischiare

[frammisk'jare] ou frammescolare [frammeskol'are] vt misturar, mesclar

frana

[fr'ana] sf desmoronamento, desabamento de terra

franare

[fran'are] vi desmoronar, desabar; ruir vpr desmoronar-se, desabar-se

francare

[frank'are] vt franquear; selar Lit liberar, desvincular; estabilizar, fixar

francatura

[frankat'ura] ou francazione [frankats'jone] sf franquia; selagem

francescano

[frantXesk'ano] sm+adj franciscano

francese

[frantX'eze] s+adj francês

franchezza

[frank'ettsa] sf franqueza, sinceridade; liberdade, desenvoltura; descaramento, ousadia Pop cara-de-pau

franchigia

[frank'idJa] sf franquia, isenção Pol imunidade, privilégio

franco

[fr'anko] sm franco (moeda) adj franco, sincero, espontâneo; livre, isento; desembaraçado, desimpedido; franqueado; ousado, corajoso Hist franco Fig descarado franco di spese livre de despesas adv francamente

francobollo

[frankob'ollo] sm selo

francotiratore

[frankotirat'ore] sm franco-atirador, guerrilheiro

frangente

[frandJ'énte] sm Náut escolho, recife; onda, vagalhão Fig aperto, apuro

frangere

[fr'andJere] vt quebrar, romper, despedaçar vpr romper-se, despedaçar-se

frangetta

[frandJ'etta] ou frangettina [frandJett'ina] sf franjinha; franja (cabelos)

frangia
[fr'andJa] sf franja (enfeite)

frangiare
[frandJ'are] vt franjar

frangionda
[frandJi'onda] sm quebra-mar

frantumare
[frantum'are] vt despedaçar

frantume
[frant'ume] sm pedaço, caco

frappa
[fr'appa] sf franja

frappare
[frapp'are] ou frappeggiare [frappeddJ'are] vt franjar, pôr franja em roupas

frapporre
[frapp'oRe] vt interpor, colocar no meio vpr intrrometer-se, interferir

frasaiolo
[frazajólo] sm falador, tagarela

frasario
[fraz'arjo] sm coletânea de frases; terminologia, léxico (de uma ciência)

frasca
[fr'aska] sf ramo; trocadilho Fig leviano; pessoa volúvel
frascache pl folhagem; suporte (para trepadeiras) Fig vaidade; ninharia, mixaria; capricho, extravagância

frascato
[frak'ato] sm caramanchão; matagal

frascheria
[frasker'ia] sf mixaria, bagatela

fraschetta
[frask'etta] sf dim raminho; armadilha para passarinhos Gír galinha, namoradeira

frase
[fr'aze] sf Gram frase, locução, expressão Mús frase, fraseado
frase fatta Irôn chavão, frase feita

fraseologia
[frazelodJ'ia] sf Gram fraseologia; construção de frases

frassino
[fr'assino] sm Bot freixo

frastagliare
[frastaL'are] vt retalhar, recortar; entalhar, gravar Fig enganar
vpr gaguejar

frastaglio
[frast'aLo] sm entalhe

frastornare
[frastorn'are] vt transtornar, atrapalhar, perturbar

frastuono
[frast'wóno] sm estrondo, barulho

frate
[fr'ate] sm frade

fratellanza
[fratell'antsa] sf fraternidade Fig amizade, harmonia; irmandade

fratellastro
[fratell'astro] sm meio irmão

fratello
[frat'éllo] sm irmão Rel irmão, confrade Fig amigo, companheiro

fraternità
[fraternit'a] sf fraternidade; parentesco entre irmãos; amizade, harmonia

fratricida
[fratritX'ida] s fraticida

frattaglie
[fratt'aLe] sf pl miúdos, vísceras

frattanto
[fratt'anto] ou nel frattempo adv enquanto isso, nesse meio tempo

frattempo
[fratt'émpo] adv na expressão nel frattempo -> frattanto

frattura
[fratt'ura] sf Med fratura, ruptura Geol falha

fratturare
[frattur'are] vt fraturar, quebrar vpr romper-se, despedaçar-se

fraudolento
[frawdol'énto] ou frodolento [frodol'énto] adj fraudulento, doloso

frazionario
[fratsjon'arjo] adj fracionário

frazione
[frats'jone] sf fração, parte

freccia
[fr'ettXa] sf flecha, seta, dardo Fís agulha (da bússola)

frecciare

[frettX'are] vt flechar Fig pedir dinheiro emprestado a; ofender alguém

freddare

[fredd'are] vt esfriar, resfriar Fig matar vi+vpr esfriar-se; resfriar-se

freddezza

[fredd'ettsa] sf frieza, frio Fig frieza, indiferença; calma; descuido, desatenção

freddo

[fr'eddo] sm frio Fig inverno; prato frio adj frio Fig frio, indiferente; calmo a freddo Fig sem entusiasmo; sem motivo a sangue freddo a sangue-frio
sudare freddo suar frio fa un freddo da cani! está um frio dos diabos!

freddoloso

[freddol'ozo] adj friorento

freddura

[fredd'ura] sf gracinha, gracejo

frega

[fr'ega] sf desejo ardente; impaciência; desespero

fregare

[freg'are] vt esfregar, friccionar Fig iludir, burlar, ludibriar vpr esfregar-se Fig Vulg não se importar, não dar a mínima

fregata

[freg'ata] sf esfrega, esfregação Náut e Zool fragata capitano di fregata Náut capitão-de-fragata

fregatura

[fregat'ura] sf esfrega, esfregação Gír sacanagem, trapaça

fregiare

[fredJ'are] vt frisar, decorar com friso Fig enfeitar, embelezar, adornar vpr embelezar-se; ostentar, carregar (medalha)

fregio

[fr'edJo] sm friso; ornamento, enfeite

frego

[fr'ego] sm linha, traço, risco

fregola

[fr'egola] sf Fam Fig desejo; impaciência Gír Vulg tesão

fremere

[fr'émere] vi fremir, rugir, bramir; relinchar; agitar-se, tremer, vibrar

fremito

[fr'émíto] sm frêmito, rugido, bramido; relincho; agitação, tremor, tremedeira

frenare

[fren'are] vt frear Fig refrear, controlar, moderar vpr conter-se, controlar-se

frenesia

[frenez'ia] sf frenesi Fig delírio, loucura; desejo, furor

frenetico

[fren'étiko] adj frenético Fig delirante, louco, furioso; apaixonado, desejoso

freno

[fr'eno] sm freio Fig controle, sujeição freno a mano Autom freio de mão tenere a freno Fig controlar, guiar scuotere il freno Fig revoltar-se; libertar-se

frequentare

[frekwent'are] vt freqüentar Pop ser da casa, ser da família frequentare l'Università estudar na universidade

frequentatore

[frekwentat'ore] sm freqüentador; cliente

frequente

[frekwénte] adj freqüente, repetido di frequente com freqüência, freqüentemente

frequenza

[frekwéntsá] sf freqüência, repetição, assiduidade; multidão Fís freqüência

fresco

[fr'esko] sm frescor, frescura adj fresco Fig puro, inocente; simples, natural, espontâneo; leve (tecido); alegre, vivaz, vívido; novo, recente fresco di studi recém-formado faccia fresca cara-de-pau, descaramento

fretta

[fr'etta] sf pressa, precipitação

frettoloso

[frettol'ozo] adj apressado, precipitado, impaciente

fricassea

[frikass'éa] sf fricassé, guisado Fig mistura

friggere

[fr'iddJere] vt frigir, fritar vi ferver, arder Fig agitar-se mandare uno a farsi friggere Vulg mandar alguém para o inferno

frigidezza

[fridJid'ettsa] ou frigidità [fridJidit'a] sf frigidez, frieza

frigido

[fr'idJido] adj frígido, frio; refrescante; indiferente Fig estéril

(terra)

frignare
[friñ'are] vi choramingar dep chorar

frignone
[friñ'one] sm chorão

frigorifero
[frigor'ifero] sm geladeira, refrigerador adj frigorífero cella
frigoriferoa câmara frigorífica

frigorifico
[frigor'ifiko] adj frigorífico

fringuello
[fring'wéllo] sm Zool tentilhão

frittata
[fritt'ata] sf omeleta Fig erro

frittella
[fritt'élla] sf filhó; mancha de óleo

fritto
[fr'itto] sm fritura part+adj frito essere fritto Fig estar frito,
estar arruinado

frittura
[fritt'ura] sf fritura; fritada

friulano
[frjul'ano] adj friulano, do Friuli (região italiana)

frivolezza
[frivol'ettsa] sf frivolidade, futilidade, leviandade

frivolo
[fr'ivolo] adj frívolo, fútil, leviano

frizione
[frits'jone] sf fricção, atrito; esfregação Autom embreagem

frizzare
[friddz'are] vt picar, ferir, beliscar, pungir vi gracejar, brincar

frizzo
[fr'iddzo] sm gracejo, ironia, brincadeira, sarcasmo Fig alfinetada

frizzore
[friddz'ore] sm ardor, prurido

frodare
[frod'are] vt fraudar; roubar; calotear, enganar; contrabandear

frode
[fr'óde] sf fraude; trapaça, logro

frodo

[fr'ódo] sm contrabando

frodolento

-> fraudolento

frollare

[froll'are] vt amaciar, amolecer vi+vp amaciar, ficar macio, ficar mole

frollo

[fr'óllo] adj macio, mole; tenro (carne) Fig enfraquecido; gasto, estragado

frombola

-> fionda

fronda

[fr'onða] sf ramo com folhas frondae pl folhagem, fronde, todas as folhas da árvore

frontale

[front'ale] sm Arquit fachada, frontão Anat frontal (osso) adj frontal Fig anterior; aberto, direto, decidido (pessoa)

fronte

[fr'onte] sf testa, fronte; rosto, cabeça; frontispício (de livro); fachada (de edifício) Mil vanguarda; frente de combate a frente alta de cabeça erguida fare
fronte fazer frente

frontespizio

[frontesp'itsjo] ou frontispizio [frontisp'itsjo] sm frontispício (de livro)Arquit fachada

frontiera

[front'jéra] sf fronteira, limite passare la frontiera attraversar a fronteira

fronzuto

[frons'uto] adj frondoso, espesso, copado (árvore)

frotta

[fr'óttà] sf grupo, pequena multidão

frottola

[fr'óttola] sf mentira, invenção

frugale

[frug'ale] adj frugal, simples, moderado, comedido

frugamento

[frugam'ento] sm apalpadela, procura Fam investigação, exploração, inspeção, revista

frugare

[frug'are] vt apalpar, tatear, procurar Fam investigar, explorar, inspecionar, re- vistar Pop fuçar, xeretar Fig procurar

desesperadamente vpr procurar nos bolsos

frugnolo
[fruñ'ólo] sm lanterna (para pesca noturna)

frugolo
[fr'ugolo] sm travesso, irrequieto (menino) Fig pessoa empreendedora, ativa

frugolone
[frugol'one] ou frugone [frug'one] sm intrometido, metido, abelhudo
Pop xereta

fruire
[fr'uire] vi usufruir, desfrutar, gozar

frullare
[frull'are] vt bater (leite, ovos) vi girar, rodar; esvoaçar (aves); ventar forte Fig ter caprichos, fantasiar

frullato
[frull'ato] sm leite batido

frullatore
[frullat'ore] sm batedeira

frullino
[frull'ino] sm molinilho, batedeira manual

frumento
[frum'ento] sm Bot trigo

frumentone
[frument'one] sm Bot milho

fruscio
[fruX'io] sm murmúrio, sussurro, cicio (das folhagens), rangido (de sapatos)

frusta
[fr'usta] sf chicote, açoite, chibata; vara, cajado Fig crítica, censura

frustare
[frust'are] vt chicotear, açoitar

frusto
[fr'usto] sm retalho, pedacinho, bocado adj gasto, consumido, estragado, roto Fig conhecido, comum, repetido

frustrare
[frustr'are] vt frustrar, inutilizar

frutice
[fr'utitXe] sm Bot arbusto, frútice

frutta

[fr'utta] sf+sf pl fruta, frutas

fruttaiolo

[frutta'jólo] sm fruteiro

fruttare

[frutt'are] vt+vi frutificar; produzir; render (juros) Fig servir; causar

fruttato

[frutt'ato] sm produção, produto agrícola; rendimento de capital

frutteto

[frutt'eto] sm pomar

fruttiera

[frutt'jéra] sf fruteira

fruttifero

[frutt'ifero] adj frutífero, fértil, fecundo Fig saudável, salutar
Com lucrativo

fruttificare

[fruttifik'are] vi Bot frutificar

frutto

[fr'utto] sm fruto Com juros; renda, lucro Fig resultado; vantagem

fruttuoso

[fruttu'ozo] adj Fig frutífero, eficaz, produtivo, útil, proveitoso

fu

[f'u] adj defunto, falecido, finado

fucilare

[futXil'are] vt fuzilar

fucilazione

[futXilats'jone] sm fuzilamento

fucile

[futX'ile] sm fuzil

fuciliere

[futXil'jére] sm Mil fuzileiro; soldado de infantaria

fucina

[futX'ina] ou forgia [f'órdJa] sf forja; oficina de artesão Sider
alto-forno

fucinare

[futXin'are] vt forjar, trabalhar na forja

fuco

[f'uko] sm Bot fuco Zool zangão

fucsia

[f'uksja] sf Bot brinco-de-princesa, fúcsia

fuga

[f'uga] sf fuga, escapada; perda de gás Mús fuga di fuga com
pressa; fugindo

fugace

[fug'atXe] adj fugaz, breve, momentâneo, efêmero, transitório; rápido,
veloz

fugare

[fug'are] vt afugentar Fig dispersar

fuggifatica

[fuddJifat'ika] sm vagabundo, vadio, preguiçoso

fuggi fuggi

[f'uddJi f'uddJi] sm corre-corre, debandada

fuggire

[fuddJ'ire] vt evitar, esquivar vi fugir, escapar, correr; faltar
Fam dar no pé

fuggitivo

[fuddJit'ivo] ou fuggiasco [fuddJ'asko] sm fugitivo Mil desertor
adj fugitivo, fugidio Fig fugaz, transitório

fulcro

[f'ulkro] sm apoio, sustento, amparo Fís fulcro, ponto de apoio
Fig motivo

fulgente

[fuldJ'énte] ou fulgido [f'uldJido] adj fulgente, fúlgido,
fulgurante, brilhante

fulgore

[fulg'ore] sm fulgor, brilho, esplendor

fuliggine

[ful'iddJine] sf fuligem

fulminare

[fulmin'are] vt fulminar, eletrocutar; incinerar, carbonizar Fig
matar, destruir, aniquilar vi relampejar

fulmine

[f'ulmine] sm raio Fig pessoa ou coisa muito veloz; ira divina;
condenação

fulvo

[f'ulvo] adj fulvo, ruivo, amarelo-avermelhado

fumacchio

[fum'akkjo] sm tição

fumaiolo

[fuma'jólo] ou fumarolo [fumar'ólo] sm chaminé

fumare
[fum'are] vt fumar vi fumegar Fig perder a paciência, ferver

fumasigari
[fumas'igari] sm piteira, boquilha

fumatore
[fumat'ore] sm fumante

fumetti
[fum'etti] sm pl dim história em quadrinhos

fumicare
[fumik'are] ou fumigare [fumig'are] vi fumegar

fumigante
[fumig'ante] adj fumegante

fumo
[f'umo] sm fumaça, vapor Fig vaidade, orgulho, presunção; sinal, indício

funambolo
[fun'ambolo] ou funambulo [fun'ambulo] sm equilibrista, aramista, funâmbulo Fig Pol oportunista, vira-casaca

fune
[f'une] sf corda, cabo Náut amarra

funebre
[f'unebre] adj fúnebre, mortuário Fig macabro, lúgubre

funerale
[funer'ale] sm funeral

funerario
[funer'arjo] sm agente funerário adj funerário; fúnebre

funesto
[fun'ésto] adj funesto, sinistro, lúgubre, desastroso, azarento, que dá azar

fungere
[f'undJere] vt exercer, executar vi funcionar como, representar

fungo
[f'ungo] sm Bot cogumelo; fungo fungo di Levante noz-vômica

funicella
[funitX'élla] ou funicina [funitX'ina] sf dim barbante, cordel

funicolare
[funikol'are] sf funicular, bondinho adj funicular, de cabo de aço

funivia
[funiv'ia] sf bondinho; teleférico

funzionale

[funtsjon'ale] adj funcional, prático, racional; eficiente, válido

funzionare

[funtsjon'are] vi funcionar, trabalhar; exercer função de

funzionario

[funtsjon'arjo] sm funcionário público

funzione

[funts'jone] sf função, cargo, ofício Rel cerimônia, solenidade, função religiosa Mec e Med ação funzionesi vitali funções vitais

fuoco

[f'wóko] ou foco [f'óko] sm fogo, chama; incêndio; disparo Fís foco Fig raiva, ira; desentendimento, discórdia; paixão, ardor; casa, lar fuoco! Mil fogo!

fuoco di paglia Fig fogo de palha fuocochi di artifizio ou artificiali fogos de artifício fuoco greco Quím fogo grego Fig ilusão mettere a fuoco enfocar, pôr em foco essere a fuoco estar em foco

fuorché

[fwork'e] ou fuor che prep exceto, salvo, à exceção de

fuori

[f'wóri] adv fora, exteriormente fuori di mano fora de mão, longe fuori di misura extraordinariamente essere fuori di sé ficar fora de si, delirar fuori

di tempo fora da estação Fig inoportunamente fuori uso gasto di fuori estrangeiro, do Exterior fuori! fora! saia daqui! il di fuori o exterior, a parte

externa passare fuor fuori transpassar, furar de lado a lado

fuorigiuoco

[fworidJ'wóko] sm Esp impedimento

fuoruscito

[fworuX'ito] sm exilado, desterrado, proscrito

fuorviare

[fworvi'are] ou forviare [forvi'are] vt desviar, desencaminhar Fig enganar; aturdir vi desviar-se; descarrilhar (trem)

furbaccio

[furb'attXo] ou furbaccione [furbattX'one] sm dep espertinho, espertalhão

furberia

[furb'itsja] ou furberia [furber'ia] sf esperteza, astúcia

furbo

[f'urbo] adj esperto, astuto, velhaco; inteligente, atento; malicioso, maquiavélico

furetto

[fur'etto] sm Zool furão

furfante

[furf'ante] sm+adj malandro, patife, velhaco, tratante Pop
sem-vergonha

furfanteria

[furfanter'ia] sf malandragem, patifaria, velhacaria Pop
sem-vergonhice

furgone

[furg'one] ou forgone [forg'one] sm furgão, perua

furgoncino

[furgontX'ino] sm dim caminhonete

furia

[f'urja] sf fúria, raiva, ira, cólera; ímpeto, furor; pressa,
impaciência Fig multidão enfurecida; megera, mulher má essere nelle
furiae ou sulle furiae enfurecer-se

furioso

[fur'jozo] ou furente [fur'énte] adj furioso, enfurecido; impetuoso,
veemente

furore

[fur'ore] sm furor, exaltação; ímpeto, impetuosidade; raiva, ira,
cólera

furoreggiare

[furoreddJ'are] vi causar furor; triunfar, brilhar; fazer sucesso

furtivo

[furt'ivo] adj furtivo, escondido; furtado, roubado

furto

[f'urto] sm furto, roubo; plágio

fusellato

[fuzell'ato] part+adj afuselado

fusione

[fuz'jone] sf fundição (de metais) Fís fusão, liquefação Fig
reunião, junção

fuso

[f'uzo] sm fuso; eixo Arquit fuste fuso orario fuso horário far
le fusoa ronronar (gato) part+adj fundido, derretido

fusoliera

[fuzol'jéra] sf Aeron fuselagem

fusolo

[f'uzolo] sm eixo (do moinho) Anat tibia

fustagno

[fust'año] sm fustão

fustigare

[fustig'are] vt Lit fustigar, açoitar

fusto
[f'usto] sm armação, estrutura; recipiente (para líquido) Anat torso, busto Bot tronco, caule Náut mastro Arquít fuste

futile
[f'utile] adj fútil, frívolo, leviano; inútil; vão

futilità
[futilit'a] sf futilidade, frivolidade, leviandade

futuristico
[futur'istiko] adj Arte futurista, avançado

futuro
[fut'uro] sm futuro, porvir il futuro dei verbi Gram o futuro dos verbos in futuro no futuro adj futuro, vindouro, próximo

g

g
[dʒ'i] sf a sétima letra do alfabeto italiano

gabardine
[gabard'ine] sf gabardina

gabbanella
[gabban'èlla] sf bata (roupa de médico); camisola, roupão (dos doentes)

gabbano
[gabb'ano] sm capote

gabbare
[gabb'are] vt enganar, iludir, burlar vpr zombar de, fazer gozação de

gabbia
[g'abbja] sf gaiola, jaula; engradado; armadilha para passarinho; cerca Náut gávea, cesto da gávea Fig prisão gabbia toracica caixa torácica gabbia degli
accusati banco dos réus gabbia di matti Fam saco de gatos

gabbiano
[gabb'jano] sm Zool gaivota

gabbo
[g'abbo] sm só nas frases farsi gabbo zombar de prendere a gabbo levar na brincadeira, não levar a sério

gabella
[gab'èlla] sf taxa alfandegária, imposto sobre importação; alfândega

gabellare
[gabell'are] vt cobrar ou pagar taxa alfandegária Fig fazer passar por

gabelliere
[gabell'jére] sm fiscal alfandegário

gabinetto
[gabin'etto] sm gabinete; quartinho; estúdio, escritório;
consultório; laboratório; congresso, ministério Fam privada, latrina
gabinetto da bagno banheiro

gaelico
[ga'éliko] sm+adj gaélico, celta da Irlanda e Escócia

gagà
[gag'a] sm almofadinha

gagliarda
[gaL'arda] sf Mús galharda

gagliardezza
[gaLard'etsta] ou gagliardia [gaLard'ia] sf vigor, robustez;
valentia

gagliardo
[gaL'ardo] adj vigoroso, robusto; valente, destemido; violento;
intenso (vento, ataque); numeroso (exército)

gagliofo
[gaL'óffo] sm canalha, cafajeste

gagnolare
[gañol'are] vi ganir (cão) Fig choramingar, reclamar, queixar-se

gaio
[g'ajo] adj alegre, feliz; jovial, vivaz; vivo, claro (cor)

gala
[g'ala] sf galão (debrum), enfeite, adorno; cerimônia, recepção
oficial Fam gala, luxo, pompa serata di gala noite de gala

galante
[gal'ante] adj galante, gentil, elegante, amável, cortês, gracioso,
cerimonioso

galanteggiare
[galanteddJ'are] vi galantear

galantuomo
[galant'wómo] sm homem de palavra, homem honesto da galantuomo
seriamente

galassia
[gal'assja] sf Astron galáxia

galeone
[gale'one] sm Náut galeão

galeotto
[gale'óttó] sm condenado, prisioneiro Hist galeote, condenado às
galés

galera

[gal'éra] ou galea [gal'éa] sf Náut galera, galé Fig prisão, cárcere

galla

[g'allà] sf bolha (na pele) Bot galha, cecídia; bolota, fruto do carvalho tornare a galla vir à tona, aparecer

galleggiare

[galleddJ'are] vi boiar, flutuar Fig defender-se, sobreviver, virar-se

galleria

[galler'ia] sf galeria, corredor subterrâneo; túnel Fig galeria (de arte, de lojas, de espetáculo)

gallese

[gall'eze] sm+adj galês, de Gales

galletto

[gall'etto] sm dim Zool galeto, frango Fig menino irritadiço

gallicismo

[gallitX'izmo] sm Gram galicismo, francesismo

gallicizzare

[gallitXiddz'are] vi usar galicismos

gallico

[g'alliko] adj gaulês Poét francês

gallina

[gall'ina] sf galinha

gallinacei

[gallin'atXe] ou galliformi [gallif'órmi] sm pl Zool galináceos

gallinaio

[gallin'ajo] sm galinheiro (lugar); ladrão ou criador de galinhas

gallo

[g'allo] sm galo; cata-vento (dos telhados) adj gaulês, da Gália

gallone

[gall'one] sm galão (medida, enfeite para roupas, insígnia militar)

galoppare

[galopp'are] vi galopar, andar a galope; caminhar rápido Irôn fugir, escapar

galoppo

[gal'óppo] sm galope

galoscia

[gal'óXa] sf galocha

galvanizzare

[galvaniddz'are] vt Fis galvanizar, eletrizar Fig reanimar por algum tempo

gamba

[g'amba] sf Anat perna; pata (de animal) Bot pedúnculo, haste Fig perna (de objeto) di sotto gamba com facilidade, sem dificuldade essere in gamba estar bem das pernas, estar com saúde raddrizzare le gambae ai cani dar murro em ponta de faca le bugie hanno gambae corte a mentira tem perna curta

gambale

[gamb'ale] sm cano (de botas) Bot haste

gamberetto

[gamber'etto] ou gamberettino [gamberett'ino] sm dim Zool camarão

gambero

[g'ambero] sm Zool lagostim Bras pitu Fig erro crasso gambero di mare lagosta andare come i gamberoi Fam andar para trás

gambetto

[gamb'etto] sm dim rasteira dare il gambetto dar uma rasteira em Fig prejudicar, tentar derrubar

gambo

[g'ambo] sm Bot pedúnculo, haste da flor

gamella

-> gavetta

gamma

[g'amma] sf gama, letra grega Mús escala

ganascia

[gan'aXa] sf queixada (de animal) ganasciae pl garras (de tenaz)

gancio

[g'antXo] sm gancho; fivela, colchete (para roupas)

ganghero

[g'anghero] sm dobradiça, gonzuscire dei gangheroi Fam sair do sério

ganglio

[g'anglio] sm Anat gânglio Fig centro (comercial, de tráfico)

ganzo

[g'antso] sm amante, amásio

gara

[g'ara] sf competição, disputa, luta; rivalidade, rixa; concorrência, concurso; páreo (corrida) entrare in gara ou essere in gara disputar, estar disputando fare a gara competir, disputar

garage

[gar'adJe] sm garagem; oficina de automóveis

garante

[gar'ante] s+adj fiador, fiadora; endossante

garantire

[garant'ire] vt garantir, afiançar

garanzia

[garants'ia] sf garantia, fiança, caução; endosso

garba

[g'arba] sf peneira (para farinha)

garbare

[garb'are] vi agradar

garbo

[g'arbo] sm garbo, educação, modos, cortesia, elegância, graça

garbuglio

[garb'uLo] sm confusão, desordem, bagunça; intriga; trapaça, engano, embuste

garbuglione

[garbuL'one] sm desordeiro, bagunceiro; embusteiro, trapaceiro

gardenia

[gard'énja] sf Bot gardênia

gareggiare

[gareddJ'are] vi competir, disputar, lutar; rivalizar

garetta

[gar'etta] ou garitta [gar'itta] sf Mil guarita

garetto

[gar'etto] ou garretto [gaR'etto] sm peça (de carne) Anat canela (humana); jarrete (de animal)

garganello

[gargan'éllo] sm Zool mergulhão

gargantua

[gargant'ua] sm comilão

gargarismo

[gargar'izmo] sm gargarejo

gargarizzare

[gargariddz'are] vi, vt+vpr gargarejar, fazer gargarejo

garofanino

[garofan'ino] sm dim Bot cravina

garofano

[gar'ófano] sm Bot cravo

garrire
[gaR'ire] vi chilrear; agitar-se ao vento (bandeira); gritar, berrar;
brigar

garrotta
[gaR'óttta] sf garrote (tortura)

garza
[g'artsa] sf Zool garça Med gaze

garzoncello
[gartsontX'éllo] sm dim Lit rapazinho, menino

garzone
[garts'one] sm garçom, copeiro, empregado; aprendiz Poét rapaz,
moço, jovem

garzuolo
[garts'wólo] ou garzolo [garts'ólo] sm Bot miolo (de alface,
etc)

gas
[g'as] sm Quím gás Med gases, flatulência gas lacrimogeno gás
lacrimogêneo

gasificare
[gazifik'are] vt Quím gaseificar

gassometro
[gass'ómetro] sm gasômetro

gassoso
[gass'ozo] adj gasoso

gastrico
[g'astriko] adj gástrico, estomacal

gastrite
[gastr'ite] ou gastritide [gastr'itide] sf Med gastrite

gastroenterite
[gastroenter'ite] sf Med gastroenterite, gastrenterite

gastrointestinale
[gastrointestin'ale] adj gastrintestinal

gastronomia
[gastronom'ia] sf gastronomia

gastronomo
[gastr'ónomo] sm gastrônomo

gatta
[g'atta] sf gata gatta morta ou gattamorta santo do pau oco,
fingido gatta ci cova! neste mato tem coelho! al buio tutte le gattae
sono bigie à noite todos
os gatos são pardos

gattabuia

[gattab'uja] sf Gír cana, xadrez (cadeia)

gatto

[g'atto] sm gato Fig gatuno, ladrãoArquit bate-estacas via il gatto, ballano i topi quando o gato sai, os ratos fazem a festa

gattommone

[gattomm'one] sm bicho-papão Fig homem mau e feio

gattone

[gatt'one] sm aum gatarrão, gato grande gattonei pl Med orelhão, caxumba

gattoni

[gatt'oni] adv na expressão gatton gattoni engatinhando, de gatinhas

gattopardo

[gattop'ardo] sm Zool leopardo

gavazzamento

[gavattsam'ento] sm balbúrdia, algazarra

gavazzare

[gavatts'are] vi fazer balbúrdia, fazer algazarra

gavetta

[gav'etta] ou gamella [gam'élla] sf Mil gamela, vasilha (para comida)

gaviale

[gav'jale] sm Zool gavial

gavitello

[gavit'éllo] sm Náut bóia de sinalização

gavotta

[gav'ótta] sf Mús gavota

gazza

[g'addza] sf Zool pega Fig papagaio, tagarela

gazzarra

[gaddz'aRa] sf algazarra, balbúrdia, vozeria; foguetório; estampido (de armas)

gazzella

[gaddz'élla] sf Zool gazela

gazzetta

[gaddz'etta] sf jornal; gazeta, publicação cose da gazzetta histórias, mentiras

geco

[dʒ'éko] sm Zool lagartixa

geenna

[dJe'énna] sf inferno, fogo eterno

geisha

[g'ejXa] sf gueixa Fig cortesã; acompanhante

gelare

[dJel'are] vt gelar, congelar, resfriar Fig dar medo, assustar, aterrorizar vi congelar, ficar gelado vpr gelar-se, congelar-se

gelata

[dJel'ata] sf geada

gelatiera

[dJelat'jéra] sf sorveteira

gelatiere

[dJelat'jére] sm sorveteiro

gelatina

[dJelat'ina] sf gelatina (substância e doce) gelatina explosiva dinamite

gelato

[dJel'ato] sm sorvete part+adj gelado, frio

gelido

[dJ'élido] adj Lit gélido, gelado, frio Fig frígido, impassível

gelo

[dJ'élo] sm frio intenso; geada

gelone

[dJel'one] sm frieira

gelosia

[dJeloz'ia] sf ciúme, possessividade Fig inveja; precisão, cuidado, meticulosidade; temor, suspeita Arquit gelosia, veneziana

geloso

[dJel'ozo] adj ciumento, possessivo Fig invejoso; cuidadoso, meticoloso; temeroso, suspeitoso, receoso

gelsa

[dJ'élsa] sf Bot amora

gelso

[dJ'élso] sm Bot amoreira

gelsomino

[dJelsom'ino] sm Bot jasmim; jasmineiro

gemello

[dJem'éllo] sm gêmeo G gemelloi -> Gemini gemelloi da polsini abotoaduras adj gêmeo; semelhante, igual, parecido

gemere

[dJ'émere] vi gemer, choramingar, lamentar-se; gotejar

geminare

[dJemin'are] vt Arquit e Bot geminar, emparelhar; dobrar, duplicar

Gemini

[dJ'émini] ou Gemelli [dJem'élli] sm pl Astron e Astrol Gêmeos

gemino

[dJ'émino] adj Arquit e Bot geminado, emparelhado Lit dobrado, duplicado, gêmeo

gemito

[dJ'émito] sm Lit gemido, lamento, pranto, suspiro

gemma

[dJ'émma] sf Min gema, pedra preciosa Bot rebento, gomo Fig querido, pessoa querida; raridade, preciosidade

gendarme

[dJend'arme] sm policial, guarda Fig mulher mandona

genealogia

[dJenealodJ'ia] sf genealogia

genealogico

[dJeneal'ódJiko] adj genealógico

generale

[dJener'ale] sm Mil general Rel geral, chefe de ordem le generalei sf pl idéias, princípios gerais adj geral, comum, coletivo; genérico, vago in generale em geral, geralmente

generalessa

[dJeneral'essa] sf generala Rel madre superiora, abadessa

generalizzare

[dJeneraliddz'are] vt generalizar, tornar geral vi fazer generalizações

generare

[dJener'are] vt gerar, procriar Geom gerar Fig causar, provocar vpr gerar-se

generatore

[dJenerat'ore] sm Elet gerador

generazione

[dJenerats'jone] sf geração, descendência, estirpe

genere

[dJ'énere] sm gênero, tipo, classe, espécie; modo, maneira, estilo Com mercadoria, artigo Gram e Lit gênero generei alimentari gêneros alimentícios in genere em geral

generico

[dJen'ériko] adj genérico, geral

genero

[dJ'énero] sm genro

generosità

[dJenerozit'a] sf generosidade, bondade; compreensão; altruísmo

generoso

[dJener'ozo] adj generoso, bondoso; compreensivo, indulgente; altruísta, desinteressado; nobre Fig forte (vinho); fértil (terra); vantajoso, proveitoso (acordo)

genesì

[dJ'énezi] sf Lit gênese, nascimento, formação Ggenesì Rel o Gênese

genetica

[dJen'étika] sf Biol genética

genetico

[dJen'étiko] adj Biol genético, hereditário, congênito

gengiva

[dJendJ'iva] sf Anat gengiva

geni

[dJ'éni] ou genidi [dJen'idi] sm pl Biol genes

geniale

[dJen'jale] adj genial, brilhante, original; agradável, simpático

genio

[dJ'éngo] sm gênio; inteligência rara; pessoa muito inteligente; engenho, talento extraordinário; inclinação, índole, gosto Rel anjo da guarda Mit gênio, espírito

genitale

[dJenit'ale] sm+adj Anat genital

genitivo

[dJenit'ivo] sm Gram genitivo

genitore

[dJenit'ore] sm Lit genitor, pai i genitorei os pais, pai e mãe

gennaio

[dJenn'ajo] sm janeiro

genovese

[dJenov'ese] s+adj genovês

gentaglia

[dJent'aLa] ou gentaccia [dJent'attXa] sf dep gentalha, ralé, plebe

gente

[dJ'énte] sf gente; nação, povo; multidão; parentes gente bassa

dep gentinha

gentildonna

[dJentild'ónna] sf dama, senhora

gentile

[dJent'ile] sm Hist gentio, pagão adj gentil, amável, cortês; nobre; delicado

gentileSCO

[dJentil'esko] adj gentílico

gentilezza

[dJentil'ettsa] sf gentileza, cortesia, amabilidade; delicadeza, fineza; favor, bondade

gentiluomo

[dJentil'wómo] sm cavalheiro, senhor

genuflesso

[dJenufl'éSSo] part+adj ajoelhado, de joelhos

genuflettersi

[dJenufl'éttersi] vpr ajoelhar-se

genuinità

[dJenuinit'a] sf genuinidade; pureza; autenticidade Fig simplicidade, ingenuidade, singeleza

genuino

[dJen'wino] adj genuíno; puro, verdadeiro, autêntico Fig ingênuo, singelo

geocentrico

[dJeotX'entriko] adj geocêntrico

geodesia

[dJeodez'ia] sf geodésia

geofisica

[dJeof'izika] sf geofísica

geografia

[dJeograf'ia] sf geografia

geografico

[dJeogr'afiko] adj geográfico

geografo

[dJe'ógrafo] sm geógrafo

geologia

[dJeolodJ'ia] sf geologia

geologico

[dJeol'ódJiko] adj geológico

geologo

[dJe'ólogo] sm geólogo

geometria
[dJeometr'ia] sf geometria

geranio
[dJer'anjo] sm Bot gerânio

gerarca
[dJer'arka] sm hierarca Supremo Ggerarca Rel o Papa

gerarchia
[dJerark'ia] sf hierarquia

gerente
[dJer'énte] sm gerente; administrador

gerenza
[dJer'éntsa] sf gerência; administração

gergo
[dJ'érgo] sm gíria, jargão

germanico
[dJerm'aniko] sm+adj germânico, alemão, da Alemanha

germano
[dJerm'ano] adj germano; carnal (irmão)

germe
[dJ'érme] sm germe; rebento Poét filho, descendente Fig início;
causa germe patogeno Med micróbio, germe patogênico

germogliare
[dJermoL'are] ou germinare [dJermin'are] vi germinar, brotar,
florester Fig originar-se, ter origem, nascer; crescer

germoglio
[dJerm'óLo] sm rebento, broto Fig início, princípio; causa,
origem

geroglifico
[dJerogl'ifiko] ou ieroglifico [jerogl'ifiko] sm hieróglifo
Fig escrita ilegível adj hieroglífico Fig indecifrável, misterioso,
obscuro

gerontofio
[dJerontr'ófjo] sm asilo de velhos

gerundio
[dJer'undjo] sm Gram gerúndio

gessare, gessatura
-> ingessare, ingessatura

gessetto
[dJess'etto] sm dim giz (para escrever)

gesso

[dJ'éssɔ] sm gesso Fig obra em gesso

gesta

[dJ'ésta] sf Lit gesta tb gesto

gestazione

[dJestats'jone] sf gestação, gravidez Fig preparação in gestazione em preparação

gesticolare

[dJestikol'are] vi gesticular

gestione

[dJest'jone] sf gestão, governo

gestire

[dJest'ire] vt gerir, governar vi fazer gestos, gesticular

gesto

[dJ'ésto] sm gesto, aceno; comportamento, atitude, postura bel gesto boa ação gestoa sf pl façanhas, feitos heróicos

Gesú

[dJez'u] np Rel Jesus Gesú Cristo Jesus Cristo Compagnia di Gesú Companhia de Jesus

gesuita

[dJezu'ita] sm jesuíta Fig dep hipócrita, fariseu, mentiroso, fingido

gettare

[dJett'are] vt jogar, lançar, arremessar; jogar fora; jorrar, esguichar (fonte); vazar, despejar (metal fundido) Bot brotar, germinar, florescer Fig desperdiçar, esbanjar; vender por menos vpr jogar-se, lançar-se; desembocar, confluir, terminar em

gettata

[dJett'ata] sf vazamento, despejo (de metal fundido); alcance (de tiro) Bot rebento, broto

getto

[dJ'étto] sm lançamento, arremesso, lance; desperdício, esbanjamento; jorro, esguicho (fonte); vazamento, derramamento; peça moldada Bot rebento, broto

gettone

[dJett'one] sm ficha telefônica ou de jogo gettone di presenza Pol jetom de presença

geyser

[dJ'éjzer] sm Geol gêiser

ghepardo

[gep'ardo] sm Zool guepardo

gherminella

[germin'èlla] sf ardil, truque

ghermire

[germ'ire] vt agarrar, aferrar (aves de rapina) Fig roubar, furtar, levar embora

ghetta

[g'etta] sf polaina

ghetto

[g'etto] sm gueto Fig confusão

ghiacciaio

[gjattX'ajo] sm geleira

ghiacciare

[gjattX'are] vt congelar, gelar vi congelar, gelar vpr congelar-se, gelar-se

ghiacciata

[gjattX'ata] sf Pop raspadinha, bebida com gelo picado

ghiaccio

[g'jattXo] sm gelo; frio excessivo Fig insensibilidade, indiferença ghiaccio secco gelo seco cuore di ghiaccio Fig coração de pedra rompere il ghiaccio Fig quebrar o gelo

ghiaia

[g'jaja] ou ghiara [g'jara] sf pedregulho, seixo, calhau

ghianda

[g'janda] sf Bot bolota, fruto do carvalho

ghiandola

[g'jandola] ou glandola [gl'andola] sf Anat glândula ghiandolae lacrimali, mammarie, salivari, gastriche glândulas lacrimais, mamárias, salivares, gástricas ghiandolae endocrine glândulas endócrinas ghiandolae surrenali glândulas supra-renais

ghibellino

[gibell'ino] sm+adj Hist gibelino, partidário dos imperadores

ghigliottina

[giLott'ina] sf guilhotina

ghigna

[g'iña] sf Fam cara amarrada

ghiotto

[g'jótto] sm guloso, comilão, glutão adj guloso, comilão, glutão; gostoso, saboroso, apetitoso Fig ávido, ansioso

ghiottoneria

[gjottoner'ia] sf gulodice, guloseima Fig isca, engodo

ghiribizzo

[girib'iddzo] sm capricho, extravagância

ghirigoro
[girig'óro] sm rabisco; arabesco

ghirlanda
[girl'anda] sf guirlanda, grinalda

ghisa
[g'iza] sf Quím gusa, ferro-gusa

gi
[dʒ'i] sf gê, o nome da letra G

già
[dʒ'a] adv já; no passado, antigamente, outrora; agora già! pois é!
é isso mesmo!

giacca
[dʒ'akka] sf paletó, casaco masculino; jaqueta giacca a vento
agasalho giacca da sera smoking

giacché
[dʒakk'e] conj já que, uma vez que

giacchetta
[dʒakk'etta] sf dim jaqueta

giacchetto
[dʒakk'etto] sm ou giacchettino [dʒakkett'ino] sm dim jaqueta,
casaquinho feminino

giacchettone
[dʒakkett'one] sm aum jaquetão

giacchio
[dʒ'akkjo] sm rede de arrastão

giacente
[dʒatX'énte] adj jacente, que jaz; colocado, situado; deitado Fig
restante (correspondência); não vendido (mercadoria)

giacere
[dʒatX'ere] vi jazer; localizar-se, situar-se; estar doente; estar
deprimido, abatido

giacimento
[dʒatXim'ento] sm Min jazida, mina, filão, depósito;
estratificação

giacinto
[dʒatX'into] sm Bot jacinto Min jacinto, jargão (zirconita)

giacobino
[dʒakob'ino] sm Hist jacobino

giada
[dʒ'ada] sf ou giado [dʒ'ado] sm Min jade

giaguaro
[dJag'waro] sm Zool onça, jaguar

giallastro
[dJall'astro] adj dep amarelado

giallo
[dJ'allo] sm amarelo adj amarelo; pálido, desbotado giallo d'uovo
gema de ovo

giamaicano
[dJamajk'ano] sm+adj jamaicano

giammai
[dJamm'aj] adv jamais, nunca

giannizzero
[dJann'ittsero] sm Hist janízaro Fig guarda-costas; capanga,
jagunço Gir gorila, leão-de-chácara

giapponese
[dJappon'eze] s+adj japonês

giara
[dJ'ara] ou giarra [dJ'aRa] sf jarra, jarro

giardinaggio
[dJardin'addJo] sm jardinagem

giardinetta
[dJardin'etta] sf dim perua (automóvel de passeio)

giardiniera
[dJardin'jéra] sf jardineira; móvel para plantas; salada de legumes

giardiniere
[dJardin'jére] sm jardineiro

giardino
[dJard'ino] sm jardim giardino d'infanzia jardim de infância,
escola maternal giardino zoologico jardim zoológico giardino
botanico jardim botânico

giarrettiera
[dJaRett'jéra] sf jarreteira giarrettiera da donna liga

giavanese
[dJavan'eze] s+adj javanês

giavazzo
[dJav'attso] sm Min azeviche

gibbo
[dJ'ibbo] ou gibbone [dJibb'one] sm Zool gibão

gibboso
[dJibb'ozo] adj corcunda, encurvado

giga

[dʒ'iga] sf Mús giga (dança e instrumento antigo)

gigante

[dʒig'ante] sm homenzarrão, grandalhão Mit gigante, titã Fig gênio, astro

gigantesco

[dʒigant'esko] adj gigantesco, enorme, colossal; poderoso, possante

giglio

[dʒ'iLo] sm Bot lírio

gilda

[dʒ'ilda] sf Hist guilda

gilè

[dʒil'é] sm colete; espartilho

gimcana

[dʒimk'ana] sf gincana

gineceo

[dʒinetX'éo] sm Bot gineceu

ginecologia

[dʒinekolodʒ'ia] sf ginecologia

ginepro

[dʒin'epro] sm Bot gengibre

ginestra

[dʒin'éstra] sf Bot giesta

gingillare

[dʒindʒill'are] vi+vpr brincar, divertir-se; perder tempo, adiar, protelar

gingillo

[dʒindʒ'illo] sm penduricalho, badulaque; brinquedo, passatempo; ninharia, bagatela Fig futilidade; tolice, besteira

ginnasio

[dʒinn'azjo] sm ginásio, escola secundária

ginnasta

[dʒinn'asta] s ginasta, atleta; professor de ginástica Fig acrobata, malabarista

ginnastica

[dʒinn'astika] sf ginástica, educação física, atletismo
ginnastica da camera ginástica de salão ginnastica ritmica
ginástica rítmica

ginnetto

[dʒinn'etto] sm dim ginete (cavalo)

ginocchiello
[dJinokkj'éllo] sm dim Esp joelheira

ginocchio
[dJin'ókkjo] sm Anat joelho

giocare
[dJok'are] vt+vi jogar, brincar Fig zombar, gozar, brincar;
enganar, enrolar, iludir; arriscar vpr enganar-se; perder, desperdiçar
giocare a Esp jogar giocare
a tennis jogar ténis giocare una persona enganar uma pessoa

giocattolo
[dJok'attolo] sm brinquedo, passatempo

giocherellare
[dJokerell'are] vi distrair-se jogando, passar o tempo

giochetto
[dJok'etto] sm dim joguinho, divertimento; brincadeira de mau gosto,
peça

gioco
[dJ'óko] ou giuoco [dJ'wóko] sm jogo; brincadeira, divertimento,
diversão, passatempo Fig farsa, engano; truque, artifício; gracejo,
graça Mec molejo Esp
partida, competição gioco a premio ou di azzardo jogo de azar
gioco di parole trocadilho, jogo de palavras avere buon gioco ter
esperança casa di gioco cassino,
casa de jogo

giocoliere
[dJokol'jére] sm ilusionista, prestidigitador; malabarista

giocondo
[dJok'ondo] adj alegre, contente, feliz; agradável, aprazível

giocososo
[dJok'ozo] adj jocoso, engraçado, divertido; humorístico, burlesco
Mús cômico

giogo
[dJ'ógo] sm canga, jugo, junta de bois Geogr cume, pico; passo,
vale Fig jugo, submissão, servidão; tirania, opressão

gioia
[dJ'ója] sf alegria, felicidade; jóia; pedra preciosa Fam
amorzinho, querido

gioielleria
[dJojeller'ia] sf joalheria, ourivesaria

gioielliere
[dJojell'jére] sm joalheiro

gioiello
[dJo'jéllo] sm jóia Fig obra de arte, obra-prima, maravilha;
orgulho

gioire
[dJo'ire] vi alegrar-se; gozar, usufruir

giornalaio
[dJornal'ajo] sm jornaleiro

giornale
[dJorn'ale] sm jornal, noticiário, diário; redação, sede do jornal
Com livro diário giornale di bordo Náut diário de bordo

giornaliero
[dJornal'jéro] adj diário, cotidiano; diurno; moderno, recente, atualizado

giornalismo
[dJornal'izmo] sm jornalismo

giornata
[dJorn'ata] sf jornada; trabalho de um dia; caminho, marcha; dia (quanto às condições meteorológicas); diária, salário de um dia Mil jornada, expedição militar

giorno
[dJ'orno] sm dia; jornada Fig tempo buon giorno! bom dia!
giorno festivo feriado giorno feriale dia útil giorno dei morti dia de finados essere a giorno
estar bem informado tenere a giorno manter-se bem informado che giorno è oggi? que dia é hoje? al giorno d'oggi nos dias de hoje di giorno in giorno dia
após dia giornoi pl época ai miei giornoi no meu tempo

giostra
[dJ'óstra] sf Hist justa, duelo, torneio (medieval); carrossel Fig reviravolta

giostrare
[dJostr'are] vi duelar Fig competir, disputar, lutar, brigar; vagar, vagabundear

giovamento
[dJovam'ento] sm benefício, proveito, vantagem, utilidade

giovane
[dJ'ovane] ou giovine [dJ'ovine] s jovem; moça, mocinha; moço, rapaz; aprendiz, auxiliar adj jovem, novo; solteiro Fig imaturo; ingênuo; imprudente; recente,
novo, atual Pop na moda giovane esploratore sm escoteiro
giovane esploratrice sf bandeirante

giovanile
[dJovan'ile] adj juvenil Fig ativo, dinâmico; forte, vigoroso; fresco, exuberante; prático, casual (roupa); inocente, ingênuo; novo (sensação); lúcido, bem-conservado
(pessoa velha)

giovanotto
[dJovan'ótto] sm rapaz, adolescente, jovem Fig aprendiz, auxiliar

giovare
[dJov'are] vt ajudar, auxiliar; favorecer; servir vi ser favorável,
ser útil vpr ajudar-se mutuamente

Giove
[dJ'óve] sm Astron e Mit Júpiter

giovedì
[dJoved'i] sm quinta-feira Pop quinta

giovenco
[dJov'énko] sm novilho, bezerro

gioventú
[dJovent'u] sf juventude, adolescência Fig Pop a juventude, os
jovens em geral

giovevole
[dJov'evole] adj útil, proveitoso

gioviale
[dJov'jale] adj jovial, alegre; amável, cordial; agradável
(caráter)

giovinezza
[dJovin'ettsa] ou giovanezza [dJovan'ettsa] sf juventude,
adolescência Fig inocência, ingenuidade

giracapo
[dJirak'apo] sm vertigem, tontura

giradischi
[dJirad'iski] sm toca-discos; vitrola

giraffa
[dJir'affa] sf Zool girafa

giramondo
[dJiram'ondo] sm viajante, turista Fig vagabundo, vadio

girandola
[dJir'andola] sf girândola, cata-vento (brinquedo) Fig pessoa
volúvel

girandolare
[dJirandol'are] vi errar, vagar

girare
[dJir'are] vt girar, rodar; mover, deslocar, inverter; filmar Com
endossar vi girar, circular, passear, vaguear; desviar giraresi la
testa ter vertigem girare
il mondo conhecer o mundo

girasole
[dJiras'ole] sm Bot girassol

girata

[dJir'ata] sf giro; passeio, excursão; vaivém Com endosso Fig volta

girataro
[dJirat'arjo] sm Com cessionário

girella
[dJir'élla] sf pião (brinquedo) Mec roldana, polia Fig vira-casaca

girellare
[dJirell'are] vi vagar, vagabundear

girellone
[dJirell'one] sm vagabundo, vadio

girifalco
[dJirif'alko] sm Zool falcão

girigogolo
[dJirig'ógolo] sm rabisco; enfeite extravagante Fig conversa fiada

girino
[dJir'ino] sm Zool girino

giro
[dJ'iro] sm giro, rotação, volta; círculo, órbita; desvio, conversão; passeio, excursão, viagem; rotação por minuto (nos discos) Esp volta; circuito (corrida) Fig arco, ciclo; campo, ramo, setor; ambiente; grupo in giro em torno, ao redor; um depois do outro

girondino
[dJirond'ino] sm+adj girondino

giroscopio
[dJirosk'ópjo] sm Fís giroscópio

girovagare
[dJirovag'are] vi vagabundear, errar

girovago
[dJir'óvago] sm+adj vagabundo, errante, nômade; cigano

gita
[dJ'ita] sf passeio, excursão; visita

gitano
[dJit'ano] sm+adj cigano (da Espanha)

giú
[dJ'u] adv abaixo, embaixo; no fundo dare giú ou andare giú decair mandare giú engolir Fig tolerar porre giú depor, colocar su per giú aproximadamente, mais ou menos giú di lì por ali, ali perto un po' giú deprimido

giubba

[dJ'ubba] sf paletó, jaqueta Zool juba (de leão)

giubilare

[dJubil'are] vt aposentar, jubilar; dispensar, isentar, exonerar vi alegrar-se, ficar contente, regozijar-se

giubileo

[dJubil'éo] sm jubileu; bodas

giubilo

[dJ'ubilo] sm júbilo, contentamento

giucco

[dJ'ukko] sm+adj tonto, bobo

giuda

[dJ'uda] sm Fig traidor, judas

giudaico

[dJud'ajko] adj judaico

giudeo

[dJud'éo] sm+adj judeu, hebreu, israelita; da Judéia, de Israel

giudicare

[dJudik'are] vt julgar, crer, pensar; considerar, examinar, avaliar; definir, diagnosticar; decidir, resolver, dirimir

giudice

[dJ'uditXe] sm juiz, árbitro

giudiziale

[dJudits'jale] ou giudiziario [dJudits'jarjo] adj judicial, judiciário

giudizio

[dJud'itsjo] sm juízo; discernimento, critério; bom senso, sensatez, razão; opinião, parecer Dir veredicto, sentença il Ggiudizio Finale ou Universale Rel

o Juízo Final Giorno del Ggiudizio Rel Dia do Juízo Final bel giudizio! ou che giudizio! Irôn que estupidez!, que loucura!

giuggiola

[dJ'udJola] sf Bot jujuba Fig ninharia, bagatela

giugno

[dJ'uño] sm junho

giugolare

[dJugol'are] ou giugulare [dJugul'are] adj Anat jugular

giulivo

[dJul'ivo] adj alegre, contente, feliz; entusiasmado, vivo, vivaz, radiante

giullare

[dJull'are] sm menestrel, trovador; bobo da corte, bufão

giumento
[dJum'ento] sm jumento, besta

giunca
[dJ'unka] sf junco (embarcação)

giunco
[dJ'unko] sm Bot junco giunco d'India ou canna d'India
cana-da-índia

giungere
[dJ'undJere] vt alcançar; unir, junta; pegar, agarrar; surpreender;
golpear, atingir vi chegar a, alcançar (um local)

giungla
[dJ'un gla] , iungla [{}jungla] ou jungla [{}jungla] sf selva,
mata indiana

giunta
[dJ'un ta] sf Anat junta, articulação Com acréscimo Pol junta,
reunião alla prima giunta num primeiro momento

giuntare
[dJunt'are] vt juntar, ligar, unir

giunto
[dJ'un to] sm Mec junta, conexão (de tubos, etc) part+adj
alcançado; unido, junto, acrescentado; pego, agarrado; atingido

giuramento
[dJuram'ento] sm juramento, promessa solene dare il giuramento
obrigar a jurar

giurare
[dJur'are] vt jurar vi jurar Dir prestar juramento

giurato
[dJur'ato] sm Dir jurado part+adj jurado, prometido; juramentado
traduttore giurato tradutor juramentado

giure
[dJ'ure] sm direito

giureconsulto
[dJurekons'ulto] sm ou giurista [dJur'ista] s dir jurisconsulto,
jurista, doutor em direito

giuria
[dJur'ia] sf tb Dir júri

giuridico
[dJur'idiko] adj jurídico, da lei

giurisdizione
[dJurizdits'jone] sf Dir jurisdição, competência; âmbito, campo de
ação

giurisprudenza

[dJurisprud'éntsa] sf Dir jurisprudência

giuro

[dJ'uro] sm Poét jura, juramento

gius

[dJ'us] sm Lit jus, direito

giusta

[dJ'usta] prep conforme, de acordo com

giustaporre

[dJustap'oRe] vt justapor, aproximar, sobrepor; comparar, confrontar

giustificazione

[dJustifikats'jone] sf justificação, justificativa; desculpa, defesa

giustificare

[dJustifik'are] vt justificar; esclarecer, explicar; defender; desculpar, relevar vpr justificar-se, desculpar-se, provar a própria inocência

giustizia

[dJust'itsja] sf justiça Fig tribunal, corte de justiça
giustizia sommaria julgamento sumário rendere giustizia ministrar justiça

giustiziere

[dJustits'jére] sm carrasco, executor

giusto

[dJ'usto] sm justiça, retidão; valor real (moralmente) Fig justo
adj justo, imparcial, correto; exato, preciso; adequado, apropriado adv
justamente, exatamente

gl'

-> gli

glabro

[gl'abro] adj liso, sem pêlos Bot glabro (folha) Lit imberbe

glaciale

[glatX'ale] adj glacial Fig excessivamente frio accoglienza
glaciale recepção fria

gladiatore

[gladjat'ore] sm Hist gladiador

gladiolo

[glad'jólo] ou gladiuolo [glad'jwólo] sm Bot gladiolo, palma-de-santa-rita

glande

[gl'ande] sm Anat glande

glandola

-> ghiandola

glandolare

[glandol'are] ou glandulare [glandul'are] adj Anat glandular

glaucoma

[glawk'óma] sm Med glaucoma

gleba

[gl'éba] sf gleba, terreno

gli

[L'i] ou gl' art def mpl os Antes de i, gl' pron msg lhe, a ele

glicerina

[glitXer'ina] sf Quím glicerina

glicine

[gl'itXine] sm ou glicinia [glitX'inja] sf Bot glicínia

glicosio

[glik'ózjo] ou glucosio [gluk'ózjo] sm Quim e Biol glicose, glucose

glifo

[gl'ifo] sm Arquit glifo

globale

[glob'ale] adj global, de globo Fig universal, geral, total

globo

[gl'óbo] sm globo, esfera, bola Aeron aeróstato Fig mundo, terra globo terraqueo globo terrestre (objeto) globo terrestre o planeta Terra globo dell'occhio globo ocular

globulo

[gl'óbulo] sm dim globinho, globo pequeno Anat glóbulo globulo rosso glóbulo vermelho globulo bianco glóbulo branco

glomeride

[glom'eride] sf Zool tatuzinho

gloria

[gl'órja] sf glória; fama, celebridade Fig glória, ação gloriosa; personagem ilustre

gloriarsi

[glor'jarsi] vpr vangloriar-se, gabar-se

glorificare

[glorifik'are] vt glorificar, louvar, exaltar Rel beatificar vpr vangloriar-se, gabar-se; tornar-se glorioso

glorioso

[glor'jozo] adj glorioso, honroso

glossa

[gl'óssa] sf comentário, nota, anotação, explicação Lit glosa
Anat língua

glossario
[gloss'arjo] sm glossário, dicionário, léxico; nomenclatura

glottide
[gl'óttide] sf Anat glote

glottologia
[glottolodJ'ia] sf Ling glotologia, lingüística

glucosio
-> glicosio

gluma
[gl'uma] sf Bot folhelho

glutei
[gl'utej] sm pl Anat glúteos

glutine
[gl'utine] sm Quím glúten, glute

gnao
[ñ'ao] ou gnau [ñ'aw] sm miau

gnaulare
[ñawl'are] vi miar

gnocco
[ñ'ókkko] sm nhoque Fig bobo, tolo

gnomo
[ñ'ómo] sm Mit gnomo, espírito

gnorri
[ñ'óRi] sm Fam apenas em fare lo gnorri fazer-se de miguel, fingir
não compreender

gnú
[ñ'u] sm Zool gnu

goal
-> punto e rete

gobba
[g'óbba] sf corcunda (humana); corcova (de animal); elevação,
protuberância

gobbo
[g'óbbo] sm+adj corcunda

goccia
[g'ottXa] sf gota, pingo; pingente; brinco a goccia a goccia
pouco a pouco, aos poucos a goccia a goccia s'incava anche la pietra
água mole em pedra dura,
tanto bate até que fura

gocciare
[gottX'are] ou gocciolare [gottXol'are] vi gotejar, pingar

gocciolatoio
[gottXolat'ojo] sm Arquit goteira, telha do beiral

godere
[god'ere] vt ter, possuir (benefício, estima, etc) vi gozar, ter prazer; aproveitar, beneficiar-se; divertir-se, alegrar-se vpr divertir-se; saborear, provar

godibile
[god'ibile] adj agradável; divertido

godimento
[godim'ento] sm gozo, prazer; posse, uso, usufruto

goffo
[g'óffo] adj grosseiro, deselegante; insosso Fig incapaz, inábil; desleixado

gogna
[g'oña] sf Fig berlinda mettere alla gogna colocar na berlinda, expor às críticas

gola
[g'ola] sf tubo, cano Anat garganta Pop goela Rel gula Geogr garganta, desfiladeiro Fig cobiça, avidez; guloseima

golf
[g'ólf] sm pulôver, malha Esp golfe

golfo
[g'olfo] sm Geogr golfo

goloseria
[golozer'ia] ou golosità [golozit'a] sf gulodice, gula; guloseima

goloso
[gol'ozo] adj guloso, comilão, glutão Fig ávido, voraz

gomena
[g'omena] sf cabo submarino Náut cabo da âncora

gomitata
[gomit'ata] sf cotovelada fare alle gomitatae abrir caminho à força

gomito
[g'ómito] sm curva, volta (de rio, estrada); esquina; braço de mar Anat cotovelo

gomitolo
[gom'itolo] sm novelo, fio enrolado

gomma

[g'omma] sf borracha, goma (substância); pneu; borracha (para apagar) gomma arabica goma-arábica gomma elastica goma-elástica
gomma lacca goma-laca, laca
gomma da masticare ou apenas gomma chiclete, goma de mascar

gonadi
[g'ónadi] sf pl Anat gônadas

gondola
[g'ondola] sf gôndola (Veneza)

gondoliere
[gondol'jére] sm gondoleiro

gonfalone
[gonfal'one] sm bandeira, estandarte Fig símbolo; insígnia, emblema

gonfaloniere
[gonfalon'jére] sm porta-bandeira, porta-estandarte

gonfiare
[gonf'jare] vt inchar, intumescer, dilatar; encher (pneu) Fig exagerar; aborrecer, importunar vi inchar, intumescer, dilatar; encher (rio, maré) vpr inchar-se, intumescer-se Fig envaidecer-se

gonfio
[g'onfjo] sm inchaço, inchação, intumescimento adj inchado Fig fútil, vazio, vão; orgulhoso, arrogante

gonfiore
[gonf'jore] sm inchaço, inchação, intumescimento Med tumor

gong
[g'óng] sm Mús gongo

gongolare
[gongol'are] vi alegrar-se, contentar-se, regozijar-se

gonna
[g'ónna] ou gonnella [gonn'élla] sf saia

gonnellina
[gonnell'ina] sf saiote, saia curta; vestido de bebê

gonorrea
[gonoR'éa] sf Med gonorréia, blenorragia

gonzo
[g'óntso] adj crédulo, ingênuo, tolo

gora
[g'óra] sf canal para irrigação ou para mover moinhos; charco, pântano; poça

gordiano
[gord'jano] adj Fig apenas na expressão nodo gordiano nó górdio,

questão difícil

gorgheggiare
[gorgeddJ'are] vi gorjear Fig cantar

gorgheggio
[gorg'eddJo] sm gorjeio Fig canto

gorgo
[g'orgo] sm Lit sorvedouro, voragem Fig enxurrada, grande quantidade

gorgonzola
[gorgondz'ola] sm gorgonzola

gorilla
[gor'illa] sf Zool gorila Fig guarda-costas; capanga Gir leão-de-chácara, gorila

gota
[g'óta] sf Lit bochecha, face

gotata
[got'ata] sf tapa, bofetada

gotico
[g'ótiko] adj gótico carattere gotico letra gótica

gota
[g'otta] sf Med gota (doença)

gotto
[g'ótto] sm copo grande, taça

governale
[govern'ale] sm Náut timão; timoneiro

governante
[govern'ante] s+adj governante sm Náut timoneiro sf governanta

governare
[govern'are] vt governar; conduzir, guiar; dirigir, administrar; suavizar, moderar; adubar Náut dirigir o timão vpr conter-se, dominar-se; regular-se

governo
[gov'érno] sm governo; condução, guia; direção, administração; os governantes; o Estado

gozzo
[g'óttso] sm Anat papo Zool papo das aves Pop goela, garganta Med papo

gozzoviglia
[gottsov'iLa] sf comilança, comezaina; festança, orgia

gracchio
[gr'akkjo] sm grasnada, grasnido Zool gralha macho gracchioa sf

gralha fêmea

gracchiare
[grakk'jare] vi gralhar, grasnar, crocitar

gracidare
[gratXid'are] vi coaxar Fig tagarelar, falar coisas sem importância

gracile
[gr'atXile] adj delgado, magro, fino

gradasso
[grad'asso] sm valentão, exibido, fanfarrão

gradazione
[gradats'jone] sf gradação Pint esfumatura gradazione alcolica teor alcoólico

gradevole
[grad'evole] adj agradável, gostoso, aprazível

gradevolezza
[gradevol'ettsa] sf agrado, gosto, satisfação, afabilidade

gradinata
[gradin'ata] sf escada, escadaria

gradino
[grad'ino] sm degrau Fig etapa

gradire
[grad'ire] vt aceitar, receber com agrado; agradar; apreciar, prezar vi agradar

grado
[gr'ado] sm grau; gênero, espécie; estado, situação; cargo, encargo; agrado, prazer, satisfação Mil posto, grau Fís e Mat grau di buon grado de bom grado, de boa vontade, espontaneamente, por vontade própria essere in grado di estar em condições de equazione di primo grado equação de primeiro grau cugino in primo grado primo em primeiro grau

graduare
[gradu'are] vt graduar

graduazione
[gradwats'jone] sf graduação; promoção (de cargo)

graffa
[gr'affa] sf garra, unha (de felino); colchete, parêntese (sinal tipográfico); grampo (para papel, caixas de papelão); gancho

graffiare
[graff'jare] vt arranhar, unhar Fig ofender levemente; roubar, afanar

graffio

[gr'affjo] ou graffiamento [graffja-m'ento] sm arranhão, arranhadura

grafico

[gr'afiko] sm gráfico, diagrama, desenho adj gráfico arti graficoche artes gráficas

grafite

[graf'ite] sf Min grafite

grafologia

[grafolodJ'ia] sf grafologia

gragnuola

[grañ'wóla] sf granizo, saraiva Pop chuva de pedra Fig chuva, saraivada

gramaglia

[gram'aLa] sf Lit (mais usado no pl) luto, traje de luto vestire le gramagliae usar luto

gramigna

[gram'iña] sf Bot grama, capim

grammatica

[gramm'atika] sf gramática

grammaticale

[grammatik'ale] adj gramatical

grammo

[gr'ammo] ou gramma [gr'amma] sm grama (medida)

grammofono

[gramm'ófono] sm toca-discos; vitrola

granadiglia

[granad'iLa] sf Bot maracujá

granaglia

[gran'aLa] sf (mais usado no pl) grão (de alimento) Arte filigrana

granaio

[gran'ajo] sm celeiro

granata

[gran'ata] sf vassoura Mil granada granata a mano granada de mão

granatiere

[granat'jére] sm Mil granadeiro Fig grandalhão, pessoa forte e alta

granato

[gran'ato] sm Bot romã; romãzeira Min granada, granate adj que tem grãos (planta, fruta); granadino, da cor da romã

granbestia
[granb'estja] ou gran bestia sf Zool alce

grancassa
[grank'assa] sf Mús bumbo, zabumba, tambor grande Fig alarde, barulho

granchio
[gr'ankjo] sm garra (de instrumento); unha (do martelo) Zool caranguejo (marinho ou de rio) Med câibra Fig erro, engano pigliare un granchio errar, enganar-se

granciporro
[grantXip'óRo] sm Zool caranguejo (marinho) Fig erro crasso

grandaccio
[grand'attXo] sm Fam dep grandalhão, brutamontes, pessoa grande e tola

grande
[gr'ande] adj grande, extenso, vasto; excelente; respeitável, importante; brilhante, genial (idéia); abundante, considerável (quantidade); adulto, maduro; famoso, ilustre, renomado; nobre, alto, elevado

grandeggiare
[grandeddJ'are] vi sobrepujar, sobressair Fig dominar; ser generoso

grandezza
[grand'ettsa] sf grandeza; excelência, superioridade Fís e Mat grandeza, medida, extensão grandezza d'animo generosidade, magnanimidade

grandinare
[grandin'are] vt saraivar vi chover ou cair granizo, granizar, saraivar

grandine
[gr'andine] sf granizo, saraiva Fig chuva, saraivada, grande quantidade

grandioso
[grand'jozo] adj grandioso, imponente, pomposo, magnífico; orgulhoso

granduca
[grand'uka] sm grão-duque

granello
[gran'éllo] sm dim grão (de trigo, milho); semente (de fruta) Fig ninharia

granfia
[gr'anfja] sf garra (de ave) Fig avarento, sovina Pop pão-duro, mão-de-vaca

granfiata

[granf'jata] sf unhada, arranhão

granito

[gran'ito] sm Min granito part+adj granuloso, granulado Fig desenvolvido

granmaestro

[granma'éstro] ou gran maestro sm grão-mestre

grano

[gr'ano] sm trigo; grão; semente (de aveia); pitada Fig um pouquinho, uma pequena quantia grano saraceno trigo-sarraceno grano turco ou granturco milho

granulare

[granul'are] vt+adj granular

granulo

[gr'anulo] sm grânulo, pequeno grão

grappa

[gr'appa] sf bebida alcoólica, aguardente; colchete (sinal tipográfico) Arquit grampo (em construções)

grappolo

[gr'appolo] sf Bot cacho (de uvas, de flores)

grassaggio

[grass'addJo] sf Autom lubrificação

grassazione

[grassats'jone] sf Dir assalto à mão armada

grassezza

[grass'ettsa] sf gordura, obesidade Fig opulência; fertilidade

grassime

[grass'ime] sm fertilizante, adubo

grasso

[gr'asso] sm gordura; obesidade; banha; mancha de gordura; alimento gordo Biol gordura, glicerídeo Mec e Autom graxa, lubrificante Fam gordo Fig abundância, opulência; região mais rica (de cidade, país, etc) adj gordo; adiposo; gorduroso Fig rico, opulento, abastado; fértil, abundante; denso, espesso; grosso, estúpido; desbocado, obsceno; significativo (ganho); vantajoso (negócio) fare grassoe risate dar boas risadas, rir com gosto martedì grasso terça-feira gorda

grassoccio

[grass'óttXo] ou grasotto [grass'óttO] adj gorducho, gordinho

grata

[gr'ata] sf grade

graticola

[grat'ikola] sf gradinha, grelha; retícula (para desenho)

gratificare

[gratifik'are] vt gratificar; recompensar, premiar Pop dar gorjeta

gratificazione

[gratifikats'jone] sf gratificação Pop gorjeta, caixinha

gratis

[gr'atis] adv grátis, de graça

gratitudine

[gratit'udine] sf gratidão, agradecimento, reconhecimento

grato

[gr'ato] adj grato, agradecido; agradável, gostoso, aprazível; aceito; benévolo

grattacapo

[grattak'apo] sm Fam dor decabeça, preocupação; incômodo, chateação

grattacielo

[grattatX'élo] sm arranha-céu

grattare

[gratt'are] vt arranhar, raspar; coçar Fig elogiar, lisonjear; provocar, estimular vpr arranhar-se grattare uno strumento arranhar um instrumento grattaresi in testa Pop quebrar a cabeça grattaresi la pancia ficar ocioso

grattaticcio

[grattat'ittXo] sm risco, traço

gratuito

[grat'uito] adj gratuito, de graça; dado; desmerecido, sem motivo

gravame

[grav'ame] sm peso; imposto Dir gravame Com encargo, ônus

gravare

[grav'are] vt pesar, deixar mais pesado; acusar; onerar, taxar vi pesar Fig perturbar, importunar vpr sobrecarregar-se

grave

[gr'ave] sm situação grave Mús grave adj pesado; grave; carregado; profundo Fig digno, nobre; importante; respeitável, fidedigno; doloroso, aflitivo; perigoso, arriscado; preguiçoso, lento età grave idade avançada accento grave acento grave

gravezza

[grav'ettsa] sf peso; aborrecimento, trabalho; injúria; imposição; imposto, tributo Irôn gravidade Med fadiga; prostração

gravidanza

[gravid'antsa] sf gravidez, gestação

gravido

[gr'avidu] adj carregado, cheio gravidoa adj grávida (mulher);
prenhe (animal) panino gravido sanduíche

gravità

[gravit'a] sf gravidade, peso; importância Fís força da gravidade
Fig dor; compostura, comedimento

gravitare

[gravit'are] vi pesar, ficar pesado Fís gravitar Fig seguir, ir
na direção de

gravitazione

[gravitatsj'one] sf gravitação gravitazione universale
gravitação universal

gravoso

[grav'ozo] adj pesado, oneroso, gravoso; cansativo Fig enfadonho;
severo

grazia

[gr'atsja] sf graça, beleza, leveza, elegância; agradecimento,
reconhecimento; simpatia, estima; favor, auxílio; educação, gentileza;
buquê (do vinho) Rel graça,
benevolência divina Dir indulto, perdão, misericórdia colpo di
grazia golpe de misericórdia Fig golpe decisivo di grazia de graça,
grátis graziae! obrigado!
tante graziae! muito obrigado! graziae di tutto! obrigado por
tudo! graziae a graças a, com a ajuda de, por intermédio de

graziare

[grats'jare] vt perdoar, desculpar, absolver (o réu); conceder, dar

grazioso

[grats'jozo] adj gracioso, leve; simpático, amável; agradecido,
grato; gratuito

greco

[gr'éko] sm+adj grego

gregario

[greg'arjo] adj gregário Mil raso (soldado) gregariori pl
partidários, seguidores

greggia

[gr'eddJa] sf ou gregge [gr'eddJe] sm rebanho; vara de porcos Fig
a massa

greggio

[gr'eddJo] ou grezzo [gr'eddzo] adj bruto, grosseiro; virgem, cru;
natural, primitivo; mal-educado, despreparado (pessoa); mascavo
(açúcar) materia greggioa matéria-prima

gregoriano

[gregor'jano] adj gregoriano calendario gregoriano calendário
gregoriano canto gregoriano Mús canto gregoriano, cantochão

grembiule

[gremb'jule] ou grembiale [gremb'jale] sm avental

grembo

[gr'émbo] sm ou grembio [gr'émbio] sm Pop colo; seio, regaço in grembo della famiglia no seio da família

gremire

[grem'ire] vt encher vpr encher-se

greppia

[gr'eppja] sf manjedoura la greppia dello Stato Fig Irôn as tetas do governo

greppo

[gr'eppo] sm morro; penhasco

greppola

[gr'eppola] sf tártaro (das tinas e pipas)

gretola

[gr'etola] sf barra (da gaiola)

grettezza

[grett'ettsa] sf mesquinharia, avareza, mesquinhez Fig baixeza (moral)

gretto

[gr'etto] adj mesquinho, avarento, sovina, avaro Fig miserável; estreito, apertado

gridacchiare

[gridakk'jare] vi ralhar

gridare

[grid'are] vt divulgar, apregoar; publicar; celebrar, louvar; gritar Lit aclamar, eleger vi gritar, bradar Fig ralhar; xingar

gridata

[grid'ata] sf gritaria, vozerio

grido

[gr'ido] sm grito, berro, brado (humano) Fig fama, reputação lanciare un grido dar um grito un pittore di grido um famoso pintor

grifagno

[grif'año] adj Zool de rapina, rapace (ave) Fig adunco, aquilino (nariz); ameaçador, sinistro (olhar)

grifo

[gr'ifo] sm focinho Fig dep cara rompere il grifo Pop quebrar a cara torcere il grifo Pop torcer o nariz

grifone

[grif'one] sm Zool abutre africano Mit grifo, monstro alado

grigiastro

[gridJ'astro] adj cinzento, acinzentado

grigio
[gr'idJo] sm cinza, a cor cinza adj cinza; grisalho (cabelo) Fig triste, monótono, melancólico; insosso, sem graça (pessoa)

grigiore
[gridJ'ore] sm tédio, chateação

grillaia
[grill'aja] sf Fig charneca; casebre

grillettare
[grillett'are] vi fervilhar

grilletto
[grill'etto] sm dim pequeno grilo; gatilho Fig capricho, frescura

grillo
[gr'illo] sm andaime Zool grilo Fig capricho

grillotti
[grill'ótti] sm pl franja (de roupa)

grimaldello
[grimald'éllo] sm gazua

grinta
[gr'inta] sf carranca, cara amarrada

grinza
[gr'intsa] sf ruga; prega

grippe
[gr'ippe] sf Med gripe

grisatoio
[grizat'ojo] sm tenaz

gromma
[gr'omma] sf tártaro (de tonéis); sedimento, borra

grommo
[gr'ómno] sm grumo, coágulo, grânulo

gronda
[gr'ónnda] sf goteira, biqueira (do telhado); canaleta, telha

grondaia
[grond'aja] sf extremidade da goteira ou biqueira; água que escorre da goteira

grondare
[grond'are] vi gotejar, escorrer

groppa
[gr'óppa] sf garupa, costas, dorso de animal Irôn costas (de pessoa)

grossezza

[gross'ettsa] sf grossura, espessura Fig grosseria, rudeza

grossista

[gross'ista] s+adj atacadista

grosso

[gr'ósso] sm a maior parte adj grosso; grande, volumoso; inchado; importante, notável; ordinário, grosseiro dirle grossoe dizer disparates

grossolano

[grossol'ano] adj grosseiro, ordinário, bruto, rude, tosco

grossomodo

[grossom'ódo] adv grosso modo, aproximadamente; vagamente

grotta

[gr'ótta] sf gruta, caverna Fig amparo

grottesco

[grott'esko] adj grotesco; estranho

groviglio

[grov'iLo] sm emaranhado, nó Lit enredo, complicação

gru

[gr'u] ou grue [gr'ue] s Zool grou, grua Mec guindaste, grua

gruccia

[gr'uttXa] sf muleta; cabo de bengala; maçaneta de porta; cabide de roupas

grufolare

[grufol'are] vi fuçar (porcos) Fig devorar vpr chafurdar

grugare

[grug'are] vi arrulhar

grugnire

[gruñ'ire] vi grunhir Fig dep resmungar

grugno

[gr'uño] sm focinho (de animal) Fig dep cara, rosto (humano) Irôn bico, careta fare il grugno fazer bico, estar amuado

grugnone

[gruñ'one] sm manhoso, irritadiço; soco (no rosto)

grullaggine

[grull'addJine] sf tolice, burrice, estupidez; incapacidade, inaptidão

grullo

[gr'ullo] sm+adj tolo, burro, estúpido; incapaz, inapto Fig confuso, atrapalhado

grumo

[gr'umo] sm grumo, grânulo (farinha); coágulo (sangue); leite

coagulado

gruogo

[gr'wôgo] sm Bot Pop açafração

gruppo

[gr'uppo] sm grupo, conjunto, reunião; gama, série; âmbito, ambiente; classe, categoria; pacote, embrulho

guadagnare

[gwadañ'are] vt ganhar, lucrar, aproveitar; conseguir, obter, conquistar vpr sofrer (desgraça, acidente); levar (prejuízo)
guadagnare tempo ganhar tempo; antecipar
guadagnare terreno ganhar terreno, progredir, avançar

guadagno

[gwad'año] sm ganho, lucro; proveito, vantagem

guado

[g'wado] sm vau, raso (do rio)

guaina

[gwa'ina] sf bainha (para espada) la guaina di una foglia Bot a bainha de uma folha

guaio

[g'wajo] sm problema, dificuldade; desastre; briga, discussão guai! interj olha! (ameaça) guai a te! pobre de você!

guaire

[gwa'ire] vi ganir Fig choramingar

guaito

[gwa'ito] sm ganido Fig lamentação

gualcire

-> squalcire

guanaco

[gwan'ako] sm Zool guanaco

guancia

[g'wantXa] sf bochecha, maçã do rosto, face

guanciaie

[gwantX'ale] sm travesseiro, almofada dormire tra due guanciaiei
estar tranqüilo

guancialino

[gwantXal'ino] sm almofada para alfinetes, coxim

guanciata

[gwantX'ata] sf bofetão, tapa

guantiera

[gwant'jéra] sf bandeja

quanto

[g'wanto] sm luva quanto di ferro Hist manopla, luva da armadura
Fig mão de ferro, controle rígido trattare coi guantoi tratar com
luvas de pelica, com muito
cuidado

guarana
[gwar'ana] sm guaraná

guardaboschi
[gwardab'óski] sm guarda-florestal

guardacoste
[gwardak'óste] sm Náut guarda costeira, polícia marítima; soldado
da guarda costeira sf Náut guarda-costas, navio da guarda costeira

guardare
[gward'are] vt olhar, ver; examinar; vigiar; guardar, conservar;
defender, proteger; dar vista para, ficar de frente para

guardaroba
[gwardar'óba] sm guarda-roupa, armário

guardaspalle
[gwardasp'alle] sm guarda-costas

guardastiva
[gwardast'iva] sm Náut encarregado da estiva

guardata
[gward'ata] sf olhar, olhada

guardavia
[gwardav'ia] sm guarda-linha

guardia
[g'wardja] sf guarda, vigilância, defesa (ato); guarda, vigilante,
sentinela (pessoa); turno (de soldados, enfermeiros); guar-
da, folha em
branco in guardia!
em guarda! guardia del corpo guarda pessoal (de governante)
guardia notturna guarda-noturno corpo di guardia corpo da guarda
stare in guardia ficar em guarda
vecchia guardia velha guarda

guardiano
[gward'jano] sm guardião, guarda; guardador (de animais); guarda
penitenciário Rel guardião, superior (franciscano)

guardina
[gward'ina] sf prisão (da delegacia), xadrez

guardingo
[gward'ingo] adj cuidadoso, prevenido, prudente, precavido

guardiolo
[gward'jólo] sm ou guardiola [gward'jóla] sf guarita;
guarda-noturno

guari

[g'wari] adv não muito, pouco, um pouco Usado apenas com a negação non ha guari há pouco tempo fra non guari daqui a pouco

guarigione
[gwaridJ'one] sf cura, restabelecimento

guarire
[gwar'ire] vt curar, sanar vi+vpr curar-se, restabelecer-se

guarnigione
[gwarnidJ'one] sf Mil guarnição

guarnire
[gwarn'ire] vt guarnecer; enfeitar, adornar; munir Mil pôr tropas Fig enriquecer, embelezar vpr armar-se, munir-se

guascone
[gwask'one] sm+adj gascão, da Gasconha (França) Fig valentão, fanfarrão

guastafeste
[gwastaf'éste] s desmancha-prazeres

guastare
[gwast'are] vt estragar, danificar; desmanchar, desfazer; devastar, arruinar Fig alterar, corromper; incomodar vpr estragar-se, apodrecer guastaresi con cortar relações com

guasto
[g'wasto] sm estrago, avaria; dano, prejuízo; deterioração; devastação, ruína adj estragado, avariado; danificado; deformado, malfeito; corrompido

guazza
[g'wattsa] sf orvalho Fig mixaria

guazzabuglio
[gwattsab'uLo] sm confusão, mistura

guazzare
-> squazzare

guazzetto
[gwatts'etto] sm guisado

guazzo
[g'wattso] sm lugar molhado, chão molhado; compota (de frutas)

guelfo
[g'wélfo] sm+adj Hist guelfo

guercio
[g'wértXo] sm+adj estrábico, vesgo

guerra
[g'wéRa] sf guerra Fig luta; fadiga; trabalho; hostilidade guerra civile guerra civil Gguerra Fredda Hist guerra fria

guerreggiare
[gweReddJ'are] vi guerrear, combater, atacar; perseguir, perturbar
vpr guer-rear um contra o outro Fam trocar insultos

guerresco
[gweR'esko] adj guerreiro, belicoso

guerriero
[gweR'jéro] sm+adj guerreiro

guerriglia
[gweR'iLa] sf guerrilha

guerrigliere
[gweRiL'jére] ou guerrigliero [gweRiL'jéro] sm guerrilheiro

gufaccio
[guf'attXo] sm Fig dep solitário

gufo
[g'ufo] sm Zool mocho Fig solitário

guglia
[g'uLa] sf Arquit agulha (de igreja, etc); obelisco

guida
[g'wida] sf guia, cicerone; condução, pilotagem; guia, manual Fig
comando, direção; acompanhante; batedor; chefe, líder; diretor, gerente,
administrador; trilho
(de janela, etc) Autom direção, volante guidae pl instruções,
normas; sugestões, conselhos

guidare
[gwid'are] vt guiar, ciceronear; conduzir, pilotar Fig comandar,
dirigir, governar; acompanhar; chefiar, liderar

guiderdone
[gwiderd'one] sm Lit recompensa, prêmio

guidetto
[gwid'etto] sm dim serrote

guinzaglio
[gwints'aLo] sm correia, corrente, trela (de cachorro, gato, etc)

guisa
[g'wiza] sf modo, maneira, jeito a guisa di à guisa de di guisa
che de maneira que

guitto
[g'witto] sm+adj Pop pão-duro, unha-de-fome

guizzare
[gwitts'are] vi fugir rápido, chispar; faiscar, aparecer como um
relâmpago; vibrar

guizzo

[g'wittso] sm ou quizzata [gwitts'ata] sf disparada, escapada;
aparição rápida, fâisca

guscio

[g'uXo] sm concha de animal; casca (de ovo e sementes); esqueleto,
armação (de carroça); prato da balança; fronha; bote, barquinho Pop
vagem de leguminosa

gustare

[gust'are] vt saborear, provar, experimentar; degustar Fig
apreciar vi Fam agradecer, ser do agrado de

gustevole

[gust'evole] adj gostoso, saboroso Fig agradável; ameno

gusto

[g'usto] sm gosto, sabor; paladar; satisfação, prazer; bom gosto,
discernimento; simpatia (por alguém); vontade di buon gusto de bom
gusto di cattivo gusto de
mau gosto

gustosità

[gustozit'a] sf gosto, sabor agradável; bom gosto

gustoso

[gust'ozo] adj gostoso, saboroso, delicioso, apetitoso

guttaperca

[guttap'érka] sf Bot guta-percha

gutturale

[guttur'ale] adj gutural

* H *

h

['akka] sf a oitava letra do alfabeto italiano É inicial apenas
de quatro palavras (ho, hai, ha, hanno, formas do verbo avere) em que
não tem som, e de palavras
estrangeiras Serve apenas como sinal ortográfico nos dígrafos
ch e gh Usada também em algumas interjeições: ah! oh! ahimé!

habitat

['abitat] sm Biol hábitat Fig ambiente, região

hall

[h'ól] sf sala de estar, entrada de hotel

handicap

[h'andikap] sm Esp desvantagem, obstáculo

hangar

[ang'ar] sm hangar

hardware

[h'ardwer] sm Inform hardware

harem
-> arem

hascisc
[aX'iX] ou hashish [aX'iX] sm Bot haxixe Gír coca, fumo,
erva

henné
[en'e] sm Bot hena, alcana

hobby
[h'óbbi] sm passatempo, divertimento

hockey
[h'ókki] sm Esp hóquei hockey su ghiaccio hóquei sobre o
gelo

holding
[h'olding] sf Com truste, multinacional

hostess
[h'ostes] sf aeromoça

hotel
['ótel] sm hotel

humus
[h'umus] sm Biol humo, húmus

* I *

i
['i] I sf a nona letra do alfabeto italiano; i, o nome da letra I i
lunga jota, o nome da letra J

i
['i] II art def mpl os

iaborandi
[jabor'andi] sm Bot jaborandi

iarda
['jarda] ou yard [{}jard] sf jarda

iato
['jato] sm Gram hiato

iattanza
[jatt'antsa] sf Lit jactância, arrogância, vaidade, amor-próprio,
garbo

iattura
[jatt'ura] sf desgraça, ruína, perda

iberico
[ib'ériko] ou ibero [{}ibero] adj ibérico, ibero

ibernazione

[ibernats'jone] sf Zool hibernação

ibis

['ibis] ou ibi [i'ibi] sf Zool íbis

ibisco

[ib'isko] sm Bot hibisco

ibrido

['ibrido] adj híbrido Fig misturado, confuso, heterogêneo

icchese

['ikkese] ou ics [i'iks] sf xis, o nome da letra X

icone

[ik'óne] ou icona [ik'óna] sm ícone

iconoclasta

[ikonokl'asta] s+adj iconoclasta

icore

[ik'óre; 'ikore] sm Med pus, icor

idalgo

[id'algo] sm fidalgo, nobre espanhol

Iddio

[idd'io] sm Deus

idea

[id'éa] sf idéia; projeto, esboço; imagem, lembrança; capricho; opinião, conceito nemmeno per idea! nem sonhando!

ideale

[ide'ale] sm ideal, objetivo, meta Fig sonho adj ideal, perfeito; imaginário

idealismo

[ideal'izmo] sm idealismo

idealizzare

[idealiddz'are] vt Lit idealizar

ideare

[ide'are] vt+vpr idealizar, imaginar, planejar

identico

[id'éntiko] adj idêntico

identificare

[identifik'are] vt identificar, reconhecer vpr identificar-se

identità

[identit'a] sf identidade

ideologia

[ideolodJ'ia] sf ideologia

idi

[idi] sm pl Hist idos

idillio

[id'illjo] sm Lit e Fig idílio

idioma

[id'jóma] sm idioma, língua

idiomatico

[idjom'atiko] adj idiomático

idiosincrasia

[idjosinkraz'ia] sf Med idiossincrasia

idiota

[id'jóta] s+adj idiota, estúpido, imbecil, tolo Med idiota

idiotismo

[idjot'izmo] sm estupidez, imbecilidade, tolice Gram idiotismo

idiozia

[idjots'ia] sf Med idiotia

idolatrare

[idolatr'are] vt idolatrar Fig adorar, venerar, amar excessivamente

idolatria

[idolatr'ia] sf idolatria Fig adoração, veneração, amor exagerado

ídolo

[idolo] sm ídolo, estátua Fig ídolo, pessoa adorada

idoneità

[idonejt'a] sf idoneidade, aptidão, competência, habilidade

idoneo

[id'óneo] adj idôneo, apto, hábil

idra

[idra] sf Zool e Mit hidra

idrante

[idr'ante] sm hidrante

idrargiro

[idrardJ'iro] sm Quím mercúrio, hidrargírio

idratare

[idrat'are] vt Quím hidratar

idrato

[idr'ato] sm Quím hidrato

idraulica

[idr'awlika] sf Fís hidráulica

idrico

['idriko] adj hídrico, aquoso

idro

['idro] sm Zool hidra (cobra)

idroelettrico

[idroel'étriko] adj hidrelétrico

idrofobia

[idrofob'ia] sf Med hidrofobia, raiva

idrografia

[idrograf'ia] sf Geogr hidrografia

idrometro

[idr'ómetro] sm hidrômetro

idroplano

[idropl'ano] sm Náut lancha

idrostatica

[idrostat'ika] sf Fís hidrostática

idrovolante

[idrovol'ante] sm hidroavião

iella

['jélla] sf Gír uruca, azar

iena

['jéna] sf hiena Fig pessoa má

ieratico

[jer'atiko] adj hierático, sagrado

ieri

['jéri] adv ontem ieri l'altro anteontem l'altro ieri há alguns dias

ieroglifico

-> geroglifico

iettatura

[jettat'ura] sf mau-olhado, quebranto

igiene

[idj'éne] sf higiene

igname

[iñ'ame] sf Bot inhame

ignaro

[iñ'aro] adj ignorante, analfabeto, inculto; inexperiente; inconsciente

ignavo

[iñ'avo] adj Lit indolente, preguiçoso

igneo

[i'ñeo] adj Lit ígneo, inflamado

ignizione

[i'ñits'jone] sf ignição, combustão

ignobile

[i'ñ'óbile] adj ignóbil, baixo, vil

ignominia

[i'ñom'inja] sf Lit ignomínia, desonra, infâmia, mácula

ignorante

[i'ñor'ante] s+adj ignorante, analfabeto, inculto; mal-educado; inexperiente

ignoranza

[i'ñor'antsa] sf ignorância, analfabetismo, falta de cultura; falta de educação; inexperiência Fig barbárie, obscurantismo

ignorare

[i'ñor'are] vt ignorar, desconhecer

ignoto

[i'ñ'óto] sm o desconhecido adj ignorado, desconhecido, incógnito

ignudo

[i'ñ'udo] adj nu, despido; desembainhado (espada) Fig espoliado, privado

iguana

[ig'wana] sf Zool iguana, lagarto

ih

[i] interj ih! xi! (aborrecimento, vergonha)

il

[i] art def msg o

ilare

[i'ilare] adj risonho, alegre, divertido

ilei

[i'ilej] sm pl Anat ílios, ossos da bacia;ilhargas, ilhais

iliaco

[il'iako] adj Anat ilíaco, dos ílios

illanguidire

[illangwid'ire] vt enfraquecer

illecito

[ill'etXito] adj ilícito, imoral

illegale

[illeg'ale] adj ilegal, ilegítimo

illeggibile

[illeddJ'ibile] adj ilegível

illegittimo

[illedJ'ittimo] adj ilegítimo, ilegal; bastardo, natural; arbitrário

illeso

[ill'ézo] adj ileso, incólume, são e salvo, intacto, intocado

illetterato

[illetter'ato] ou illitterato [illitter'ato] adj iletrado;
analfabeto

illibato

[illib'ato] adj puro, casto, imaculado

illimitato

[illimit'ato] adj ilimitado, sem limites; absoluto, pleno

illogico

[ill'ódJiko] adj ilógico, incoerente, absurdo, irracional

illudere

[ill'udere] vt iludir, enganar Fig atrair, seduzir vpr iludir-se

illuminare

[illumina're] vt iluminar, clarear Fig esclarecer, explicar, dar
explicações vpr iluminar-se Fig estudar, instruir-se

illusione

[illuz'jone] sf ilusão, erro, engano; fantasia, quimera illusione
ottica ilusão de óptica

illusionista

[illuzjon'ista] s ilusionista, mágico

illusorio

[illuz'órjo] adj ilusório, enganoso, falso; vão

illustrare

[illustr'are] vt ilustrar; explicar, elucidar Fig tornar ilustre;
dar lustro

illustrazione

[illustrats'jone] sf ilustração, gravura, figura, desenho; explicação,
esclarecimento

illustre

[ill'ustre] adj ilustre, famoso, célebre, eminente; nobre, fidalgo
illustre sconosciuto Irôn ilustre desconhecido

imano

[im'ano] sm Rel imã, sacerdote muçulmano

imballaggio

[imball'addJo] sm ou imballatura [imballat'ura] sf embalagem;
empacotagem (ação); pacote (objeto)

imballare
[imball'are] vt embalar, empacotar

imbalsamare
[imbalsam'are] vt embalsamar

imbarazzare
[imbaratts'are] vt embaraçar, incomodar, perturbar; atrapalhar, impedir

imbarazzo
[imbar'attso] sm embaraço, incômodo, perturbação; impedimento, obstáculo, dificuldade Fam tédio, chateação

imbarbarire
[imbarbar'ire] vt barbarizar vi+vpr barbarizar-se

imbarcare
[imbark'are] vt embarcar vi embarcar, ir a bordo Fig fazer alguém se arriscar vpr embarcar Fig arriscar-se

imbarcatoio
[imbarkat'ojo] sm embarcadouro

imbarcazione
[imbarkats'jone] sf embarcação, barco, navio; ação de embarcar

imbarco
[imb'arko] sm embarque; ação de embarcar e valor pago pelo embarque; embarcadouro

imbasare
[imbaz'are] vt Arquit embasar, alicerçar, colocar sobre uma base

imbasatura
[imbazat'ura] sf ou imbasamento [imbazam'ento] sm embasamento, base

imbastardire
[imbastard'ire] vt adulterar, falsificar vi+vpr degenerar-se, corromper-se, abastardar-se

imbastire
[imbast'ire] vt alinhar Fig preparar, escrever (discurso)

imbastitura
[imbastit'ura] sf alinhavo

imbattersi
[imbatt'ersi] vpr cruzar com, encontrar-se com alguém por acaso

imbavagliare
[imbavaL'are] vt amordaçar Fig não deixar falar ou opinar

imbavare
[imbav'are] vt babar, sujar com baba

imbecille

[imbetX'ille] s+adj imbecil, estúpido, idiota Med imbecil, débil
mental

imbecillità

[imbetXillit'a] ou imbecillaggine [imbetXill'addJine] sf
imbecilidade, estupidez, idiotice, burrice Med imbecilidade,
debilidade intelectual

imbecillire

[imbetXill'ire] vi+vpr ficar bobo, imbecilizar-se

imberbe

[imb'érbe] adj imberbe, sem barba

imbestialire

[imbestjal'ire] ou imbestiare [imbest'jare] vt bestializar,
embrutecer; enfurecer vi+vpr enfurecer-se, irar-se

imbevère

[imb'everè] vt embeber, ensopar, umedecer, encher com um líquido Fig
meter na cabeça (idéia) vpr ensopar-se

imbiancare

[imbjank'are] ou imbianchire [imbjank'ire] vt embranquecer,
branquear; limpar, lavar; cair, rebocar (paredes) vpr embranquecer
Fig ficar grisalho (cabelo)

imbiondire

[imbjond'ire] vt alourar vi+vpr alourar-se

imboccare

[imbokk'are] vt pôr na boca (instrumento musical); dar de comer na
boca vi terminar, dar em (estrada), desembocar; encaixar, ajustar-se
(peças) Fig sugerir vpr
encaixar-se, ajustar-se

imbocco

[imb'okko] sm entrada (de rua, túnel), encaixe (de peça) Geogr foz,
embocadura (de rio)

imboscare

[imbosk'are] vt Gir esconder, ocultar; levar embora, tirar; acumular,
monopolizar vpr esconder-se

imboscata

[imbosk'ata] sf emboscada, cilada Fig traição

imbottare

[imbott'are] vt envasar (vinho)

imbottigliare

[imbottigli'are] vt engarrafar

imbottire

[imbott'ire] vt estofar, rechear

imbrancare

[imbrank'are] vt arrebanhar, juntar (pessoas ou animais) vpr dep

enturmar-se

imbrattare

[imbratt'are] vt emporcalhar, sujar Fam rabiscar, desenhar mal Fig estragar vpr emporcalhar-se, sujar-se

imbrogliare

[imbroL'are] vt confundir, enganar, iludir; atrapalhar, perturbar, embaraçar vpr confundir-se, enganar-se, iludir-se; atrapalhar-se, perturbar-se

imbroglio

[imbr'óLo] sm confusão, engano, ilusão; obstáculo, dificuldade, perturbação

imbroglione

[imbroL'one] sm trapaceiro, golpista, embusteiro

imbrunare

[imbrun'are] vt Lit ou imbrunire [imbru'nire] vi escurecer vpr anoitecer, escurecer; bronzear-se

imbucare

[imbuk'are] vt colocar num buraco, enfurnar; pôr no correio vpr esconder-se, enfurnar-se Fam meter-se

imbudellare

[imbudell'are] ou imbusecchiare [imbuzekk'jare] vt embutir (frios)

imbuto

[imb'uto] sm funil

imene

[im'éne] sm Anat hímen

imitare

[imit'are] vt imitar, copiar

imitazione

[imitats'jone] sf imitação, cópia

Immacolata

[immakol'ata] sf Rel a Virgem Maria

immacolato

[immakol'ato] adj imaculado

immagazzinare

[immagaddzin'are] vt armazenar, colocar em armazém

immaginare

[immadJin'are] vt imaginar, fantasiar, inventar, idealizar, criar vpr considerar-se, supor-se

immaginario

[immadJin'arjo] adj imaginário, fantástico, fictício, ilusório

immagine

[imm'adJine] sf imagem, figura; semelhança; aparência, aspecto; recordação, lembrança (visual)

immalinconire

[immalinkon'ire] vi ficar melancólico, entristecer-se

immane

[imm'ane] adj imenso, enorme, gigantesco; assustador, monstruoso

immanente

[imman'énte] adj Lit imanente, permanente

immateriale

[immater'jale] adj imaterial, espiritual

immatricolare

[immatrikol'are] vt matricular

immattire

[immatt'ire] vi enlouquecer

immaturo

[immat'uro] adj imaturo; verde (fruta) Fig precoce, prematuro

immedesimare

[immedezim'are] vt igualar; identificar vpr confundir-se; igualar-se; identificar-se Fig personificar

immediato

[immed'jato] adj imediato, instantâneo; próximo, contíguo

immeditato

[immedit'ato] adj impensado; inesperado, imprevisto

immemorabile

[immemor'abile] adj imemorial, antiqüíssimo; imemorable, esquecido da tempi immemorabilei desde a mais remota antigüidade

immenso

[imm'enso] sm imensidão adj imenso, enorme, gigantesco

immensurabile

-> incommensurabile

immergere

[imm'érdJere] vt imergir, mergulhar, afundar vpr imergir, mergulhar, afundar Fig entregar-se (a um negócio, etc)

immersione

[immers'jone] sf imersão, fundamento linea d' immersione Náut linha-d'água

immettere

[imm'ettere] vt pôr dentro, fazer entrar Dir empossar

immigrare

[immigr'are] vi imigrar

immigrazione

[immigrats'jone] sf imigração

imminente

[immin'énte] adj iminente, prestes a acontecer; ameaçador

immischiare

[immisk'jare] vt misturar, mesclar vpr misturar-se Fig imiscuir-se

immiserire

[immizer'ire] vt empobrecer; enfraquecer, debilitar, depauperar vpr empobrecer; enfraquecer, debilitar-se

immobile

[imm'óbile] sm Com imóvel, bem imóvel adj imóvel, parado Fig firme, fixo

immobilizzare

[immobiliddz'are] ou immobilitare [immobilit'are] vt imobilizar, deixar imóvel; parar, impedir, bloquear

immobilizzato

[immobiliddz'ato] adj imobilizado, imóvel, parado, inerte; inoperante capitale immobilizzato Com capital imobilizado

immolare

[immol'are] vt imolar, sacrificar vpr imolar-se, sacrificar-se

immollare

[immoll'are] vt molhar, banhar, ensopar vpr molhar-se, banhar-se

immondezza

[immond'ettsa] sf ou immondizia [immond'itsja] sf Pop imundície, sujeira, porcaria; lixo Fig obscenidade

immondo

[imm'ondo] adj imundo, sujo; sórdido, torpe Rel pecaminoso Fig impuro, indecente, obsceno Fam porco

immorale

[immor'ale] adj imoral Fig indecente, obsceno

immortale

[immort'ale] s imortal immortalei pl Mit os imortais adj imortal, eterno; perpétuo

immortalità

[immortalit'a] sf imortalidade, eternidade

immune

[imm'une] adj imune, isento, livre

immunità

[immunit'a] sf imunidade; isenção; privilégio, prerrogativa

immunizzare

[immuniddz'are] vt Med imunizar, vacinar

immutabile

[immut'abile] adj imutável, inalterável, estável

impacciare

[impattX'are] vt incomodar, atrapalhar, estorvar; impedir, obstruir

impaccio

[imp'attXo] sm incômodo, estorvo; impedimento, obstáculo, obstrução

impadronirsi

[impadron'irsi] vpr apropriar-se, apossar-se, tomar posse de Fig aprender, aprofundar-se (em trabalho, estudo)

impaginare

[impadJin'are] vt paginar

impagliare

[impaL'are] vt empalhar

impalare

[impal'are] vt empalar; prender em estaca (planta) vpr ficar parado

impallidire

[impallid'ire] vi empalidecer, ficar pálido tb Fig ofuscar-se; desbotar

impappinare

[impappin'are] vt atrapalhar, confundir vpr atrapalhar-se, confundir-se (falando)

imparare

[impar'are] vt aprender; estudar

imparentare

[imparent'are] vt aparentar, tornar parente vpr aparentar-se

impari

['impari] adj ímpar; desigual, díspar

impartire

[impart'ire] vt conceder, distribuir; dar (ordens)

imparziale

[imparts'jale] adj imparcial, justo, reto

impassibile

[impass'ibile] adj impassível, inalterável; insensível, frio, indiferente

impastare

[impast'are] vt amassar, fazer massa; misturar, mesclar; sovar Fig juntar, unir

impasto

[imp'asto] sm massa; mistura, mescla; amassadura, ato de fazer a massa

impattare

[impatt'are] vt+vi empatar, igualar

impaurire

[impawr'ire] vt amedrontar, apavorar vi+vpr amedrontar-se, apavorar-se

impavido

[imp'avido] adj Lit impávido, impassível; intrépido, corajoso

impazientare

[impatsjent'are] vt impacientar, irritar vi+vpr impacientar-se

impaziente

[impatsj'énte] adj impaciente, inquieto, irrequieto; ansioso, desejoso; precipitado

impazientire

[impatsjent'ire] vi+vpr perder a paciência

impazienza

[impats'éntsa] sf impaciência, inquietude; ansiosidade; precipitação, pressa

impazzare

[impatts'are] ou impazzire [impatts'ire] vi enlouquecer, endoidecer, ficar louco Fig apaixonar-se, perder a cabeça

impeccabile

[impekk'abile] adj impecável, perfeito, correto

impedimento

[impedim'ento] sm impedimento, obstáculo, estorvo

impedire

[imped'ire] vt impedir, estorvar

impegnare

[impeñ'are] vt empenhar, entregar ao penhor; prometer vpr obrigar-se, vincular-se; arriscar-se, aventurar-se

impegno

[imp'eño] sm empenho; obrigação, dívida; atenção, diligência

impegnoso

[impeñ'ozo] adj difícil, de muita responsabilidade, que requer muita atenção

impellere

[imp'éllere] vt Lit impelir, empurrar; incitar, provocar

impenetrabile

[impenetr'abile] adj impenetrável Fig incompreensível

impennare

[impenn'are] vt emplumar vpr emplumar-se; levantar vôo Fig irritar-se

impensato

[impens'ato] adj impensado, imprevisto, inesperado

impensierire

[impensjer'ire] vt preocupar, dar o que pensar vpr preocupar-se

impepare

[impep'are] vt tb Fig apimentar

imperare

[imper'are] vi imperar Fig mandar, comandar totalmente

imperativo

[imperat'ivo] sm Gram imperativo adj imperativo, que comanda

imperatore

[imperat'ore] sm imperador

impercettibile

[impertXett'ibile] adj imperceptível

imperfetto

[imperf'étto] sm Gram imperfeito adj imperfeito, defeituoso, incompleto

imperfezione

[imperfets'jone] sf imperfeição, defeito, incorreção, falha

imperiale

[imper'jale] adj imperial

imperialismo

[imperjal'izmo] sm imperialismo

imperioso

[imper'jozo] adj imperioso, orgulhoso, arrogante, soberbo

imperizia

[imper'itsja] sf imperícia, inexperiência, incompetência

impermeabile

[imperme'abile] sm capa de chuva adj impermeável

impermeabilizzare

[impermeabiliddz'are] vt impermeabilizar

impero

[imp'éro] sm império; comando, autoridade, domínio

impersonale

[imperson'ale] adj impessoal

impertinente

[impertin'énte] adj impertinente, insolente, inoportuno, atrevido

impertinenza

[impertin'éntsa] sf impertinência, insolência, atrevimento

imperturbabile

[imperturb'abile] adj imperturbável, impassível, tranqüilo

impestare

[impest'are] vt empestar, contaminar, contagiar

impetigine

[impet'iddJine] ou empetigine [empet'iddJine] sf Med impetigem

impeto

['impeto] sm ímpeto; impetuosidade; fúria; ataque Fig entusiasmo

impetrare

[impetr'are] vt suplicar, implorar, impetrar vi Lit petrificar-se, virar pedra

impetuoso

[impet'wozo] adj impetuoso, impulsivo, exaltado, arrebatado

impiantare

[impjant'are] vt implantar, fundar, inaugurar, abrir (empresa, etc)

impianto

[imp'janto] sm implantação, fundação, inauguração; aparelho, aparelhagem

impiastrare

[impjastr'are] vt emplastrar; ungir; sujar, emporcalhar; estragar vpr ungir-se; sujar-se, emporcalhar-se

impiastro

[imp'jastro] sm emplastro Fam Fig chato, cacete Gír pentelho

impiccagione

[impikkadJ'one] sf enforcamento

impiccare

[impikk'are] vt enforçar vpr enforçar-se

impiccio

[imp'ittXo] sm incômodo, estorvo, chateação

impicciolare

[impittXol'ire] vt+vpr Lit diminuir, encolher

impiegare

[impjeg'are] vt empregar, usar, aplicar; dar (emprego) vpr empregar-se

impiego

[imp'jégo] sm emprego, uso, utilização, aplicação; função, cargo

impietrire

[impjetr'ire] vt petrificar, empedernir, empedrar vi+vpr petrificar-se

impigliare

[impiL'are] vt emaranhar, intricar vi+vpr ficar preso

impiombare

[impjomb'are] vt chumbar; obturar (dente)

impiumare

[impjum'are] vt emplumar, ornar com plumas vpr enfeitar-se com plumas

implacabile

[implak'abile] adj implacável, insensível, inexorável

implacidire

[implatXid'ire] vt acalmar, apaziguar, pacificar

implicare

[implik'are] vt implicar, envolver; conter, compreender vpr envolver-se, implicar-se

implicito

[impl'itXito] adj implícito, subentendido

implorare

[implor'are] vt implorar, suplicar

implume

[impl'ume] adj Biol implume, impene

impolverare

[impolver'are] vt empoeirar vpr empoeirar-se Irôn empoar-se

imponenza

[impon'éntsa] sf imponência, orgulho, arrogância, altivez

impopolare

[impopol'are] adj impopular

imporcare

[impork'are] vt emporcalhar, sujar

imporre

[imp'oRe] vt impor, mandar, ordenar; prescrever, atribuir; intimidar; colocar (nome) Fig incutir respeito vpr impor-se, afirmar-se

importante

[import'ante] sm parte importante, ponto essencial adj importante, relevante

importanza

[import'antsa] sf importância, autoridade, consideração, valor

importare

[import'are] vt importar, trazer de outro país Lit significar vi importar; interessar, pesar; atingir, somar (valor)

importazione

[importats'jone] sf impor-tação

importo

[imp'órto] sm Com importância, soma, valor, custo

importunare

[importun'are] vt importunar, perturbar, incomodar

importuno

[import'uno] adj importuno, incômodo, maçante Fam chato, cacete

imposizione

[impozits'jone] sf imposição, determinação

impossibile

[imposs'ibile] adj impossível

impossibilità

[impossibilit'a] sf impossibilidade

impossibilitare

[impossibilit'are] vt impossibilitar, tornar impossível

imposta

[imp'osta] sf tributo, imposto (sobre rendas) imposta sul reddito
imposto de renda

impostare

[impost'are] vt postar, pôr no correio Contab escriturar, registrar
Mil e Mús impostar vpr colocar-se a postos

imposto

[imp'osto] part+adj imposto, colocado (nome)

impostore

[impost'ore] sm+adj impostor, embusteiro

impotente

[impot'énte] adj impotente, incapaz

impotenza

[impot'éntsa] sf impotência, incapacidade

impovertire

[impovert'ire] vt empobrecer, tornar pobre vi+vpr empobrecer, ficar
pobre

impraticabile

[impratik'abile] adj impraticável; intratável; intransitável (rua)

imprecare

[imprek'are] vi praguejar, amaldiçoar, blasfemar, imprecar

imprecazione

[imprekats'jone] sf praga, maldição, blasfêmia, imprecação

imprecisione

[impretXiz'jone] sf imprecisão, indeterminação, incerteza,
ambigüidade

impreciso

[impretX'izo] adj impreciso, indeterminado, vago, incerto, ambíguo

impregnare

[impreñ'are] vt emprenhar, engravidar (animais); encher; impregnar, embeber, ensopar vpr emprenhar-se (animal)

imprendere

[impr'éndere] vt empreender

imprenditore

[imprendit'ore] sm empreendedor

impresa

[impr'eza] sf obra, empreendimento, empreitada, tarefa Com empresa

impresario

[imprez'arjo] sm empresário, empreiteiro, empreendedor

imprescindibile

[impreXind'ibile] adj imprescindível, indispensável, insubstituível

impressione

[impress'jone] sf impressão; edição; marca Fig impressão, idéia

impressionare

[impressjon'are] vt impressionar, causar impressão; comover, abalar

impreteribile

[impreter'ibile] adj impreterível, obrigatório, inadiável

imprevedibile

[impreved'ibile] adj imprevisível

imprevidenza

[imprevid'éntsa] sf imprevidência, descuido, desleixo, descaso

imprevisto

[imprev'isto] sm imprevisto, incidente, contratempo, contrariedade
adj imprevisto, inesperado

imprigionare

[impridjon'are] vt aprisionar, prender, encarcerar

imprimere

[impr'imere] vt imprimir; estampar Fig publicar; marcar (a lembrança)

improbabile

[improb'abile] adj improvável, duvidoso

improbo

['improbo] adj árduo, fatigante; desonesto, desonrado, desacreditado

improduttivo

[improdutt'ivo] adj improdutivo, estéril, árido

impronta

[impr'onta] sf marca, sinal; impressão; rastro, pista impronta

digitale impressão digital prendere l'impronta tirar o molde

improntare

[impront'are] vt imprimir; marcar, deixar sinal

impronto

[impr'onto] adj importuno, atrevido, descarado, insolente, petulante

improperio

[improp'érjo] sm impropério, ofensa

improprio

[impr'óprjo] adj impróprio, inconveniente, inoportuno, inadequado

improvvisare

[improvviz'are] vt improvisar

improvviso

[improvv'izo] sm improviso, improvisação adj imprevisto,
inesperadoall' improviso de repente, repentinamente

imprudente

[imprud'énte] adj imprudente, desajuizado

impudente

[impud'énte] adj despudorado, descarado, sem-vergonha

impudico

[impud'iko] adj impudico

impugnare

[impuñ'are] vt empunhar, pegar Fig refutar, contestar, opor-se a

impulito

[impul'ito] adj grosseiro, rústico, rude

impulsione

[impuls'jone] sf Fís impulsão, impulso

impulsivo

[impuls'ivo] adj impulsivo, impetuoso, irrefletido

impulso

[imp'ulso] sm impulso, empurrão Elet impulso Fig estímulo,
provocação

impune

[imp'une] adj impune

impuntare

[impunt'are] vi tropeçar; gaguejar vpr cismar com, teimar em

impuro

[imp'uro] adj impuro; imundo, sujo; indecente; contaminado

imputare

[imput'are] vt acusar, imputar

imputazione

[imputats'jone] sf imputação, acusação

imputridire

[imputrid'ire] vi apodrecer

impuzzare

[imputts'are] ou impuzzire [imputts'ire] vi feder, ficar fedorento

in

['in] prep em, dentro de; para, na direção de Exprime diversas circunstâncias: tempo, lugar, modo, etc abito in Sicilia moro na Sicília vado in America vou para a América arrivarono in autunno chegaram no outono

inabile

[in'abile] adj inábil, incapaz, incompetente

inabissare

[inabiss'are] vt lançar no abismo vpr cair no abismo Fig imergir, afundar

inabitato

[inabit'ato] adj desabitado, deserto, ermo

inaccettabile

[inattXett'abile] adj inaceitável, inadmissível

inacerbire

[inatXerb'ire] ou acerbire [atXerb'ire] vt azedar, amargar vpr azedar, ficar amargo

inadatto

[inad'atto] adj impróprio, inadequado, inconveniente

inadempimento

[inadempim'ento] sm Dir e Com inadimplência, descumprimento

inagguagliabile

[inaggwaL'abile] adj incomparável, inigualável

inalare

[inal'are] vt inalar, aspirar

inalberare

[inalber'are] vt içar, erguer; hastear (bandeira) Fig enfurecer; explicar vpr empinar-se (cavalo) Fig enfurecer-se

inalienabile

[inaljen'abile] adj inalienável

inalterabile

[inalter'abile] adj inalterável, imutável, constante

inalterato

[inalter'ato] adj inalterado, estável, estabilizado, fixo

inammendabile

[inammend'abile] adj incorrigível

inammissibile

[inammiss'ibile] adj inadmissível, inaceitável

inanelare

[inanell'are] vt encaracolar, anelar; encrespar (cabelos); desposar, casar com vpr Fig encaracolar-se, tomar forma de anel; encrespar-se (cabelos)

inanimato

[inanim'ato] ou inanime [in'anime] adj inanimado, sem vida, inânime

inanizione

[inanits'jone] sf Med inanição

inappetenza

[inappet'éntsa] ou disappetenza [dizappet'éntsa] sf Med inapetência, falta de appetite

inarcare

[inark'are] vt arquear, curvar

inaridire

[inarid'ire] vt tornar árido, secar Fig diminuir a sensibilidade vi+vpr tornar-se árido, secar

inaspettato

[inaspett'ato] ou inatteso [inatt'ezo] adj inesperado, imprevisto

inasprire

[inaspr'ire] vt tornar áspero Fig irritar, exasperar vpr tornar-se áspero Fig irritar-se, exasperar-se

inastare

[inast'are] vt hastear (bandeira) Mil colocar a lâmina da baioneta no fuzil

inattivo

[inatt'ivo] adj inativo, inoperante, inerte

inatto

[in'atto] adj inapto, incapaz, inábil

inaudito

[inawd'ito] adj inaudito, extraordinário, incrível, nunca visto

inaugurale

[inawgur'ale] adj inaugural, inicial

inaugurare

[inawgur'are] vt inaugurar; iniciar, começar; abrir (empresa)

inavvertenza

[inavvert'éntsa] sf inadvertência, descuido, imprevidência, irreflexão

inazzurrare

[inaddzuR'are] vt+vpr azular

incagliare

[inkaL'are] vi Náut encalhar Com parar, ficar interrompido (tráfego, comércio, etc) Fig encontrar obstáculos

incalcinare

[inkaltXin'are] vt cair

incalcolabile

[inkalkol'abile] adj incalculável, inumerável, incomensurável

incalorire

[inkalor'ire] vt aquecer, escaldar, dar calor a Fig animar, apaixonar vpr aquecer-se Fig animar-se, apaixonar-se

incalvire

[inkalv'ire] vi+vpr ficar calvo

incalzamento

[inkaltsam'ento] ou incalzo [ink'altso] sm encalço, perseguição

incalzare

[inkalts'are] vt perseguir, seguir, sair no encalço Fig insistir, solicitar, requerer

incamerare

[inkamer'are] vt confiscar, apreender, arrestar

incamminare

[incammin'are] vt encaminhar, dirigir, guiar vpr encaminhar-se, dirigir-se

incanalare

[inkanal'are] vt canalizar, encanar Fig encaminhar, guiar

incancrenire

[inkankren'ire] vi Med gangrenar Fig corromper-se, perverter-se

incandescente

[inkandeX'énte] adj incandescente, ardente

incantamento

[inkantam'ento] ou incantesimo [inkant'ezimo] sm encantamento, encanto, ação de encantar; sedução, fascinação, enlevo; magia, feitiçaria, bruxaria, sortilégio rompere l'incantamento quebrar o encanto

incantare

[inkant'are] vt encantar; seduzir, fascinar; maravilhar, deliciar; enfeitiçar; hipnotizar vpr encantar-se, maravilhar-se, deliciar-se

incanto

[ink'anto] sm encanto, encantamento (ação e efeito); maravilha; magia, feitiçaria Fig encanto, sedução, atração, fascínio Com leilão d'incanto muito bem, maravilhosamente é un incanto! que maravilha!

incapace

[inkap'atXe] adj incapaz, incompetente Dir incapacitado

incaponirsi

[inkapon'irsi] vpr teimar, insistir em

incappare

[inkapp'are] vi cair em cilada; errar; arrumar problemas; tropeçar, dar topada em vpr tropeçar, topar, dar com o pé

incappiare

[inkapp'jare] vt laçar, enlaçar

incappottare

[inkappott'are] vt encapotar, vpr encapotar-se

incappucciare

[inkapputtX'are] vt encapuzar vpr encapuzar-se Fig tornar-se frade

incarcerare

[inkartXer'are] vt encarcerar, prender, pôr na cadeia Fig fechar, recolher

incarco

[ink'arko] sm Poét encargo, incumbência

incaricare

[inkarik'are] vt encarregar, incumbir vpr encarregar-se, assumir o encargo

incaricato

[inkarik'ato] sm encarregado part+adj encarregado, incumbido

incarico

[ink'ariko] sm encargo, incumbência, obrigação; missão, tarefa; ordem

incarnare

[inkarn'are] vt encarnar Fig representar vpr cravar, encravar (dente, unha) Fig fundir-se Rel encarnar-se

incarnato

[inkarn'ato] part+adj encarnado; cor-de-carne Rel encarnado, feito homem (como Jesus)

incarnazione

[inkarnats'jone] sf Rel encarnação

incartamento

[inkartam'ento] ou incarto [ink'arto] sm
papelada, documentação

incartare
[inkart'are] vt empapelar, embrulhar, empacotar,
enrolar com papel

incassare
[inkass'are] vt encaixotar, colocar em caixa Com
cobrar, resgatar (dinheiro) vi adaptar-se, combinar, encaixar

incasso
[ink'asso] sm receita, dinheiro arrecadado;
arrecadação, cobrança

incastonare
[inkaston'are] vt engastar

incastrare
[inkastr'are] vt encaixar, colocar uma coisa
dentro de outra Fig inserir

incatenare
[inkaten'are] vt acorrentar, algemar; barrar,
cercar (com corrente) Fig ligar, vincular; dominar, subjugar vpr
juntar-se, unir-se Fig encadear-se, concatenar-se

incauto
[ink'awto] adj incauto, descuidado, imprudente

incavalcare
[inkavalk'are] vt encavalalar, sobrepor

incavare
[inkav'are] vt encavar, escavar, cavar, deixar
côncavo ou oco

incavato
[inkav'ato] part+adj cavado, encavado; côncavo,
oco; encovado, fundo (olho)

incavatura
[inkavat'ura] sf cavidade, cova, oco; escavação
(ato)

incendiare
[intXend'jare] vt incendiar

incendio
[intX'éndjo] sm incêndio Fig fogo, paixão
ardente avvisatore d'incendio alarme de incêndio pompa da incendio
hidrante

incenerire
[intXener'ire] vt incinerar; cremar, queimar;
calcinar (ossos) Fig destruir

incensare

[intXens'are] vt incensar Fig bajular, adular
vpr Fig trocar elogios

incensiere
-> turibulo

incenso
[intX'énso] sm incenso Fig bajulação, lisonja,
adulação

incentivo
[intXent'ivo] sm incentivo, estímulo, exortação

incentrare
[intXentr'are] vt centralizar, concentrar vpr
centralizar-se, concentrar-se

inceppare
[intXepp'are] vt cercar com toras Fig
dificultar, atrapalhar, estorvar

incerare
[intXer'are] vt encerrar

incertezza
[intXert'ettsa] sf incerteza, indecisão, dúvida,
hesitação

incerto
[intX'éрто] adj incerto, indeterminado, duvidoso,
hesitante, irresoluto

incesto
[intX'ésto] sm incesto

inchiesta
[ink'jésta] sf pesquisa, investigação

inchinare
[inkin'are] vt inclinar, abaixar, dobrar,
reclinar vpr cumprimentar, fazer reverência; conformar-se, resignar-se

inchino
[ink'ino] sm reverência, mesura

inchiodare
[inkjod'are] vt pregar, fixar com prego Fig
deter, segurar

inchiostro
[ink'jóstro] sm tinta inchiostro di China tinta
nanquim

inciampare
[intXamp'are] vi tropeçar, topar; deparar-se vpr
encontrar-se, topar com

incidentale

[intXident'ale] adj incidental, insólito,
episódico

incidente

[intXid'énte] sf incidente, acidente, episódio
incidente stradale acidente de trânsito adj incidente Gram
acessório

incidere

[intX'idere] vt incidir, recair, cortar, talhar;
gravar, entalhar Med cortar; pungir

incinerazione

[intXinerats'jone] sf incineração; cremação

incipiente

[intXip'jénte] adj incipiente, principiante,
inicial

incirca

[intX'irka] adv quase, mais ou menos
all'incirca aproximadamente

incisione

[intXiz'jone] sf incisão, corte, abertura;
gravura

inciso

[intX'izo] sm Gram inciso part+adj cortado,
inciso; gravado, entalhado

incitare

[intXit'are] vt incitar, instigar

incivile

[intXiv'ile] adj mal-educado, descortês, bruto,
rude, grosseiro

inclemente

[inklem'énte] adj inclemente; impiedoso; rigoroso,
severo; fechado (tempo)

inclinare

[inklin'are] vt inclinar, dobrar, curvar vi ter
inclinação, tender

inclinazione

[inklinats'jone] sf inclinação; declive Fig
inclinação, propensão

includere

[inkl'udere] vt incluir, inserir

inclusione

[inkluz'jone] sf inclusão

incluso

[inkl'uzo] sm incluso part+adj incluído, incluso,

compreendido

incoare

[inko'are] vt Dir começar, iniciar

incoerente

[inkoer'énte] adj incoerente, ilógico,
contraditório, disparatado, desconexo

incognita

[ink'ógnita] sf tb Fig incógnita

incognito

[ink'ógnito] adj incógnito, desconhecido, oculto,
misterioso

incollerire

[inkoller'ire] vi+vpr encolerizar-se, zangar-se,
irritar-se

incolore

[inkol'ore] adj ou incoloro [inkol'oro] adj
Lit incolor, sem cor

incolpare

[inkolp'are] vt culpar, acusar, imputar,
incriminar vpr acusar-se

incolto

[ink'olto] adj não cultivado Fig inculto,
iletrado; desleixado, negligente

incolume

[ink'ólume] adj Lit incólume

incombenza

[inkomb'éntsa] sf incumbência, encargo, missão

incombere

[ink'ombere] vt incumbir, caber, ser obrigação
Poét ser iminente, ameaçar

incominciare

[inkomintX'are] vt Pop começar, iniciar,
principiar

incommensurabile

[inkommensur'abile] ou immensurabile
[immensur'abile] adj incomensurável, descomunal, imensurável

incomodare

[inkomod'are] ou scomodare [skomod'are] vt
incomodar, molestar, transtornar vpr incomodar-se, dar-se o trabalho
de, perturbar-se

incomodo

[ink'ómodo] ou scomodo [sk'ómodo] sm incômodo,
aborrecimento, transtorno Fam chateação Fig distúrbio adj incômodo,

importuno

incomparabile

[inkompar'abile] adj incomparável, único, ímpar, excepcional

incompatibile

[incompat'ibile] adj incompatível, inconciliável

incompetente

[inkompet'énte] adj incompetente, incapaz

incompleto

[inkompl'éto] adj incompleto, imperfeito, mutilado

incomposto

[inkomp'osto] adj desleixado, relaxado, desalinhado, desmazelado

incomprensibile

[inkomprens'ibile] adj incompreensível, estranho, obscuro

inconcepibile

[inkontXep'ibile] adj inconcebível, inacreditável, inimaginável

incondizionato

[inkonditsjon'ato] adj incondicional

inconseguente

[inkonseg'wénte] adj inconseqüente, incoerente, contraditório

inconsistente

[inkonsist'énte] adj inconsistente, frágil, infundado

incontestabile

[inkontest'abile] adj incontestável, indiscutível

incontrare

[inkontr'are] vt encontrar; topar com; ir de encontro a; deparar com vi agradar; manter; acontecer vpr chocar-se com

incontro

[ink'ontro] sm encontro; oportunidade, ocasião; choque, batida; competição, disputa (entre dois atletas ou equipes)
incontro amichevole jogo amistoso

inconveniente

[inkonven'jénte] adj inconveniente, inoportuno, impróprio, inadequado

incoraggiamento

[inkoraddJam'ento] ou incoraggimento

[inkoraddJim'ento] sm animação, encorajamento; coragem, alento

incoraggiare

[inkoraddJ'are] vt encorajar

incordamento

[inkordam'ento] sm ou incordatura

[inkordat'ura] sf Mús tensão (das cordas do instrumento); encordoamento (as cordas)

incordare

[inkord'are] vt encordoar (instrumento); amarrar, ligar com corda vpr enrijecer-se, retesar-se (músculos)

incorniciare

[inkornitX'are] vt emoldurar, enquadrar; encaixilhar (janela)

incoronare

[inkoron'are] vt coroar Fig recompensar vpr coroar-se

incorporare

[inkorpor'are] vt incorporar, fundir; anexar vpr incorporar-se, fundir-se

incorporeo

[inkorp'óreo] adj incorpóreo

incorreggibile

[inkoReddJ'ibile] adj incorrigível

incorrere

[ink'oRere] vi incorrer; arriscar-se

incorretto

[inkoR'étto] adj incorreto, errado

incosciente

[inkoX'énte] adj inconsciente

incostante

[inkost'ante] adj inconstante, volúvel, variável

incostituzionale

[inkostitutsjon'ale] adj inconstitucional, ilegal

incredibile

[inkred'ibile] adj incrível, extraordinário, inacreditável

incredulo

[inkr'édulo] adj incrédulo, descrente; ateu

incremento

[inkrem'ento] sm incremento, aumento, crescimento, desenvolvimento

increscere
[inkr'eXere] vi Lit desagradar, não agradar;
incomodar

increspare
[inkresp'are] vt encrespar; encracolar, enrolar
(cabelos); enrugar, franzir (testa) vpr encrespar-se; enrolar-se;
enrugar-se

incriminare
[inkrimin'are] vt incriminar; acusar, imputar

incrinare
[inkrin'are] vt rachar, trincar (vidro, mármore)
vpr rachar-se, trincar

incrociamiento
[inkrotXam'ento] ou incrocio [inkr'ótXo] sm
cruzamento (de ruas)

incrociare
[inkrotX'are] vt cruzar, encruzar Náut e Aeron
cruzar incrociare le braccia Fig fazer greve, não trabalhar vpr
cruzar-se

incrociata
[inkrotX'ata] sf encruzilhada

incrociato
[inkrotX'ato] part+adj cruzado, encruzado fuochi
incrociatoio fogo cruzado

incrociatore
[inkrotXat'ore] sm Náut cruzador

incrociatura
[inkrotXat'ura] sf cruzamento (de objetos)

incrollabile
[inkroll'abile] adj inabalável Fig imutável,
constante, fixo; robusto, resistente

incrostare
[inkrost'are] vt incrustar, embutir

incrudire
[inkrud'ire] vi encruar; endurecer vpr endurecer
(alimentos cozidos) Fig zangar-se

incruscare
[inkrusk'are] vt enfarelar, cobrir de farelo

incubatrice
[inkubatr'itXe] sf Med e Biol incubadora (para
bebês; para ovos)

incubazione
[inkubats'jone] sf Med e Biol incubação (de

doença; de ovos) incubazione artificiale incubação artificial

incubo

[ˈɪnkubo] sm íncubo Med distúrbio do sono Mit
fantasma, espírito masculino Fig pesadelo; angústia; pessoa importuna

incudine

[ɪnk'udine] sf tb Anat bigorna essere tra
l'incudine ed il martello estar entre a cruz e a espada

inculcare

[ɪnkulk'are] vt inculcar insinuar

incurabile

[ɪnkur'abile] adj incurável, irremediável

incurante

[ɪnkur'ante] adj negligente, descuidado

incuria

[ɪnk'urja] sf negligência, descuido

incuriosire

[ɪnkurjoz'ire] vi+vpr ficar curioso

incursione

[ɪnkurs'jone] sf correria Mil incursão, invasão

incurvare

[ɪnkurv'are] vt encurvar, arquear, curvar vpr
curvar-se, arquear-se

incurvatura

[ɪnkurvat'ura] ou incurvazione
[ɪnkurvats'jone] sf curvatura, encurvamento, arqueamento

incutere

[ɪnk'utere] vt incutir, inspirar, infundir (medo,
respeito); impor (à força)

indaco

[ˈɪndaco] sm índigo, anil (cor, tintura)

indagare

[ɪndag'are] vt indagar, perguntar; investigar,
averiguar Pol fazer sindicância

indagine

[ɪnd'adʒine] sf pesquisa, investigação,
averiguação; interrogatório; sindicância

indebitare

[ɪndeɪt'are] vt endividar vpr endividar-se

indebito

[ɪnd'ebito] sm indébito, apropriação indébita adj
indevido, injusto; inoportuno

indebolire
[indebol'ire] vt enfraquecer, debilitar vpr
enfraquecer, debilitar-se

indecente
[indetX'énte] adj indecente, obsceno, indecoroso;
desonesto

indecifrabile
[indetXifr'abile] adj indecifrável, inexplicável,
ininteligível

indeciso
[indetX'izo] adj indeciso, hesitante; duvidoso,
indeterminado, vago

indecoroso
[indekor'ozo] adj indecoroso

indefesso
[indef'éssò] adj incansável

indefettibile
[indefett'ibile] adj indefectível

indefinibile
[indefin'ibile] adj indefinível, indeterminado,
ambíguo

indefinito
[indefin'ito] adj indefinido, impreciso, vago,
genérico

indegno
[ind'eño] adj indigno, desprezível, ordinário,
baixo

indelebile
[indel'ébile] adj indelével

indelicato
[indelik'ato] adj indelicado, grosseiro, rude;
desonesto

indemaniare
[indeman'jare] vt confiscar, apreender, incorporar
ao tesouro público

indemoniare
[indemon'jare] vt Fig endemoninhar vi+vpr
endemoninhar-se, ficar possuído

indennizzare
[indenniddz'are] vt indenizar, compensar,
ressarcir, reparar

indennizzo
[indenn'iddzo] sm Com ou indennizzazione

[indenniddzats'jone] sf indenização, compensação, ressarcimento

indescrivibile

[indeskri'vibile] adj indescritível

indeterminato

[indetermin'ato] part+adj indeterminado, vago;
irresoluto, indeciso

indettare

[indett'are] vt insinuar, induzir, sugerir Pop
soprar vpr fazer acordo

indi

['indi] adv Lit daí, a partir daí; depois

indiano

[ind'jano] sm+adj indiano; índio fare l'indiano
fazer vista grossa

indiavolare

[indjavol'are] vt endemoninhar vi enfurecer-se,
ficar furioso

indicare

[indik'are] vt indicar, apontar, mostrar;
designar

indicativo

[indikat'ivo] sm Gram indicativo adj indicativo,
indicador, que indica

indicatore

[indikat'ore] sm indicador, mostrador
indicatorea freccia Autom seta luminosa indicatore livello
carburante Autom indicador do nível de gasolina

indice

['inditXe] sm indicador, mostrador; ponteiro (de
relógio); índice (de livro) Rel òndex Anat dedo indicador

indietro

[indj'etro; indj'étro] adv atrás, para trás
essere indietro estar atrasado

indifendibile

[indifend'ibile] adj indefensável

indifeso

[indif'ezo] adj indefeso; fraco; desarmado

indifferente

[indiffer'énte] adj indiferente, desinteressado,
negligente, apático

indigeno

[ind'idJeno] sm+adj indígena, nativo, natural do
país

indigente
[indidJ'énte] adj indigente, necessitado, pobre

indigesto
[indidJ'ésto] adj indigesto Fig antipático;
incompreensível; pesado

indignare
[indiñ'are] vt indignar, revoltar vpr
indignar-se, revoltar-se

indimenticabile
[indimentik'abile] adj inesquecível

indipendente
[indipend'énte] adj independente, livre, autônomo

indire
[ind'ire] vt Lit intimar, convocar; impor;
anunciar

indiretto
[indir'étto] adj indireto, oblíquo

indirizzamento
[indirittsam'ento] sm endereçamento

indirizzare
[indiritts'are] vt endereçar; pôr o endereço;
encaminhar, remeter, mandar; dirigir; dedicar vpr dirigir-se, ir para

indirizzo
[indir'ittso] sm endereço; encaminhamento,
remessa; dedicatória

indisciplina
[indiXipl'ina] ou indisciplinatezza
[indiXiplinat'ettsa] sf indisciplina, insubordinação

indiscreto
[indiskr'eto] adj indiscreto, imprudente, falador

indiscrezione
[indiskrets'jone] sf indiscrição, imprudência,
inconveniência

indisporre
[indisp'oRe] vt indispor, incomodar

indisposizione
[indispozits'jone] sf indisposição, incômodo

indistruttibile
[indistrutt'ibile] adj indestrutível

individuale
[individu'ale] adj individual, pessoal,

característico

individualista

[individwal'ista] s+adj individualista

individuare

[individ'ware] ou individualizzare

[individwaliddz'are] vt individualizar, especificar, caracterizar, particularizar

individuo

[indiv'idwo] sm indivíduo Fig dep sujeito, elemento

indiziare

[indits'jare] vt denunciar, dar indícios de Dir
indiciar

indizio

[ind'itsjo] sm indício, sinal, indicação, vestígio
Med sintoma

indocile

[ind'ótXile] adj indócil, indomável

indo-europeo

[indoewrop'éo] adj indo-europeu lingue

indo-europeoe línguas indo-européias

indolcire

[indoltX'ire] vt adoçar Fig acalmar, amansar
vi+vpr ficar doce

indole

['indole] sf índole, natureza, caráter, gênio;
inclinação, tendência, propensão

indolente

[indol'énte] s+adj indolente, preguiçoso,
negligente

indolenza

[indol'éntsa] sf indolência, preguiça, negligência

indolenzire

[indolents'ire] vt Med entorpecer, adormecer vpr
entorpecer-se

indolire

[indol'ire] vt doer, causar dor (crônica) vi+vpr
sentir dor crônica

indomani

[indom'ani] sm usado como adv tornerò l'indomani
voltarei amanhã

indomato

[indom'ato] part+adj indomado, bravo, bravio

indomito
[ind'ómito] adj Lit indômito, indomável; impetuoso

indorare
[indor'are] vt dourar, tornar dourado indorare
la pillola Fig dourar a pílula

indossare
[indoss'are] vt vestir; carregar, levar às costas
vpr vestir-se

indossata
[indoss'ata] sf prova (de roupa) dare
un'indossata provar, experimentar

indossatore
[indossat'ore] sm ou indossatrice
[indossatr'itXe] sf modelo, manequim

indosso
[ind'ósso] ou in dosso adv às costas

indostanico
[indost'aniko] adj hindustânico

indotto
[ind'otto] I sm Fís e Elet indutor, condutor adj
induzido, levado, convencido

indotto
[ind'óttto] II adj indouto, inculto

indovinare
[indovin'are] vt+vi adivinhar; prever, predizer

indovinello
[indovin'éllo] sm adivinha, charada, adivinhação

indovuto
[indov'uto] adj indevido

indugiare
[indudJ'are] vt atrasar, adiar, protelar vi
demorar, perder tempo; hesitar

indugio
[ind'udJo] sm atraso, adiamento, protelação; demora,
perda de tempo; hesitação

indulgente
[induldJ'énte] adj indulgente, tolerante, clemente,
benigno

indulgere
[ind'uldJere] vt Lit conceder, dar; perdoar

indumento

[indum'ento] sm Lit indumento, indumentária, veste, vestimenta

indurire
[indur'ire] vt endurecer, enrijecer Fig
insensibilizar vi+vpr endurecer

indurre
[ind'uRe] vt induzir, levar a, exortar; obrigar; decidir; causar, produzir; concluir, inferir Fís induzir vpr decidir-se a

industria
[ind'ustrja] sf fabricação, indústria (ato); trabalho, produção; arte, ofício cavaliere d'industria Irôn ladrão de casaca

industriale
[industr'jale] s+adj industrial

induttivo
[indutt'ivo] adj indutivo metodo induttivo
método indutivo, experimental ragionamento induttivo raciocínio indutivo

induzione
[induts'jone] sf indução, conclusão

inebriare
[inebr'jare] vt Lit inebriar, embriagar Fig extasiar, entusiasmar vpr inebriar-se Fig extasiar-se, entusiasmar-se

inedito
[in'édito] adj inédito, não publicado

inefficace
[ineffik'atXe] adj ineficaz, inútil

inequale
[ineg'wale] adj desigual, diferente

inemendabile
[inemend'abile] adj incorrigível

inenarrabile
[inenaR'abile] adj inenarrável, indizível

inerente
[iner'énte] adj inerente, pertencente, intrínseco, essencial

inerte
[in'éрте] adj inerte, imóvel; morto, inanimado; inativo, preguiçoso, indolente

inerzia
[in'értsja] sf inatividade, preguiça, indolência

Fís inércia

inesattezza
[inezatt'ettsa] sf inexatidão, erro

inesatto
[inez'atto] adj inexato, errado

inesercitabile
[inezertXit'abile] adj impraticável, impossível

inesistente
[inezist'énte] adj inexistente

inesorabile
[inezor'abile] adj inexorável, implacável,
inflexível; rígido, insensível

inesperienza
[inesper'jéntsja] sf inexperiência, ingenuidade,
imperícia

inesperiente
[inesper'jénte] ou inesperto [inesp'éрто] adj
inexperiente, sem experiência

inesplicabile
[inesplik'abile] adj inexplicável

inesplorato
[inesplor'ato] adj inexplorado, desconhecido,
virgem

inespugnabile
[inespuñ'abile] adj inexpugnável, invencível

inestimabile
[inestim'abile] adj inestimável, precioso,
incalculável

inestinguibile
[inesting'wibile] adj inextinguível Fig eterno,
imortal

inetto
[in'étto] adj inepto, incapaz; inapto, leviano,
frívolo, fútil

inevitabile
[inevit'abile] adj inevitável, fatal

inezia
[in'étsja] sf inépcia, tolice; ninharia

infallibile
[infall'ibile] adj infalível, inevitável, certo; que
não falha

infallibilmente

[infallibilm'ente] ou infallantemente

[infallantem'ente] adv sem falta, infalivelmente, sem dúvida

infamare

[infam'are] vt infamar, difamar, caluniar, desonrar

vpr infamar-se, desonrar-se

infame

[inf'ame] adj infame, de má fama; péssimo, vil;

obsceno; mal freqüentado (lugar)

infamia

[inf'amja] sf infâmia, má fama, desonra; ofensa

grave Irôn coisa malfeita

infantile

[infant'ile] adj infantil, pueril

infanzia

[inf'antsja] sf infância, meninice Fig primórdios,

início (de ciência, arte, etc)

infarcire

[infartX'ire] vt rechear, encher Fig lotar,

entulhar; fartar (estômago)

infarinare

[infarin'are] vt enfarinhar vpr enfarinhar-se Fig

estudar os rudimentos Fam empoar-se chi va al mulino si infarina quem sai na chuva é para se molhar

infarinatura

[infarinat'ura] sf Fig conhecimento superficial

infarto

[inf'arto] sm Med infarto

infastidimento

[infastidim'ento] sm aborrecimento, tédio, fastio,

enfado

infastidire

[infastid'ire] vt aborrecer, entediar, enfastiar,

enfadar vpr aborrecer-se, entediar-se, enfastiar-se, enfadar-se

infatti

[inf'atti] conj de fato, realmente, na realidade,

mesmo

infatuare

[infat'ware] vt orgulhar, envaidecer vpr

orgulhar-se, envaidecer-se

infecondo

[infek'óndo] adj infecundo, estéril, infrutífero

infedele

[infed'ele] sm Rel infiel, pagão adj infiel,
traidor, desonesto, desleal

infedeltà

[infedelt'a] sf infidelidade, deslealdade; ateísmo,
incredulidade

infelice

[infel'itXe] adj infeliz, azarado, desventurado;
ineficaz (opinião, idéia)

infelicità

[infelicit'a] sf infelicidade, desventura,
fracasso, infortúnio

inferiore

[infer'jore] sm inferior, subalterno adj compar (de
basso) inferior Fig inadequado; indigno; insuficiente

inferiorità

[inferjorit'a] sf inferioridade

inferire

[infer'ire] vt inferir, deduzir; querer dizer Dir
desferir (golpe)

infermare

[infermare] vt adoecer, deixar doente vi+vpr
adoecer, ficar doente

infermeria

[infermer'ia] sf enfermaria

infermiccio

[inferm'ittXo] adj meio doente Fam doentinho

infermiera

[inferm'jéra] sf enfermeira

infermiere

[inferm'jére] sm enfermeiro

infermità

[infermit'a] sf enfermidade, doença Fig fraqueza,
debilidade; imbecilidade

infermo

[inf'ermo] adj enfermo, doente

inferno

[inf'érno] sm inferno; castigo eterno Fig
sofrimento, padecimento; desordem

infero

['infero] sm Poét inferno inferoi pl Mit os
deuses do inferno adj inferior

inferocire

[inferotX'ire] vt tornar feroz vi+vpr ficar feroz;
comportar-se ferozmente

inferriata
[infeR'jata] sf grade (de janela, prisão)

infervorire
[infervor'ire] ou infervorare [infervor'are] vt
afervorar, excitar, estimular vpr afervorar-se, excitar-se,
estimular-se

infestare
[infest'are] vt hostilizar; assolar; molestar,
importunar Med e Fig infestar

infestato
[infest'ato] part+adj infestado, cheio; assolado,
devastado

infesto
[inf'éstto] adj inimigo, hostil; nocivo, prejudicial

infettare
[infett'are] vt infectar, infeccionar, contaminar
Fig corromper vpr infectar-se, contaminar-se Fig corromper-se

infetto
[inf'étto] adj infeto, infeccionado; fedorento,
fétido; estragado, corrompido

infezione
[infets'jone] sf infecção, contágio

infiacchimento
[infjakkim'ento] sm enfraquecimento, debilitação

infiacchire
[infjakk'ire] vt enfraquecer, debilitar vpr
enfraquecer

infiammare
[infjamm'are] vt inflamar, acender Fig excitar
vpr inflamar-se, acender-se Fig apaixonar-se; excitar-se

infiammatorio
[infjammat'órjo] adj inflamatório

infiammazione
[infjammats'jone] sf Med inflamação

infiancare
[infjank'are] vt enganar, iludir, impingir Fig
exagerar

infiascare
[infjask'are] vt engarrafar, enfrascar

infido

[inf'ido] adj Lit infiel, desleal, traidor

infievolire

[infjevol'ire] vt Lit enfraquecer vi+vpr ficar fraco, enfraquecer

infiggere

[inf'iddJere] vt fincar, cravar vpr fincar-se, cravar-se

infilare

[infil'are] vt enfiar, passar o fio pelo buraco da agulha; atravessar, trespassar, espetar vpr vestir-se

infiltrarsi

[infiltr'arsi] vpr infiltrar-se (líquido) Fig introduzir-se, penetrar

infiltrazione

[infiltrats'jone] sf infiltração (ação e efeito)

infilzare

[infilts'are] vt enfiar, espetar em série; trespassar; vestir (roupa) Fig acumular

infimo

['infimo] adj superl (de baixo) ínfimo, insignificante, o mais baixo Fig o pior

infine

[inf'ine] adv enfim, finalmente

infingardire

[infingard'ire] vt tornar preguiçoso vi+vpr ficar preguiçoso

infingardo

[infing'ardo] adj preguiçoso, vadio, vagabundo

infingere

[inf'indJere] vi+vpr fingir, simular, mentir

infingimento

[infindJim'ento] sm fingimento, simulação

infinità

[infinit'a] sf infinidade; multidão

infinitivo

[infinit'ivo] sm Gram infinitivo

infinito

[inf'in'ito] sm infinito adj infinito, sem fim, eterno, interminável, infindável

infino

[inf'ino] ou insino [ins'ino] adv até infino a ché até que infino ad ora até agora

infinocchiare
[infjokk'jare] vt Gir enganar, ludibriar, iludir,
burlar

infiochire
[infjok'ire] vi enfraquecer, ficar fraco; ficar
rouco (som, voz)

infiorare
[infjor'are] vt enfeitar com flores, espalhar
flores Fig embelezar vpr florescer, enfeitar-se com flores Fig
embelezar-se

infiorescenza
[infjoreX'éntsa] sf Bot inflorescência

infischiarsi
[infisk'jarsi] vpr ignorar, não fazer caso de Pop
não dar bola

infisso
[inf'isso] part+adj fincado, cravado

inflazione
[inflats'jone] sf Com inflação

inflessibile
[infless'ibile] adj inflexível, implacável,
indiferente, insensível

inflessione
[infless'jone] sf inflexão, curvatura, inclinação
Gram flexão, inflexão

inflettere
[infl'étttere] vt dobrar, curvar vpr dobrar-se,
curvar-se

infliggere
[infl'iddjere] vt infligir, aplicar (castigo),
impor

influenza
[infl'wéntsas] sf influência Med gripe Fis
indução, influxo Fig autoridade, prestígio prendere un'influenza
pegar uma gripe

influenzare
[inflwents'are] vt influenciar

influire
[infl'wire] vi influir, inspirar, incutir

infocare
[infok'are] vt afogear, abrasar; queimar vpr
afogear-se, abrasar-se Fig queimar-se; zangar-se, irar-se

infocato
[infok'ato] adj aceso, vermelho como fogo Fig
ardente; vermelho de raiva

infognarsi
[infoñ'arsi] vpr atolar-se

infoltire
[infolt'ire] vt adensar, tornar espesso vi+vpr
tornar-se denso, ficar espesso

infondato
[infond'ato] adj infundado, sem fundamento,
fictício, imaginário

infondere
[inf'ondere] vt infundir, incutir

infondimento
[infondim'ento] sm inspiração, ação de infundir ou
incutir

inforcare
[infork'are] vt enforçar; montar, ficar a cavalo (de
bicicleta, etc)

inforcatura
[inforkat'ura] sf bifurcação; forquilha

informare
[inform'are] vt formar, dar forma, enformar;
informar, dar informação; advertir; moldar Fig inspirar vi
informar-se vpr formar-se; informar-se Fig inspirar-se
a informare di Dir instruir (processo, etc)

informativo
[informat'ivo] adj informativo

informatore
[informat'ore] sm informante; mensageiro Mil
batedor

informazione
[informats'jone] sf informação, esclarecimento;
dados Com referência chiedere un'informazione pedir uma
informação

informe
[inf'orme] adj informe, deformado

informicolare
[informikol'are] ou informicolire
[informikol'ire] vt+vi formigar, causar ou sentir formigamento

informare
[inform'are] vt enforçar

infortire

[infort'ire] vi azedar, avinagrar

infortunio

[infort'unjo] sm infortúnio, infelicidade,
desventura Náut naufrágio infortunio sul lavoro acidente de
trabalho

inforzare

[inforts'are] vt reforçar; agravar, piorar vi
azedar, ficar mais forte (vinagre)

infoscare

[infosk'are] vt escurecer, ofuscar, embaciar vi+vpr
tornar-se fosco, escurecer

infra

['infra] prep Poét entre, no meio de; em

infracidire

[infratXid'ire] vi apodrecer

infradiciare

[infraditX'are] vt molhar vpr molhar-se; apodrecer
(fruta)

inframmettente

[inframmett'énte] adj intrometido, metido, abelhudo

inframmettere

[inframmett'etere] vt colocar no meio vpr
intrometer-se, meter-se no meio

infrangere

[infr'andJere] vt quebrar, romper; infringir,
violiar, transgredir vpr quebrar-se

infrangibile

[infrandJ'ibile] adj inquebrável

infrarosso

[infrar'osso] ou ultrarosso [ultrar'osso] adj
Fís e Med infravermelho

infrazione

[infrats'jone] sf infração, transgressão, violação

infreddare

[infredd'are] vt esfriar, resfriar vi+vpr
resfriar-se, pegar resfriado

infreddatura

[infreddat'ura] sf resfriado, constipação

infreddolire

[infreddol'ire] vi+vpr tremer, tiritar de frio

infrigidire

[infridJid'ire] vt esfriar vi+vpr esfriar,

esfriar-se

infrollire

[infroll'ire] vt afrouxar Fig amaciar vi+vpr
ficar frouxo, afrouxar

infruttifero

[infrutt'ifero] adj infrutífero

infunare

[infun'are] vt encordoar

infunghire

[infung'ire] vi mofar, criar mofo

infuriare

[infur'jare] vi+vpr enfurecer, ficar furioso,
irar-se

infuriato

[infur'jato] part+adj enfurecido, furioso, irado,
raivoso

infusione

[infuz'jone] sf Med infusão, maceração

ingabbiare

[ingabb'jare] vt engaiolar Fig prender, colocar na
cadeia

ingaggiare

[ingaddJ'are] vt engajar; alistar, recrutar;
empregar vpr alistar-se

ingagliardire

[ingaLard'ire] vt fortalecer, reforçar, robustecer
vi+vpr ficar forte

inganciare

[ingantX'are] vt enganchar

ingannare

[ingann'are] vt enganar, iludir, tapear vpr errar,
enganar-se, julgar mal

inganno

[ing'anno] sm engano, embuste, logro, tapeação

ingarbugliare

[ingarbuL'are] vt desarrumar, desordenar; desgrenhar
(cabelos); perturbar, atrapalhar Fig confundir; enganar

ingegnere

[indJeñ'ére] sm engenheiro

ingegneria

[indJeñer'ia] sf engenharia

ingegno
[indJ'eño] sm engenho, talento, inteligência Lit
artifício, estratagema

ingegnoso
[indJeñ'ozo] adj engenhoso, talentoso; hábil

ingelosire
[indJeloz'ire] vt enciumar, despertar ciúme em
vi+vpr ficar com ciúmes de

ingenerare
[indJener'are] vt gerar, produzir

ingenito
[indJ'énito] adj inato, congênito

ingentilire
[indJentil'ire] vt educar, enobrecer; desbastar vpr
educar-se, tornar-se nobre

ingenuità
[indJenwit'a] sf ingenuidade, inocência

ingenuo
[indJ'énwɔ] adj ingênuo, inocente

ingerenza
[indJer'éntsa] sf ingerência, intromissão,
intervenção, influência

ingerire
[indJer'ire] vt ingerir, engolir vpr ingerir-se,
intrometer-se, intervir

ingessare
[indJess'are] ou gessare [dJess'are] vt engessar

ingessatura
[indJessat'ura] ou gessatura [dJessat'ura] sf
engessadura

inghiottire
[ingjott'ire] vt engolir; tragar

ingiallire
[indJall'ire] vt+vi amarelar

inginocchiarsi
[indJinokk'jarsi] vpr ajoelhar-se, pôr-se de
joelhos, cair de joelhos

ingiú
[indJ'u] adv para baixo -> tb giú

ingiungere
[indJ'undJere] vt impor, mandar, ordenar

ingiunzione

[indJunts'jone] sf injunção, imposição, obrigação, ordem

ingiuria

[indJ'urja] sf injúria, insulto, ofensa, ultraje; dano, perda, incômodo

ingiuriare

[indJur'jare] vt injuriar, insultar, ofender; causar dano ou perda, incomodar

ingiustizia

[indJust'itsja] sf injustiça

ingiusto

[indJ'usto] adj injusto, infundado

inglese

[ingl'eze] sm+adj inglês

ingoiare

[ingo'jare] vt devorar, tragar

ingolfarsi

[ingolf'arsi] vpr formar golfo Fig entregar-se totalmente (ao trabalho); imergir, mergulhar (em débitos, vícios, etc); atolar-se, embrenhar-se (em perigos, etc)

ingollare

[ingoll'are] vt engolir sem mastigar Fig devorar

ingombrare

[ingombr'are] vt obstruir, entupir, entulhar; atrapalhar

ingommare

[ingomm'are] vt engomar, colocar goma; colar, grudar

ingordigia

[ingord'idJa] sf gula insaciável, voracidade Fig cobiça, avidez

ingordo

[ing'ordo] adj glutão, guloso, voraz; insaciável Fig cobiçoso, ávido

ingozzare

[ingotts'are] vt engolir, devorar Fig suportar, agüentar (ofensas, injustiças, etc)

ingranaggio

[ingran'addJo] sm engrenagem

ingranare

[ingran'are] vt+vi engrenar

ingrandimento
[ingrandim'ento] sm engrandecimento, crescimento, aumento

ingrandire
[ingrand'ire] vt engrandecer, aumentar

ingrassare
[ingrass'are] vt engordar; adubar

ingrasso
[ingr'asso] ou ingrassamento [ingrassam'ento] sm engorda; adubo, adu-bação

ingrato
[ingr'ato] adj ingrato, mal-agradecido; desagradável

ingravidare
[ingravid'are] vt+vi engravidar

ingraziare
[ingrats'jare] vt fazer cair nas graças de vpr cair nas graças de

ingrediente
[ingred'jénte] sm ingrediente; componente, integrante

ingresso
[ingr'éssso] sm entrada; posse (de cargo) Teat ingresso, entrada

ingrossare
[ingross'are] vt engrossar; aumentar, engrandecer vi+vpr aumentar, crescer; engravidar

ingrosso
[ingr'óssso] adv all'ingrosso em grande quantidade, no atacado; aproximadamente, mais ou menos

inguaribile
[ingwar'ibile] adj incurável, irremediável

inguine
-> anguinaia

inibire
[inib'ire] vt inibir; proibir, vetar Fig limitar, impedir

inibizione
[inibits'jone] sf inibição; proi-bição

iniettare
[injett'are] vt injetar iniettaresi di sangue injetar-se de sangue (olhos)

iniezione
[injets'jone] sf injeção

inimicare
[inimik'are] ou nemicare [nemik'are] vt inimizar
vpr inimizar-se

inimicizia
[inimitX'itsja] sf inimizade, aversão, hostilidade

inintelligibile
[inintelligidJ'ibile] adj ininteligível

ininterrotto
[ininterrotto] adj ininterrupto, contínuo

iniquo
[in'ikwo] adj injusto; perverso, cruel

iniziale
[inits'jale] sf inicial (letra) adj inicial

iniziare
[inits'jare] vt iniciar, começar; preparar; acolher,
aceitar (num grupo, seita)

iniziativa
[initsjat'iva] sf iniciativa

inizio
[in'itsjo] sm início, começo, princípio dare
inizio a dar início a, começar

innaffiare
-> annaffiare

innalzamento
[innaltsam'ento] ou inalzamento [inaltsam'ento]
sm levantamento, elevação

innalzare
[innalts'jare] ou inalzare [inalts'are] vt
levantar, erguer; construir (edifício) Fig exaltar vpr levantar-se,
erguer-se Fig impor-se, destacar-se

innamorare
[innamor'are] vt enamorar; encantar, fascinar

innamorato
[innamor'ato] sm namorado, amante part+adj
enamorado, apaixonado

innanzi
[inn'antsi] adv em frente, à frente; antes,
anteriormente; avante, em diante prep antes de innanzi a em frente
de, frente a; na presença de innanzi tutto antes de mais nada
piú innanzi depois; a partir de d'oggi innanzi de hoje em diante

innato

[inn'ato] adj inato, congênito

innegabile

[inneg'abile] adj inegável, incontestável

innestare

[innest'are] vt enxertar Med vacinar Fig ligar,
unir (pedaços)

innesto

[inn'ésto] sm enxerto Med vaci-nação

inno

['inno] sm hino inno nazionale hino nacional

innocente

[innotX'énte] adj inocente; ingênuo; inofensivo

innocenza

[innotX'éntsa] sf inocência; ingenuidade

innocuo

[inn'ókwo] adj inócuo

innovare

[innov'are] vt inovar; mudar, reformar

innovazione

[innovats'jone] sf inovação, novidade; mudança,
reforma

innumerevole

[innumer'evole] ou innumerabile [innumer'abile]
adj inumerável, incontável

inoccupato

[inokkup'ato] adj desempregado, desocupado

inoculare

[inokul'are] vt inocular, injetar

inodoro

[inod'oro] adj inodoro, sem cheiro

inoffensivo

[inoffens'ivo] adj inofensivo

inoltrare

[inoltr'are] vt Com transmitir, enviar, encaminhar
vpr avançar, ir adiante

inoltre

[in'oltre] adv além disso, além do mais

inondare

[inond'are] vt inundar, alagar

inondazione

[inondats'jone] sf inundaçãõ, alagamento

inoperoso

[inoper'ozo] adj inativo; ocioso, desocupado
capitale inoperoso Com capital inativo

inopportuno

[inopport'uno] adj inoportuno, intempestivo

inorganico

[inorg'aniko] adj inorgânico; desarticulado,
desorganizado (livro, discurso)

inorgogliare

[inorgoL'ire] vt orgulhar, dar orgulho a vi+vpr
orgulhar-se, sentir orgulho

inorridire

[inoRid'ire] vt horrorizar, aterrorizar vi
horrorizar-se, ficar horrorizado

inospitale

[inospit'ale] ou inospite [in'óspite] adj
inóspito, inabitável Fig selvagem

inquadrare

[inkwadr'are] vt emoldurar Fig ajustar, adaptar
vpr Fig ajustar-se a, adaptar-se a

inquietare

[inkwiet'are] vt inquietar vpr inquietar-se,
perturbar-se; aborrecer-se

inquieto

[inkwj'éto] adj inquieto, desassossegado;
preocupado, apreensivo

inquietudine

[inkwiet'udine] ou inquietezza [inkwiet'ettsa]
sf inquietaçãõ, desassossego; preocupação, apreensãõ

inquilino

[inkwil'ino] sm+adj inquilino, locatário

inquinamento

[inkwinam'ento] sm poluiçãõ Lit infecçãõ,
contaminaçãõ; degradaçãõ

inquinare

[inkwin'are] vt poluir Lit infectar, contaminar;
degradar, corromper

inquisire

[inkwiz'ire] vt investigar Dir inquirir,
interrogar

inquisizione
[inkwizits'jone] sf investigação Dir inquérito
L'Inquisizione Hist a Inquisição

insaccare
[insakk'are] vt ensacar vpr esconder-se,
ocultar-se

insalata
[insal'ata] sf salada insalata russa salada
russa

insalatiera
[insalat'jéra] sf saladeira

insaldare
[insald'are] vt engomar

insalubre
[insal'ubre] adj insalubre

insalvatichire
[insalvatik'ire] ou inselvatichire
[inselvatik'ire] vt tornar selvagem; embrutecer vi+vpr tornar-se
selvagem; embrutecer, embrutecer-se

insanabile
[insan'abile] adj incurável

insanguinare
[insangwin'are] vt ensangüentar

insano
[ins'ano] adj Lit insano, louco

insaponare
[insapon'are] vt ensaboar Fig adular, bajular vpr
ensaboar-se

insaputa
[insap'uta] sf usado na expressão a mia insaputa
sem que eu saiba, sem eu saber

insaziabile
[insats'jabile] adj insaciável

inscenare
[inXen'are] vt encenar; fingir

inscrivere, iscrizione
-> iscrivere, iscrizione

insecchire
[insekk'ire] vt emagrecer, definhar vi emagrecer,
ficar magro, definhar

insediamento
[insedjam'ento] sm posse de cargo

insediare

[insed'jare] vt empossar, dar posse de um cargo a
vpr tomar posse

insegare

[inseg'are] vt ensebar

insegna

[ins'eña] sf insígnia, emblema; bandeira;
estandarte; brasão, brasão de armas

insegnamento

[inseñam'ento] sm ensino, instrução, ensinamento

insegnante

[inseñ'ante] s professor; professora adj docente
corpo insegnante corpo docente

insegnare

[inseñ'are] vt ensinar, instruir

inseguire

[inseg'wire] vt perseguir

inseguimento

[insegwim'ento] sm perseguição

inselvarsi

[inselv'arsi] vpr embrenhar-se

insenatura

[insenat'ura] sf Geogr enseada

insensatezza

[insensat'ettsa] sf insensatez, imprudência

insensato

[insens'ato] adj insensato, imprudente

insensibile

[insens'ibile] adj insensível, frio

inseparabile

[insepar'abile] adj inseparável

inserimento

[inserim'ento] sm ou inserzione [inserts'jone] sf
inserção, introdução; enxerto de plantas; conexão, ligação de peças;
publicação (em jornal)

inserire

[inser'ire] vt inserir, introduzir; enxertar
(plantas); conectar, ligar (peças); publicar (em jornal) vpr
intrrometer-se em; infiltrar-se em

inserviente

[inserv'jénte] s servente, servidor

insetticida

[insettítX'ida] sm inseticida

insetto

[ins'étto] sm inseto

inseverire

[insever'ire] vt tornar severo vpr tornar-se severo

insidia

[ins'idja] sf emboscada, cilada

insidioso

[insid'jozo] adj insidioso, traiçoeiro, enganador

insieme

[ins'jéme] sm conjunto, complexo adv junto, juntamente; ao mesmo tempo

insigne

[ins'iñe] adj insigne, célebre, eminente, notável

insignificante

[insiñifik'ante] adj insignificante

insignire

[insiñ'ire] vt condecorar

insignorirsi

[insiñor'irsi] vpr apossar-se de, tornar-se senhor de

insinuare

[insinu'are] vt insinuar Fig dar a entender vpr infiltrar-se em, penetrar em

insinuazione

[insinwats'jone] sf insinuação; acusação; dúvida, suspeita

insipido

[ins'ipido] adj insípido, insosso

insipiente

[insip'jénte] adj insipiente, ignorante

insistente

[insist'énte] adj insistente, persistente; importuno, maçante Pop chato

insistere

[ins'istere] vi insistir, perseverar

insoddisfatto

[insoddisf'atto] adj insatisfeito, descontente

insolazione
[insolats'jone] sf Med insolação

insolente
[insol'énte] adj insolente, atrevido

insolenza
[insol'éntsa] sf insolência, atrevimento

insolito
[ins'ólito] adj insólito, extraordinário

insolvente
[insolv'énte] adj Dir insolvente

insomma
[ins'omma] adv em suma, em conclusão, finalmente

insonnia
[ins'ónnja] sf insônia

insonnolito
[insonnol'ito] adj sonolento

insopportabile
[insopport'abile] adj insuportável

insordire
[insord'ire] vi ensurdecer

insorgere
[ins'ordJere] vi surgir, nascer; insurgir-se,
rebelar-se, revoltar-se

insozzare
[insotts'are] vt sujar Fig corromper, desonrar
vpr sujar-se Fig corromper-se

insperato
[insper'ato] adj inesperado

inspirare
[inspir'are] vt inspirar (ar)

inspirazione
[inspirats'jone] sf inspiração (de ar)

instabile
[inst'abile] adj instável

installare
[install'are] vt instalar; empossar vpr
instalar-se; acomodar-se

instancabile
[instank'abile] adj incansável

instaurare

[instawr'are] vt Lit instaurar, instituir

instillare

[instill'are] vt instilar, gotejar Fig insinuar, sugerir

instradare

[instrad'are] vt encaminhar, mostrar o caminho a Fig preparar, adestrar

insú

[ins'u] adv em cima, acima; no alto

insubordinato

[insubordin'ato] adj insubordinado, indisciplinado

insucesso

[insutX'éssô] sm insucesso

insudiciare

[insuditX'are] vt sujar Fig comprometer, manchar vpr sujar-se

insufficiente

[insuffitX'énte] adj insuficiente

insufflare

[insuffl'are] vt Med insuflar

insulare

[insul'are] s ilhéu; ilha adj insular

insulso

[ins'ulso] adj insosso, insulso, insípido Fig bobo, sem graça

insultare

[insult'are] vt insultar, ofender

insulto

[ins'ulto] sm insulto, ofensa

insuperabile

[insuper'abile] adj insuperável

insuperbire

[insuperb'ire] vt orgulhar, envaidecer vi+vpr orgulhar-se, envaidecer-se

insurrezione

[insuRets'jone] sf insurreição, rebelião

insussistente

[insussist'énte] adj infundado

intaccare

[intakk'are] vt entalhar; corroer; danificar; gastar, consumir Fig ofender; manchar (reputação) vi gaguejar

intagliare
[intaL'are] vt entalhar

intaglio
[int'aLo] sm entalhe, gravura

intanto
[int'anto] adv enquanto isso, nesse meio tempo,
nesse mesmo momento; no momento, por enquanto intanto che enquanto

intascare
[intask'are] vt colocar no bolso

intatto
[int'atto] adj intacto, inteiro

intavolare
[intavol'are] vt entabular; abrir (negócio); começar
(discurso)

integrale
[integr'ale] adj integral farina integrale
farinha integral pane integrale pão integral calcolo integrale
cálculo integral

integrante
[integr'ante] adj integrante

integrare
[integr'are] vt integrar; completar

integrazione
[integrats'jone] sf integração

integro
['integro] adj íntegro; completo; honesto

intelletto
[intell'étto] sm intelecto, inteligência

intellettuale
[intellettu'ale] s+adj intelectual

intelligente
[intellidJ'énte] adj inteligente

intelligenza
[intellidJ'éntsa] sf inteligência; astúcia,
esperteza; habilidade, capacidade

intelligibile
[intellidJ'ibile] adj inteligível, compreensível;
legível

intemerata
[intemer'ata] sf repreensão Fig ladainha,
lengalenga

intemperie
[intemp'érje] sf pl intempérie

intempestivo
[intempest'ivo] adj intempestivo, inoportuno

intendente
[intend'énte] s intendente, administrador

intendere
[int'éndere] vt entender, compreender; pretender;
ouvir, escutar vi pretender, tencionar; querer, exigir; estar de
acordo, concordar vpr entender de; entender-se,
estar de acordo intendere a rovescio entender o
contrário darla ad intendere dar uma idéia errada intenderesela
ou intenderesi con entender-se com,
entrar em acordo com; amar-se, ter relações íntimas
com se la intendonno! eles se entendem!

intendimento
[intendim'ento] sm entendimento, compreensão;
intenção; objetivo

intenerire
[intener'ire] vt amaciar, amolecer; comover vpr
amaciar, amolecer; comover-se

intensivo
[intens'ivo] adj intensivo coltivazione
intensivoa agricultura intensiva

intenso
[int'énso] adj intenso, enérgico

intentare
[intent'are] vt Dir intentar

intento
[int'énto] sm intento, intenção; fim, objetivo adj
disposto, pronto; atento

intenzionale
[intentsjon'ale] adj intencional; premeditado

intenzionato
[intentsjon'ato] part+adj usado nas expressões bene
intenzionato bem-intencionado e male intenzionato
mal-intencionado

intenzione
[intents'jone] sf intenção; objetivo, fim,
finalidade

intercalare
[interkal'are] vt intercalar

intercedere

[intertX'édere] vt interceder vi Lit mediar, ficar
entre intercedere da per interceder junto a em favor de

intercessione
[intertXess'jone] sf intercessão

intercettamento
[intertXettam'ento] sm ou intercettazione
[intertXettats'jone] sf interceptação

intercettare
[intertXett'are] vt interceptar

interdire
[interd'ire] vt interditar, proibir

interdizione
[interdits'jone] sf interdição, proibição

interessante
[interess'ante] adj interessante

interessare
[interess'are] vt interessar a, provocar interesse
em vi dizer respeito a, concernir; ser do interesse de vpr
interessar-se

interessato
[interess'ato] sm Com interessado, associado
part+adj interessado; interesseiro

interesse
[inter'ésse] sm interesse; lucro, ganho, renda
interessei pl negócios, interesses; juro nell'interesse di no
interesse de

interezza
[inter'ettsa] sf inteireza, integridade; totalidade,
plenitude

interferire
[interfer'ire] vt interferir em, intrometer-se em

interiezione
[interjets'jone] sf Gram interjeição

interim
['interim] sm interinidade

interino
[inter'ino] adj interino

interiora
[inter'jora] sf pl ou interiori [inter'jori] sm
pl vísceras, entranhas (de animal)

interiore
[inter'jore] sm interior, parte interna Fig mente;

alma adj interior, interno

interlinea
[interl'inea] sf entrelinha

interlocutore
[interlokut'ore] sm interlo-cutor

interludio
[interl'udjo] sm Mús interlúdio

intermediario
[intermed'jarjo] sm intermediário, mediador adj
intermediário

intermedio
[interm'édjo] adj interposto, colocado no meio;
temporário

intermettere
[interm'ettere] vt Lit interromper, suspende vi
Med ser intermitente vpr intrrometer-se em

intermezzo
[interm'édzjo] sm Mús e Teat intervalo

interminabile
[intermin'abile] adj interminável

intermittente
[intermitt'énte] adj intermitente

internare
[intern'are] vt internar; introduzir vpr
internar-se em; introduzir-se em Fig aprofundar-se em (ciência, arte)

internazionale
[internatsjon'ale] adj internacional

interno
[int'éрно] sm interior, parte interior; interno (de
colégio) adj interno, interior Ministro dell' Interno Ministro do
Interior

intero
[int'ero] sm inteiro, todo, total adj inteiro;
completo per intero por inteiro

interpellare
[interpell'are] vt interpelar

interpolare
[interpol'are] vt interpolar; alternar; inserir (num
texto)

interporre
[interp'oRe] vt interpor vpr interpor-se em; mediar
em; intrrometer-se em

interpretare
[interpret'are] vt interpretar; explicar Mús e
Teat interpretar

interprete
[int'érprete] sm intérprete

interrare
[inteR'are] vt enterrar; encher de terra

interrogare
[inteRog'are] vt interrogar, perguntar
interrogare se stesso perguntar a si mesmo

interrogatorio
[inteRogat'órjo] sm interrogatório adj
interrogativo

interrogazione
[interrogats'jone] sf interrogação, pergunta

interrompere
[inteR'ompere] vt interromper; proibir, suspender;
fazer um aparte (em assembléia) vpr parar de falar

interruttore
[inteRutt'ore] sm+adj interruptor interruttore
elettrico interruptor elétrico

interruzione
[inteRuts'jone] sf interrupção; aparte (em
assembléia)

interurbano
[interurb'ano] adj interurbano

intervallo
[interv'allo] sm intervalo; distância Teat
entreato

intervenire
[interven'ire] vi acontecer; estar presente Fig
intervir, ingerir-se em

intervento
[interv'énto] sm intervenção; presença
intervento chirurgico Med operação, cirurgia

intervista
[interv'ista] sf Jorn entrevista

intervistare
[intervist'are] vt Jorn entrevistar

intesa
[int'eza] sf acordo, aliança darsi l'intesa
concordar, entrar em acordo stare sull'intesa tentar saber

intestare

[intest'are] vt colocar cabeçalho em Contab
registrar Com cadastrar vpr pôr na cabeça, teimar

intestazione

[intestats'jone] sf título Contabregistro Com
cadastro

intestinale

[intestin'ale] adj intestinal

intestino

[intest'ino] sm Anat intestino adj intestino,
interno

intiepidire

[intjepid'ire] vt amornar vpr amornar-se;
esfriar-se, abrandar-se

intimare

[intim'are] vt Dir intimar

intimazione

[intimats'jone] sf Dir intimação

intimidire

[intimid'ire] vt intimidar, ameaçar vi+vpr
intimidar-se

intimo

['intimo] sm íntimo, âmago adj tb Fig íntimo
indumenti intimoi roupas íntimas parti intimo e partes íntimas

intimorire

[intimor'ire] vt amedrontar, atemorizar vpr
amedrontar-se, ficar com medo

intingere

[int'indjere] vt mergulhar

intingolo

[int'ingolo] sm molho Fig petisco, quitute

intirizzare

[intiritts'ire] vt enrijecer, entesar; gelar vpr
enrijecer-se, entesar-se; gelar-se

intitolare

[intitol'are] vt intitular; chamar Fig dedicar
vpr intitular-se; chamar-se

intollerabile

[intoller'abile] adj ou intollerando
[intoller'ando] adj Lit intolerável, insuportável; inaceitável,
inadmissível

intollerante

[intoller'ante] adj intolerante

intonacare

[intonak'are] vt rebocar (parede)

intonaco

[int'ónako] sm reboque (de parede)

intonare

[inton'are] vt entoar; afinar (instrumento) vpr harmonizar-se, combinar (cores, sons, etc)

intonazione

[intonats'jone] sf entonação, entoação

intoppare

[intopp'are] vt encontrar por acaso vi tropeçar vpr encontrar-se por acaso

intoppo

[int'óppo] sm encontro ao acaso; obstáculo, impedimento; topada

intorbidare

[intorbid'are] ou intorbidire [intorbid'ire] vt turvar Fig confundir; perturbar vpr ficar turvo, turvar-se

intormentire

[intorment'ire] vt entorpecer vpr entorpecer-se

intorno

[int'orno] adv em torno, ao redor; aproximadamente, mais ou menos prep a respeito de, sobre intorno a prep em torno de, ao redor de, em volta de; aproximadamente, mais ou menos, cerca de

intorpidire

[intorpid'ire] vt entorpecer, deixar entorpecido vi+vpr entorpecer-se

intossicare

[intossik'are] vt intoxicar; envenenar

intralciare

[intraltX'are] vt embaraçar, dificultar

intransigente

[intransidJ'énte] adj intransigente, intolerante

intransitivo

[intransit'ivo] adj Gram intransitivo

intrappolare

[intrappol'are] vt prender em armadilha, aprisionar Fig ludibriar

intraprendente

[intraprend'énte] adj empreendedor spirito

intraprendente espírito empreendedor

intraprendere

[intrapr'èndere] vt empreender; começar; entregar-se a (carreira)

intrapresa

[intrapr'èza] sf empreendimento, empresa

intrattabile

[intratt'abile] adj intratável, difícil; duro, rígido

intrattenere

[intratten'ere] vt entreter, divertir vpr divertir-se; deter-se, parar

intraversare

[intravers'are] vt atravessar; cru-zar

intravvedere

[intravved'ere] ou intravedere [intraved'ere] vt entrever, vislumbrar, ver de forma confusa Fig prever, adivinhar

intravvenire

[intravven'ire] vi acontecer

intrecciare

[intrettX'are] vt entrelaçar, entrançar vpr entrelaçar-se, entrançar-se

intreccio

[intr'ettXo] sm entrançado, entrelaçamento; enredo, entrecho

intrepido

[intr'épido] adj intrépido, corajoso

intricare

[intrik'are] vt intrincar, emaranhar, embaraçar; confundir, complicar

intradere

[intr'idere] vt empastar; ensopar; sujar vpr sujar-se

intrigare

[intrig'are] vt dificultar, atrapalhar vi fazer intriga, tramar vpr intrometer-se

intrigo

[intr'igo] sm intriga, trama

intrinseco

[intr'inseko] sm interior, parte de dentro adj intrínseco, íntimo (amigo)

intriso

[intr'izo] part+adj empastado; ensopado; sujo
intriso di sangue sujo de sangue

inristire
[inrist'ire] vi entristecer, ficar triste; ficar
mau, perverter-se

introdurre
[introd'uRe] vt introduzir; apresentar (pessoa,
personagem); iniciar (num estudo) vpr introduzir-se, entrar Fig
infiltrar-se, penetrar

introduzione
[introduts'jone] sf introdução; apresentação Mús
introdução

introito
[intr'ójto] sm começo, princípio; introdução Com
entrada, renda, provento Rel intróito

intromettere
[introm'ettere] vt intrometer, intercalar vpr
intrometer-se; intervir

intromissione
[intromiss'jone] ou intromessa [introm'essa] sf
intromissão, ingerência; intervenção; mediação

intronare
[intron'are] vt atordoar, aturdir (comruído)

intronizzare
[introniddz'are] vt entronizar

introspezione
[introspets'jone] sf introspecção

introversione
[introvers'jone] sf introversão

introverso
[introv'érso] adj introvertido

intrudere
[intr'udere] vt introduzir (com deslealdade ou às
escondidas) vpr intrometer-se, infiltrar-se, penetrar

intrugliare
[intruL'are] vt misturar; confundir, bagunçar,
embrulhar; complicar vpr sujar-se (com líquido) Fig intrometer-se

intuire
[int'wire] vt intuir, perceber

intuitivo
[intwit'ivo] adj intuitivo

intuito

[int'uito] sm ou intuizione [intwits'jone] sf
intuição

inumano
[inum'ano] adj não humano, inumano; desumano, cruel

inumare
[inum'are] vt inumar, enterrar; sepultar

inumidire
[inumid'ire] vt umedecer, umectar vpr umedecer,
ficar úmido

inurbano
[inurb'ano] adj indelicado, grosseiro Pop
mal-educado, malcriado

inusitato
[inuzit'ato] adj inusitado

inutile
[in'utile] adj inútil

invadere
[inv'adere] vt invadir, entrar à força em; inundar,
alagar; infestar

invaghire
[invag'ire] vt atrair; apaixonar vpr sentir-se
atraído por; apaixonar-se por

invalere
[inval'ere] vi ganhar força, difundir-se,
espalhar-se (idéias, costumes, etc)

invalidare
[invalid'are] vt invalidar

invalido
[inv'alido] sm inválido adj inválido, inutilizado;
fraco, debilitado

invalso
[inv'also] part+adj habitual, corrente; na moda

invanire
[invan'ire] vt envaidecer; tornar vão ou fútil vpr
envaidecer-se; tornar-se vão ou fútil

invano
[inv'ano] ou in vano adv em vão

invariabile
[invar'jabile] adj invariável

invasamento
[invazam'ento] sm entusiasmo, arrebatamento;
obsessão

invasare
[invaz'are] vt entusiasmar, arrebatrar; endemoninhar,
possuir (uma alma) vprelouquecer; entusiasmar-se, perder a cabeça

invasione
[invaz'jone] sf invasão

invecchiare
[invekk'jare] vt+vi envelhecer

invece
[inv'etXe] adv ao invés; ao contrário, pelo
contrário invece di ao invés de, em lugar de

inveire
[inve'ire] vi maldizer, praguejar, xingar; ralhar;
blasfemar

invelenire
[invelen'ire] vt irritar; enraivecer, enfurecer
vi+vpr irritar-se; enfurecer-se

inventare
[invent'are] vt inventar; criar Fig imaginar,
idealizar

inventario
[invent'arjo] sm Com e Dir inventário
inventario di libri catálogo de livros

inventore
[invent'ore] sm inventor

invenzione
[invents'jone] sf invenção Fig fingimento;
mentira, história

inverdire
[inverd'ire] vt, vi+vpr esverdear

inverniciare
[invernitX'are] ou verniciare [vernitX'are] vt
envernizar vpr Fig enfeitar-se com exagero

inverno
[inv'éрно] sm inverno d'inverno no in-verno

invero
[inv'ero] ou in vero adv na verdade

inverosimile
[inveros'imile] ou inverisimile [inveris'imile]
adj inverossímil

inversione
[invers'jone] sf inversão Fís reversão Psic
inversão, degeneração

inverso

[inv'érso] sm inverso, contrário, oposto part+adj
inverso, invertido prep na direção de; contra all'inverso ao
contrário, às avessas

invertibrato

[invertibr'ato] sm+adj Zool invertibrado

invertimento

[invertim'ento] sm inversão

invertire

[invert'ire] vt inverter; reverter

invertito

[invert'ito] part+adj homossexual

investigare

[investig'are] vt investigar

investigazione

[investigats'jone] sf investigação

investimento

[investim'ento] sm investimento; atropelamento

investire

[invest'ire] vt investir, empossar; atropelar;
ofender, insultar Com investir

investitura

[investit'ura] sf Fig investidura, nomeação, posse

inveterato

[inveter'ato] part+adj inveterado, viciado

invetriata

-> vetrata

invettiva

[invett'iva] sf Lit invectiva

inviare

[inv'jare] vt enviar, mandar, expedir vpr
encaminhar-se, pôr-se a caminho

invidia

[inv'idja] sf inveja

invidiare

[invid'jare] vt invejar

invidioso

[invid'jozo] adj invejoso

invigilare

[invidjil'are] vt+vi vigiar; observar

invigorire
[invigor'ire] vt revigorar, reforçar vi+vpr
revigorar-se, fortalecer-se

invilire
[invil'ire] vt rebaixar, envilecer
vi+vprrebaixar-se, tornar-se vil

inviluppare
-> avviluppare

inviluppo
[invil'uppo] sm embrulho; cobertura; nó, emaranhado
Fig embrulhada

invincibile
[invintX'ibile] adj invencível

invio
[inv'io] sm envio, expedição

inviolabile
[invjol'abile] adj inviolável

invisibile
[inviz'ibile] adj invisível

inviso
[inv'izo] adj odiado, detestado

invitare
[invit'are] vt convidar Fig estimular, incitar
invitare a pranzo convidar para jantar

invitativo
[invitat'ivo] adj convidativo

invito
[inv'ito] sm convite

invitto
[inv'itto] adj invicto

invocare
[invok'are] vt invocar

invogliare
[invol'are] vt tentar, excitar vpr desejar, ter
vontade; enamorar-se de

involare
[invol'are] vt Lit furtar, surrupiar vpr
desaparecer, sumir

involgere
[inv'oldJere] vt envolver, enrolar; embrulhar Fig
compreender, abranger vpr envolver-se, enrolar-se Fig envolver-se em,

comprometer-se com

involontario
[inv'olont'arjo] adj involuntário

involtare
[involt'are] vt embrulhar, empacotar

involto
[inv'ólto] sm embrulho, pacote part+adj envolvido,
enrolado

involucro
[inv'ólukro] sm revestimento, cobertura Bot
invólucro, película

involuzione
[involuts'jone] sf involução

involgere
[inv'óldjere] vt envolver, enrolar; embrulhar
Fig compreender, abranger vpr envolver-se, enrolar-se Fig
envolver-se em, comprometer-se com

involontario
[inv'olont'arjo] adj involuntário

involtare
[involt'are] vt embrulhar, empacotar

involto
[inv'ólto] sm embrulho, pacote part+adj
envolvido, enrolado

involucro
[inv'ólukro] sm revestimento, cobertura Bot
invólucro, película

involuzione
[involuts'jone] sf involução

invulnerabile
[invulner'abile] adj invulnerável

inzaccherare
[intsakker'are] vt enlamear

inzeppare
[intsepp'are] vt abarrotar vpr abarrotar-se
Fig fartar-se, encher-se

inzotichire
[indzotik'ire] vt+vi embrutecer

inzuccare
[intsukk'are] vt Fam embebedar vpr Fam
embebedar-se, tomar um porre Fig apaixonar-se perdidamente; teimar,
insistir

inzuccherare
[intsukker'are] vt açucarar, adoçar Fig
acariciar, agradar

inzuppare
[intsupp'are] vt ensopar; embeber vpr
ensopar-se; banhar-se

io
['io] sm o eu, ego pron eu

iodio
['jódjo] ou iodo [jódjo] sm Quím iodo

ioga
['jóga] sf ioga s iogue

ioide
['jójde] sm Anat hióide

ione
['jóne] sm Quím íon

ionico
['jóniko] adj jônico

iperbole
[ip'érbole] sf Geom e Gram hipérbole

ipersensibile
[ipersens'ibile] adj hipersen-sível

ipertensione
[ipertens'jone] sf Med hipertensão

ipertiroidismo
[ipertirojd'izmo] sm Med hipertireoidismo

ipnosi
[ipn'ózi] sf hipnose

ipnotismo
[ipnot'izmo] sm hipnotismo Fig sugestão

ipnotizzare
[ipnotiddz'are] vt hipnotizar Fig suggestionar;
fascinar

ipocondriaco
[ipokondr'iako] sm+adj hipocondríaco

ipocrisia
[ipokriz'ia] sf hipocrisia

ipocrita
[ip'ókrita] s hipócrita

ipocrito
[ip'ókrito] adj hipócrita

ipodermico
[ipod'érmiko] adj hipodérmico, subcutâneo

ipofisi
[ip'ófizi] sf Anat hipófise

ipoteka
[ipot'éka] sf Dir hipoteca

ipotecare
[ipotek'are] vt hipotecar

ipotenusa
[ipoten'uza] sf Geom hipotenusa

ipotesi
[ip'ótezi] sf Fil e Mat hipótese

ipotetico
[ipot'étiko] adj hipotético

ipotiroidismo
[ipotirojd'izmo] sm Med hipotireoidismo

ippica
['ippika] sf hipismo, turfe

ippico
['ippiko] adj hípico

ippocampo
[ippok'ampo] sm Zool cavalo-marinho, hipocampo

ippodromo
[ipp'ódromo] sm hipódromo

ippopotamo
[ippop'ótamo] sm hipopótamo

ipsilon
['ipsilon] sf ipsilon, o nome da letra Y

ira
['ira] sf ira, raiva

iranico
[ir'aniko] sm+adj iraniano, irânico

irascibile
[iraX'ibile] adj irascível

irco
['irko] sm Poét bode

ire

['ire] vi Lit e Poét ir; arruinar-se

iride

['iride] ou iri [{1}iri] sf Anat íris Met arco-íris diaframma a iride Fot diafragma íris

iridio

[ir'idjo] sm Quím irídio

irlandese

[irland'eze] s+adj irlandês

ironia

[iron'ia] sf ironia ironia della sorte ironia do destino

ironico

[ir'óniko] adj irônico

irradiare

[iRad'jare] ou irraggiare [iRaddJ'are] vt Lit irradiar vi+vr Med espalhar-se Fig expandir-se

irradiazione

[iRadjats'jone] sf irradiação Fís radiação

irragionevole

[iRadJon'evole] adj irracional Fig absurdo, despropositado animali irragionevoli Zool animais irracionais

irrancidire

[iRantXid'ire] vi ficar rançoso

irrazionale

[iRatsjon'ale] adj irracional numeri irrazionali Mat números irracionais

irreale

[iRe'ale] adj irreal

irrealizzabile

[iRealiddz'abile] adj irrealizável, impraticável

irreconciliabile

[iRecontXil'jabile] adj irreconciliável

irrecuperabile

[iRekuper'abile] adj irrecuperável

irrecusabile

[iRekuz'abile] adj irrecusável

irrefutabile

[iRefut'abile] adj irrefutável

irregolare

[iRegol'are] adj irregular milizia irregolare Mil corpo de voluntários

irregolarità
[iRegolarit'a] sf irregularidade

irremovibile
[iRemov'ibile] adj irremovível Fig imutável

irreparabile
[iRepar'abile] adj irreparável

irreprensibile
[iReprens'ibile] adj irrepreensível

irrequieto
[iRekwi'éto] adj irrequieto, agitado

irresistibile
[iRezist'ibile] adj irresistível

irrisoluto
[iRezol'uto] adj irresoluto, indeciso

irresponsabile
[iRespons'abile] adj irresponsável

irreversibile
[iRevers'ibile] adj irreversível

irrevocabile
[iRevok'abile] adj irrevogável

irricoscibile
[iRikonoX'ibile] adj irreconhecível

irridere
[iR'idere] vt Lit escarnecer, zombar de

irrigare
[iRig'are] vt irrigar; banhar vi escorrer,
fluir

irrigazione
[iRigats'jone] sf irrigação

irrigidire
[iRidJid'ire] vt enrijecer; entorpecer Fig
tornar inerte vi+vpr enrijecer-se; entorpecer Fig tornar-se
insensível

irrilevante
[iRilev'ante] adj irrelevante

irrimediabile
[iRimed'jabile] adj irremediável

irrisorio
[iRiz'orjo] adj zombeteiro; irrisório,
insignificante, ridículo

irritabile
[iRit'abile] adj irritável

irritante
[iRit'ante] adj irritante

irritare
[iRit'are] vt irritar Med irritar, inflamar,
produzir irritação em vpr irritar-se

irritazione
[iRitats'jone] sf irritação Med irritação,
inflamação

irriverente
[iRiver'énte] ou irreverente [iRever'énte]
adj irreverente, insolente, mal-educado; gozador, zombeteiro

irrobustire
[iRobust'ire] vt robustecer vpr robustecer-se

irrompere
[iR'ompere] vi irromper, entrar com violência;
transbordar

irrugginire
[iRuddJin'ire] vt enferrujar, oxidar vi+vpr
enferrujar, oxidar-se

irruzione
[iRuts'jone] sf invasão, irrupção

irsuto
[irs'uto] adj hirsuto

irto
['irto] adj eriçado, arrepiado; áspero Fig
inculto (estilo)

ischio
['iskjo] sm Anat ísquio Bot carvalho, roble

iscrivere
[iskr'ivere] ou inscrivere [inskr'ivere] vt
inscrever, registrar vpr inscrever-se em, associar-se a; alistar-se em;
matricular-se em

iscrizione
[iskrits'jone] ou inscrizione [inskrits'jone]
sf inscrição; gravação; registro; matrícula Mil alistamento

islamico
[izl'amiko] ou islamitico [izlam'itiko] adj
islâmico, do Islamismo

Islamismo
[izlam'izmo] sm Islamismo

islandese
[izland'eze] s+adj islandês

islandico
[izl'andiko] adj islandês

isola
['izola] sf ilha isola su fiume ilha fluvial

isolamento
[izolam'ento] sm isolamento

isolante
[izol'ante] sm+adj isolante

isolare
[izol'are] vt isolar; separar; segregar Elet
isolar vpr isolar-se, separar-se

isolato
[izol'ato] sm quarteirão part+adj isolado

isoscele
[iz'óXe] adj Geom isósceles

ispanico
[isp'aniko] ou ispano [isp'ano] adj hispânico,
espanhol

ispettore
[ispett'ore] sm inspetor

ispezione
[ispetsjon'are] vt inspecionar

ispezione
[ispets'jone] sf inspeção

ispirare
[ispir'are] vt inspirar (idéia); sugerir vpr
inspirar-se ispiraresi in inspirar-se em

ispiratrice
[ispiratritXe] sf inspiradora, musa

ispirazione
[ispirats'jone] sf inspiração

israelita
[israel'ita] s+adj israelita

issare
[iss'are] vt Náut içar

istantaneo
[istant'aneo] adj instantâneo

istante
[ist'ante] sm instante, momento s Dir
requerente all'istante logo, no mesmo instante

istanza
[ist'antsa] sf Dir instância; requerimento,
petição

isterico
[ist'ériko] sm+adj histérico

istigamento
[istigam'ento] sm ou istigazione
[istigats'jone] sf instigação, estímulo

istigare
[istig'are] vt instigar, incitar; induzir, levar
a

istintivo
[istint'ivo] adj instintivo

istinto
[ist'into] sm instinto; inclinação, propensão

istituire
[istitu'ire] vt instituir, fundar istituire
erede qualcuno constituir alguém herdeiro

istituto
[istit'uto] sm instituto Dir instituição, fato
jurídico istituto di bellezza salão de beleza

istituzione
[istituts'jone] sf instituição, fundação
istituzione pubblica instituição pública

istmo
['istmo] sm Geogr istmo

istologia
[istolodJ'ia] sf Biol histologia

istradare
[istrad'are] vt encaminhar

istrice
['istritXe] sf porco-espinho Fig bicho, pessoa
intratável

istrione
[istr'jone] sm comediante, cômico; palhaço,
bufão

istrionico
[istr'jóniko] adj histriônico, cômico

istruire

[istr'wire] vt instruir; treinar, adestrar Dir
instruir vpr instruir-se

istruttivo
[istrutt'ivo] adj instrutivo

istruttore
[istrutt'ore] sm+adj instrutor

istruzione
[istruts'jone] sf instrução; educação

italiano
[ital'jano] sm+adj italiano, da Itália
all'italianoa à italiana, à moda italiana

italico
[it'aliko] sm itálico, cursivo adj Poét
itálico, da Itália pré-romana

italiota
[ital'jóta] sm Hist italiota

italo
['italo] adj Lit e Poét ítaló, da Itália

itinerario
[itiner'arjo] sm itinerário, trajeto

itterizia
[itter'itsja] sf Med icterícia

iungla
-> giungla

iuniore
[jun'jore] ou junior [{}junjor] sm+adj júnior

iuta
['juta] ou juta [{}juta] sf juta

ivi
['ivi] adv ali, lá; naquele tempo, então

* J *

j
[i l'unga] sf jota, antigamente a décima letra do alfabeto italiano
Atualmente, é utilizada apenas em palavras estrangeiras Em geral, é
substituída por i ou gi

jabot
[Jab'o] sm galão, enfeite

jack
-> yak

jais
-> giavazzo

jamboree
[dʒémbor'i] sm congresso, reunião

jazz
[dʒ'és] sm jazz

jeep
[dʒ'ip] sm jipe

jen
-> yen

jersey
[dʒ'érsej] sm jérsei

jet set
[dʒét s'ét] sm alta sociedade

jiu-jitsu
[ju'jitsu] sm Esp jiu-jítsu

jo-jo
[jój'ó] sm ioiô

jolly
-> matta

judò
[jud'ó] sm Esp judô

jugoslavo
[jugozl'avo] sm+adj iugoslavo

jungla
-> giungla

junior
-> iuniore

juta
-> iuta

* K *

k
[k'appa] sf cá, letra que não faz parte do alfabeto italiano,
utilizada apenas em palavras estrangeiras Geralmente, é substituída por
c ou ch

kaki
-> cachi

karakiri
-> carachiri

khan
-> can

kimono
-> chimono

kiwi
-> chivi

* L *

l
[l'élle] sf a décima letra do alfabeto italiano

l'
-> lo e la

la
[l'a] I sm lá, sexta nota musical dare il la Fig
dar o tom (de uma discussão)

la
[l'a] II art def fsg a antes de vogal, l' pron fsg
a, la Lla ou la o senhor, a senhora

là
[l'a] adv lá, naquele lugar; naquele tempo di là de
lá, do outro lado in là distante, longe il mondo di là o outro mundo
eccolo là! lá está ele!

labbro
[l'abbro] sm (pl f le labbra) Anat lábio leccarsi
le labbroa Fig lambar os beiços

labiale
[lab'jale] sf Gram labial adj labial

labile
[l'abile] adj fraco; transitório

labirinto
[labir'into] sm labirinto Anat labirinto, ouvido
interno Fig confusão

laboratorio
[laborat'órjo] sm laboratório; oficina de artesanão

laborioso
[labor'jozo] adj trabalhoso, complicado;
trabalhador

laburista
[labur'ista] s Pol trabalhista

lacca
[l'akka] sf laca

laccare
[lakk'are] vt laquear

lacché
[lakk'e] sm lacaio Fig adulator

laccio
[l'attXo] sm liga, ligação; armadilha, cilada
prendere ou cogliere al laccio Fig fazer cair na armadilha

lacerare
[latXer'are] vt lacerar; dilacerar, despedaçar vpr
dilacerar-se, despedaçar-se

lacerazione
[latXerats'jone] sf laceração Fig tormento,
angústia

lacero
[l'atXero] adj lacerado; rasgado

laconico
[lan'óniko] adj lacônico

lacrima
[l'akrima] sf lágrima; gota lacrimae di
coccodrillo Fig lágrimas de crocodilo

lacrimale
[lakrim'ale] adj lacrimal

lacrimare
[lakrim'are] vi lacrimejar; chorar

lacuna
[lak'una] sf lacuna, espaço; falha

lacustre
[lak'ustre] adj lacustre stazioni lacustrei
Arqueol palafitas

laddove
[ladd'ove] adv ali, naquele lugar conj enquanto

ladino
[lad'ino] sm ladino (idioma) adj ladino, italiano
dos Alpes

ladro
[l'adro] sm ladrão adj ruim, detestável ladro in
quanti gialli Fig ladrão de casaca ladro di cuori Fig ladrão de
corações

ladrocinio
[ladrotX'injo] ou latrocinio [latrotX'injo] sm
latrocínio

ladroneria
[ladroner'ia] sf roubo, ladroeira

laggiú
[laddJ'u] adv lá embaixo; lá longe

lagnanza
[lañ'antsa] sf ou lagno [l'año] sm lamento, queixa

lagnarsi
[lañ'arsi] vpr lamentar-se, queixar-se

lago
[l'ago] sm Geogr e Fig lago

laguna
[lag'una] sf Geogr laguna

laico
[l'ajko] adj laico; leigo; secular

laido
[l'ajdo] adj sujo, imundo; obsceno, indecente;
nojento, repulsivo

lama
[l'ama] sf lâmina lama da barba lâmina de barbear
sm Rel lama Zool lhama

lambicare
[lambikk'are] vt destilar lambiccaresi il
cervello vpr Fig quebrar a cabeça

lambicco
[lamb'ikko] sm alambique

lambire
[lamb'ire] vt lambar Fig roçar, tocar de leve

lamentare
[lament'are] vt lamentar; lastimar; deplorar vpr
lamentar-se de, queixar-se de

lamentazione
[lamentats'jone] sf lamentação, queixa

lamentevole
[lament'evole] adj lamentável, deplorável

lamento
[lam'ento] sm lamento

lametta
[lam'etta] sf dim lâmina de barbear

lamiera
[lam'jéra] sf chapa

lamina

[l'amina] sf lâmina; chapa fina

laminare

[lamin'are] vt laminar, chapear adj laminar, em forma de lâmina

lampada

[l'ampada] sf lâmpada lampada fluore-scente lâmpada fluorescente lampada al neon lâmpada de néon

lampadario

[lampad'arjo] sm lustre

lampadina

[lampad'ina] sf dim lâmpada pequena

lampante

[lamp'ante] adj reluzente, brilhante; claro; novíssimo (moeda)

lampeggiare

[lampeddJ'are] vi relampejar Fig resplandecer, refulgir

lampeggiatore

[lampeddJ'atore] sm Autom pisca-pisca

lampione

[lamp'jone] sm lampião, lanterna

lampo

[l'ampo] sm relâmpago Fig raio, coisa velocíssima

lampone

[lamp'one] sm framboesa; framboeseiro

lampreda

[lampr'eda] sf Zool lampreia

lana

[l'ana] sf lâ lana d'acciaio palhinha de aço buona lana Irôn Fig mau sujeito

lancetta

[lantX'etta] sf dim ponteiro Med e Bot lanceta

lancia

[l'antXa] sf lança; lanceiro Náut lancha lancia di salvataggio bote salva-vidas

lanciafiamme

[lantXaf'jamme] sm Mil lança-chamas

lanciare

[lantX'are] vt lançar, jogar, arremessar, atirar vpr lançar-se, jogar-se lanciare un prodotto Com Fig lançar um produto

lanciere
[lantX'ére; lantX'ere] sm Mil lanceiro

lancinante
[lantXin'ante] adj lancinante

lancio
[l'antXo] sm lançamento; arremesso di lancio de repente; imediatamente, logo di primo lancio num primeiro momento
lancio pubblicitario lançamento publicitário

landa
[l'anda] sf charneca

landò
[land'ó] sm landau, landô (carruagem)

laneria
[laner'ia] sf (mais usado no pl) lanifício, tecidos ou produtos de lã

languidezza
[langwid'ettsa] sf languidez; fraqueza, debilidade

languido
[l'angwido] adj lânguido; fraco, débil

languire
[lang'wire] vi languescer, tornar-se lânguido; enfraquecer, debilitar-se

lanificio
[lanif'itXo] sm lanifício (fábrica)

lanolina
[lanol'ina] sf lanolina

lanterna
[lant'érna] sf lanterna, lampião Arquit clarabóia
Náut farol

lanugine
[lan'udJine] sf penugem; buço

laonde
[la'onde] adv Lit por isso, por esse motivo

lapidare
[lapid'are] vt apedrejar

lapidazione
[lapidats'jone] sf apedrejamento

lapide
[l'apide] sf lápide

lapis

[l'apis] sm lápis

lapislazzuli

[lapizl'addzuli] sm Min lápis-lazúli

lardo

[l'ardo] sm toucinho; gordura de porco

largare

[larg'are] vt alargar; desfazer (nós)

largheggiare

[largeddJ'are] vi ser generoso; ser liberal

larghezza

[larg'ettsa] sf largura Fig generosidade; liberalidade; abundância

largire

[lardJ'ire] vt esbanjar

largo

[l'argo] sm largura; largo, praça Mús largo al largo Náut em alto-mar adj largo Fig aberto, amplo; abundante, copioso; liberal, generoso; folgado alla largoa! atenção!

largura

[larg'ura] sf amplitão, extensão

lari

[l'ari] sm pl Mit lares, deuses domésticos

laringe

[lar'indJe] sf Anat laringe

laringite

[larindJ'ite] sf Med laringite

larva

[l'arva] sf larva Fig fantasma, espectro; esqueleto, pessoa magra

larvato

[larv'ato] part+adj oculto, disfarçado

lasagna

[laz'aña] sf (mais usado no pl) lasanha

lasciapassare

[laXapass'are] sm salvo-conduto, passe

lasciare

[laX'are] vt deixar; abandonar; desistir de; permitir; afrouxar; legar vpr deixar-se

lascito

[l'aXito] sm Dir legado

lascivia
[laX'ivja] sf lascívia, libidinagem

lascivo
[laX'ivo] adj lascivo, libidinoso

lasco
[l'asko] adj frouxo, solto; vagaroso

lassativo
[lassat'ivo] sm+adj Med laxante

lasso
[l'asso] sm lapso adj cansado frouxo

lassú
[lass'u] adv ali em cima, lá em cima

lastra
[l'astra] sf laje, lousa (pedra); lajota; chapa de metal

lastricare
[lastrik'are] vt lajear, calçar com lajes Fig facilitar

lastricato
[lastrik'ato] ou lastrico [l'astriko] sm lajeado
ridursi sul lastricato Fig ficar na miséria

latebra
[lat'ébra] sf Lit esconderijo; escuridão

latente
[lat'énte] adj latente; escondido

laterale
[later'ale] sm Fut lateral adj lateral, do lado

laterizi
[later'itsi] sm pl tijolos; telhas

latice
[l'atitXe] ou lattice [l'attitXe] sm Bot látex

latifondista
[latifond'ista] s latifundiário

latifondo
[latif'ondo] sm latifúndio

latinizzare
[latiniddz'are] vt+vi latinizar

latino
[lat'ino] sm o latim, língua latina adj latino
latino antico ou arcaico latim arcaico latino volgare latim vulgar

basso latino baixo-latim

latitante

[latit'ante] adj Dir foragido

latitudine

[latit'udine] sf Geogr latitude

lato

[l'ato] sm lado; fianco; parte adj Lit lato, amplo, espaçoso, largo a lato di ao lado de da questo lato desta parte Fig neste ponto de vista dal mio lato por mim, de minha parte dal lato paterno por parte de pai da un lato all'altro de um lado para outro

latrare

[latr'are] vi ladrar, latir

latrare

[latr'are] vi ladrar, latir

latrina

[latr'ina] sf latrina, privada

latrocinio

-> ladrocinio

latta

[l'atta] sf lata; lâmina de metal

lattaio

[latt'ajo] sm+adj leiteiro vacca lattaioa vacca leiteira

lattaiolo

[latta'jólo] adj de leite (dente)

lattante

[latt'ante] s+adj lactante

lattare

[latt'are] vt amamentar, aleitar vi mamar

lattazione

[lattats'jone] sf lactação; amamentação

latte

[l'atte] sm leite latte condensato leite condensado latte pastorizzato leite pasteurizado fratello di latte irmão de leite latte di cocco leite de coco fiore di latte nata

latteo

[l'atteo] adj lácteo, de leite Via Llattea Astron Via Láctea

latteria

[latter'ia] sf leiteria

latticinio
[lattitX'injo] sm laticínio

lattiera
[latt'jéra] sf leiteira

lattivendolo
[lattiv'endolo] sm leiteiro

lattosio
[latt'ózjo] sm Quím lactose

lattuga
[latt'uga] sf alface

laurea
[l'awrea] sf formatura il diploma di laurea ou
laurea diploma de doutor

laureando
[lawre'ando] sm formando

laureare
[lawre'are] vt diplomar vpr diplomar-se, formar-se

lauro
[l'awro] sm Bot louro, loureiro i lauroi pl Fig
os louros, a glória

lauto
[l'awto] adj suntuoso, luxuoso; abundante

lava
[l'ava] sf Geol lava

lavabo
[lav'abo] sm pia, lavabo, lavatório

lavacapo
[lavak'apo] sm repreensão Pop bronca

lavaggio
[lav'addJo] sm lavagem lavaggio del cervello
lavagem cerebral

lavagna
[lav'aña] sf lousa, quadro-negro Min ardósia

lavanda
[lav'anda] sf lavagem, lavadura Bot alfazema;
lavanda (essência)

lavandaia
[lavand'aja] sf lavadeira

lavanderia
[lavander'ia] sf lavanderia lavanderia

automatica lavanderia automática

lavapiatti

[lavap'jatti] s lavador de pratos; máquina de lavar pratos

lavare

[lav'are] vt lavar Fig purificar vpr lavar-se
lavare la testa all'asino ajudar a quem não merece lavaresi le mani
lavar as mãos

lavatrice

[lavatr'itXe] sf máquina de lavar

lavatura

[lavat'ura] sf lavagem, lavadura lavatura a
secco lavagem a seco lavatura gastrica Med lavagem do estômago

lavorare

[lavor'are] vt trabalhar; elaborar; cultivar, arar
vi trabalhar; agir, operar lavorare a vuoto trabalhar de graça
lavorare sott'acqua agir às escondidas
lavorare senza posa trabalhar sem descanso
lavorare a maglia tricotar

lavoratore

[lavorat'ore] sm trabalhador

lavorazione

[lavorats'jone] sf trabalho; cultivo, lavra;
lavoura

lavoro

[lav'oro] sm trabalho malattie del lavoro doenças
do trabalho lavoro ai ferri tricô lavoro di casa serviços
domésticos lavoro forzati pl trabalhos
forçados

lazzarone

[laddzar'one] sm vagabundo, vadio; patife, canalha

le

[l'e] art def fpl as Antes da vogal e, l' pron fsg
lhe, a ela Lle ou le ao senhor, à senhora pron fpl as Lle ou le os
senhores, as senhoras

leale

[le'ale] adj leal; fiel

lealtà

[lealt'a] sf lealdade; fidelidade

lebbra

[l'ebbra] ou lepra [l'epra] sf Med lepra

leccapiatti

[lekkap'jatti] sm guloso, comilão

leccapiedi

[lekkap'jédi] ou leccazampe [lekkadz'ampe] s dep
bajulador Pop puxa-saco

leccare

[lekk'are] vt lamber Fig bajular vpr lamber-se

leccata

[lekk'ata] sf lambida

lecco

[l'ekko] sm bolinha (de bocha, bilhar); marca Fig
isca, engodo

leccornia

[lekkorn'ia] sf guloseima, gulodice

lecito

[l'etXito] adj lícito, legal; permitido

ledere

[l'edere] vt Lit ofender; ferir, lesar

lega

[l'ega] sf liga, aliança, união; ligação; classe,
tipo; légua Fig dep bando, cambada; combinação, conchavo

legale

[leg'ale] sm jurista, legista; advogado adj legal,
da lei

legalizzare

[legaliddz'are] vt Dir autenticar, legalizar um
documento

legame

[leg'ame] sm ligação Fig vínculo

legamento

[legam'ento] sm ligação legamentoi pl Anat
ligamentos

legare

[leg'are] vt ligar, unir; prender, fixar;
encadernar Dir legar vpr ligar-se a, unir-se a legare le mani Fig
atar as mãos, impedir de agir legare amicizia
fazer amizade

legato

[leg'ato] sm Dir legado, herança Rel nuncio Pol
embaixador, legado

legatura

[legat'ura] sf ligação, união; encadernação Mús
ligadura Med laqueadura

legazione

[legats'jone] sf Pol legação

legge

[l'eddJe] sf lei; norma Fig direito; ordem
universal dettar legge comandar fuori legge ilegal di legge
necessariamente, forçosamente

leggenda

[leddJ'énda] sf lenda; legenda

legendario

[leddJend'arjo] adj lendário, legendário

leggere

[l'édJere] vt+vi ler; lecionar Fig compreender,
entender

leggerezza

[leddJer'ettsa] sf leveza; agilidade; ligeireza
Fig inconstância; leviandade

leggero

[leddJ'éro] ou leggiere [leddJ'éro] adj leve;
ágil; ligeiro, rápido, veloz Fig volúvel; leviano a cuore leggero
despreocupada-mente

leggiadria

[leddJadr'ia] sf graça, formosura

leggiadro

[leddJ'adro] adj gracioso, formoso

leggibile

[leddJ'ibile] adj legível

leggio

[leddJ'io] sm Mús e Rel estante (para partituras e
no coro da igreja)

legione

[ledJ'one] sf Mil legião legione straniera
legião estrangeira

legislativo

[ledJislat'ivo] adj legislativo

legislatore

[ledJislat'ore] sm legislador

legislatura

[ledJislat'ura] sf legislatura

legislazione

[ledJislats'jone] sf legislação

legista

[ledJ'ista] sm jurista, legista

legittimare

[ledJittim'are] vt legitimizar

legittimo

[ledJ'ittimo] adj legítimo, legal; genuíno, verdadeiro; apropriado, conveniente

legna

[l'eña] sf (pl le legna ou le legne) lenha

legnaiuolo

[leña'jwólo] ou legnaiolo [leña'jólo] sm carpinteiro

legname

[leñ'ame] sm madeira; lenha

legnare

[leñ'are] vt espancar, bater

legnata

[leñ'ata] sf paulada, pancada

legno

[l'eño] sm madeira Bot lenho legno compensato madeira compensada

legume

[leg'ume] sm legume

leguminoso

[legumin'ozo] adj Bot leguminoso

lei

[l'éj] pron fsg ela; a, la Llei ou lei o senhor, a senhora

lembo

[l'embo] sm aba de vestimenta Fig ponta, extremidade

lemma

[l'émma] sm Fil e Mat lema, premissa

lemure

[l'épure] sm Zool lêmure

lena

[l'éna; l'ena] sf fôlego, respiração, alento Fig vigor, coragem, alento

lendine

[l'éndine] sf Zool lêndea

lenire

[len'ire] vt Med lenir, abrandar, suavizar Fig aliviar

lenitivo

[lenit'ivo] sm+adj Med lenitivo, calmante Fig
paliativo

lenocinio
[lenotX'injo] sm Dir lenocínio Fig artifício;
ilusão

lenone
[len'one] sm alcoviteiro

lente
[l'énte] sf lente Bot lentilha lentei pl óculos
lente da ingrandimento lente de aumento tb lenticchia

lentezza
[lent'etsta] sf lentidão, vagarosidade

lenticchia
[lent'ikkja] sf Bot lentilha

lentiggine
[lent'iddjine] sf sarda

lento
[l'énto] adj lento, vagaroso; preguiçoso; frouxo,
solto cuocere a fuoco lento cozinhar em fogo lento adv lentamente

lenza
[l'éntsa] sf linha de pesca

lenzuolo
[lents'wólo] sm lençol i lenzuoloi sm pl os
lençóis (em geral) le lenzuoloa sf pl o par de lençóis

leone
[le'one] sm leão Lleone Astron e Astrol Leão
leone d'America puma

leonessa
[leon'essa] sf leoa

leonino
[leon'ino] adj leonino

leopardo
[leop'ardo] sm leopardo leopardo americano onça

lepido
[l'épido] adj lépido, espirituoso

lepra
-> lebbra

lepracchiotto
[leprak'jotto] ou lepratto [lepr'atto] sm dim
Zool lebracho

lepre

[l'èpre] s lebrão; lebre

lercio

[l'értXo] adj imundo; asqueroso

lesbica

[l'ézbica] sf lésbica

lesena

[lez'éna] sf Arquit pilar

lesina

[l'ezina] sf sovela Fig avarento, sovina Pop
pão-duro

lesinare

[lezin'are] vt economizar vi ser avarento

lesionare

[lezjon'are] vt danificar, estragar; machucar,
ferir

lesione

[lez'jone] sf lesão Fig ofensa

lessare

[less'are] vt cozinhar, cozer

lessico

[l'éssiko] sm Gram léxico; vocabulário

lessicografia

[lessikograf'ia] sf Gram lexicografia

lesso

[l'esso] ou alesso [al'esso] sm+adj cozido

lestezza

[lest'etsta] sf presteza, prontidão; agilidade

lesto

[l'ésto] adj rápido, veloz; esperto, astuto lesto
di mano de mão leve (ladrão)

letale

[let'ale] adj letal, mortal, mortífero

letame

[let'ame] sm esterco, estrume

letargia

[letardJ'ia] sf Med letargia

letargo

[let'argo] sm Med letargia Zool hibernação Fig
preguiça, torpor

letizia

[let'itsja] sf Lit júbilo, regozijo

letiziare

[letitsj'are] vt alegrar vi+vpr Lit alegrar-se

letta

[l'étta] sf lida, olhada, leitura superficial

lettera

[l'éttera] sf letra; carta Com letra letterae

pl letras, literatura alla lettera ao pé da letra, literalmente

lettera anonima carta anônima lettera

capitale inicial maiúscula lettera di cambio

letra de câmbio lettera morta letra morta, escrito sem validade

lettera aerea carta via aérea lettera assicurata

carta registrada com valor declarado lettera

raccomandata carta registrada sem valor declarado

letterale

[letter'ale] adj literal, ao pé da letra

letterato

[letter'ato] sm literato, letrado adj letrado,

culto, erudito

letteratura

[letterat'ura] sf literatura

lettico

[l'ettiko] adj letão, dos letões

lettiga

[lett'iga] sf maca, padiola; liteira

letto

[l'étto] sm cama, leito Geogr leito de rio letto

a una piazza ou letto singolo cama de solteiro letto a due piazze ou

letto matrimoniale cama de casal letto

a castello beliche letto di rose Fig mar de

rosas part+adj lido

lettore

[lett'ore] sm leitor

lettura

[lett'ura] sf leitura

leucemia

[lewtXem'ia] sf Med leucemia

leucocito

[lewkotX'ito] sm Med leucócito

leva

[l'éva] sf Mec alavanca Mil convocação leva del

cambio Autom alavanca do câmbio

levare

[lev'are] vt levantar, erguer; tirar, retirar, remover vpr erguer-se; levantar-se; retirar-se, sair; nascer levare
il latte a un bambino desmamar uma criança
levare la maschera desmascarar levarsi presto
acordar cedo

levata
[lev'ata] sf levantamento; retirada, remoção; nascer do sol Com retirada, saque

levatoio
[levat'ojo] adj levadiço

levatrice
[levatr'itXe] sf parteira

levatura
[levat'ura] sf importância Fig inteligência

levigare
[levig'are] vt alisar, polir Quím levigar

levita
[lev'ita] sm Rel sacerdote, diácono Hist levita, de uma tribo israelita

levitare
[levit'are] vi levitar

levitazione
[levitats'jone] sf levitação

Levitico
[lev'itiko] sm Rel Levítico, livro do Velho Testamento lLevitico adj levítico, dos levitas

levriere
[levr'jére] sm lebréu, galgo

lezione
[lets'jone] sf lição; ponto, tópico; ensinamento Fig repreensão

lezioso
[lets'jozo] adj dengoso, afetado

lezzo
[l'eddzo] sm cheiro de corpo; mau cheiro, fedor Fig indecência, obscenidade

lezzone
[leddz'jone] sm porco, porcalhão

li
[l'i] pron mpl os, los

lì
[l'i] adv ali, lá; para lá venire di lì ou da lì

vir de lá andare per lì ir para lá giú di lì aproximadamente, mais ou menos essere lì lì per estar prestes a, estar para

libanese
[liban'eze] s+adj libanês

libbra
[l'ibbra] sf libra (medida)

libello
[lib'éllo] sm Dir e Lit libelo, panfleto

libellula
[lib'éllula] sf Zool libélula

liberale
[liber'ale] s liberal adj liberal; generoso
professioni liberali profissões liberais

liberalismo
[liberal'izmo] sm Pol libera-lismo

liberare
[liber'are] vt libertar, livrar; liberar vpr
libertar-se, livrar-se

liberazione
[liberats'jone] sf libertação; liberação

libero
[l'ibero] adj livre; independente; isento libero
arbitrio livre-arbítrio libero docente livre-docente traduzione
liberoa tradução livre, não literal professione
liberoa profissão liberal

libertà
[libert'a] sf liberdade

libertario
[libert'arjo] adj libertário

libertinaggio
[libertin'addJo] sm libertinagem, devassidão

libertino
[libert'ino] sm+adj libertino, devasso

libico
[l'ibiko] adj líbio, líbico

libidine
[lib'idine] sf libidinagem, luxúria, lascívia;
libido

libidinoso
[libidin'ozo] sm+adj libidinoso, lascivo

Libra

[l'ibra] ou Bilancia [bil'antXa] sfAstron e
Astrol Libra, Balança

libraio

[libr'ajo] sm livreiro

librare

[libr'are] vt Lit pesar Fig julgar vpr
equilibrar-se Fig pairar

libreria

[librer'ia] sf livraria; biblioteca; estante

libretto

[libr'etto] sm dim livrinho; caderneta Mús
libreto libretto d'assegni talão de cheques libretto di risparmio
caderneta de poupança libretto di circolazione
licença do veículo

libro

[l'ibro] sm livro libro mastro Com livro razão
libro cassa Com livro caixa

licantropia

[likantrop'ia] sf Med licantropia

licenza

[litX'éntsa] sf licença, permissão; atestado de
conclusão de curso; licenciabilidade Mil licença, dispensa licenza
poetica licença poética

licenziare

[litXents'are] vt licenciar, dispensar; despedir,
demitir; diplomar vpr demitir-se

licenzioso

[litXents'jozo] adj licencioso, devasso; obsceno,
vulgar; desbocado

liceo

[litX'éo] sm escola secundária liceo classico
colegial em humanas liceo scientifico colegial em biológicas e
exatas

lichene

[lik'éne] sm Bot líquen

licitare

[litXit'are] vi Com licitar

licitazione

[litXitats'jone] sf Com licitação

licore

-> liquore

lido

[l'ido] sm praia Poét terra, lugar

lieto

[l'jéto] adj ledó, alegre, feliz, contente molto
lieto! muito prazer! sono lieto di fare la vostra conoscenza! tenho
muito prazer em conhecê-lo (a)!

lieve

[l'jéve] adj leve; fraco, débil; insignificante

lievitare

[ljevit'are] vi levedar, fermentar; aumentar,
crescer

lievito

[l'jévito] sm fermento, lêvedo, levedura

ligamento

[ligam'ento] sm Anat ligamento

ligio

[l'idJo] adj fiel

lignaggio

[liñ'addJo] sf linhagem, estirpe

lignite

[liñ'ite] sf Min linhita

ligure

[l'igure] s+adj lígure

lilla

[l'illa] ou lillà [lill'a] sf lilás, cor lilás
Bot lilás (tipo de flor)

lima

[l'ima] sf lima Fig preocupação

limaccioso

[limattX'ozo] adj lamacento

limaglia

[lim'aLa] sf limalha

limare

[lim'are] vt limar Fig retocar

limbo

[l'imbo] sm Rel limbo

limetta

[lim'etta] sf dim lima pequena Bot lima

limettina

[limett'ina] sf dim lima de unhas

limitare

[limit'are] sm Lit soleira Fig limiar, princípio
vt limitar; delimitar; restringir vpr limitar-se, restringir-se;
conter-se

limitativo
[limitat'ivo] adj limitante, restritivo

limitato
[limit'ato] adj limitado; delimitado, restrito;
confinado

limite
[l'imate] sm limite; fronteira Fig termo, fim
limite di velocità limite de velocidade

limitrofo
[lim'itrofo] adj limitrofe

limo
[l'imo] sm Lit limo, lama, lodo

limonata
[limon'ata] sf limonada

limone
[lim'one] sm limão; limoeiro

limosina
-> elemosina

limosina
[limoz'ina] II sf limusine

limosinare
-> elemosinare

limpidezza
[limpid'ettsa] ou limpidità [limpidit'a] sf
limpidez, transparência; clareza, nitidez

limpido
[l'impido] adj límpido, transparente; claro, nítido;
limpo, sem nuvens

lince
[l'intXe] sf lince

linciaggio
[lintX'addJo] ou linciamento [lintXam'ento] sm
linchamento

linciare
[lintX'are] vt linchar

lindezza
[lind'ettsa] ou lindura [lind'ura] sf asseio,
esmero; limpeza

lindo
[l'indo] adj asseado, esmerado; limpo

linea
[l'inea] sf linha; traço, risco; forma, figura;
fila, seqüência; trajetória de projétil Pint contorno linea retta
linha reta aeroplano di linea avião de
carreira linea aerea linha aérea linea
d'autobus linha de ônibus linea ferroviaria linha de trem linea
telefonica linha telefônica linea tranviaria
linha de bonde

lineamenti
[lineam'enti] sm pl fisionomia, feições

lineare
[line'are] adj linear vt delinear

lineetta
[line'etta] sf dim travessão; hífen

linfa
[l'infa] sf Bot e Anat linfa

linfatico
[linf'atiko] adj linfático Fig anêmico, fraco
sistema linfatico sistema linfático

lingotto
[ling'óttto] sm dim lingote, barra

lingua
[l'ingwa] sf língua, idioma Anat língua Fig
labareda mala lingua difamador lingua del sì língua italiana
lingua viva língua viva lingua morta língua
morta linguae classiche línguas clássicas
linguae dotte línguas antigas

linguacciuto
[lingwattX'uto] adj linguarudo, tagarela

linguaggio
[ling'waddJo] sm linguagem

linguata
[ling'wata] ou linguatula [ling'watula] sf Zool
linguado

linguetta
[ling'wetta] sf dim lingua do sapato; lingüeta

linguista
[ling'wista] s lingüista

linguistica
[ling'wistika] sf lingüística

linimento

[linim'ento] sm Med linimento Fig remédio,
medicamento

lino
[l'ino] sm linho

liquefare
[likwef'are] vt liquefazer; derreter vpr
liquefazer-se; derreter Fig suar

liquefatto
[likwef'atto] part+adj liquefeito; derretido

liquidare
[likwid'are] vt pagar, ajustar; liquidar; resolver
Fig eliminar, matar; fechar, encerrar (negócio)

liquidazione
[likwidats'jone] sf pagamento, ajuste; resolução
Com liquidação

liquido
[l'ikwido] sm líquido Com valor líquido adj
líquido, liquefeito Com líquido

liquore
[lik'wore] sm ou licore [lik'ore] sm Poét licor

lira
[l'ira] sf lira, moeda italiana Mús lira Gír
grana lira sterlina libra esterlina

lirico
[l'iriko] adj lírico

lisca
[l'iska] sf espinha de peixe

liscezza
[liX'ettsa] sf lisura

lisciare
[liX'are] vt alisar; pentear Fig bajular Pop
lamber

liscio
[l'ixo] adj alisado, liso; puro; fácil; simples
passarla liscio a não castigar

lisciva
[liX'iva] ou liscivia [liX'ivja] sf lixívia,
barrela

liso
[l'izo] adj gasto, consumido

lista
[l'ista] sf lista; listra, risca; catálogo, relação;

cardápio, menu lista elettorale registro elettorale lista dei vini
carta de vinhos lista delle vivande
cardápio fatto a listae listado

listare
[list'are] vt listrar

listino
[list'ino] sm Com cotação listino di prezzi
lista de preços

litania
[litan'ia] sf (mais usado no pl) Rel litania,
ladainha Fig lengalenga

lite
[l'ite] sf divergência, controvérsia; discussão,
briga Dir litígio, demanda

litigare
[litig'are] ou liticare [litik'are] vi divergir;
discutir, brigar Dir ter litígio, litigiar

litigio
[lit'idJo] sf Dir litígio

litio
[l'itjo] sm Quím lítio

litografia
[litograf'ia] sf litografia

litorale
[litor'ale] ou littorale [littor'ale] sm litoral,
costa adj litorâneo

litoraneo
[litor'aneo] ou littoraneo [littor'aneo] adj
litorâneo

litro
[l'itro] sm litro mezzo litro meio litro

lituano
[lit'wano] sm+adj lituano

liturgia
[liturdJ'ia] sf Rel liturgia

liturgico
[lit'urdJiko] adj litúrgico

liuto
[l'juto] sm alaúde

livella
[liv'élla] sf nível (instrumento)

livellare

[livell'are] vt nivelar; aplinar; igualar Dir
aforar, ceder (um imóvel) mediante pagamento anual vpr nivelar-se;
igualar-se

livello

[liv'éllo] sm nível Fig situação, estado
livello di vita nível de vida livello sociale nível social
passaggio a livello passagem de nível

livido

[l'ivido] sm contusão, marca adj lívido, pálido

livore

[liv'ore] sm inveja; ódio, rancor

livornese

[livorn'eze] s+adj livornês, de Livorno

livrea

[livr'éa] sf uniforme (de empregados)

lizza

[l'ittsa] sf Hist liça

lo

[l'o] I pron o, lo nessuno lo conosce ninguém o
conhece voleva vederlo queria vê-lo

lo

[l'o] II art def msg o Antes de vogal, l' tb il
pron msg o, lo

lobo

[l'óbo] sm Anat lobo lobo dell'orecchio ou lobulo
lóbulo da orelha

lobulo

[l'óbulo] sm Anat dim pequeno lobo tb lobo

locale

[lok'ale] sm nativo; quarto, aposento; trem local
locale notturno boate adj local

località

[lokalit'a] sf localidade; vilarejo

localizzare

[lokaliddz'are] vt localizar, situar; isolar,
limitar

locanda

[lok'anda] sf estalagem, pousada

locandiere

[lokand'jére] sm estalajadeiro

locatario

[lokat'arjo] sm locatário, inquilino

locativo
[lokat'ivo] sm Gram locativo

locatore
[lokat'ore] sm locador, proprietário

locazione
[lokats'jone] sf Com locação, arrendamento

locomotiva
[lokomot'iva] sf locomotiva

locomozione
[lokomots'jone] sf Fisiol locomoção mezzis di
locomozione meios de transporte

locusta
[lok'usta] sf Zool gafanhoto

locuzione
[lokuts'jone] sf Gram locução, frase

lodare
[lod'are] vt elogiar, louvar vpr gabar-se,
vangloriar-se

lode
[l'ode] sf elogio, louvor Fig mérito

lodo
[l'ódo] sm Dir laudo

logaritmo
[logar'itmo] sm Mat logaritmo

loggia
[l'óddJa] sf loja maçônica Arquit galeria,
peristilo

loggiato
[loddJ'ato] sf Arquit pórtico

loggione
[loddJ'one] ou lubbione [lubb'jone] sm Teat
geral, galeria

loghicciolo
[logittX'ólo] sm dim lugarejo

logica
[l'ódJika] sf lógica, raciocínio

logico
[l'ódJiko] sm lógico adj lógico; racional, sensato

logistica

[lodʒ'istika] sf logística

loglio

[l'ólɔ] sm Bot joio distinguir o joio do trigo
loglio Fig separar o joio do trigo

logorare

[logor'are] vt gastar, consumir; estragar Fig
enfraquecer vpr gastar-se, consumir-se; estragar-se

logoro

[l'ogoro] sm gasto, consumo adj gasto, consumido
Fig estragado; enfraquecido

logotipo

[logot'ipo] sm logotipo

lombaggine

[lomb'addʒine] sf lumbago

lombardo

[lomb'ardo] sm+adj lombardo

lombare

[lomb'are] ou lombale [lomb'ale] adj lombar

lombo

[l'ombo] sm Anat lombo, costas avere buoni lombi
ser robusto

lombrico

[lombr'iko] sm minhoca; lombriga

londinese

[londin'eze] s+adj londrino

longanime

[long'anime] adj clemente, indulgente

longevità

[londʒevit'a] sf longevidade

longevo

[londʒ'évo] adj Lit longo, duradouro

longinquo

[londʒ'inkwo] adj longínquo, remoto

longitudinale

[londʒitudin'ale] adj longitudinal

longitudine

[londʒit'udine] sf longitude

lontananza

[lontan'antsa] sf distância Fig ausência;
afastamento, separação

lontano

[lont'ano] adj longe, distante, afastado; remoto;
ausente Fig diverso, diferente adv longe, distante lontano da
longe de parente lontano parente distante
luogo lontano lugar remoto tenersi lontano da
manter-se afastado de

lontra

[l'ontra] sf Zool lontra

loquace

[lok'watXe] adj loquaz, falador Fig eloqüente,
expressivo

lord

[l'órd] sm lorde

lordare

[lord'are] vt sujar vpr sujar-se

lordo

[l'ordo] adj sujo, imundo Contab bruto, sem
desconto Com bruto (peso) ricavo lordo ou rendita lordoa rendimento
bruto

lordura

[lord'ura] sf sujeira, imundície; fezes,
excrementos Fig libertinagem, indecência

loro

[l'oro] pron pl eles, elas; os, as; lhes, a eles, a
elas Lloro ou loro os senhores, as senhoras; aos senhores, às
senhoras pron seu, sua, seus, suas, deles,
delas Lloro ou loro dos senhores, das senhoras
il loro Fig os seus bens, os bens deles (delas) i loro Fig os seus
(parentes), os parentes deles (delas)

losanga

[loz'anga] sf Geom losango

losco

[l'osko] adj caolho, zarolho Fig suspeito,
duvidoso; desonesto tb lusco

loto

[l'óto] sm Bot lótus Lit lodo, lama

lotoso

[lot'ozo] adj Lit lodoso, lamacento

lotta

[l'otta] sf luta; combate; conflito, disputa lotta
greco-romana luta greco-romana lotta libera luta livre lotta
giapponese jiu-jítsu lotta di classe luta
de classes

lottare

[lott'are] vi lutar, combater

lotteria
[lotter'ia] sf loteria

lotto
[l'óttó] sm loto; lote polizza del lotto cartela
de loto vincere un terno al lotto Fig ter um golpe de sorte

lozione
[lots'jone] sf loção

lubbione
-> loggione

lubrico
[l'ubriko] adj escorregadio Fig indecente, imoral,
lascivo

lubrificare
[lubrifik'are] ou lubrificare [lubrik'are] vt
lubrificar

lubrificazione
[lubrifikats'jone] sf Autom lubrificação

lucchese
[lukk'eze] s+adj de Lucca (cidade italiana)

lucchetto
[lukk'etto] sm dim cadeado

luccicare
[luttXik'are] vi brilhar, reluzir

luccichio
[luttX'ikjo] sm brilho, clarão

luccio
[l'uttXo] sm Zool lúcio (peixe)

lucciola
[l'uttXola] sf Zool vaga-lume, pirilampo far
vedere lucciolae per lanterne Fig vender gato por lebre

lucco
[l'ukko] sm toga

luce
[l'utXe] sf luz; claridade Anat pupila Fig
verdade; explicação, esclarecimento; dia lucei della ribalta luzes da
ribalta anno luce ano-luz dare alla luce
dar à luz mettere in luce colocar em evidência
accendere la luce acender a luz spegnere la luce apagar a luz

lucente
[lutX'énte] adj reluzente, resplandecente

lucerna

[lutX'érna] sf lamparina, lampião, candeeiro

lucernario

[lutXern'arjo] sm clarabóia

lucertola

[lutX'értola] sf Zool lagarto; lagartixa

lucherino

[luker'ino] sm Zool pintassilgo

lucidare

[lutXid'are] vt lustrar, polir; engraxar; encerar

lucidatrice

[lutXidatr'itXe] sf enceradeira

lucidezza

[lutXid'ettsa] ou lucidità [lutXidit'a] sf
brilho, clareza Fig lucidez

lucido

[l'utXido] sm brilho, lustro; graxa de sapatos; cera
(para o assoalho) adj brilhante, lustroso Fig lúcido

lucignolo

[lutX'ioñolo] sm pavio

lucrare

[lukr'are] vt ganhar vi lucrar

lucrativo

[lukrat'ivo] adj lucrativo

lucro

[l'ukro] sm lucro, ganho

ludibrio

[lud'ibrjo] sm Lit escárnio

ludo

[l'udo] sm Poét jogo; competição ludoi pl Hist
jogos públicos (na Roma antiga)

lue

[l'ue] sf Med peste; sífilis, lues

luglio

[l'uLo] sm julho

lugubre

[l'ugubre] adj lúgubre, tétrico

lui

[l'uj] pron msg ele; o, lo

lumaca

[lum'aka] sf Zool e Fig lesma

lume

[l'ume] sm lâmpada, lampião, candeeiro;
luminosidade, luz, brilho Fig conselho, sugestão perdere il lume
della ragione enlouquecer Fig ficar fora de si a
questi lumei di luna em momentos difíceis como
este

lumeggiamento

[lumeddJam'ento] sm ou lumeggiatura
[lumeddJat'ura] sf iluminação

lumeggiare

[lumeddJ'are] vt iluminar

luminoso

[lumin'ozo] adj luminoso, brilhante; exemplar Fig
admirável, exemplar

luna

[l'una] sf lua luna piena lua cheia luna nuova
lua nova luna crescente ou primo quarto quarto crescente luna
calante ou ultimo quarto quarto minguante essere
in buona luna estar de bom humor avere la luna
Pop ser mal-humorado chiaro di luna luar luna di miele lua-de-mel

lunare

[lun'are] adj lunar

lunario

[lun'arjo] sm lunário, almanaque fare dei
lunarioi Fig fazer castelos no ar

lunatico

[lun'atiko] adj lunático, excêntrico Fig instável,
volúvel, inconstante

lunedì

[luned'i] sm segunda-feira Pop segunda

lungaggine

[lung'addJine] ou lungheria [lunger'ia] sf
lentidão

lunghezza

[lung'ettsa] sf comprimento, extensão; estatura,
altura; demora, prolixidade

lungi

[l'undJi] adv longe

lungimirante

[lundJimir'ante] adj perspicaz; prudente, precavido,
previdente

lungo

[l'ungo] sm comprimento adj longo, comprido;
demorado, lento; alto; aguado, fraco (vinho, etc) prep ao longo de

adv longamente fune lungo un metro cabo com um metro de comprimento a lungo andare com o passar do tempo a lungo demoradamente alla lungoa por muito tempo avere le braccia lungoghe ter muito poder andare per le lungoghe ficar adiando mandare in lungo adiar

lunotto
[lun'óttó] sm dim Autom janela traseira

luogo
[l'wógo] sm lugar, local; vila, aldeia; oportunidade, ensejo luogo comodo latrina luogo comune Fig lugar-comum, chavão aver luogo ter lugar, acontecer a tempo e luogo no momento oportuno fuori di luogo em hora inoportuna in luogo di ao invés de

luogotenente
[lwogoten'énte] sm lugar-te-nente

lupa
[l'upa] sf loba mal della lupa Med bulimia

lupacchiotto
[lupakk'jotto] sm lobinho

lupanare
[lupan'are] sm prostíbulo, lupanar

lupara
[lup'ara] sf metralhadora de cano curto

lupino
[lup'ino] sm Bot tremoço; tremoceiro adj lupino, de lobo

lupo
[l'upo] sm lobo Med lupo, lúpus lupo di mare Zool foca, lobo-marinho Fig lobo-do-mar, marinheiro experiente lupo mannaro Mit lobisomem lupo cerviero Zool lince fame da lupo fome insaciável chi va col lupo impara a urlare quem anda com coxo aprende a coxear il lupo perde il pelo ma non il vizio um leopardo nunca perde as suas manchas

luppolo
[l'uppólo] sm Bot lúpulo

luridezza
[lurid'ettsa] sf sujeira, imundície Fig maldade, malvadeza, sordidez; nojo

lurido
[l'urido] adj sujo, imundo Fig mau, malvado, sórdido; nojento, abjeto

lusco
[l'usko] adj na expressão tra il lusco ed il brusco

no crepúsculo, ao lusco-fusco

lusinga

[uz'inga] sf lisonja, bajulação; ilusão
lusingaghe pl carícias, carinhos

lusingare

[luzing'are] vt lisonjear, bajular vpr iludir-se

lusinghiero

[luzing'jéro] adj lisonjeiro, bajulador;
encorajador, animador; suave, doce

lussare

[luss'are] vt Med luxar, deslocar vpr Med
deslocar-se (osso)

lussazione

[lussats'jone] sf Med luxação

lusso

[l'usso] sm luxo; ostentação, pompa; capricho

lussuoso

[luss'wozo] adj luxuoso; pomposo

lussureggiante

[lussureddJ'ante] adj luxuriante, exuberante,
viçoso

lussuria

[luss'urja] sf luxúria, sensualidade

lussurioso

[lussur'jozo] adj luxurioso, sensual

lustra

[l'ustra] sf fingimento, simulação

lustramento

[lustram'ento] sm lustro, polimento, ação de polir

lustrare

[lustr'are] vt lustrar, polir; engraxar Fam
lisonjear, bajular vi reluzir, luzir

lustrascarpe

[lustrask'arpe] sm engraxate

lustrino

[lustr'ino] sm lantejoula; ouropel; engraxate Fig
afetação, aparência enganosa

lustro

[l'ustro] sm lustro, brilho; cera, polimento;
lustro, período de cinco anos Fig honra adj lustroso, brilhante

luterano

[luter'ano] sm+adj Rel luterano

lutto

[l'utto] sm luto lutto chiuso ou stretto luto
profundo mettere a lutto enlutar portare il lutto vestir luto

* M *

m

['émme] sf a décima primeira letra do alfabeto
italiano

ma

[m'a] sm dúvida, senão, objeção conj mas ma come?
mas como? ma che fai? mas que diabos você está fazendo? ma, figlio mio!
oh, meu filho! ma tuttavia mas, porém

macabro

[m'akabro] adj macabro, fúnebre

macaco

[mak'ako] sm macaco

maccheronata

[makkeron'ata] sf macarronada

maccherone

[makker'one] sm macarrão FamFig tolo, bobo
cascare come il cacio sui maccheronei vir bem a calhar

macchia

[m'akkja] sf mancha; pinta, sinal na pele; mato,
matagal Fig defeito, mácula andare alla macchia ou vivere alla
macchia roubar, assaltar fare alla macchia
fazer por baixo dos panos

macchiare

[makk'jare] vt manchar; sujar Fig macular,
denegrir, manchar (reputação) vpr manchar-se; sujar-se Fig
desonrar-se

macchieto

[makk'jeto] sm bosque, mata

macchina

[m'akkina] sf máquina; carro, automóvel Fig trama,
intriga, maquinação macchina a vapore máquina a vapor macchina
operatrice máquina operatriz macchina
da cucire máquina de costura macchina da scrivere
máquina de escrever macchina fotografica máquina fotográfica
macchina targata Genova carro com placa de
Gênova fatto a macchina feito à máquina

macchinare

[makkin'are] vt maquinar, tramar, urdir

macchinario

[makkin'arjo] sm maquinário, maquinaria

macchinazione

[makkinats'jone] sf maquinação, trama, intriga

macchinista

[makkin'ista] sm maquinista

macellaio

[matXell'ajo] sm açougueiro

macellare

[matXell'are] vt abater (animais) Fig massacrar, chacinar

macellazione

[matXellats'jone] sf matança

macelleria

[matXeller'ia] sf açougue

macello

[matX'éllo] sm matadouro, abatedouro Fig massacre, matança

macerare

[matXer'are] vt macerar; machucar; torturar Fig dilacerar, lacerar vpr penitenciar-se com açoite Fig morder-se de macerarsi dall'invidia morder-se de inveja

macerie

[matX'érje] sf pl ruínas, escombros

machiavellico

[makjav'élliko] ou machiavellesco

[makjavell'esko] adj maquiavélico Fig astuto

macigno

[matX'ião] sm pedra; rochedo, penedo Fig cabeça-dura; chateação

macilento

[matXil'énto] adj macilento

macina

[m'atXina] sf mó, pedra de moinho Irôn dor forte; ladainha, lengalenga

macinacaffè

[matXinakaff'é] sm moedor de café

macinapepe

[matXinap'epe] sm moedor de pimenta

macinare

[matXin'are] vt moer, triturar Irôn devorar Fig tramar, arquitetar

macinino
[matXin'ino] sm moedor Fig calhambeque,
ferro-velho

maciste
[matX'iste] sm Fig brutamontes, grandalhão

maciullare
[matXull'are] vt triturar, esmigalhar (com máquina)

macolare
[makol'are] ou maculare [makul'are] vt manchar,
macular Fig infamar, sujar (reputação)

macrocosmo
[makrok'ózmo] sm Fil macrocosmo, universo

madama
[mad'ama] sf madame, senhora

maddalena
[maddal'éna] sf Fig madalena arrependida

madonna
[mad'ónna] sf dama (medieval) La Mmadonna np
Nossa Senhora Mmadonna mia! minha Nossa Senhora!

madornale
[madorn'ale] adj gigantesco, colossal

madre
[m'adre] sf mãe; madre; molde, matriz Fig causa,
origem madre artificiale incubadora

madreperla
[madrep'érla] sf madreperla

madreselva
[madres'élva] sf Bot madressilva

madrevite
[madrev'ite] sf Mec porca, fêmea (do parafuso)

madrigale
[madrig'ale] sm Lit madrigal

madrina
[madr'ina] sf madrinha

maestà
[maest'a] sf majestade Vostra Mmaestà Vossa
Majestade Sua Mmaestà Sua Majestade

maestoso
[maest'ozo] adj majestoso Mús solene

maestra
[ma'éstra] sf professora primária; mestra Mús

maestrina Náut vela mestra Zool abelha-rainha Fig ensinamento
albero di maestra Náut mastro principal
strada maestra rua principal

maestrato
[maestr'ato] sm mestrado

maestria
[maestr'ia] sf maestria, perícia

maestrina
[maestr'ina] sf professorinha

maestro
[ma'éstro] sm professor primário; mestre Mús
maestro, regente; grande compositor gran maestro grão-mestre
maestro di cappella Mús mestre-de-capela maestro
di cerimonie mestre-de-cerimônias il dolore è un
gran maestro a dor é uma grande mestra adj magistral, de mestre;
principal, mestre

mafia
[m'afja] ou maffia [m'affja] sf tb Fig máfia

maga
[m'aga] sf maga, feiticeira Fig sedutora

magagna
[mag'aña] sf defeito, imperfeição; apodrecimento,
estrago Fig mal-estar; vício

magari
[mag'ari] adv talvez, é possível, pode ser que; até,
até mesmo interj queira Deus! magari fosse così! quisera Deus que
fosse assim!

magazzino
[magaddz'ino] sm armazém, depósito; loja, magazine;
supermercado

maggio
[m'addJo] sm maio Primo Mmaggio Dia do Trabalho,
Primeiro de Maio

maggiorana
[maddJor'ana] sf Bot manjerona

maggioranza
[maddJor'antsa] sf superioridade; maioria
maggioranza assoluta maioria absoluta

maggiorare
[maddJor'are] vt majorar, aumentar

maggiordomo
[maddJord'omo] sm mordomo

maggiore

[maddJ'ore] sm sênior, membro mais velho Mil
major i maggiorei pl os antepassados adj compar (de grande) maior;
mais velho

maggiorenne
[maddJor'éenne] s+adj maior de idade

maggiorente
[maddJor'énte] s figurão, pessoa importante Pop
mandachuva, chefe

maggiorità
[maddJorit'a] sf maioridade; maioria

maggiormente
[maddJorm'ente] adv principalmente, mormente

magia
[madJ'ia] sf magia Fig fascínio, encanto magia
bianca magia branca magia nera magia negra

magico
[m'adJiko] adj mágico Fig fascinante, encantador
bacchetta magicoa varinha mágica, varinha de condão

magistero
[madJist'éero] sm magistério Fig influência, poder

magistrale
[madJistr'ale] adj magistral, de mestre; principal

magistrato
[madJistr'ato] sm magistrado, juiz

maglia
[m'aLa] sf malha (material, vestimenta); camiseta
maglia di lana malha de lã, jérsei maglia di seta malha de seda,
jérsei de seda

maglieria
[maLer'ia] sf malharia

maglio
[m'aLo] sm malho

maglione
[maL'one] sm pulôver, malha gros-sa

magma
[m'agma] sm magma

magnanimo
[mañ'animo] adj magnânimo, generoso

magnano
[mañ'ano] sm serralheiro

magnate

[mañ'ate] sm magnata Fig milionário

magnesia

[mañ'ézja] sf Quím magnésia

magnesio

[mañ'ézjo] sm Quím magnésio

magnete

[mañ'éte] sm ímã Mec magneto, máquina
magnetelétrica magnete naturale ímã natural,
magnetita magnete
artificiale ímã artificial

magnetico

[mañ'étko] adj magnético polo magnetico pólo
magnético, o Norte campo magnetico campo
magnético poli
magneticoci pólos do ímã

magnetismo

[mañet'izmo] sm magnetismo

magnetizzare

[mañetidz'are] vt magnetizar, imantar Fig
hipnotizar; encantar, enfeitiçar

magnetofono

[mañet'ófono] sm gravador (de som)

magnificare

[mañifik'are] vt magnificar, glorificar

magnificenza

[mañifitX'éntsa] sf magnificência, generosidade;
luxo, pompa, ostentação

magnifico

[mañ'ifiko] adj magnífico, esplêndido; luxuoso,
pomposo; generoso, magnânimo

magno

[m'año] adj Lit magno, grande

magnolia

[mañ'ólja] sf Bot magnólia

mago

[m'ago] sm mago, feiticeiro

magona

[mag'ona] sf ferraria, fábrica de ferragens Fig
abundância

magra

[m'agra] sf seca, estiagem Fig crise, recessão

magrezza

[magr'etsta] sf magreza Fig infertilidade,
esterilidade

magro

[m'agro] adj magro; árido Fig infértil, estéril;
insignificante, irrisório; escasso

mai

[m'aj] adv nunca, jamais non è mai venu- to qui
nunca veio aqui mai da Dio nem uma só vez piú che
mai mais do que
nunca se mai ou caso mai se, no caso de come
mai? como? peggio che mai! pior do que nunca

maiala

[ma'jala] sf Vulg porca

maiale

[ma'jale] sm porco castrado; carne de porco Fig
porco, porcalhão

maiolica

[ma'jólika] sf faiança

maionese

[majon'eze] sf maionese

mais

[m'ajs] sm milho

maiuscola

[ma'juskola] ou lettera maiuscola sf letra
maiúscula

maiuscolo

[ma'juskolo] adj maiúsculo Irôn grande

malaccetto

[malattX'étto] adj mal visto, mal-quisto

malaccorto

[malakk'órto] adj descuidado, imprudente

malacreanza

[malakre'antsa] sf malcriação, grosseria,
indelicadeza

malafede

[malaf'ede] sf má-fé, deslealdade

malagevole

[maladJ'evole] adj difícil, trabalhoso

malagrazia

[malagr'atsja] sf maus modos, deselegância

malalingua

[malal'ingwa] s fofoqueiro

malandrino
[malandr'ino] sm salteador

malanimo
[mal'animo] sm aversão, animosidade

malanno
[mal'anno] sf desgraça, tragédia Fig doença, enfermidade

malapena
[malap'éna] adv na expressão a malapena com dificuldade

malaria
[mal'arja] sf Med malária

malaticcio
[malat'ittXo] adj adoentado, meio doente

malato
[mal'ato] sm+adj doente, enfermo

malattia
[malatt'ia] sf doença, enfermidade malattia contagiosa doença contagiosa malattia infettiva doença infecciosa

malaugurio
[malawg'urjo] sm mau agouro

malaventura
[malavent'ura] sf má sorte, desventura, infortúnio

malavita
[malav'ita] sf marginalidade, sub-mundo

malavoglia
[malav'óLa] sf má vontade di malavoglia de má vontade, contra a vontade

malavvisato
[malavviz'ato] adj imprudente, incauto

malcaduco
[malkad'uko] sm Med epilepsia

malcerto
[maltX'éрто] adj incerto

malcomposto
[malkomp'osto] adj desordenado

malconcio
[malk'ontXo] adj estragado, danificado; maltratado

malcontento

[malkont'énto] sm descontentamento, insatisfação
adj descontente

malcostume
[malkost'ume] sm mau costume, mau hábito Fig
imoralidade; corrupção

malcreato
[malkre'ato] ou malcreanzato [malkreants'ato]
adj malcriado

maldestro
[mald'éstro] adj desajeitado, desastrado

maldicente
[malditX'énte] adj maledicente, caluniador

male
[m'ale] sm mal; doença; delito, infração Fig dano,
estrago; dor, tormento; desgraça, calamidade adv
mal; incorretamente,
erroneamente; injustamente, desonestamente
non c'è male! não faz mal! mal di mare enjôo de
navio mal d'aria enjôo de avião mal di montagna ou
degli aviatori mal
de aviador mal di gola dor de garganta
mal di testa dor de cabeça mal di ventre dor de
barriga mal di paese saudade da terra natal mal di
dor de male a dor
em

maledetto
[maled'etto] adj maldito, condenado Fig terrível,
horrível; odiado

maledire
[maled'ire] vt amaldiçoar, maldizer; detestar,
odiar

maledizione
[maledits'jone] sf maldição

maleducato
[maleduk'ato] adj mal-educado

maleficio
[malef'itXo] sm malefício; encanto, feitiço Fig
mal, dano

malefico
[mal'éfiko] adj maléfico, maligno; nocivo, danoso;
venenoso

malessere
[mal'éssere] sm indisposição, mal-estar Fig
inquietação, insatisfação; penúria

malestro

[mal'éstro] sm estrago, dano; travessura

malevolo
[mal'evolo] adj malévolo, malevolente

malfatto
[malf'atto] adj malfeito; disforme

malfattore
[malfatt'ore] sm malfeitor, ban-dido

malfidato
[malfid'ato] adj desconfiado

malfido
[malf'ido] adj Lit infiel; desleal

malgrado
[malgr'ado] prep malgrado, apesar de, não obstante
conj ainda que, se bem que mio malgrado contra a
minha vontade

malgusto
[malg'usto] sm mau gosto

malia
[mal'ia] sf feitiço, encantamento Fig fascínio,
atração

maliarda
[mal'jarda] sf feiticeira Fig sedutora, mulher
fatal

maliardo
[mal'jardo] adj encantador, sedutor

maligno
[mal'ião] adj maligno; nocivo, danoso spirito
maligno diabo

malinconia
[malinkon'ia] sf melancolia

malinconico
[malink'óniko] adj melancólico

malincuore
[malink'wóre] adv na expressão a malincuore
contra a vontade; com pesar

malintenzionato
[malintentsjon'ato] adj mal-intencionado

malinteso
[malint'ezo] sm equívoco, mal-entendido adj
mal-interpretado, distorcido

malizia

[mal'itsja] sf malícia; astúcia, esperteza; truque, estratagema

malizioso
[malits'jozo] adj malicioso; astuto, esperto

malleabile
[malle'abile] adj maleável Fig compreensivo, condescendente

malleolo
[mall'éolo] sm Anat maléolo Pop tornozelo

mallevadore
[mallevad'ore] sm Com fiador

malmenare
[malmen'are] vt estragar, gastar; maltratar, ultrajar

malnoto
[maln'óto] adj pouco conhecido

malo
[m'alo] adj mau, ruim; malvado; feio

malocchio
[mal'ókkjo] sm mau-olhado, quebranto vedere in malocchio não ver com bons olhos

malora
[mal'ora] sf perdição; ruína andare in malora ou alla malora arruinar-se mandare in malora arruinar, desgraçar alla malora! ou in malora! Vulg vá para o inferno!

malore
[mal'ore] sm indisposição, mal súbito

malprò
[malpr'ó] sm Fam usado na expressão fare malprò fazer mal

malsano
[mals'ano] adj doente, enfermo; insalubre

malsicuro
[malsik'uro] adj inseguro

malta
[m'alta] sf argamassa; malta

maltempo
[malt'émpe] sm mau tempo, intempérie

maltese
[malt'eze] s+adj maltês sm Zool cão maltês

malto
[m'alto] sm malte

maltrattare
[maltratt'are] vt maltratar; usar mal

malumore
[malum'ore] sm mau humor

malusanza
[maluz'antsa] sf mau hábito, mau costume

malva
[m'alva] sf Bot malva Fig conservador,
reacionário

malvagio
[malv'adJo] adj malvado, mau, perverso

malvagità
[malvadJit'a] sf malvadeza, maldade, perversidade

malversato
[malvers'ato] adj mal-adminis-trado

malvestito
[malvest'ito] adj mal-vestido, maltrapilho

malvisto
[malv'isto] adj malvisto, malquisto

malvivente
[malviv'énte] s+adj bandido, marginal

malvolentieri
[malvolent'jéri] adv de má vontade, contra a
vontade

malvolere
[malvol'ere] vt querer mal a, odiar

mamma
[m'amma] sf Fam mamãe Lit e Poét mama, glândula
mamária

mammalucco
[mammal'ukko] ou mamelucco [mamel'ukko] sm Mil
mameluco, soldado egípcio Fig bobo, tolo

mammella
[mamm'élla] sf Anat mama

mammifero
[mamm'ifero] sm+adj mamí-fero

mammaina
[mamm'ina] sf dim Fam mamãezinha, mãezinha

mammola
[m'ammola] sf violeta

mammone
[mamm'one] sm Zool mandril

mammut
[mamm'ut] sm Zool mamute albero del mammut Bot
sequóia

mancamento
[mankam'ento] sm defeito, imperfeição; falta, erro,
falha; mal súbito, indisposição

mancanza
[mank'antsa] sf falta; carência; defeito,
imperfeição; erro, falha; delito, infração; desmaio

mancare
[mank'are] vi faltar, ser insuficiente; desmaiar;
errar, cometer um erro; estar ausente; morrer,
falecer Fig sentir
falta mancare di parola faltar com a palavra
mancareci faltar (tempo) ci manca poco alle otto
falta pouco para as oito horas

mancia
[m'antXa] sf gorjeta vietate le manciace proibido
dar gorjetas

manciata
[mantX'ata] sf mão-cheia, punhado

mancino
[mantX'ino] sm canhoto; canhota, mão esquerda; pé
esquerdo Fig maroto, malandro adj canhoto;
esquerdo (mão, pé)

manco
[m'anko] sm falta, carência adj canhoto; esquerdo
adv menos; nem, nem mesmo manco per sogno nem
sonhando

mandante
[mand'ante] s Dir mandante adj mandante, que
manda

mandare
[mand'are] vt mandar, enviar; dar (grito); emitir
(som) mandare a morte condenar à morte mandare
al diavolo mandar
para o inferno mandare a spasso dispensar,
deixar ir mandare giú engolir; suportar
mandare via mandar embora

mandarino
[mandar'ino] sm Bot mexerica Hist mandarim,

magistrado chinês

mandato

[mand'ato] sm mandato; encargo; ordem, comando Dir
procuração, mandatdo mandato di pagamento Com
ordem de pagamento
mandato di cattura Dir mandado de prisão
mandato di comparizione Dir intimação

mandibola

[mand'ibola] sf Anat mandíbula

mandolino

[mandol'ino] sm Mús bandolim

mandorla

[m'andorla] sf Bot amêndoa occhi a mandorla
olhos amendoados

mandorlato

[mandorl'ato] adj amendoado

mandorlo

[m'andorlo] sm Bot amendoeira

mandra

[m'andra] sf rebanho, manada; estábulo, estrebaria;
redil, curral de ovinos

mandragola

[mandr'agola] ou mandragora [mandr'agora] sf Bot
mandrágora

mandrillo

[mandr'illo] sm Zool mandril

mandrino

[mandr'ino] sm Mec mandril

mandritta

[mandr'itta] ou manritta [manr'itta] sf mão
direita

mane

[m'ane] sf Lit manhã da mane a sera de manhã à
noite

maneggiare

[maneddJ'are] vt manejar, operar; controlar
(cavalos) vpr exercitar-se

maneggio

[man'eddJo] sm manejo, operação; trama, intriga;
escola de equitação; conspiração Mil e Náut
manobra, evolução

manesco

[man'esko] adj briguento, agressivo

manetta

[man'etta] sf pouquinho, punhado manettae pl
algemas

manganello

[mangan'éllo] sm dim cassetete; bastão, cajado

manganese

[mangan'eze] sm Min manganês

mangano

[m'angano] sm Mec guindaste; calandra Mil
catapulta

mangereccio

[mandJer'ettXo] ou mangiabile [mandJ'abile] adj
comestível

mangiapane

[mandJap'ane] sm funcionário público vadio;
parasita, aproveitador

mangiare

[mandJ'are] sm comida, alimento; refeição vt comer
Fam roubar, afanar Fig estragar, gastar; ganhar
ilegalmente vi
comer, alimentar-se mangiare con gli occhi
Fig comer com os olhos mangiare vivo uno Fig
comer alguém vivo, repreender severamente

mangiatore

[mandJat'ore] sm ou mangione [mandJ'one] sm Fam
guloso, comilão

mango

[m'ango] sm Bot manga; mangueira

mania

[man'ia] sf Med mania Fig mania, obsessão

maniaco

[man'iako] sm+adj maniaco

manica

[m'anika] sf manga (de roupa) Fig quadrilha
manica a vento Aeron biruta rimboccare le
manicache arregaçar as
mangas

manicaretto

[manikar'etto] sm petisco, quitute

manichino

[manik'ino] sm manequim; modelo de roupas

manico

[m'aniko] sm cabo; asa (de vaso, xícara) Mús braço

(de instrumento)

manicomio

[manik'ómjo] sm manicômio, hospício Fig confusão, bagunça

manicure

[man'ikure] s manicuro, manicura

maniera

[man'jéra] sf maneira, modo; uso, costume, hábito; estilo artístico alla maniera di Giotto à maneira de Giotto

manierato

[manjer'ato] adj formal; afetado, forçado

manifattura

[manifatt'ura] sf manufatura

manifestare

[manifest'are] vt manifestar, mostrar vpr
manifestar-se, mostrar-se

manifesto

[manif'ésto] sm cartaz, anúncio; manifesto adj
manifestado, mostrado; conhecido, notório

maniglia

[man'iLa] sf maçaneta; alça

manigoldo

[manig'óldo] sm bandido, marginal

manioca

[man'jóka] sf mandioca

manipolare

[manipol'are] vt manipular; preparar Med
massagear Fam alterar

manna

[m'anna] sf Rel maná Fig manjar, delícia; bênção, graça

mannaia

[mann'aja] sf machado; cutelo, machadinha; lâmina da guilhotina

mano

[m'ano] sf mão; lado; demão, mão de pintura; trabalho, obra Fig ajuda, auxílio; autoridade
mano forte ajuda, auxílio ultima mano último retoque, fim de uma obra mano d'opera mão-de-obra mettere mano a ou porre mano a colocar as mãos em, apossar-se de tenere a mano ter à mão, ter à disposição dare la mano a

ou stringere la mano a apertar a mão de chiedere
la mano pedir a mão lavarsi le manoi di lavar as
mãos de fuori di
mano fora de mão (caminho) fatto a mano
feito à mão sotto mano às escondidas

manomettere
[manom'ettare] vt alterar, adulterar; arruinar,
destruir

manomissione
[manomiss'jone] sf alteração, adulteração; ruína,
destruição

manoscritto
[manoskr'itto] sm manuscrito adj escrito à mão

manovale
[manov'ale] sm servente de pedreiro

manovella
[manov'èlla] sf manivela; ala-vanca

manovra
[man'óvra] sf manobra Mil manobra, evolução

manovrare
[manovr'are] vt manobrar, dirigir Fig tramar,
arquitetar vi Mil manobrar

manovratore
[manovrat'ore] sm motorista, condutor vietato
parlare al manovratore proibido falar com o
motorista

manritta
-> mandritta

manrovescio
[manrov'éxo] sm tapa (com as costas da mão)

mansione
[mans'jone] sf atribuição, dever; ofício, cargo

mansuefare
[manswef'are] vt amansar, domar Fig acalmar vpr
amansar-se

mansueto
[mans'wéto] adj manso, domesticado Fig calmo,
doce, pacífico

manteca
[mant'éka] sf brilhantina

mantello
[mant'éllo] sm mantô; casaco Zool pelagem, cor dos
pêlos

mantenere
[manten'ere] vt manter; conservar; sustentar vpr
manter-se; conservar-se; sustentar-se

manutenimento
[mantenim'ento] sm manutenção, conservação;
mantimento, provisão

mantenuta
[manten'uta] sf concubina

mantide
[m'antide] ou mantide religiosa sf Zool
louva-a-deus

mantiglia
[mant'iLa] sf mantilha

mantile
[mant'ile] sm toalha

manto
[m'anto] sm manto Fig véu, coberta

mantò
[mant'ó] sm mantô

mantovano
[mantov'ano] sm+adj mantuano, de Mântua

manuale
[manu'ale] sm+adj manual

manubrio
[man'ubrjo] sm cabo; peso para ginástica; guidão

manufatto
[manuf'atto] sm artefato, produto feito à mão adj
manufaturado, feito à mão

manzo
[m'andzo] sm novilho; bife manzo allo spiedo
churrasco

maomettano
[maomett'ano] sm+adj maometano

mappa
[m'appa] sf mapa

mappamondo
[mappam'óndo] sm mapa-múndi

marachella
[marak'élla] sf Irôn
travessura

maragia

[mar'adJa] ou maragià

[maradJ'a] sm marajá

marame

[mar'ame] sm refugo, restos (de mercadoria); ralé

marangone

[marang'one] sm Zool mergulhão

Náut mergulhador

marasca

[mar'aska] ou amarasca

[amar'aska] sf Bot cereja marasca

maraschino

[marask'ino] ou amaraschino

[amarask'ino] sm marasquino (licor)

marasma

[mar'azma] ou marasmo

[mar'azmo] sm Med marasmo, enfraquecimento Fig decadência; desorganização

maratona

[marat'ona] sm maratona Fig

corrida; maratona, esforço, luta

marazzo

[mar'attso] sm pântano, lamaçal

marca

[m'arka] sf carimbo, sinal

impresso Com marca de mercadoria; canhoto, comprovante marca da bollo estampilha, selo para documentos marca di fabbrica marca comercial

marcare

[mark'are] vt marcar; colocar em evidência, ressaltar

marcassite

[markass'ite] sf Min

marcassita

marchesa

[mark'eza] sf marquesa

marchese

[mark'eze] sm marquês

marchiare

[mark'jare] vt colocar a marca do produto

marchio

[m'arkjo] ou marco [m'arko] sm

marca comercial Fig fama, renome

marcia

[m'artXa] sf tb Mús, Autom e

Mil marcha marcia funebre marcha fúnebre marcia indietro marcha a

ré marcia in folle ponto morto fare

marcia indietro Autom

dar marcha a ré Fig

arrepender-se Pop dar para trás

marciapiede

[martXap'jéde] sm calçada

marciare

[martX'are] vi marchar Fig

avançar

marcido

[m'artXido] adj Lit pútrido

marcime

[martX'ime] sm estrume

marcio

[m'artXo] sm parte podre,

podridão Fig corrupção adj podre Fig tísico, tuberculoso;

estragado, deteriorado; corrupto, desonesto; depravado,

imoral

marcire

[martX'ire] vi apodrecer,

estragar Fig degenerar, corromper-se

marco

[m'arko] I sm marco (moeda)

marco II

-> marchio

mare

[m'are] sm mar Fig mar, monte,

grande quantidade per mare por mar alto mare alto-mar in alto mare

em alto-mar un mare di guai um monte

de problemas cercare

per mare e per terra procurar

por todos os lados promettere marei e monti prometer mundos e fundos

marea

[mar'éa] sf maré alta marea

maré alta bassa marea maré baixa

mareggiata

[mareddJ'ata] sf tempestade,

burrasca

maremma

[mar'emma] sf Geogr marema,

pântano

maremoto
[marem'óto] sm maremoto

maresciallo
[mareX'allo] sm Mil marechal

margarina
[margar'ina] sf margarina

margherita
[marger'ita] sf Bot margarida
Lit pérola; gema, pedra preciosa

marginale
[mardJin'ale] adj marginal, das
margens Fig secundário, supérfluo

marginé
[m'ardJine] sf margem; borda,
orla Fig ganho, lucro

marina
[mar'ina] sf litoral, praia
Mil marinha marina da guerra marinha de guerra marina mercantile
marinha mercantil

marinaio
[marin'ajo] sm ou marinaro
[marin'aro] sm Pop marinheiro

marino
[mar'ino] sm marujo, marinheiro
adj marinho acqua marinao água do mar vento marino vento marítimo

mariolo
[mari'ólo] sm gatuno, malandro

marionetta
[marjon'etta] sf marionete,
títere Fig testa-de-ferro

maritare
[marit'are] vt casar Fig unir,
juntar vpr casar-se Fig unir-se, juntar-se

marito
[mar'ito] sm marido ragazza da
marito moça casadura

marittimo
[mar'ittimo] sm marinheiro,
marítimo (trabalhador) adj marítimo, marinho

marmellata
[marmell'ata] sf geléia

marmitta

[marm'itta] sf marmita

marmo

[m'armo] sm mármore

marmorizzare

[marmoriddz'are] vt marmorizar

marmotta

[marm'óttá] sf Zool marmota

Fig preguiçoso

marocchino

[marokk'ino] sm+adj marroquino

maronita

[maron'ita] s+adj Rel maronita

marra

[m'aRa] sf enxada, sacho

marrano

[maR'ano] sm marrano, mouro

Fig grosso, malcriado

marrone

[maR'one] sm marrom Fig erro

marsina

[mars'ina] sf fraque

marsupiali

[marsup'jali] sm pl Zool

marsupiais

Marte

[m'arte] sm Astron e Mit

Marte Fig guerreiro valoroso popolo di Marte os romanos

martedì

[marted'i] sm terça-feira Pop

terça

martellare

[martell'are] vt martelar;

malhar, trabalhar Fig atormentar, perturbar vi disparar (as batidas do coração)

martello

[mart'éllo] sm martelo Fig

tormento martello dell'orecchio Anat martelo do ouvido martello del pianoforte Mús martelo do piano

martinetto

[martin'etto] sm macaco

(instrumento); guindaste; malho

martire

[m'artire] sm tb Fig mártir

martirio
[mart'irjo] sm martírio Fig
tor-mento

martirizzare
[martiriddz'are] vt martirizar
Fig atormentar vpr atormentar-se

martora
[m'artora] sf Zool marta

marxismo
[marks'izmo] sm Pol marxismo

marzapane
[martsap'ane] sm marzipã,
maçapão

marziale
[marts'jale] adj Lit marcial,
de Marte Fig marcial, militar, bélico corte marziale corte marcial
legge marziale lei marcial

marzo
[m'artso] sm março

mascalzone
[maskalts'one] sm patife,
ve-lhaco

mascavato
[maskav'ato] sm açúcar mascavo

mascella
[maX'élla] sf Anat maxila;
maxilar Fam bochecha

mascellare
[maXell'are] adj maxilar

maschera
[m'askera] sf máscara;
lanterninha (do cinema) Teat máscara Fig fingimento, disfarce
maschera antigas máscara antigases ballo in maschera
baile de máscaras

mascherare
[masker'are] vt mascarar Fig
esconder, ocultar vpr mascarar-se mascheraresi da colombina
fantasiar-se de colombina

maschiezza
[mask'jettsa] sf masculinidade
Fig virilidade

maschile

[mask'ile] adj masculino Fig
másculo, viril scuola maschile escola para rapazes

maschio
[m'askjo] sm macho; menino,
filho il maschio di uno strumento Mec o macho de um instrumento adj
macho Fig viril, másculo

mascolinità
[maskolinit'a] sf masculinidade

mascolino
[maskol'ino] adj masculino

masnada
[mazn'ada] sf bando, quadrilha
Fig Pop ralé, gentalha

masnadiere
[maznad'jére] ou masnadiero
[maznad'jéro] sm bandoleiro, salteador

masochismo
[mazok'izmo] sm masoquismo

massa
[m'assa] sf massa Fís massa
Elet terra in massa em massa massa del fallimento Com massa
falida massa di rispetto Com fundo de reserva
le massae pl
as massas

massacrare
[massakr'are] vt massacrar,
tru-cidar

massacro
[mass'akro] sm massacre,
carnifi-cina

massaggiare
[massaddJ'are] vt Med
massa-gear

massaggio
[mass'addJo] sm Med massagem

masserizia
[masser'itsja] sf móveis,
mobília; utensílios; mercadorias, produtos

massiccio
[mass'ittXo] sm Geogr maciço
adj maciço, sólido; forte, robusto Fig crasso, grave (erro)

massima
[m'assima] sf máxima, axioma;
preceito, princípio; norma de vida

massimo

[m'assimo] adj superl (de grande) máximo

masso

[m'asso] sm rocha

massone

[mass'one] sm maçom

massoneria

[massoner'ia] sf maçonaria

massonico

[mass'óniko] adj maçônico

masticare

[mastik'are] vt mastigar Fig

pensar em, meditar; resmungar masticare le parole pronunciar mal as palavras masticare una lingua Fam arranhar uma língua

masticazione

[mastikats'jone] sf mastigação

mastino

[mast'ino] sm mastim Fig

tirano

mastite

[mast'ite] sf Med mastite

mastodonte

[mastod'onte] sm Zool

mastodonte

mastro

[m'astro] adj principal, mestre

libro mastro livro mestre, libro razão capo mastro -> capomastro

masturbarisi

[masturb'arsi] vpr masturbar-se

masturbazione

[masturbats'jone] sf

masturbação

matassa

[mat'assa] sf novelo; meada

Fig confusão, embrulhada trovare il bandolo della matassa encontrar o fio da meada

mate

[m'ate] ou matè [mat'é] sm

mate, erva-mate

matematica

[matem'atika] sf matemática

matematico

[matem'atiko] sm matemático adj

matemático Fig preciso; evidente

materassa

[mater'assa] sf ou materasso

[mater'asso] sm colchão

materia

[mat'érja] sf matéria; material;

matéria (de estudo), disciplina; assunto, tema Med fezes, excrementos

Fig causa, motivo materia prima

matéria-prima

materiale

[mater'jale] sm material adj

material; concreto, corpóreo Fig efetivo, real materialei da

costruzione materiais de construção

materialismo

[materjal'izmo] sm

materia-lismo

materializzare

[materjaliddz'are] vt

materializar

maternità

[maternit'a] sf maternidade

(estado) casa di maternità maternidade (hospital)

materno

[mat'érno] adj materno, da mãe;

nativo (país, idioma)

matita

[mat'ita] sf lápis; grafite para

lapiseira matita copiativa lápis indelével matita nera lápis

preto matita colorata lápis de cor matita

per gli occhi

lápis para os olhos

matitatoio

[matitat'ojo] sm lapiseira

matriarcato

[matrjark'ato] sm matriarcado

matrice

[matr'itXe] sf matriz, molde

Med útero Com talão Fig origem; instrução

matricidio

[matritX'idjo] sm matricídio

matricino

[matritX'ino] adj matriz,
reprodutor pecora matricinoa ovelha reprodutora

matricola
[matr'ikola] sf matrícula
(registro de aluno e de diploma); calouro, primeiranista
(universitário)

matricolare
[matrikol'are] vt matricular
vpr matricular-se

matricolazione
[matrikolats'jone] sf matrícula
(ação)

matricolino
[matrikol'ino] sm calouro,
primeiranista (universitário)

matrigna
[matr'iña] sf madrasta Fig mãe
desnaturada adj Fig ingrata, malvada

matrimonio
[matrim'ónjo] sm matrimônio
matrimonio civile casamento civil matrimonio religioso casamento
religioso

matrona
[matr'ona] sf matrona

matta
[m'atta] sf ou jolly [dJ'ólli]
sm curinga

mattana
[matt'ana] sf irritação;
capricho

mattare
[matt'are] vt dar xeque-mate
Fig vencer; superar

mattatoio
[mattat'ojo] sm matadouro

matterello
[matter'éllo] ou mattarello
[mattar'éllo] sm dim rolo de macarrão

mattezza
[matt'ettsa] ou mattia
[matt'ia] sf loucura, maluquice

mattina
[matt'ina] sf manhã; de manhã
domani mattina amanhã de manhã

mattinale

[mattin'ale] adj matinal,
matutino

mattinata

[mattin'ata] sf manhã inteira;
matinê

mattino

[matt'ino] sm manhã Fig
principio

matto

[m'atto] sm+adj louco, doido
Fam maluco Pop pirado adj Fig opaco; estranho, esquisito; intenso,
extremo testa mattoa pessoa sem juízo
fare il matto Fam
fazer loucuras andare matto
enlouquecer

mattonaia

[matton'aja] sf olaria

mattone

[matt'one] sm tijolo Fig Pop
chatice mattonei pl ouros (naipe)

mattonella

[matton'élla] sf ladrilho

mattutino

[mattut'ino] sm manhã adj
matutino, matinal

maturare

[matur'are] vt amadurecer Fig
examinar, analisar; terminar, acabar vi amadurecer Med supurar vpr
amadurecer

maturazione

[maturats'jone] sf
amadurecimento, maturação Med supuração

maturità

[maturit'a] sf maturidade, idade
madura Fig sabedoria, prudência

maturo

[mat'uro] adj maduro Fig
sábio, prudente età maturoa idade adulta

mausoleo

[mawzol'éo] sm mausoléu

mazurca

[madz'urka] sf Mús mazurca

mazza

[m'attsa] sf maça, clava; vara,
bastão; baliza; marreta; rebento

mazzacavallo

[mattsacav'allo] sm nora de
poço; bate-estacas

mazzata

[matts'ata] sf cacetada,
bordoadada Fig golpe, choque; desgraça, calamidade

mazzo

[m'attso] sm maço; ramo,
ramalhete; buquê de flores; baralho, maço de cartas; molho de chaves

me

[m'e] pron sg me a me a mim
con me comigo per me quanto a mim secondo me para mim, no meu
entender di me de mim senza di me sem mim fra
me e me no meu íntimo

meandro

[me'andro] sm meandro,
sinuosidade Fig labirinto

meato

[me'ato] sf abertura; orifício,
furo Anat ducto, canal

meccanica

[mekk'anika] sf mecânica

meccanico

[mekk'aniko] sm mecânico;
engenheiro mecânico adj mecânico, da mecânica Fig mecânico,
inconsciente

meccanismo

[mekkan'izmo] sm mecanismo;
organização, sistema

mecenate

[metXen'ate] s mecenas

medaglia

[med'aLa] sf medalha medaglia
commemorativa medalha comemorativa

medaglione

[medaL'one] sm aum medalhão

medesimo

[med'ezimo] sm o mesmo, mesma
coisa adj mesmo, idêntico pron mesmo

media

[m'édja] sf média in media em

média

medianico

[med'janiko] adj mediúnico

medianità

[medjanit'a] sf mediunidade

mediano

[med'jano] sm Fut médio adj
mediano, médio; intermediário

mediante

[med'jante] prep mediante, por
meio de; com a ajuda de, graças a

mediato

[med'jato] adj interposto;
indireto

mediatore

[medjat'ore] sm mediador,
intermediário Com corretor

mediazione

[medjats'jone] sf mediação,
intermediação Com corretagem

medicamento

[medikam'ento] sm medicamento;
medicação

medicare

[medik'are] vt medicar, tratar
Fig corrigir, consertar vpr medicar-se

medicatura

[medikat'ura] ou medicazione
[medikats'jone] sf medicação

medichessa

[medik'essa] ou medica
[m'édika] sf médica, doutora

medicina

[meditX'ina] sf medicina;
remédio, medicamento Fig terapia medicina allopatica medicina
alopática medicina omeopatica medicina homeopática
medicina
legale medicina legal prendere
una medicina tomar um remédio

medicinale

[meditXin'ale] sm remédio,
medicamento adj medicinal

medico

[m'édiko] sm médico, doutor

medico cirurgo cirurgião medico primario médico-chefe adj médico
clinica medica clínica médica

medio

[m'édjo] sm Anat médio, dedo
médio adj médio; razoável, mediano orecchio medio ouvido médio ceto
medio classe média

mediocre

[med'jókre] adj medíocre

medioevale

[medjoev'ale] adj medieval

Medioevo

[medjo'evo] sm Idade Média

meditare

[medit'are] vi meditar, pensar,
refletir

meditazione

[meditats'jone] sf meditação

Mediterraneo

[mediteR'aneo] np Mediterrâneo
mMediterraneo adj mediterrâneo

medium

[m'édjum] sm médium

medusa

[med'uza] sf Zool medusa

megalomania

[megaloman'ia] sf megalomania,
mania de grandeza

megera

[medJ'éra] sf Fig megera,
bruxa, mulher má

meglio

[m'élo] sm o melhor, a melhor
parte sf a melhor, vitória avere la meglio levar a melhor adj compar
(de buono) melhor adv compar (de bene)
meglio di bene in
meglio de bem para melhor
Irôn cada vez pior meglio tardi che mai antes tarde do que nunca

mela

[m'éla] sf maçã mela cotogna
marmelo

melagrana

[melagr'ana] sf romã

melagrano

[melagr'ano] ou melograno
[melogr'ano] sm romãzeira

melanzana
[melandz'ana] sf berinjela

melassa
[mel'assa] sf melaço

mele
-> miele

melenso
[mel'énso] adj tolo, pateta

meliaca
[mel'jaka] sf abricó

meliaco
[mel'jako] sm abricoteiro

melissa
[mel'issa] sf Bot melissa

melletta
[mell'etta] sf lama, barro; lodo

melma
[m'elma] sf lodo (no fundo de rio) Fig indecência,
libertinagem

melo
[m'elo] sm macieira melo cotogno marmeleiro

melode
[mel'óde] sf Poét melodia

melodia
[melod'ia] sf melodia Fig prazer

melodico
[mel'ódiko] adj melódico

melodramma
[melodr'amma] sm melo-drama

melodrammatico
[melodramm'atiko] adj melodramático

melone
[mel'one] ou mellone [mell'one] sm melão;
meloeiro Fig tolo, bobo

membrana
[membr'ana] sf Anat membrana

membro
[m'émbro] sm Anat e Gram membro Fig membro,

associado Anat Fig pênis, membro, órgão sexual masculino le membroa
umane sf pl o corpo humano

membruto
[membr'uto] adj membrudo Fig forte, vigoroso

memorable
[memor'abile] adj memorável, inesquecível

memorandum
[memor'andum] sm memorando Pol nota diplomática

memoria
[mem'órja] sf memória; lembrete, anotação; vestígio,
reminiscência Inform memória memoriae pl memórias, biografia
imparare a memoria decorar

memoriale
[memor'jale] sm memorial; dissertação, estudo

mena
[m'éna] sf manobra, artimanha; intriga, enredo

menadito
[menad'ito] adv na expressão a menadito muito
bem, perfeitamente sapere a menadito saber de cor e salteado

menare
[men'are] vt conduzir, levar; induzir, levar a;
bater, golpear; agitar, balançar; administrar; governar menare il
cieco guiar o cego

menarola
[menar'óla] ou menaruola [menar'wóla] sf verruma;
verrumão, trado

menda
[m'énda] sf Lit defeito, imperfeição

mendace
[mend'atXe] adj Lit mentiroso; falso

mendacio
[mend'atXo] sm Lit mentira; falsidade

mendicante
[mendik'ante] s mendigo adj mendicante

mendicare
[mendik'are] vt mendigar Fig procurar em vão vi
mendigar

mendico
[mend'iko] sm mendigo adj mendicante

menestrello
[menestr'éllo] sm menestrel

meningite

[menindʒ'ite] sf Med meningite

menno

[m'énno] adj imberbe; eunuco

meno

[m'eno] sm a menor parte Mat sinal de subtração
adv compar (de pouco) menos meno male menos mal né piú, né meno nem
mais nem menos venire meno faltar

menopausa

[menop'awza] sf Med meno-pausa

mensa

[m'énsa] sf mesa para refeições Fig comida;
refeição mensa studentesca refeitório es-tudantil mensa eucarística
ou sacra mensa Rel comunhão

mensile

[mens'ile] sm salário mensal adj mensal

mensuale

[mensu'ale] adj Pop mensal

menta

[m'enta] sf menta, hortelã

mentale

[ment'ale] adj mental alienazione mentale
alienação, loucura

mentalità

[mentalit'a] sf mentalidade

mente

[m'ente] sf mente; inteligência, intelecto; meta,
objetivo; lembrança, memória

mentecatto

[mentek'atto] sm+adj mentecapto, alienado, idiota,
louco

mentire

[ment'ire] vi mentir, dizer mentiras

mento

[m'ento] sm Anat queixo

mentore

[m'éntore] sm Lit mentor, guia

mentre

[m'entre] sm momento, instante conj enquanto; ao
passo que in quel mentre naquele momento

menú

[men'u] sm tb Inform menu

menzionare

[mentsjon'are] ou mentovare [mentov'are] vt
mencionar, fazer menção

menzione

[ments'jone] sf menção, citação far menzione di
fazer menção a, citar menzione d'onore ou onorevole menção honrosa

menzogna

[ments'oña] sf mentira

menzognere

[mentsoñ'ére] s+adj ou menzognero [mentsoñ'éro]
sm+adj mentiroso

meramente

[meram'ente] adv meramente, simplesmente, apenas

meraviglia

[merav'ila] sf admiração; maravilha, milagre le
sette meravigliae del mondo as sete maravilhas do mundo l'ottava
meraviglia del mondo a oitava maravilha
do mundo

meravigliare

[meraviL'are] vt maravilhar, causar admiração a vpr
maravilhar-se com

meraviglioso

[meraviL'ozo] adj maravilhoso

mercante

[merk'ante] sm comerciante, negociante; mercador,
mercante far orecchi di mercante fazer ouvidos de mercador, fazer-se
de surdo, fingir que não ouve

mercanteggiare

[merkanteddJ'are] vt+vi comerciar, negociar;
traficar, contrabandear; contratar Fig vender (a honra, o voto, etc)

mercantile

[merkant'ile] adj mercantil

mercanzia

[merkants'ia] sf mercadoria; comércio far
mercanzia di esplorar ilegalmente

mercato

[merk'ato] sm mercado; feira Com mercado,
comércio mercato nero mercado negro a buon mercato adj+adv barato
Pop em conta

merce

[m'értXe] sf mercadoria, produto

mercé

[mertX'e] sf arbítrio, discernimento Lit piedade,

mercê Poét recompensa adv graças a, com a ajuda de mercê vostra com
a ajuda de vocês la Dio mercê com
a graça de Deus

mercede
[mertX'ede] sf pagamento; salário; recompensa

mercenario
[mertXen'arjo] sm+adj mercenário soldato
mercenario soldado mercenário

merceria
[mertXer'ia] sf armarinho merceriae pl
armarinhos, miudezas

merciaio
[mertX'ajo] sm vendedor de armarinhos, armarinheiro

mercoledì
[merkoled'i] sm quarta-feira Pop quarta di
mercoledì às quartas-feiras Mmercoledì delle Ceneri Quarta-Feira
de Cinzas

mercurio
[merk'urjo] sm Quím mercúrio Mmercurio Astron e
Mit Mercúrio

merda
[m'érda] sf Vulg merda

merenda
[mer'énda] sf merenda, lanche

merendare
[merend'are] vt merendar, lan-char

meretrice
[meretr'itXe] sf meretriz

meretricio
[meretr'itXo] sm meretrício

meridiano
[merid'jano] sm Geogr meridiano adj meridiano, do
meio-dia

meridionale
[meridjon'ale] sm sulista adj meridional

meriggio
[mer'iddJo] sm ou merigge [mer'iddJe] sm Poét
meio-dia

meritare
[merit'are] vt merecer

meritevole
[merit'evole] adj merecedor

merito

[m'érito] sm mérito, merecimento merito della causa Dir mérito da causa entrare nel merito di entrar no mérito de per merito di qualcuno graças a alguém

merletto

[merl'etto] sm dim renda (tecido)

merlo

[m'érló] sm Zool melro Arquít ameia Fig tolo, tonto

merluzzo

[merl'uttso] sm bacalhau óleo di fegato di merluzzo óleo de fígado de bacalhau

mero

[m'éro] adj mero, puro, simples

mesata

[mez'ata] sf mês; salário mensal

mescere

[m'eXere] vt servir (bebida)

meschinità

[meskinit'a] sf miséria, pobreza Fig avareza, mesquinhez

meschino

[mesk'ino] sm miserável, pobretão adj mísero, pobre Fig mesquinho, sovina

mescolanza

[meskol'antsa] sf mescla, mistura Fam bagunça

mescolare

[meskol'are] vt misturar, mesclar vpr misturar-se Fig intrometer-se

mese

[m'eze] sm mês; salário mensal

messa

[m'essa] sf colocação; aposta Com entrada de capital Bot rebento Rel missaMessa di Mezzanotte Missa do Galo messa a punto ou in moto ligação (de máquina); partida (de automóvel) messa in piega penteado

messaggero

[messaddJ'ero] sm+adj mensageiro

messaggio

[mess'addJo] sm mensagem Fam recado Fig ensinamento, doutrina lasciare un messaggio deixar um recado

messe

[m'ésse] sf colheita Lit messe, seara Fig conquista, obtenção

messere
[mess'ère] sm senhor (medieval)

Messia
[mess'ia] sm Rel Messias Fig libertador

messianico
[messi'aniko] adj messiânico

messicano
[messik'ano] sm+adj mexicano

messinscena
[messinX'éna] sf Teat cenografia Fig artifício, truque; fingimento

messio
[m'esso] sm mensageiro; mensagem part+adj colocado, posto

mestare
[mest'are] vt mexer, remexer (líquidos)

mestiere
[mest'jére] sm ofício, profissão essere del mestiere Fam ser do ramo, entender do assunto mestierei pl necessidade essere ou fare mestiere di é necessário, é preciso

mestizia
[mest'itsja] sf tristeza; aflição

mesto
[m'ésto] adj triste, infeliz; aflito Fig melancólico, que entristece

mestola
[m'estola] sf escumadeira; colher de pedreiro

mestruare
[mestru'are] vi menstruar

mestruazione
[mestruats'jone] sf menstruação

mestruo
[m'éstrwo] sm fluxo menstrual

meta
[m'éta] sf meta, linha de chegada Fig meta, objetivo

metà
[met'a] sf metade Fam a cara-metade

metacarpo
[metak'arpo] ou metacarpio [metak'arpjo] sm Anat
metacarpo

metafisica
[metaf'izika] sf metafísica

metafisico
[metaf'iziko] sm+adj metafísico

metafora
[met'afora] sf Gram metáfora

metaforeggiare
[metaforeddJ'are] ou metaforizzare
[metaforiddz'are] vi metaforizar, usar metáforas

metaforico
[metaf'óriko] adj metafórico

metallico
[met'alliko] adj metálico

metallizzare
[metalliddz'are] vt metalizar, dar brilho metálico;
purificar (um metal)

metallo
[met'allo] sm Quím metal metallo leggero metal
leve il vil metallo dep o vil metal, o ouro Fig o dinheiro

metallurgia
[metallurdJ'ia] sf metalurgia

metallurgico
[metall'urdJiko] adj metalúr-gico

metamorfosare
[metamorfoz'are] vt metamorfosear, transformar

metamorfosi
[metam'órfozi] sf metamorfose

metano
[met'ano] ou metane [met'ane] sm Quím metano
(gás)

metapsichica
[metaps'ikika] sf parapsicologia, metapsíquica

metatarso
[metat'arso] sm Anat metatarso

meteora
[met'éora] sf Met fenômeno atmosférico

meteorico
[mete'óriko] adj meteórico

meteorite

[meteor'ite] sm Astron meteorito; bólido

meteorologia

[meteorolodJ'ia] sf meteorologia

meticcio

[met'ittXo] sm+adj mestiço; mulato

meticcoloso

[metikol'ozo] adj meticoloso

metodico

[met'ódiko] adj metódico

metodo

[m'étodo] sm método; norma, regulamentação; maneira, costume
metodo induttivo método indutivo metodo sperimentale
método experimental metodo deduttivo método dedutivo

metrica

[m'étrika] sf Gram métrica

metrico

[m'étriko] adj métrico sistema metrico decimale
sistema métrico decimal

metro

[m'étro] sm metro (medida) Lit e Poét metro do verso Fig modo, maneira

metronomo

[metr'ónomo] sm Mús metrô-nomo

metronotte

[metron'ótte] sm guarda-noturno

metropoli

[metr'ópoli] sm metrópole

metropolitana

[metropolit'ana] sf Bras metrô, trem metropolitano

metropolitano

[metropolit'ano] sm Rel metropolitano adj metropolitano

mettere

[m'ettere] vt colocar, pôr; vestir, usar; supor, imaginar; apostar; passar, empregar (tempo) vi germinar; nascer (pêlos, penas); desaguar vpr colocar-se, pôr-se metteresi a pôr-se a, começar a mettere al fuoco una vivanda cozinhar um alimento mettere uno alla porta ou sulla strada despedir, demitir Pop colocar no olho da rua mettere conto ser conveniente mettere i puntini sugli i colocar os pingos nos is mettere male

criar discórdia mettere in guardia avisar
mettere in vendita colocar à venda mettere
paura dar medo mettere il danaro a frutto aplicar o dinheiro a juros
mettere in volgare falar claro mettere
in dubbio colocar em dúvida mettere in testa
colocar na cabeça (idéia) mettere addosso imputar

mettibocca
[mettib'okka] s intrometido

mettimale
[mettim'ale] sm mexeriqueiro, leva-e-traz

mezza
[m'édza] sf meia porção; meia hora (com mezzogiorno
e mezzanotte)

mezzaluna
[meddzal'una] sf meia-lua

mezzanino
[meddzan'ino] sm mezanino

mezzano
[meddz'ano] sm alcoviteiro, rufião adj médio

mezzanotte
[meddzan'ótte] sf meia-noite Fig o Norte

mezzo
[m'édzo] I sm meio; centro; maneira, procedimento;
meia hora mezzoi pl meios, recursos financeiros mezzo di trasporto
meio de transporte non c'è mezzo não
há saída adj meio; central; médio; razoável;
mediano adv meio, quase mezzo caldo meio quente per mezzo di prep
por meio de stare di mezzo ficar neutro

mezzo
[m'eddzo] II adj molhado, ensopado; passado, quase
podre

mezzodì
[meddzod'i] sm meio-dia

mezzogiorno
[meddzodJ'orno] sm meio-dia il Mmezzogiorno
Geogr o Sul

mezzombra
[meddz'ombra] sf Pint penumbra

mezzosoprano
[meddzosopr'ano] sm Mús meio-soprano

mi
[m'i] I sm Mús mi

mi

[m'i] II pron sg me

mia

-> mio

miagolare

[mjagol'are] vi miar

miagolo

[m'jagolo] sm miado

miasma

[mi'azma] sm miasma, fedor

mica

[m'ika] sf ninharia, mixaria Min mica adv por acaso Fam nada (usado como reforço) mica male! nada mal!

miccia

[m'ittXa] sf pavio

micco

[m'ikko] sm mico

micidiale

[mitXid'jale] adj mortífero, mortal

micio

[m'itXo] sm gato

micosi

[mik'ózi] sf Med micose

microbio

[mikr'óbjo] sm ou microbo [m'ikrobo] sm Pop micróbio Fig chato, pessoa ma-çante

microcosmo

[mikrok'ózmo] sm Fil microcosmo, o homem

microfono

[mikr'ófono] sm microfone

microprocessore

[mikroprotXess'ore] smInform microprocessador

microrganismo

[mikrorgan'izmo] sm microrganismo

microscopio

[mikrosk'opjo] sm microscópio

microsolco

[mikros'olko] sm disco (LP)

midolla

[mid'olla] sf miolo de pão; polpa de fruta

midollare
[midoll'are] adj Anat medular

midollo
[mid'ollo] sm (pl f le midolla) medula, tutano Fig
força, energia; idéia central midollo spinale ou vertebrale medula
espinhal

mie
-> mio

miei
-> mio

miele
[m'jéle] sm ou mele [m'éle] sm Poét mel miele
rosato Med mel-rosado

mietere
[m'jétere] vt ceifar, segar Fig matar

migliaio
[miL'ajo] sm (pl f migliaia) milhar Fig milhares
un migliaio di persone milhares de pessoas

miglio
[m'iLo] I sm milho

miglio
[m'iLo] II sm (pl f le miglia) milha miglio
inglese milha inglesa miglio marino milha marítima mille miglio
muito longe

miglioramento
[miLoram'ento] sm melhoramento, melhoria; melhora

migliorare
[miLor'are] vt+vi melhorar vpr melhorar-se

migliore
[miL'ore] sm o melhor, a melhor parte adj compar
(de buono) melhor

miglioria
[miLor'ia] sf melhoria; melhora de saúde;
benfeitoria, melhoramento agrícola

mignatta
[miñ'atta] sf sanguessuga Fig explorador,
usurário; chato, importuno

mignolo
[m'íñolo] sm Anat dedo mínimo Pop mindinho

migrare
[migr'are] vi migrar

migrazione

[migrats'jone] sf migração

milanese
[milan'eze] s+adj milanês

miliardo
[mil'jardo] sm+num bilhão

milionario
[miljon'arjo] sm+adj milionário

milione
[mil'jone] sm+num milhão

milionesimo
[miljon'ézimo] sm+num milionésimo

militante
[milit'ante] s Pol militante

militare
[milit'are] sm militar vi servir, seguir carreira
militar Fig participar de, aderir a adj militar

milite
[m'ilite] sm soldado, militar; voluntário da Cruz
Vermelha milite ignoto soldado desconhecido militei del fuoco
soldados do fogo

milizia
[mil'itsja] sf milícia

millantare
[millant'are] vt gabar, vangloriar vpr gabar-se,
vangloriar-se

millanteria
[millanter'ia] sf exibição, ostentação

mille
[m'ille] sm+num (pl mila) mil O pl é utilizado nos
compostos: duemila, etc

millenario
[millen'arjo] adj milenar

millennio
[mill'énnjo] sm milênio

millesimo
[mill'ézimo] sm+num milésimo; milênio, mil anos

milligrammo
[milligr'ammo] sm miligrama

millilitro
[millil'itro] sm mililitro

millimetro
[mill'imetro] sm milímetro

milza
[m'iltza] sf Anat baço

mima
[m'ima] sf mímica (pessoa); atriz

mimetismo
[mimet'izmo] sm mimetismo

mimica
[m'imika] sf mímica (arte)

mimico
[m'imiko] adj mímico; cômico

mimo
[m'imo] sm mímico

mina
[m'ina] sf mina, explosivo; grafite do lápis mina
di ricambio grafite

minaccevole
[minattX'evole] adj ameaçador

minaccia
[min'attXa] sf ameaça

minacciare
[minattX'are] vt ameaçar, fazer ameaça a vi
ameaçar, correr perigo de minaccia di cadere ameaça cair

minare
[min'are] vt minar, colocar mina em, fazer mina em
Fig minar, enfraquecer

minareto
[minar'eto] sm minarete

minchione
[mink'jone] sm Vulg babaca

minerale
[miner'ale] sm+adj mineral regno minerale reino
mineral acqua minerale água mineral

mineralogia
[mineralodJ'ia] sf mineralogia

minestra
[min'éstra] sf sopa

minestrone
[minestr'one] sm minestrone, sopa italiana de arroz
ou macarrão e legumes

mingere

[m'indJere] vi Vulg mijar

miniatura

[minjat'ura] sf miniatura in miniatura em
miniatura

miniera

[min'jéra] sf mina (de mineração) Fig poço,
abundância

minima

[m'inima] sf temperatura mínima Mús mínima

minimo

[m'inimo] sm minuto Fís átomo adj superl (de
piccolo) mínimo

ministeriale

[minister'jale] adj ministerial

ministero

[minist'éro] sm ministério pubblico ministero
Dir ministério público

ministrare

[ministr'are] vt Lit ministrar, fornecer, dar

ministressa

[ministr'essa] sf ministra

ministro

[min'istro] sm ministro primo ministro
primeiro-ministro ministro di Dio ministro da Igreja ministro
degli esteri ministro das Relações Exteriores ministro
degli interni ministro do Interior

minoranza

[minor'antsa] sf minoria

minorare

[minor'are] vt diminuir, reduzir vi diminuir, ficar
menor

minore

[min'ore] sm menor de idade; subalterno,
subordinado adj compar (de piccolo) menor ordini minorei Rel ordens
menores

minorità

[minorit'a] sf menoridade; minoria

minuetto

[minu'etto] sm Mús minuetto

minuscola

[min'uskola] ou lettera minuscola sf letra

minúscula

minuscolo

[min'uskolo] adj minúsculo Fig minúsculo, pequenino; exíguo, irrisório

minuta

[min'uta] sf minuta, rascunho

minutaglia

[minut'aLa] sf Pop miudezas, quinquilharias; ralé, gentalha

minuteria

[minuter'ia] sf Pop miudezas, quinquilharias

minutezza

[minut'ettsa] sf miudeza; minúcia, detalhe

minuto

[min'uto] sm minuto Fig instante, momento
spaccare il minuto ser muito preciso (relógio); ser bastante pontual (pessoa) adj miúdo, minúsculo, diminuto; fino, delicado; insignificante; minucioso, preciso
bestiame minuto gado de pequeno porte, pequenos animais

minuzia

[min'utsja] sf minúcia, detalhe

minuzioso

[minuts'jozo] adj minucioso, detalhado; meticoloso, escrupuloso

mio

[m'io] pron msg meu mia [m'ia] fsg minha miei
[m'jéj] mpl meus mie [m'ie] fpl minhas il mio Fig os meus bens i miei Fig os meus (parentes), a minha família
dico la mia digo o que penso

miocardio

[mjok'ardjo] sm Anat miocárdio

miope

[m'iope] s míope Fig pessoa pouco inteligente adj míope Fig pouco inteligente

miopia

[mjop'ia] sf miopia

miosotide

[mjoz'ótide] sf miosótis

mira

[m'ira] sf mira, pontaria Fig meta, objetivo; aspiração, intenção mirae pl fins; fixação, cobiça prendere la mira fazer mira, mirar

mirabile

[mir'abile] adj admirável, extraordinário

miracolo

[mir'akolo] sm milagre Fig maravilha, prodígio
essersela cavata per miracolo escapar por milagre

miracoloso

[mirakol'ozo] adj milagroso Fig sobrenatural

miraggio

[mir'addJo] sm Fís miragem Fig sonho, ilusão

mirare

[mir'are] vt fitar Fig considerar, analisar;
aspirar, almejar vi mirar, apontar

miriade

[mir'iade] sf Fig multidão; monte

miriapodi

[miri'apodi] sm pl Zool miriá-podes

mirino

[mir'ino] sm mira; visor (de câmera)

mirra

[m'iRa] sf Bot mirra

mirtillo

[mirt'illo] sm Bot murтинho

mirto

[m'irto] sm Bot murta

misantropo

[miz'antropo] sm misantropo

miscela

[miX'éla] sf mistura (de líquidos)

miscellanea

[miXell'anea] sf miscelânea, mistura

mischia

[m'iskja] sf briga, luta, peleja

mischiare

[misk'jare] vt misturar, mesclar vpr intrometer-se

miscuglio

[misk'uLo] sm mistura desordenada Fig confusão,
bagunça

miserabile

[mizer'abile] ou miserevole [mizer'evole] adj
miserável, digno de compaixão dep desprezível, infame

miserando

[mizer'ando] adj miserável, digno de pena

miseria

[miz'érja] sf miséria; avareza, mesquinhez;
ninharia, bagatela

misericordia

[mizerik'órdja] sf misericórdia; perdão sem
misericordia sem misericórdia

misericordioso

[mizerikord'jozo] adj misericordioso

misero

[m'izero] sm miserável, pobretão adj miserável;
avarento, mesquinho; mísero

misfatto

[misf'atto] sm crime, delito grave

misleale

[mizle'ale] adj Lit desleal

misogino

[miz'ódjino] sm misógino

missile

[m'issile] sm Mil míssil

missionario

[missjon'arjo] sm Rel missio-nário

missione

[miss'jone] sf missão, incumbência Rel missão

missiva

[miss'iva] sf missiva, carta

misterioso

[mister'jozo] adj misterioso

mistero

[mist'éro] sm mistério, enigma; segredo Rel
mistério

misticismo

[mistitX'izmo] sm misticismo

mistico

[m'istik] sm+adj místico

mistificare

[mistifik'are] vt mistificar, en-ganar

misto

[m'isto] sm misto, mistura adj misto, misturado

mistura

[mist'ura] sf mistura, mescla

misturare

[mistur'are] vt misturar, mesclar

misura

[miz'ura] sf medida; medição; fita métrica; medidor

Poét metro do verso Fig limite, termo; equilíbrio, moderação;
providência, medida abito su misura roupa
sob medida oltre misura demasiadamente,
exagerada-mente

misurare

[mizur'are] vt medir Fig considerar, avaliar;

comparar vpr medir-se com, competir com Fig controlar-se misurare
le parole falar com prudência misurare
i gesti agir com cuidado

misurazione

[mizurats'jone] sf medição misurazione di
terreni agrimensura

mite

[m'ite] adj Lit moderado, suave; módico

mitezza

[mit'ettsa] sf moderação, suavidade

mitico

[m'itiko] adj mítico, fabuloso

mitigare

[mitig'are] vt Lit mitigar, suavizar, acalmar vpr
acalmar-se

mito

[m'ito] sm mito

mitologia

[mitolodJ'ia] sf mitologia

mitra

[m'itra] sf mitra sm metralhadora

mitragliare

[mitraL'are] vt metralhar

mitragliatrice

[mitraLatr'itXe] sf metralha-dora

mittente

[mitt'énte] s remetente

mobile

[m'óbile] sm móvel, peça de mobília adj móvel Fig
volúvel, inconstante feste mobilei feriadós móveis beni mobilei
Com bens móveis

mobilia
[mob'ilja] sf mobília

mobiliare
[mobil'jare] vt mobiliar

mobilità
[mobilit'a] sf mobilidade Fig volubilidade,
inconstância

mobilitare
[mobilit'are] vt Mil mobilizar vpr movimentar-se,
mover-se

mocassino
[mokass'ino] sm mocassim

moccio
[m'ottxo] sm Fisiol muco Vulg ranho

moccolo
[m'ókkolo] sm coto de vela Fig blasfêmia

moda
[m'óda] sf moda l'ultima moda a última moda

modalità
[modalit'a] sf Lit modalidade

modella
[mod'élla] sf modelo, manequim

modellare
[modell'are] vt modelar Fig conceber, criar vpr
modelar-se, tomar como modelo

modello
[mod'éllo] sm modelo; maquete; molde, fôrma Fig
exemplo, pessoa a ser imitada modello fotografico modelo fotográfico

modenese
[moden'eze] s+adj modenense

moderare
[moder'are] vt moderar, regular vpr conter-se,
controlar-se

moderato
[moder'ato] sm Pol moderado part+adj moderado,
limitado, controlado; contido, comedido

moderatore
[moderat'ore] sm moderador (político); regulador (de
máquina)

moderazione
[moderats'jone] ou moderatezza [moderat'etssa]
sf moderação, comedimento

modernismo

[modern'izmo] sm modernismo

modernità

[modernit'a] sf modernidade

moderno

[mod'éрно] adj moderno, atual

modestia

[mod'éstja] sf modéstia; pudor, decência modestia
a parte modéstia à parte

modesto

[mod'ésto] adj modesto; pudico, decente; módico;
mediocre, regular

modico

[m'ódiko] adj módico, moderado

modificare

[modifik'are] vt modificar, mudar

modificazione

[modifikats'jone] sf modificação, mudança

modino

[mod'ino] adv na expressão a modino devagar,
lentamente

modista

[mod'ista] sf modista

modo

[m'ódo] sm modo; maneira, jeito; meio, maneira;
aparência, aspecto Gram e Mús modo modoi pl modos, comportamento
modo di dire expressão, locução ad ogni
modo de qualquer maneira di modo che de maneira
que in questo modo desta maneira

modulare

[modul'are] vt modular

modulo

[m'ódulo] sm formulário, impresso; módulo de
astronave

mogano

[m'ógano] sm Bot mogno

moglio

[m'ódJo] adj abatido, deprimido

moglie

[m'ole] sf esposa, mulher

moine

[mo'ine] sf pl carícias, agrados

mola

[m'óla] sf mó, pedra de moinho, pedra de amolar
mola smeriglio esmeril

molare

[mol'are] sm molar (dente) adj molar, moedor

molecola

[mol'ékola] sf Quím molécula

molecolare

[molekol'are] adj molecular

molestare

[molest'are] vt molestar, inco-modar

molestia

[mol'éstja] sf incômodo, chateação

molesto

[mol'ésto] adj incômodo, enfadonho

molitura

[molit'ura] sf moagem, moedura

molla

[m'ólla] sf mola Fig incentivo

molle

[m'ólle] sm molho (para amolecer coisas) sf pl
tenaz adj mole; molhado, ensopado Fig fraco, débil; delicado, fino;
afeminado

molleggiare

[molleddJ'are] vi vergar, curvar-se Fig ser
maleável, ser condescendente

mollezza

[moll'ettsa] sf moleza Fig fraqueza, debilidade;
delicadeza, fineza; efeminação

mollica

[moll'ika] sf miolo de pão

mollusco

[moll'usko] sm molusco

molo

[m'ólo] sm quebra-mar

molteplice

[molt'eplitXe] ou multiplice [molt'iplitXe] adj
complexo; numeroso

moltiplicare

[moltiplik'are] vt+vi multiplicar vpr

multiplicar-se

multiplicità

[moltiplit'Xit'a] sf multiplicidade, grande número

molto

[m'olto] sm grande quantidade adj muito adv muito;
muito tempo molto rispetto muito respeito moltoe donne muitas
mulheres molto piccolo muito pequeno di
molto muitíssimo

momentaneo

[moment'aneo] adj momentâneo

momento

[mom'ento] sm momento, instante Fís momento Fig
importância, oportunidade; situação, ocasião momento storico momento
histórico momento di agire hora de
agir dal momento che desde que, desde quando per
il momento por enquanto a momento momentaneamente, por um momento
al momento na hora

monaca

[m'ónaka] sf freira, irmã, monja

monaco

[m'ónako] sm frade, irmão, monge

monarca

[mon'arka] sm monarca

monarchia

[monark'ia] sf monarquia

monarchico

[mon'arkiko] sm monarquista adj monárquico

monastero

[monast'éro] ou monasterio [monast'érjo] sm
mosteiro, convento

monastico

[mon'astiko] adj monástico

monco

[m'onko] adj maneta Fig mutilado, aleijado;
incompleto, defeituoso

mondano

[mond'ano] adj mundano

mondare

[mond'are] vt limpar Fig purgar, purificar

mondezza

[mond'ettsa] sf limpeza Fig pureza

mondiale

[mond'jale] adj mundial

mondo

[m'ondo] sm mundo; a Terra; Universo Fig mundo, grande quantidade; a humanidade Mmondo Antico Velho Mundo Nuovo Mmondo ou Mmondo Nuovo Novo Mundo Mmondo Nuovissimo Novissimo Continente il gran mondo ou il bel mondo a alta sociedade cose dell'altro mondo coisas do outro mundo essere in capo al mondo ficar no fim do mundo, muito longe per nulla al mondo por nada neste mundo adj limpo Fig puro

monello

[mon'éllo] sm moleque, menino travesso

moneta

[mon'eta] sf moeda; dinheiro Fig recompensa moneta antica moeda antiga ricambiare della stessa moneta pagar na mesma moeda

monetario

[monet'arjo] sm moedeiro, fabricante de moedas falso monetario falsário adj monetário

mongolico

[mong'óliko] adj mongólico

monile

[mon'ile] sm enfeite, jóia

monito

[m'ónito] sm repreensão, admoestação

monocolo

[mon'ókolo] sm monóculo

monocoltura

[monokolt'ura] sf monocul-tura

monocordo

[monok'órdo] sm Mús monocórdio

monogamia

[monogam'ia] sf monogamia

monogamo

[mon'ógamo] sm+adj monó-gamo

monolito

[monol'ito] sm monolito

monologo

[mon'ólogo] sm monólogo

monoplano

[monopl'ano] sm monoplane

monopolio

[monop'óljo] sm Com monopólio Fig privilégio

monopolizzare

[monopoliddz'are] vt Com monopolizar

monosillabo

[monos'illabo] sm Gram monossílabo adj

monossilábico

monoteismo

[monote'izmo] sm Rel monoteísmo

monotonia

[monoton'ia] sf monotonia

monotono

[mon'ótono] adj monótono; uniforme, invariável;
chato, enfadonho

monsignore

[monsiñ'ore] sm monsenhor

monsoni

[mons'oni] sm pl Geogr monções

monta

[m'onta] sf cobertura, cópula (de animais)

montaggio

[mont'addjo] sm montagem

montagna

[mont'aña] sf Geogr montanha Fig monte, grande
quantidade

montagnoso

[montañ'ozo] adj montanhoso

montanaro

[montan'aro] ou montagnolo [montañ'ólo] sm+adj
montanhês

montanello

[montan'éllo] sm Zool pintar-roxo

montare

[mont'are] vt subir; montar Fig exagerar; montar
um cavalo, cavalgar vi subir; crescer, aumentar; copular, cobrir
(animal) vpr ficar orgulhoso; agitar-se, inflamar-se
montare a chegar a, somar (valor) montare un
uovo bater um ovo montare un orologio dar corda num relógio
montare sulle furie irritar-se

montata

[mont'ata] sf subida; ladeira

montatoio

[montat'ojo] sm estribo

montatura

[montat'ura] sf montagem; armação de óculos Fig
exagero montatura di tartaruga armação com aro de tartaruga

monte

[m'onte] sm Geogr monte, montanha Fig montão
monte di carte monte de cartas a monte do lado mais alto mandare a
monte interromper andare a monte não continuar

montone

[mont'one] sm Zool carneiro Mil aríete
Mmontone Astron e Astrol Ôries, Carneiro

montura

[mont'ura] sf farda, uniforme

monumentale

[monument'ale] adj monumental Fig grandioso,
majestoso

monumento

[monum'ento] sm monumento

mora

[m'óra] sf Bot amora Dir mora, atraso

morale

[mor'ale] sf a moral la morale della favola a
moral da história sm o moral, espírito adj moral; honesto, correto;
espiritual

moralizzare

[moraliddz'are] vt moralizar vi moralizar, discutir
sobre a moral

moratoria

[morat'órja] sf Dir e Com moratória

morbidezza

[morbid'ettsa] sf maciez; suavidade Fig
delicadeza

morbido

[m'órbido] adj macio; suave, pastoso Fig delicado;
maleável, condescendente

morbillo

[morb'illo] sm Med sarampo

morbo

[m'órbo] sm Med doença, enfermidade Fig peste,
praga, epidemia

morchia

[m'órkja] sf borra de azeite

mordacchia

[mord'akkja] sf focinheira; mordação Fig mordação, repressão da liberdade de expressão

mordace

[mord'atXe] adj mordaz, que morde Fig irônico, sarcástico Pop venenoso

mordere

[m'órdere] vt morder Fig criticar vpr morder-se morderesi le labbra ou la lingua morder a língua (para não falar)

mordicare

[mordik'are] vt espetar; picar (inseto); bicar vi arder, queimar (na pele)

morena

[mor'éna] sf Geol morena

moresco

[mor'esko] adj mourisco, mouro

morfina

[morf'ina] sf Quím morfina

morfologia

[morfolodJ'ia] sf Gram morfologia

morgana

[morg'ana] sf miragem

moria

[mor'ia] sf mortandade

moribondo

[morib'ondo] sm+adj moribundo

morire

[mor'ire] vi morrer, falecer; perecer Fig acabar, terminar morire di rabbia morrer de raiva morire di fame morrer de fome

mormone

[morm'one] s Rel mórmon

mormorare

[mormor'are] vi murmurar, sussurrar; rumorejar; reclamar, resmungar

mormoreggiare

[mormoreddJ'are] vi rumorejar, murmurar (de águas)

mormorio

[mormor'io] sm murmúrio; burburinho Fig lamentação, queixa

moro

[m'óro] sm Bot amoreira Hist mouro adj moreno, trigueiro

morosità
[morozit'a] sf Com atraso, inadimplência

moroso
[mor'ozo] adj Com atrasado, inadimplente (devedor)

morsicare
[morsik'are] vt morder

morso
[m'órso] sm mordida; pedaço, bocado; morso, bocal do freio part+adj mordido

mortadella
[mortad'élla] sf mortadela

mortaio
[mort'ajo] sm pilão Mil morteiro

mortale
[mort'ale] sm mortal i mortalei pl os mortais
adj mortal; mortífero

morte
[m'órte] sf morte; pena de morte Fig fim, término

morticcio
[mort'ittXo] adj mortiço

mortifero
[mort'ifero] adj mortífero, mortal Fig
prejudicial, nocivo

mortificare
[mortifik'are] vt mortificar Med gangrenar,
necrosar Fig humilhar

morto
[m'órto] sm morto, cadáver part+adj morto; cansado,
exausto; apagado capitale morto capital improdutivo

mortuario
[mortu'arjo] adj mortuário, fúnebre stanza
mortuarioa câmara mortuária

mosaico
[moz'ajko] sm mosaico adj mosaico, de Moisés legge
mosaicoa lei mosaica

mosca
[m'oska] sf Zool mosca Fig mosca (tipo de barba,
centro do alvo); importuno, chato mosca cieca cabra-cega mosca
tsetse mosca tsé-tsé

moscatello
[moskat'éllo] ou moscadello [moskad'éllo] sm+adj
moscatel (uva)

moscato

[mosk'ato] sm moscatel (vinho) adj almiscarado;
mosqueado, malhado

moscerino

[moXer'ino] sm mosquito

moschea

[mosk'éa] sf Rel mesquita

moschettiere

[moskett'jére] sm mosqueteiro

moschetto

[mosk'etto] sm mosquete

moscio

[m'oXo] adj flácido; frouxo

mosco

[m'osko] sm Zool almiscareiro

mossa

[m'óssa] sf movimento; movimentação; gesto Mil
manobra essere sulle mossae estar prestes a partir pigliare le
mossae começar algo

mosso

[m'ósso] part+adj movido; movimentado; deslocado;
levado mosso dalla pietà movido pela piedade mare mosso mar
encrespado

mostarda

[most'arda] sf mostarda

mosto

[m'osto] sm mosto

mostra

[m'ostra] sf mostra, exposição; ostentação,
exibicionismo; amostra; mostrador de relógio Fig fingimento

mostrare

[mostr'are] vt mostrar; indicar; expor, exhibir Fig
ensinar; manifestar; provar, demonstrar mostrare i denti mostrar os
dentes, ameaçar vpr mostrar-se, aparecer

mostro

[m'ostro] sm tb Fig monstro

mostruoso

[mostru'ozo] adj monstruoso; disforme; cruel

mota

[m'óta] sf lama, barro

motivare

[motiv'are] vt motivar, causar; explicar;
justificar

motivo

[mot'ivo] sm motivo, causa Mús motivo, tema per
motivo di prep por causa de

moto

[m'óto] sm movimento; gesto; impulso, comoção Pol
movimento, revolução sf abrev moto, motocicleta

motocicletta

[mototXikl'etta] sf ou motociclo [mototX'iklo] sm
motocicleta

motociclismo

[mototXikl'izmo] sm Esp motociclismo

motonautica

[moton'awtika] sf motonáutica

motonave

[moton'ave] sf barco a motor

motopeschereccio

[motopesker'ettXo] sf barco de pesca a motor

motore

[mot'ore] sm+adj motor motore a reazione motor a
reação motore a scoppio motor de explosão motore a vapore motor a
vapor

motoretta

[motor'etta] sf lambreta, vespa

motorista

[motor'ista] sm Aeron mecânico de avião

motoscafo

[motosk'afo] sm lancha

motrice

[motr'itXe] sf máquina motriz; locomotiva adj
motriz forza motrice força motriz

motteggiare

[motteddJ'are] vt gozar de, zombar de; imitar,
copiar

motteggio

[mott'eddJo] sm motejo, gracejo

motto

[m'ótto] sm graça, gracejo; mote, legenda (em
brasão); palavra de ordem

mouse

[m'awz] sm Inform mouse

movente

[mov'én̄te] sm motivo, razão; im-pulso

movenza

[mov'én̄tsa] sf movimento; porte

movimentare

[moviment'are] vt movimentar

movimento

[movim'ento] sm movimento; transferência de empregados; movimento político, rebelião Com movimento Fig mudança; tumulto; incentivo, impulso

mozione

[mots'jone] sf moção, proposta

mozzare

[motts'are] vt cortar, decepar; abreviar; truncar

mozzarella

[mottsar'élla] sf muçarela

mozzicone

[mottsik'one] sm toco, coto; ponta de cigarro

mozzo

[m'ottso] sm Náut grumete Mec cubo da roda adj truncado; decepado

mucca

[m'ukka] sf vaca leiteira

mucchio

[m'ukkjo] sm monte; multidão

muco

[m'uko] ou mucco [m'ukko] sm Fisiol muco muco nasale muco nasal

mucosa

[muk'oza] ou muccosa [mukk'oza] sf Anat mucosa

mudare

[mud'are] vi mudar, trocar de penas ou pele

muffa

[m'uffa] sf mofo, bolor Fig raiva

muffire

[muff'ire] ou muffare [muff'are] vi mofar, ficar mofado Fig ficar ocioso

mugghiare

[mugg'jare] vi mugir; rugir (animal, vento, mar); ribombar Fig berrar, urrar de raiva ou dor

muggire
[muddJ'ire] vi mugir; ribombar, rugir (vento, mar)

muggito
[muddJ'ito] sm mugido; rugido (do vento, do mar)

mugnaio
[muñ'ajo] sm moleiro Zool gai-vota

mugolare
[mugol'are] vi ganir, uivar Fig choramingar,
reclamar

mugolio
[mugol'io] sm ganido Fig reclamação, lamentação

mulacchia
[mul'akkja] sf Zool gralha

mulattiera
[mulatt'jéra] sf vereda, caminho estreito (de
montanha)

mulatto
[mul'atto] sm+adj mulato

mulinello
[mulin'éllo] ou molinello [molin'éllo] sm dim
molinete; redemoinho, remoinho; cata-vento

mulino
[mul'ino] ou molino [mol'ino] sm moinho mulino
ad acqua moinho de água mulino a vento moinho de vento mulino di
olio lagar de azeite combattere i mulinoi
a vento lutar contra moinhos de vento

mulo
[m'ulo] sm mulo muloa sf mula

multa
[m'ulta] sf Dir multa pagare la multa pagar a
multa prendere una multa levar uma multa

multare
[mult'are] vt multar

multicolore
[multikol'ore] adj multicolorido, multicolor

multiforme
[multif'orme] adj multiforme

multiplo
[m'ultiplo] sm+adj Mat múltiplo mínimo comune
multiplo mínimo múltiplo comum

mummia
[m'ummja] sf múmia Fig velho; pele e osso, pessoa

muito magra

mummificare

[mummifik'are] vt mumificar

mungere

[m'undJere] vt ordenhar Fig explorar

mungitura

[mundJit'ura] sf ordenha

municipale

[munitXip'ale] adj municipal

municipio

[munitX'ipjo] sm município

munire

[mun'ire] vt munir, prover; validar vpr munir-se de, prover-se de; armar-se de

munizione

[munits'jone] sf Mil munição; provisões
munizione da bocca provisões

muovere

[m'wóvere] ou movere [m'óvere] vt mover; deslocar; transferir; empurrar, impelir; provocar, inspirar, incitar vi ter origem em, nascer de vpr mover-se, movimentar-se Fig gesticular muovere lite brigar

muraglia

[mur'aLa] sf muralha Fig obstáculo, impedimento, barreira

murale

[mur'ale] adj mural pintura murale pintura mural

murare

[mur'are] vt murar, fechar com muro; construir, edificar

muratore

[murat'ore] sm pedreiro franco muratore ou libero muratore maçom

murena

[mur'éna] sf Zool moréia

muretto

[mur'etto] ou murettino [murett'ino] sm dim muro (de casa)

muro

[m'uro] sm (pl m i muri) muro; parede; abrigo, defesa Fig obstáculo, impedimento (pl f le mura) muralha, muralhas, muro externo de cidade muro di cotto muro de tijolos muro di tramezzo parede divisória,

divisória mettere con le spalle al muro encostar na parede, obrigar a se decidir mettere al muro fuzilar mandare al muro condenar ao paredão parlare al muro falar com as paredes

musa
[m'uzã] sf Mit musa Fig inspiração; poesia

musaragno
[muzar'año] sm Zool musaranho

muschiato
[musk'jato] adj almiscarado

muschio
[m'uskjo] sm almíscar

musco
[m'usko] sm Bot musgo

muscolare
[muskol'are] adj muscular

muscolatura
[muskolat'ura] sf musculatura

muscolazione
[muskolats'jone] sf muscu-lação

muscolo
[m'uskolo] sm Anat músculo

muscoloso
[muskol'ozo] ou muscoluto [muskol'uto] adj
musculoso Fig forte, robusto

muscoso
[musk'ozo] adj musgoso

museo
[muz'éo] sm museu roba da museo Irôn peça de museu, velharia

museruola
[muzer'wóla] sf focinheira Fig mordação, repressão
mettere la museruola a qualcuno Fam calar a boca de alguém

musica
[m'uzika] sf música Fig som agradável Irôn
ladainha, lengalenga musica da ballo música para dançar

musicale
[muzik'ale] adj musical

musicare
[muzik'are] vt musicar

musicista

[muzitX'ista] s musicista; compositor;
instrumentista; professor de música; especialista em música

musico
[m'uziko] sm músico; compositor; instrumentista adj
músico, musical

muso
[m'uzo] sm focinho dep cara, fuça Fig beiço,
amuo allungare il muso Fam emagrecer

mussola
[m'ussola] ou mussolina [mussol'ina] sf
musselina

mussulmano
[mussulm'ano] ou musulmano [musulm'ano] sm+adj
muçulmano

mustacchio
[must'akkjo] sm (mais usado no pl mustacchi) bigode
i mustacchiochi del gatto os bigodes do gato

muta
[m'uta] sf mudança; troca; muda (de penas, pêlos e
pele); junta, parelha; muda de roupa muta della guardia troca da
guarda

mutabile
[mut'abile] adj mutável Fig volúvel, inconstante

mutamento
[mutam'ento] sm mudança; troca; alteração; mutação

mutande
[mut'ande] sf pl cuecas; calcinhas

mutandine
[mutand'ine] sf pl calcinhas

mutare
[mut'are] vt mudar; trocar; alterar; despir, tirar
(roupa) vi mudar, transformar-se vpr mudar, transformar-se; mudar-se
mutare casa mudar-se

mutazione
[mutats'jone] sf mutação; transformação,
metamorfose; mudança

mutezza
[mut'ettsa] sf mudez

mutilare
[mutil'are] vt mutilar; amputar Fig truncar

mutilato
[mutil'ato] sm inválido part+adj mutilado;
amputado

muto

[m'uto] sm mudo adj mudo; calado, silencioso
consonante mutoa Gram consoante muda film muto filme mudo cinema
muto cinema mudo muto come un pesce silenciosamente

mutolo

[m'utolo] adj Lit mudo

mutua

[m'utwa] sf mútua, sociedade de auxílio mútuo

mutuare

[mutu'are] vt Dir mutuar

mutuatario

[mutwat'arjo] sm Dir mutuário

mutuo

[m'utwo] sm Dir mútuo, empréstimo prendere a
mutuo fazer empréstimo adj mútuo, recíproco

* N *

n

['énne] sf a décima segunda letra do alfabeto italiano

nacchere

[n'akkere] sf pl Mús castanholas

nadir

[nad'ir] sm Astron nadir

nafta

[n'afta] sf Quím nafta

naftalina

[naftal'ina] sf Quím naftalina

naia

[n'aja] sf Zool naja

naiade

[n'ajade] sf Mit náíade

nailon

[n'ajlon] sm náilon

nandú

[nand'u] sf Zool ema, nhandu

nanna

[n'anna] sf Fam nana fare la nanna fazer naninha, dormir
andare a nanna ir fazer naninha, ir dormir

nano

[n'ano] sm+adj anão

napoleonico
[napole'óniko] adj napoleônico

napoletano
[napolet'ano] sm+adj napolitano, de Nápoles

nappa
[n'appa] sf pingente de cortina, borla Irôn narigão

narcisismo
[nartXiz'izmo] sm narcisismo

narciso
[nartX'izo] sm Bot e Fig narciso

narcosi
[nark'ózi] sf Med narcose

narcotico
[nark'ótiko] sm narcótico, droga adj narcótico
Fig pesado, tedioso

narcotizzare
[narkotiddz'are] vt narcotizar, drogar Med
anestesiari

narghilè
[nargil'é] sf narguilé

narice
[nar'itXe] sf Anat narina

narrare
[naR'are] vt narrar, contar

narrativa
[naRat'iva] sf narrativa

narrativo
[naRat'ivo] adj narrativo

narratore
[naRat'ore] sm narrador

narrazione
[naRats'jone] sf narração Lit conto, narrativa

narvalo
[narv'alo] sm Zool narval

nasale
[naz'ale] adj nasal, do nariz consonante nasale
Gram consoante nasal le fosse nasalei as fossas nasais

nascere
[n'aXere] vi nascer, vir ao mundo; surgir, aparecer;
florescer; brotar (planta, água); nascer (água) nascere sotto buona

stella nascer com boa estrela

nascimento

[naXim'ento] sm nascimento; origem, princípio; estirpe

nascita

[n'aXita] sf nascimento; estirpe, descendência
certificato di nascita certidão de nascimento

nascondere

[nask'ondere] vt esconder, ocultar vpr esconder-se

nascondiglio

[naskond'iLo] sm esconderijo

nascosto

[nask'osto] part+adj escondido, oculto

nasello

[naz'éllo] sm Zool badejo

naso

[n'azo] sm nariz; olfato Fig faro, intuição, sexto sentido
naso aquilino nariz aquilino naso affilato nariz afilado
avere buon naso ter sexto sentido mennare
per il naso Fam levar no bico, enganar restare
con un palmo di naso ficar chupando o dedo, ficar desiludido soffinarsi
il naso assoar o nariz

nastrino

[nastr'ino] sm dim fitinha; marcador de livro; fita de papel

nastro

[n'astro] sm fita (de tecido) nastro isolante fita isolante

natale

[nat'ale] sm dia do nascimento, natalício Nnatale
Rel Natal adj natal, natalício terra natale terra natal, pátria

natalizio

[natal'itsjo] sm dia do nascimento; aniversário adj natalício

natante

[nat'ante] sm barco, embarcação adj nadador

natatoia

[natat'oja] sf nadadeira

natica

[n'atika] sf Anat nádega

natività

[nativit'a] sf Rel natividade

nativo

[nat'ivo] ou natio [nat'io] sm (mais usado no pl)
nativo; indígena adj nativo

nato

[n'ato] part+adj nascido tb Fig nato

natura

[nat'ura] sf natureza; essência; índole, caráter;
tipo, espécie natura morta natureza-morta cose di questa natura
coisas desta natureza

naturale

[natur'ale] sm índole, caráter adj natural;
bastardo; lógico; espontâneo

naturalezza

[natural'ettsa] sf naturalidade; simplicidade,
espontaneidade

naturalismo

[natural'izmo] sm Arte e Fil naturalismo

naturalità

[naturalit'a] sf naturalidade; cidadania

naturalizzarsi

[naturaliddz'arsi] vpr naturalizar-se

naturalizzazione

[naturaliddzats'jone] sf naturalização

naturismo

[natur'izmo] sm Med naturismo

naufragare

[nawfrag'are] vi naufragar Fig falir

naufragio

[nawfr'adJo] sm naufrágio Fig fracasso, ruína far
naufragio Fig fracassar

naufrago

[n'awfrago] sm+adj náufrago

nausea

[n'awzea] sf Med náusea Fig aversão, nojo

nauseante

[nawze'ante] ou nauseabondo [nawzeab'ondo] adj
nauseante, nauseabundo

nauseare

[nawze'are] vt nausear

nautica

[n'awtika] sf náutica, arte de navegar

nautico

[n'awtiko] adj náutico

navale

[nav'ale] adj naval; marítimo

navata

[nav'ata] sf Arquitecto nave navata centrale della chiesa nave central da igreja

nave

[n'ave] sf navio, nau; embarcação de grande porte
nave passeggeri navio de passageiros nave da carga navio de carga
nave da guerra navio de guerra nave
mercantile navio mercante nave a vela navio de
vela nave spaziale nave espacial

navetta

[nav'etta] sf lançadeira

navicellaio

[navitXell'ajo] sm barqueiro

navicello

[navitX'éllo] sm dim barquinho, bote

navigabile

[navig'abile] adj navegável

navigante

[navig'ante] s+adj navegante

navigare

[navig'are] vt+vi navegar navigare i mari
navegar pelos mares navigare contro vento navegar contra o vento

navigato

[navig'ato] part+adj Fig vivido, experiente

navigatore

[navigat'ore] sm navegador

navigazione

[navigats'jone] sf navegação navigazione aerea
navegação aérea navigazione maritima navegação marítima
navigazione fluviale navegação fluvial

naviglio

[nav'ilo] sm Náut navio, embarcação; frota

navone

[nav'one] sm Bot nabo

nazionale

[natsjon'ale] adj nacional

nazionalismo

[natsjonal'izmo] sm Pol nacionalismo

nazionalità
[natsjonalit'a] sf nacionalidade, cidadania Fig
nação

nazionalizzare
[natsjonaliddz'are] vt nacionalizar, tornar
nacional

nazione
[nats'jone] sf nação

nazismo
[nats'izmo] sm Pol nazismo

nazzareno
[naddzar'eno] ou nazareno [nadzar'eno] adj
nazareno, de Nazaré Gesù Nnazzareno Jesus de Nazaré Il
Nnazzareno o Nazareno

ne
[n'e] pron deste, desta, disto, daquilo, dele, dela,
etc non ne capisco niente não entendo nada disso adv daí, dali, de lá
arriverò a Roma domani, e ne partirò
presto chegarei a Roma amanhã, e partirei (de lá)
logo Òs vezes, expletivo: me ne vado vou embora

né
[n'e] conj nem

neanche
[ne'anke] ou neanche [ne'anko] adv+conj nem, nem
mesmo, tampouco neanche per sogno! nem sonhando!

nebbia
[n'ebbja] sf neblina, névoa Fig ignorância

nebbione
[nebb'jone] sm nevoeiro, névoa densa

nebbioso
[nebb'jozo] ou nebuloso [nebul'ozo] adj nebuloso,
nevoento Fig confuso, incerto; obscuro

nebulosa
[nebul'ozza] sf Astron nebulosa Fig confusão

necessario
[netXess'arjo] I sm o necessário adj necessário;
indispensável, essencial

necessario
[netXess'arjo] II ou nécessaire [nesess'ér] sm
estojo (de maquiagem, ferramentas, etc)

necessità
[netXessit'a] sf necessidade; aperto, necessidade
financeira

necessitare
[netXessit'are] vt necessitar de, precisar de vi
ser necessário

necrologio
[nekról'ódJo] sm necrológio, obituário

necropoli
[nekr'ópoli] sf necrópole, cemitério antigo Fig
cidade fantasma

necroscopia
[nekróskop'ia] ou necropsia [nekr'ópsja] sf Med
necroscopia, necropsia

necrosi
[nekr'ózi] sf Med necrose, gangrena

nefando
[nef'ando] adj nefando, abominável

nefasto
[nef'asto] adj nefasto, funesto, de mau agouro Fig
triste

nefralgia
[nefraldJ'ia] sf Med nefralgia

nefrite
[nefr'ite] sf Med nefrite

negare
[neg'are] vt negar; recusar, rejeitar; refutar;
proibir; impedir; não reconhecer

negativa
[negat'iva] sf negativa, negação; negativo
fotográfico Gram partícula negativa

negativo
[negat'ivo] sm negativo fotográfico adj negativo
polo negativo pólo negativo

negazione
[negats'jone] sf negação

neghittoso
[negitt'ozo] adj indolente, preguiçoso

negletto
[negl'etto] adj negligente, descuidado; abandonado,
esquecido

negligente
[neglidJ'énte] s+adj negligente, descuidado

negligenza

[neglidJ'éntsa] sf negligência; desatenção;
desleixo, descuido

negligere
[negl'idJere] vt Lit negligenciar, descuidar-se de

negoziabile
[negots'jabile] adj negociável

negoziante
[negots'jante] s negociante, comerciante

negoziare
[negots'jare] vt negociar, comerciar; pactuar vi
negociar, comerciar negoziare la pace fra due nazioni negociar a paz
entre duas nações

negoziati
[negots'jati] sm pl Pol negociações

negozio
[neg'ótsjo] sm negócio; operação comercial; loja;
trabalho

negriere
[negr'jére] sm negreiro, traficante de escravos
Fig explorador (patrão)

negriero
[negr'jéro] adj negreiro nave negrieroa navio
negreiro

negro
[n'egro] sm+adj Lit negro

negromante
[negrom'ante] s necromante

negromanzia
[negromants'ia] sf necromancia

nembo
[n'embo] sm nuvem de chuva Met nimbo Poét
temporal, tempestade Fig chuva (de coisas), grande quantidade un
nembo di fiori uma chuva de flores a nemboi
em grande quantidade

nemicare
-> inimicare

nemico
[nem'iko] sm+adj inimigo

nemmeno
[nemm'eno] ou nemmanco [nemm'anko] conj nem, nem
mesmo

nenia

[n'énja] sf Hist nênia, canto fúnebre Fig
lengalenga, ladainha

nenufaro
-> ninfea

neo
[n'éo] sm sinal, pinta (na pele) Fig ninharia,
mixaria; defeito, imperfeição neo finto pinta falsa tb neon

neoclassico
[neokl'assiko] adj neoclássico

neofita
[ne'ófita] ou neofito [ne'ófito] sm Rel neófito,
recém-batizado Fig neófito, iniciante

neogreco
[neogr'éko] sm+adj grego moderno, da Grécia moderna

neolatino
[neolat'ino] adj neolatino

neolítico
[neol'itiko] sm+adj Arqueol neolítico

neologismo
[neolodJ'izmo] sm Gram neologismo

neon
[n'éon] ou neo [n'éo] sm Quím néon

neonato
[neon'ato] sm recém-nascido

neozelandese
[neodzeland'eze] s+adj neozelandês

nepitello
[nepit'éllo] sm Anat borda da pálpebra Fig
pálpebra

nepote
-> nipote

nepotismo
[nepot'izmo] sm nepotismo

neppure
[nepp'ure] adv+conj nem, nem mesmo

nerbo
[n'érbo] sm açoite, chicote Anat tendão Pop
nervo Fig força, vigor il nerbo di un esercito o forte de um
exército

nerboroso
[nerbor'ozo] ou nerboruto [nerbor'uto] adj de

nervos fortes Fig forte, robusto

nereggiare
[nereddJ'are] vi negrejar, tender ao negro

neraide
[ner'eide] sf Mit nereida

neretto
[ner'etto] sm negrito adj negrinho, meio negro

nerizza
[ner'ettsa] sf negridão, negrura

nero
[n'ero] sm negro, cor negra nero animale carvão
animal vedere nero ver com pessimismo mettere il nero sul bianco pôr
o preto no branco, fazer por escrito
adj negro, preto Fig mau, malvado; triste umor
nero humor negro

nervatura
[nervat'ura] sf o conjunto dos nervos; nervura (de
folha, livro); nervo (de livro)

nervo
[n'érvò] sm Anat nervo Bot talo (de folha) Fig
força, vigor nervo ottico nervo óptico il nervo di un arco a corda
de um arco avere i nervoi estar nervoso
dare ai nervoi a qualcuno dar nos nervos de alguém,
irritar avere i nervoi scoperti ter os nervos à flor da pele

nervosismo
[nervoz'izmo] sm nervosismo

nervoso
[nerv'ozo] adj nervoso, dos nervos; nervoso,
irritadiço; forte, robusto sistema nervoso Anat sistema nervoso
tessuto nervoso tecido nervoso

nesci
[n'éXi] sm+adj néscio Usado apenas na expressão
fare il nesci fazer-se de bobo, fingir que não sabe

nespola
[n'éspola] sf Bot nêspora Fig golpe, batida col
tempo e con la paglia maturano le nespolaie é preciso dar tempo ao
tempo

nespolo
[n'éspolo] sm Bot nespereira

nesso
[n'éssò] sm nexo, ligação

nessuno
[ness'uno] ou niuno [n'juno] sm ninguém pron
nenhum; algum non c'è nessuno não há ninguém non vedo nessuno não

vejo ninguém non ebbe nessuna risposta
não teve nenhuma resposta ou não teve resposta
alguma

nettare
[n'éttare] I sm Bot néctar Fig bebida suave
nettare degli dei Mit néctar dos deuses

nettare
[nett'are] II vt limpar; purgar, purificar

nettezza
[nett'etza] sf limpeza, asseio Fig lealdade,
fidelidade; franqueza, sinceridade nettezza urbana limpeza urbana

netto
[n'etto] adj limpo Fig leal, fiel; franco,
sincero; líquido

Nettuno
[nett'uno] sm Astron e Mit Netuno

netturbino
[netturb'ino] sm gari

neurastenia, neurastenico
-> nevrastenia, nevrastenico

neurologia
[newrolodj'ia] sf Med neurologia

neuropatia
[newropat'ia] ou nevropatia [nevropat'ia] sf
Med neuropatia Pop doença nervosa

neurosi, neurotico
-> nevrosi, nevrotico

neutrale
[newtr'ale] adj tb Quím neutro

neutralità
[newtralit'a] sf tb Quím neutralidade

neutralizzare
[newtraliddz'are] vt neutralizar Esp anular
(ponto) vpr neutralizar-se

neutro
[n'éwtro] adj neutro Quím, Fís e Gram neutro
verbo neutro verbo intransitivo territorio neutro território neutro

neutrone
[newtr'one] sm Quím nêutron

nevaio
[nev'ajo] sm nevada, queda de neve Geogr pico
nevado

neve
[n'eve] sf neve Fig grisalho, cabelos brancos

nevicare
[nevik'are] vi nevar Fig embranquecer, ficar
grisalho

nevicata
[nevik'ata] sf nevada, queda de neve

nevischio
[nev'iskjo] sm granizo

nevoso
[nev'ozo] adj nevado, cheio de neve

nevralgia
[nevraldʒ'ia] sf Med neuralgia, nevralgia

nevralgico
[nevr'aldʒiko] adj Med neurálgico, nevrálgico
punto nevralgico Fig ponto nevrálgico, ponto muito importante

nevrazenia
[nevrašten'ia] ou neurastenia [newrašten'ia] sf
Med neurastenia

nevrazenico
[nevrašten'éniko] ou neurastenico [newrašten'éniko]
adj neurastênico Fig nervoso, irritadiço

nevrite
[nevr'ite] sf Med neurite, nevrite

nevrosi
[nevr'ózi] ou neurosi [newr'ózi] sf Med neurose,
nevrose

nevrotico
[nevr'ótiko] ou neurotico [newr'ótiko] adj
neurótico, nevrótico

nibbio
[n'ibbjo] sm Zool milhafre

nicchia
[n'ikkja] sf buraco, abertura; nicho; concha de
molusco

nicchiare
[nikk'jare] vi hesitar, vacilar

nicchio
[n'ikkjo] sm concha de molusco

nicchelare
[nikel'are] vt niquelar

nichelio
[nik'éljo] ou nichel [n'ikel] sm Quím níquel

nichilismo
[nikil'izmo] sm niilismo

nicotina
[nikot'ina] sf nicotina

nidiata
[nid'jata] sf ninhada Fig Fam filharada

nidificare
[nidifik'are] vi nidificar

nido
[n'ido] sm ninho; covil, toca Fig ninho, lar,
casa Fam cama nido d'infanzia creche

niente
[n'jénte] sm o nada adj nenhum, nada de pron nada;
de jeito nenhum per niente de maneira nenhuma; grátis, gratuitamente,
de graça uomo da niente nulidade,
joão-ninguém niente zuccheru, per favore nada de
açúcar, por favor di niente! de nada! não há de que! non fa niente
não faz mal

nientemeno
[njentem'eno] , niente di meno ou niente di manco
adv nada menos nientemeno! interj mas veja só!

night-club
[n'ajtclub] sm boate

nimbo
[n'imbo] sm auréola

ninfa
[n'infa] sf Zool ninfa, crisálida Mit ninfa Fig
amante; mocinha

ninfea
[ninf'éa] sf ou nenufaro [nen'ufaro] sm Bot
ninféia, nenúfar

ninfetta
[ninf'etta] sf Gír ninfeta

ninfomania
[ninfoman'ia] sf Psic ninfomania

ninna
[n'inna] sf Fam nana ninna nanna canção de ninar
fare la ninna nanna ninar

ninnare
[ninn'are] vt Fam ninar

ninnolo
[n'innolo] sm brinquedo; bagatela, ninharia

nino
[n'ino] sm Fam filhinho, meu querido

nipote
[nip'ote] ou nepote [nep'ote] s sobrinho,
sobrinha; neto, neta

nipponico
[nipp'óniko] adj nipônico, japonês

nirvana
[nirv'ana] sf Rel nirvana Fig êxtase, paraíso

nitidezza
[nitid'ettsa] sf nitidez; precisão; limpidez;
clareza

nitido
[n'itido] adj nítido; definido, preciso, claro;
límpido, claro

nittrato
[nitr'ato] sm Quím nitrato

xxx

nitrico
[n'itriko] adj Quím nítrico

nitrire
[nitr'ire] vi relinchar

nitrito
[nitr'ito] sm relincho i nitritoi pl Quím
nitritos

nitrogeno
[nitr'ódJeno] sm Quím nitrogênio

nitroglicerina
[nitroglitXer'ina] sf Quím nitroglicerina

niuno
-> nessuno

niveo
[n'iveo] adj nível, branco como a neve

no
[n'ó] sm um não, negação rispondere con un no
responder com um não essere tra il sì ed il no estar em dúvida adv não
(usado em resposta) hai letto questo libro?
no você leu este livro? não se no senão, caso
contrário

nobildonna

[nobild'ónna] sf dama, senhora; nobre

nobile

[n'óbile] s nobre adj nobre, aristocrático Fig
ilustre; generoso, magnânimo

nobilesco

[nobil'esko] adj dep fidalguesco

nobiliare

[nobil'jare] adj nobiliário

nobiltà

[nobilt'a] sf nobreza, aristocracia Fig grandeza;
generosidade, magnanimidade

nobiluomo

[nobil'wómo] sm cavalheiro, senhor; nobre

nocca

[n'ókka] sf Anat nó, articulação dos dedos

nocchiere

[nokk'jére] sm ou nocchiero [nokk'jéro] sm Poét
timoneiro

nocchio

[n'ókkjo] sm Bot nó da madeira

nocciola

[nottX'óla] ou nocciuola [nottX'wóla] sf Bot
avelã

nocciolo

[nottX'ólo] I sm Bot aveleira, avelaneira

nocciolo

[n'ótXolo] II sm Bot caroço Fig núcleo, centro
il nocciolo di una questione o centro da questão

noce

[n'otXe] sf Bot noz sm Bot nogueira noce del
collo Anat pomo-de-adão, nó da garganta noce del piede Anat
tornozelo noce di cocco coco noce moscata noz-moscada
noce vomica noz-vômica

nocella

[notX'élla] sf Bot avelã Anat tornozelo
nocella della mano osso do pulso

nocere

-> nuocere

nocivo

[notX'ivo] adj nocivo, danoso

nodello

[nod'éllo] sm Anat articulação do pé e da mão

nodo
[n'ódo] sm nó; cruzamento Med tumor subcutâneo
Náut nó Fig dificuldade, obstáculo; ligação, vínculo nodo coniugale
matrimônio nodo scorsoio nó corrediço

nodosità
[nodozit'a] sf nodosidade; nó da madeira

nodoso
[nod'ozo] adj nodoso

nodulo
[n'ódulo] sm dim nozinho Med tumor subcutâneo

noi
[n'oj] pron pl nós; nos a noi a nós con noi
conosco

noia
[n'ója] sf tédio, aborrecimento Pop chateação

noioso
[no'jozo] adj tedioso, entediante, aborrecido Pop
chato

noleggiare
[noleddJ'are] vt fretar

noleggio
[nol'eddJo] sm fretamento; frete

nolo
[n'ólo] sm frete prendere a nolo fretar, tomar a
frete dare a nolo fretar, ceder a frete

nomade
[n'ómade] s+adj nômade Fig errante

nome
[n'ome] sm nome; fama, renome; sobrenome Gram
substantivo senza nome vil, desprezível sotto falso nome com nome
falso a nome mio de minha parte, em meu nome
cono-scere di nome conhecer de nome nome di
battesimo nome de batismo nome di famiglia nome de família, sobrenome
nome proprio nome próprio nome d'arte
pseudônimo

nomenclatura
[nomenklat'ura] sf nomenclatura

nomignolo
[nom'íñolo] sm apelido; cog-nome

nomina
[n'ómina] sf nomeação, designação Fig encargo
Pop fama

nominale
[nomin'ale] adj nominal valore nominale Com
valor nominal

nominare
[nomin'are] vt nomear; chamar de, denominar;
designar; mencionar, citar pelo nome vpr chamar-se, denominar-se

nominativo
[nominat'ivo] sm nome Gram nominativo adj
nominativo; nominal

non
[n'ón] adv não (usado junto com verbos) non
parliamo italiano não falamos italiano non solo ma anche não só
mas também non plus ultra -> nonplusultra
non ti scordar di me -> nontiscordardimè non so che
um não-sei quê, alguma coisa non intervento Pol não-intervenção non
pertanto ou nonpertanto adv Lit ainda
assim, apesar de tudo

nonagenario
[nonadJen'arjo] sm+adj ounovantenne [novant'énne]
s+adj nonagenáriononagesimo -> novantesimo

noncuranza
[nonkur'antsa] sf negligência, descuido;
indiferença

nondimeno
[nondim'eno] ou nondimanco [nondim'anko] adv
contudo, apesar de tudo, não obstante

nonna
[n'ónna] sf avó Fam vó, vovó Fig velha

nonno
[n'ónno] sm avô Fam vô, vovô Fig velho

nonnulla
[nonn'ulla] sm ninharia, mixaria, bagatela

nono
[n'óno] sm+num nono

nonostante
[nonost'ante] prep não obstante, apesar de, a
despeito de nonostante che conj se bem que, embora ciò
nonostante apesar disso

nonpertanto
-> non

nonplusultra
[nonpluz'ultra] ou non plus ultra sm o máximo; o
cúmulo il nonplusultra della bellezza o máximo da beleza il
nonplusultra della malvagità o cúmulo da maldade

nonsense
[nons'énso] sm absurdo, disparate, contra-senso

nontiscordardimè
[nontiskordardim'é] ou non ti scordar di me sm Bot
miosótis, não-te-esqueças-de-mim

nonuplo
[n'ónuplo] sm+num nônuplo

nord
[n'órd] sm Geogr norte

nordico
[n'órdiko] adj nórdico

norma
[n'órma] sf norma, regra, preceito

normale
[norm'ale] adj normal; regular

normalità
[normalit'a] sf normalidade

normalizzare
[normalidz'are] vt normalizar; regularizar

normanno
[norm'anno] sm+adj normando

normativa
[normat'iva] sf legislação, regulamento

norvegese
[norvedJ'eze] s+adj norueguês

nostalgia
[nostaldJ'ia] sf nostalgia; saudade da pátria

nostalgico
[nost'aldJiko] adj nostálgico; saudoso da pátria

nostrano
[nostr'ano] ou nostrale [nostr'ale] adj local, do
país de quem fala; caseiro, feito em casa

nostro
[n'óstro] pron msg nosso nostra [n'óstra] fsg
nossa nostri [n'óstri] mpl nossos nostre [n'óstre] fpl nossas il
nostro Fig os nossos bens i nostri Fig os
nostros (parentes), a nossa família

nostromo
[nostr'ómo] sm Náut timoneiro

nota
[n'óta] sf nota; anotação; comunicação; comentário;

conta, nota a pagar; lista, relação; sinal, marca nota diplomatica
nota diplomática nota musicale nota musical
a chiare notae claramente

notabile
[not'abile] sm notável, pessoa ilustre adj notável,
digno de nota

notaio
[not'ajo] ou notaro [not'aro] sm tabelião, notário
público

notare
[not'are] vt anotar; assinalar, marcar; notar,
perceber farsi notare fazer-se notar

notarile
[notar'ile] ou notariale [notar'jale] adj
notarial, de tabelião diritti notarilei direitos notariais

notatoio
[notat'ojo] sm Zool bexiga, vesícula natatória

notazione
[notats'jone] sf anotação Mús notação Quím
símbolo, abreviatura

notevole
[not'evole] adj notável, importante, ilustre;
abundante, elevado, considerável

notificare
[notifik'are] vt notificar, avisar, comunicar Dir
notificar

notificazione
[notifikats'jone] ou notifica [not'ifika] sf
notificação, aviso, comunicação Dir notificação

notizia
[not'itsja] sf notícia, artigo; informação,
conhecimento (sobre algo)

notiziario
[notits'jarjo] sm noticiário

noto
[n'óto] adj conhecido; famoso, notório

notorietà
[notorjet'a] sf notoriedade, fama

notorio
[not'órjo] adj notório, público

nottambulo
[nott'ambulo] sm sonâmbulo

nottata
[nott'ata] sf noitada; noite

notte
[n'ótte] sf noite Fig escuridão, trevas;
ignorância notte bianca noite em branco, noite sem dormir di notte à
noite, durante a noite da notte para a noite
la notte dei tempi Fig a noite dos tempos, a
pré-história buona notte! boa noite! Irôn chega! acabou! la notte
porta consiglio a notte é boa conselheira

nottivago
[nott'ivago] sm+adj Lit noctívago

nottola
[n'óttola] sf Zool morcego

notturmo
[nott'urno] sm Mús noturno adj noturno, da noite

novanta
[nov'anta] sm+num noventa

novantenne
-> nonagenario

novantesimo
[novant'ézimo] ou nonagesimo [nonadJ'ézimo]
sm+num nonagésimo; noventa avos

novantina
[novant'ina] sf uns noventa, umas noventa

nove
[n'óve] sm+num nove

novescentesimo
[novetXent'ézimo] sm+num nongentésimo,
noningentésimo

novecento
[novetX'ento] sm+num novecentos il Novecento sm
o século XX

novella
[nov'élla] sf notícia, nova Lit novela; conto

novelliere
[novell'jére] sm novelista

novellino
[novell'ino] sm+adj inexperiente, principiante

novello
[nov'éllo] adj novo; jovem

novembre
[nov'émbre] sm novembro

novemila
[novem'ila] sm+num nove mil

novena
[nov'èna] sf Rel novena

novenne
[nov'énne] s+adj de nove anos (de idade)

novero
[n'óvero] sm Lit número; conta, cálculo

novità
[novit'a] sf novidade; nova, notícia; inovação

noviziato
[novits'jato] sm noviciado; aprendizado, estágio

novizio
[nov'itsjo] adj novato, principiante, inexperiente

nozione
[nots'jone] sf noção, idéia; significado nozionei
pl noções, fundamentos, bases

nozze
[n'ottse] sf pl núpcias, casamento, bodas nozze
d'argento bodas de prata nozze d'oro bodas de ouro nozze di diamanti
bodas de diamante fare nozze coi fichi
secchi fazer algo sem gastar muito

nube
[n'ube] sf Lit nuvem Fig nuvem de preocupação

nubifragio
[nubifr'adJo] sm temporal, aguaceiro

nubile
[n'ubile] adj casadouro

nuca
[n'uka] sf Anat nuca

nucleare
[nukle'are] adj nuclear, do núcleo Fís nuclear
fisica nucleare ou atomica física nuclear

nucleo
[n'ukleo] sm núcleo, centro Fís, Químe Biol
núcleo

nudare
[nud'are] vt desnudar, despir

nudezza
[nud'etsta] ou nudità [nudit'a] sf nudez

nudismo

[nud'izmo] sm nudismo

nudo

[n'udo] sm Pint nu adj nu, despido Pop pelado
Fig sincero, simples; miserável, pobre

nulla

[n'ulla] pron nada per nulla de jeito nenhum

nullaosta

[nulla'ósta] sf autorização, licença

nullatenente

[nullaten'énte] s miserável, pobre

nullità

[nullit'a] sf nulidade Fig nada

nullo

[n'ullo] adj nulo, inválido Fig inútil, ineficaz

numerale

[numer'ale] adj numeral, de número aggettivi
numerale Gram numerais

numerare

[numer'are] vt numerar, colocar número em; contar,
calcular

numerazione

[numerats'jone] sf numeração

numerico

[num'ériko] adj numérico

numero

[n'umero] sm número; numeral Teat número, quadro
numero dei giri rotação (de máquina) numero interno ramal
(telefônico) numero singolare e plurale Gram
número singular e plural numero uno Fam número
um, excelente senza numero sem número, incontável

numeroso

[numer'ozo] adj numeroso; abundante, copioso

nunzio

[n'untsjo] sm mensageiro; embaixador nunzio
apostolico, pontificio ou apenas nunzio Rel núncio apostólico

nuocere

[n'wótXere] ou nocere [n'ótXere] vi fazer mal,
prejudicar, causar dano

nuora

[n'wóra] sf nora

nuotare

[nwot'are] vi nadar Fig flutuar, boiar; nadar em, ter em abundância

nuotatore
[nwotat'ore] sm nadador

nuoto
[n'wóto] sm natação

nuova
[n'wóva] sf nova, notícia

nuovo
[n'wóvo] adj novo; recente, moderno Fig ingênuo
di nuovo de novo, novamente

nutrimento
[nutrim'ento] sm nutrição, alimento; alimentação, sustento

nutrire
[nutr'ire] vt nutrir, alimentar Fig Lit criar; educar, instruir

nutritivo
[nutrit'ivo] ou nutriente [nutri'énte] adj
nutritivo, nutriente

nutrizione
[nutrits'jone] sf nutrição; alimentação

nuvola
[n'uvola] sf Met nuvem avere la te-sta nelle
nuvolae Fig ter a cabeça nas nuvens, ser distraído cadere dalle
nuvolae Fig cair das nuvens, surpreender-se

nuvoloso
[nuvol'ozo] adj nublado, nebuloso

nuziale
[nuts'jale] adj Lit nupcial volo nuziale Zool
vôo de acasalamento

* O *

O
['ó] I sf a décima terceira letra do alfabeto italiano; ô, o nome da letra O

O
['ó] II conj ou Antes de vogal, od: sette od otto sete ou oito abbassare od alzare abaixar ou levantar o o ou ou interj ó (vocativo) o ragazzo! ó menino!
o Dio! ó Deus! Para diferenciar da conj, costuma receber um h: oh, caro amico! oh, caro amigo!

oasi

['óazi] sf Geogr oásis Fig confortoun' oasi di
felicità um oásis de felicidade

obbediente, obbedienza, obbedire
-> ubbidiente, ubbidienza, ubbidire

obbligare
[obblig'are] vt obrigar, constranger vpr
obrigar-se, comprometer-se

obbligato
[obblig'ato] part+adj obrigado, constrangido,
forçado; obrigatório; grato

obbligatorio
[obbligat'órjo] adj obrigatório, compulsório

obbligazione
[obbligats'jone] sf obrigação Com obrigação,
dívida

obbligo
['óbligo] sm obrigação; dever

obbrobrio
[obbr'óbrjo] sm vergonha, infâmia, desonra,
opróbrio

obelisco
[obel'isko] sm obelisco

oberare
[ober'are] vt sobrecarregar

obeso
[ob'ezo] adj obeso

obiettare
[objett'are] ou obbiettare [obbjett'are] vt Lit
objetar, fazer objeção

obiettivo
[objett'ivo] sm objetivo, fim adj objetivo

obietto
[ob'jétto] sm Fil e Lit objeto, assunto, matéria;
objetivo, fim

obiezione
[objets'jone] ou obbiezione [obbjets'jone] sf
objeção; oposição

obito
['óbito] sm óbito, falecimento

obituario
[obitu'arjo] sm obituário, necrológio

oblazione
[oblats'jone] sf óbolo, doação

obliare
[obli'are] vt Lit esquecer

oblio
[obl'io] sm Lit esquecimento

oblioso
[obli'ozo] ou oblivioso [obliv'jozo] adj Lit esquecido

obliquo
[obl'ikwo] ou obbliquo [obbl'ikwo] adj oblíquo
Gram indireto, oblíquo Fig ambíguo, duvidoso

obliterare
[obliter'are] vt Lit obliterar, apagar

oblungo
[obl'ungo] adj oblongo; alongado; oval, elíptico

oboe
['óboe] sm Mús oboé

obsoleto
[obsol'eto] adj obsoleto, ultrapassado

oca
['óka] sf ganso Fig tonto, tolo oca selvatica
ganso selvagem, ganso bravo fare il becco all'oca Fam dar o último
retoque far venire la pelle d'oca arrepiar
os cabelos

ocarina
[okar'ina] sf Mús ocarina

occasionale
[okkazjon'ale] adj ocasional, casual, fortuito

occasione
[okkaz'jone] sf ocasião, oportunidade;
circunstância; situação; pretexto, desculpa Com oferta, pechincha
l'occasione fa l'uomo ladro a ocasião faz o ladrão

ocaso
[okk'azo] sm Lit e Poét ocaso, pôr-do-sol

occhiaia
[okk'jaja] sf olheira Anat órbita ocular

occhialetto
[okkjal'etto] ou occhialino [okkjal'ino] sm dim
monóculo

occhiali
[okk'jali] sm pl óculos mettersi gli occhiali

colocar os óculos occhiali a stanghetta óculos comuns (com pernas)
occhiali da sole óculos de sol occhiali
di metallo óculos de soldador

occhiata
[okk'jata] sf olhada

occhiello
[okk'jéllò] sm casa (de botão)

occhio
['ókkjo] sm Anat olho Zool olho (da cauda de pavão) Mec olho de um instrumento Fig olhar; controle occhio di gatto Min olho-de-gato occhio d'aquila ou di lince olhos de lince, olhos aguçados occhio di pernice olho-de-peixe occhio elettrico célula fotoelétrica globo dell'occhio globo ocular ad occhiochi chiusi de olhos fechados chiudere un occhio Fig fazer vista grossa, fingir que não vê chiudere gli occhiochi morrer in un batter d'occhio num piscar de olhos a chius'occhio às cegas ad occhio nudo a olho nu occhio per occhio, dente per dente olho por olho, dente por dente occhio! atenção! em guarda! mettere gli occhiochi addosso ad uno escolher alguém

occidentale
[ottXident'ale] s+adj ocidental

occidente
[ottXid'énte] sm ocidente

occipitale
[ottXipit'ale] adj occipital

occipite
[ottX'ipite] sm Anat nuca

occitanico
[ottXit'aniko] adj Lit ocitânico letteratura occitanicoa literatura provençal

occlusione
[okkluz'jone] sf oclusão, obstrução

occorrente
[okkoR'énte] sm+adj necessário

occorrenza
[okkoR'éntsa] sf ocorrência, ocasião; necessidade

occorrere
[okk'oRere] vi ocorrer, acontecer; precisar, ser necessário

occultare
[okkult'are] vt ocultar, esconder vpr occultar-se, esconder-se

occultismo
[okkult'izmo] sm ocultismo

occulto
[okk'ulto] adj oculto, escondido; misterioso;
desconhecido

occupare
[okkup'are] vt ocupar; invadir, conquistar; usurpar
vpr entregar-se a, dedicar-se a

occupazione
[okkupats'jone] sf ocupação; invasão, conquista;
trabalho

oceano
[otX'éano] sm Geogr oceano Fig oceano, imensidão

ocra
['ókra] sf ocra, ocre

oculare
[okul'are] adj ocular, do olho testimonio
oculare testemunha ocular

oculatezza
[okulat'ettsa] sf cautela, cuidado

oculato
[okul'ato] adj cauteloso, cuidadoso

oculista
[okul'ista] s oculista

odalisca
[odal'iska] sf odalisca

ode
['óde] sf Lit ode

odiare
[od'jare] vt odiar, detestar vpr odiar-se (um ao
outro)

odierno
[od'jérno] adj hodierno, moderno

odio
['ódjo] sm ódio; rancor, ressentimento; antipatia,
aversão in odio alla legge contra a lei

odioso
[odi'ozo] adj odioso; detestável; repulsivo,
repelente

odissea
[odiss'éa] sf Fig odisséia, aventura

odometro
[od'ómetro] sm Mec hodômetro

odontologia
[odontolodJ'ia] ou odontoiatría [odontojatr'ia]
sf odontologia

odorare
[odor'are] vt cheirar, sentir o cheiro de Fig
sentir, pressentir vi exalar cheiro odorare di tb Fig cheirar a,
ter cheiro de

odorato
[odor'ato] sm olfato adj cheiroso

odore
[od'ore] sm odor, cheiro; perfume; fedor Fig
indício, sinal

odorifero
[odor'ifero] ou odorante [odor'ante] adj
odorífero, cheiroso

offa
[l'óffa] sf fogaça; pedaço, bocado Fig ganho dare
l'offa subornar prendere l'offa aceitar suborno

offendere
[off'éndere] vt ofender, insultar; ferir, machucar;
violiar, profanar vpr ofender-se, sentir-se ofendido offendere Dio
cometer um pecado

offensiva
[offens'iva] sf ofensiva, ataque prendere
l'offensiva atacar primeiro

offensivo
[offens'ivo] adj ofensivo

offerta
[off'érta] sf oferta; oferenda; doação, esmola

offesa
[off'eza] sf ofensa, afronta; palavrão; dano,
prejuízo

offeso
[off'ezo] part+adj ofendido, insultado; lesado

officiare
[offitX'are] vt officiar, celebrar (missa)

officina
[offitX'ina] sf oficina officina riparazioni
oficina mecânica

offrire
[offr'ire] vt oferecer; sacrificar a Deus; mostrar,

apresentar; presentear vpr oferecer-se, propor-se; apresentar-se, mostrar-se offrisesi in olocausto Fig sacrificar-se por causa nobre

offuscare

[offusk'are] vt ofuscar, obscurecer Fig manchar vpr ofuscar-se, obscurecer-se Fig depreciar-se

ofidio

[of'idjo] sm Zool ofídio

oftalmologia

[oftalmolodJ'ia] sf Med oftalmologia

oftalmologo

[oftalm'ólogo] sm Med oftalmologista

oggettivo

[oddJett'ivo] adj Lit objetivo

oggetto

[oddJ'étto] sm objeto; tema, assunto Gram objeto Pop coisa Fig objetivo, fim, propósito complemento oggetto Gram objeto direto

oggi

['óddJi] sm o dia de hoje adv hoje; nesta época, no tempo atual oggi a otto daqui a oito dias da oggi in poi de hoje em diante

oggigiorno

[oddJidJ'orno] ou oggidì [oddJid'i] adv hoje em dia, nos dias de hoje

oggimai

[oddJim'aj] adv Lit e Poét agora, já; desde já, de agora em diante

ogiva

[odJ'iva] sf ogiva

ogni

['oñi] pron cada; todos ogni tanto ou ogni poco de vez em quando, de quando em quando ogni qualvolta -> ogniquaivolta ogni duegiorni a cada dois dias; dia sim, dia não ogni tregiorni a cada três dias ogni cosa tudo, todas as coisas a ogni modo ou in ogni modo de qualquer maneira

ogniquaivolta

[oñikwalv'olta] ou ogni qualvolta conj sempre que, todas as vezes que

Ognissanti

[oñiss'anti] sm Rel Dia de Todos os Santos

ognora

[oñ'ora] adv a toda hora, sempre

ognuno

[oñ'uno] pron cada um, todos

oh

['ó] interj oh! (dor, espanto, surpresa, etc)

ohe

['óe] interj oi! ei! (para chamar)

ohi

['ói] interj ui! ai! (dor)

ohibò

[oib'ó] interj oh! (maravilha); não! nunca!
(negação, reprovação, etc)

ohimè

[oim'é] interj ai de mim! piedade!

olà

[ol'a] interj olá! oi!

olandese

[oland'eze] s+adj holandês

oleaginoso

[oleadJin'ozo] adj Lit oleaginoso, oleoso

olente

[ol'énte] adj Poét perfumado, chei-roso

oleoso

[ole'ozo] adj oleoso

olezzare

[oleddz'are] vi Lit recender, ter cheiro agradável

olezzo

[ol'eddzo] sm Lit perfume, fragrância

olfatto

[olf'atto] sm olfato

oligarchia

[oligark'ia] sf Pol oligarquia

Olimpiade

[olimp'iade] sf pl Olimpíadas

olimpico

[ol'impiko] adj olímpico i dei olimpici os
deuses olímpicos

olio

['óljo] sm azeite; óleo Quím óleo olio d'oliva
azeite de oliva oli minerali pl óleos minerais oli leggeri pl óleos
leves oli pesanti pl óleos pesados pittura

a olio pintura a óleo sott'olio ao azeite

oliva

[ol'iva] ou uliva [ul'iva] sf azeitona, oliva
colore oliva verde-oliva

olivastro

[oliv'astro] ou ulivastro [uliv'astro] adj cor de
azeitona

olivastro

[oliv'astro] ou ulivastro [uliv'astro] adj cor de
azeitona

olivo

[ol'ivo] ou ulivo [ul'ivo] sm oliveira

olmo

['olmo] sm Bot olmo

olocausto

[olok'awsto] sm Hist holocausto Fig holocausto,
massacre

oltraggiare

[oltraddJ'are] vt ultrajar; violar

oltraggio

[oltr'addJo] sm ultraje, afronta, ofensa grave Dir
estupro oltraggio al pudore Dir atentado ao pudor

oltraggioso

[oltraddJ'ozo] adj ultrajante

oltranza

[oltr'antsa] adv na expressão a oltranza ou a
tutta oltranza até o fim, até as últimas

oltre

['oltre] prep além de; depois de oltre a além de
oltre a ciò além disso oltre a che além do que parliamo il tedesco
ed il francese, oltre all'italiano falamos
alemão e francês, além do italiano adv além;
avante; depois, em seguida

oltremare

[oltrem'are] sm ultramar, azul ultramarino adv
além-mar

oltremarino

[oltremar'ino] adj ultramarino azzurro
oltremarino azul ultramarino

oltremisura

[oltremiz'ura] adv desmesuradamente, além da conta

oltremodo

[oltrem'ódo] adv sem moderação

oltrepassare
[oltrepass'are] vt ultrapassar, superar; exceder,
passar de

omaggio
[om'addJo] sm homenagem

omaro
['ómaro] sm Zool lagosta

ombelicale
-> umbilicale

ombelico
-> umbilico

ombra
['ombra] sf sombra Fig noite, visão, fantasma,
aparição; defeito, imperfeição all'ombra à sombra nell'ombra às
escondidas nemmeno per ombra nem sombra, de
jeito nenhum dare corpo alle ombrae Fig
preocupar-se com coisas imaginárias essere un'ombra ser uma sombra,
ser esquelético ombrae cinesi pl sombras chinesas

ombreggiare
[ombreddJ'are] vt sombrear, fazer sombra em Pint
sombrear, dar sombreado Fig esconder, mascarar

ombreggio
[ombr'eddJo] sm sombreado

ombrello
[ombr'éllo] sm guarda-chuva

ombrellone
[ombrell'one] sm aum guarda-sol

omega
[om'éga] sm ômega, última letra do alfabeto grego
Fig fim, término

omeopatia
[omeopat'ia] sf homeopatia

omeopatico
[omeop'atiko] sm homeopata adj homeopático

omerico
[om'ériko] adj homérico Fig grandioso, colossal

omero
['ómero] sm Anat úmero Lit ombro

omettere
[om'ettare] vt omitir

ometto

[om'etto] sm dim tb Fig homenzinho

omicidio
[omitX'idjo] sm homicídio

omissione
[omiss'jone] sf omissão; esquecimento

omofono
[om'ófono] adj homófono

omogeneo
[omodJ'éneo] adj homogêneo

omogenia
[omodJen'ia] sf homogenia

omologare
[omolog'are] vt Lit homologar, ratificar

omonimo
[om'ónimo] sm+adj homônimo

omoplata
[omopl'ata] sf Anat omoplata

omosessuale
[omosessu'ale] s homossexual

omuncolo
[om'uncolo] sm dim homenzinho, homúnculo Fig dep
sujeitinho

onagro
[on'agro] sm Zool onagro, burro selvagem

onanismo
[onan'izmo] sm Med onanismo, masturbação

oncia
['ontXa] sf onça (medida)

onda
['onda] sf onda le ondae del mare as ondas do mar
ondae acustiche ou sonore ondas acústicas ou sonoras ondae corte e
medie ondas curtas e médias

onde
['onde] pron pelo qual, com o qual, por meio do
qual adv de onde conj a fim de que, para que

ondeggiamento
[ondeddJam'ento] sm ondulação Fig hesitação,
vacilação

ondeggiare
[ondeddJ'are] vi ondear; encrespar-se, agitar-se
Fig hesitar, vacilar

ondulare
[ondul'are] vt ondular, fazer ondas em vi ondular

ondulazione
[ondulats'jone] sf ondulação ondulazione dei capelli permanente

onerare
[oner'are] vt Dir onerar, agravar

onerario
[oner'arjo] adj de carga, de transporte nave
onerarioa navio de carga

onere
['ónere] sm encargo, incumbência Dir e Com ônus, gravame

oneroso
[oner'ozo] adj oneroso

onestà
[onest'a] sf honestidade

onesto
[on'ésto] sm honesto, pessoa honesta adj honesto; justo; lícito, legal

onice
['ónitXe] sm Min ônix

onirico
[on'iriko] adj onírico, de sonho

onnipotente
[onnipot'énte] ou onnipossente [onniposs'énte]
s+adj onipotente l'Oonnipotente Rel o Todo-Poderoso, Deus

onnisciente
[onniX'énte] adj onisciente

onniveggente
[onniveddJ'énte] adj onividente

onnivoro
[onn'ivoro] adj Biol onívoro

onomastico
[onom'astiko] adj onomástico giorno onomastico
Rel dia do santo lessico onomastico dicionário de nomes próprios

onomatopeia
[onomatop'éja] ou onomatopea [onomatop'éa] sf
onomatopéia

onoranze
[onor'antse] sf pl honras, honorarias; funerais

onorare
[onor'are] vt honrar; adorar, venerar vpr
honrar-se; vangloriar-se de, orgulhar-se de

onorario
[onor'arjo] sm Com honorários, pagamento adj
honorário, de honra

onorato
[onor'ato] part+adj honrado

onoratezza
[onorat'ettsa] sf honradez, honra

onore
[on'ore] sm honra; consideração, estima; adoração,
veneração; funerais campo dell'onore campo de batalha fare onore
fazer jus debito d'onore dívida de honra
parola d'onore palavra de honra posto d'onore
lugar de honra punto d'onore questão de honra fare gli onorei di
casa fazer as honras da casa avere l'onore
di ter a honra de

onorevole
[onor'evole] adj honrado, digno

onta
['onta] sf vergonha; ofensa, injúria

ontano
[ont'ano] sm Bot amieiro

opaco
[op'ako] adj opaco; turvo, fosco Fig apagado, sem
vida; abafado, velado (som)

opale
[op'ale] sf Min opala

opera
['ópera] sf obra; ação; trabalho, serviço;
construção Mús ópera opera comica ópera-cômica opera buffa
ópera-bufa compire l'opera terminar a obra Irôn
prejudicar mais ainda operae pie instituições de
caridade

operaio
[oper'ajo] sm operário

operare
[oper'are] vt operar, executar, realizar Med
operar vi operar; agir, obrar

operatore
[operat'ore] sm operador cirurgico operatore
médico-cirurgião operatore cinematografico ou apenas operatore
câmera (pessoa)

operatorio

[operat'órjo] adj operatório, de operação sala
operatorioa sala de operação

operazione

[operats'jone] sf operação; plano, projeto Med
operação, cirurgia operazione pla-stica operação plástica

operetta

[oper'etta] sf dim trabalhinho Mús opereta

operosità

[operozit'a] sf operosidade

operoso

[oper'ozo] adj operoso, ativo, trabalhador

opificio

[opif'itXo] sm fábrica, indústria

opinare

[opin'are] vt+vi Lit opinar

opinione

[opin'jone] sf opinião, idéia, modo de ver; parecer,
avaliação, julgamento Fig reputação, conceito essere d'opinione
che achar que esprimere un'opinione
dar uma opinião

oppilare

[oppil'are] vt Med opilar, obstruir

oppio

['óppjo] sm ópio

opporre

[opp'ore] vt opor, contrapor; contestar, discordar,
objetar vpr opor-se, ficar contra; contestar, discordar de, objetar

opportunità

[opportunit'a] sf oportunidade; ensejo

opportuno

[opport'uno] sm oportuno, conveniente

opposto

[opp'osto] sm o oposto, o contrário adj oposto,
contrário

oppressione

[oppress'jone] sf opressão, tirania; preocupação,
angústia; sufoco

oppresso

[oppr'esso] part+adj oprimido; preocupado,
angustiado; sufocado

opprimente
[opprim'én-te] adj opressor Fig tedioso,
aborrecido

opprimere
[oppr'imere] vt oprimir, tiranizar Fig preocupar,
angustiar; sufocar

oppure
[opp'ure] conj ou

optare
[opt'are] vi Dir optar, escolher

opulento
[opul'énto] adj opulento, rico

opuscolo
[op'uskolo] sm opúsculo, folheto, livreto

opzione
[opts'jone] sf Dir opção, escolha Com opção

ora
['ora] sf hora; momento ora di punta horário de
pico ora legale ou estiva -> orario mezz' ora meia hora un quarto
d'ora um quarto de hora di buon'ora de
madrugada suonare le orae dar as horas (o
relógio) che ora è? que horas são? adv já, agora, neste momento or
ora há pouco tempo, pouco tempo faz conj ora,
portanto, conseqüentemente

oracolo
[or'akolo] sm Mit oráculo Fig previsão, profecia
Irôn sabe-tudo

orafo
['órafo] sm Lit ourives

orale
[or'ale] adj oral esame orale exame oral

oramai
-> ormai

orango
[or'ango] , orangutan [orangut'an] ou urango
[ur'ango] sm Zool orangotango

orario
[or'arjo] sm horário orario estivo, ora legale ou
ora estiva horário de verão orario invernale horário de inverno in
orario na hora (trem, avião)

oratoria
[orat'órja] sf oratória

oratorio

[orat'órjo] sm Rel e Mús oratório adj oratório,
da oratória

orazione
[orats'jone] sf Lit discurso Rel oração, prece

orbe
['órbe] sm Astron orbe, mundo Oorbe Terracqueo ou
Terrestre o planeta Terra orbe cattolico mundo católico

orbene
[orb'éne] conj ora, bem

orbita
['órbita] sf Anat e Astron órbita

orbo
['órbo] sm cego adj cego; vesgo, zanolho Lit
desprovido, privado

orca
['órka] sf Zool orca

orchestra
[ork'éstra] sf orquestra

orchestrabile
[orkestr'ale] sm Mús músico de orquestra adj
orquestral

orchidea
[orkid'éa] sf Bot orquídea

orcio
['ortXo] sm ânfora, jarro

orco
['órko] sm ogro Mit orco, inferno Fig monstro,
pessoa feia

orda
['órda] sf Hist horda Fig multidão, turba

ordinale
[ordin'ale] adj ordinal

ordinamento
[ordinam'ento] sm ordem, ordenação; regulamento,
norma, regra

ordinanza
[ordin'antsa] sf decreto ufficiale d'ordinanza
ou apenas ordinanza Mil ordenança

ordinare
[ordin'are] vt tb Fig ordenar; comandar; dispor,
colocar em ordem Com encomendar Rel ordenar vpr ordenar-se,
colocar-se em ordem Rel ordenar-se, receber as

ordens

ordinario

[ordin'arjo] sm ordinário, habitual Rel ordinário, superior eclesiástico adj ordinário; habitual, comum; medíocre, reles

ordinazione

[ordinats'jone] sf Com encomenda, pedido

ordine

['ordine] sm ordem; regra; classe, categoria; comando; decreto, lei Zool ordem Com pedido ordine religioso ordem religiosa ordinedegli avvocati ordem dos advogados ordine del giorno ordem do dia ordine di battaglia ordem de batalha ordinei sacri ordens sacras ordinei architettonici ordens arquiteônicas ordine dorico, corinzio e attico ordem dórica, coríntia e ática essere di primo ordine ser de primeira classe all'ordine di à ordem de in ordine em ordem

ordire

[ord'ire] vt urdir Fig tramar, conspirar

ordito

[ord'ito] sm urdidura, trama de tecido Fig trama, conspiração; disposição, arranjo part+adj urdido Fig tramado

orecchietta

[orekk'jetta] sf dim Anat aurícula do coração

orecchino

[orekk'ino] sm brinco

orecchio

[or'ekkjo] sm ou orecchia [or'ekkja] sf orelha, ouvido Fig atenção avere orecchio per la musica ter ouvido para a música dire una parolina in un orecchio dizer alguma coisa no ouvido tendere gli orecchio ou stare a orecchio tesi ficar de orelha ligada essere tutt'orecchio ser todo ouvidos venire agli orecchio di chegar aos ouvidos de, chegar ao conhecimento de abassare gli orecchio humilhar-se tirata d'orecchio puxão de orelhas

orecchioni

[orekk'joni] sm pl Med parotidite Pop caxumba

orefice

[or'efitXe] sm ourives

oreficeria

[orefitXer'ia] sf ourivesaria

orfano

['órfano] sm+adj órfão

orfanotrofio

[orfanotr'ófjo] sm orfanato

organetto

[organ'etto] ou organino [organ'ino] sm Mús realejo; acordeão

organismo

[organ'izmo] sm organismo Fig organização, sistema; instituição, entidade

organizzare

[organiddz'are] vt organizar vpr organizar-se

organo

['organo] sm Fisiol órgão Mús órgão Fig jornal, órgão de imprensa

orgasmo

[org'azmo] sm Fisiol orgasmo Fig entusiasmo, excitação

orgia

['órdJa] sf orgia, bacanal

orgoglio

[org'oLo] sm orgulho; soberba; honra

orgoglioso

[orgoL'ozo] adj orgulhoso

orientare

[orjent'are] vt+vi orientar, encaminhar vpr orientar-se

oriente

[or'jénte] sm oriente Estremo Ooriente Estremo Oriente

orifizio

[orif'itsjo] sm orifício, furo Anat canal, conduto

origano

[or'igano] sm Bot orégano

originale

[oridJin'ale] sm original; manuscrito Fig excêntrico adj original Fig singular, estranho

originare

[oridJin'are] vt Lit originar, dar origem a vi originar-se de

originario

[oridJin'arjo] adj originário

origine

[or'idJine] sf origem, princípio, início; origem, procedência; nascimento

orina
[or'ina] ou urina [ur'ina] sf Fisiol urina

orinale
[orin'ale] sm urinol Pop penico

orinare
[orin're] vt urinar Vulg mijar

orinario
[orin'arjo] ou urinario [urin'arjo] adj Fisiol
urinário

oriundo
[or'jundo] adj oriundo

orizzontale
[oriddzont'ale] adj horizontal

orizzonte
[oriddz'onte] sm horizonte Fig âmbito, campo

orlare
[orl'are] vt orlar; fazer bainha em

orlo
['órlo] sm bainha de roupa; borda, margem Fig
extremidade, ponta

orma
['orma] sf pegada, rastro; pisada; pista Fig
marca, recordação; exemplo

ormai
[orm'aj] ou oramai [oram'aj] adv agora, já; desde
já, de agora em diante

ormare
[orm'are] vt rastrear

ormeggiare
[ormeddJ'are] vt rastrear Náut fundear, ancorar
Fig seguir o exemplo de

ormeggio
[orm'eddJo] sm Náut ancoragem; amarra

ormone
[orm'one] sm Fisiol hormônio

ornamentale
[ornament'ale] adj ornamental, decorativo

ornamento
[ornam'ento] sm ornamento, adorno, enfeite

ornare

[orn'are] vt tb Fig ornar, adornar vpr ornar-se, adornar-se

ornato

[orn'ato] sm ornamento, adorno part+adjornado, adornado

ornello

[orn'éllo] ou orniello [orn'jéllo] sm Bot freixo

ornitologia

[ornitolodJ'ia] sf ornitologia

ornitorinco

[ornitor'inko] sm Zool ornitorrinco

oro

['óro] sm ouro Fig riqueza; dinheiro; moeda de ouro oro bianco ouro branco cuor d'oro coração de ouro valere tanto oro quanto pesa valer tanto quanto pesa per tutto l'oro del mondo por todo o ouro do mundo non è tutt'oro quel che riluce nem tudo o que reluz é ouro

orologeria

[orolodJer'ia] sf relojoaria

orologiaio

[orolodJ'ajo] sm relojoeiro

orologio

[orol'ódJo] sm relógio orologio solare relógio solar orologio ad acqua relógio de água orologio a sabbia relógio de areia, ampulheta orologio da polso relógio de pulso orologio da tasca relógio de bolso orologio da muro relógio de parede orologio a sveglia despertador l'orologio è fermo o relógio parou caricare l'orologio dar corda no relógio l'orologio corre di un'ora al giorno o relógio adianta uma hora por dia l'orologio ritarda o relógio atrasa essere un orologio funcionar como um relógio; ser pontual

oroscopo

[or'óskopo] sm horóscopo tirarel'oroscopo fazer o horóscopo

orpello

[orp'éllo] sm ouropel Fig aparência enganosa

orrendo

[oR'éndo] adj horrendo, horroroso; assustador

orribile

[oR'ibile] sm horror, coisa horrorosa adj horrível, assustador; abominável

orrido

['óRido] sm precipício, despenhadeiro adj hórrido,

pavoroso, horripilante

orripilante
[oRipil'ante] adj horripilante

orrore
[oR'ore] sm horror, terror; monstruosidade

orsa
['orsa] sf Zool ursa Oorsa Minore e Oorsa
Maggiore Astron Ursa Menor e Ursa Maior

orso
['orso] sm Zool urso Fig pessoa anti-social
orso bianco urso-branco grazioso come un orso Irôn desajeitado,
desastrado

orsú
[ors'u] interj vamos! vamos lá!

ortaggio
[ort'addJo] sm hortaliça

ortensia
[ort'énsja] sf Bot hortênsia

ortica
[ort'ika] ou urtica [urt'ika] sf Bot urtiga

orticaria
[ortik'arja] ou urticaria [urtik'arja] sf Med
urticária

orticultura
[ortikult'ura] sf horticultura

orto
['órto] sm horta; horto orto botanico jardim
botânico

ortodosso
[ortod'óssso] sm Rel ortodoxo gli ortodossoi
Rel os gregos ortodoxos adj ortodoxo

ortoepia
[ortoep'ia] sf Gram ortoepia

ortografia
[ortograf'ia] sf Gram ortografia

ortolano
[ortol'ano] sm hortelão

ortopedia
[ortoped'ia] sf Med ortopedia

ortopedico
[ortop'édiko] sm Med ortopedista adj Med

ortopédico

orza

['órtsa] sf Náut barlavento

orzaiolo

[ortsa'jólo] sm Med terçol

orzo

['órtso] sm Bot cevada

osanna

[oz'anna] sf Rel hosana

osare

[oz'are] vt ousar, atrever-se a

osceno

[oX'éno] adj obsceno, imoral, impudico

oscillare

[oXill'are] vi oscilar Fig hesitar, vacilar;
variar (preços, valores)

oscillatore

[oXillat'ore] sm Elet oscilador

osco

['osko] sm+adj Hist osco

oscurantismo

[oskurant'izmo] sm obscurantismo

oscurare

[oskur'are] vt obscurecer; escurecer Fig esconder,
ocultar vpr obscurecer-se

oscurità

[oskurit'a] sf obscuridade, escuridão Fig
ignorância; anonimato, obscuridade

oscuro

[osk'uro] adj escuro Fig obscuro; incompreensível,
ininteligível; desconhecido, anônimo

osmio

['ózmjo] sm Quím ósmio

osmosi

[ozm'ózi] sf Fís osmose

osmotico

[ozm'ótiko] adj osmótico

ospedale

[osped'ale] sm hospital

ospitale

[ospit'ale] adj hospitaleiro, acolhedor

ospitalità
[ospitalit'a] sf hospitalidade

ospitare
[ospit'are] vt hospedar

ospite
['òspite] s anfitrião; hóspede l'ospite è come il
pesce, fra tre giorni rincesce hóspede é como peixe, com três dias
fede

ospizio
[osp'itsjo] sm asilo (para pobres, idosos, órfãos)

ossatura
[ossat'ura] sf ossatura Fig estrutura

osseo
['ósseo] adj ósseo

ossequio
[os'ékwo] sm homenagem, reverência; saudação in
ossequio a em obediência a

osservanza
[osserv'antsa] sf observância, obediência,
cumprimento

osservare
[osserv'are] vt observar; examinar, considerar;
manter; respeitar (lei, regra)

osservatorio
[osservat'órjo] sm observatório osservatorio
astronomico observatório astronômico

osservazione
[osservats'jone] sf observação, análise, exame;
conclusão; repreensão, crítica

ossessionato
[ossessjon'ato] sm+adj possuído, possesso; exaltado,
furioso

ossessione
[ossess'jone] sf obsessão, possessão; idéia fixa,
fixação, mania Psic obsessão

ossesso
[oss'éssso] sm+adj endemoninhado, possuído

ossia
[oss'ia] conj ou seja

ossidare
[ossid'are] vt oxidar, enferrujar vpr oxidar-se,

enferrujar-se

ossido

['óssido] sm Quím óxido

ossigenare

[ossidJen'are] vt oxigenar ossigenare i capelli
oxigenar os cabelos

ossigeno

[oss'idJeno] sm Quím oxigênio Fig ajuda, amparo

ossitono

[oss'itono] adj Gram oxítono

osso

['ósso] sm (pl m gli ossi, os ossos considerados
separadamente; pl f le ossa, o conjunto dos ossos de um animal) Anat
osso Bot caroço osso sacro Anat osso
sacro osso duro osso duro de roer osso buco ->
ossobuco bagnarsi fino alle ossoa encharcar-se essere pelle ed ossoa
ser pele e osso avere l'osso di qualcosa
ser alguma coisa por natureza

ossobuco

[ossob'uko] ou osso buco sm ossobuco

ostacolare

[ostakol'are] vt colocar obstáculos

ostacolo

[ost'akolo] sm obstáculo; impedimento corsa ad
ostacolo corrida de obstáculos

ostaggio

[ost'addJo] sm refém

oste

['óste] sm taberneiro; estalajadeiro sf Lit e
Poét hoste, exército inimigo

osteggiare

[osteddJ'are] vt hostilizar

ostensivo

[ostens'ivo] ou ostensibile [ostens'ibile] adj
ostensivo

ostentare

[ostent'are] vt ostentar, exhibir

osteomalacia

[osteomalatX'ia] sf Med osteomalacia

osteria

[oster'ia] sf taverna, taberna; estalagem

ostetricia

[ostetr'itXa] sf Med obstetrícia, obstétrica

ostetrico

[ost'étriko] sm Med médico obstetra adj
obstétrico

ostia

['óstja] sf Rel e Med hóstia

ostico

['óstiko] adj Lit difícil, árduo, duro;
incompreensível, indecifrável; desagradável, repugnante

ostile

[ost'ile] adj hostil, adverso

ostinarsi

[ostin'arsì] vpr obstinar-se, persistir

ostracismo

[ostratX'izmo] sm Hist ostracismo dare
l'ostracismo a qualcuno expulsar ou exilar alguém dare
l'ostracismo a qualcosa banir a utilização de algo

ostrica

['ostrika] sf ostra ostrica perlifera ostra
perlífera

ostrogoto

[ostrog'óto] sm+adj Hist ostrogodo Fig ignorante,
grosseirão; fala incompreensível

ostruire

[ostru'ire] vt obstruir

otite

[ot'ite] sf Med otite

otorinolaringoiatra

[otorinolaringo'jatra] s Med
otorrinolaringologista

otre

['otre] sm odre Fig dep pança, barriga pieno come
un otre adj Fig empanturrado (de comida) otre gonfio di vento sm
Lit orgulhoso, pessoa orgulhosa

ottaedro

[otta'édro] sm Geom octaedro

ottagono

[ott'agono] sm Geom octógono

ottanta

[ott'anta] sm+num oitenta

ottantenne

-> ottuagenario

ottantesimo
[ottant'ézimo] sm+num octogésimo; oitenta avos

ottantina
[ottant'ina] sf uns oitenta, umas oitenta

ottare
[ott'are] vt optar por, escolher

ottativo
[ottat'ivo] adj optativo

ottava
[ott'ava] sf Mús oitava

ottavino
[ottav'ino] sm Mús flautim

ottavo
[ott'avo] sm+num oitavo

ottenebrare
[ottenebr'are] vt obscurecer; ofuscar

ottenere
[otten'ere] vt obter, conseguir

ottenne
[ott'énne] s+adj de oito anos (de idade)

ottentotto
[ottent'óttto] sm+adj hotentote

ottica
['óttika] sf Fís óptica, ótica

ottico
['óttiko] sm óptico, ótico adj óptico, ótico, do olho

ottimismo
[ottim'izmo] sm otimismo

ottimo
['óttimo] adj superl (de buono) ótimo, excelente

otto
['óttto] sm+num oito in quattro e quattr' ottoadv
Fam rapidinho

ottobre
[ott'obre] sm outubro

ottocentesimo
[ottotXent'ézimo] sm+num octingentéstimo

ottocento

[ottotX'énto] sm+num oitocentos l'Ottocento sm
o século XIX

ottomano
[ottom'ano] ou ottomanno [ottom'anno] sm+adj
otomano, turco

ottomila
[ottom'ila] sm+num oito mil

ottone
[ott'one] sm latão ottonei pl Mús metais

ottuagenario
[ottwadJen'arjo] sm+adj ou ottantenne
[ottant'éenne] s+adj octogenário

ottuplo
['óttuplo] sm+num óctuplo

otturare
[ottur'are] vt fechar, obstruir; obturar

otturatore
[otturat'ore] sm Fot e Mec obturador

otturazione
[otturats'jone] sf fechamento, obstrução; obturação

ottuso
[ott'uzo] adj obtuso, arredondado Geom obtuso
Fig estúpido, bronco

ovaia
[ov'aja] sf Anat ovário

ovale
[ov'ale] sm forma oval adj oval

ovario
[ov'arjo] sm Anat e Bot ovário

ovatta
[ov'atta] sf algodão em rama Fig proteção,
segurança

ovattare
[ovatt'are] vt forrar (com algodão em rama) Fig
atenuar, abrandar

ovazione
[ovats'jone] sf ovação, aclamação

ove
['ove] adv onde; quando conj no caso de, se;
contanto que, desde que

ovest

['óvest] sm Geogr oeste; ocidente

ovino

[ov'ino] adj ovino

oviparo

[ov'iparo] sm+adj Zool ovíparo

ovo

-> uovo

ovoide

[ov'ójde] adj ovóide, em forma de ovo

ovulo

['óvulo] sm Fisiol e Bot óvulo

ovunque

[ov'unkwɛ] adv Lit onde quer que seja, em qualquer lugar, em toda parte

ovvero

[ovv'ero] conj ou ovveramente [ovveram'ente]
conj Pop isto é, ou seja

ovviare

[ovvi'are] vt+vi opor-se; ir de encontro a

ovvio

['óvvjo] adj óbvio, evidente è ovvio! é óbvio!

oziare

[ots'jare] ou ozieggiare [otsjeddJ'are] vi ficar ocioso, vagabundear

ozio

['ótsjo] sf ócio, ociosidade; lazer

ozioso

[ots'jozo] sm vadio, vagabundo adj ocioso; vadio, vagabundo; inútil, vão (ato)

ozonizzare

[odzonniddz'are] vt ozonizar

ozono

[odz'ono] sm Quím ozônio

* p *

p

[p'i] sf a décima quarta letra do alfabeto italiano

paca

[p'aka] sf Zool paca

pacare

[pak'are] vt pacificar, aplacar; acalmar

pacato

[pak'ato] adj pacato, pacífico; tranqüilo, calmo

pacca

[p'akka] sf bofetada, palmada

pacchetto

[pakk'etto] ou pacchettino [pakkett'ino] sm dim
pacotinho

pacchia

[p'akkja] sf fartura; riqueza

pacchiano

[pakk'jano] adj grosseiro, vulgar Gir brega

pacchiuli

[pattXul'i] sm Bot patchuli

pacco

[p'akko] sm pacote pacco postale encomenda postal

pace

[p'atXe] sf paz; sossego, tranqüilidade lasciare in
pace deixar em paz darsi pace tranqüilizar-se pace eterna paz
eterna

pachiderma

[pakid'éрма] sm Zool paquiderme Fig grandalhão

pacificare

[patXifik'are] vt pacificar vpr reconciliar-se,
fazer as pazes

pacifico

[patX'ifiko] adj pacífico; tranqüilo, calmo Fig
indiscutível, incontestável

pacifismo

[patXif'izmo] sm Pol pacifismo

padella

[pad'élla] sf frigideira; comadre (para doentes),
urinol Anat rótula cadere dalla padella nella brace cair da
frigideira para o fogo

padiglione

[padiL'one] sm pavilhão; quiosque; barraca, tenda
padiglione dell'orecchio ou apenas padiglione Anat pavilhão
auditivo

padre

[p'adre] sm pai; genitor Rel padre Fig origem,
causa padre adottivo pai adotivo Eterno Ppadre ou Ppadre Eterno Pai
Eterno Santo Ppadre Santo Padre, o

Papa padre famiglia pai de família i padrei pl
os antepassados

padrigno
-> patrigno

padrino
[padr'ino] sm padrinho

padrona
[padr'ona] sf dona; patroa padrona di casa
proprietária, senhoria

padronale
[padron'ale] adj patronal casa padronale
casa-grande (de fazenda)

padronanza
[padron'antsa] sf propriedade, posse; domínio Fig
autocontrole

padrone
[padr'one] sm dono; patrão; concededor,
especialista padrone di casa proprietário, senhorio farla da
padrone mandar e desmandar legare l'asino dove vuole
il padrone amarrar o burro onde o patrão manda

padroneggiare
[padroneddJ'are] vt dominar, saber tudo de (arte,
ciência) vi mandar e desmandar vpr controlar-se, conter-se

padule
[pad'ule] sm pântano, charco, paul

paesaggio
[paez'addJo] sm paisagem

paesano
[paez'ano] sm camponês, aldeão adj compatriota,
patrício, paisano; campestre, camponês Fig grosseiro, tosco

paese
[pa'eze] sm aldeia, vilarejo; país; região,
território Pint paisagem il Bel Ppaese a Itália mandare a quel
paese Fam mandar para aquele lugar, mandar para
o inferno

paesista
[paez'ista] ou paesaggista [paezaddJ'ista] s
paisagista

paffuto
[paff'uto] adj gorducho

paga
[p'aga] sf salário, ordenado

pagamento

[pagam'ento] sm Com pagamento; depósito
pagamento in contanti pagamento à vista pagamento in assegno
pagamento em cheque

paganesimo
[pagan'ezimo] sm paganismo

pagano
[pag'ano] sm+adj pagão

pagare
[pag'are] vt pagar; subornar, corromper Fig
recompensar vpr cobrar indenização pagare il fio ter o castigo que
merece

pagella
[padJ'èlla] sf caderneta, boletim escolar

paggio
[p'addJo] sm Hist pajem

pagherò
[pager'ó] sm Com vale

pagina
[p'adJina] sf página le sacre paginae as páginas
sagradas, a Bíblia

paginatura
[padJinat'ura] sf paginação

paglia
[p'aLa] sf palha; chapéu de palha paglia di ferro
palhinha de aço avere la coda di paglia Fig Pop ter culpa no
cartório

pagliacciata
[paLattX'ata] sf palhaçada; farsa

pagliaccio
[paL'attXo] sm tb Fig palhaço

pagnotta
[pañ'óttta] sf pão sovado Fig pagamento, salário;
pão de cada dia, sustento

pagoda
[pag'óda] sf pagode, templo budista

paio
[p'ajo] sm par Fig um pouco de, alguns un paio
di scarpe um par de sapatos un paio di jeans uma calça jeans un paio
di giorni alguns dias è un altro paio
di maniche são outros quinhentos

pala
[p'ala] sf pá (tb pá do remo, do moinho e da
hélice)

paladino
[palad'ino] sm Hist paladino Fig herói, defensor

palafitta
[palaf'itta] sf palafita

palafreniere
[palafren'jére] sm cavalariaço; escudeiro

palanca
[pal'anka] sf estaca

palanchino
[palank'ino] sm palanquim

palato
[pal'ato] sm Anat palato Fisiol paladar

palazzo
[pal'attso] sm palácio; edifício, prédio palazzo
reale palácio real

palco
[p'alko] sm palco; camarote; tablado; andaime;
patíbulo palco di prima fila camarote de primeira palco scenico ->
palcoscenico

palcoscenico
[palkoX'éniko] ou palco scenico sm Teat palco

paleografia
[paleograf'ia] sf paleografia

paleontologia
[paleontolodJ'ia] sf paleontologia

palesare
[palez'are] vt revelar, manifestar vpr revelar-se,
mostrar-se

palese
[pal'eze] adj patente, evidente; público

palestra
[pal'éstra] sf ginásio esportivo; ginástica

paletta
[pal'etta] sf dim pá para lareira Pop Anat
omoplata; rótula

paletto
[pal'etto] sm estaca; ferrolho

palio
[p'aljo] sm Esp páreo, corrida de cavalos Fig
prêmio, recompensa; competição

palizzata
[palitts'ata] sf paliçada

palla
[p'alla] sf Esp bola Mil bala Hist pala, veste
grega pallae sf pl Vulg bolas, testículos palla a nuoto ->
pallanuoto prendere la palla al balzo aproveitar
a oportunidade

pallacanestro
[pallakan'éstro] sf Esp basquete

pallanuoto
[pallan'wóto] ou palla a nuotto sf Esp pólo
aquático

palleggiare
[palleddJ'are] vt Esp driblar Fig enganar,
iludir vpr acusar-se mutuamente

palliare
[pall'jare] vt Lit paliar, disfarçar

palliativo
[palljat'ivo] sm+adj paliativo

pallidezza
[pallid'ettsa] ou pallidità [pallidit'a] sf
palidez

pallido
[p'allido] adj pálido Fig fraco; vago, incerto,
confuso

pallina
[pall'ina] sf bolinha (de pingue-pongue); bolinha de
gude

pallino
[pall'ino] sm bolinha (de bilhar, bocha); chumbinho
(de arma) Fig mania

pallone
[pall'one] sm balão Esp futebol pallone
dirigibile ou apenas pallone dirigível

pallottola
[pall'óttola] ou pallotta [pall'ótt] sf dim
bolinha (para jogos, sorteios) Mil bala

palma
[p'alma] sf Anat palma (da mão) Bot palmeira
Fig vitória, triunfo

palmata
[palm'ata] sf palmada

palmo

[p'almo] sm palmo

palo

[p'alo] sm estaca; poste Fig sentinela, guarda
fare il palo Pop ficar de guarda (ladrão, em assalto) saltare di
palo in frasca ficar mudando de assunto

palombaro

[palomb'aro] sm mergulhador

palpare

[palp'are] vt apalpar

palpebra

[p'alpebra] sf Anat pálpebra

palpitare

[palpit'are] vi Med palpitar, bater (coração) Fig
agitar-se, excitar-se

palpitazione

[palpitats'jone] sf Med palpitação, taquicardia

palpito

[p'alpito] sm Med batimento cardíaco, palpitação
Fig momento, átimo; vibração, estremecimento; agitação, comoção

paltò

[palt'ó] sm sobretudo

paltoniere

[palton'jére] sm mendigo, pedinte; malandro, patife

palude

[pal'ude] sf pântano, charco, brejo Fig inércia,
estagnação

pampa

[p'ampa] sf pampa

panacea

[panatX'éa] sf panacéia, remédio universal Fig
consolo, alívio

panama

[p'anama] sm panamá (chapéu)

panamericano

[panamerik'ano] adj pan-americano

panca

[p'anka] sf banco (para sentar)

pancia

[p'antXa] sf barriga; bojo Pop pança grattarsi la
pancia matar o tempo

panciotto

[pantX'óttó] sm colete

pancreas
[p'ankreas] sm Anat pâncreas

pandemonio
[pandem'ónjo] sm Poét pandemônio, tumulto

pane
[p'ane] sm pão Fig alimento; sustento; rosca de parafuso Ppane Mit Pã pane bianco pão branco pane giallo pão de fubá pane fresco pão fresco pane raffermo pão duro non è pane per i miei denti não serve para mim rendere pane per focaccia vingar-se

panetteria
[panetter'ia] sf padaria

panettiere
[panett'jére] sm padeiro

panettone
[panett'one] sm panetone

panfilo
[p'anfilo] ou yacht [{}jót] sm Náut iate

panico
[p'aniko] I sm pânico, terror adj pânico

panico
[pan'iko] II sm Bot painço

paniere
[pan'jére] sm cesto, cesta

panificio
[panif'itXo] sm padaria, panificadora

panino
[pan'ino] sm dim pãozinho panino imbottito sanduíche

panna
[p'anna] sf nata Náut e Aeron pane, defeito panna montata creme chantilly

panno
[p'anno] sm pano, tecido; fazenda, corte de tecido pannaoui pl roupas tagliare i pannaoui addosso a criticar essere ou trovarsi nei pannaoui di uno estar na pele de alguém

panorama
[panor'ama] sf panorama; panorâmica

panslavismo
[panzlav'izmo] sm pan-eslavismo

pantaloni
[pantal'oni] sm pl calças

pantano
[pant'ano] sm pântano, charco Fig intriga, trama

pantanoso
[pantan'ozo] adj pantanoso Fig sujo

panteismo
[pante'izmo] sm panteísmo

pantera
[pant'éra] sf pantera pantera nera pantera negra

pantofola
[pant'ófolà] sf chinelo, chinela

pantomima
[pantom'ima] sf pantomima Fig farsa, mentira

paonazzo
[paon'attso] sm+adj roxo, violeta

papa
[p'apa] sm Rel papa

papà
[pap'a] sm papai figlio di papà filhinho de papai

papale
[pap'ale] adj Rel papal

papato
[pap'ato] sm Rel papado

papavero
[pap'averò] sm Bot papoula Fig tolo, bobo gli
alti papaveroi Fig as autoridades

papera
[p'aperà] sf gansa nova Fig erro

papero
[p'aperò] sm ganso novo Fig tonto

papessa
[pap'essa] sf papisa

papiro
[pap'iro] sm tb Bot papiro

pappa
[p'appa] sf papa Fam papinha

pappagallino verde
[pappagall'ino v'erde] sm dim Zool periquito

pappagallo
[pappag'allo] sm papagaio Fig papagaio, tagarela

pappagorgia
[pappag'órdJa] sf queixo duplo, papada

pappare
[papp'are] vt Fam papar, comer demais Fig
especular, lucrar ilegalmente

pappino
[papp'ino] sm auxiliar de enfermagem

paprica
[p'aprika] sf Bot pimenta vermelha

parabola
[par'abola] sf Geom parábola Lit parábola,
alegoria

parabolico
[parab'óliko] adj parabólico

parabrezza
[parabr'ettsa] sm Autom eAeron pára-brisa

paracadute
[parakad'ute] sm Aeron pára-quedas

paracadutista
[parakadut'ista] s pára-quedista

paracarro
[parak'aRo] sm guia (da calçada)

paradigma
[parad'igma] sm Gram paradigma Fig tabela,
diagrama, quadro

paradisea
[paradiz'éa] sf ou uccello del paradiso sm Zool
ave-do-paráiso

paradiso
[parad'izo] sm tb Fig paraíso

paradosso
[parad'ósso] sm paradoxo, contra-senso

parafango
[paraf'ango] sm Autom pára-lama

paraffina
[paraff'ina] sf Quím parafina

parafrasare
[parafrasz'are] vt parafrasear; imitar, copiar

parafrasi
[par'afrazi] sf Lit paráfrase

parafulmine
[paraf'ulmine] sm pára-raios

paragonare
[paragon'are] vt comparar, cotejar vpr comparar-se

paragone
[parag'one] sm comparação, co-tejo

paragrafo
[par'agrafo] sm parágrafo

paralisi
[par'alizi] ou paralisia [paraliz'ia] sf Med
paralisia Fig inatividade, imobilidade; interrupção, pausa
paralisi infantile paralisia infantil

paralitico
[paral'itiko] adj paralítico

paralizzare
[paraliddz'are] vt paralisar

parallela
[parall'éla] sf Geom paralela parallelae pl
Esp barras paralelas

parallelepipedo
[parallelep'ipedo] sm Geom paralelepípedo

parallelo
[parall'élo] adj paralelo circuiti in parallelo
Elet circuitos paralelos

paralume
[paral'ume] sm abajur, quebra-luz

paramento
[param'ento] sm Rel paramentos

parametro
[par'ametro] sm parâmetro, convenção

paraninfo
[paran'info] sm paraninfo

paranoia
[paran'ója] sf Psic paranóia

paranoico
[paran'ójko] adj paranóico

paraocchi
[para'ókki] sm antolhos (para cavalo)

parapetto
[parap'étto] sm parapeito, peitoril

paraplegia
[parapledJ'ia] ou paraplessia [parapless'ia] sf
Med paraplegia

parare
[par'are] vt enfeitar, decorar, paramentar; evitar,
impedir; proteger, defender vpr proteger-se, defender-se

parasole
[paras'ole] sm guarda-sol

parassita
[parass'ita] sf Zool e Bot parasita Fig
parasita, sanguessuga, aproveitador

parata
[par'ata] sf parada; cancela Mil parada

parato
[par'ato] sm cortina, reposteiro Rel paramentos
part+adj enfeitado

paratoia
[parat'oja] sm comporta

paraurti
[para'urti] sm Autom pára-choque

paravento
[parav'ento] sm biombo, pára-vento Fig defesa,
proteção

parcella
[partX'élla] sf conta, nota (de prestação de
serviços)

parccheggiare
[parkeddJ'are] vt estacionar

parcoggio
[park'eddJo] sm estacionamento

parco
[p'arko] sm parque parco nazionale parque
nacional adj parco, frugal

parecchio
[par'ekkjo] adj abundante, numeroso adv muito,
bastante (em quantidade) parecchicchi pron pl alguns

pareggiare
[pareddJ'are] vt emparelhar; igualar, equiparar;
nivelar; equilibrar vpr emparelhar-se; igualar-se, equiparar-se

pareggio
[par'eddJo] ou pareggiamento [pareddJam'ento] sm
Esp empate Com ajuste das contas

parente
[par'énte] s parente, familiar

parentela
[parent'éla] sf ou parentado [parent'ado] sm Lit
parentesco, consangüinidade; parentes, parentela Fig ligação

parentesi
[par'éntezi] sf parêntese, explicação Fig pausa,
intervalo parentesi tonda Gram parênteses parentesi quadra
Gram colchetes

parere
[par'ere] sm parecer, opinião de especialista;
conselho, aviso vi parecer, assemelhar-se a Fig julgar, crer, pensar
pare di sì parece que sim

parete
[par'ete] sf Arquit e Anat parede Figdefesa,
proteção

pari
[p'ari] sm igual, semelhante Hist e Pol par,
lorde adj par; igual, equivalente essere pari con alcuno estar quite
com alguém andare alla pari con equiparar-se
a fare a pari e caffo tirar no par ou ímpar senza
pari maravilhoso, excelente al pari di como (comparação) alla pari
de igual para igual

paria
[p'arja] s pária Fig miserável, desamparado

parigino
[paridJ'ino] sm+adj parisiense

pariglia
[par'iLa] sf parelha; restituição

parimente
[parim'ente] ou parimenti [parim'enti] adv
igualmente, da mesma forma

parità
[parit'a] sf paridade; igualdade

parlamentare
[parlament'are] s parlamentar; embaixador,
representante vi parlamentar, negociar (em guerra) adj parlamentar

parlamentarismo
[parlamentar'izmo] sm Pol parlamentarismo

parlamento
[parlam'ento] sm parlamento, assembléia legislativa

Mil negociação

parlante
[parl'ante] adj falante Fig expressivo, vivo

parlare
[parl'are] sm fala; linguagem; discurso vt falar, dizer, pronunciar vi falar parlare grasso dizer palavrões parlare di falar de, falar sobre parlare del piú e del meno falar sobre tudo

parlata
[parl'ata] sf fala; discurso; pronúncia

parmigiano
[parmidJ'ano] sm+adj parmesão, de Parma sm queijo
parmesão

parodia
[parod'ia] sf Lit paródia

parodiare
[parod'jare] vt parodiar

parola
[par'óla] sf palavra; afirmação; fala Fig promessa parolae pl suposições, hipóteses chiedere la parola pedir a palavra (em reunião) avere la parola conseguir a palavra (em reunião) dare la parola dar a palavra (em reunião) parola d'ordine palavra de ordem uomo di parola homem de palavra parolae incrociate palavras cruzadas la parola è d'argento, il silenzio è d'oro a palavra é de prata, o silêncio é de ouro a buon intenditore mezza parolapara bom entendedor
meia palavra basta

parolaccia
[parol'attXa] sf palavrão

parolaio
[parol'ajo] sm+adj falador, fanfarrão

parossitono
[paross'itono] sm+adj Gram paroxítono

parotide
[par'ótide] sf Anat parótide

parricida
[paRitX'ida] s parricida

parrocchetto
[paRokk'etto] sm dim Zool periquito australiano

parrocchia
[paR'ókkja] sf Rel paróquia

parrocchiale

[paRokk'jale] adj Rel paroquial

parroco

[p'aRoko] sm Rel pároco

parrucca

[paR'ukka] sf peruca Fam esfrega, sermão

parrucchiere

[paRukk'jére] sm cabeleireiro

parsimonia

[parsim'ónja] sf parcimônia, economia Fig moderação, temperança

parso

[p'arso] part+adj parecido; aparecido

parte

[p'arte] sf parte; porção, pedaço; trecho; facção
Teat e Cin papel (do ator) partei pl bandas, lados per parte mia
de minha parte, quanto a mim per parte
di madre por parte de mãe da parte di da parte de,
por ordem de mettere da parte economizar, guardar d'altra parte por
outro lado, pelo contrário la maggior
parte a maior parte

partecipare

[partetXip'are] vt comunicar, informar, participar
vi participar de, tomar parte em

partecipazione

[partetXipats'jone] sf participação; comunicação,
aviso

parteggiare

[parteddJ'are] vi participar de

partenza

[part'éntsa] sf partida punto di partenza ponto
de partida

participio

[partitX'ipjo] sm Gram participio

particola

[part'ikola] ou particella [partitX'élla] sf dim
partícula

particolare

[partikol'are] sm particular; indivíduo;
circunstância in particolare em particular adj particular;
individual, privativo; singular

particolarità

[partikolarit'a] sf particularidade, singularidade

partigiano

[partidJ'ano] sm partidário Mil guerrilheiro,
franco-atirador adj partidário; parcial; injusto

partire

[part'ire] vt partir, repartir, dividir Fig
desunir (pessoas) vi partir; ir embora; começar vpr afastar-se,
distanciar-se partire un numero per dividir um
número por

partita

[part'ita] sf partida; parte, porção Esp partida,
jogo Com partida de mercadorias Contab registro, lançamento
contábil una partita di caffè uma partida
de café partita d'onore duelo

partitivo

[partit'ivo] adj Gram partitivo, que reparte
bilancio partitivo Com balanço parcial

partito

[part'ito] sm escolha, decisão; partido, vantagem
Pol partido partitoi estremi Pol partidos de esquerda

partitura

[partit'ura] sf Mús partitura

partizione

[partits'jone] sf partição, repartição, divisão

parto

[p'arto] sm parto Fig criação, obra, invenção

partoriente

[partor'jénte] sf+adj parturiente

partorire

[partor'ire] vt dar à luz a; parir Fig criar,
inventar

parziale

[parts'jale] adj parcial; injusto, faccioso

pascere

[p'aXere] ou pascolare [paskol'are] vt pastar;
pastorear vi pastar, ruminar Fig alimentar vpr alimentar-se

pascià

[paX'a] sm paxá

pascolo

[p'askolo] sm pasto

Pasqua

[p'askwa] sf Páscoa Pasqua di Ceppo Natal Pasqua
Rosata Pentecostes pPasqua Fig festa

pasquinata

[paskwin'ata] sf pasquim, pasquinada, sátira

passaggio

[pass'addJo] sm passagem; bilhete; trânsito; carona;
passo, desfiladeiro passaggio pedonale faixa de pedestres
passaggio a livello passagem de nível chiedere
un passaggio pedir carona essere di passaggio a
estar de passagem por

passamaneria

[passamaner'ia] sf passamanaria

passamano

[passam'ano] sm passamanes, fitas, galões

passante

[pass'ante] s passante, transeunte sm passador (em
cinta) adj passante, que passa; digestivo, leve (alimento)

passaporto

[passap'órto] sm passaporte

passare

[pass'are] vt+vi passar; transitar; decorrer,
transcorrer; acabar; passar por, atravessar passare la classe passar
de ano (na escola) passare oltre ultrapassar
passare di vita passar desta para melhor, morrer
passare al nemico passar para o lado inimigo passaresela bene viver
bem passare da innocente passar por
inocente passare da qualcuno passar na casa de
alguém passare la notte in bianco passar a noite em branco passare
un brutto momento passar maus bocados

passata

[pass'ata] sf passagem; trecho, passagem de um
texto; chuva de verão, temporal passageiro Equit passo (do cavalo)

passatempo

[passat'émpo] sm passatempo

passatista

[passat'ista] s+adj passadista

passato

[pass'ato] sm, part+adj passado

passaggero

[passeddJ'ero] ou passeggero [passeddJ'ero;
passeddJ'éro] sm passageiro, viajante adj passageiro, transitório

passeggiare

[passeddJ'are] vi passear

passeggiata

[passeddJ'ata] sf passeio fare una passeggiata
dar um passeio

passaggio

[pass'eddJo] sm passeio andare a passeggio ir

passear

passerella
[passer'él] sf passarela

passero
[p'assero] sm Zool pardal

passibile
[pass'ibile] adj passível, sujeito passibile di
sujeito a

passionale
[passjon'ale] adj passional

passione
[pass'jone] sf paixão; ardor; sofrimento,
padecimento la Ppassione di Gesù Cristo Rel a Paixão de Jesus
Cristo

passività
[passivit'a] sf passividade; aceitação, resignação
Com débito

passivo
[pass'ivo] sm Com passivo; débito adj passivo;
inativo; fraco Gram e Com passivo

passo
[p'asso] sm passo; passagem, trecho Geogr passo,
passagem estreita Fig passo, ato, procedimento; passagem (de pássaros,
em algumas estações do ano) cedere il
passo tb Fig ficar para trás fare quattro passoi
dar uma voltinha a passo svelto com passadas rápidas adj passado,
seco (fruta)

pasta
[p'asta] sf massa; macarrão; pasta (mistura) pasta
asciutta macarronada pasta dentifricia pasta de dente pastae pl
doces

pastello
[past'éllo] sm Pint pastel

pasticceria
[pastittXer'ia] sf doceria; doces

pasticciere
[pastittX'ére] sm doceiro

pasticcino
[pastittX'ino] sm docinho

pasticcio
[past'ittXo] sm pastel, empada Arte pasticho Fig
confusão, desordem; problema Pop bagunça

pastiglia

[past'iLa] ou pasticca [past'ikka] sf pastilha
Med pastilha (remédio)

pastina
[past'ina] sf macarrão miúdo para sopa; docinho

pasto
[p'asto] sm alimento, comida; refeição pasto a
bordo refeição a bordo

pastorale
[pastor'ale] sm Rel e Lit pastoral adj pastoral

pastore
[past'ore] sm pastor Rel pastor, sacerdote
protestante Fig pároco, padre

pastorizzare
[pastoriddz'are] ou pasteurizzare
[pastewriddz'are] vt pasteurizar

pastoso
[past'ozo] adj pastoso; vivo, quente; encorpado
(vinho); agradável (voz)

pastrano
[pastr'ano] sm sobretudo, capote

pastura
[past'ura] sf pastagem, pasto

patata
[pat'ata] sf batata patata dolce batata-do-ce
patatae fritte batatas fritas

patatrac
[patatr'ak] sm Com Fig falência, bancarrota

patè
[pat'é] sm patê

patella
[pat'élla] sf Zool lapa (molusco) Anat rótula

patema
[pat'éma] sm angústia, apreensão

patente
[pat'énte] sf diploma, certificado; patente de
invento; licença patente di guida carteira de motorista adj patente,
evidente

paternale
[patern'ale] sf repreensão, reprovação, pito Pop
bronca, lavada

paternità
[paternit'a] sf paternidade

paterno

[pat'érno] adj paterno, paternal Fig amoroso, afetuoso

patetico

[pat'étiko] sm Anat patético adj patético, comovente

pathos

[p'atos] sm emoção, comoção

patibolo

[pat'ibolo] sm patíbulo Fig pena de morte

patimento

[patim'ento] sm sofrimento, padecimento; dor; aflição

patina

[p'atina] sf verniz; cera; graxa de sapatos; pátina

patinare

[patin'are] vt envernizar; encerar; engraxar

patire

[pat'ire] vt padecer, sofrer; tolerar vi sofrer, sentir dor

patologia

[patolodʒ'ia] sf Med patologia

patologico

[patol'ódʒiko] adj Med patológico stato patológico estado patológico

patria

[p'atrja] sf tb Fig pátria

patriarca

[patri'arka] sm Hist patriarca Fig patriarca, chefe de família; sábio

patriarcale

[patrjark'ale] adj patriarcal

patrigno

[patr'iño] ou padrigno [padr'iño] sm padrasto

patrimoniale

[patrimon'jale] adj patrimonial

patrimonio

[patrim'ónjo] sm tb Fig patrimônio, bens patrimonio culturale patrimônio cultural

patrio

[p'atrjo] adj pátrio (do pai, da pátria); paterno

patria potestà pátrio poder

patriota
[patri'óta] s patriota

patriotico
[patr'jótiko] adj patriótico

patriotismo
[patrjot'izmo] sm patriotismo

patrizio
[patr'itsjo] sm+adj patrício

patrocinare
[patrotXin'are] vt Dir patrocinar, defender Com
patrocinar, promover, subvencionar

patrocínio
[patrotX'injo] sm Dir patrocínio, defesa Com
patrocínio, custeio

patrona
[patr'óna] ou patronessa [patron'essa] sf
patrona Rel padroeira

patronimico
[patron'imiko] sm+adj Lit patronímico

patrono
[patr'óno] sm patrono Rel padro-eiro

patta
[p'atta] sf empate fare patta empatar pari e
patta adj quite

patteggiare
[patteddJ'are] vt+vi pactuar

pattinaggio
[pattin'addJo] sm patinação

pattinare
[pattin'are] vi patinar

pattino
[p'attino] sm patim Aeron deslizador pattino a
rotelle patim com rodas

patto
[p'atto] sm pacto, acordo, trato; cláusula,
condição a niun patto de maneira nenhuma a patto che contanto que

pattuglia
[patt'uLa] sf Mil patrulha

pattuire
[pattu'ire] vi vt negociar; pactuar

pattumiera

[pattum'jéra] sf lata de lixo

paura

[pa'ura] sf medo, temor; dúvida, incerteza; receio

pauroso

[pawr'ozo] adj medroso, covarde; aterrorizante, assustador; hesitante, indeciso

pausa

[p'awza] sf tb Mús pausa, interrupção

pavana

[pav'ana] sf Mús pavana

pavese

[pav'eze] s+adj de Pavia

pavido

[p'avido] adj Lit medroso, covarde

pavimentare

[paviment'are] vt pavimentar

pavimento

[pavim'ento] sm pavimento, piso; pavimento, andar
pavimento di legno assoalho pavimento a piastrelle piso de ladrilhos

pavona

[pav'ona] ou pavonessa [pavon'éssa] sf Zool
pavoa Fig perua, mulher vaidosa

pavone

[pav'one] sm Zool pavão

pavoneggiarsi

[pavoneddJ'arsi] vpr exhibir-se, mostrar-se

paziente

[patsj'énte] s Med paciente adj paciente; calmo
Gram paciente

pazienza

[pats'jéntsa] sf paciência jogo di pazienza jogo de paciência perdere la pazienza perder a paciência

pazzia

[patts'ia] sf Med loucura, demência Fig loucura, extravagância, exagero

pazzo

[p'attso] sm Med louco, demente pazzo da legare doido varrido adj Med louco, demente Fig arriscado, perigoso; insensato, irracional andare pazzo per estar louco por

pecca
[p'ékka] sf falha, deficiência; vício, tara

peccare
[pekk'are] vi pecar Fig errar, falhar

peccato
[pekk'ato] sm Rel pecado Fig erro, falha;
defeito peccato mortale pecado mortal peccato originale ou di
Adamo pecado original essere un peccato ser uma
pena peccato! ou che peccato! interjque pena!

pece
[p'etXe] sf piche, pez Fig vício, mania

pecora
[p'ékora] sf ovelha Fig moleirão

pecoraggine
[pekor'addJine] sf tolice, estupidez; submissão

pecorame
[pekor'ame] sm rebanho de ovelhas Fig massa,
rebanho

pecorile
[pekor'ile] sm curral de ovelhas, ovil adj ovino

pecorino
[pekor'ino] sm cordeirinho; queijo de ovelha adj
ovino Fig tolo, bobo

pecoro
[p'ékoro] sm carneiro Fig tolo, bobo

peculato
[pekul'ato] sm Dir peculato

peculiare
[pekul'jare] adj peculiar, particular

peculiarità
[pekuljarit'a] sf peculiaridade

peculio
[pek'uljo] sm pecúlio, reserva

pecuniario
[pekun'jarjo] adj Com e Dir pecuniário pena
pecuniarioa pena pecuniária

pedaggio
[ped'addJo] sm pedágio

pedagogia
[pedagodJ'ia] sf pedagogia

pedagogo
[pedag'ógo] sm pedagogo

pedalare
[pedal'are] vi pedalar

pedale
[ped'ale] sm pedal Bot tronco

pedaliera
[pedal'jéra] sf Mús pedaleira

pedana
[ped'ana] sf apoio ou encosto para os pés Esp
trampolim Equit estribo Autom degrau, estribo Fig trampolim,
impulso

pedante
[ped'ante] s+adj pedante, presunçoso, pernóstico

pedanteria
[pedanter'ia] ou pedantaggine [pedant'addJine]
sf pedantismo, presunção

pedata
[ped'ata] sf pegada; pisada; pisão

pederasta
[peder'asta] sm pederasta, homossexual Vulg bicha

pedestre
[ped'éstre] adj pedestre, que vai a pé Fig banal,
comum; pobre, fraco

pediatra
[ped'jatra] s Med pediatra

pediatria
[pedjatr'ia] sf Med pediatria

pedicure
[pedik'ure] s pedicuro, pedicura

pedignone
[pediñ'one] sm frieira nos pés

pediluvio
[pedil'uvjo] sm Med pedilúvio Pop escalda-pés

pedina
[ped'ina] sf peão (do xadrez); pedra, peça (no jogo
de damas) Fig mulher do povo

pedone
[ped'one] sm pedestre; peão (do xadrez)

pedule
[ped'ule] sm palmilha (da meia)

peggio

[p'eddJo] sm o pior, a pior parte sf a pior,
derrota avere la peggio levar a pior,perder adj compar (de cattivo)
pior advcompar (de male) pior di male in peggio
de mal a pior

peggioramento

[peddJoram'ento] sm piora

peggiore

[peddJor'are] vt+vi piorar

peggiorativo

[peddJorat'ivo] adj pejorativo

peggiore

[peddJ'ore] sm o pior, a pior parte adj compar (de
cattivo) pior

pegno

[p'eño] sm penhor; garantia, fiança; sinal Fig
testemunho, prova

pelame

[pel'ame] sm Zool pelame, pelagem

pelare

[pel'are] vt pelar, tirar os pêlos; depenar Fig
depenar (de bens materiais), limpar

pellagra

[pell'agra] sf Med pelagra

pellame

[pell'ame] sm pelame, pelaria

pelle

[p'élle] sf pele Anat pele, cútis Fig vida
salvare la pelle salvar a pele

pellegrinare

[pellegrin'are] ou peregrinare [peregrin'are] vi
peregrinar

pellegrino

[pellegr'ino] ou peregrino [peregr'ino] sm
peregrino

pellicano

[pellik'ano] sm Zool pelicano

pellicceria

[pellittXer'ia] sf pelaria (loja)

pelliccia

[pell'ittXa] sf pele; casaco de peles, peliça

pellicola
[pell'ikola] sf película Cin e Fot filme
pellicola a colori filme colorido

PELLIROSSA
[pellir'ossa] s pele-vermelha

PELLUCIDO
[pell'utXido] adj Lit transparente

PELO
[p'elo] sm pêlo; pelagem de cavalo Bot pêlo,
cotão Fig quase nada, um fio; rachadura, fenda foderato di pelo
forrado de pêlos per un pelo por um triz, por
um fio a pelo exatamente essere a un pelo faltare
pouco cercare il pelo nell'uovo procurar pêlo em ovo

PELOSO
[pel'ozo] adj peludo carità pelosoa caridade por
interesse

PELTRO
[p'eltro] sm estanho refinado

PELVI
[p'élvi] sf Anat pélvis

PENA
[p'ena] sf pena; dor, aflição; castigo, punição a
mala pena a duras penas pena capitale pena capital fare pena dar
dó pena la vita ou la testa sujeito à
pena de morte

PENALE
[pen'ale] sf Dir multa adj penal

PENALITÀ
[penalit'a] sf penalidade

PENARE
[pen'are] vi penar, sofrer; custar

PENDAGLIO
[pend'aLo] sm pingente pendaglio da forza Fig
bandido, malfeitor

PENDENTE
[pend'énte] sm pingente adj pendente; pendurado,
dependurado; indefinido; iminente; inclinado

PENDENZA
[pend'éntsa] sf pendência, controvérsia; inclinação,
pendor; declive

PENDERE
[p'éndere] vi pender, estar dependurado; inclinar;
estar pendente

pendice
[pend'itXe] sf Geogr encosta

pendio
[pend'io] sm inclinação, declive

pendolo
[p'éndolo] sm pêndulo adj pendente

pene
[p'éne] sm Anat pênis

penetrare
[penetr'are] vt penetrar, atravessar Fig
compreender, assimilar vi penetrar, entrar Fig invadir

penetrazione
[penetrats'jone] sf penetração

penicillina
[penitXill'ina] sf Med penicilina

peninsulare
[peninsul'are] adj Geogr peninsular

penisola
[pen'izola] sf Geogr península

penitenza
[penit'éntsa] sf penitência, castigo Rel
penitência, expiação Fig tédio; incômodo fare penitenza fazer
penitência, jejuar

penitenziario
[penitents'jarjo] sm penitenciária, prisão adj
penitenciário

penna
[p'enna] sf pena de ave; caneta; pena para escrever
Mús palheta Geogr cume, pico penna a sfera caneta esferográfica
penna stilografica caneta-tinteiro

pennacchio
[penn'akkjo] sm ou pennacchiera [pennakkj'éra] sf
penacho

pennellare
[pennell'are] ou pannelleggiare
[pennelleddJ'are] vt+vi pincelar

pennellata
[pennell'ata] sf pincelada

pennello
[penn'éllo] sm pincel a pennello perfeitamente
pennello per barba pincel de barba stare a pennello Fam cair bem
(roupa)

penombra
[pen'ombra] sf penumbra

penoso
[pen'ozo] adj penoso, doloroso

pensamento
[pensam'ento] sm pensamento

pensare
[pens'are] vt+vi pensar; acreditar; inventar ci
penso io! deixe comigo!

pensiero
[pens'jéro] sm pensamento, raciocí-nio; doutrina,
filosofia; preocupação, apreen-são mettere pensiero inspirar
cuidados

pensieroso
[pensjer'ozo] adj pensativo; preocupado

pensile
[p'énsile] adj Lit pênsil

pensionante
[pensjon'ante] s pensionista; aposentado;
aposentada

pensionato
[pensjon'ato] sm bolsa de estudos adj aposentado

pensione
[pens'jone] sf pensão; aposentadoria andare in
pensione aposentar-se

pentacordo
[pentak'órdo] sm Mús penta-cordo

pentagono
[pent'agono] sm Geom pentá-gono

pentagramma
[pentagr'amma] sm Mús e Geom pentagrama

pentasillabo
[pentas'illabo] sm+adj Lit e Gram pentassílabo

pentateuco
[pentat'éwko] sm Rel Pentateuco

pentatlo
[p'éntatlo] sm Esp pentatlo

Pentecoste
[pentek'óste] sm Rel Pentecostes

pentimento
[pentim'ento] sm arrependimento; remorso Rel

arrependimento, contrição

pentirsi
[pent'irsi] vpr arrepender-se

pentola
[p'entola] sf panela, caçarola pentola a
pressione panela de pressão

penultimo
[pen'ultimo] adj penúltimo

penuria
[pen'urja] sf penúria, escassez; necessidade

penzolare
[pendzol'are] vi pender

penzoloni
[pendzol'oni] ou penzolone [pendzol'one] adv
dependurado, pendurado

pepato
[pep'ato] adj apimentado Fig irônico, mordaz

pepe
[p'epe] sm pimenteira; pimenta essere tutto pepe
ser muito vivo rispondere con sale e pepe responder mal, responder com
grosseria

peperone
[peper'one] sm pimentão rosso come un peperone
vermelho como um pimentão

pepita
[pep'ita] sf Min pepita

per
[p'er] prep por; para, na direção de; através de;
por volta de (tempo); por causa de, graças a; durante

pera
[p'era] sf pêra Irôn cabeça Gír dose de droga
Fig mentira

peraltro
[per'altro] conj não obstante, contudo adv apesar
disso, a despeito disso

perbene
[perb'éne] adj honesto, de bem, correto adv bem,
inteiramente

per cento
[pertX'énto] sm porcentagem

percentuale
[pertXentu'ale] sf+adj percentual

percepire

[pertXep'ire] vt perceber; compreender Com
resgatar, receber (dinheiro)

percettibile

[pertXett'ibile] adj Lit perceptível;
compreensível

percettivo

[pertXett'ivo] adj perceptivo

percezione

[pertXets'jone] sf percepção

perché

[perk'e] sm o porquê, causa, motivo conj por quê?
por que razão? porque, visto que; para que, a fim de que

perciò

[pertX'ó] conj por isso, por essa razão; então,
portanto

percorrere

[perk'oRere] vt percorrer; atravessar Fig folhear,
ler rapidamente

percorso

[perk'orso] sm percurso part+adj percorrido;
atravessado

percossa

[perk'óssa] sf golpe, batida

percuotere

[perk'wótere] vt golpear, bater Fig impressionar,
repercutir

percussione

[perkuss'jone] sf golpe, batida Mús percussão

perdere

[p'érdere] vt perder vi perder, ser derrotado vpr
perder-se, ficar desorientado Fig desgraçar-se, arruinar-se;
confundir-se perdere tempo perder tempo perdere
la testa perder a cabeça, descontrolar-se

perdimento

[perdim'ento] sm perda andare a perdimento
desgraçar-se, perder-se

perdita

[p'érdita] sf perda a perdita d'occhio a perder
de vista

perdizione

[perdits'jone] sf perdição, desgraça; depravação,
vício

perdonare

[perdon'are] vt+vi perdoar, desculpar Dir
absolver non perdonare ad alcuno Fig não perdoar, não respeitar
ninguém

perdono

[perd'ono] sm perdão, desculpa Dir perdão,
indulto Rel perdão, remissão

perdurare

[perdur'are] vi Lit perdurar

peregrinare; peregrino

-> pellegrinare, pellegrino

perenne

[per'énne] adj perene, perpétuo planta perenne
planta perene

perentorio

[perent'órjo] adj peremptório

perfetto

[perf'étto] sm Gram perfeito piú che perfetto
mais-que-perfeito adj perfeito, impecável; completo, terminado numero
perfetto Mat número perfeito

perfezionamento

[perfetsjonam'ento] sm aperfeiçoamento

perfezionare

[perfetsjon'are] vt aperfeiçoar; acabar, concluir
vpr aperfeiçoar-se, melhorar

perfezione

[perfets'jone] sf perfeição; acabamento, conclusão

perfidia

[perf'idja] sf perfídia, infidelidade, deslealdade;
maldade, perversão

perfido

[p'érfido] adj pérfido, infiel, desleal; mau,
perverso

perfine

[perf'ine] adv na expressão alla perfine
finalmente

perfino

[perf'ino] ou persino [pers'ino] prep até, até
mesmo

perforare

[perfor'are] vt perfurar, furar; atravessar,
transpassar

perforatrice
[perforatr'itXe] sf perfuratriz perforatrice ad
aria compressa perfuratriz a ar comprimido

perforazione
[perforats'jone] sf perfuração; picote (em
formulários, papel higiênico)

pergamena
[pergam'éna] sf pergaminho

pergola
[p'érgola] sf pérgula, suporte para trepadeiras

pericardio
[perik'ardjo] sm Anat pericárdio

pericolare
[perikol'are] vi correr perigo

pericolo
[per'ikolo] sm perigo; risco correre pericolo
correre perigo

pericoloso
[perikol'ozo] adj perigoso, arriscado

periferia
[perifer'ia] sf periferia, subúrbio

periferico
[perif'ériko] adj periférico

perifrasi
[per'ifrazi] sf perífrase

perifrastico
[perifr'astiko] adj perifrástico

perigeo
[peridJ'éó] sm Astron perigeu

perimetro
[per'imetro] sm perímetro

periodico
[per'jódiko] sm periódico, jornal não diário adj
periódico corrente periodicoa Elet corrente alternada

periodo
[per'iodo] sm tb Gram, Astron e Fís período

peripezia
[peripets'ia] sf peripécia, aventura; acidente,
desventura

periplo
[p'ériplo] sm Náut périplo, circunavegação

perire
[per'ire] vi perecer, morrer Fig arruinar-se,
sucumbir

periscopio
[perisk'ópjo] sm periscópio

peritarsi
[perit'arsi] vpr hesitar, ficar em dúvida non
peritarsi di não hesitar em

perito
[per'ito] sm Dir perito adj perito, especialista
perito agronomo agrônomo perito contabile técnico contábil

perizia
[per'itsja] sf perícia, destreza Dir perícia,
vistoria

perla
[p'érla] sf pérola perla barocca pérola barroca
perla orientale ou giapponese pérola artificial perla coltivata
pérola cultivada Fig menina dos olhos

perlustrare
[perlustr'are] vt patrulhar, explorar

permaloso
[permal'ozo] adj sensível, irritadiço

permanente
[perman'énte] sf permanente (nos cabelos) adj
permanente, duradouro, durável esercito permanente exército
permanente

permanenza
[perman'éntsa] sf permanência; durabilidade

permanere
[perman'ere] vi permanecer, ficar

permeare
[perme'are] vt banhar, ensopar Fig penetrar,
infiltrar-se

permesso
[perm'esso] sm permissão, licença, autorização
permesso d'ingresso permissão para entrar permesso d'uscita
permissão para sair permesso di caccia licença
de caça con permesso! com licença!

permettere
[perm'ettare] vt permitir, deixar permettete? com
licença? posso entrar?

permissione
[permiss'jone] sf permissão; licença

permuta
[p'érmuta] sf Dir permuta; comutação de pena

permutare
[permut'are] vt permutar, trocar

pernice
[pern'itXe] sf perdigão; perdiz

pernicioso
[pernitX'ozo] adj pernicioso, danoso febre
perniciosa febre pernicioso

perno
[p'érno] ou pernio [p'érnjo] sm Mec perno, eixo;
fiel da balança Fig apoio, suporte; fundamento, base, princípio

pernottamento
[pernottam'ento] sm per-noite

pernottare
[pernott'are] vi pernoitar

pero
[p'ero] sm pereira

però
[per'ó] conj porém, todavia, mas

peroneo
[peron'éo] sm Anat perônio, fíbula

perpendicolare
[perpendikol'are] adj perpendicular linea
perpendicolare ou perpendicolare perpendicular

perpetrare
[perpetr'are] vt perpetrar; cometer (crime)

perpetuare
[perpetu'are] vt perpetuar vpr perpetuar-se,
eternizar-se

perpetuo
[perp'étwo] adj perpétuo, contínuo

perplesso
[perpl'éss] adj perplexo, atônito; hesitante,
indeciso

perscrutare
[perskrut'are] vt perscrutar

persecuzione
[persekuts'jone] sf perseguição

perseguire

[perseg'wire] vt Lit perseguir, seguir; almejar, aspirar a

perseguitare
[persegwit'are] vt perseguir, seguir Fig atormentar, não dar sossego a

perseveranza
[persever'antsa] sf perseverança, persistência

perseverare
[persever'are] vi perseverar, persistir, insistir

persiana
[pers'jana] sf persiana

persiano
[pers'jano] sm+adj persa

persico
[p'érsiko] adj pérsico

persistenza
[persist'éntsa] sf persistência, insistência; continuidade

persistere
[pers'istere] vi persistir; perseverar; perdurar, continuar

persona
[pers'ona] sf tb Gram pessoa di persona pessoalmente

personaggio
[person'addJo] sm personagem Fig figurão, personagem ilustre

personale
[person'ale] sm compleição, figura Pop pessoal, funcionários adj pessoal

personalità
[personalit'a] sf personalidade

personificare
[personifik'are] vt personi-ficar

perspicace
[perspik'atXe] adj perspicaz Fig inteligente, sagaz

persuadere
[perswad'ere] vt persuadir, convencer vpr persuadir-se, convencer-se

persuasione
[perswaz'jone] sf persuasão

pertanto
[pert'anto] conj por isto, por isso; portanto non
pertanto não obstante, todavia

pertempo
[pert'émpo] adv cedo

pertica
[p'értika] sf vara Fig varapau, pessoa magra e
alta pertica per il salto Esp vara para salto em altura

pertinace
[pertin'atXe] adj pertinaz, obstinado, teimoso

pertinacia
[pertin'atXa] ou pertinacità [pertinatXit'a] sf
pertinácia, obstinação, teimosia

pertinente
[pertin'énte] adj pertinente, concernente, relativo

pertosse
[pert'osse] sf Med coqueluche, tosse comprida

pertugio
[pert'udJo] sm Lit buraco, furo

perturbare
[perturb'are] vt perturbar vpr perturbar-se, ficar
perturbado

perturbazione
[perturbats'jone] sf ou perturbamento
[perturbam'ento] sm perturbação; desordem, confusão

peruviano
[peruv'jano] sm+adj peruano

pervenire
[perven'ire] vi chegar a Fig conseguir, obter

perversione
[pervers'jone] sf perversão, perversidade;
depravação

perverso
[perv'érso] adj perverso, malvado

pervertimento
[pervertim'ento] sm perversão

pervertire
[pervert'ire] vt perverter, depravar, corromper vpr
perverter-se, depravar-se, corromper-se

pesaggio
[pez'addJo] sm pesagem

pesante

[pez'ante] adj pesado; deselegante (roupa); lento, vagaroso (movimento); de difícil digestão (alimento) Fig tedioso, aborrecido aria pesante ar pesado, abafado giornata pesante dia cansativo lavoro pesante trabalho pesado

pesantezza

[pezant'ettsa] sf tb Fig peso

pesare

[pez'are] vt pesar Fig analisar, avaliar; considerar, ponderar vi pesar, ter peso Fig pesar, importar, ter importância

pesca

[p'éska] I sf pêssego

pesca

[p'eska] II sf pesca; pescado

pescaggio

[pesk'addJo] sm Náut calado

pescare

[pesk'are] vt pescar; sortear um número Fig procurar pescare perle pescar pérolas pescare coralli pescar corais

pescatore

[peskat'ore] sm pescador

pesce

[p'eXe] sm peixe Fig pato, trouxa Ppescei sm pl
Astron e Astrol Peixes pesce cane -> pe-scecanne pesce spada
peixe-espada pesce martello tubarão-martelo
pesce volante peixe-voador essere un pesce fuori
dell'acqua ser um peixe fora da água non essere né carne né pesce não
ser nem uma coisa nem outra non sapere
che pescei pigliare não saber o que fazer

pescecanne

[peXe'ane] ou pesce cane sm tubarão

peschereccio

[pesker'ettXo] sm Náut barco de pesca

pescheria

[pesker'ia] sf mercado de peixe

pesco

[p'ésko] sm pessegueiro

pescoso

[pesk'ozo] adj piscoso

peseta

[pez'eta] sf peseta

peso

[p'ezo] sm peso Dir e Com ônus, gravame Fig
peso, importância, valor; incômodo peso netto peso líquido peso
lordo peso bruto peso della bilancia peso
da balança peso atomico Quím peso atômico peso
morto Fig peso morto, empecilho peso massimo, medio, leggiero, gallo,
piuma Esp peso pesado, médio, leve,
galo, pluma (do boxe) essere di peso Fig
incomodar, importunar a peso d'oro a peso de ouro

pessimismo

[pessim'izmo] sm pessimismo

pessimo

[p'éssimo] adj superl (de cattivo) péssimo

pesta

[p'esta] sf rastro, pegada

pestare

[pest'are] vt moer, triturar; pisar; bater Fam
espancar Irôn tocar mal (piano, órgão) pestare i piedi bater os pés
(de raiva) pestare i calli ad uno pisar
no calo de alguém, incomodar

pestata

[pest'ata] sf pisada Fam surra, sova

peste

[p'éste] sf peste, pestilência, praga; doença
contagiosa; sífilis; fedor Fig peste, pessoa má; pestinha, moleque
levado peste americana ou gialla febre amarela
peste bubbonica peste bubônica peste suina peste
suína

pesticida

[pestitX'ida] sm pesticida

pestilente

[pestil'énte] adj pestilento Fig maléfico,
maligno

pestilenza

[pestil'éntsa] sf pestilência Fig fedor

pesto

[p'esto] sm pesto, molho de ervas e alho part+adj
moído, triturado; pisado buio pesto breu, escuridão occhio pesto
olho roxo

petalo

[p'éta] sm pétala

petardo

[pet'ardo] sm fogo de artifício Mil petardo,
bomba

petente
[pet'énte] s+adj Dir requerente

petizione
[petits'jone] sf petição

peto
[p'eto] sm Vulg peido

petraia
[petr'aja] sf pedreira

petroliera
[petrol'jéra] sf Náut petroleiro, navio-petroleiro

petrolio
[petr'óljo] sm petróleo

petronciano
[petrontX'ano] sm ou petronciana [petrontX'ana]
sf berinjala

petroso
-> pietroso

pettegoleggiare
[pettegoledJ'are] vi fofocar, mexericar

pettegolezzo
[pettegol'ettso] sm fofoca, mexerico

pettegolo
[pett'egolo] sm+adj fofoqueiro, mexeriqueiro

pettinare
[pettin'are] vt pentear vpr pentear-se

pettinatura
[pettinat'ura] sf penteado

pettine
[p'éttine] sm pente

pettiroso
[pettir'osso] sm Zool pintarroxo

petto
[p'étto] sm peito; seio, mamas; peitilho da camisa
Fig coração, alma; coragem; força a petto em comparação a petto a
petto frente a frente petto carenato
peito de pombo

pettorale
[pettor'ale] sm peitoral (do arreio) adj peitoral

petulante
[petul'ante] adj petulante, arrogante

petunia

[pet'unja] sf Bot petúnia

pezza

[p'éttsa] sf peça de tecido, fazenda; remendo;
fralda de pano; rolo de fita

pezzente

[petts'énte] adj pedinte, mendigo

pezzetto

[petts'etto] ou pezzettino [pettsett'ino] sm dim
pedacinho

pezzo

[p'éttsò] sm pedaço; fragmento Mec peça (de
máquina) Mús peça musical due pezzoi biquíni, maiô de duas peças
pezzo di ricambio peça de reposição pezzo
di asino Irôn pedaço de asno pezzo grosso Fam
figurão fare a pezzoi despedaçar, fazer em pedaços (com raiva)

pezzola

[petts'óla] ou pezzuola [petts'wóla] sf lenço

pi

[p'i] sf pê, o nome da letra P

piaccicone

[pjattXik'one] sm moleirão

piaccicoso

[pjattXik'ozo] adj pegajoso, grudento

piacente

[pjatX'énte] adj agradável; afável

piacere

[pjatX'ére] sm prazer, gentileza, favor;
divertimento, passatempo; desejo, capricho viaggio di piacere viagem
de turismo per piacere! por favor! a mio piacere
segundo a minha vontade a piacere à vontade fare
un piacere fazer um favor vi agradar; satisfazer questo mi piace un
mondo ou un sacco gosto muito disso

piacevole

[pjatX'evole] adj agradável; gentil, afável,
simpático; alegre, jovial

piacevolezza

[pjatXevol'ettsa] sf gentileza, afabilidade,
simpatia; alegria, jovialidade

piacimento

[pjatXim'ento] sm prazer; divertimento, passatempo;
desejo, vontade

piaga

[p'jaga] sf chaga Fig dor; aflição

piaggia

[p'jaddJa] sf praia; declive, barranco

piagnisteeo

[pjañist'éo] sm choradeira, lamúria, lamentação

piagnucolare

[pjañukol'are] ou piangolare [pjangol'are] vi
choramingar

pialla

[p'jalla] sf plaina

piallare

[pjall'are] vt aplainar

piana

[p'jana] sf estrada plana Geogr planície

pianerottolo

[pjaner'óttolo] sm patamar (de escada)

pianeta

[pjan'eta] sm Astron planeta

pianetino

[pjanet'ino] sm dim Astron asteróide

piangere

[pjandJere] vt lamentar, chorar vi chorar

piangere miseria Fam reclamar de barriga cheia, fazer-se de coitado

piangolare

-> piagnucolare

pianino

[pjan'ino] adv devagarinho, aos poucos

pianista

[pjan'ista] s pianista

piano

[p'jano] sm plano; parte plana; projeto; degrau;
andar, pavimento Geom plano Mús piano adj plano Fig claro,
compreensível; lento, vagaroso adv lentamente,
devagar; em silêncio, sem ruído piano piano si va
lontano devagar se vai ao longe

pianoforte

[pjanof'órte] sm Mús piano pianoforte a coda
piano de cauda

pianola

[pjan'óla] sf Mús pianola

pianta

[p'janta] sf Bot planta Anat planta do pé
Arquit planta, traçado

piantagione
[pjantadJ'one] sf plantação

piantare
[pjant'are] vt plantar; cravar, fincar Fig
abandonar, deixar; interromper, largar vpr plantar-se em, fixar-se em
piantare chiodi Pop contrair dívidas piantare
occhi addosso a cravar o olhar em, olhar fixamente
para

pianterreno
[pjanteR'eno] sm térreo, andar térreo

pianto
[p'janto] sm pranto, choro Fig dor, sofrimento;
lamento

pianura
[pjan'ura] sf Geogr planície

piare
[pi'are] vi Poét piar

piastra
[p'jastra] sf lâmina, chapa (de ferro); piastra
(moeda turca)

piastrella
[pjastr'élla] sf dim ladrilho; lajota; azulejo

piattaforma
[pjattaf'orma] sf plataforma

piattaia
[pjatt'aja] sf escorredor de pratos

piattino
[pjatt'ino] sm pires

piatto
[p'jatto] sm prato i piatti della bilancia os
pratos da balança il piatto del giradischi o prato do toca-discos
piatti pl Mús pratos piatto volante ->
disco volante il primo piatto o primeiro prato
piatto da portata travessa adj chato, achatado Fig vulgar

piattola
[p'jattola] sf Zool barata; chato Fig Fam chato,
pessoa inoportuna

piazza
[p'jattsa] sf praça Com praça, mercado Fig dep
massa, multidão piazza forte ou di guerra -> piazzaforte fare la
piazza Com visitar os clientes de uma praça
fare piazza pulita dispersar, evacuar (multidão)

piazzaforte
[pjattsaf'óрте] , piazza forte ou piazza di guerra
sf Mil praça-forte, cidade fortificada

pica
[p'ika] sf Zool pega

picca
[p'ikka] sf Hist lança, zagaia Fig despeito;
birra, capricho piccacche pl espadas (naípe de cartas) fante di
piccacche valete de espadas Fig presunçoso,
metido

piccante
[pikk'ante] adj picante Fig malicioso storia
piccante história picante

piccarsi
[pikk'arsi] vpr ressentir-se, magoar-se;
considerar-se, presumir-se

picché
[pikk'e] sm piquê

picchettare
[pikkett'are] vt pontilhar; fazer piquete

picchetto
[pikk'etto] sm dim baliza; estaca; piquete de
grevistas Mil piquete (de soldados)

picchiamento
[pikkjam'ento] sm batedura; surra, sova

picchiare
[pikk'jare] vt bater; surrar, espancar vi bater à
porta Aeron mergulhar de nariz vpr bater-se; brigar, lutar

picchiettare
[pikkjett'are] vt bater rapidamente; pontilhar,
mosquear

picchio
[p'ikkjo] sm pancada; batida (à porta) Zool
pica-pau in picchio de uma só vez

picchiotto
[pikk'jótto] ou picchiotto [pikkj'óttolo] sm
dim aldrava

piccino
[pittX'ino] sm menino adj baixo; novo, pequeno
Fig avarento, mesquinho

picciolo
[pittX'ólo] sm Bot pecíolo

piccionaia

[pittXon'aja] sf pombal Fig Teat geral, galeria

piccione

[pittX'one] sm pombo piccione torraiololo pombo doméstico piccione viajatoure pombo-correio

picco

[p'ikko] sm Geogr pico a picco

perpendicularmente andare a picco Náut ir a pique, naufragar mandare a picco Náut submergir

piccolino

[pikkol'ino] adj afet pequenino, pequerrucho

piccolo

[p'ikkolo] sm menino; filhote adj pequeno; novo,

jovem; breve, curto (tempo); mísero; baixo, pequeno; limitado, restrito

piccone

[pikk'one] sm picareta

piccozza

[pikk'óttsa] sf picareta de alpinismo

pick up

[pik'ap] sm pick-up (da vitrola)

picnic

[pikn'ik] sm piquenique

pidocchio

[pid'ókkjo] sm piolho

pidocchioso

[pidokk'jozo] adj piolhento Fig miserável; avaro, sovina

piè

[p'jé] sm Poét pé pièdi pagina rodapé a piè pari

de pés juntos Fig sem dificuldade a piè di pagina no rodapé, ao pé da página

piede

[p'jéde] sm Anat pé Bot tronco; pé (de plantas)

Geogr sopé, pé de montanha Mat pé (medida) Poét pé de um verso andare a piedi ir a pé in piedi em

pé mettere piede in un luogo colocar os pés num

lugar, entrar pigliare piedi tomar pé, ganhar força andare coi

piedi di piombo agir com cautela restare

a piedi ficar a pé, perder o ônibus, trem, etc

Fig ficar desiludido non reggersi in piedi não se agüentar de pé;

não ter fundamento in piede di guerra Mil

em pé de guerra

piedipiatti

[pjedip'jatti] sm Gir tira, policial

pedistallo

[pjedist'allo] sm pedestal mettere sul
pedistallo colocar num pedestal, exaltar

piega

[p'jéga] sf prega, dobra piegaghe pl Geogr
dobramentos

piegamento

[pjegam'ento] sm dobradura Mús inflexão de voz

piegare

[pjeg'are] vt dobrar; curvar, arquear Fig dominar,
reprimir; obrigar, constranger vi dobrar; desviar; fugir vpr
inclinar-se, curvar-se Fig render-se, curvar-se

piegatura

[pjegat'ura] sf dobradura; dobra

pieghettare

[pjegett'are] vt pregar

pieghevole

[pjeg'evole] adj dobrável; flexível

pieghevolezza

[pjegevol'ettsa] sf flexibilidade

piemontese

[pjemont'eze] s+adj piemontês

piena

[p'jéna] sf cheia, inundaçãõ; abundância, fartura;
multidão

pienezza

[pjen'ettsa] sf plenitude

pieno

[p'jéno] sm plenitude; auge, ápice nel pieno delle
forze no auge das forças fare il pieno Autom encher (tanque) adj
cheio; pleno; satisfeito (com a comida)

pieno zeppo lotado a pieno plenamente a pienoa

voce a plenos pulmões in pieno giorno em plena luz do dia

pietà

[pjet'a] sf piedade; devoção fare pietà dar pena

pietanza

[pjet'antsa] sf prato (comida); petisco, quitute

pietoso

[pjet'ozo] adj piedoso

pietra

[p'jétra] sf Min pedra Med cálculo, pedra

pietra preziosa pedra preciosa pietra dello scandalo semente da
discórdia Età della Ppietra Idade da Pedra pietra

miliare pedra miliar Fig ponto de referência
metterci una pietra sopra Fig colocar uma pedra em cima de algo, não
pensar mais num assunto

pietrata
[pjetr'ata] sf pedrada

petrificare
[pjetrifik'are] vt petrificar Fig aturdir,
maravilhar vpr petrificar-se, virar pedra Fig ficar aturdido,
maravilhado

pietoso
[pjetr'ozo] ou petroso [petr'ozo] adj pedroso, de
pedra; pedregoso

pievano
[pjev'ano] sm Rel pároco

pieve
[p'jéve] sf Rel paróquia; igreja paroquial

piffero
[p'iffero] sm Mús pífaro

pigiama
[pidJ'ama] sf pijama

pigiare
[pidJ'are] vt pisar; apertar, premer vi Fig
persistir, insistir pigiare le uve pisar as uvas

pigione
[pidJ'one] sm Com aluguel dare a pigione alugar
(diz-se do proprietário) prendere a pigione alugar (diz-se do
inquilino)

pigliare
[piL'are] vt pegar, apanhar; prender; compreender,
entender; comprar, adquirir; tomar vpr agarrar-se; brigar

pigmento
[pigm'ento] sm Fisiol pigmento

pigmeo
[pigm'éo] ou pimmeo [pimm'éo] sm pigmeu Fig
ingênuo

pigna
-> pina

pignatta
[piñ'atta] sf caçarola; panela

pignoleria
[piñoler'ia] sf perfeccionismo, meticulosidade

pignolo

-> pinocchio

pignorare

[piñor'are] vt Dir confiscar, seqüestrar bens;
penhorar

pignorazione

[piñorats'jone] sf Dir confisco, seqüestro;
penhora

pigolare

[pigol'are] vi piar Fig reclamar

pigolio

[pigol'io] sm piado

pigrizia

[pigr'itsja] sf preguiça, indolência

pigro

[p'igro] adj preguiçoso, indolente

pila

[p'ila] sf pilar, pilastra; pia de água benta;
pilão Fís pilha Fam monte, montão pila atomica ou reattore
nucleare reator nuclear

pilastro

[pil'astro] sm Arquit pilastra

pillola

[p'illola] sf Med pílula

pilota

[pil'óta] ou piloto [pil'óto] sm piloto Fig
governante; guia, orientador

pilotaggio

[pilot'addJo] sm pilotagem

pilotare

[pilot'are] vt pilotar

pimento

[pim'ento] sm Bot pimenta

pimneo

-> pigmeo

pina

[p'ina] ou pigna [p'iña] sf Bot pinha

pinacoteca

[pinakot'éka] sf pinacoteca

pineta

[pin'eta] sf ou pineto [pin'eto] sm pinheiral

ping-pong

[pingp'óng] sm Esp pingue-pongue

pingue

[p'ingwe] adj gordo Pop balofo, gordão Fig
lucrativo, rendoso; fértil, frutífero

pinguino

[ping'wino] sm Zool pingüim

pinna

[p'inna] sf Zool barbatana, nadadeira Esp
pé-de-pato, nadadeira Anat venta

pino

[p'ino] sm Bot pinheiro, pinho

pinocchio

[pin'ókkjo] ou pignolo [piñ'ólo] sm Bot pinhão
Fig perfeccionista, pedante

pinza

[p'intsa] sf alicate pinzae pl Zool pinças,
garras (de caranguejo)

pinzetta

[pints'etta] sf ou pinzette [pints'ette] sf pl
pinça

pio

[p'io] sm pio, piado adj pio, devoto, religioso;
compreensivo, humano

pioggia

[p'jóddJa] sf tb Fig chuva

piombare

[pjomb'are] vt chumbar, soldar com chumbo; obturar
vi cair, desabar

piombatura

[pjombat'ura] sf solda; soldadura

piombino

[pjomb'ino] sm Arquit prumo adj de chumbo

piombo

[p'jombo] sm Quím chumbo Arquit prumo Mil
munição a piombo adv a prumo

pioppo

[p'jóppo] sm Bot choupo

piovano

[pjov'ano] sm Rel pároco adj pluvial, de chuva

piovere

[p'jóvere] vi tb Fig chover

piovoso
[pjov'ozo] adj chuvoso

piovra
[p'jóvra] sf Zool polvo Fig aproveitador,
parasita, sanguessuga

pipa
[p'ipa] sf cachimbo caricare la pipa encher o
cachimbo

pipistrello
[pipistr'éllo] sm morcego

pira
[p'ira] sf pira

piramidale
[piramid'ale] adj piramidal Fig imenso,
gigantesco

piramide
[pir'amide] sf Geom e Arquit pirâmide

pirata
[pir'ata] sm pirata Fig aproveitador

pirateggiare
[pirateddJ'are] vt+vi piratear Fig Com piratear,
copiar

piroetta
[piro'etta] ou piroletta [pirol'etta] sf pirueta

pirofilo
[pir'ófilo] adj resistente ao calor

piroga
[pir'óga] sf piroga, canoa indígena

pirone
[pir'one] sm Mec alavanca, barra Mús cravelha

piroscafo
[pir'óskafo] sm Náut navio a vapor, paquete
piroscafo di linea transatlântico

pirotecnico
[pirot'ékniko] sm fabricante de fogos adj
pirotécnico

pisano
[piz'ano] sm+adj pisano, de Pisa

piscia
[p'ixa] sf ou piscio [p'ixó] sm Vulg mijo

pisciare
[piX'are] vt Vulg mijar

piscicoltura
[piXikolt'ura] sf piscicoltura

piscina
[piX'ina] sf piscina

pisello
[piz'éllo] sm ervilha Vulg pau, pênis

pisolare
[pizol'are] vi cochilar, tirar uma soneca

pisolino
[pizol'ino] sm dim cochilo, soneca fare un
pisolino tirar uma soneca, dar um cochilo

pispigliare
[pispil'are] vi Lit sussurrar, murmurar

pista
[p'ista] sf pista; pegada, rastro, pista de
corridas pista di atterraggio pista de aterragem pista di decollo
pista de decolagem pista da ballo pista de dança
essere sulle pistae di uno estar no encalço de
alguém

pistacchio
[pist'akkjo] sm pistache

pistagna
[pist'aña] sf gola

pistillo
[pist'illo] sm Bot pistilo

pistola
[pist'óla] sf pistola (arma de fogo)

pistone
[pist'one] sm Mús e Mec pistão

pitoccare
[pitokk'are] vi mendigar

pitocco
[pit'ókko] sm mendigo

pitonessa
[piton'essa] ou pizia [p'itsja] sf pitonisa Fig
maga, adivinha

pittore
[pitt'ore] sm pintor

pittoresco

[pittor'esko] adj pitoresco Fig original, exótico

pittorico

[pitt'óriko] adj pictórico

pittura

[pitt'ura] sf pintura Fig pintura, descrição
minuciosa pittura a olio pintura a óleo pittura ad acquarello
pittura a aquarela pittura a guazzo pintura
a guache

piú

[p'ju] sm a maioria, a maior parte il piú è già
fatto a maior parte já foi feita adjcompar maior i piú grandi os
maiores adv mais non ne posso piú não agüento
mais mai piú nunca mais non gioco di piú não jogo
mais né piú né meno nem mais nem menos per lo piú na maior parte das
vezes piú o meno mais ou menos

piuma

[p'juma] sf (mais usado no pl) pluma Fig pessoa
indecisa, volúvel

piumaggio

[pjum'addJo] sm plumagem

piumino

[pjum'ino] sm dim acolchado, edredom; penugem de
pássaro; jaqueta acolchoada; esponja para pó-de-arroz

piuttosto

[pjutt'óstó] adv antes, melhor; ao invés, ao
contrário piuttosto bene razoavelmente piuttosto male não muito
bem

piva

[p'iva] sf Mús gaita de foles; pífaro

pizia

-> pitonessa

pizza

[p'ittsa] sf pizza

pizzaiolo

[pittsa'jólo] sm pizzaiolo

pizzeria

[pittser'ia] sf pizzeria

pizzicagnolo

[pittsik'añolo] sm vendedor de frios

pizzicare

[pittsik'are] vt picar, bicar; beliscar Mús
dedilhar Fig surpreender, pegar em flagrante vi ser picante; coçar,
dar comichão

pizzico
[p'ittsiko] sm picada, bicada; beliscão; pitada;
pouco, pouquinho

pizzicore
[pittsik'ore] sm comichão, prurido Fig desejo,
vontade, capricho

pizzicotto
[pittsik'ótto] sm aum um pouco; beliscão

pizzo
[p'ittso] sm cavanhaque; renda (tecido) Geogr
pico pizzoi pl bigodes

placare
[plak'are] vt acalmar, aplacar vpr acalmar-se,
ficar calmo

placca
[pl'akka] sf Autom chapa, placa Med placa,
mancha

placcare
[plakk'are] vt laminar (com ouro ou prata)
placcare in oro laminar a ouro

placenta
[platX'énta] sf Anat placenta

placidezza
[platXid'ettsa] ou placidità [platXidit'a] sf
placidez, calma, tranqüilidade

placido
[pl'atXido] adj plácido, calmo

placito
[pl'atXito] sm sentença, decreto; arbítrio, vontade;
beneplácito, aprovação

plaga
[pl'aga] sf Lit plaga, região

plagiare
[pladJ'are] vt plagiar

plagio
[pl'adJo] sm plágio

planare
[plan'are] vi planar

plancia
[pl'antXa] sf Náut ponte de comando

plancton ou plankton
[pl'ankton] sm Biol plâncton

planetario
[planet'arjo] sm+adj planetário

planisfero
[planisf'éro] sm Geogr planisfério

plantare
[plant'are] adj Anat plantar

plasma
[pl'azma] sm plasma

plasmare
[plazm'are] vt plasmar, modelar Fig formar,
educar

plastica
[pl'astika] sf artes plásticas; plástico Med
plástica, operação plástica

plastico
[pl'astiko] sm modelo, maquete adj plástico

platano
[pl'atano] sm Bot plátano

platea
[plat'ea] sf platéia, auditório platea
continentale plataforma continental

platinare
[platin'are] vt platinar

platino
[pl'atino] sm Quím e Min platina

platonico
[plat'óniko] adj platônico Fig ideal, casto

plaudire
-> applaudire

plausibile
[plauz'ibile] adj plausível, aceitável, admissível;
possível, provável

plauso
-> applauso

plebaglia
[pleb'aLa] sf dep ralé, gentalha

plebe
[pl'ébe] sf plebe Fig plebe, proletariado Pop
povão

plebeo

[pleb'éo] sm plebeu Fig dep plebeu i plebeoi pl
o povo adj plebeu, da plebe Fig ordinário, grosseiro; vulgar

plebiscito
[plebiX'ito] sm Pol plebiscito

Pleiadi
[pl'éjadi] sf pl Astron Plêiades

plenario
[plen'arjo] adj pleno, completo

plenilunio
[plenil'unjo] sm Astron lua cheia

pleonasma
[pleon'azmo] sm Gram pleonasma

plesso
[pl'éssô] sm Anat plexo

pletto
[pl'étto] sm palheta (para instrumento de corda)

pleura
[p'léwra] sf Anat pleura

plico
[pl'iko] sm maço, pacote (de papéis) Fig dossiê,
documentação

plotone
[plot'one] sm Mil pelotão

plumbeo
[pl'umbeo] adj plúmbeo Fig opaco, fosco;
sufocante, oprimente

plurale
[plur'ale] sm+adj Gram plural

pluralità
[pluralit'a] sf Lit pluralidade, multiplicidade;
maior parte, maioria

Pluto
[pl'uto] sm Mit e Astron Plutão

pluviale
[pluv'jale] adj Lit pluvial, da chuva

pluviometro
[pluv'jometro] sm Met pluviômetro

pneumatico
[pnewm'atiko] sm Autom pneu adj pneumático

pneumococco

[pnewmok'ókko] sm Med pneu-mococo

pneumonia

[pnewmon'ia] , pneumonite [pnewmon'ite] sf Med
ou polmonite [polmon'ite] sf Pop pneumonia

po'

-> poco

poc'anzi

[pok'antsi] adv há pouco, há pouco tempo, pouco
tempo atrás

pochezza

[pok'ettsa] sf insignificância, pequenez

poco

[p'óko] sm pouco, pequena quantidade pocochi pl
poucas pessoas adj pouco, escasso, insuficiente; breve, curto, exíguo
adv pouco, em pequena quantidade poco
fa há pouco, pouco tempo atrás a poco a poco
pouco a pouco fra poco daqui a pouco, logo a ogni poco
freqüentemente per poco barato; por pouco, quase Òs
vezes abreviado para po': un po' di um pouco de un
bel po' bastante, muito

podere

[pod'ere] sm fazenda podere modello
fazenda-modelo

poderoso

[poder'ozo] adj Lit poderoso, forte; numeroso

podio

[p'ódjo] sm pódio, púlpito, tribuna

poema

[po'éma] sm poema poema sinfonico poema
sinfônico è un bel poema! Fam é uma beleza!

poesia

[poez'ia] sf poesia; poema Fig beleza, graça

poeta

[po'éta] sm poeta

poetare

[poet'are] vi escrever versos, fazer poesia

poetessa

[poet'essa] sf poetisa

poetico

[po'étiko] adj poético Fam estranho, fantástico
vena poeticoa Fig veia poética, inspiração licenza poeticoa Lit
licença poética

poggiacapo

[poddJak'apo] sm apoio, encosto para a cabeça

poggiare
[poddJ'are] vi apoiar-se em

poggio
[p'óddJo] sm colina, morro

poi
[p'ój] sm o futuro adv depois, em seguida da ora
in poi de agora em diante

poiché
[poj'k'e] conj depois que; já que, uma vez que

poker
[p'oker] sm pôquer

polacco
[pol'akko] sm+adj polonês, polaco

polare
[pol'are] adj polar Fig gelado

polarità
[polarit'a] sf Fís polaridade

polca
[p'ólka] sf Mús polca

poledro
-> puledro

polemica
[pol'émika] sf polêmica

polemico
[pol'émiko] adj polêmico Fig combativo,
batalhador

polemizzare
[polemizz'are] vi polemizar, fazer polêmica;
discutir, debater

polenta
[pol'énta] sf polenta Fig lesma

policromo
[pol'ikromo] ou policromatico [polikrom'atiko]
adj policromático, multicolor

poliedro
[pol'jédro] sm Geom poliedro

polifonia
[polifon'ia] sf Mús polifonia

poligamia

[poligam'ia] sf poligamia

poligamo
[pol'igamo] sm+adj polígamo

poligono
[pol'igono] sm Geom polígono

poliomielite
[poljomjel'ite] sf Med poliomielite, pólio

polire
[pol'ire] I vt aperfeiçoar, refinar (uma obra)

polire II
-> pulire

polisillabo
[polis'illabo] sm+adj Gram polissílabo

politecnico
[polit'ékniko] sm escola politécnica adj
politécnico

politeismo
[polite'izmo] sm Rel politeísmo

politica
[pol'itika] sf política Fig lábria

politico
[pol'itiko] sm político Fig raposa adj político
delitto politico crime político

polizia
[polits'ia] sf polícia polizia sanitaria polícia
sanitária polizia scientifica polícia científica

poliziotto
[polits'jótto] sm policial, guarda cane
poliziotto cão policial

polizza
[p'ólittsa] sf Com apólice polizza
d'assicurazione apólice de seguros

pollaio
[poll'ajo] sm galinheiro

pollastro
[poll'astro] sm frango Fig Pop frangote

polleria
[poller'ia] sf aviário

pollice
[p'óllitXe] sm polegar; polegada

polline
[p'ólline] sm Bot pólen

pollo
[p'ollo] sm galináceo Gír boboca

pollone
[poll'one] sm Bot rebento, broto (de árvore)

polluto
[poll'uto] adj Lit poluto, manchado; corrompido

polluzione
[polluts'jone] sf Med poluição

polmonale
[polmon'ale] ou polmonare [polmon'are] adj
pulmonar

polmone
[polm'one] sm Anat pulmão polmone d'acciaio
pulmão artificial

polmonite
-> pneumonia

polo
[p'ólo] sm Geogr e Esp pólo Fig extremidade,
ponta poloi pl Fís e Geogr pólos poloi magnetici pólos magnéticos
poloi della calamita pólos do ímã polo
positivo e negativo pólo positivo e negativo

polonio
[pol'ónjo] sm Quím polônio

polpa
[p'olpa] sf polpa Fig ponto central polpa
dentaria polpa dos dentes

polpaccio
[polp'attXo] sm Anat barriga da perna, panturrilha

polpetta
[polp'etta] sf almôndega

polpettone
[polpett'one] sm bolo de carne moída Fig pasticho

polpo
[p'olpo] sm Zool polvo

polposo
[polp'ozo] ou polputo [polp'uto] adj polpudo

polsino
[pols'ino] sm punho (de roupa)

polso

[p'olso] sm pulso; punho Fig força, vigor Fisiol
pulso, batimento con polso fermo com pulso firme, com rigor

poltrire
[poltr'ire] vi ficar ocioso, vagabundear Pop ficar
de papo para o ar

poltrona
[poltr'ona] sf poltrona

poltrone
[poltr'one] sm+adj vadio, vagabundo

polvere
[p'olvere] sf pó; poeira polvere di riso
pó-de-arroz tb cipria orologio a polvere clepsidra dare la
polvere negli occhi enganar, iludir mordere la polvere
beijar o chão, cair vencido ridurre in polvere
reduzir a cinzas

polverio
[polver'io] sm nuvem de poeira

polverizzare
[polveriddz'are] vt pulverizar

polveroso
[polver'ozo] adj poeirento

pomario
-> pometo

pomata
[pom'ata] sf pomada; brilhantina

pomello
[pom'éllo] sm dim Anat pômullo, maçã do rosto

pomeridiano
[pomerid'jano] adj da tarde

pomeriggio
[pomer'iddJo] sm tarde

pometo
[pom'eto] sm ou pomario [pom'arjo] sm Lit pomar

pomice
[p'omitXe] sm Min pedra-pomes

pomo
[p'omo] sm pomo, fruta; macieira; punho da espada
pomo d'Adamo pomo-de-adão pomo di terra batata pomo della discordia
Mit e Fig pomo da discórdia

pomodoro
[pomod'óro] sm ou pomodoro [pomid'óro] sm Pop
tomate; tomateiro

pompa

[p'ompa] sf bomba (de água, para encher pneus, etc); pompa, luxo, ostentação

pompare

[pomp'are] vt bombear (água)

pompelmo

[pomp'élmo] sm Bot toranja

pompieri

[pomp'jére] sm bombeiro (que combate incêndios)

pomposo

[pomp'ozo] adj pomposo, luxuoso

ponce

[p'óntXe] sm ponche (bebida)

poncio

[p'óntXo] sm poncho (veste)

ponderare

[ponder'are] vt ponderar

ponderoso

[ponder'ozo] adj pesado Fig cansativo; de peso, importante

ponente

[pon'énte] sm Geogr poente, oeste

ponte

[p'onte] sm ponte; andaime Náut convés ponte
levatoio ponte levadiça ponte pensile ponte pênsil ponte di comando
Náut ponte de comando testa di ponte
Mil cabeça-de-ponte

pontefice

[pont'efitXe] sm Rel pontífice Sommo Ppontefice
Sumo Pontífice

pontile

[pont'ile] sm Náut cais, embarcadouro

pope

[p'ópe] sm Rel pope, sacerdote ortodoxo

popeline

[popel'ine] sf popelina

popolaccio

[popol'attXo] sm populacho, ralé

popolare

[popol'are] sm Pol democrata adj popular vt
povoar Fig encher vpr encher-se

popolarità

[popolarit'a] sf popularidade

popolazione

[popolats'jone] sf população
popolazione
relativa densidade populacional

popolo

[p'ópolo] sm povo; nação; multidão
Rel rebanho, paroquianos uomo del popolo
homem do povo venire dal popolo vir do povo

popoloso

[popol'ozo] adj populoso

popone

[pop'one] sm Bot meloeiro; melão

poppa

[p'oppa] sf Náut popa Zool mama, teta
Fig leite dare la poppa amamentar

poppare

[popp'are] vt mamar

poppata

[popp'ata] sf mamada

poppatoio

[poppat'ojo] sm ou poppaiuola [poppa'jwóla] sf
mamadeira

porca

[p'órka] sf porca, fêmea do porco

porcaccione

[porkattX'one] sm porcalhão

porcaio

[pork'ajo] ou porcaro [pork'aro] sm
porqueiro, guardador de porcos tb Fig chiqueiro, pocilga

porcellana

[portXell'ana] sf porcelana

porcheria

[porker'ia] sf porcaria, imundície, sujeira
Fig obscenidade, vulgaridade; porcaria, coisa malfeita

porcile

[portX'ile] sm tb Fig chiqueiro, pocilga

porcino

[portX'ino] adj porcino, suíno

porco

[p'órko] sm porco; carne de porco
Fig porco,

porcalhão porco selvático javali adj sujo, indecente

porcospino

[porkosp'ino] sm Zool porco-espinho Fig bicho,
pessoa intratável

porfido

[p'órfido] sm Min pórfiro

porgere

[p'órdJere] vt alongar, estender Fig dar;
oferecer vi expor, exprimir (idéias, opiniões) porgere la mano
estender a mão, ajudar

pornografia

[pornograf'ia] sf pornografia

poro

[p'óro] sm poro

poroso

[por'ozo] adj poroso Fig absorvente, esponjoso

porpora

[p'orpora] sf púrpura Zool púrpura (molusco)

porporina

[porpor'ina] sf purpurina

porre

[p'oRe] vt+vi pôr, colocar; erigir; estabelecer;
impor; supor vpr pôr-se, colocar-se porre termine pôr fim poniamo
che suponhamos que porresi a pôr-se a, começar
a

porro

[p'óRo] sm Bot alho-porro

porta

[p'órta] sf porta; portão Esp gol porta
d'ingresso portão andare di porta in porta esmolar de porta em porta
a portae chiuse Dir a portas fechadas (sentença)

portabagagli

[portabag'aLi] sm carregador Autom bagageiro;
porta-malas

portabandiera

[portaband'jéra] sm Mil porta-bandeira Fig
divulgador, apóstolo

portabile

[port'abile] adj portátil

portacappelli

[portakapp'éli] sm porta-cha-péus

portacenere

[portatX'enere] sm cinzeiro

portachiavi
[portak'javi] sm chaveiro

portacipria
[portatX'iprja] sm estojo para pó-de-arroz

portaerei
[porta'érej] sm Náut porta-aviões

portafogli
[portaf'óLi] ou portafoglio [portaf'óLo] sm pasta
(para papéis)

portafortuna
[portafort'una] sm amuleto, talismã

portagioie
[portadJ'óje] ou portagioielli [portadJo'jélli]
sm porta-jóias

portalampada
[portal'ampada] sf Elet soquete

portalapis
[portal'apis] sm lapiseira

portale
[port'ale] sm Arquit portal

portalettere
[portal'éttere] sm carteiro

portamento
[portam'ento] sm porte, modo de andar;
comportamento, conduta

portamonete
[portamon'ete] sm porta-moedas

portantina
[portant'ina] sf liteira

portapacchi
[portap'akki] sm entregador (de encomendas) Autom
bagageiro

portare
[port'are] vt portar, carregar, transportar; vestir,
usar; conduzir, levar; causar, provocar; comunicar, transmitir;
suportar vpr portar-se, comportar-se portare
via mandar embora portare in palmo di mano Fig
proteger portare in tavola servir (comida, bebida)

portaritratti
[portaritr'atti] sm porta-re-tratos

portasigarette
[portasigar'étte] sm cigar-reira

portaspilli
[portasp'illi] sm almofada de alfinetes

portato
[port'ato] sm Fig resultado; conquista Poét
parto; filho part+adj levado; transportado essere portato per Fig
ter jeito para

portavoce
[portav'otXe] sm megafone; alto-falante Fig
porta-voz

portello
[port'éllo] sm dim portinhola

portento
[port'énto] sm portento, prodígio

portico
[p'órtiko] sm Arquit pórtico

portiera
[port'jéra] sf porta de carro; porteira

portiere
[port'jére] sm porteiro

portinaio
[portin'ajo] sm porteiro Fut goleiro

portineria
[portiner'ia] ou porteria [porter'ia] sf
portaria, entrada de edifício

porto
[p'órto] sm Náut porto Com porte; licença Fig
abrigo, refúgio; fim, término porto d'armi porte de arma porto
pagato porte pago

portoghese
[portog'eze] s+adj português

portuario
[portu'arjo] ou portuale [portu'ale] adj
portuário

porzione
[ports'jone] sf porção, pedaço, parte porzione di
patate porção de batatas

posa
[p'óza] sf parada; repouso, descanso Arte pose
Fig pose, afetação teatro di posa Cin estúdio

posacenere

[pozatX'enere] sm cinzeiro

posare

[poz'are] vt colocar, depor vi sedimentar;
comportar-se como, fingir ser Arte posar vpr colocar-se; repousar

posata

[poz'ata] sf talher Mil pousada

posatezza

[pozat'ettsa] sf prudência, cautela; calma,
tranqüilidade

poscia

[p'óXa] adv Lit depois

poscritto

[poskr'itto] sm pós-escrito

positiva

[pozit'iva] sf Fot positivo

positivo

[pozit'ivo] adj positivo; real; efetivo; prático

posizione

[pozits'jone] sf posição; situação, condição;
postura posizione delicata situação delicada, embaraçosa

posporre

[posp'oRe] ou posponere [pospon'ere] vt pospor,
adiar, deixar para depois Fig desprezar, menosprezar

posposto

[posp'osto] part+adj posposto, adiado Fig
desprezado, menosprezado

possa

[p'óssa] sf Lit ou possanza [poss'antsa] sf Poét
pujança; força; poder, domínio

possedere

[possed'ere] vt possuir, ter Fig conhecer a fundo,
dominar vi ter posses, ser rico vpr dominar-se, controlar-se

possedimento

[possedim'ento] sm possessão, posse Pol possessão,
colônia Fig domínio

possente

[poss'énte] adj Poét possante, potente

possessione

[possess'jone] sf possessão; domínio

possessivo

[possess'ivo] adj Gram possessivo Fig possessivo,
dominador, prepotente

possesso
[poss'esso] sm posse; propriedade, possessão Fig
domínio, controle

possessore
[possess'ore] sm possessor, possuidor

possibile
[poss'ibile] sm+adj possível fare il possibile e
l'impossibile fazer o possível e o impossível, fazer de tudo

posta
[p'osta] sf posto, lugar determinado; correio;
aposta; cilada Contab registro, lançamento posta aerea correio
aéreo

postale
[post'ale] adj postal

postare
[post'are] vt colocar vpr postar-se

posteggiare
[posteddJ'are] vt estacionar

posteggio
[post'eddJo] sm estacionamento

postergare
[posterg'are] vt postergar

posteriore
[poster'jore] adj posterior

posticcio
[post'ittXo] adj postiço, artificial

posticipare
[postitXip'are] vt adiar; pospor

postilla
[post'illa] sf nota, observação (em texto)

postino
[post'ino] sm carteiro

posto
[p'osto] sm lugar; poltrona, lugar em auditório,
etc Mil posto Fig cargo, posto, emprego posto di pronto soccorso
posto de pronto-socorro posto di tassi
ponto de táxi posto riservato lugar reservado
posto di colonnello posto de coronel posto in piedi lugar em pé (em
ônibus) posto a sedere lugar sentado (em
ônibus) posto di guardia posto de guarda posto
avanzato posto avançado posto telefonico pubblico telefone público
occupare un buon posto ter um bom emprego
tenere la lingua a posto não falar sem pensar

avere la testa a posto ter a cabeça no lugar ognuno stia al suo posto
cada macaco no seu galho a posto! a postos!
fuori posto fora do lugar part+adj posto,
colocado; situado; suposto posto ciò isso posto posto che posto que,
uma vez que

postribolo
[postr'ibolo] sm prostíbulo

postulare
[postul'are] vt postular, requerer, requisitar;
supor, fazer hipóteses

postumo
[p'óstumo] sm Med (mais usado no pl) seqüela Fig
resto, resíduo adj póstumo

potabile
[pot'abile] adj potável

potare
[pot'are] vt podar (árvores)

potassio
[pot'assjo] sm Quím potássio

potente
[pot'énte] adj potente; forte, vigoroso; eficaz,
eficiente; viril

potenza
[pot'éntsa] sf potência; força, vigor; eficácia,
eficiência; virilidade

potenziale
[potents'jale] sm+adj potencial

potere
[pot'ere] sm poder; autoridade potere calorifico
poder calórico (dos alimentos) i poterei dello Stato Pol os poderes
do Estado quarto potere quarto poder,
imprensa potere legislativo, esecutivo e
giudiziario poder legislativo, executivo e judiciário pieni poterei
plenos poderes potere d'acquisto Econ poder
de compra vi poder può darsi (che) pode ser (que),
talvez

potestà
[potest'a] sf poder; autoridade

povero
[p'óvero] sm pobre adj pobre; fraco; estéril
povero me! pobre de mim!

povertà
[povert'a] sf pobreza

pozione

[pots'jone] sf poção

pozza
[p'ottsa] sf poça

pozzanghera
[potts'angera] sf poça; lamaçal

pozzo
[p'ottso] sm poço, cisterna pozzo artesiano poço artesiano pozzo nero fossa negra pozzo petrolifero poço de petróleo
pozzo di sapere poço de sabedoria

prammatica
[pramm'atika] ou pragmatica [pragm'atika] sf
pragmática Fig costume, hábito; etiqueta, protocolo

pranzare
[prandz'are] vi almoçar; jantar

pranzo
[pr'andzo] sm almoço; jantar pranzo di gala jantar de gala dopo pranzo à tarde

prassi
[pr'assi] sf praxe, prática

prateria
[prater'ia] sf pradaria

pratica
[pr'atika] sf prática, experiência; amizade; prática, exercício; documentação, papelada; perícia, destreza

praticante
[pratik'ante] s+adj praticante

praticare
[pratik'are] vt praticar, exercitar; ter amizade, conhecer; fazer, executar

pratico
[pr'atiko] sm prático, perito adj prático, funcional; experiente essere pratico di ter prática em, experiência com

prato
[pr'ato] sm prado

pravo
[pr'avo] adj Lit malvado, perverso

preambolo
[pre'ambolo] sm preâmbulo; prefácio Fig divagação, palavreado

preannunciare
[preannuntX'are] ou preannunziare

[preannunts'jare] vt preanunciar, prenunciar, prognosticar

preavvisare

[preavviz'are] vt advertir, avisar

precario

[prek'arjo] adj precário, instável; momentâneo, passageiro

precauzione

[prekawts'jone] sf precaução

prece

[pr'étXe] sf Lit e Poét prece

precedente

[pretXed'ente] sm precedente, premissa adj precedente, antecedente, anterior

precedere

[pretX'édere] vt preceder, anteceder vi preceder, ser precedente

precetto

[pretX'étto] sm preceito, norma

precipitare

[pretXipit'are] vt precipitar; despenhar; acelerar vi precipitar-se, cair vpr precipitar-se; despencar, cair; antecipar-se

precipitazione

[pretXipitats'jone] sf precipitação; pressa

precipizio

[pretXip'itsjo] sm precipício, despenhadeiro, abismo a precipizio impetuosamente

precipuo

[pretX'ipwo] adj precipuo, principal, fundamental; característico, específico

precisare

[pretXiz'are] vt precisar, especificar

precisione

[pretXiz'jone] sf precisão, exatidão bilancia di precisione balança de precisão strumenti di precisione instrumentos de precisão

preciso

[pretX'izo] adj preciso, exato

preclaro

[prekl'aro] adj Lit preclaro, ilustre, famoso

precludere

[prekl'udere] vt bloquear, barrar

precoce
[prek'ótXe] adj precoce, prematuro; temporão

preconcetto
[prekontX'étto] sm preconceito adj preconcebido

preconizzare
[prekoniddz'are] vt Lit preconizar, prever

precorrere
[prek'oRere] vt Fig preceder, anteceder vi ir à frente

precursore
[prekurs'ore] sm+adj precursor

preda
[pr'édá] sf presa, caça Mil presa de guerra, despojo, espólio

predare
[pred'are] vt tomar à força, apreender; saquear; roubar

predatore
[predat'ore] sm predador

predecessore
[predetXess'ore] adj predecessor, antecessor

predella
[pred'élla] sf plataforma (do altar, da mesa do professor)

predestinare
[predestin'are] vt predestinar

predeterminare
[predetermin'are] vt predeterminar

predica
[pr'édika] sf Rel pregação, sermão Fam pito, lavada da che pulpito viene la predica! olha só quem fala!

predicare
[predik'are] vt apregoar, divulgar Rel pregar Fig exortar a, convidar a predicare al deserto Fig pregar no deserto

predicato
[predik'ato] sm Gram predicado part+adj pregado, apregado

predicatore
[predikat'ore] sm Rel pregador Fig divulgador, difusor

prediletto
[predil'étto] part+adj predileto, preferido

predilezione
[predilets'jone] sf predileção, preferência

prediligere
[predil'idJere] vt preferir

predire
[pred'ire] vt predizer, profetizar

predisporre
[predisp'oRe] vt predispor, dispor previamente vpr
predispor-se, preparar-se

predisposizione
[predispozits'jone] sf predisposição, tendência

predizione
[predits'jone] sf profecia, predição

predominare
[predomin'are] vt dominar, subjugar; superar vi
predominar, prevalecer

predominio
[predom'injo] sm ou predominanza
[predomin'antsa] sf domínio, predominância

predone
[pred'one] sm bandido, ladrão Fig parasita,
aproveitador

prefazione
[prefats'jone] sf prefácio, apresentação

preferenza
[prefer'éntsa] sf preferência, predileção

preferire
[prefer'ire] vt preferir

prefetto
[pref'étto] sm prefeito

prefettura
[prefett'ura] sf prefeitura

prefiggere
[pref'iddJere] vt prefixar, predeterminar vpr
propor-se a, decidir-se a

prefigurare
[prefigur'are] vt prefigurar, imaginar, pressupor

prefisso
[pref'isso] sm Gram prefixo part+adj prefixado,

prescrito

pregare

[preg'are] vt rezar; pedir; suplicar vi rezar,
orar prego! de nada! não há de quê!

preghiera

[preg'jéra] sf oração, prece; pedido; súplica

pregiare

[predJ'are] vt prezar, apreciar vpr orgulhar-se de,
vangloriar-se de

pregio

[pr'édJo] sm prestígio, estima, consideração; valor,
mérito

pregiudicare

[predJudik'are] vt prejudicar, lesar vi causar
prejuízo vpr prejudicar-se

pregiudiziale

[predJudits'jale] adj prejudicial

pregiudizio

[predJud'itsjo] sm prejuízo, dano; preconceito

pregno

[pr'eño] adj Fig cheio, impregnado pregoa adj f
prenhe

preistoria

[prejst'órja] sf pré-história

preistorico

[prejst'óriko] adj pré-histórico

prelato

[prel'ato] sm Rel prelado

preliminare

[prelimin'are] sm+adj preliminar

preludio

[prel'udjo] sm prelúdio, início, princípio Mús
prelúdio

prematureo

[premat'uro] adj prematuro, precoce; inoportuno

premeditare

[premedit'are] vt Dir preme-ditar

premere

[pr'émere] vt premer, comprimir, apertar; espremer
vi importar

premissa

[prem'essa] sf premissa

premiare
[prem'jare] vt premiar

preminente
[premin'énte] adj preeminente, importante,
significativo

premio
[pr'émjo] sm prêmio, recompensa Esp prêmio,
competição Com prêmio, dividendo premio di assicurazione prêmio de
seguro premio di consolazione prêmio de consolação

premolare
[premol'are] sm+adj pré-molar

premonizione
[premonits'jone] sf premonição, pressentimento

premunire
[premun'ire] vt prevenir, precaver vpr prevenir-se,
precaver-se

premura
[prem'ura] sf atenção, cortesia, solícitude; pressa,
precipitação

premuoso
[premur'ozo] adj atento, cortês, solícito

prendere
[pr'éndere] vt pegar, apanhar; tomar; receber;
roubar; prender; ocupar, invadir; atacar vi criar raízes, arraigar-se
prendere il toro per le corna pegar o touro
à unha prendere tempo demorar, perder tempo
prendere sul serio levar a sério

prenome
[pren'ome] sm prenome, nome de batismo

prenotare
[prenot'are] vt reservar; marcar vpr inscrever-se

preunziare
[prenunts'jare] vt preunziar; predizer, prever

preunzio
[pren'untsjo] sm Lit preunício, aviso

preoccupare
[preokkup'are] vt preocupar vpr preocupar-se

preoccupazione
[preokkupats'jone] sf preocupação; apreensão

preparare
[prepar'are] vt preparar, aprontar vpr preparar-se

preparativi
[preparat'ivi] sm pl preparativos

preparatorio
[preparat'órjo] adj prepara-tório

preparazione
[preparats'jone] sf preparação Fig treinamento,
aprendizado; preparado

preponderanza
[preponder'antsa] ou preponderazione
[preponderats'jone] sf preponderância, supremacia

preponderare
[preponder'are] vi preponderar, prevalecer

preporre
[prep'oRe] vt prepor, antepor; colocar no início
Fig preferir

preposizione
[prepozits'jone] sf Lit e Gram preposição

prepotente
[prepot'énte] sm prepotente, tirano adj prepotente;
autoritário, dominador; forte, irresistível (sentimento)

prepuzio
[prep'utsjo] sm Anat prepúcio

prerogativa
[prerogat'iva] sf prerrogativa, privilégio Fig
característica, particularidade

presa
[pr'eza] sf pitada; asa, cabo; conduto, condutor (de
ar, água) Mil captura, conquista Fig ocasião, oportunidade;
pretexto, desculpa presa dell'acqua nascente
de água presa di corrente Elet tomada venire
alle presae pegar-se, brigar

presagio
[prez'adJo] sm presságio, agouro; previsão;
pressentimento; prognóstico

presagire
[prezadJ'ire] vt pressagiar, profetizar; pressentir

presbiopia
[prezbjop'ia] sf Med ou presbitismo
[prezbit'izmo] sm Med presbiopia, presbitismo

presbite
[pr'ézbite] adj presbita

presbiteriano

[prezbiter'jano] sm+adj presbiteriano

prescegliere
[preX'eLere] vt escolher

prescienza
[preX'éntsa] sf presciência, intuição

prescindere
[preX'indere] vi prescindir de, dispensar, deixar de lado

prescrivere
[preskr'ivere] vt prescrever Fig ordenar, comandar; sugerir, aconselhar

prescrizione
[preskritis'jone] sf prescrição, norma, preceito
Med receita, prescrição médica prescrizione del delitto Dir prescrição do crime

presentare
[prezent'are] vt apresentar; presentear; dar, entregar; oferecer vpr apresentar-se; vir à presença de Fig sobrevir, acontecer presentare le armi Mil apresentar armas

presentazione
[prezentats'jone] sf apresentação; prefácio

presente
[prez'énte] sm+adj Gram presente sm o presente, tempo presente presente! presente! al presente no presente, atualmente i presentei os presentes; os espectadores
adj presente; atual

presentire
[present'ire] vt pressentir

presenza
[prez'éntsa] sf presença presenza di spirito
presença de espírito in presenza di na presença de bella presenza
boa aparência

presenziare
[prezents'jare] vi presenciar, assistir

presepio
[prez'épjo] ou presepe [prez'épe] sm Rel
presépio

preservare
[prezerv'are] vt preservar, conservar vpr
preservar-se, defender-se

preservativo
[prezervat'ivo] sm preservativo, anticoncepcional
adj preservativo

preservazione

[prezervats'jone] sf preservação, conservação;
defesa

presidente

[prezid'énte] sm+adj presidente

presidenza

[prezid'éntsa] sf presidência; residência

presidencial

presidio

[prez'idjo] sm Mil guarnição, destacamento; posto
avançado Fig defesa, proteção

presiedere

[prez'jédere] vt+vi presidir Fig dirigir,
conduzir

preso

[pr'ezo] part+adj pego, apanhado; ocupado, invadido;
aprisionado, preso; atacado, afetado (por doença); tomado

pressa

[pr'éssa] sf multidão Mec prensa prensa
idraulica prensa hidráulica

pressare

[press'are] vt prensar, imprimir

pressione

[press'jone] sf pressão pressione sangui-gna ou
arteriosa pressão sanguínea ou arterial fare pressione pressionar

presso

[pr'ésson] sm (usado no pl) proximidades, arredores
adv próximo, perto; ao redor, em volta prep próximo a, perto de; ao
redor de, em volta de; junto a

prestabilire

[prestabil'ire] vt preestabelecer

prestamento

[prestam'ento] sm Lit empréstimo

prestare

[prest'are] vt prestar, dar; emprestar vpr
prestar-se a, servir para prestare aiuto prestar ajuda prestare
omaggio prestar homenagem

prestezza

[prest'ettsa] sf presteza, prontidão; rapidez,
ligeireza

prestigiatore

[prestidjat'ore] sm prestidigitador

prestigio
[prest'idJo] sm prestígio; influência;
prestidigitação Fig encanto, fascínio

prestito
[pr'éstito] sm empréstimo

presto
[pr'ésto] adj rápido, ligeiro; solícito, diligente
adv cedo; logo, daqui a pouco; rapidamente, rápido presto e bene non
si conviene a pressa é inimiga da perfeição

presumere
[prez'umere] vt Lit presumir, supor vi ser
presunçoso

presuntuosità
[prezuntwozit'a] sf presunção, arrogância

presuntuoso
[prezuntu'ozo] adj presunçoso, arrogante

presunzione
[prezunts'jone] sf presunção, arrogância;
pressuposto, suposição

presupporre
[presupp'oRe] vt pressupor, conjecturar

prete
[pr'éte] sm Rel padre; pároco

pretendente
[pretend'énte] s+adj pretendente; candidato

pretendere
[pret'éndere] vt+vi pretender (direito), pleitear;
exigir; aspirar a

pretensione
[pretens'jone] sf pretensão (a algo), exigência;
presunção, arrogância

pretenzioso
[pretents'jozo] adj pretensioso, presunçoso,
arrogante

preterire
[preter'ire] vt preterir; omitir

preterito
[pret'érito] sm Gram pretérito Fam traseiro

pretesa
[pret'eza] sf pretensão (a algo), exigência Fig
presunção, arrogância

pretesto

[pret'éstó] sm pretexto, desculpa; oportunidade

pretore

[pret'óre] sm Hist pretor

pretto

[pr'étto] adj puro linguaggio pretto língua vernácula

prevalere

[preval'ere] vi prevalecer, preponderar

prevaricare

[prevarik'are] vi prevaricar

prevedere

[preved'ere] vt prever, antever

prevedibile

[preved'ibile] adj previsível

prevenire

[preven'ire] vt prevenir, precaver; evitar;
preceder

preventivo

[prevent'ivo] sm estimativa, avaliação adj
preventivo carcere preventivo prisão preventiva

prevenzione

[prevents'jone] sf prevenção; precaução;
preconceito

previdenza

[previd'éntsa] sf ou preveggenza [preveddJ'éntsa]
sf Lit previdência, precaução, prudência previdenza sociale
previdência social

previo

[pr'évjo] adj prévio, precedente previo avviso
aviso prévio

previsione

[previz'jone] sf previsão

prezioso

[prets'jozo] adj precioso, muito caro; raro Fig
pretensioso, afetado

preziosi

[prets'jozi] sm pl metais preciosos Pop jóias

prezzemolo

[prets's'emolo] sm Bot salsa

prezzo

[pr'éttsó] sm preço; valor, importância Fig
estima, apreço, consideração; castigo, punição prezzo di costo preço

de custo prezzo di vendita preço de venda

prigione

[pridJ'one] sf prisão, cárcere prigione di rigore solitária

prigioniero

[pridJon'jéro] sm prisioneiro; preso, detento
prigioniero di Fig escravo de

prima

[pr'ima] adv antes, primeiramente; certa vez, uma vez; mais cedo prima o poi mais cedo ou mais tarde quanto prima o quanto antes, o mais cedo possível prima di prep antes de

primario

[prim'arjo] adj primário; primitivo; principal, fundamental

primate

[prim'ate] sm Rel primaz

primati

[prim'ati] sm pl Zool primatas

primatista

[primat'ista] s recordista

primato

[prim'ato] sm recorde

primavera

[primav'éra] sf primavera Bot primavera, primula
Fig adolescência, primavera da vida primaverae pl Fig anos avere molte primaverae sulle spalle ter
muitos anos de vida in primavera na primavera
una rondine non fa primavera uma só andorinha não faz verão

primaverile

[primaver'ile] adj primaveril

primeggiare

[primeddJ'are] vi primar, sobressair-se

primitivo

[primit'ivo] adj primitivo; antiqüíssimo Fig rústico, simples, rudimentar

primo

[pr'imo] sm primeiro dia num primeiro adj Fig fundamental, primário Teat e Cin primeiro, principal (ator, cantor, etc) numero primo número primo per primo em primeiro lugar, antes dos outros

primogenito

[primodJ'énito] ou primonato [primon'ato] sm+adj primogênito

primordiale
[primord'jale] adj primordial, primitivo, ancestral

primordio
[prim'órdjo] sm primórdio, princípio primordioi
pl primórdios, origens

primula
[pr'imula] ou primola [pr'imola] sf Bot primula,
primavera

principale
[printXip'ale] sm patrão, dono; chefe adj
principal; essencial

principato
[printXip'ato] sm principado Fig superioridade

principe
[pr'intXipe] sm príncipe; soberano Fig rei (de uma
arte, ciência, etc) principe ereditario príncipe hereditário
principe consorte príncipe consorte

principesco
[printXip'esko] adj principesco; opulento, pomposo

principessa
[printXip'essa] sf princesa

principiante
[printXip'jante] s+adj principiante, iniciante

principiare
[printXip'jare] vt+vi principiar, começar

principio
[printX'ipjo] sm princípio; início; convicção Fís
lei, princípio principioi pl fundamentos, princípios in principio
ou da principio no início dal principio
alla fine do princípio ao fim

priore
[pri'ore] sm Rel prior

priorità
[prjorit'a] sf prioridade

prisco
[pr'isko] adj Lit antigo, velho

prisma
[pr'izma] sm prisma prisma ottico prisma óptico

privare
[priv'are] vt privar vpr privar-se, renunciar

privativo

[privat'ivo] adj privativo

privato

[priv'ato] sm cidadão part+adj privado, particular

privazione

[privats'jone] sf privação, falta; sofrimento, necessidade material

privilegiare

[priviledJ'are] vt privilegiar

privilegio

[privil'édJo] sm privilégio, prerrogativa

privo

[pr'ivo] adj privado, desprovido

pro

[pr'ó] sm pró, vantagem, interesse valutare il pro ed il contro avaliar os prós e os contras prep para, em favor de

proavo

[pro'avo] sm bisavô proavo sf bisavó

probabile

[prob'abile] adj provável, possível

probabilità

[probabilit'a] sf probabilidade, possibilidade

problema

[probl'éma] sm problema, questão; dificuldade, obstáculo

problematico

[problem'atiko] adj problemático Fam indeciso, inseguro; delicado, preocupante (situação)

probo

[pr'óbo] adj probo, honesto, digno

proboscide

[prob'óXide] sf Zool tromba (de elefante, inseto)

procacciare

[prokattX'are] vt procurar; conseguir, obter vpr procurar para si

procace

[prok'atXe] adj formoso, vistoso; excitante, sedutor

procedenza

[protXed'éntsa] sf procedência

procedere

[protX'édere] vi prosseguir, ir avante; proceder,

derivar, nascer de

procedimento

[protXedim'ento] sm procedimento; comportamento, conduta; desenvolvimento, desenrolar (dos acontecimentos)

processare

[protXess'are] vt processar

processione

[protXess'jone] sf desenvolvimento, desenrolar (de fatos) Rel procissão

processo

[protX'éssô] sm processo; procedimento, método, técnica; desenvolvimento, evolução Dir processo, litígio

proclama

[prokl'ama] sm proclamação, anúncio; decreto

proclamare

[proklam'are] vt proclamar, anunciar; decretar Fig declarar; divulgar

proclítico

[prokl'itiko] adj Gram proclítico

proconsole

[prok'onsole] sm procônsul

procrastinare

[prokrastin'are] vt procrastinar, adiar

procreare

[prokre'are] vt procriar, gerar

procura

[prok'ura] sf Dir procuração; procuradoria per procura por procuração

procurare

[prokur'are] vt tentar; obter, conseguir Fig causar, originar, provocar

procuratore

[prokurat'ore] sm Dir procurador Pprocuratore della Repubblica Procurador da República

prode

[pr'óde] sm bravo adj valente, heróico, corajoso

prodígio

[prod'idJo] sm prodígio, maravilha; milagre

prodigioso

[prodidJ'ozo] adj prodigioso, maravilhoso; milagroso

prodigo
[pr'ódigo] adj pródigo; generoso

prodotto
[prod'otto] sm produto, artigo Mat produto Fig resultado, conseqüência part+adj produzido, fabricado; criado, gerado; apresentado, exposto publicamente

produrre
[prod'uRe] vt produzir; fabricar; frutificar Fig causar, originar; exhibir, mostrar vpr exhibir-se, mostrar-se

produttivo
[produtt'ivo] adj produtivo

produzione
[produsts'jone] sf produção, fabricação Dir apresentação (de documentos, provas) Teat produção

profanare
[profan'are] vt profanar Fig desonrar, violar

profano
[prof'ano] sm profano, sacrílego Fig amador, inexperiente adj profano, mundano; amador, inexperiente; incompetente

proferire
[profer'ire] vt proferir; declarar, proclamar proferire una sentenza proferir uma sentença

professare
[profess'are] vt professar, seguir (ideologia); afirmar, declarar; exercer (profissão) vi Rel fazer votos, professar vpr declarar-se professare i voti Rel fazer os votos

professione
[profess'jone] sf profissão, ofício; confissão, declaração professione di fede Rel e Pol profissão de fé

professionista
[professjon'ista] s profissional, especialista

professore
[profess'ore] sm professor Fig doutor, estudioso

professoressa
[professor'essa] sf professora Fig doutora, estudiosa

profeta
[prof'éta] sm profeta; adivinho, clarividente

profetessa
[profet'essa] sf profetisa; adivinha, clarividente

profetico
[prof'étiko] adj profético, adivinhatório

profetizzare

[profetiddz'are] vt profetizar, predizer vi
profetizar

profezia

[profets'ia] sf profecia; previsão, predição

proficuo

[prof'ikwo] adj proficuo, produtivo; útil,
vantajoso

profilare

[profil'are] vt perfilar vpr perfi-lar-se

profilassi

[profil'assi] sf Med profilaxia

profilo

[prof'ilo] sm perfil; ponto de vista, óptica
profilo letterario perfil literário

profittare

-> approfittare

profittevole

[profitt'evole] adj proveitoso, vantajoso

profitto

[prof'itto] sm proveito, vantagem Fig lucro,
renda, ganho; progresso, evolução

profondare

-> sprofondare

profondere

[prof'ondere] vt desperdiçar, esbanjar vpr
cansar-se, desgastar-se

profondità

[profondit'a] sf profundidade; profundeza, abismo
Fig importância, intensidade; sabedoria

profondo

[prof'ondo] sm fundo, profundidade adj profundo,
fundo Fig íntimo, pessoal; intenso, apaixonado; baixo, cavernoso adv
profundamente

profumare

[profum'are] vt perfumar vi ter perfume

profumeria

[profumer'ia] sf perfumaria

profumiere

[profum'jére] sm perfumista

profumo

[prof'umo] sm perfume; aroma

profusione
[profuz'jone] sf profusão; abundância

progenie
[prodJ'énje] sf estirpe, geração Fig dep ralé,
gentalha

progenitore
[prodJenit'ore] sm progenitor

progettare
[prodJett'are] vt projetar Fig arquitetar, tramar

progetto
[prodJ'étto] sm projeto, plano; intenção

prognosticare
-> pronosticare

prognostico
-> pronostico

programma
[progr'amma] sm programa, plano, projeto Teat e
Inform programa

programmare
[programm'are] vt tb Inform programar

progredire
[progred'ire] vi progredir

progressione
[progress'jone] sf progressão progressione
aritmetica progressão aritmética progressione geometrica progressão
geométrica

progressivo
[progress'ivo] adj progressivo

progresso
[progr'éssò] sm progresso, avanço, evolução fare
progresso in fazer progresso em

proibire
[projb'ire] vt proibir, vetar

proibitivo
[projbit'ivo] adj proibitivo

proibizione
[projbits'jone] sf proibição Fig obstáculo,
impedimento

proiettare
[projett'are] vt jogar, lançar; projetar, planejar

proiettare un film projetar um filme

proiettile
[pro'jéttile] sm projétil

proiettore
[projett'ore] sm projetor

proiezione
[projets'jone] sf projeção, arremesso, lançamento
proiezione cartografica Geogr projeção cartográfica

prole
[pr'óle] sf Lit prole, descendência

proletariato
[proletar'jato] sm proletariado

proletario
[prolet'arjo] sm proletário

proliferare
[prolifer'are] vi proliferar, multiplicar-se,
aumentar

prolisso
[prol'isso] adj prolixo Fig tedioso

prologo
[pr'ólogo] sm Lit prólogo

prolungamento
[prolungam'ento] sm prolongamento Fig prorrogação;
adiamento

prolungare
[prolung'are] vt prolongar Fig prorrogar; adiar

promessa
[prom'essa] sf promessa promessa di marinaio
promessa vã

promettere
[prom'ettere] vt prometer; ameaçar Fig prometer,
ser promissor vpr dedicar-se, empenhar-se; prometer a si mesmo

prominente
[promin'énte] adj proeminente, elevado

promiscuo
[prom'iskwo] adj heterogêneo, misturado scuola
promiscua escola mista matrimonio promiscuo casamento de pessoas
de religião diferente genere promiscuo
Gram gênero epiceno

promontorio
[promont'órjo] sm Geogr promontório

promotore
[promot'ore] sm promotor

promozione
[promots'jone] sf promoção

promulgare
[promulg'are] vt Dir promulgar

promuovere
[prom'wóvere] vt promover; incentivar; causar,
provocar

pronipote
[pronip'ote] s bisneto, bisneta i pronipotei os
descendentes

pronome
[pron'ome] sm Gram pronome

pronosticare
[pronostik'are] ou prognosticare [proñostik'are]
vt pronosticar, prever

pronostico
[pron'óstiko] ou prognostico [proñ'óstiko] sm
prognóstico, previsão; conjectura, hipótese

prontezza
[pront'ettsa] sf prontidão, presteza; rapidez,
esperteza

pronto
[pr'onto] adj pronto, preparado; rápido, esperto;
veloz, rápido, ligeiro pronto! alô! a pronti Com à vista

prontuario
[prontu'arjo] sm prontuário

pronunzia
[pron'untsja] ou pronuncia [pron'untXa] sf
pronúncia

pronunziare
[pronunts'jare] ou pronunciare [pronuntX'are] vt
pronunciar Fig declarar, enunciar; anunciar; decretar, sentenciar vpr
pronunciar-se, manifestar-se

propaganda
[propag'anda] sf propaganda

propagare
[propag'are] vt propagar, difundir Fig divulgar
vpr propagar-se, difundir-se

propalare
[propal'are] vt propalar, divulgar; difundir vpr
difundir-se

propendere
[prop'éndere] vi tender para, ter tendência para

propina
[prop'ina] sf propina, gorjeta

propiziare
[propitsj'are] vt propiciar

propizio
[prop'itsjo] adj propício, favorável

propoli
[pr'ópoli] sf própolis

proponimento
[proponim'ento] sm propósito, intenção

proporre
[prop'oRe] vt propor, sugerir; oferecer; apresentar,
indicar (a um cargo) vpr propor-se, oferecer-se

proporzionale
[proportsjon'ale] adj proporcional medio
proporzionale Mat média proporcional taxa proporzionale Com
e Dir imposto proporcional

proporzionare
[proportsjon'are] vt tornar proporcional

proporzione
[proports'jone] sf proporção in proporzione
proporcionalmente

proposito
[prop'óxito] sm propósito, resolução, deliberação;
intenção, intento a proposito a propósito, oportunamente di
proposito seriamente male a proposito
em má hora persona di proposito pessoa
equilibrada venire a proposito vir a calhar

proposta
[prop'osta] sf proposta, oferta

proprietà
[proprjet'a] sf propriedade; adequação

proprietario
[proprjet'arjo] sm+adj proprietário, dono

proprio
[pr'óprjo] adj próprio, particular; adequado,
apropriado; preciso, exato in proprio por conta própria pron (seguido
pelo art def) próprio adv propriamente

propulsione
[propuls'jone] sf Fís propulsão

prora

[pr'óra] ou prua [pr'ua] sf Náut proa

proroga

[pr'óruga] ou prorogazione [prorogats'jone] sf
prorrogação

prorogare

[prorog'are] vt prorrogar

prorompere

[pror'ompere] vi irromper Fig explodir, não se
conter prorompere in pianto explodir em pranto

prosa

[pr'óza] sf Lit prosa prosa narrativa ficção

prosaico

[proz'ajko] adj prosaico, trivial

proscenio

[proX'éngo] sm Teat proscênio; palco

prosciugare

[proXug'are] vt enxugar, secar; beneficiar vpr
enxugar-se, secar-se

prosciutto

[proX'utto] sm presunto

proscritto

[proskr'itto] sm, part+adj proscrito, exilado,
banido

proscrivere

[proskr'ivere] vt proscrever, exilar, banir;
extinguir, abolir

proseguimento

[prosegwim'ento] sm prosseguimento, continuação

prosequire

[proseg'wire] vt+vi prosseguir, continuar

proselitismo

[prozelit'izmo] sm proselitismo

prosodia

[prozod'ia] sf Gram prosódia

prosperare

[prosper'are] vi prosperar, progredir; florescer

prospero

[pr'óspero] adj próspero, afortunado; propício,
favorável; florescente

prospettiva
[prospett'iva] sf Arte perspectiva Fig
perspectiva; ponto de vista, aspecto; expectativa, previsão

prospetto
[prosp'étto] sm fachada, frente; prospecto, projeto,
plano

prossimità
[prossimit'a] sf proximidade

prossimo
[pr'óssimo] sm próximo adj próximo; vizinho,
adjacente; seguinte

prostata
[pr'óstata] sf Anat próstata

prostituire
[prostitu'ire] vt prostituir; desmoralizar,
degradar vpr prostituir-se; rebaixar-se

prostituta
[prostit'uta] sf prostituta

prostrare
[prostr'are] vt prostrar; cansar Fig humilhar vpr
prostrar-se, ajoelhar-se

protagonista
[protagon'ista] s tb Fig protagonista

proteggere
[prot'éddJere] vt proteger; defen-der; favorecer,
beneficiar

proteina
[prote'ina] sf proteína

protendere
[prot'éndere] vt estender, alongar vpr
espreguiçar-se; estender-se, alongar-se

protesi
[pr'ótezi] sf Med prótese protesi dentaria
prótese dentária

protesta
[prot'ésta] sf ou protesto [prot'ésto] sm Dir
protesto

protestante
[protest'ante] s+adj Rel protestante

protestantesimo
[protestant'ézimo] sm Rel protestantismo

protestare

[protest'are] vt+vi protestar vpr declarar-se
protestare una cambiale Com protestar uma nota

protettorato
[protettor'ato] sm protetorado

protettore
[protett'ore] sm protetor

protezione
[protets'jone] sf proteção, defesa; apoio, amparo;
privilégio, favor

protocollo
[protok'óllo] sm protocolo carta protocollo ou
di formato protocollo papel ofício

prototipo
[prot'ótipo] sm protótipo, original

protozoi
[protodz'ój] sm pl Zool protozoários

protrarre
[protr'aRe] vt prolongar, alongar; prorrogar

protuberanza
[protuber'antsa] sf protuberância, saliência

prova
[pr'óva] sf prova, exame; experiência Teat ensaio
Dir prova, indício a tutta prova a toda prova la prova del nove
Mat a prova dos nove mettere alla prova
colocar à prova banco di prova Mec banco de
provas

provabile
[prov'abile] adj provável, comprovável

provare
[prov'are] vt provar; comprovar; experimentar,
testar vi sofrer, padecer vpr arriscar-se, aventurar-se; exercitar-se
provare con alcuno competir com alguém

provenienza
[proven'jéntsia] sf proveniência

provenire
[proven'ire] vi provir de, proceder de, vir de;
derivar de

provento
[prov'énto] sm provento, renda, rendimento; ganho,
lucro

provenzale
[provents'ale] s+adj provençal

proverbio
[prov'érbjo] sm provérbio

provincia
[prov'intXa] sf província

provinciale
[provintX'ale] sm+adj provincial, da província Fig
provinciano

provocante
[provok'ante] adj provocante, sedutor, atraente

provocare
[provok'are] vt provocar; causar; estimular,
incitar; irritar Fig excitar, atrair

provocazione
[provokats'jone] sf provocação, desafio

provolone
[provol'one] sm provolone

provvedere
[provved'ere] vt prover, dotar de; aparelhar,
equipar vi prover, cuidar de

provvedimento
[provvedim'ento] sm providência, medida Fig ato,
gesto

provvidenza
[provvid'éntsa] sf previdência; providência, medida
la Divina Pprovvidenza Rel a Divina Providência provvidenza
sociale previdência social

provvidenziale
[provvidents'jale] adj providencial, oportuno

provvigione
[provvidJ'one] sf comissão, porcentagem

provvisione
[provviz'jone] sf Mil provisão

provvisorio
[provviz'órjo] sm empregado tem-porário adj
provisório, transitório

provvista
[provv'ista] sf provisão, mantimento (para casa)

prua
-> prora

prudente
[prud'énte] adj prudente, cauteloso, cuidadoso

prudenza
[prud'éntsa] sf prudência, cautela

prudere
[pr'udere] vi coçar

prugna
[pr'uña] sf Bot ameixa prugnae secche ameixas secas

prugno
[pr'uño] sm Bot ameixeira

pruriginoso
[pruridJin'ozo] adj pruriginoso Fig irritante

prurito
[prur'ito] ou prudore [prud'ore] sm prurido, comichão Fig desejo, vontade

pseudonimo
[psewd'ónimo] sm pseudônimo

psicanalisi
[psikan'alizi] sf psicanálise

psiche
[ps'ike] sf Lit psique, alma

psichiatra
[psik'jatra] ou psichiatro [psik'jatro] sm Med psiquiatra

psichico
[ps'ikiko] adj psíquico

psicologia
[psikolodJ'ia] sf psicologia

psicologo
[psik'ólogo] sm psicólogo

psicosi
[psik'ózi] sf psicose

psicoterapia
[psikoterap'ia] sf psicoterapia

pterodattilo
[pterod'attilo] sm Zool pterodáctilo

pubblicare
[pubblik'are] vt publicar, editar; divulgar, anunciar

pubblicazione
[pubblikats'jone] sf publicação; edital; proclamas

pubblicità
[pubblicit'a] sf publicidade; propaganda, anúncio
fare pubblicità fazer propaganda

pubblico
[p'ubbliko] sm público, platéia, espectadores; povo
adj público forza pubblica força pública pubblico ufficiale
funcionário público

pube
[p'ube] sm Anat púbis

pubertà
[pubert'a] sf puberdade

pubico
[p'ubiko] adj púbico

pudico
[pud'iko] adj pudico, casto; discreto, reservado
Fig tímido, envergonhado

pudore
[pud'ore] sm pudor, castidade; discricção, reserva
Fig timidez, vergonha

puerile
[pwer'ile] adj pueril Fig bobo, inocente

pugilato
[pudJil'ato] sm Esp boxe

pugile
[p'udJile] ou pugilatore [pudJilat'ore] sm Esp
pugilista

pugna
[p'uña] sf Poét peleja, combate

pugnalare
[puñal'are] vt apunhalar Fig trair

pugnale
[puñ'ale] sm punhal

pugnare
[puñ'are] vi Poét pelear, combater

pugno
[p'uño] sm punho (mão fechada); soco, murro;
punhado restare con un pugno di mosche ficar de mãos abanando tenere
alcuno in pugno ter alguém nas mãos lettera
di proprio pugno carta de próprio punho

puh
[p'u] interj ui! credo! (repulsa, desprezo)

pulce

[p'ultXe] s pulga mettere una pulce nell'orecchio
deixar com a pulga atrás da orelha

pulcinella

[pultXin'élla] sm polichinelo Fig bobo, tonto;
palhaço

pulcino

[pultX'ino] sm Zool pinto, pintinho

puledro

[pul'édro] ou poledro [pol'édro] sm potro

puleggia

[pul'eddJa] sf Mec polia, roldana

pulimento

[pulim'ento] sm polimento; limpeza

pulire

[pul'ire] vt ou polire [pol'ire] vt Lit limpar;
polir

pulito

[pul'ito] part+adj limpo; polido Fig educado,
gentil, cortês; honesto

pulizia

[pulits'ia] sf limpeza; dignidade, honestidade

pullman

[p'ulman] sm vagão de passageiros; ônibus leito

pullulare

[pullul'are] vi brotar, florescer Fig abundar,
pulular

pulpito

[p'ulpito] sm Rel púlpito

pulsare

[puls'are] vi pulsar, palpitar, bater Fig
agitar-se, vibrar

puma

[p'uma] sm Zool puma

pungente

[pundJ'énte] adj pungente

pungere

[p'undJere] vt pungir, picar Fig afligir; irritar;
ofender

pungiglione

[pundJiL'one] sm ferrão

punire

[pun'ire] vt punir, castigar

punizione

[punits'jone] sf punição, castigo

punta

[p'unta] sf ponta, extremidade; pico, cume; ferrão

fare la punta apontar (lâpis) uscire in punta di piedi sair na ponta dos pés

puntare

[punt'are] vt apontar, mirar; apoiar, assentar;

apostar; fitar vi fazer força

puntata

[punt'ata] sf pontada; aposta; capítulo (de obra literária)

punteggiare

[punteddJ'are] vt pontuar; pontilhar

punteggiatura

[punteddJat'ura] sf Gram pontuação

punteggio

[punt'eddJo] sm Esp pontuação, contagem

punteria

[punter'ia] sf pontaria

puntina

[punt'ina] sf agulha; tacha Bot rebento

puntino

[punt'ino] sm pontinho puntinoi sospensivi
reticências a puntino com precisão

punto

[p'unto] sm furo, orifício; ponto (em papel, tecido); nota (na escola) Geogr ponto Esp ponto (em jogo) Gram ponto final Fig momento, instante; ponto (no tempo, no espaço); tema, assunto punto e virgola Gram ponto e vírgula punto esclamativo Gram ponto de exclamação punto interrogativo Gram ponto de interrogação due puntoi Gram dois pontos punto cardinale Geogr ponto cardeal puntodi fusione Fís ponto de fusão punto di vista punto de vista punto di riferimento punto de referência punto morto Autom ponto morto di punto in bianco inesperadamente essere in punto di estar a punto de, estar prestes a fare il punto Com suspender o pagamento mettere al punto provocare in punto em punto part+adj picado Fig ofendido; stimulado adv nada, nem um pouco non è punto bene não está nada bem punto e basta! e não se fala mais nisso! assunto encerrado!

puntuale

[puntu'ale] adj pontual

puntura

[punt'ura] sf picada; injeção Fig pontada
puntura lombare injeção lombar

punzecchiare

[puntsekk'jare] vt picar Fig ofender, insultar

punzione

[punts'one] sm punção Fig marca, sinal

pupa

[p'upa] sf boneca; menina linda, bonequinha Biol
pupa, crisálida

pupazzo

[pup'attso] sm marionete, fantoche

pupilla

[pup'illa] sf Anat pupila Dir pupila, menor Fig
protegida, queridinha Fam Fig menina dos olhos, xodó

pupillo

[pup'illo] sm Dir pupilo, menor Fig protegido,
queridinho

pupo

[p'upo] sm marionete, fantoche Fig menino,
moleque

purché

[purk'e] conj contanto que, desde que (condição)

purchessia

[purkess'ia] adj+adv qualquer um, qualquer que seja
un lavoro purchessia um trabalho qualquer

pure

[p'ure] ou eppure [epp'ure] adv apenas, somente;
também; além disso; pois não, por favor (dando permissão) dica pure!
diga, por favor! pois não, diga! conj mas,
porém, to-davia se pure se for o caso pur troppo
-> purtroppo

purea

[pur'éa] sf purê

purezza

[pur'ettsa] sf pureza Fig virgindade; inocência;
honestidade

purga

[p'urga] sf Med purgação; purgante

purgante

[purg'ante] sm Med purgante, purgativo adj
purgante, purgativo, purgatório

purgare

[purg'are] vt purgar, purificar; limpar Med
purgar, tratar com purgante Fig expiar vpr tomar purgante Fig
purificar-se

Purgatorio

[purgat'órjo] sm Rel Purgatório pPurgatorio sm
Fig purgatório, sofrimento; pena, castigo, punição adj purgante,
purgatório

purificare

[purifik'are] vt purificar vpr purificar-se

puritano

[purit'ano] sm+adj Rel puritano Fig dep
moralista, puritano

puro

[p'uro] adj puro; limpo; simples Fig honesto,
íntegro; casto, virgem puro sangue pu-ro-sangue, cavalo de raça

purpureo

[purp'ureo] adj purpúreo, purpurino, vermelho-vivo

putroppo

[purtr'óppo] ou pur tropppo adv+interj infelizmente

purulento

[purul'énto] adj Med purulento Fig podre

pus

[p'us] sm Med pus

pusillanime

[puzill'anime] adj muito tímido; covarde,
pusilânime

pustola

[p'ustola] sf Med pústula

putativo

[putat'ivo] adj Lit putativo, suposto

putrefare

[putref'are] vi apodrecer vpr putrefazer-se

putrefatto

[putref'atto] part+adj putrefato, podre

putrido

[p'utrido] adj pútrido

puttana

[putt'ana] sf Vulg puta

puttino

[puttino] sm dim menino; cupido, anjinho

putto
[p'utto] sm cupido, anjinho

puzzare
[putts'are] vi feder puzzare di Fig cheirar a
(alguma má qualidade)

puzzo
[p'uttso] sm fedor, mau cheiro

puzzola
[p'uttsola] sf Zool doninha

puzzolente
[puttsol'énte] ou puzzolento [puttsol'énto] adj
fedorento, fétido

puzzone
[putts'one] sm fedorento Gír Fig verme, nojento

* Q *

q
[k'u] sf a décima quinta letra do alfabeto italiano

qua
[k'wa] adv aqui, cá di qua aqui, neste lugar;
daqui, de cá in qua para cá, nesta direção qua e là aqui e acolá, cá e
lá piú di là che di qua Fig mais morto
do que vivo

quacquero
[k'wakkwero] ou quacchero [k'wakkero] sm Rel
quacre

quadernario
-> quaternario

quadernetto
[kwadern'etto] ou quadernino [kwadern'ino] sm dim
caderninho; cader-neta

quaderno
[kwad'éрно] sm caderno; canteiro quaderno di
cassa livro caixa quaderno a righe caderno pautado quaderno
quadrettato caderno quadriculado

quadragenario
[kwadradJen'arjo] sm+adj ou quarantenne
[kwarant'éenne] s+adj quadragenário

quadragesimo
-> quarantesimo

quadrangolare
[kwadrangol'are] adj quadrangular

quadrangolo

[kwadr'angolo] sm Geom quadrângulo, quadrilátero
adj quadrangular

quadrante

[kwadr'ante] sm quadrante; mostrador quadrante
dell'orologio mostrador do relógio quadrante della bussola mostrador
da bússola

quadrare

[kwadr'are] vt Mat elevar ao quadrado Fig
equilibrar, equiparar vi convir, ser adequado

quadrato

[kwadr'ato] sm+adj quadrado quadrato di un numero
Mat quadrado de um número radice quadratoa Mat raiz quadrada
spalle quadratoe ombros largos

quadratura

[kwadrat'ura] sf quadratura

quadrello

[kwadr'éllo] sm tijolo Poét (pl f le quadrella)
quadrelo, seta, flecha

quadretto

[kwadr'etto] sm dim quadrinho; casa de xadrez a
quadrettoi xadrez, quadriculado

quadriennio

[kwadri'énnjo] sm quadriênio, quatriênio

quadrifoglio

[kwadrif'ólo] sm Bot trevo de quatro folhas

quadrigemino

[kwadridj'émino] adj quadrigêmeo

quadriglia

[kwadr'iLa] sf Mús quadrilha

quadrilatero

[kwadril'atero] sm Geom quadrilátero, quadrângulo
adj quadrilátero

quadrilione

[kwadril'jone] sm+num quatrilhão

quadrimestre

[kwadrim'éstre] sm quadrimestre adj quadrimestral

quadrimotore

[kwadrimot'ore] sm+adjAeron quadrimotor

quadrinomio

[kwadrin'ómjo] sm Mat quadrinômio

quadripartito

[kwadripart'ito] adj quadripartido, quadripartito

quadrireme

[kwadri'r'eme] sf Náut quadrirreme

quadrisillabo

[kwadris'illabo] sm Gram quadrissílabo adj

quadrissílabo, quadrissilábico

quadrisillabo

[kwadris'illabo] sm Gram quadrissílabo adj

quadrissílabo, quadrissilábico

quadrivio

[kwadr'ivjo] sm encruzilhada, cruzamento Hist

quadrívio

quadro

[k'wadro] sm quadro, quadrado Pint quadro, pintura Elet painel Fig situação, quadro quadroi pl ouros (naipe) quadro di soldati in un battaglione quadro de soldados num batalhão adj quadrado una testa quadroa Fig um gênio

quadrupede

[kwadr'upede] sm+adj quadrúpede

quadruplicare

[kwadruplik'are] vt quadruplicar

quadruplice

[kwadr'uplitXe] adj+num quádruplo

quadruplo

[k'wadruplo] sm+num quádruplo

quaggiú

[kwaddJ'u] adv aqui embaixo, cá embaixo

quaglia

[k'waLa] sf Zool codorniz

quagliamento

[kwaLam'ento] sm coagulação

quagliare

[kwaL'jare] vt, vi+vpr coalhar, coagular

quaglio

[k'waLo] sm coalho, coágulo

qualche

[k'walke] pron algum, alguma qualche cosa ->

qualcosa

qualcosa

[kwalk'ozza] ou qualche cosa pron alguma coisa, algo

qualcuno
[kwalk'uno] ou qualcheduno [kwalked'uno] pron
alguém

quale
[k'wale] adj+pron qual, que il quale, la quale o
qual, a qual i qualei, le qualei os quais, as quais Perde o e final
em certos casos qual era il tuo libro?
qual era o seu livro? qual casa hai comprato? que
casa você comprou?

qualificare
[kwalifik'are] vt qualificar

qualificato
[kwalifik'ato] part+adj qualificado operário
qualificato operário especializado delitto qualificato Dir
crime qualificado

qualificazione
[kwalifikats'jone] ou qualifica [kwal'ifika] sf
qualificação

qualità
[kwalit'a] sf qualidade; característica; tipo,
espécie

qualitativo
[kwalitat'ivo] adj qualitativo

qualora
[kwal'ora] adv quando conj se, no caso de, supondo
que

qualsiasi
[kwals'iasi] , qualsisia [kwalsis'ia] ou
qualsivoglia [kwalsiv'oLa] adj+pron qualquer; qualquer que seja

qualunque
[kwal'unkwe] adj+pron qualquer; qualquer que seja;
quem quer que

qualunquista
[kwalunk'wista] s+adj Fig indiferente, ausente

qualvolta
[kwalv'ólta] adv usado sempre com ogni: ogni
qualvolta sempre que, toda vez que

quando
[k'wando] adv quando conj quando, se di quando in
quando de quando em quando, às vezes quando che sia mais cedo ou mais
tarde quando pure ou quand'anche
ainda que

quantità
[kwantit'a] sf quantidade in quantità em
quantidade, em grande quantidade, em grande número

quantitativo
[kwantitat'ivo] adj quantitativo

quanto
[k'wanto] sm quanto, quantidade Fís quantum
teoria dei quantoi Fís teoria quântica adj+adv quanto quanto prima
o quanto antes, o mais rápido possível tanto
quanto tanto quanto quanto a ou in quanto a com
relação a, a respeito de quanto costa? quanto custa? quanto piú ,
tanto piú quanto mais , tanto mais
quanti, quanta, quante quantos, quanta,
quantas

quantomeno
[kwantom'eno] adv no mínimo, pelo menos

quantunque
[kwant'unque] conj se bem que, ainda que

quaranta
[kwar'anta] sm+num quarenta

quarantena
[kwarant'éna] sf quarentena

quarantenne
-> quadragenario

quarantesimo
[kwarant'ézimo] ou quadregesimo [kwadradJ'ézimo]
sm+num quadregésimo; quarenta avos

quarantina
[kwarant'ina] sf uns quarenta, umas quarenta

quarantottata
[kwarantott'ata] sf patriotada

quarantotto
[kwarant'óttto] sm Fig caos, confusão

Quaresima
[kwar'ezima] sf Rel Quaresma far Quaresima
jejuar longo come la Quaresima Fig tedioso, maçante

quarta
[k'warta] sf Mús quarta quarta ou quarta
velocità Autom quarta, quarta marcha

quartabuono
[kwartab'wóno] sm esquadria, esquadro

quartato
[kwart'ato] adj robusto, forte

quartavolo
[kwart'avolo] sm tataravô, tetravô quartavoloa

sf tataravó, tetravó

quartetto

[kwart'etto] sm tb Mús quarteto

quartiere

[kwart'jére] sm bairro Mil quartel quartiere
generale quartel-general

quartina

[kwart'ina] sf Lit quadra, quarteto

quarto

[k'warto] sm+num quarto quarta dimensione quarta
dimensão quarta velocidade -> quarta

quarzo

[k'wartso] sm Min quartzo

quasi

[k'wazi] adv quase, próximo de quasi che ou quasi
come conj como se

quassú

[kwass'u] adv aqui em cima, cá em cima

quaternario

[kwatern'arjo] ou quadernario [kwadern'arjo] sm
Lit quadra, quarteto de versos adj quaternário

quatto

[k'watto] adj inclinado, abaixado; silencioso,
furtivo quatto quatto quietinho, em absoluto silêncio

quattone

[kwatt'one] ou quattoni [kwatt'oni] adv em
silêncio

quattordicenne

[kwattorditX'éenne] s+adj de quatorze anos (de
idade)

quattordicesimo

[kwattorditX'ézimo] ou decimoquarto
[detXimok'warto] sm+num décimo quarto; quatorze avos

quattordici

[kwatt'orditXi] sm+num quatorze, catorze

quattrenne

[kwattr'éenne] s+adj de quatro anos (de idade)

quattrinaio

[kwattrin'ajo] sm rico, milio-nário

quattrino

[kwattr'ino] sm (mais usado no pl) dinheiro non
vale un quattrino não vale um centavo

quattro

[k'wattro] sm+num quatro parlare a quattro occhi
falar cara a cara dirne quattro a uno falar às claras farsi in
quattro fazer de tudo (para conseguir algo)

quattrocchi

[kwattr'ókki] sm Pop quatro-olhos, quem usa óculos

quattrocentesimo

[kwattrotXent'ézimo] sm+num quadringentésimo

quattrocentista

[kwattrotXent'ista] sm quatrocentista

quattrocento

[kwattrotX'énto] sm+num quatrocentos il
Qquattrocento sm o século XV

quattromila

[kwattrom'ila] sm+num quatro mil

quegl'

-> quelli

quegli

-> quelli

quei

-> quelli

quel

-> quello

quell'

-> quello e quella

quella

[k'wélla] adj+pron fsg aquela Antes de vogal,
quell'

quelle

[k'wélle] adj+pron fpl aquelas

quelli

[k'wélli] adj+pron aqueles Varia como o art def mpl
quei, quegli, quegl'

quello

[k'wéllo] adj+pron msg aquilo; aquele Varia como o
art def msg: quel, quell'

querceto

[kwertX'eto] sm ou querceta [kwertX'eta] sf
carvalhal

quercia

[k'wértXa] sf (pl f le querce) carvalho forte come

una quercia Fig forte como um touro

quercitrone
[kwertXitr'one] sm carvalho americano

querela
[kwer'ela] sf querela, acusação, queixa dar
querela -> querelare

querelante
[kwerel'ante] s+adj Dir querelante, queixoso

querelare
[kwerel'are] ou dar querela vt acusar Dir
querelar vpr queixar-se, lamentar-se Dir querelar, prestar queixa

querelato
[kwerel'ato] part+adj Dir querelado

querimonia
[kwerim'ónja] sf Lit lamentação, queixume

querulo
[kw'érulo] adj Lit queixoso, plangente Pop
resmungão

quesito
[kwez'ito] sm quesito; questão, pergunta adj Dir
procurado

quest'
-> questo e questa

questa
[k'westa] adj+pron fsg esta Antes de vogal, quest'

queste
[k'weste] adj+pron fpl estas

questi
[k'westi] pron msg este (pessoa) adj+pron mpl
estes

questionare
[kwestjon'are] vi questionar

questionario
[kwestjon'arjo] sm questionário

questioncella
[kwestjontX'élla] ou questioncina
[kwestjontX'ina] sf dim briguinha, discussão à-toa

questione
[kwest'jone] sf questão, problema; briga, rixa;
discussão questione di lana caprina discussão inútil

questo

[k'westo] adj+pron msg isto; este questo cane este
cão Antes de vogal, quest' questo mi piace isto me agrada questo e
quello isto e aquilo, um e outro con
questo che desde que, com a condição de que per
questo por isto

questore
[kwest'ore] sm chefe de polícia Hist questor

questua
[k'wéstwa] sf mendicância

questuare
[kwestu'are] vi esmolar, pedir esmolas

questura
[kwest'ura] sf chefatura de polícia Hist questura

questurino
[kwestur'ino] sm Pop guarda, policial

queto
-> quieto

qui
[k'wi] adv aqui, neste lugar; neste caso di qui a
un anno daqui a um ano

quidsimile
-> quissimile

quiescente
[kwjeX'énte] adj Lit quiescente, inerte

quiescenza
[kwjeX'éntsa] sf Lit inércia, imobilidade;
letargia; aquiescência, consentimento; aposentadoria Mil reforma

quietanza
[kwjet'antsa] ou quitanza [kwit'antsa] sf
quitação; recibo de quitação

quietanzare
[kwjetants'are] ou quitanzare [kwitants'are] vt
quitar, saldar, pagar uma dívida

quietare
[kwjet'are] vt Lit aquietar, acalmar Fig
contentar, satisfazer

quiete
[k'wjéte] sf imobilidade, repouso; calma,
tranqüillidade

quieto
[k'wjéto] ou queto [k'wéto] adj Lit quieto,
parado; calmo, tranqüilo

quinario
[kwɪn'arjɔ] sm+adj Poét quinário, pentassílabo
(verso)

quindi
[k'windi] adv daqui, de cá, deste lugar; depois, em
seguida conj portanto, conseqüentemente; por isto, por esta razão

quindicenne
[kwɪnditX'énne] s+adj de quinze anos (de idade)

quindicennio
[kwɪnditX'énnjɔ] sm quindênio

quindicesimo
[kwɪnditX'ézimo] ou decimoquinto
[detXimok'winto] sm+num décimo quinto; quinze avos

quindici
[k'winditXi] sm+num quinze

quindicina
[kwɪnditX'ina] sf quinzena

quindicinale
[kwɪnditXin'ale] adj quinzenal

quincuagenario
[kwɪnkwadJen'arjɔ] sm+adj ou cinquantesimo
[tXɪnkwant'éenne] s+adj quinquagenário

quincuagesimo
-> cinquantesimo

quinquennale
[kwɪnkwen'nale] adj Lit quinquenal

quinquennio
[kwɪnk'wénnjɔ] sm quinquênio

quinta
[k'winta] sf Mús quinta Teat bastidor dietro le
quintae nos bastidores

quintale
[kwɪnt'ale] sm quintal, cem quilos

quinterno
[kwɪnt'éerno] sm mão de papel

quintessenza
[kwɪntess'éntsa] sf Quím quintessência Fig
essência, máximo

quintetto
[kwɪnt'etto] sm tb Mús quinteto

quintina

-> cinquina

quinto
[k'winto] sm+num quinto

quintuplicare
[kwintuplik'are] vt quintuplicar

quintuplice
[kwint'uplitXe] adj+num quíntuplo

quintuplo
[k'wintuplo] sm+num quíntuplo

quiproquo
[kwiprok'wó] sm quíprocó, equívoco, engano, mal-entendido

quisquilia
[kwisk'wilja] sf bagatela, mixaria, ninharia

quissimile
[kwiss'imile] ou quidsimile [kwids'imile] sm algo parecido

quitanza, quietanza, quitanzare
-> quietan-zare

quivi
[k'wivi] adv ali, naquele lugar quivi entro ali dentro

quota
[k'wóta] sf quota, cota, parte; prestação Aeron e Geogr altitude Esp probabilidade quota di ammortamento quota de amortização prender quota ganhar altitude

quotare
[kwot'are] vt cotar; avaliar, estimar

quotato
[kwot'ato] part+adj cotado Fig eminente, importante

quotazione
[kwotats'jone] sf cotação Fig avaliação

quotidianamente
[kwotidjanam'ente] adv quotidianamente, diariamente, todos os dias

quotidiano
[kwotid'jano] sm diário, jornal diário adj quotidiano, diário

quoziente
[kwots'jénte] ou quoto [k'wóto] sm Mat quociente Pol quórum quoziente elettorale quociente eleitoral

* R *

r

[r'ÉRe] sf a décima sexta letra do alfabeto italiano

rabarbaro

[rab'arbaro] sm Bot ruibarbo

rabbi

[r'abbi] sm Rel rabi

rabbia

[r'abbja] sf raiva, ira, cólera Med raiva, hidrofobia Fig cobiça; obstinação

rabbino

[rabb'ino] sm Rel rabino

rabbioso

[rabb'jozo] adj Med raivoso, hidrófobo Fig enraivecido, furioso, irado

rabboccare

[rabbokk'are] vt encher até a boca

rabbonire

[rabbon'ire] vt pacificar; acalmar, aquietar vpr acalmar-se, aquietar-se

rabbrivire

[rabbrivid'ire] vi tremer, estremecer tb Fig arrepiar-se, ter calafrios

rabbuffare

[rabbuff'are] vt desgrenhar, desarrumar (cabelos) Fig repreender

rabbuffo

[rabb'uffo] sm repreensão Pop bron-ca, esfrega

rabesco

[rab'esko] sm arabesco Fig dep rabisco

raccapizzare

[rakkapetts'are] vt juntar, agrupar vpr compreender, entender

raccapriccio

[rakkapr'ittXo] sm horror, arrepio, calafrio

raccattare

[rakkatt'are] vt pegar, apanhar do chão; colher

raccertare

[rattXert'are] vt certificar, assegurar vpr certificar-se, assegurar-se; tranquilizar-se

racchetta

[rakk'etta] sf Esp raqueta, raquete

racchiudere

[rakk'judere] vt fechar, cerrar; conter, incluir

raccogliere

[rakk'oLere] vt recolher, receber (pessoas); colher; pegar, apanhar; reunir, juntar, unir; colecionar vpr reunir-se, encontrar-se, juntar-se; concentrar-se, meditar
raccogliere le idee ordenar as idéias

raccoglimento

[rakkoLim'ento] sm recolhimento; concentração, meditação

raccoglitore

[rakkoLit'ore] sm colecionador; pasta para documentos

raccolta

[rakk'ólta] sf colheita; coleção; antologia sonare a raccolta Mil dar toque de recolher

raccomandabile

[rakkomand'abile] adj recomendável

raccomandare

[rakkomand'are] vt recomendar; aconselhar, sugerir
vpr implorar por proteção raccomandare una lettera registrar uma carta

raccomandazione

[rakkomandats'jone] sf recomendação lettera di raccomandazione carta de recomendação

raccomodare

[rakkomod'are] vt consertar, reparar, restaurar; concertar, arrumar

racconciamento

[rakkontXam'ento] sm ou racconciatura

[rakkontXat'ura] sf conserto, reparo; concerto, ajuste, arrumação

racconciare

[rakkontX'are] vt consertar, reparar Fig reconciliar

racconsolare

[rakkonsol'are] vt consolar

raccontare

[rakkont'are] vt contar, narrar raccontare per filo e per segno contar tudo nos mínimos detalhes

racconto

[rakk'onto] sm conto

raccordare

[rakkord'are] vt reconciliar; juntar, ligar, unir, conectar vpr reconciliar-se

raccordo

[rakk'ordo] sm conexão (de trem, tubos, etc)

rachitico

[rak'itiko] adj raquítico

rachitide

[rak'itide] sf ou rachitismo [rakit'izmo] sm Med raquitismo

rada

[r'ada] sf Geogr baía, enseada; porto, ancoradouro

radar

[r'adar] sm Mil radar

raddensare

[raddens'are] vt adensar, condensar vpr adensar-se, condensar-se

raddolcire

[raddoltX'ire] vt adoçar Fig suavizar vpr ficar doce Fig suavizar-se

raddoppiare

[raddopp'jare] vt dobrar, duplicar vi+vpr dobrar, redobrar; aumentar

raddoppio

[radd'oppjo] sm dobramento, duplicação

raddrizzare

[raddritts'are] ou raddirizzare [raddiritts'are] vt endireitar Fig corrigir

radere

[r'adere] vt raspar, rapar; barbear; depilar Fig roçar, passar rente a; derrubar, demolir vpr barbear-se; depilar-se

radiante

[rad'jante] adj radiante, fulgurante

radiare

[rad'jare] vt cancelar, riscar de uma lista vi radiar Fig resplandecer, luzir

radiatore

[radjat'ore] sm radiador

radiazione

[radjats'jone] sf radiação; radio-atividade radiazione cosmica Fís radiação cósmica

radicale
[radik'ale] sm Quím, Mat, Gram e Pol radical
adj radical Fig drástico

radicare
[radik'are] vi+vpr tb Fig criar raízes, radicar-se,
fixar-se, arraigar-se

radicchio
[rad'ikkjo] sm Bot chicória

radice
[rad'itXe] sf Bot e Gram raiz Fig causa, origem

radio
[r'adjo] sm Anat e Quím rádio sf rádio, aparelho
de rádio radio ricevente rádio receptor radio trasmittente rádio
transmissor

radioamatore
[radjoamat'ore] sm radio-amador

radioattività
[radjoattività'a] sf Fís radio-atividade

radioattivo
[radjoatt'ivo] adj Fís radioativo

radiografia
[radjograf'ia] sf Med radiografia

radiogramma
[radjogr'amma] sm radio-grama

radioscopia
[radjoskop'ia] sf Med radios-copia

radioterapia
[radjoterap'ia] sf Med radioterapia

rado
[r'ado] adj raro; ralo di rado raramente non di
rado amiúde, freqüentemente

radunare
[radun'are] vt reunir, juntar vpr reunir-se,
juntar-se

raduno
[rad'uno] sm congresso, encontro

rafano
[r'afano] sm Bot rábano

raffazzonare
[raffattson'are] ou affazzonare [affattson'are]
vt consertar, reparar; concertar, arrumar, ajustar

raffermare
[rafferm'are] vt reafirmar, confirmar; endurecer;
estabilizar vpr endurecer (massa); estabilizar-se

raffermo
[raff'ermo] adj duro, velho (pão)

raffica
[r'affika] sf rajada

raffigurare
[raffigur'are] vt figurar, representar; simbolizar

raffilare
[raffil'are] vt afiar, amolar

raffinamento
[raffinam'ento] sm refinamento Fig apuro,
aperfeiçoamento

raffinare
[raffin'are] vt refinar Fig apurar, aperfeiçoar;
educar vpr refinar-se

raffinatezza
[raffinat'etsta] sf refinamento, requinte,
elegância, bom gosto

rafforzamento
[raffortsam'ento] sm reforço; fortalecimento

rafforzare
[rafforts'are] vt reforçar vpr fortalecer-se,
revigorar-se

raffreddamento
[raffreddam'ento] sm resfriamento, refrigeração
raffreddamento ad acqua o ad aria Autom refrigeração a água ou a
ar

raffreddare
[raffredd'are] vt resfriar, refrigerar vpr
resfriar-se, esfriar

raffreddore
[raffredd'ore] sm Med resfriado

raffrenare
[raffren'are] vt frear, refrear Fig reprimir;
moderar vpr refrear-se, conter-se

raffrontare
[raffront'are] vt comparar, confrontar

raffia
[r'affja] sf Bot ráfia

raganella

[ragan'él] sf Zool perereca

ragazzo

[rag'attso] sm moço, rapaz; menino Fig namorado; ajudante, aprendiz

raggiare

[raddJ'are] vi radiar Fig resplandecer, refulgir

raggiera

[raddJ'éra; raddJ'era] sf Rel auréola

raggio

[r'addJo] sm Geom e Fís raio raggio X raio X raggio di orologio ponteiro de relógio

raggirare

[raddJir'are] vt enganar, iludir

raggiro

[raddJ'iro] sm engano, embuste

raggiungere

[raddJ'undJere] vt alcançar Fig conseguir, obter vpr unir-se

raggiustare

[raddJust'are] vt reajustar; reparar Fig reconciliar vpr reconciliar-se

raggrinzare

[raggrints'are] ou raggrinzire [raggrints'ire] vt enrugar, encrespar vi+vpr enrugar-se, encrespar-se

raggruppare

[raggrupp'are] vt agrupar, reunir, juntar

ragguagliare

[raggwaL'are] vt igualar, equiparar; nivelar; comparar; informar

ragguaglio

[ragg'waLo] sm comparação; informação

ragia

[r'adJa] sf Bot terebintina

ragionamento

[radJonam'ento] sm raciocínio; debate, discussão, argumentação

ragionare

[radJon'are] vt raciocinar; debater, discutir, argumentar

ragione

[radJ'one] sf razão; lógica, raciocínio; causa, motivo; prova, fundamento ragione aritmetica e geometrica Mat razão

aritmética e geométrica ragione sociale
Com razão social render ragione fazer justiça;
justificar-se aver ragione ter razão, estar certo

ragioneria
[radJoner'ia] sf Com contabilidade

ragionevole
[radJon'evole] adj razoável; racional, lógico;
conveniente; moderado

ragioniere
[radJon'jére] sm Com contador, contabilista;
guarda-livros

ragliare
[raL'are] vi zurrar Fig desafinar

ragna
[r'aña] sf teia de aranha; aranhol, rede para caçar
passarinhos Fig cilada

ragnatela
[rañat'ela] sf teia de aranha Fig armadilha

ragnato
[rañ'ato] part+adj puído, gasto (tecido)

ragno
[r'año] sm aranha

ragú
[rag'u] sm ensopado, guisado; molho

raia
[r'aja] ou razza [r'attsa] sf Zool raia, arraia

raiá
[ra'ja] sm rajá

rallegramento
[rallegram'ento] sm alegria, diversão
rallegramentoi sm pl parabéns, felicitações

rallegrare
[rallegr'are] vt alegrar, divertir vpr alegrar-se,
divertir-se; congratular-se

rallentare
[rallent'are] vt desacelerar; atrapalhar Fig
afrouxar vpr desacelerar-se

ramadan
[ramad'an] sm Rel ramadã

ramanzina
[ramants'ina] sf repreensão, censura, pito Pop
bronca

rame

[r'ame] sm Quím cobre ramei sm pl utensílios de cozinha

ramificare

[ramifik'are] vi+vpr ramificar-se

ramingare

[raming'are] vi vagar, vagabundear

ramingo

[ram'ingo] sm+adj errante, nômade, vagabundo

rammaricare

[rammarik'are] vt afligir; magoar vpr lamentar-se; arrepende-se

rammarico

[ramm'ariko] sm aflição; amargura; arrependimento, remorso

rammendare

[rammend'are] vt remendar

rammendo

[ramm'endo] sm remendo

rammentare

[ramment'are] vt lembrar, recordar vpr lembrar-se, recordar-se

rammollire

[rammoll'ire] vt+vi amolecer vpr amolecer Fig comover-se; caducar

rammorbidire

[rammorbid'ire] vt amaciar Fig enternecer, sensibilizar vi+vpr amaciar Fig enternecer-se, sensibilizar-se

ramo

[r'amo] sm Bot ramo Geogr braço de rio Fig linhagem, estirpe, ramo familiar; ramificação, divisão; ramal de estrada avere un ramo di pazzia ter um parafuso a menos

ramolaccio

[ramol'attXo] sm Bot rábano

ramoscello

[ramoX'éllo] sm Bot raminho

rampa

[r'ampa] sf rampa, declive, ladeira; lance de escadas; garra

rampicante

[rampik'ante] sm Zool ave trepadora Bot

trepadeira

rampicarsi
-> arrampicarsi

rampino
[ramp'ino] sm gancho; dente do garfo Fig pretexto,
desculpa

rampollo
[ramp'ollo] sm Bot rebento, broto Fig
descendente, filho

rampone
[ramp'one] sm Náut arpão

rana
[r'ana] sf Zool rã

rancido
[r'antXido] sm ranço adj rançoso; mofado,
estragado Fig antiquado, velho

rancio
[r'antXo] sm Mil rancho, refeição adj laranja,
alaranjado

ranco
[r'anko] adj manco, coxo

rancore
[rank'ore] sm rancor, ressentimento

randagio
[rand'adJo] adj errante, vagabundo; sem dono,
vira-lata (animal)

randello
[rand'éllo] sm bastão, porrete

rango
[r'ango] sm classe, nível; grau, condição Mil
fileira

rannicchiarsi
[rannikk'jarsi] vpr agachar-se, acocorar-se

rannuvolarsi
[rannuvol'arsi] vpr ficar nublado, anuviar-se Fig
fazer cara feia

ranocchia
[ran'ókkja] sf ou ranocchio [ran'ókkjo] sm rã

rantolo
[r'antolo] sm estertor

rapa

[r'apa] sf nabo Fig estúpido, burro

rapace

[rap'atXe] sm Zool ave de rapina adj rapace, de rapina Fig ávido, insaciável

rapare

[rap'are] vt raspar, rapar; tosquiar, tosar vpr barbear-se

rapè

[rap'é] sm rapé

rapida

[r'apida] sf Geogr rápido, corredeira

rapidità

[rapidit'a] sf rapidez

rapido

[r'apido] sm trem expresso adj rápido, veloz Fig decidido, resoluto; fácil

rapimento

[rapim'ento] sm rapto, seqüestro; êxtase, arrebatamento

rapina

[rap'ina] sf assalto, furto, latrocínio Fig roubo, ladroeira, exploração rapina a mano armata assalto à mão armada

rapinare

[rapin'are] vt assaltar; roubar; pilhar, saquear

rapinatore

[rapinat'ore] sm assaltante, ladrão

rapire

[rap'ire] vt raptar, seqüestrar; arrebatat, tomar Fig extasiar, enlevar

rappaciare

[rappatX'are] ou rappacificare

[rappatXifik'are] vt reconciliar, pacificar vpr reconciliar-se, fazer as pazes

rappezzare

[rappetts'are] vt remendar; reparar, consertar

rappezzo

[rapp'étts] sm remendo; reparo, conserto Fig desculpa, pretexto

rapportare

[rapport'are] vt relatar, contar; copiar (desenho) vpr referir-se, reportar-se

rapporto

[rapp'órto] sm relatório; relação; conexão;
relacionamento Mat razão, propor- ção rapportoi pl relações,
conhecidos rapporto sessuale relação sexual per
rapporto relativamente

rappresaglia
[rapprez'aLa] sf represália

rappresentante
[rapprezent'ante] s+adj representante

rappresentanza
[rapprezent'antsa] sf Com e Pol representação

rappresentare
[rapprezent'are] vt representar; reproduzir,
retratar; simbolizar, significar Teat representar, interpretar

rappresentazione
[rapprezentats'jone] sf representação (imagem)
Teat representação, espetáculo

rapsodia
[rapsod'ia] sf rapsódia

rarefare
[raref'are] vt Fís rarefazer, dilatar vi+vpr
expandir-se, dilatar-se, rarefazer-se

rarietà
[rarit'a] sf raridade

raro
[r'aro] adj raro; escasso; especial, único;
extraordinário, excepcional

rasare
[raz'are] vt barbear; aparar, podar (árvores) vpr
barbear-se

raschiare
[rask'jare] vt raspar, arranhar; limpar (a
garganta)

raschiatura
[raskjat'ura] sf raspagem; raspadura

raschino
[rask'ino] sm raspadeira

rasentare
[razent'are] vt roçar, tocar levemente Fig estar
prestes a, estar a ponto de

rasente
[raz'énte] prep rente a, muito perto de; ao longo
de adv rente, muito perto

raso

[r'azo] sm cetim part+adj raso; raspado; rente un
cucchiaino raso uma colher rasa adv rente a raso terra rente à terra

rasoio

[raz'ojo] sm navalha rasoio di sicurezza aparelho
de barba, gilete rasoio elettrico barbeador elétrico camminare sul
filo di un rasoio Fig caminhar no
fio de uma navalha, arriscar-se

raspa

[r'aspa] sf lima, grossa

raspare

[rasp'are] vt raspar Fig roubar vi ciscar,
escavar o chão

rassegna

[rass'eña] sf Mil revista Fig exame; resenha (de
jornal)

rassegnare

[rasseñ'are] vt resenhar; consignar, entregar vpr
conformar-se, resignar-se

rasserenare

[rasseren'are] vt, vi+vpr serenar, tranqüilizar,
acalmar

rassicurare

[rassikur'are] vt acalmar; encorajar vpr
acalmar-se; tomar coragem

rassodare

[rassod'are] vt endurecer Fig consolidar,
fortalecer

rassomigliare

[rassomiL'are] vt parecer, assemelhar-se a

rastrelliera

[rastrell'jéra] sf prateleira; escorredor de pratos

rastrello

[rastr'éllo] sm ancinho

rasura

[raz'ura] sf rasura

rata

[r'ata] sf Com prestação; quota, parte, fração
vendere e pagare a ratae vender e pagar a prazo per rata ou pro rata
Com pro rata

rateare

[rate'are] ou ratizzare [ratiddz'are] vt Com
ratear, dividir proporcionalmente

ratificare

[ratifik'are] vt ratificar, confirmar

ratificazione

[ratifikats'jone] ou ratifica [rat'ifika] sf
ratificação, confirmação

rattenere

[ratten'ere] vt reter, deter, conter vpr conter-se,
controlar-se

ratto

[r'atto] sm Dir rapto, seqüestro Rel êxtase
Zool rato adj Lit rápido, veloz

rattoppare

[rattopp'are] vt remendar Fig reparar, consertar

rattoppo

[ratt'óppo] sm remendo Fig reparo, conserto

rattrappare

[rattrapp'ire] vt entesar, retesar (os membros)
vi+vpr entesar-se, retesar-se

rattristare

[rattrist'are] vt entristecer vi entristecer-se,
ficar triste

raucedine

[rawtX'édine] sf rouquidão

rauco

[r'awko] adj rouco

ravanello

[ravan'éllo] sm rabanete

ravioli

[ravi'óli] sm pl ravióli

ravvedersi

[ravved'ersi] vpr emendar-se, corrigir-se,
reconhecer os erros

ravvedimento

[ravvedim'ento] sm regeneração, arrependimento

ravviare

[ravvi'are] vt pentear, escovar (cabelos); arrumar
vpr pentear-se; arrumar-se

ravvicinare

[ravvitXin'are] vt avizinhar vpr avizinhar-se

ravvisare

[ravviz'are] vt reconhecer, distinguir

ravvivare
[ravviv'are] vt reviver, ressuscitar; animar vpr
reviver

ravvolgere
[ravv'óldJere] vt envolver; embrulhar vpr
envolver-se; enrolar-se

raziocinare
[ratsjotXin'are] vi raciocinar

raziocinio
[ratsjotX'injo] sm raciocínio; bom senso,
discernimento

razionale
[ratsjon'ale] adj racional; lógico; apropriado,
adequado

razione
[rats'jone] sf razão

razza
[r'attsa] I sf raça; tipo, gênero Fig povo, gente;
família, linhagem

razza II
-> raia

razzare
[ratts'are] vt travar (roda) vi reproduzir-se
(animais)

razzia
[ratts'ia] sf Mil ataque, assalto, incursão; saque

razziale
[ratts'jale] adj racial

razziare
[ratts'jare] vt atacar, assaltar; saquear

razzismo
[ratts'izmo] sm racismo

razzo
[r'addzo] sm foguete Fig espertinho propulsione a
razzo propulsão a jato

re
[r'e] sm tb Fig rei Mús ré, segunda nota musical
re di picche Fig João-ninguém

reagire
[readJ'ire] vi reagir; opor-se, rebelar-se Quím e
Med reagir

reale

[re'ale] sm realidade; real (moeda antiga) i
Rrealei pl os Reis, a família real adj real; régio, do rei;
verdadeiro; de raça (animal)

realismo
[real'izmo] sm realismo

realista
[real'ista] s+adj realista

realistico
[real'istiko] adj realístico; realista; prático,
concreto

realizzare
[realidz'are] vt realizar, concretizar, efetuar
vpr realizar-se realizzare un patrimonio Com realizar um
patrimônio

realtà
[real't'a] sf realidade in realtà na realidade,
realmente

reato
[re'ato] sm Dir crime, delito

reattore
[reatt'ore] sm Aeron jato de avião Fís e Quím
reator reattore nucleare reator nuclear

reazionario
[reatsjon'arjo] sm+adj reacionário, conservador

reazione
[reats'jone] sf reação

rebbio
[r'ebbjo] sm dente de garfo

recapitare
[rekapit'are] vt entregar, dar

recapito
[rek'apito] sm endereço; domicílio; entrega,
distribuição

recare
[rek'are] vt levar, conduzir; induzir, levar a vpr
dirigir-se, ir recare ad effetto levar a cabo, efetuar recare in
altra lingua traduzir

recedere
[retX'édere] vi retroceder; desistir

recensione
[retXens'jone] sf recensão, crítica, resenha;
revisão de texto

recensire
[retXens'ire] vt criticar, resenhar; revisar

recensore
[retXens'ore] sm crítico; revisor

recente
[retX'énte] adj recente, novo di recente
recentemente

recessione
[retXess'jone] sf retrocesso, recuo; desistência
Econ recessão, crise econômica

recesso
[retX'éssô] sm recesso, intervalo Lit recanto,
esconderijo

recidere
[retX'idere] vt cortar vpr quebrar-se

recidivo
[retXid'ivo] adj recidivo, reincidente

recinto
[ret'Xinto] sm recinto, local, espaço; cerca, muro;
cercado de bebê

recipiente
[retXip'jénte] sm recipiente

reciprocità
[retXiprotXit'a] sf reciprocidade

reciproco
[retX'iproko] adj recíproco, mútuo

recisione
[retXiz'jone] sf Med rescisão, corte

reciso
[retX'izo] part+adj cortado Fig breve, curto;
resoluto, decidido récita

recita
[r'étXita] sf Cin e Teat récita, espetáculo,
representação Fig fingimento, afetação recitare [retXit'are] vt
recitar, declamar Cin e Teat representar,
atuar Fig fingir

reclamare
[reklam'are] vt reclamar, reivindicar vi reclamar,
protestar

réclame
[rekl'ame] sf reclame, propaganda, publicidade;
anúncio

reclamizzare
[reklamiddz'are] vt fazer publicidade de, divulgar

reclamo
[rekl'amo] sm reclamação, queixa, protesto;
lamentação

reclinare
[reklin'are] vt Lit reclinar; apoiar, inclinar (a
cabeça) vi inclinar-se, curvar-se

reclusione
[rekluz'jone] sf Dir reclusão, prisão

recluso
[rekl'uzo] sm recluso, preso, prisioneiro part+adj
recluso, encarcerado

recluta
[r'ékluta] sf Mil recruta Fig principiante

reclutamento
[reklutam'ento] sm Mil e Com recrutamento

reclutare
[reklut'are] vt Mil recrutar

recondito
[rek'óndito] adj recôndito; escondido; misterioso;
ignorado, esquecido

record
[r'ékord] sm Esp recorde

recriminare
[rekrimin'are] vt reprimir

recuperare
-> ricuperare

recusare
-> ricusare

redarguire
[redarg'wire] vt repreender, reprovar

redattore
[redatt'ore] sm redator

redazione
[redats'jone] sf redação, composição Jorn redação
de um jornal

reddito
[r'éddito] sm renda, rendimento, ganho reddito
per abitante renda per capita

redentore

[redent'ore] sm redentor; salvador

redenzione
[redents'jone] sf redenção, salvação

redigere
[red'idJere] vt redigir, escrever

redimere
[red'imere] vt redimir, resgatar, salvar Dir
remir, liberar de ônus

redine
[r'edine] sf rédea Fig controle

reduce
[r'édutXe] s sobrevivente; veterano de guerra

referendum
[refer'éndum] sm Pol plebiscito

referenza
[refer'éntsa] sf (mais usado no pl) referência,
informação

refettorio
[refett'órjo] sm refeitório

refezione
[refets'jone] sf refeição

refrattario
[refratt'arjo] sm+adj refratário

refrigerare
[refridJer'are] vt refrigerar, resfriar

refrigerio
[refridJ'érjo] sm refrigerio, alívio, conforto

refuso
[ref'uzo] sm erro de impressão

regalare
[regal'are] vt presentear; oferecer

regale
[reg'ale] adj real, régio; majestoso

regalia
[regal'ia] sf regalia, privilégio, prerrogativa;
gorjeta

regalo
[reg'alo] sm presente; brinde Fig cortesia, favor
fare un regalo dar um presente

regata

[reg'ata] sf Esp regata

reggente
[reddJ'énte] s+adj regente

reggenza
[reddJ'éntsa] sf regência

reggere
[r'éddJere] vt reger, governar; segurar; sustentar, manter; deter, impedir; suportar, tolerar Gram reger vi resistir; durar vpr sustentar-se; manter-se; conter-se

reggia
[r'éddJa] sf palácio real, paço

reggicalze
[reddJik'altse] sm suspensórios

reggimento
[reddJim'ento] sm governo, regime Gram regência
Mil regimento

reggipetto
[reddJip'étto] ou reggiseno [reddJis'eno] sm
sutiã

reggitesta
[reddJit'ésta] sm encosto para a cabeça

regia
[redJ'ia] sf Cin e Teat direção Fig comando, coordenação

regime
[redJ'ime] sm Pol regime político, forma de governo Med regime, dieta

regina
[redJ'ina] sf rainha; rainha, dama (no jogo de xadrez) Zool abelha-rainha

regionalismo
[redJonal'izmo] sm regiona-lismo

regione
[redJ'one] sf região

regista
[redJ'ista] s Cin e Teat diretor

registrare
[redJistr'are] vt registrar; gravar (fita, disco)
Gír entender, compreender

registratore
[redJistrat'ore] sm gravador; toca-fitas

registrazione
[redʒistrats'jone] sf registro, ação de registrar;
gravação

registro
[redʒ'istro] sm registro (livro, escritório) Mús
registro Fig comportamento

regnare
[reñ'are] vi reinar Fig dominar; predominar,
prevalecer

regno
[r'eño] sm reino; reinado Fig autoridade, domínio;
âmbito, setor

regola
[r'égola] sf regra, norma, regulamento; método,
metodologia Fig moderação, controle de si regola del tre Mat regra
de três regola d'interesse Com regra
de juros

regolamentare
[regolament'are] vt regulamentar; normalizar,
regular adj regulamentar

regolamento
[regolam'ento] sm ou regolamentazione
[regolamentats'jone] sf regulamento, regulamentação, regras

regolare
[regol'are] vt regular; ajustar (instrumento);
regulamentar; definir, estabelecer Com pagar, liquidar uma dívida vpr
regular-se, orientar-se adj regular; regulamentar;
uniforme, constante; harmonioso

regolarizzare
[regolariddz'are] vt regularizar

regolo
[r'égolo] sm régua regolo a corsoio Mec calibre
regolo calcolatore Mat régua de cálculo

regredire
[regred'ire] vi regredir, retroceder; retornar

regressione
[regress'jone] sf ou regresso [regr'éso] sm
regressão, retrocesso, regresso, volta, retorno

regressivo
[regress'ivo] adj regressivo

reintegrare
[reintegr'are] vt reintegrar; indenizar, ressarcir

reiterare
[reiter'are] vt reiterar, repetir

relatività
[relativit'a] sf relatividade

relativo
[relat'ivo] adj relativo, referente, concernente
relativo a relativo a pronome relativo Gram pronome relativo

relatore
[relat'ore] sm relator

relazione
[relats'jone] sf relação, relacionamento; relatório;
estudo, tratado Fig amizade essere in buone relazioni con ter
boas relações com stringere relazioni
con estabelecer relações com rompere relazioni
con romper relações com

relegare
[releg'are] vt relegar, exilar, banir

religione
[relidJ'one] sf religião Fig crença, fé,
convicção

religioso
[relidJ'ozo] sm religioso, sacerdote adj religioso;
devoto, crente Fig escrupuloso

reliquia
[rel'ikwja] sf resto, ruína Rel relíquia

relitto
[rel'itto] sm resto, resíduo relitto sm pl Náut
e Aeron destroços part+adj abandonado, deixado

remare
[rem'are] vi remar

reminiscenza
[reminiX'éntsa] sf reminiscência, lembrança,
recordação

remissione
[remiss'jone] sf remissão, tolerância,
condescendência; perdão

remissivo
[remiss'ivo] adj tolerante, condescendente; dócil,
submisso

remo
[r'émo] sm remo

remolo
[r'émolo] ou remolino [remol'ino] sm redemoinho,
remoinho

remora

[r'emora] sf Zool rêmora Dir mora, atraso Fig
hesitação, incerteza

remoto

[rem'óto] adj remoto, distante passato remoto
Gram passado remoto

remunerare, remunerazione

-> rimunerare, rimunerazione

rena

[r'ena] sf areia

rendere

[r'endere] vt render, produzir; devolver, restituir;
interpretar, traduzir; descrever, exprimir vpr render-se, entregar-se;
tornar-se rendere l'anima a Dio entregar
a alma a Deus rendere onore prestar as honras
renderesi conto di perceber

rendiconto

-> resoconto

rendimento

[rendim'énto] sm Com rendimento, renda Mec
rendimento, produtividade

rendita

[r'éndita] sf Com renda, rendimento Fig ganho;
vantagem, utilidade rendita pubblica receita pública

rene

[r'éne] sm Anat rim i renei sm pl os rins le
renei sf pl as costas

renitente

[renit'énte] adj renitente, obstinado

renna

[r'éнна] sf Zool rena

renoso

[ren'ozo] adj arenoso

reo

[r'éo] sm+adj réu, acusado; culpado

reparto

[rep'arto] sm repartição, seção, setor

repellente

[repell'énte] adj repelente, repugnante

repentino

[reper'ino] adj repentino, inesperado; instantâneo

reperibile

[reper'ibile] adj comum, habitual

reperto

[rep'érto] sm resto, resíduo; prova, testemunho
reperto medico perícia médica

repertorio

[repert'órjo] sm repertório; coleção; índice,
relação

repleto

[repl'éto] adj repleto, cheio

replica

[r'éplika] sf réplica, resposta; repetição; cópia

replicare

[replik'are] vt replicar, responder, rebater;
repetir, reiterar

reporter

[rep'órter] sm repórter

repressione

-> riprensione

repressione

[repress'jone] sf repressão, contenção; opressão,
sufocação (de movimento)

repressivo

[repress'ivo] adj repressivo Fig opressivo,
prepotente

reprimere

[repr'imere] vt reprimir, conter; controlar,
limitar Fig oprimir, dominar

repubblica

[rep'ubblika] sf república

repulsivo

[repuls'ivo] adj repulsivo, nojento

reputare

[reput'are] vt reputar, considerar

reputazione

[reputats'jone] sf reputação, fama

requie

[r'ékwje] sf descanso, repouso

requiem

[r'ékwjem] sm Lit réquiem

requisire

[rekwiz'ire] vt confiscar, seqüestrar (bens)

requisito

[rekwiz'ito] sm requisito

resa

[r'eza] sf rendição; restituição, devolução; renda, rendimento, ganho

rescindere

[reX'indere] vt cortar Dir rescindir, romper

residente

[rezid'énte] s+adj residente, habitante, morador, moradora

residenza

[rezid'éntsa] sf residência, moradia, casa, domicílio certificato di residenza comprovante de residência

residuo

[rez'idwo] sm resíduo, resto adj residual; restante

resina

[r'ezina] sf Bot resina

resinoso

[rezin'ozo] adj resinoso Fig perfumado, aromático

resipola

[rez'ipola] sf Pop erisipela

resistente

[rezist'énte] sm Mil membro da resistência adj resistente, sólido, robusto

resistenza

[rezist'éntsa] sf resistência Dir oposição
resistenza elettrica Fís resistência elétrica

resistere

[rez'istere] vi resistir; agüentar, suportar; persistir, continuar

resoconto

[rezok'onto] ou rendiconto [rendik'onto] sm
prestação de contas

respingere

[resp'indJere] vt repelir, rechaçar; defender-se, resistir; rejeitar, refutar, recusar

respirare

[respir'are] vt+vi respirar Fig viver

respiratorio

[respirat'órjo] adj respiratório

respirazione
[respirats'jone] sf respiração

respiro
[resp'iro] sm respiração; repouso, pausa trattenere
il respiro prender a respiração

responsabile
[respons'abile] s responsável, encarregado,
encarregada adj responsável

responsabilità
[responsabilit'a] sf responsabilidade; obrigação,
dever

ressa
[r'éssa] sf multidão Fig insistência

restare
[rest'are] vi restar, sobrar; ficar, permanecer

restaurare
[restawr'are] vt restaurar; reparar; restabelecer

restaurazione
[restawrats'jone] sf restauração; restabelecimento

restituire
[restitu'ire] vt restituir, devolver; restabelecer

restituzione
[restituts'jone] sf restituição, devolução

resto
[r'ésto] sm resto; saldo; troco, diferença

restringere
[restr'indJere] ou restringere [ristr'indJere] vt
restringir, limitar vpr restringir-se, limitar-se

restrizione
[restrits'jone] sf restrição, limitação

resurrezione
-> risurrezione

resuscitare
-> risuscitare

rete
[r'ete] sf rede Fut gol (ponto) Fig armadilha,
cilada rete telefonica rede telefônica

reticella
[retitX'élla] sf Autom bagageiro

reticente
[retitX'énte] adj reticente, reservado, calado

retina
[r'étina] sf Anat retina

retorica
[ret'órika] sf retórica, eloquência, oratória Fig
prolixidade

retorico
[ret'óriko] sm retórico adj retórico Fig prolixo,
pomposo, redundante

retrattile
[retr'attile] adj retrátil

retrazione
[retrats'jone] sf retração

retribuire
[retribu'ire] vt retribuir, recompensar, compensar

retribuzione
[retributs'jone] sf retribuição, recompensa,
compensação

retro
[r'étro] sm verso, costas, parte de trás vedi
retro vide verso

retroattivo
[retroatt'ivo] adj retroativo

retrocedere
[retrotX'édere] vt Dir devolver Mil rebaixar vi
retroceder, recuar, voltar; regredir, piorar

retrocessione
[retrotXess'jone] sf retrocesso Dir retrocessão,
devolução Mil rebaixa-mento

retrogrado
[retr'ógrado] adj retrógrado Fig nostálgico,
passadista

retroscena
[retroX'éna] sf Teat bastidor Fig conspiração,
tramóia

retrospettivo
[retrospett'ivo] adj retrospec-tivo

retta
[r'étta] sf Geom reta Com mensalidade, pensão
dar retta prestar atenção

rettangolo
[rett'angolo] sm+adj Geom retângulo

rettifica
[rett'ifika] ou rettificazione
[rettifikats'jone] sf retificação; correção

rettificare
[rettifik'are] vt retificar, endireitar Fig
remediar, corrigir; purificar

rettile
[r'éttile] sm Zool réptil Fig víbora, verme,
sujeito vil

rettilineo
[rett'il'ineo] sm reta (em estrada) adj Geom
retilíneo

rettitudine
[rettit'udine] sf retidão

retto
[r'étto] sm anverso Anat reto adj reto; direito
Fig honesto, justo angulo retto Geom ângulo reto caso retto Gram
caso reto

rettore
[rett'ore] sm reitor

rettoria
[rettor'ia] sf reitoria

reumatico
[rewm'atiko] sm+adj reumático

reumatismo
[rewmat'izmo] ou reuma [r'évma] sm Med reumatismo

reverendo
[rever'éndo] sm Rel reverendo, padre, pastor adj
reverendo

reverenza, reverire
-> riverenza, riverire

reversibile
-> riversibile

revisione
[reviz'jone] sf revisão

revisore
[reviz'ore] sm revisor Com eContab auditor

revoca
[r'évoka] sf revogação, anulação

revocare
[revok'are] vt revogar, anular

revolver
[rev'ólver] sm revólver

riabilitare
[riabilit'are] vt Dir reabilitar

riaccendere
[riatX'éndere] vt reacender; reanimar, reviver,
ressuscitar

rialto
[rialto] sm elevação do terreno; base, pedestal

rialzare
[rialts'are] vt elevar, levantar Com aumentar
(preço)

rialzo
[ri'altso] sm elevação, local alto Com alta,
aumento

rianimare
[rianim'are] vt reanimar Fig revigorar; encorajar
vpr reanimar-se

riapparire
[riappar'ire] vi reaparecer, ressurgir

riaprire
[riapr'ire] vt reabrir Fig recomeçar

riassumere
[riass'umere] vt reassumir; resumir, recapitular

riassunto
[riass'unto] sm resumo, recapitulação part+adj
resumido

riattaccare
[riattakk'are] vt reatar; pregar novamente Fig
recomeçar, reiniciar (discurso)

riattare
[riatt'are] vt restaurar, reconstituir

riattivare
[riattiv'are] vt reativar

riavere
[riav'ere] vt reaver, recuperar, reconquistar vpr
recuperar-se, revigorar-se

ribadire
[ribad'ire] vt martelar, bater um prego Fig
insistir, persistir; repetir

ribaldo
[rib'aldo] sm+adj patife, canalha

ribalta

[rib'alta] sf portinhola Teat ribalta

ribaltare

[ribalt'are] vt virar vi Autom capotar Náut
afundar, naufragar, soçobrar

ribassare

[ribass'are] vt+vi abaixar, diminuir (valor, preço)

ribasso

[rib'asso] sm baixa, diminuição de preço; crise,
recessão

ribattere

[rib'attere] vt rebater; bater de novo Fig
refutar, contestar; afiar (faca, etc) vi Fig replicar, retrucar;
insistir, teimar

ribellarsi

[ribell'arsi] vpr rebelar-se, insurgir-se;
contestar, protestar

ribelle

[rib'élle] s rebelde; dissidente adj rebelde;
desobediente, indisciplinado; teimoso

ribellione

[ribell'jone] sf rebelião, revolta

ribes

[r'ibes] sm Bot groselha; groselheira

ribollimento

[ribollim'ento] sm fervura; fermentação

ribollire

[riboll'ire] vi ferver; fermentar Fig agitar-se

ribrezzo

[ribr'ettso] sm arrepio, calafrio; náusea, nojo,
repulsa, repugnância

ributtante

[ributt'ante] adj nojento, repulsivo, repugnante

ricadere

[rikad'ere] vi cair novamente; recair, reincidir (em
erro); pender, estar dependurado Med ter uma recaída

ricaduta

[rikad'uta] sf Med recaída

ricalcare

[rikalk'are] vt decalcar, copiar (desenho); imitar,
seguir o exemplo de

ricamare
[rikam'are] vt bordar Fig enfeitar, florear um discurso

ricamo
[rik'amo] sm bordado Fig enfeite, floreio

ricambiare
[rikamb'jare] vt devolver, restituir; retribuir
Com recambiar

ricambio
[rik'ambjo] sm devolução, restituição; carga, recarga Com recâmbio

ricapitolare
[rikapitol'are] vt recapitular, resumir

ricapitolazione
[rikapitolats'jone] sf recapitulação, resumo

ricaricare
[rikarik'are] vt recarregar

ricattare
[rikatt'are] vt Dir chantagear

ricatto
[rik'atto] sm Dir chantagem; resgate

ricavare
[rikav'are] vt extrair, tirar; obter lucro; concluir, deduzir; provar, demonstrar

ricavo
[rik'avo] sm resultado, produto; lucro

ricchezza
[rikk'ettsa] sf riqueza; fortuna; abundância, fartura Fig luxo, pompa; capital, patrimônio ricchezzae sf pl riquezas, bens

riccio
[r'ittXo] sm cacho, caracol (cabelos) Zool ouriço, porco-espinho riccio di mare Zool ouriço-do-mar adj crespo, encaracolado

ricciolo
[r'ittXolo] sm ou ricciolino [rittXol'ino] sm dim cacho, caracol (cabelos)

ricco
[r'ikko] sm rico adj rico; abundante, copioso Fig fértil, produtivo (terreno); luxuoso, pomposo; valioso, caro; substancioso, nutritivo (alimento) ricco sfondato podre de rico

ricerca

[ritX'erka] sf procura; pesquisa; investigação
Quím análise

ricercare
[ritXerk'are] vt procurar; pesquisar; investigar,
indagar

ricercatezza
[ritXerkat'ettsa] sf classe, elegância,
sofisticação; afetação

ricercato
[ritXerk'ato] part+adj procurado, pesquisado,
investigado Fig elegante, fino, sofisticado; afetado, exibicionista

ricetta
[ritX'étta] sf receita; prescrição médica Fig
fórmula

ricettare
[ritXett'are] vt recolher, abrigar Dir receptor
Med receitar

ricettario
[ritXett'arjo] sm receituário

ricettivo
[ritXett'ivo] adj receptivo

ricetrasmittente
[ritXetrazmitt'énte] ou walkie-talkie
[1]wólki-t'ólki] sm rádio transmissor e receptor portátil

ricevere
[ritX'evere] vt receber; acolher; aceitar, admitir
(numa organização)

ricevimento
[ritXevim'ento] sm recebimento, recepção

ricevitore
[ritXevit'ore] sm receptor (pessoa, aparelho)

ricevuta
[ritXev'uta] sf Com recibo, quitação

ricezione
[ritXets'jone] sf Fís recepção

richiamare
[rikjam'are] vt chamar novamente; recordar, lembrar;
reprender Cin e Teat atrair (público) vpr referir-se a, mencionar
richiamare l'attenzione chamar a
atenção

richiamo
[rik'jamo] sm chamado; atração; repreensão,
advertência; nota, observação num texto; isca, engodo; reclame,

propaganda

richiedere

[rik'jédere] vt requerer, requisitar; exigir, reclamar Fig requerer, necessitar de

richiesta

[rik'jésta] sf pedido Com demanda, procura

richiudere

[rik'judere] vt fechar novamente vpr cicatrizar, fechar-se (ferida)

riciclare

[ritXikl'are] vt reciclar, reutilizar

ricino

[r'itXino] sm Bot mamona, rícino olio di ricino óleo de rícino

ricognizione

[rikoñits'jone] sf reconhecimento; mérito, recompensa Mil reconhecimento, exploração

ricolmare

[rikolm'are] vt encher até a boca

ricolmo

[rik'olmo] adj cheio, transbordante

ricominciare

[rikomintX'are] vt+vi recomeçar, reiniciar

ricomparire

[rikompar'ire] vi reaparecer, ressurgir

ricompensa

[rikomp'énsa] sf recompensa, prêmio; remuneração, pagamento; compensação, retribuição

ricompensare

[rikompens'are] vt recompensar, premiar; remunerar, pagar; retribuir

ricomporre

[rikomp'oRe] vt recompor; refazer, reconstruir

ricomposizione

[rikompozits'jone] sf recomposição

riconciliare

[rikontXil'jare] vt reconciliar vpr reconciliar-se

riconciliazione

[rikontXiljats'jone] sf reconciliação

ricondurre

[rikond'uRe] vt reconduzir vpr retornar, voltar

riconoscenza
[rikonoX'éntsa] sf reconhecimento, gratidão

riconoscere
[rikon'oXere] vt reconhecer; identificar; admitir,
aceitar; distinguir vi reconhecer, ser grato Mil reconhecer,
explorar

riconoscimento
[rikonoXim'ento] sm reconhecimento

riconquista
[rikonk'wista] sf reconquista

riconquistare
[rikonkwist'are] vt reconquistar; recuperar,
retomar

ricoprire
[rikopr'ire] vt recobrir Fig esconder, ocultar
vpr cobrir-se; garantir-se

ricordare
[rikord'are] vt recordar, lembrar vpr recordar-se,
lembrar-se

ricordo
[rik'órdo] sm recordação, lembrança

ricorrente
[rikoR'énte] sm Dir recorrente, postulante adj
recorrente, periódico febbre ricorrente febre intermitente

ricorrenza
[rikoR'éntsa] sf aniversário de um acontecimento,
festividade, comemoração

ricorrere
[rik'oRere] vi recorrer; correr de novo; pedir
auxílio; valer-se; cair em, ser celebrado em (feriado, etc) Dir
recorrer

ricorso
[rik'orso] sm recurso, meio; apelo; reclamação Dir
recurso, apelação

ricostituente
[rikostit'wénte] sm Med fortificante, tônico

ricostituire
[rikostitu'ire] vt reconstituir, recompor,
restabelecer Fig revigorar

ricostituzione
[rikostituts'jone] sf reconstituição

ricostruire

[rikostru'ire] vt reconstruir; recriar, reproduzir
Fig reformar, reestruturar

ricotta
[rik'óttá] sf ricota

ricoverare
[rikover'are] vt abrigar, refugiar vpr abrigar-se,
refugiar-se

ricovero
[rik'overo] sm abrigo, refúgio; asilo ricovero
antiaereo abrigo anti-aéreo ricovero di mendicITÀ asilo para os
pobres

ricreare
[rikre'are] vt recriar, reconstituir; recrear,
divertir, alegrar

ricreazione
[rikreats'jone] sf recreação, reconstituição;
recreação, divertimento, passatempo; recreio (escolar)

ricredersi
[rikredersi] vpr mudar de idéia; corrigir-se,
emendar-se

ricuperare
[rikuper'are] ou recuperare [rekuper'are] vt
recuperar, reconquistar, reaver; reutilizar, reciclar

ricurvo
[rik'urvo] adj recurvado, encurvado

ricusa
[rik'uza] sf recusa

ricusare
[rikuz'are] ou recusare [rekuz'are] vt recusar,
rejeitar, negar vi recusar, não aceitar vpr recusar-se, negar-se

ridente
[rid'énte] adj risonho, alegre; calmo, agradável
(lugar); favorável (sorte)

ridere
[r'idere] vi rir vpr rir-se de, zombar; desprezar,
fazer pouco-caso de rideresene rir-se de alguma coisa ridere di
zombar de far ridere i polli dizer asneiras,
expor-se ao ridículo ridere a crepelle morrer
de rir ride bene chi ride ultimo ri melhor quem ri por último

ridestare
[ridest'are] vt acordar, despertar

ridicolo
[rid'ikolo] sm ridículo adj ridículo; absurdo,
ilógico Fam insignificante

ridire

[rid'ire] vt repetir; reprovár; contestar

ridondante

[ridond'ante] adj redundante; excessivo, supérfluo

ridondare

[ridond'are] vt Lit redundar; resultar; acontecer

ridotto

[rid'otto] sm Teat saguão, sala de espera part+adj
reduzido, diminuto; mudado, modificado; adaptado, resumido (texto)

ridurre

[rid'uRe] vt reduzir, diminuir; mudar, modificar;
adaptar, resumir (texto) vpr reduzir-se, chegar a

riduzione

[riduts'jone] sf redução, diminuição; adaptação de
um texto

riempire

[riemp'ire] ou riempiere [ri'empjere] vt encher;
preencher (formulário) vpr encher-se Fig saciar-se, fartar-se

rientranza

[rientr'antsa] sf reentrância, cavidade

rientrare

[rientr'are] vi entrar de novo; regressar;
retrair-se Med desinchar (tumor)

rientro

[r'iéntro] sm entrada, ganho de dinheiro; retorno,
reentrada de nave espacial

riepilogare

[riepilog'are] vt recapitular, resumir, sintetizar

riepilogo

[riep'ilogo] sm recapitulação, resumo

rifare

[rif'are] vt refazer; reconstruir; repetir,
reiterar; imitar; consertar, corrigir vpr refazer-se, revigorar-se;
vingar-se rifare il letto fazer a cama

riferimento

[riferim'ento] sm referência

riferire

[rifer'ire] vt referir, contar, relatar; acusar,
culpar vpr referir-se, aludir a

riffa

[r'iffa] sf rifa; violência ou o di riffa o di
raffa a todo o custo, por bem ou por mal

rifinire
[rifin'ire] vt acabar; retocar Fig consumir,
desgastar (a saúde) vi desistir vpr acabar-se, consumir-se,
desgastar-se

rifinitura
[rifinit'ura] sf acabamentoo, retoque, última demão

rifiorire
[rifjor'ire] vi reflorescer Fig ressurgir,
renascer

rifiutare
[rifjut'are] vt recusar, rejeitar, negar vpr
negar-se, recusar-se; opor-se

rifiuto
[rif'juto] sm recusa, negação; refugio, resto
rifiutoi sm pl lixo, sujeira vietato gettare rifiutoi proibido
jogar lixo i rifiutoi della società os desamparados

riflessione
[rifless'jone] sf reflexão, meditação; sensatez,
prudência

riflessivo
[rifless'ivo] adj tb Gram reflexivo

riflesso
[rifl'éssio] sm reflexo Fig conseqüência, efeito
part+adj refletido, reflexo

riflettere
[rifl'éttere] vt refletir, espelhar Fig indicar,
mostrar vi refletir, meditar, pensar, ponderar vpr refletir-se,
repercutir

rifluire
[rifl'uire] vi refluir

riflusso
[rifl'usso] sm refluxo; vazante Fig regressão,
retrocesso; diminuição

rifocillare
[rifotXill'are] vt restaurar; saciar, fartar vpr
restaurar-se; saciar-se, fartar-se

rifondere
[rif'ondere] vt reescrever, refazer um texto Fig
indenizar, ressarcir

riforma
[rif'orma] sf reforma; reestruturação; modificação,
mudança, renovação Mil reforma Fig melhora, aperfeiçoamento

riformare

[riform'are] vt reformar; reestruturar; modificar, mudar, renovar Fig melhorar, aperfeiçoar Mil reformar

riformatorio
[rifomat'órjo] sm reformatório

rifornimento
[rifornim'ento] sm suprimento, fornecimento; provisões, víveres stazione di rifornimento posto de gasolina

rifornire
[riforn'ire] vt fornecer, prover

rifrangere
[rifr'andJere] vt refranger, refratarvpr Fís refratar-se, desviar-se

rifrazione
[rifrats'jone] sf Fís refração

rifuggire
[rifuddJ'ire] vi fugir de novo rifuggire da Fig evitar, afastar-se de; detestar, odiar

rifugiare
[rifudJ'are] vt refugiar, abrigar vpr refugiar-se, abrigar-se

rifugiato
[rifudJ'ato] sm, part+adj refugiado, exilado

rifugio
[rif'udJo] sm refúgio, abrigo Fig ajuda, auxílio; conforto, alívio

rifulgere
[rif'uldJere] vi Lit refulgir, resplandecer

riga
[r'iga] sf linha; fila, fileira; régua; risca (nos cabelos); listra, lista Poét verso riga a T régua-tê leggere tra le rigaghe Fig ler nas entrelinhas

rigagnolo
[rig'añolo] sm Geogr regato, córrego

rigare
[rig'are] vt pautar, fazer linhas num papel; listrar vi Fig comportar-se bem

rigattiere
[rigatt'jére] sm vendedor de ferro velho

rigenerare
[ridJener'are] vt regenerar; corrigir (moralmente) vpr reproduzir-se; regenerar-se, corrigir-se

rigenerazione

[ridJenerats'jone] sf regeneração

rigettare

[ridJett'are] vt jogar de novo; vomitar; rejeitar, recusar

rigetto

[ridJ'étto] sm rejeição, recusa, repúdio Fig nojo, repulsa

rigidità

[ridJidit'a] sf rigidez Fig rigor, severidade
rigidità cadaverica rigidez cadavérica

rigido

[r'idJido] adj rígido; duro, rijo Fig rigoroso, severo

rigirare

[ridJir'are] vt girar de novo; circular, circundar
Com empregar, girar (capital) Fig enganar, iludir

rigiro

[ridJ'iro] sm giro Fig trapaça

rigo

[r'igo] sm linha, traço; nota, mensagem Mús
pentagrama

rigoglio

[rig'óLo] sm viço Fig vigor, energia

rigoglioso

[rigoL'ozo] adj viçoso, florescente, exuberante

rigore

[rig'ore] sm rigor, rigidez; severidade, dureza a
rigore a rigor di rigore obrigatório calcio di rigore Fut
pênalti, penalidade máxima

rigoroso

[rigor'ozo] adj rigoroso; rígido, severo, duro;
meticuloso, minucioso

riguardare

[rigward'are] vt olhar de novo; considerar, reputar;
observar, olhar atentamente; pertencer, concernir, referir-se vpr
resguardar-se, abster-se

riguardo

[rig'wardo] sm atenção; prudência, cautela,
precaução; respeito, consideração mancare di riguardo faltar com o
respeito

rigurgitare

[rigurdJit'are] vt regurgitar, vomitar; lançar,
expelir Fig transbordar

rilasciare

[rilaX'are] vt soltar, liberar; expedir, emitir (documento); ceder, conceder

rilascio

[ril'aXo] sm soltura, liberação; expedição, emissão; cessão, concessão

rilassamento

[rilassam'ento] sm Med relaxamento

rilassare

[rilass'are] vt relaxar; afrouxar Fig enfraquecer vpr descansar, repousar Fig relaxar-se, descuidar-se, tornar-se negligente

rilassatezza

[rilassat'etsta] sf relaxamento Fig corrupção, permissividade

rilegare

[rileg'are] vt encadernar rilegare in encadernar com

rilegatore

[rilegat'ore] sm encadernador

rilegatura

[rilegat'ura] sf encadernação

rilento

[ril'énto] adv na expressão a rilento devagar, lentamente; aos poucos, pouco a pouco

rilevante

[rilev'ante] adj relevante, importante, considerável

rilevamento

[rilevam'ento] sm levantamento

rilevare

[rilev'are] vt adquirir; perceber; revezar, substituir vi importar, relevar; ressaltar vpr levantar-se Fig recuperar-se

rilievo

[ril'jévo] sm relevo; elevação, saliência Fig evidência; valor; observação alto e baixo rilievo Archit alto-relevo e baixo-relevo

rilucere

[ril'utXere] vi Lit reluzir, brilhar

riluttante

[rilutt'ante] adj relutante; perplexo, hesitante

riluttanza

[rilutt'antsa] sf relutância, dúvida, hesitação;
resistência

rima
[r'ima] sf Poét rima Fig poema

rimandare
[rimand'are] vt mandar novamente; devolver,
restituir; adiar, prorrogar, protelar; reprovar num exame

rimando
[rim'ando] sm devolução, restituição; adiamento,
prorrogação; reprovação (em exame); nota, referência (num texto)

rimaneggiamento
[rimaneddJam'ento] sm remanejamento; recomposição

rimaneggiare
[rimaneddJ'are] vt remanejar; recompor

rimanente
[riman'énte] sm resto, restante, resíduo adj
restante

rimanere
[riman'ere] vi restar, sobrar; permanecer;
sobreviver rimanere addietro ficar para trás; atrasar-se
rimanere di stucco ficar surpreso

rimarchevole
[rimark'evole] adj notável, considerável

rimare
[rim'are] vi rimar, fazer versos

rimasuglio
[rimaz'uLo] sm resto, restinho

rimbalzare
[rimbalts'are] vi ricochetear

rimbalzo
[rimb'altso] sm ricochete

rimbambire
[rimbamb'ire] vi caducar

rimboccare
[rimbokk'are] vt emborcar, virar para baixo
(vasilha); arregaçar (manga); dobrar (lençol) rimboccare la terra
revolver a terra

rimbombare
[rimbomb'are] vi ribombar, retumbar, ressoar

rimborsare
[rimbors'are] vt reembolsar; restituir, devolver
dinheiro; indenizar, ressarcir

rimborso
[rimb'orso] sm reembolso; indenização,
ressarcimento

rimboscamento
[rimboskam'ento] ou rimboschimento
[rimboskim'ento] sm reflorestamento

rimboscare
[rimbosk'are] ou rimboschire [rimbosk'ire] vt
reflorestar

rimbrottare
[rimbrott'are] vt repreender, reprovar, censurar

rimediare
[rimed'jare] vt+vi remediar; medicar; emendar,
corrigir

rimedio
[rim'édjo] sm Med remédio, medicamento Fig
solução, correção; auxílio

rimenare
[rimen'are] vt reconduzir, levar novamente; manejar,
mexer Fig restabelecer

rimeritare
[rimerit'are] vt recompensar

rimerito
[rim'érito] sm recompensa

rimescolamento
[rimeskolam'ento] sm mistura Fig susto

rimescolare
[rimeskol'are] vt remexer, revolver Fig perturbar;
emocionar, agitar

rimessa
[rim'essa] sf remessa, envio; garagem; hangar Bot
broto, rebento

rimestare
[rimest'are] vt remexer, revolver; mexer, manusear

rimettere
[rim'ettere] vt repor, recolocar; devolver,
restituir; remeter, enviar; confiar, entregar; vomitar; perdoar; perder;
adiar vi Bot renascer, brotar vpr recomeçar,
retomar; recuperar-se, curar-se; remeter-se,
referir-se; acalmar-se; clarear (tempo)

rimontare
[rimont'are] vt remontar; subir o curso de um rio
vi remontar a

rimorchiare
[rimork'jare] vt rebocar Fig induzir a

rimorchiatore
[rimorkjat'ore] sm Náut rebocador

rimorchio
[rim'órkjo] sm reboque

rimorso
[rim'órso] sm remorso, arrependimento

rimozione
[rimots'jone] sf remoção; demissão, exoneração

rimpaginare
[rimpadJin'are] vt repaginar

rimpastare
[rimpast'are] vt Pol reformar

rimpasto
[rimp'asto] sm Pol reforma, reorganização

rimpatriare
[rimpatr'jare] vt repatriar vi voltar à pátria,
voltar à terra natal

rimpatrio
[rimp'atrjo] sm repatriação

rimpiangere
[rimp'jandJere] vt lamentar, lastimar, arrepende-se
de

rimpianto
[rimp'janto] sm remorso, arrependimento Fig
saudade

rimpiattare
[rimpjatt'are] vt esconder, ocultar vpr
esconder-se, ocultar-se

rimpinzare
[rimpints'are] vt empanturrar, fartar vpr
empanturrar-se, fartar-se

rimproverare
[rimprover'are] vt repreender, criticar Pop dar
uma bronca

rimprovero
[rimpr'óvero] sm repreensão, crítica Pop bronca,
esfrega

rimuginare
[rimudJin'are] vt revolver, remexer Fig meditar,

refletir Pop ruminar

rimunerare

[rimuner'are] ou remunerare [remuner'are] vt
remunerar, premiar, recompensar

rimunerazione

[rimunerats'jone] ou remunerazione
[remunerats'jone] sf remuneração, prêmio, recompensa

rimuovere

[rim'wóvere] ou rimuovere [rim'óvere] vt remover,
tirar, eliminar; afastar; demitir, exonerar; destituir, depor

rinascenza

[rinaX'éntsa] sf ou rinascimento [rinaXim'ento]
sm renascimento la Rrinascenza ou il Rrinascenza Hist a
Renascença ou o Renascimento

rinascere

[rin'aXere] vi renascer Fig ressurgir, reaparecer;
reflorecer

rinascita

[rin'aXita] sf renascimento

rincarare

[rinkar'are] vt+vi encarecer

rincaro

[rink'aro] sm encarecimento (preço)

rincasare

[rinkaz'are] vi voltar para casa

rincorrere

[rink'oRere] vt perseguir

rincorsa

[rink'orsa] sf corrida (para saltar)

rincrescere

[rinkr'eXere] vi aborrecer, desagradar, perturbar

rincrescimento

[rinkreXim'ento] sm aborrecimento, desprazer;
arrependimento

rinculare

[rinkul'are] vi recuar, retroceder

rinculo

[rink'ulo] sm recuo

rincuorare

[rinkwor'are] vt consolar, confortar; encorajar

rinfocolare

[rinfokol'are] vt inflamar Fig atiçar, incitar;
acentuar, reforçar vpr Fig inflamar-se, irar-se

rinforzare

[rinforts'are] vt reforçar; fortalecer, fortificar;
revigorar

rinforzo

[rinf'órtso] sm reforço

rinfrancare

[rinfrank'are] vt revigorar Fig encorajar vpr
revigorar-se Fig encorajar-se

rinfranco

[rinfr'anko] sm ânimo, alento; reforço

rinfrescante

[rinfresk'ante] adj refrescante

rinfrescare

[rinfresk'are] vt refrescar; refrigerar; restaurar
Fig recriar; renovar rinfrescare la memoria refrescar a memória,
lembrar-se rinfrescare il suo inglese
melhorar o inglês vpr refrescar-se Fig banhar-se;
matar a fome ou a sede

rinfresco

[rinfr'esko] sm refresco, refrescamento

rinfusa

[rinf'uza] adv na expressão alla rinfusa
desordenadamente

ring

[r'ing] sm Esp ringue

ringhiare

[ring'jare] vi rosar Fig resmungar

ringhiera

[ring'jéra] sf Arquit parapeito, balaustrada Hist
tribuna

ringhio

[r'ingjo] sm rosado

ringhioso

[ring'jozo] adj rosador Fig enraivecido, irado

ringiovanire

[rindJovan'ire] vt rejuvenescer, remoçar vi+vpr
rejuvenescer

ringrandire

[ringrand'ire] vt+vi engrandecer, aumentar

ringraziamento

[ringratsjam'ento] sm agradecimento

ringraziare

[ringrats'jare] vt agradecer

rinnegare

[rinneg'are] vt renegar; desmentir, negar; trair, desertar

rinnegato

[rinneg'ato] sm+adj renegado, desertor, traidor

rinnovare

[rinnov'are] vt renovar; refazer; mudar; repetir
vpr renovar-se; repetir-se

rinnovazione

[rinnovats'jone] sf ou rinnovamento

[rinnovam'ento] sm renovação; reforma; restauração

rinnovo

[rinn'óvo] ou rinnuovo [rinn'wóvo] sm renovação;
reforma de roupa

rinoceronte

[rinotXer'onte] sm Zool rinoceronte

rinomanza

[rinom'antsa] sf renome, fama

rinomato

[rinom'ato] adj renomado, famoso, popular, célebre

rinsanire

[rinsan'ire] vi curar-se, recuperar-se

rinsavire

[rinsav'ire] vi recuperar o juízo

rinserrare

[rinseR'are] vt fechar, cerrar

rintanarsi

[rintan'arsi] vpr esconder-se; refugiar-se;
afastar-se, retirar-se

rinterrare

[rinteR'are] vt enterrar de novo; aterrar,
terraplenar

rinterro

[rint'éRo] sm aterro

rintoccare

[rintokk'are] vi dobrar, tocar (sino)

rintocco

[rint'ókko] sm dobre, toque do sino

rintracciare
[rintrattX'are] vt+vi seguir o rastro, ir no encalço
de

rintronare
[rintron'are] vt atordoar vi retumbar, ribombar

rintuzzare
[rintutts'are] vt cegar, tirar o fio (de faca,
etc); achatar Fig reprimir, controlar; abrandar, atenuar; moderar;
retrucar

rinuncia
[rin'untXa] ou rinunzia [rin'untsja] sf renúncia;
abdicação

rinunciare
[rinuntX'are] ou rinunziare [rinunts'jare] vi
renunciar; abdicar; desistir

rinvenimento
[rinvenim'ento] sm descoberta, descobrimento;
reanimação, recuperação dos sentidos

rinvenire
[rinven'ire] vt reencontrar vi voltar a si,
recobrar os sentidos

rinviare
[rinvi'are] vt mandar de novo; devolver, mandar de
volta; adiar

rinvigorire
[rinvigor'ire] vt revigorar, fortalecer, fortificar
vpr revigorar-se

rinvio
[rinv'io] sm reenvio; adiamento, prorrogação;
devolução

rio
[r'io] sm Poét córrego un rio di pianto Fig um
rio de lágrimas adj mau, perverso

rione
[ri'one] sm bairro, distrito

riordinare
[riordin'are] vt reordenar; concertar, restaurar

riorganizzare
[riorganiddz'are] vt reorganizar, reestruturar;
modificar, mudar

riottoso
[riott'ozo] adj briguento Dir litigioso Fig
indócil, rebelde

ripa

[r'ipa] sf margem, beira; penhasco

ripagare

[ripag'are] vt repagar, pagar de novo; reembolsar, ressarcir Fig recompensar

riparare

[ripar'are] vt amparar, proteger, defender; reparar, consertar, remediar vi+vpr amparar-se, proteger-se

riparazione

[riparats'jone] sf amparo, proteção; reparo, conserto Dir reparação riparazionei di guerra Mil reparação de guerra

riparo

[rip'aro] sm abrigo, defesa; amparo, proteção; refúgio Fig remédio, solução

ripartimento

[ripartim'ento] sm repartimento; repartição, partilha; compartimento

ripartire

[ripart'ire] vt repartir, dividir, distribuir vi partir novamente

ripartizione

[ripartits'jone] sf divisão, subdivisão; parte, porção; repartição, setor, seção

riparto

[rip'arto] sm divisão, subdivisão Com quota, parte

ripassare

[ripass'are] vt repassar Fig reler, repassar um texto; corrigir, retocar, aperfeiçoar vi passar de novo por um lugar

ripensare

[ripens'are] vi pensar de novo; mudar de idéia

ripercotere

[riperk'ótere] ou ripercuotere [riperk'wótere] vt bater novamente vi+vpr repercutir, refletir; ecoar

ripercussione

[riperkuss'jone] sf repercussão; contragolpe; eco, reverberação

ripetere

[rip'étere] vt repetir; imitar, copiar vpr repetir-se; insistir, persistir; continuar

ripetitore

[ripetit'ore] sm professor particular

ripetizione

[ripetits'jone] sf repetição; revisão,
recapitulação, repasse das lições; aula particular arma a
ripetizione arma de repetição

ripiano

[rip'jano] sm prateleira Geogr terraço, planalto

ripicco

[rip'ikko] sf despeito; represália

ripido

[r'ipido] adj íngreme, escarpado

ripiegare

[ripjeg'are] vt dobrar vi Mil recuar, retirar-se
vpr curvar-se, dobrar-se

ripiego

[rip'jégo] sm expediente, artifício; saída, solução

ripienezza

[ripjen'ettsa] sf abarrotamento, excesso Med
embaraço estomacal

ripieno

[rip'jéno] sm recheio; enchimento adj repleto,
muito cheio, abarrotado; recheado

ripigliare

[ripiL'are] vt pegar novamente; recomeçar, retomar,
reiniciar vpr prosseguir, continuar; recuperar-se, refazer-se

riporre

[rip'oRe] vt repor; reservar, guardar vpr
recolocar-se; afastar-se; esconder-se

riportare

[riport'are] vt tornar a trazer; citar; relatar,
contar; obter, conseguir; sofrer (ferimento) vpr reportar-se, aludir a

riporto

[rip'órto] sm Contab transporte de valor

riposare

[ripoz'are] vt repousar, descansar vi+vpr repousar,
descansar Fig jazer (defunto)

riposizione

[ripozits'jone] sf reposição

riposo

[rip'ózo] sm repouso, descanso Fig paz Mús
intervalo, pausa eterno riposo descanso eterno a riposo Mil
reformado

ripostiglio

[ripost'ilo] sm esconderijo

riprendere

[ripr'éndere] vt repreender; pegar de novo;
recuperar; reconquistar; retomar; filmar; encolher (roupa) vpr
corrigir-se

ripreensione

[ripreens'jone] ou reprehensive [repreens'jone] sf
repreensão, advertência

ripreensione

[ripreens'jone] ou reprehensive [repreens'jone] sf
repreensão, advertência

ripresa

[ripr'eza] sf retomada, recomeço, reinício Autom
arranco Cin tomada Esp tempo de um jogo Mús e Poét refrão,
estribilho Fot exposição

ripristinare

[ripristin'are] vt ripristinar, restaurar, renovar;
reconstruir, reconstituir; reutilizar

riprodurre

[riprod'uRe] vt reproduzir; copiar, duplicar;
publicar, editar vpr reproduzir-se

riproduttore

[riprodutt'ore] sm+adj reprodutor

riproduzione

[riproduts'jone] sf reprodução; cópia, imitação,
duplicata

riprova

[ripr'óva] sf prova, testemunho; demonstração Dir
acareação Mat prova

riprovare

[riprov'are] vt reprovar; tentar novamente;
desaprovar, rejeitar

riprovazione

[riprovats'jone] sf reprovação; censura, crítica
Pop bomba (em exame)

riprovevole

[riprov'evole] adj reprovável, condenável,
deplorável

ripudiare

[ripud'jare] vt repudiar, rejeitar

ripudio

[rip'udjo] sm repúdio, rejeição

ripugnante

[ripuñ'ante] adj repugnante, nojento, asqueroso

ripugnanza

[ripuñ'antsa] sf repugnância, repulsa, nojo

ripugnare

[ripuñ'are] vi repugnar, enjojar

ripulire

[ripul'ire] vt limpar Fig retocar

ripulitura

[ripulit'ura] sf limpeza Fig retoque

ripulsa

[rip'ulsa] sf repulsa, aversão Fís repulsão

risacca

[riz'akka] sf Náut ressaca

risaia

[riz'aja] sf arrozal

risalire

[rizal'ire] vt navegar contra a corrente vi subir
de novo risalire a remontar a

risaltare

[risalt'are] vi ressaltar, sobressair

risalto

[ris'alto] sm ressalto, relevo, saliência Fig
realce, evidência

risanare

[risan'are] vt curar, sanar Fig ganhar, recuperar

risapere

[risap'ere] vt vir a saber

risarcimento

[risartXim'ento] sm ressarcimento, indenização,
reparação

risarcire

[risartX'ire] vt ressarcir, indenizar

risata

[riz'ata] sf risada fare una risata dar uma
risada

riscaldamento

[riskaldam'ento] sm aquecimento Fig excitação

riscaldare

[riskald'are] vt aquecer, esquentar; estragar,
apodrecer (fruta) vpr aquecer-se, esquentar Fig ficar nervoso,
irar-se

riscattare
[riskatt'are] vt resgatar (refém); readquirir;
recuperar, reaver Fig redimir, libertar vpr redimir-se, libertar-se

riscatto
[risk'atto] sm resgate Rel redenção, expiação

rischiare
[riskjar'are] vt clarear; iluminar vi+vpr clarear
(céu, tempo)

rischiare
[risk'jare] vt arriscar vi arriscar-se

rischio
[r'iskjo] sm risco, perigo mettere ou porre a
rischio colocar em risco correre il rischio correr o risco

rischioso
[risk'jozo] adj arriscado, perigoso; ousado

risciacquare
[riXakk'ware] ou sciacquare [Xakka'ware] vt
enxaguar vpr enxaguar-se

risciacquo
[riX'akkwo] ou sciacquo [{}'akkwo]

riscontrare
[riskontr'are] vt encontrar; comparar; verificar vi
combinar, calhar vpr encontrar-se; combinar, entrar em acordo

riscontro
[risk'ontro] sm encontro casual; comparação, cotejo;
verificação, averiguação Com recibo, canhoto

riscossa
[risk'óssa] sf cobrança, arrecadação; revolta,
insurreição Mil reconquista

riscossione
[riskoss'jone] sm cobrança, arrecadação

riscuotere
[risk'wótere] vt sacudir; acordar, despertar
(sacudindo); cobrar, arrecadar Fig receber vpr sacudir-se; livrar-se

risecare
[risek'are] vt amputar, cortar

risecazione
[risekats'jone] sf amputação, corte

risecchire
[risekk'ire] vi ressecar, secar Fig emagrecer

risentimento

[risentim'ento] sm ressentimento, rancor

risentire

[risent'ire] vt ouvir, ouvir de novo vpr
ressentir-se, magoar-se; reanimar-se, recuperar os sentidos
risentire di sentir o efeito de

risentito

[risent'ito] part+adj ressentido Fig forte,
eficaz

riserbo

-> riservatezza

riserva

[riz'érva] sf reserva; provisão, estoque; resto;
substituto Dir ressalva, exceção Com fundo Esp jogador reserva
Fig recato, retraimento; dúvida, suspeita

riservare

[rizerv'are] ou riserbare [rizerb'are] vt
reservar, guardar; conservar; marcar (hora, encontro)

riservatezza

[rizervat'ettsa] sf ou riserbo [riz'érbo] sm
reserva, descrição

riservato

[rizerv'ato] part+adj reservado; marcado (horário)
Fig reservado, discreto; privado, confidencial; secreto

risibile

[riz'ibile] adj risível, ridículo

risiedere

[riz'jédere] vi residir, morar

risipola

[riz'ipola] sf Med Pop erisipela

risma

[r'izma] sf resma; baralho, maço de cartas Fig
tipo, espécie ragazzacci della stessa risma Irôn dep todos farinha do
mesmo saco

riso

[r'izo] sm (pl f le risa) riso, risada Bot arroz
Fig alegria, felicidade; zombaria

risolutezza

[risolut'ettsa] sf determinação, decisão

risolutivo

[risolut'ivo] sm Quím solvente adj decisivo,
definitivo, determinante

risoluto

[risol'uto] part+adj dissolvido, desmanchado Fig

resoluto, decidido; corajoso

risoluzione

[risoluts'jone] sf resolução; solução; decisão,
deliberação Quím dissolvimento Dir rescisão, dissolução Fig
coragem, bravura

risolvere

[ris'ólvere] vt resolver; decidir; explicar,
esclarecer Quím dissolver vpr resolver-se, decidir-se; dissolver-se
Med me-lhorar

risonanza

[rison'antsa] sf Fís ressonância Fig repercussão
aver risonanza Fig repercutir

risonare

-> risuonare

risone

[riz'one] sm Bot arroz integral

risorgere

[ris'ordJere] vi ressurgir, reaparecer Fig
ressuscitar, renascer; prosperar, florescer

risorgimento

[risordJim'ento] sm ressurgimento, reaparecimento;
renascimento il Risorgimento Hist a Unificação da Itália

risorsa

[ris'orsa] sf recurso, meio Fig capacidade
risorsae sf pl recursos, dinheiro

risotto

[riz'óttó] sm risoto

risparmiare

[risparm'jare] vt economizar, poupar; evitar fazer
algo vpr poupar-se, descansar; cuidar-se

risparmio

[risp'armjo] sm economia, poupança risparmiomi sm
pl economias, reservas

rispecchiare

[rispekk'jare] vt espelhar, refletir

rispettabile

[rispett'abile] adj respeitável, honesto, honrado
Fig considerável, notável

rispettare

[rispett'are] vt respeitar; honrar, reverenciar;
obedecer, acatar vpr respeitar-se rispettare la propria firma
cumprir com a palavra farsi rispettare impor
respeito

rispetto
[risp'étto] sm respeito; estima, consideração;
reverência, devoção rispetto a com respeito a, com relação a a
rispetto di em comparação a

rispettoso
[rispett'ozo] adj respeitoso; educado, reverente

risplendere
[rispl'èndere] vi resplandecer brilhar

rispondente
[rispond'énte] adj correspondente; adequado,
apropriado; proporcional

rispondenza
[rispond'éntsa] sf correspondência; adequação,
conformidade

rispondere
[risp'ondere] vi responder; contestar, retrucar;
corresponder rispondere di responder por rispondere a traverso
responder mal rispondere a responder
para

risposta
[risp'osta] sf resposta; réplica, contestação

rissa
[r'issa] sf rixa, briga, discussão

rissoso
[riss'ozo] adj briguento, brigão

ristabilire
[ristabil'ire] vt restabelecer, reinstituir vpr
restabelecer-se, melhorar

ristagnare
[ristaň'are] vt estagnar; coagular Com Fig estar
em crise vi+vpr estagnar-se; coagular-se Com Fig entrar em crise

ristagno
[rist'año] sm estagnação; coagulação Com Fig
crise, recessão

ristampa
[rist'ampa] sf reimpressão, reedição

ristampare
[ristamp'are] vt reimprimir, reeditar

ristare
[rist'are] vi parar, deter-se; cessar vpr
abster-se; parar

ristorante
[ristor'ante] sm restaurante adj restaurador

ristorare

[ristor'are] vt dar descanso vpr descansar,
restabelecer-se

ristoro

[rist'óro] sm descanso Fig conforto

ristrettezza

[ristrett'ettsa] sf restrição, limitação;
estreiteza; aperto (econômico) Fig escassez ristrettezzae sf pl
pobreza, miséria

ristretto

[ristr'etto] sm resumo part+adj restrito, limitado;
estreito, apertado; reduzido, exíguo; resumido; concentrado, condensado

ristringere

-> restringere

risucchio

[ris'ukkjo] sm redemoinho, sorvedouro

risultante

[rizult'ante] adj resultante, conseqüente

risultare

[rizult'are] vi resultar, provir; aparecer;
importar Mat dar como resultado

risultato

[rizult'ato] sm resultado; efeito, conseqüência
Mat resultado

risuonare

[riswon'are] ou risonare [rison'are] vi ressoar;
ecoar Fig repercutir

risurrezione

[risuRets'jone] ou resurrezione [resuRets'jone]
sf ressurreição

risuscitare

[risuXit'are] ou resuscitare [resuXit'are] vt+vi
ressuscitar Fig reviver

risvegliare

[rizveL'are] vt acordar, despertar Fig provocar
vpr acordar, despertar

risveglio

[rizv'eLo] sm o despertar Fig renascimento,
retorno, renovação

risvolto

[rizv'ólto] sm lapela; bainha de calça; punho de
manga; aba de bolso Fig resultado, conseqüência, repercussão

ritagliare
[ritaL'are] vt retalhar (um tecido); recortar (uma figura)

ritaglio
[rit'aLo] sm retalho; resto (de tecido, papel)

ritardare
[ritard'are] vt retardar, atrasar vi demorar, atrasar-se; atrasar (relógio)

ritardatario
[ritardat'arjo] sm retardatário Fig retrógrado, antiquado

ritardato
[ritard'ato] sm deficiente mental Fig idiota part+adj retardado; atrasado

ritardo
[rit'ardo] sm atraso Fís retardamento essere in ritardo estar atrasado

ritegno
[rit'eño] ou ritenimento [ritenim'ento] sm retenção, detenção Fig freio, impedimento, obstáculo

ritenere
[riten'ere] vt reter; manter, conservar; deter, parar; deduzir, subtrair (valor); de- corar, aprender de cor; considerar, julgar; acreditar, crer vpr julgar-se; acreditar-se; deter-se, parar

ritenuta
[riten'uta] sf dedução de salário

ritenzione
[ritents'jone] sf Med retenção, acúmulo

ritirare
[ritir'are] vt retirar, remover; negar, desmentir; encolher (roupa); reimprimir vpr retirar-se, afastar-se; demitir-se; aposentar-se; voltar para casa Fig desistir de, abandonar (concurso); refugiar-se Mil recuar, bater em retirada ritiraresi in buon ordine desistir a tempo

ritirata
[ritir'ata] sf banheiro, latrina Mil retirada ritirata strategica retirada estratégica

ritiro
[rit'iro] sm retirada, afastamento; retiro; aposentadoria

ritmare
[ritm'are] vt ritmar, cadenciar

ritmico

[r'itmiko] adj Lit rítmico ginnastica ritmicoa
Esp ginástica rítmica

ritmo

[r'itmo] sm Mús e Poét ritmo, cadência Med
batimento cardíaco Mec rendimento (de máquina) Fig ciclo

rito

[r'ito] sm Rel rito, ritual, cerimônia Fig
cerimonial, etiqueta di rito de hábito, como de costume Dir conforme
a lei

ritoccare

[ritokk'are] vt retocar; tocar de novo; corrigir,
importunar (com perguntas)

ritocco

[rit'okko] sm retoque; correção

ritorcere

[rit'órtXere] vt retorcer Fig replicar, retrucar

ritornare

[ritorn'are] vi retornar, voltar, regressar; voltar
ao que era antes ritornare in sé voltar a si, recuperar os sentidos

ritornello

[ritorn'éllo] sm Poét e Mús refrão, estribilho

ritorno

[rit'orno] sm retorno, volta; reaparecimento

ritorsione

[ritors'jone] sf retorsão; represália; desforra,
vingança

ritrarre

[ritr'aRe] vt tirar; puxar, arrastar; representar;
retratar; imitar Pop fotografar ritrarre vantaggi obter vantagens
vi parecer, assemelhar-se vpr retirar-se,
afastar-se Fig retrair-se, encolher-se

ritrattazione

[ritrattats'jone] sf retratação; desmentido

ritrattare

[ritratt'are] vt retratar; negar, desmentir vpr
retratar-se, desdizer-se

ritratto

[ritr'atto] sm retrato Pop fotografia Fig
semelhança; modelo

ritrazione

[ritrats'jone] sf retração; diminuição

ritroso

[ritr'ozo] adj inverso, oposto, contrário; esquivo,

tímido a ritroso ao contrário; às avessas; em direção contrária
ritroso a avesso a

ritrovamento
[ritrovam'ento] sm reencontro; descoberta

ritrovare
[ritrov'are] vt reencontrar; descobrir Fig
reconhecer vpr reencontrar-se, reunir-se; encontrar-se, estar presente;
compreender

ritrovato
[ritrov'ato] sm descoberta, invenção; expediente, artifício

ritrovo
[ritr'óvo] sm ponto de encontro; boate; bar

ritto
[r'itto] sm estaca, suporte; direito de um tecido
adj ereto, reto adv em pé

rituale
[ritu'ale] sm ritual, cerimônia Fig cerimonial, etiqueta adj ritual, cerimonial

riunione
[rjun'jone] sf reunião; união; congresso, assembléia

riunire
[rjun'ire] vt reunir, juntar; convocar; reconciliar
vpr reunir-se, juntar-se; encontrar-se

riuscire
[rjuX'ire] vi sair de novo; conseguir; ter efeito,
resultar riuscire a conseguir (fazer) riuscire bene ter sucesso
riuscire male fracassar

riuscita
[rjuX'ita] sf êxito, sucesso

riva
[r'iva] sf praia; margem, beira de rio

rivale
[riv'ale] s+adj rival, adversário

rivaleggiare
[rivaleddJ'are] vi rivalizar, competir, concorrer

rivalersi
[rival'ersi] vpr utilizar-se de novo; vingar-se

rivalità
[rivalit'a] sf rivalidade, antagonismo

rivalsa

[riv'alsa] sf vingança, desforra Com recâmbio

rivangare

[rivang'are] vt cavar de novo Fig desenterrar
assuntos desagradáveis

rivedere

[rived'ere] vt rever; reestudar; revisar;
reencontrar

rivelare

[rivel'are] vt revelar; descobrir; mostrar;
divulgar vpr revelar-se, mostrar-se

rivelatore

[rivelat'ore] sm Elet detector Fot revelador

rivelazione

[rivelats'jone] sf revelação

rivendere

[riv'endere] vt revender; vender no varejo aver
ragioni da rivendere Fig ter razões de sobra

rivendicare

[rivendik'are] vt Dir reivindicar, reclamar

rivendicazione

[rivendikats'jone] sf Dir reivindicação,
reclamação

rivendita

[riv'éndita] sf revenda; loja

rivenditore

[rivendit'ore] sm Com revendedor; varejista

riverberare

[riverber'are] vt, vi+vpr reverberar, refletir;
repercutir

riverbero

[riv'érbero] sm reverberação; reflexo Fig clarão

riverenza

[river'éntsa] ou reverenza [rever'éntsa] sf
reverência; veneração, respeito; mesura, cumprimento

riverire

[river'ire] ou reverire [rever'ire] vt
reverenciar; venerar; cumprimentar

riversare

[rivers'are] vt verter, derramar, despejar vpr
jogar-se sobre riversare una colpa su altri jogar a culpa nos
outros

riversibile

[rivers'ibile] ou reversibile [revers'ibile] adj
reversível

rivestimento
[rivestim'ento] sm revestimento, cobertura

rivestire
[rivest'ire] vt vestir de novo; revestir, cobrir
vpr trocar-se, trocar de roupa

riviera
[riv'jéra] sf costa

rivierasco
[rivjer'asko] sm+adj litorâneo, costeiro

rivincita
[riv'intXita] sf Esp desforra, revanche prendersi
una rivincita vingar-se, desferrar-se

rivista
[riv'ista] sf revista; revisão de texto Mil
revista, inspeção Teat revista teatral

rivivere
[riv'ivere] vt reviver vi reviver; ressurgir,
renascer

rivo
[r'ivo] sm Lit riacho, córrego

rivocare
[rivok'are] vt Dir revogar, anular

rivolere
[rivol'ere] vt reclamar, requerer

rivolgere
[riv'óldJere] vt revirar, virar; dirigir; endereçar
vpr dirigir-se a, interpelar; dedicar-se rivolgere la parola a
dirigir a palavra a rivolgere da afastar
de, tirar de rivolgeresi a ir para

rivolta
[riv'ólta] sf revolta, rebelião, insurreição; dobra,
prega Mil motim

rivoltare
[rivolt'are] vt revirar, virar Fig virar do
avesso; revoltar, enojar vpr voltar atrás Fig revoltar-se,
rebelar-se

rivoltella
[rivolt'élla] sf revólver, pistola

rivoltellata
[rivoltell'ata] sf tiro, disparo

rivoltoso

[rivolt'ozo] sm+adj revoltoso, rebelde,
revolucionário

rivoluzioneare

[rivolutsjon'are] vt revolucionar, mudar, modificar

rivoluzionario

[rivolutsjon'arjo] sm revolucionário adj
revolucionário; inovador

rivoluzione

[rivoluts'jone] sf revolução, insurreição Fig
transformação; confusão

rizzare

[ritt's'are] vt levantar, erguer; construir, erigir;
arrepiar, eriçar os cabelos; hastear bandeira vpr levantar-se, ficar de
pé; eriçar-se rizzare gli orecchi
aguçar os ouvidos

roba

[r'óba] sf coisa; artigo; bem; tecido, pano; roupa,
vestimenta roba da nulla coisa insignificante roba da matti coisa de
louco

robot

[rob'ot] sm robô, autômato

robustezza

[robust'ettsa] sf robustez; vigor

robusto

[rob'usto] adj robusto; vigoroso

rocca

[r'ókka] I sf fortaleza; cidadela; torre de castelo

rocca

[r'okka] II sf roca de fiar

roccaforte

[rokkaf'órte] sf fortaleza Fig abrigo, lugar
seguro

rocchetto

[rokk'etto] sm carretel Elet e Fís bobina

roccia

[r'óttXa] sf rocha Fig montanha, monte; pico,
cume Náut recife Fam cascão

rocciatore

[rottXat'ore] sm Esp alpinista

roccioso

[rottX'ozo] adj rochoso Fam encardido, sujo

rochezza
[rok'ettsa] sf rouquidão

roco
[r'óko] adj rouco Fig quente, sensual

rodere
[r'odere] vt roer; corroer, consumir vpr sofrer, torturar-se

roditore
[rodit'ore] sm+adj Zool roedor

rododendro
[rodod'éndro] sm Bot rododendro

rogare
[rog'are] vt Dir lavrar, exarar

roggia
[r'óddJa] sf canal, fosso

rogna
[r'oña] sf Med sarna Fig azar

rognone
[roñ'one] sm Anat rim de animal

rogo
[r'ogo] sm pira; fogueira (suplício) Fig incêndio; fogo

rollare
[roll'are] vi Náut balançar, oscilar

Roma
[r'oma] np Geogr Roma prometter Roma e toma Fam prometer mundos e fundos far Roma e toma Fam fazer de tudo (para conseguir algo)

romagnolo
[romañ'ólo] sm Ling romanhês, dialeto da Romanha
sm+adj romanhês, da Romanha

romancio
[rom'antXo] sm Ling romanche, rético

romanesco
[roman'esko] sm Ling romanesco, dialeto de Roma
adj romano

romano
[rom'ano] sm+adj romano, de Roma caractere romano
caráter (tipo) romano numeri romanoi Mat algarismos romanos

romanticismo
[romantitX'izmo] sm romantismo

romantico
[rom'antiko] adj romântico

romanzare
[romants'are] vt romancear Fig embelezar,
enfeitar

romanzesco
[romants'esko] adj romanesco Fig fantástico,
extravagante

romanziere
[romants'jére] sm romancista; escritor

romanzo
[rom'antso] sm Lit romance romanzo giallo
romance de suspense romanzo a puntate folhetim adj Ling românico

rombo
[r'ombo] sm zunido, zumbido (de asas); estrondo
Geom rombo Zool rodvalho

romeno
[rom'éno] sm+adj romeno

romeo
[rom'éo] sm romeiro, peregrino

rompere
[r'ompere] vt romper, quebrar, despedaçar; estragar,
arruinar; fraturar Fig irritar, aborrecer; interromper; violar,
transgredir vi irromper, despontar, surgir
vpr romper-se, quebrar-se; brigar rompere
rapporti romper relações romperesi il collo Pop quebrar a cara

rompicapo
[rompik'apo] sm quebra-cabeça Fig mistério,
charada; problema, incômodo

rompighiaccio
[rompig'jattXo] sm quebra-gelo nave
rompighiaccio navio quebra-gelo

rompimento
[rompim'ento] sm rompimento, quebra rompimento
di tasche Fam chatice

rompiscatole
[rompisk'atole] ou rompitasche [rompit'aske] s
Fam chato, impertinente Gír mala, pentelho

ronca
[r'onka] sf ou roncola [r'ónkola] sf dim podão,
foice

ronda
[r'onda] sf Mil ronda

rondella
[rond'èlla] sf Mec arruela

rondine
[r'ondine] sf Zool andorinha rondine di mare ou
pesce rondine peixe-voador

rondone
[rond'one] sm Zool andorinhão

ronzare
[ronds'are] vi zumbir, zunir

ronzio
[ronds'io] sm zumbido, zunido

rosa
[r'oza] I sf coceira, comichão

rosa
[r'óza] II sf Bot rosa; roseira sm rosa,
cor-de-rosa adj rosa, cor-de-rosa, rosado rosa dei venti
rosa-dos-ventos non c'è rosa senza spine toda rosa tem espinhos

rosaio
[roz'ajo] sm Bot roseira

rosario
[roz'arjo] sm Rel rosário

rosbiffe
[rozb'iffe] sm rosbife

roseo
[r'ózeo] adj róseo, rosado Fig feliz

rosetta
[roz'etta] sf roseta Mec arruela

rosicante
[rozik'ante] sm+adj roedor

rosicare
[rozik'are] ou rosicchiare [rozikk'jare] vt roer;
mordiscar

rospo
[r'óspo] sm Zool sapo Fig monstro, monstrengo,
pessoa feia ingoiare un rospo Fig engolir um sapo, agüentar algo
desagradável

rosseggiare
[rosseddJ'are] vi avermelhar

rossetto
[ross'etto] sm batom

rosso

[r'osso] sm vermelho, cor vermelha; ruivo, pessoa
ruiva Fig comunista rosso per guance ruge rosso d'uovo gema de
ovo adj vermelho; ruivo (cabelo) esser rosso
di vergogna ficar vermelho de vergonha

rossore
[ross'ore] sm vermelhidão; rubor

rosticceria
[rostittXer'ia] sf churrascaria

rostro
[r'óstro] sm bico das aves Fig ponta, bico de
objeto

rotaia
[rot'aja] sf trilho de trem; carril, marca de roda
no chão

rotare
[rot'are] ou ruotare [rwot'are] vt+vi rodar,
girar

rotazione
[rotats'jone] sf rotação rotazione agraria
rotação de culturas

roteare
[rote'are] vt+vi rodar, girar

rotella
[rot'élla] sf dim rodinha; rodízio (de um móvel)
Anat rótula

rotolare
[rotol'are] vt, vi+vpr rolar

rotolo
[r'ótolo] sm rolo (de papel, tecido) andare a
rotoloi Fig arruinar-se

rotolone
[rotol'one] sm tombo rotolone ou rotolonei
adv rolando

rotonda
[rot'onda] sf Arquit rotunda; varanda, terraço

rotondo
[rot'ondo] adj redondo; circular; esférico Fig
grande, volumoso

rotta
[r'otta] I sf derrota; quebra essere in rotta con
uno estar de relações cortadas com alguém a rotta di collo em
altíssima velocidade

rotta

[r'óttá] II sf Aeron e Náut rota, itinerário dare
la rotta marcar a rota

rottame

[rott'ame] sm caco, fragmento; resto rottamei sm
pl Aeron e Náut destroços

rotto

[r'otto] sm ruptura, quebra rottoi sm pl troco
part+adj roto, quebrado; fraturado Fig cansado; emocionado (tom de
voz) rotto a habituado a (mau hábito)

rottura

[rott'ura] sf ruptura, quebra; interrupção Fig
rompimento (diplomático); aborrecimento, incômodo

rotula

[r'ótula] sf Anat rótula

rovello

[rov'éllo] sm raiva, fúria; ódio, zanga

rovere

[r'overe] sm Bot carvalho

rovesciare

[roveX'are] vt inverter; virar do avesso ou de
ponta-cabeça; derrubar, abater; depor, destituir; derramar (líquido)
vpr revirar-se, virar-se

rovescio

[rov'eXo] sm avesso; verso, reverso; contrário,
oposto; temporal, aguaceiro Fig revés, fatalidade, desgraça il
rovescio della medaglia Fig o reverso da medalha
adj avesso; contrário, oposto alla rovescioa do
avesso, ao contrário prendere a rovescio Fig levar a mal

rovina

[rov'ina] sf ruína; desastre, destruição Com
falência, bancarrota rovinae sf pl ruínas Fig vestígios, traços

rovinare

[rovin'are] vt arruinar; destruir; corromper,
viciar Fig estragar, danificar vi cair, desabar; falir Fig
corromper-se vpr arruinar-se; ficar na miséria

rovinoso

[rovin'ozo] adj desastroso, destrutivo,
catastrófico; perigoso, arriscado

rovistare

[rovist'are] vt remexer; revistar

rozzezza

[rotts'ettsa] sf rudeza; descortesia

rozzo

[r'ottso] adj grosseiro, rude; tosco

ruba

[r'uba] sf roubo, furto andare a ruba Com vender rapidamente

rubacuori

[rubak'wóri] s sedutor, sedutora

rubare

[rub'are] vt roubar, furtar rubare i cuori roubar os corações, conquistar

ruberia

[ruber'ia] sf roubo, latrocínio Pop ladroeira, roubalheira

rubicondo

[rubik'ondo] adj vermelho Fig colorido; gorducho, bem alimentado

rubinetto

[rubin'etto] sm torneira

rubino

[rub'ino] sm Min rubi

rublo

[r'ublo] sm rublo

rubrica

[rubr'ika] sf rubrica, título, cabeçalho em tinta vermelha; caderno de endereços Jorn coluna

rude

[r'ude] adj Lit áspero (tecido); rude, grosso, descortês; pesado (trabalho)

rudimentale

[rudiment'ale] adj rudimentar; elementar; primitivo; fundamental

rudimenti

[rudim'enti] sm pl rudimentos, fundamentos, princípios

ruffiano

[ruff'jano] sm rufião, alcoviteiro Bras cafetão
ruffiana sf alcoviteira Bras cafetina

ruqa

[r'uga] sf ruqa

rugine

[r'uddjine] sf ferrugem Fig ódio, inimizade

rugire

[ruddj'ire] ou ruggiare [rugg'jare] vi rugir, urrar Fig bramir, retumbar

ruggito
[ruddJ'ito] sm rugido, urro Fig bramido, estrondo

rugiada
[rudJ'ada] sf orvalho, sereno

rugoso
[rug'ozo] adj rugoso, enrugado

rullare
[rull'are] vi rufar Náut balançar

rullo
[r'ullo] sm rufo (de tambor); rolo, cilindro rullo
compressore rolo compressor

rum
[r'um] sm rum

ruminante
[rumin'ante] sm+adj ruminante

ruminare
[rumin'are] vt+vi ruminar Fig maquinar, pensar
muito

rumore
[rum'ore] sm rumor, ruído, barulho; boato; cochicho,
murmúrio de vozes

rumoreggiare
[rumoreddJ'are] vi rumorejar; cochichar, murmurar;
protestar, reclamar

rumoroso
[rumor'ozo] adj rumoroso, ruidoso, barulhento

ruolo
[r'wólo] sm rol, lista; pessoal (funcionário);
posto, cargo Cin e Teat papel

ruota
[r'wóta] sf ou rota [r'óta] sf Poét roda ruota
di ricambio ou di scorta pneu sobressalente, estepe ruota della
fortuna a roda da fortuna ruota dentata Mec
roda dentada far la ruota voar em círculos Irôn
paquerar mettere i bastoni fra le ruotae Fig criar obstáculos

ruotare
-> rotare

rupe
[r'upe] sf Geogr rochedo, penhasco

rurale
[rur'ale] sm camponês adj rural

ruscello
[ruX'éllo] sm dim córrego, regato

ruscello
[ruX'éllo] sm dim córrego, regato

russare
[russ'are] vi roncar, ressonar

russo
[r'usso] sm+adj russo

rustico
[r'ustiko] sm rústico, camponês; casa de campo adj
rústico, tosco; camponês, agrícola; rude, grosseiro

ruta
[r'uta] sf Bot arruda

ruttare
[rutt'are] vt+vi Vulg arrotar ruttare impropri
xingar

rutto
[r'utto] sm Vulg arroto

ruvidezza
[ruvid'ettsa] ou ruvidità [ruvidit'a] sf
aspereza Fig rudez, grosseria, descortesia

ruvido
[r'uvido] adj áspero Fig rude, grosseiro,
descortês

ruzzolare
[ruttsol'are] vi+vpr rolar

ruzzolone
[ruttsol'one] sm tombo, queda Fig falência,
bancarota a ruzzolonei adv rolando

* s *

s
['ésse] sf esse, a décima sétima letra do alfabeto
italiano

sabato
[s'abato] sm sábado Ssabato di Alleluia Rel
Sábado de Aleluia di sabato aos sábados

sabbia
[s'abbja] sf areia sabbiae sf pl Med cálculos,
pedras sabbiae mobili areias movediças

sabbioso
[sabb'jozo] adj arenoso

sabotaggio
[sabot'addJo] sm sabotagem

sabotare
[sabot'are] vt sabotar

sacca
[s'akka] sf sacola, bolsa; vala, buraco

saccarina
[sakkar'ina] sf Quím sacarina

saccente
[sattX'énte] s+adj sabichão; exibicionista,
presunçoso

saccheggiare
[sakkeddJ'are] vt saquear, pilhar, roubar
saccheggiare un autore Fig plagiar um autor

saccheggio
[sakk'eddJo] sm saque, pilhagem

sacco
[s'akko] sm sacco Fig barriga; monte, grande
quantidade; saque, roubo sacco da montagna mochila mettere a sacco
saquear cogliere con le mani nel sacco Fig
pegar com a boca na botija tornare con le pive nel
sacco Fig voltar de mãos abanando

sacerdotale
[satXerdot'ale] adj sacerdotal

sacerdote
[satXerd'óte] sm Rel sacerdote; padre sommo
sacerdote sumo sacerdote

sacerdotessa
[satXerdot'essa] sf Rel sacerdotisa

sacerdozio
[satXerd'ótsjo] sm Rel sacerdócio Fig apostolado,
missão importante

sacramentare
[sakrament'are] vt Rel sacramentar vi Gir
blasfemar, praguejar

sacramento
[sakram'ento] sm Rel sacramento Lit juramento

sacrare
[sagr'are] vt sagrar, consagrar

sacrestano, sacrestia
-> sagrestano, sagrestia

sacrificare

[sakrifik'are] vt sacrificar, imolar, oferecer em sacrifício vpr sacrificar-se

sacrifício

[sakrif'itXo] sm sacrifício Fig privação, renúncia

sacrilegio

[sakril'édJo] sm Rel sacrilégio; profanação

sacrilego

[sagr'ilego] adj sacrílego

sacro

[s'akro] adj sacro, sagrado Anat sacro

sacrosanto

[sakros'anto] adj sacrossanto; inviolável, intocável

sadico

[s'adiko] sm+adj sádico Fig cruel

sadismo

[sad'izmo] sm Psic sadismo

saetta

[sa'etta] sf Lit seta, flecha; raio; ponteiro de relógio Fig moleque travesso

saettare

[saett'are] vt flechar, dardejar; arremessar, lançar Fig atormentar, torturar vi relampejar; correr como um relâmpago

safari

[saf'ari] sm safári

safena

[saf'éna] sf Anat safena

saga

[s'aga] sf bruxa, feiticeira Poét saga

sagace

[sag'atXe] adj sagaz, perspicaz, astuto

sagacità

[sagatXit'a] sf sagacidade, perspicácia, astúcia

saggezza

-> saviezza

saggiare

[saddJ'are] vt experimentar, provar

saggio

[s'addJo] sm sábio; ensaio, dissertação; amostra;
experiência, experimento adj sábio; prudente, cauteloso

sagittario

[sadJitt'arjo] sm arqueiro Ssagittario Astron e
Astrol Sagitário

sagoma

[s'agoma] sf molde, modelo; esboço, rascunho Mil
alvo de treino

sagra

[s'agra] sf festa, feira, festival

sagrestano

[sagrest'ano] ou sacrestano [sakrest'ano] sm Rel
sacristão

sagrestia

[sagrest'ia] ou sacrestia [sacrest'ia] sf Rel
sacristia

sagú

[sag'u] ou sago [s'ago] sm sagu

sala

[s'ala] sf sala sala da pranzo sala de jantar
sala da soggiorno sala de estar sala da ballo salão de baile sala
di aspetto sala de espera sala di udienza
Dir sala do tribunal

salace

[sal'atXe] adj Lit lascivo, impudico

salamandra

[salam'andra] sf Zool salamandra

salame

[sal'ame] sm salame Fig tonto, bobo

salamelecco

[salamel'ékko] sm salamaleque Fig saudação
exagerada

salamoia

[salam'ója] sf salmoura

salare

[sal'are] vt salgar salare la scuola Fig
cabular, matar aula

salario

[sal'arjo] sm salário

salassare

[salass'are] vt Med sangrar Fig explorar,
extorquir

salasso

[sal'asso] sm Med sangria Fig roubo fare un salasso tirar muito dinheiro

salato

[sal'ato] part+adj salgado Fig caro; picante, mordaz, irônico

salcio

[s'altXo] sm Bot salgueiro salcio piangente Bot chorão

saldare

[sald'are] vt soldar Med cicatrizar Com saldar, pagar

saldatura

[saldat'ura] sf solda; soldadura Med cicatrização; sutura

saldezza

[sald'ettsa] sf firmeza, estabilidade Fig determinação, convicção

saldo

[s'aldo] sm Com saldo adj compacto Fig constante, estável; são, robusto

sale

[s'ale] sm sal Fig astúcia, inteligência restare di sale ficar surpreso avere poco sale in zucca Fig ter um parafuso a menos

salgemma

[saldJ'émma] sf Min sal-gema

saliente

[sal'jénte] adj saliente Fig fundamental, importante

saliera

[sal'jéra] sf saleiro

salina

[sal'ina] sf salina

salino

[sal'ino] adj salino

salino

[sal'ino] adj salino

salire

[sal'ire] vt+vi subir Fig crescer

saliscendi

[saliX'endi] sm tranqueta de janela

salita

[sal'ita] sf subida; ladeira; rampa

saliva

[sal'iva] sf Fisiol saliva

salivare

[saliv'are] I vi salivar, produzir saliva

salivare

[saliv'are] II ou salivale [saliv'ale] adj Anat salivar, da saliva

salma

[s'alma] sf despojos, cadáver

salmastro

[salm'astro] adj salobre

salmo

[s'almo] sm Rel salmo

salmone

[salm'one] sm Zool salmão

salnitro

[saln'itro] sm Quím salitre

salotto

[sal'óttó] sm sala de visitas

salpare

[salp'are] vt+vi Náut zarpar salpare l'ancora levantar âncora

salsa

[s'alsa] sf molho salsa bianca molho branco
salsa di pomodoro molho de tomate

salsapariglia

[salsapar'iLa] sf Bot salsaparrilha

salsiccia

[sals'ittXa] sf salsicha

salso

[s'also] adj salgado; salino

saltare

[salt'are] vt saltar, pular; omitir vi saltar,
pular saltare la mosca al naso ficar irritado saltare agli occhi
saltar aos olhos, ser evidente

saltellare

[saltell'are] vi saltitar

saltelloni

[saltell'oni] ou saltellone [saltell'one] adv aos

saltos, aos pulos

saltimbanco

[saltimb'anko] sm Teat saltimbanco Fig fanfarrão, bagunceiro

salto

[s'alto] sm salto, pulo Geogr salto, cascata
salto con l'asta Esp salto com vara salto mortale salto-mortal far
quattro saltoi Fig dançar um pouco in
un salto de um salto, num átimo salto nel buio
Fam tiro no escuro

salubre

[sal'ubre] adj salubre, saudável, sadio

salume

[sal'ume] sm carnes salgadas

salumeria

[salumer'ia] sf loja de frios

salutare

[salut'are] vt saudar, cumprimentar Mil bater
continência Fig aclamar; acolher, receber alguém vpr cumprimentar-se
adj salutar, saudável

salute

[sal'ute] sf saúde; sanidade; salvação, redenção
salute! saúde! alla salute! à saúde!

saluto

[sal'uto] sm saudação, cumprimento Fig aclamação;
acolhida, recebimento Mil continência tanti salutoi! minhas
lembranças!

salva

[s'alva] sf Mil salva una salva di applausi Fig
uma salva de aplausos

salvacondotto

[salvakond'otto] sm salvo-conduto

salvagente

[salvadJ'énte] sm salva-vidas, colete salva-vidas

salvagente

[salvadJ'énte] sm salva-vidas, colete salva-vidas

salvaguardare

[salvagward'are] vt salvaguardar; defender,
proteger

salvaguardare

[salvagward'are] vt salvaguardar; defender,
proteger

salvare

[salv'are] vt salvar; redimir; guardar, economizar;
proteger, defender vpr salvar-se; redimir-se salvare capra e cavoli
agradar a gregos e troianos

salvatichezza, salvatico
-> selvatichezza, selvatico

salve
[s'alve] interj salve!

salve
[s'alve] interj salve!

salvezza
[salv'ettsa] sf salvamento, salvação; saúde Fig
redenção; defesa, proteção

salvia
[s'alvja] sf Bot sálvia

salvia
[s'alvja] sf Bot sálvia

salvietta
[salv'jetta] sf guardanapo

salvo
[s'alvo] sm lugar seguro mettersi in salvo
colocar-se a salvo adj salvo; ileso, imune prep salvo, exceto, com
exceção de

salvo
[s'alvo] sm lugar seguro mettersi in salvo
colocar-se a salvo adj salvo; ileso, imune prep salvo, exceto, com
exceção de

san
-> santo

san
-> santo

sanare
[san'are] vt sanar, curar Fig reparar, remediar

sanatorio
[sanat'órjo] sm Med sanatório

sancire
[santX'ire] vt Dir decretar; sancionar, ratificar

sandalo
[s'andalo] sm sandália Bot sândalo

sangue
[s'angwe] sf sangue Fig família, estirpe; coragem,
energia, fibra donatore di sangue doador de sangue sangue blu sangue
azul, nobreza trasfusione di sangue

transusão de sangue

sanguigno

[sang'wiño] adj sangüíneo; sangrento

sanguinare

[sangwin'are] vt ensangüentar vi sangrar

sanguinario

[sangwin'arjo] adj sangüinário; sádico, cruel

sanguisuga

[sangwis'uga] sf Zool sanguessuga Fig parasita, aproveitador

sanità

[sanit'a] sf sanidade, saúde

sanitario

[sanit'arjo] sm médico adj sanitário ufficio sanitario posto de saúde

sano

[s'ano] adj são, sadio, saudável Fig ileso, incólume; honesto, íntegro

sano

[s'ano] adj são, sadio, saudável Fig ileso, incólume; honesto, íntegro

sanscrito

[s'anskrito] sm Lit sânscrito

santa

[s'anta] sf+adj Rel santa

santificare

[santifik'are] vt santificar, canonizar

Santissimo

[sant'issimo] sm Rel o Santíssimo, Deus

Santissimo

[sant'issimo] sm Rel o Santíssimo, Deus

santità

[santit'a] sf santidade

santo

[s'anto] sm Rel santo avere qualche santo in Paradiso Fig ter alguém lá em cima ajudando adj santo; sagrado, sacro; divino, celestial Fig honesto, íntegro Ssanto Padre Santo Padre, o Papa Antes de nomes iniciados por consoante, usa-se san: San Pietro

santuario

[santu'arjo] sm santuário

sanzionare

[santsjon'are] vt Dir sancionar, ratificar

sanzione

[sants'jone] sf Dir sanção; aprovação; pena, multa

sapere

[sap'ere] sm saber; ciência; erudição vt saber; conhecer; saber fazer vi ter gosto de; cheirar a; ser especialista

sapiente

[sap'jénte] sm sábio adj sapiente, sabedor, conhecedor; amestrado, adestrado (animal)

sapienza

[sap'jéntsa] sf sapiência, sabedoria; cultura, erudição

saponaceo

[sapon'atXeo] adj saponáceo

sapone

[sap'one] sm sabão sapone da toilette sabonete
sapone per barba creme de barbear sapone da bucato sabão para roupa

saponetta

[sapon'etta] sf sabonete

saponiera

[sapon'jéra] sf saboneteira

sapore

[sap'ore] sm sabor, gosto Fig gosto bom, delícia

saporito

[sapor'ito] ou saporoso [sapor'ozo] adj saboroso, gostoso, delicioso Fig picante, mordaz

sapotiglia

[sapot'iLa] sf Bot sapoti

saputo

[sap'uto] part sabido, conhecido adj sábio; conhecedor essere saputo di ou in una cosa ser especialista em alguma coisa

saracco

[sar'akko] sm serrote

saraceno

[saratX'éno] sm+adj sarraceno

saracinesca

[saratXin'eska] sf porta metálica de loja

sarcasmo

[sark'azmo] sm sarcasmo

sarcastico
[sark'astiko] adj sarcástico, irônico

sarcofago
[sark'ófago] sm Hist sarcófago

sarcoma
[sark'oma] sm Med sarcoma

sarcrauti
[sarkr'awti] sm pl chucrute

sardina
[sard'ina] ou sardella [sard'èlla] sf Zool
sardinha

sargasso
[sarg'asso] sm Bot sargaço

sarta
[s'arta] sf costureira

sarto
[s'arto] sm alfaiate

sassafrasso
[sassafr'asso] sm Bot sassafrás

sasso
[s'asso] sm rocha, pedra; seixo, pedregulho, calhau;
pico, cume rimanere di sasso ficar petrificado, ficar apavorado cuore
di sasso coração de pedra

sassofono
[sass'ófono] sm Mús saxofone

sassoso
[sass'ozo] adj pedregoso; rochoso

satana
[s'atana] sm Rel satanás, satã, diabo

satanico
[sat'aniko] adj satânico, diabólico

satellite
[sat'èllite] sm Astron satélite

satira
[s'atira] sf Lit e Fig sátira

satira
[s'atira] sf Lit e Fig sátira

satireggiare
[satireddJ'are] vt+vi satirizar

satirico
[sat'iriko] sm satírico, satirista adj satírico;
irônico, mordaz

satiro
[s'atiro] sm Mit sátiro Fig pervertido, devasso
Pop tarado

satollare
[satoll'are] vt saciar vpr saciar-se

saturare
[satur'are] vt saturar

saturare
[satur'are] vt saturar

Saturno
[sat'urno] sm Astron e Mit Saturno

Saturno
[sat'urno] sm Astron e Mit Saturno

sauna
[s'awna] sf sauna

savana
[sav'ana] sf Geogr savana

saviezza
[sav'jettsa] ou saggezza [saddJ'ettsa] sf
sabedoria Fig prudência, cautela

savio
[s'avjo] sm sábio adj sábio; prudente, cauteloso

saziare
[sats'jare] vt saciar, fartar, matar a fome de;
satisfazer Fig nausear, enojar; fartar, encher, cansar

sazio
[s'atsjo] adj satisfeito, farto Fig cansado,
cheio, entediado sazio di cansado de

sbadataggine
[zbadat'addJine] sf desatenção, distração; descuido

sbadataggine
[zbadat'addJine] sf desatenção, distração; descuido

sbadato
[zbad'ato] adj desatento, distraído; descuidado,
desleixado

sbadigliamento
[zbadiLam'ento] ou sbadiglio [zbad'iLo] sm bocejo

sbadigliare

[zbadiL'are] vi bocejar

sbagliare

[zbaL'are] vt errar, trocar vi errar, enganar-se
sbagliare il passo errar o passo sbagliare strada pegar a estrada
errada Fig não saber se comportar sbagliare
i conti ou i calcoli julgar mal alguém se non
sbaglio se não me engano

sbaglio

[zb'aLo] sm erro, engano; descuido

sbalestrare

[zbalestr'are] vt atirar, lançar Fig confundir,
desequilibrar vi errar o alvo Fig divagar vpr desequilibrar-se

sballare

[zball'are] vt desembrulhar, desembalar Fig
mentir vi exceder-se, passar dos limites

sballotare

[zballot'are] vt sacudir, balançar

sbalordimento

[zbalordim'ento] sm assombro, espanto, maravilha

sbalordire

[zbalord'ire] vt assombrar, maravilhar, aturdir

sbalzare

[zbalts'are] vt lançar, jogar para longe vi pular,
saltar

sbalzo

[zb'altso] sm salto, pulo di sbalzo de um salto,
repentinamente

sbalzo

[zb'altso] sm salto, pulo di sbalzo de um salto,
repentinamente

sbancare

[zbank'are] vt desbancar (no jogo)

sbancare

[zbank'are] vt desbancar (no jogo)

sbandare

[zband'are] vt debandar, dispersar vi Autom
derrapar Náut inclinar-se vpr dispersar-se

sbaragliare

[zbaraL'are] vt Mil desbaratar, derrotar um
exército

sbaraglio

[zbar'aLo] sm Mil derrota, desbarate porre allo
sbaraglio colocar em perigo pronto a ogni sbaraglio pronto para o

que der e vier mettersi allo sbaraglio
aventurar-se, arriscar-se

sbarazzare
[zbaratts'are] vt desembaraçar, desimpedir vpr
desembaraçar-se, livrar-se

sbarazzare
[zbaratts'are] vt desembaraçar, desimpedir vpr
desembaraçar-se, livrar-se

sbarbare
[zbarb'are] vt barbear

sbarcare
[zbark'are] vt descarregar vi desembarcar

sbarcatoio
[zbarkat'ojo] sm desembarca-douro

sbarco
[zb'arko] sm desembarque Fig chegada; cais, porto

sbarra
[zb'aRa] sf barra, trave sbarra per ginna-stica
barra para ginástica

sbarrare
[zbaR'are] vt barrar, impedir sbarrare gli occhi
arregalar os olhos

sbarrato
[zbaR'ato] part+adj barrado, impedido; arregalado,
esbugalhado Com cruzado (cheque)

sbattere
[zb'attere] vt bater; agitar, sacudir; jogar,
arremessar vi bater (porta, janela, asa) vpr debater-se, agitar-se
sbattere la porta in faccia bater a porta na
cara

sbattuto
[zbatt'uto] part+adj batido; agitado Fig abatido;
deprimido, desmotivado

sbavare
[zbav'are] vi babar Fig desejar

sbellicarsi
[zbellik'arsi] vpr usado apenas na expressão
sbellicarsi dalle risa rchar de rir

sbiadire
[zbiad'ire] vi desbotar; empalidecer

sbiancare
[zbiank'are] vi embranquecer

sbieco

[zb'jéko] adj oblíquo, enviesado; inclinado; torto
di sbieco de soslaio, obliquamente

sbigottimento

[zbigottim'ento] sm desânimo, esmorecimento

sbigottire

[zbigott'ire] vt amedrontar, aterrorizar vpr
desanimar-se, esmorecer

sbilanciare

[zbilantX'are] vt desequilibrar Fig confundir vpr
Fig comprometer-se

sbilancio

[zbil'antXo] sm desequilíbrio Com falência;
déficit

sbirro

[zb'iRo] sm Gír tira, policial

sbizzarrirsi

[zbiddzaR'irsi] vpr satisfazer-se

sbloccare

[zblokk'are] vt desbloquear Fig autorizar,
permitir

sboccare

[zbokk'are] vi desembocar, desaguar; dar em, sair em
(rua); transbordar

sboccare

[zbokk'are] vi desembocar, desaguar; dar em, sair em
(rua); transbordar

sboccatto

[zbokk'ato] part+adj desbeijado, com a boca
quebrada Fig desbocado

sbocciare

[zbottX'are] vi desabrochar, abrir-se

sbocciare

[zbottX'are] vi desabrochar, abrir-se

sbocco

[zb'okko] sm saída de uma rua Geogr foz, estuário,
desembocadura de rio Com saída, venda de mercadorias

sbornia

[zb'órnja] sf bebedeira, porre prendera una
sbornia embebedar-se, tomar um porre

sborniarsi

[zborn'jarsi] vpr embebedar-se

sborniarsi

[zborn'jarsi] vpr embebedar-se

sborsare

[zbors'are] vt desembolsar; pagar

sborso

[zb'orso] sm desembolso; pagamento

sbottare

[zbott'are] vi explodir, estourar Fig perder a calma, descontrolar-se

sbottonare

[zbotton'are] vt desabotoar vpr despir-se Fig abrir-se, fazer confidências

sbozzare

[zbotts'are] vt esboçar, delinear

sbozzo

[zb'ottso] sm esboço, rascunho

sbozzo

[zb'ottso] sm esboço, rascunho

sbracciare

[zbrattX'are] vt agitar os braços (falando) vpr arregaçar as mangas Fig empenhar-se, dedicar-se

sbraitare

[zbrajt'are] vi gritar, berrar

sbraitare

[zbrajt'are] vi gritar, berrar

sbranare

[zbran'are] vt despedaçar, dilacerar

sbrandellare

-> sbrindellare

sbricio

[zbr'itXo] adj maltrapilho, esfarrapado

sbriciolare

[zbritXol'are] vt esmigalhar, triturar, pulverizar

sbrigare

[zbrig'are] vt apressar; concluir, terminar vpr apressar-se

sbrigativo

[zbrigat'ivo] adj apressado, precipitado; rápido, ligeiro; ativo, esperto

sbrindellare

[zbrindell'are] ou sbrandellare [zbrandell'are]

vt esfarrapar, rasgar

sbrindellare

[zbrindell'are] ou sbrandellare [zbrandell'are]

vt esfarrapar, rasgar

sbucare

[zbuk'are] vt tirar do buraco, desencovar vi sair do buraco Fig aparecer, surgir

sbucare

[zbuk'are] vt tirar do buraco, desencovar vi sair do buraco Fig aparecer, surgir

sbucciare

[zbuttX'are] vt descascar

sbucciatura

[zbuttXat'ura] sf descascamento; esfolado, escoriação, arranhão

sbudellare

[zbudell'are] vt estripar, destripar Fig matar vpr usado na expressão sbudellaresi dalle risa rachar de rir

sbuffare

[zbuff'are] vi bufar, refolegar; enfurecer-se

sbuffo

[zb'uffo] sm sopro; rajada de vento

sbugiardare

[zbudJard'are] vt desmascarar, desmentir

scabbia

[sk'abbja] sf Med sarna

scabbioso

[skabb'jozo] adj sarnento

scabro

[sk'abro] ou scabroso [zkabr'ozo] adj escabroso, áspero Fig difícil, árduo

scacchiera

[skakk'jéra] sf tabuleiro de xadrez

scacciare

[skattX'are] vt expulsar, enxotar

scacco

[sk'akko] sm xadrez (em tecido); xeque (no jogo de xadrez) Fig dano, prejuízo; fracasso, insucesso scacco matto xeque-mate dare scacco matto dar xeque-mate Fig vencer, derrotar gli scacchi sm pl o xadrez (jogo); as peças do jogo vedere il sole a scacchi Fig ver o sol nascer quadrado, estar preso

scadenza

[skad'éntsa] sf Com vencimento; prazo, termo a
breve scadenza a curto prazo a lunga scadenza a longo prazo

scadere

[skad'ere] vi decair, deteriorar-se; perder o valor
Com vencer

scadere

[skad'ere] vi decair, deteriorar-se; perder o valor
Com vencer

scadimento

[skadim'ento] sm decadência, declínio Com
depreciação, desvalorização

scafandro

[skaf'andro] sf Náut escafandro Astron traje
espacial

scaffale

[skaff'ale] sm prateleira

scafo

[sk'afo] sm Náut casco de navio

scagionare

[skadJon'are] vt desculpar vpr desculpar-se

scagionare

[skadJon'are] vt desculpar vpr desculpar-se

scaglia

[sk'aLa] sf Zool escama Min lasca

scagliare

[skaL'are] vt jogar, atirar, arremessar; descamar
(peixe) vpr jogar-se, atirar-se

scagliola

[skaL'óla] ou scagliuola [skaL'wóla] sf Bot
alpiste

scaglione

[skaL'one] sm degrau Geogr planalto Mil escalão

scaglioso

[skaL'ozo] adj escamoso

scala

[sk'ala] sf escada; escala, graduação scala mobile
escada rolante scala a chiocciola ou elicoidale escada em caracol

scala

[sk'ala] sf escada; escala, graduação scala mobile
escada rolante scala a chiocciola ou elicoidale escada em caracol

scalandrone

[skalandr'one] sm Aeron e Náut escada de passageiros

scalare

[skal'are] vt escalar, subir; graduar, ordenar; descontar

scalata

[skal'ata] sf escalada, subida

scalciare

[skaltX'are] vi escoicear, dar coices

scaldabagno

[skaldab'año] sm aquecedor de água scaldabagno a gas aquecedor a gás scaldabagno elettrico aquecedor elétrico

scaldare

[skald'are] vt aquecer, esquentar Fig animar vpr aquecer-se, esquentar-se Fig animar-se; enfurecer-se, irritar-se

scaleno

[skal'éno] adj Geom escaleno

scalfire

[skalf'ire] vt arranhar

scalfitura

[skalfit'ura] sf arranhão

scalinata

[skalin'ata] sf lanço de escadas; escadaria

scalino

[skal'ino] sm degrau

scalo

[sk'alo] sm Náut porto, cais, embarcadouro Aeron aeroporto Com redução de preço Fig escala, etapa

scalogna

[skal'oña] sf Fig Pop uruca, azar

scalogna

[skal'oña] sf Fig Pop uruca, azar

scalogno

[skal'oño] sm Bot cebolinha

scaloppa

[skal'óppa] ou scaloppina [skalopp'ina] sf escalope

scalpello

[skalp'éllo] sm formão; cinzel Fig escultor

scalpello

[skalp'éllo] sm formão; cinzel Fig escultor

scalpore
[skalp'ore] sm gritaria, barulho, discussão em voz alta Fig escândalo, escarcéu, alvoroço fare scalpore causar sensação

scaltrezza
[skaltr'etsta] sf esperteza, astúcia

scaltro
[sk'altro] adj esperto, astuto

scalzare
[skalts'are] vt descalçar Fig expulsar; depor, destituir vpr tirar os sapatos

scalzo
[sk'altso] adj descalço Fig nu, despido

scambiare
[skamb'jare] vt trocar; confundir (uma pessoa com outra); inverter; desviar (trem)

scambievole
[skamb'jevole] adj recíproco, mútuo

scambio
[sk'ambjo] sm troca; desvio de ferrovia Com comércio libero scambio livre comércio (internacional)

scamosciato
[skamoX'ato] adj de camurça

scamosciato
[skamoX'ato] adj de camurça

scamosciato
[skamoX'ato] adj de camurça

scampagnata
[skampañ'ata] sf passeio no campo

scampanare
[skampan'are] vi repicar

scampanata
[skampan'ata] sf repique, toque dos sinos

scampare
[skamp'are] vt livrar, salvar vi fugir; livrar-se, salvar-se Dio ci scampi! Deus nos livre!

scampare
[skamp'are] vt livrar, salvar vi fugir; livrar-se, salvar-se Dio ci scampi! Deus nos livre!

scampo
[sk'ampo] sm salvação, libertação; fuga, escapada

scampolo
[sk'ampolo] sm Com retalho de tecido Fig resto,
sobra

scanalatura
[skanalat'ura] sf sulco

scanalatura
[skanalat'ura] sf sulco

scanalatura
[skanalat'ura] sf sulco

scandagliare
[skandaL'are] vt sondar Fig examinar; investigar

scandaglio
[skand'aLo] sm sonda Fig tentativa

scandalizzare
[skandaliddz'are] vt escandalizar vpr
escandalizar-se

scandalo
[sk'andalo] sm escândalo, mau exemplo; indignação;
tumulto, escarcéu

scandaloso
[skandal'ozo] adj escandaloso, vergonhoso, imoral

scandinavo
[skand'inavo] sm+adj escandinavo

scandire
[skand'ire] vt Lit escandir, dividir os versos;
pronunciar bem as palavras

scannare
[skann'are] vt degolar Fig matar, assassinar vpr
pegar-se, brigar

scansafatiche
[skansafat'ike] s preguiçoso, vagabundo

scansare
[skans'are] vt afastar; evitar, esquivar-se de vpr
afastar-se, distanciar-se

scansia
[skans'ia] sf estante

scansia
[skans'ia] sf estante

scantonare
[skanton'are] vi virar a esquina; evitar, fugir de
alguém

scapigliare
[skapiL'are] vt emaranhar, desgrenhar (cabelos)

scapitare
[skapit'are] vi descapitalizar-se, perder capital;
sofrer prejuízo

scapito
[sk'apito] sm dano, prejuízo a scapito di em
detrimento de, com o prejuízo de

scapola
[sk'apola] sf Anat omoplata

scapolare
[skapol'are] sm Rel escapulário vt+vi Fam
escapulir

scapolare
[skapol'are] sm Rel escapulário vt+vi Fam
escapulir

scapolo
[sk'apolo] sm+adj solteiro

scappare
[skapp'are] vi escapar, sumir-se

scappata
[skapp'ata] sf escapada; passeio Pop visitinha

scappatoia
[skappat'oja] sf escapatória, pretexto, desculpa,
subterfúgio

scappellare
[skappell'are] vt+vpr tirar o chapéu, cumprimentar

scapricciarsi
[skaprittX'arsi] vpr satisfazer-se

scarabeo
[skarab'éo] sm Zool escaravelho

scarabocchiare
[skarabokk'jare] vt rabiscar Fig dep escrevinhar

scarabocchio
[skarab'ókkjo] sm garrancho, rabisco Fig dep
monstrengo, pessoa feia

scarabocchio
[skarab'ókkjo] sm garrancho, rabisco Fig dep
monstrengo, pessoa feia

scaracchiare
[skarakk'jare] vi escarrar, expectorar

scaracchio

[skar'akkjo] sm escarro, expectoração

scarafaggio

[skaraf'addJo] sm barata

scaramuccia

[skaram'uttXa] sf Mil escaramuça Fig rixa, briguinta

scaramuccia

[skaram'uttXa] sf Mil escaramuça Fig rixa, briguinta

scarcerare

[skartXer'are] vt soltar, libertar (da cadeia)

scarica

[sk'arika] sf descarga scarica di ventre ou apenas scarica diarria

scaricare

[skarik'are] ou discaricare [diskarik'are] vt descarregar; evacuar, defecar Fig liberar, aliviar vpr descarregar-se, perder a carga Fig livrar-se, aliviar-se

scarico

[sk'ariko] sm descarga; alívio Com saída de dinheiro, mercadorias Fig desculpa, justificativa adj descarregado Fig alegre, despreocupado

scarlattina

[skarlatt'ina] sf Med escarlatina

scarlatto

[skarl'atto] sm+adj escarlata

scarnare

[skarn'are] vt descarnar vpr emagrecer

scarnare

[skarn'are] vt descarnar vpr emagrecer

scarno

[sk'arno] adj descarnado, magro Fig pobre, miserável

scarpa

[sk'arpa] sf sapato scarpa alta sapato alto scarpa da montagna bota de alpinismo

scarpata

[skarp'ata] sf escarpa; sapatada

scarpone

[skarp'one] sm botina, bota de camponês scarponei da sci botas para esqui

scarpone
[skarp'one] sm botina, bota de camponês scarponei
da sci botas para esqui

scarseggiare
[skarseddJ'are] vi escassear, rarear

scarsezza
[skars'ettsa] ou scarsità [skarsit'a] sf escassez,
raridade; miséria, penúria

scarso
[sk'arso] adj escasso, raro; insuficiente; curto
(roupa) Fig avarento, sovina

scartamento
[skartam'ento] sm descarte; recusa, rejeição

scartamento
[skartam'ento] sm descarte; recusa, rejeição

scartare
[skart'are] vt descartar; eliminar; recusar,
rejeitar Mil dispensar

scassare
[skass'are] vt desencaixotar; arrombar

scassare
[skass'are] vt desencaixotar; arrombar

scasso
[sk'asso] sm arrombamento

scatenare
[skaten'are] vt soltar, libertar (das correntes)
Fig desencadear, provocar vpr soltar-se, libertar-se Fig perder a
cabeça

scatola
[sk'atola] sf caixa; lata, latinha rompere le
scatolae Fam encher a paciência

scattare
[skatt'are] vi saltar, pular; disparar Fig perder
o controle, enfurecer-se

scatto
[sk'atto] sm salto, pulo; impulso, ímpeto; explosão
de raiva; disparo di scatto de repente, repentinamente a scattoi aos
saltos

scaturire
[skatur'ire] vi manar, brotar Fig nascer, surgir

scavalcare
[skavalk'are] vt pular por cima Fig vencer,

superar vi apear, desmontar do cavalo

scavare

[skav'are] vt escavar, cavar Fig remexer, tocar em assuntos passados

scavatrice

[skavatr'itXe] ou macchina scavatrice sf escavadeira, draga

scavatura

[skavat'ura] ou scavazione [skavats'jone] sf escavação

scavo

[sk'avo] sm escavação; fossa, cavidade scavo archeologico sítio arqueológico

scegliere

[X'eLere] vt escolher; selecionar; eleger; preferir

sceicco

[Xe'ikko] sm xeque (chefe árabe)

scelleraggine

[Xeller'addJine] ou scelleratezza [Xellerat'ettsa] sf maldade, malvadeza

scellerato

[Xeller'ato] adj malvado, perverso

scellerato

[Xeller'ato] adj malvado, perverso

scelta

[X'elta] sf escolha; seleção; eleição, nomeação Fig elite, nata a scelta à escolha

scelta

[X'elta] sf escolha; seleção; eleição, nomeação Fig elite, nata a scelta à escolha

scemare

[Xem'are] vt diminuir, reduzir; enfraquecer vi faltar vpr diminuir, reduzir-se

scemo

[X'emo] sm imbecil, idiota adj minguado, reduzido, diminuto Fig imbecil, idiota

scempiaggine

[Xemp'jaddJine] sf simplicidade, singeleza Fig inocência

scempio

[X'empjo] adj simples, singelo Fig simplório, tolo, inocente

scena

[X'éna] sf Teat cena, quadro; palco; cenário Fig fato; escândalo mettere in scena encenar entrare in scena entrar em cena

scenario

[Xen'arjo] sm Teat cenário

scendere

[X'endere] vt descer, abaixar vi descer; cair, diminuir (preço, temperatura) scendere ad un albergo hospedar-se num hotel

scendiletto

[Xendil'étto] sm tapete de beira de cama

sceneggiare

[XeneddJ'are] vt Teat encenar, dramatizar

scenico

[X'éniko] adj Teat cênico

scenografia

[Xenograf'ia] sf Teat cenografia

scenografo

[Xen'ógrafo] sm Teat cenógrafo

sceriffo

[Xer'iffo] sm xerife

sceriffo

[Xer'iffo] sm xerife

scervellare

[Xervell'are] vt tirar o cérebro Fig enlouquecer, desorientar, desorientar; fazer o cérebro trabalhar, quebrar a cabeça vpr Fig enlouquecer

scesa

[X'eza] sf descida; ladeira, declive

scettico

[X'éttiko] adj cético; incrédulo

scettro

[X'éttro] sm cetro Fig reino; domínio

scheda

[sk'éda] sf ficha; cartão; formulário scheda elettorale cédula eleitoral

scheda

[sk'éda] sf ficha; cartão; formulário scheda elettorale cédula eleitoral

schedario

[sked'arjo] sm fichário, catálogo

schedina
[sked'ina] sf volante de loteria

scheggia
[sk'eddJa] sf lasca; estilhaço Fig amostra

scheggiare
[skeddJ'are] vt lascar; estilhaçar

scheletrico
[skel'étriko] adj esquelético Fig seco, magérrimo;
inconsistente (texto)

scheletro
[sk'életro] sm Anat esqueleto Náut e Aeron
armação, carcaça Fig esquema, esboço; pessoa muito magra

schema
[sk'éma] sm esquema, esboço, modelo; plano, projeto

schematico
[skem'atiko] adj esquemático, esquematizado,
sintetizado

scherma
[sk'erma] sf Esp esgrima

schermare
[skerm'are] vt amparar, proteger

schermare
[skerm'are] vt amparar, proteger

schermire
[skerm'ire] vi Esp esgrimir vpr esgrimir-se;
defender-se, proteger-se

schermitore
[skermit'ore] sm Esp esgrimista, espadachim

schermo
[sk'ermo] sm Lit amparo, proteção Cin e TV tela
schermo televisivo tela de televisão

schernire
[skern'ire] vt zombar de, gozar de

schernire
[skern'ire] vt zombar de, gozar de

scherno
[sk'erno] sm escárnio, zombaria

scherzare
[skerts'are] vi brincar, contar piadas scherzare
col fuoco brincar com fogo scherzare con la morte brincar com a
morte

scherzare

[skerts'are] vi brincar, contar piadas scherzare
col fuoco brincar com fogo scherzare con la morte brincar com a
morte

scherzo

[sk'ertso] sm brincadeira; gracejo; gozação,
zombaria Fig besteira, ninharia da ou per scherzo por brincadeira,
de gozação senza scherzoi? sem brincadeira?
está falando sério?

scherzoso

[skerts'ozo] adj brincalhão; alegre, divertido

schiaccianoci

[skjattXan'otXi] sm quebra-nozes

schiacciare

[skjattX'are] vt quebrar, romper; achatar, amassar,
esmagar Fig derrotar

schiacciare

[skjattX'are] vt quebrar, romper; achatar, amassar,
esmagar Fig derrotar

schiaffo

[sk'jaffo] sm tapa, bofetada Fig ofensa, insulto

schiamazzare

[skjamatts'are] vi cacarejar; fazer barulho, falar
alto

schiamazzo

[skjam'attso] sm cacarejo; barulheira, vozerio

schiantare

[skjant'are] vt romper, quebrar; destroçar,
dilacerar vpr romper-se, quebrar-se; rachar; explodir, estourar Fig
ruir, desabar schiantaresi il cuore ficar de
coração partido

schiarire

[sk'jarire] vt clarear vi clarear; abrir, limpar
(tempo); acalmar-se (humor)

schiavitú

[skjavit'u] sf escravidão Fig submissão,
dependência; coação, constrangimento

schiavitú

[skjavit'u] sf escravidão Fig submissão,
dependência; coação, constrangimento

schiaivo

[sk'javo] sm+adj escravo Fig prisioneiro,
submisso; coagido, constrangido

schiena
[sk'jéna] sf Anat dorso, costas

schienale
[skjen'ale] sm Anat dorso, costas Fig costas (de objetos) lo schienale di una sedia as costas de uma cadeira, espaldar lo schienale di un libro o dorso, a lombada de um livro

schiera
[sk'jéra] sf Mil fileira Fig multidão, turma a schiera em grupo

schieramento
[skjeram'ento] sm enfileiramento

schierare
[skjer'are] vt enfileirar vpr enfileirar-se
schieraresi dalla parte di uno juntar-se às fileiras de alguém, unir-se a uma pessoa

schiettezza
[skjett'etsta] sf pureza, simplicidade Fig sinceridade, franqueza

schietto
[sk'jétto] adj puro, simples Fig sincero, franco
caffè schietto café puro

schifare
[skif'are] vt enojar, nausear; desdenhar, desprezar

schifo
[sk'ifo] sm nojo, náusea, repulsa; vergonha, indecência fazer schifo enojar

schifoso
[skif'ozo] adj nojento, repugnante, repulsivo; vergonhoso, indecente

schioccare
[skjokk'are] vt+vi estalar

schiocco
[sk'jókko] sm estalo, estalido

schiomare
[skjom'are] vt descabelar, arrancar os cabelos; despentear

schiomare
[skjom'are] vt descabelar, arrancar os cabelos; despentear

schioppo
[sk'jóp-po] sm espingarda, carabina

schiodere

[sk'judere] vt entreabrir vpr abrir, desabrochar
(flor)

schiuma

[sk'juma] sf espuma Fig escória; ralé, gentalha;
impureza, imundície

schiumare

[skjum'are] vt tirar a espuma vi espumar, formar
espuma Fig enfiar-se

schivare

[skiv'are] vt esquivar, evitar vpr esquivar-se,
afastar-se, fugir

schivo

[sk'ivo] adj esquivo; tímido; modesto

schizofrenico

[skidzofr'éniko] sm+adj Psic esquizofrênico Fig
louco; nervoso, agitado

schizofrenico

[skidzofr'éniko] sm+adj Psic esquizofrênico Fig
louco; nervoso, agitado

schizzare

[skitts'are] vt+vi esguichar, espirrar, jorrar;
esboçar; manchar schizzare fuoco ou veleno Fig soltar fumaça de
raiva

schizzo

[sk'ittso] sm esguicho; esboço, rascunho; mancha

sci

[X'i] sm Esp esqui sci d'acqua esqui aquático

sci

[X'i] sm Esp esqui sci d'acqua esqui aquático

scià

[X'a] sm xá, soberano persa

scià

[X'a] sm xá, soberano persa

sciabola

[X'abola] sf Mil sabre

sciacallo

[Xak'allo] sm Zool chacal

sciacquare, sciacquo

-> risciacquare, risciacquo

sciagura

[Xag'ura] sf desgraça, infortúnio; calamidade,
catástrofe

sciagurato

[Xagur'ato] adj malvado, perverso; infeliz, miserável

scialacquare

[Xalakk'ware] vt esbanjar, desperdiçar

scialacquo

[Xal'akkwo] sm desperdício, esbanjamento

scialacquone

[Xalakk'wone] sm esbanjador, gastador

scialare

[Xal'are] vi viver com fartura; esbanjar, desperdiçar

scialbo

[X'albo] adj pálido, apagado Fig banal, sem graça, insignificante

scialle

[X'alle] sm xale

scialo

[X'alo] sm desperdício; luxo, ostentação

scialuppa

[Xal'uppa] sf Náut lancha, chalupa scialuppa di salvataggio bote salva-vidas

sciame

[X'ame] sm tb Fig enxame

sciampagna

[Xamp'aña] sf champanha

sciancare

[Xank'are] vt desancar vi ficar manco

sciapo

[X'apo] ou sciapido [{}'apido] adj insípido, insosso, sem gosto

sciarada

[Xar'ada] sf charada Fig enigma

sciare

[Xi'are] vi esquiar

sciarpa

[X'arpa] sf cachecol

sciatica

[X'atika] sf Med ciática

sciatico

[X'atiko] adj Anat ciático

sciatore

[Xiat'ore] sm esquiador

sciattaggine

[Xatt'addJine] sf desleixo, desmazelo, negligência

sciatto

[X'atto] adj desleixado, desmazelado

sciente

[X'énte] adj ciente, consciente, sabedor

scientifico

[Xent'ifiko] adj científico

scienza

[X'éntsa] sf ciência; conhecimento Fig matéria, disciplina arca ou pozzo di scienza poço de conhecimento, pessoa muito culta

scienziato

[Xents'jato] sm cientista, estudioso

scilinguare

[Xling'ware] vi gaguejar

scimitarra

[Ximit'aRa] sf cimitarra

scimmia

[X'immja] ou scimia [{}'imja] sf macaco

scimpanzé

[Ximpandz'e] sm chimpanzé

scimunito

[Ximun'ito] sm+adj idiota, bobo

scindere

[X'indere] vt Lit cindir, dividir; discernir, distinguir vpr dividir-se

scintilla

[Xint'illa] sf centelha, faísca, fagulha Fig inspiração

scintillare

[Xintill'are] vi cintilar; faiscar

sciocchezza

[Xokk'ettsa] ou sciocaggine [{}okk'addJine] sf bobeira, tolice; ninharia

sciocco

[X'ókko] sm bobo, tolo adj insípido, sem gosto; bobo, tolo, simplório

sciogliere

[X'ólere] ou disciogliere [diX'ólere] vt soltar, desatar, desligar; liberar, absolver, isentar; dissolver, desmanchar, diluir; fundir, derreter, liquefazer; desvendar (mistério) vpr soltar-se, libertar-se, livrar-se; fundir-se; dissolver-se, desmanchar-se sciogliere i muscoli relaxar os músculos sciogliere una bandiera desfraldar uma bandeira sciogliersi in pianto derramar-se em prantos

scioglilingua

[XoLil'ingwa] sm trava-língua

scioglimento

[XoLim'ento] sm dissolução; derretimento, liquefação; desfecho, desenlace de um romance Med diarréia

sciolta

[X'ólta] sf Pop disenteria, diarréia

scioltezza

[Xolt'etsta] sf franqueza; agilidade, destreza Fig desenvoltura

sciolto

[X'ólto] adj solto, livre; ágil, destro Fig desenvolto

sciolto

[X'ólto] adj solto, livre; ágil, destro Fig desenvolto

scioperare

[Xoper'are] vi fazer greve

sciopero

[X'ópero] sm greve sciopero della fame greve de fome

sciorinare

[Xorin'are] vt estender, distender Fig exhibir, mostrar; listar, enumerar

scipito

[Xip'ito] adj insípido Fig bobo

scipito

[Xip'ito] adj insípido Fig bobo

scippo

[X'ippo] sm Gír assalto, roubo

scirocco

[Xir'ókko] sm Geogr siroco

sciroppo

[Xir'óppo] sm Med xarope

scisma

[X'izma] sm Rel cisma Fig separação

scissione

[Xiss'jone] sf cisão, divisão

scisso

[X'isso] adj separado, dividido; avulso

sciupare

[Xup'are] vt estragar, danificar; esbanjar vpr
estragar-se, danificar-se

sciupo

[X'upo] sm estrago, dano; desperdício

scivolare

[Xivol'are] vi deslizar, escorregar Fig escapar,
fugir; mudar de assunto

scivoloso

[Xivol'ozo] adj escorregadio; liso; viscoso

sclerosi

[skler'ozi] sf Med esclerose

scoccare

[skokk'are] vt atirar, disparar (flecha) vi atirar,
disparar Fig bater, dar (horas); tocar, soar (som); começar

scoccare

[skokk'are] vt atirar, disparar (flecha) vi atirar,
disparar Fig bater, dar (horas); tocar, soar (som); começar

scodella

[skod'élla] sf tigela, terrina

scoglio

[sk'óLo] sm Geogr recife, escolho Fig obstáculo,
impedimento

scoiattolo

[sko'jattolo] sm Zool esquilo

scolare

[skol'are] I vt coar vi escoar, escorrer, pingar

scolaro

[skol'aro] ou scolare [skol'are] II sm aluno,
estudante; discípulo

scolastico

[skol'astiko] sm Fil escolástico adj escolar, da
escola

scolatoio

[skolat'ojo] sm escoadouro

scoliosi

[skol'józi] sf Med escoliose

scollacciare

[skollattX'are] vt decotar vpr usar decote

scollare

[skoll'are] vt descolar, desgrudar; decotar vpr descolar-se, desprender-se; usar decote

scollato

[skoll'ato] sm decote adj descolado, despregado; decotado

scolo

[sk'olo] sm escoamento Gír gonorréia

scoloramento

[skoloram'ento] ou scolorimento [skolorim'ento] sm descoloração, descolorimento

scolorare

[skolor'are] ou scolorire [skolor'ire] vt descolorir, descorar vi desbotar Fig empalidecer

scolpare

[skolp'are] vt desculpar vpr desculpar-se, justificar-se

scolpire

[skolp'ire] vt esculpir; gravar, entalhar Fig impressionar; destacar, realçar

scolta

[sk'olta] sf Poét escolta, guarda fare la scolta escoltar

scoltellare

[skoltell'are] vt esfaquear vpr cortar-se com faca

scombinare

[skombin'are] vt confundir, desordenar; desmentir, anular

scombussolare

[skombussol'are] vt confundir, desordenar

scombussolio

[skombussol'io] sm confusão, desordem

scommessa

[skomm'essa] sf aposta

scommettere

[skomm'ettere] vt apostar; desconjuntar, desconectar vpr desconjuntar-se, desconectar-se

scomodare, scomodo
-> incomodare, inco-modo

scomparire
[skompar'ire] vi desaparecer Fig morrer, falecer

scomparsa
[skompar'sa] sf desaparecimento Fig morte,
falecimento

scompartimento
[skompartim'ento] sm compartimento; partilha; seção,
repartição scompartimento per fumatori sala reservada para
fumantes

scompartire
[skompart'ire] vt repartir, partilhar; separar,
dividir

scompigliare
[skompiL'are] vt desorganizar, desordenar;
confundir

scompiglio
[skompi'ilo] sm confusão, desordem, bagunça;
perturbação, distúrbio

scomposizione
[skompozits'jone] sf ou scomponimento
[skomponim'ento] sm decomposição

scomporre
[skompo're] vt decompor, desfazer vpr decompor-se,
desfazer-se Fig enfurecer-se, perder a calma

scomposto
[skompo'sto] part+adj decomposto Fig desalinhado;
indecente

scomunica
[skom'unika] sf Rel excomunhão

scomunicare
[skomunik'are] vt Rel excomungar

sconcertare
[skontXert'are] vt desconcertar, perturbar,
desnortear; bagunçar, desordenar vpr desconcertar-se, desarranjar-se

sconcerto
[skontX'éрто] sm desarranjo; desordem, perturbação
Med desarranjo

sconcezza
[skontX'ettsa] sf indecência, vergonha, obscenidade;
feiúra, repugnância

sconciare

[skontX'are] vt estragar, danificar; desordenar, desarranjar vpr estragar-se, danificar-se sconciarsi un piede torcer um pé

sconciatura
[skontXat'ura] sf estrago, dano

sconcio
[sk'ontXo] adj inconveniente, impróprio; nojento, repugnante, disforme; feio, vergonhoso; luxado (pé)

sconclusionato
[skonkluzjon'ato] adj incoerente, ilógico, insensato, inconcludente

sconcordanza
[skonkord'antsa] sf discordância, discrepância

sconfessare
[skonfess'are] vt desmentir, negar; desaprovar, invalidar, repudiar

sconfiggere
[skonf'iddJere] vt vencer, derrotar

sconfinare
[skonfin'are] vi passar a fronteira Fig passar dos limites, exceder-se

sconfinato
[skonfin'ato] part+adj ilimitado, infinito; enorme, imenso

sconfitta
[skonf'itta] sf derrota Fig fracasso, insucesso; falência, ruína

sconforto
[skonf'órto] sm desânimo, deso-lação

scongiurare
[skondJur'are] vt suplicar, implorar; evitar, superar um perigo Rel exorcizar, esconjurar

scongiuro
[skondJ'uro] sm súplica, pedido Rel exorcismo, esconjuro

sconnesso
[skonn'éssò] adj desconexo, des-conjuntado Fig incoerente; confuso, caótico

sconnettere
[skonn'éttère] vt desconectar, desconjuntar; desunir vi Fig falar ou escrever coisas sem nexó

sconoscenza
[skonoX'éntsa] sf ingratidão

sconoscere
[skon'oXere] ou disconoscere [diskon'oXere] vt
desconhecer; ignorar vi desconhecer, ser ingrato

sconoscere
[skon'oXere] ou disconoscere [diskon'oXere] vt
desconhecer; ignorar vi desconhecer, ser ingrato

sconosciuto
[skonoX'uto] sm desconhecido adj desconhecido Fig
anônimo, obscuro; inexplorado, virgem (território)

sconsideratezza
[skonsiderat'ettsa] sf imprudência, insensatez

sconsiderato
[skonsider'ato] part+adj imprudente, insensato,
incauto

sconsigliare
[skonsiL'are] vt desaconselhar; desencorajar,
dissuadir

sconsolare
[skonsol'are] vt desconsolar, entristecer, afligir

sconsolare
[skonsol'are] vt desconsolar, entristecer, afligir

scontare
[skont'are] vt Com descontar; deduzir scontare
la pena cumprir a pena

scontentare
[skontent'are] vt descontentar, desagradar,
desgostar

scontentezza
[skontent'ettsa] sf descontentamento, desgosto

scontento
[skont'énto] sm descontentamento, desgosto adj
descontente, desgostoso, insatisfeito, frustrado

sconto
[sk'onto] sm Com desconto

scontrare
[skontr'are] vt bater, colidir com, chocar-se com
Com bater, verificar as contas vpr encontrar, encontrar-se com Fig
confrontar-se, combater; discutir, discordar

scontrino
[skontr'ino] sm dim Com recibo, canhoto

scontro
[sk'ontro] sm batida, colisão Fig combate,

batalha; discussão, bate-boca

sconveniente

[skonven'jénte] ou sconvenevole [skonven'evole]
adj inconveniente, inoportuno; descortês, mal-educado

sconvenienza

[skonven'jéntsa] sf inconveniência; descortesia,
grosseria

sconvenire

[skonven'ire] vi não convir

sconvolgere

[skonv'óldJere] vt remexer, agitar; desorganizar,
bagunçar; subverter

sconvolgimento

[skonvoldJim'ento] sm agitação; desorganização,
desordem, bagunça

scopa

[sk'opa] sf vassoura; escopa (jogo)

scopare

[skop'are] vt varrer Gir transar com

scoperta

[skop'éрта] sf descoberta, descobrimento

scoperta

[skop'éрта] sf descoberta, descobrimento

scoperto

[skop'éрто] part+adj descoberto Fig indefeso,
desprotegido; evidente, patente allo scoperto Com sem cobertura

scopo

[sk'ópo] sm escopo, fim, propósito, intento Mil
alvo; mira a tale scopo para este fim

scoppiare

[skopp'jare] vi explodir, estourar Fig
descontrolar-se, perder o controle

scoppiettare

[skoppjett'are] vi crepitar, estalar

scoppio

[sk'óppjo] sm crepitação, estalido

scoprimento

[skoprim'ento] sm descobri-mento

scoprire

[skopr'ire] vt descobrir; tirar a cobertura de; vir
a saber de Fig deixar indefeso vpr revelar-se, expor-se; ficar
indefeso; tirar o chapéu

scoraggiare
[skoraddJ'are] ou scoraggire [skoraddJ'ire] vt
desencorajar, desanimar vpr perder a coragem, desanimar-se, esmorecer

scorbuto
[sk'órbuto] sm Med escorbuto

scorciamento
[skortXam'ento] sm encurtamento, diminuição;
encolhimento

scorciare
[skortX'are] vt encurtar, diminuir; cortar
(cabelos) vpr encurtar, diminuir

scorcio
[sk'ortXo] sm tempo que resta Fig ponto de vista
di scorcio de lado; de esguelha

scordare
[skord'are] vt esquecer Fig perdoar vi Mús
desafinar vpr esquecer-se

scoreggia
[skor'eddJa] sf Vulg peido

scoreggia
[skor'eddJa] sf Vulg peido

scorgere
[sk'órdJere] vt avistar, ver de longe; entrever;
discernir, distinguir

scoria
[sk'órja] sf escória (dos metais) scoriae sf pl
restos, sobras

scorpione
[skorp'jone] sf escorpião SscorpioneAstron e
Astrol Escorpião

scorrazzare
[skoRatts'are] vi correr por aí, vagar

scorrazzare
[skoRatts'are] vi correr por aí, vagar

scorrere
[sk'oRere] vt saquear, devastar; percorrer; ler
rapidamente vi deslizar, correr; escorrer, fluir; passar, transcorrer

scorreria
[skoRer'ia] sf Mil incursão, ataque

scorretto
[skoR'étto] adj incorreto, errado, inexato Fig
mal-educado, indelicado, descortês

scorrevole

[skoR'evole] adj corrente, fluente, fluido; ágil, desenvolvido

scorrimento

[skoRim'ento] sm escorrimento

scorsa

[sk'orsa] sf olhada; passeio rápido

scorta

[sk'órta] sf escolta; guarda-costas; provisão, reserva

scortare

[skort'are] vt escoltar

scortare

[skort'are] vt escoltar

scortese

[skort'eze] adj descortês, indelicado

scortesia

[skortez'ia] sf descortesia, indelicadeza, grosseria

scorticare

[skortik'are] vt esfolar; tirar a pele de; escoriar, arranhar; descascar vpr esfolar-se, arranhar-se

scorza

[sk'órtsa] sf cortiça, casca de árvore; casca de fruta; pele de cobra; cascão, sujeira Fig aparência, fachada

scorza

[sk'órtsa] sf cortiça, casca de árvore; casca de fruta; pele de cobra; cascão, sujeira Fig aparência, fachada

scossa

[sk'óssa] sf sacudida, sacudidela; solavanco Fig susto, choque, sobressalto scossa elettrica choque elétrico

scosso

[sk'ósso] part+adj sacudido Fig assustado, chocado; impressionado

scostare

[skost'are] vt afastar, separar; remover, tirar vpr afastar-se, retirar-se

scostumatezza

[skostumat'ettsa] sf desregramento, devassidão, libertinagem

scostumato

[skostum'ato] adj desregrado, devasso, imoral,

libertino; malcriado, grosso

scottare

[skott'are] vt queimar; escaldar Fig ofender, agredir vi queimar, estar muito quente vpr queimar-se Fig ofender-se

scottatura

[skottat'ura] sf queimadura scottatura di primo grado queimadura de primeiro grau

scozzare

[skotts'are] vt embaralhar (cartas)

scozzese

[skotts'eze] s+adj escocês

screanzato

[skreants'ato] adj malcriado, mal-educado, indelicado

screditare

[skredit'are] ou discreditare [diskredit'are] vt desacreditar, difamar

scredito

[skr'édito] sm descrédito, má fama

screpolarsi

[skrepol'arsi] vpr rachar-se, fender-se

scriba

[skr'iba] sm escriba

scricchiare

[skrikk'jare] ou scricchiolare [skrikkjol'are] vi ranger

scricchiolio

[skrikkjol'io] sm rangido Med chiadeira (dos pulmões)

scrigno

[skr'ião] sm arca, cofre

scriminatura

[skriminat'ura] sf risca dos cabelos

scritta

[skr'itta] sf escrita; inscrição; cartaz Com contrato

scritto

[skr'itto] sm escrito Fig carta; livro, texto, composição; anotação; documento part+adj escrito

scrittoio

[skritt'ojo] sm escrivanhina

scrittore
[skritt'ore] sm escritor

scrittura
[skritt'ura] sf escrita, grafia, modo de escrever
Dir escritura, contrato Com registro; escrituração, escrita contábil

scritturare
[skrittur'are] vt Contab escriturar

scrivania
[skrivan'ia] sf escrivania

scrivano
[skriv'ano] sm escrivão

scrivente
[skriv'énte] s escrevente

scrivere
[skr'ivere] vt escrever; anotar, registrar vpr
inscrever-se

scroccone
[skrokk'one] sm aproveitador

scrofa
[skr'ófa] sf porca

scrollare
[skroll'are] vt sacudir, agitar Fig acordar vpr
sacudir-se Fig acordar

scrollata
[skroll'ata] sf sacudida, sacudidela

scrosciare
[skroX'are] vi rumorejar (água); chover
torrencialmente; borbulhar, ferver; ranger (sapatos)

scroscio
[skr'óXo] sm rumor, rumorejo (de água); aguaceiro,
chuvarada

scroto
[skr'óto] sm Anat escroto

scrupolo
[skr'upolo] sm escrúpulo; hesitação, dúvida;
honestidade Fig meticulosidade

scrupoloso
[skrupol'ozo] adj escrupuloso; honesto Fig
consciencioso, metuculoso

scrupoloso
[skrupol'ozo] adj escrupuloso; honesto Fig

consciencioso, meticoloso

scrutare
[skrut'are] vt escrutar, investigar

scrutinare
[skrutin'are] vt escrutinar, apurar

scrutinatore
[skrutinat'ore] sm escrutinador

scrutinio
[skrut'injo] sm escrutínio, apuração

scrutinio
[skrut'injo] sm escrutínio, apuração

scrutinio
[skrut'injo] sm escrutínio, apuração

scucire
[skutX'ire] vt descosturar Fig pagar, desembolsar;
extorquir

scucire
[skutX'ire] vt descosturar Fig pagar, desembolsar;
extorquir

scucire
[skutX'ire] vt descosturar Fig pagar, desembolsar;
extorquir

scuderia
[skuder'ia] sf Hist e Esp escuderia

scudiere
[skud'jére] ou scudiero [skud'jéro] sm Hist
escudeiro, pajem

scudiscio
[skud'ixo] sm chicote, chibata

scudo
[sk'udo] sm escudo Fig proteção

scugnizzo
[skuñ'ittso] sm Gír moleque, menino travesso

scugnizzo
[skuñ'ittso] sm Gír moleque, menino travesso

scultore
[skult'ore] sm escultor

scultura
[skult'ura] sf escultura

scuola

[sk'wóla] sf escola Fig ensinamento scuola
elementare escola primária scuola media ou secondaria escola
secundária

scuotere
[sk'wótere] vt sacudir, agitar Fig impressionar,
emocionar, abalar, chocar

scure
[sk'ure] sf machado

scurire
[skur'ire] vt, vi+vpr escurecer

scurità
[skurit'a] sf escuridão; trevas

scuro
[sk'uro] sm escuro, escuridão; veneziana adj
escuro; obscuro; negro (futuro)

scurrile
[skuR'ile] adj Lit obsceno, vulgar

scusa
[sk'uza] sf desculpa; pretexto, evasiva

scusare
[skuz'are] vt desculpar, perdoar vpr desculpar-se

sdegnare
[zdeñ'are] vt desdenhar, desprezar vpr irritar-se,
enfurecer-se

sdegno
[zd'eño] sm desdém, desprezo; indignação; raiva,
ira

sdegnoso
[zdeñ'ozo] adj desdenhoso; arrogante, orgulhoso

sdentare
[zdent'are] vt desdentar vpr perder os dentes

sdoganare
[zdogan'are] vt Com desembaraçar (na alfândega)

sdoppiamento
[zdoppjam'ento] sm desdobraimento

sdoppiare
[zdopp'jare] vt desdobrar

sdraiare
[zdra'jare] vt deitar vpr deitar-se;
espreguiçar-se

sdraio

[zdr'ajo] sm usado apenas nas expressões mettersi a
sdraio deitar-se stare a sdraio estar deitado a sdraio deitado
sedia a sdraio -> sedia

sdrucchiolare
[zdruttXol'are] vi escorregar; vir abaixo, ruir

sdrucchiolare
[zdruttXol'are] vi escorregar; vir abaixo, ruir

sdrucchiolevole
[zdruttXol'evole] adj escorregadio Fig perigoso

sdrucchiolo
[zdr'uttXolo] sm escorregadela, escorregão; declive,
rampa adj Gram e Poét esdrúxulo

sdrucchiolone
[zdruttXol'one] sm aum escorregão, tombo
sdrucchiolonei adv escorregando

se
[s'e] sm Fam dúvida conj se, caso se mai se for o
caso se non altro pelo menos

sé
[s'e] pron sg e pl si con sé consigo da sé
sozinho, por si só fra sé consigo mesmo essere pieno di sé estar cheio
de si Com stesso, perde o acento: se stesso
si mesmo

sé
[s'e] pron sg e pl si con sé consigo da sé
sozinho, por si só fra sé consigo mesmo essere pieno di sé estar cheio
de si Com stesso, perde o acento: se stesso
si mesmo

sebaceo
[seb'atXeo] adj sebáceo

sebbene
[sebb'éne] conj se bem que, embora

seborrea
[seboR'éa] sf Med seborréia

seborrea
[seboR'éa] sf Med seborréia

secante
[sek'ante] sf Geom e Mat secante

seccante
[sekk'ante] s+adj maçante, aborrecido Pop chato

seccare
[sekk'are] vt secar, enxugar; esvaziar; esgotar,
exaurir Fig aborrecer, importunar Pop encher vpr secar-se,

enxugar-se Fig aborrecer-se, importunar-se Pop
encher-se

secchezza
[sekk'etsta] sf segura Fig fraqueza, magreza

secchia
[s'ekkja] sf balde de poço piovete a secchia
chover a cântaros

secchio
[s'ekkjo] sm balde comum

secchio
[s'ekkjo] sm balde comum

secco
[s'ekko] sm seca, aridez dare in secco Náut
encalhar essere al secco não ter recursos adj seco; enxuto; magro,
ressecado Fig duro, frio, severo carne seccoa
carne-seca risposta seccoa resposta definitiva
tosse seccoa tosse seca

secco
[s'ekko] sm seca, aridez dare in secco Náut
encalhar essere al secco não ter recursos adj seco; enxuto; magro,
ressecado Fig duro, frio, severo carne seccoa
carne-seca risposta seccoa resposta definitiva
tosse seccoa tosse seca

secentesimo, secento
-> seicentesimo, seicento

secessione
[setXess'jone] sf Pol secessão

secolare
[sekol'are] adj secular; mundano, temporal, laico
Fig milenar, centenário

secolare
[sekol'are] adj secular; mundano, temporal, laico
Fig milenar, centenário

secolo
[s'ékolo] sm século Fig época, era

seconda
[sek'onda] sf Anat placenta Mús segunda Com
segunda via de uma letraAutom segunda marcha

seconda
[sek'onda] sf Anat placenta Mús segunda Com
segunda via de uma letraAutom segunda marcha

secondare
[sekond'are] ou assecondare [assekond'are] vt
ajudar, auxiliar

secondario
[sekond'arjo] adj secundário; auxiliar,
complementar

secondo
[sek'ondo] sm segundo (de tempo, grau); ajudante,
assistente; padrinho num duelo Náut segundo em comando Fig instante,
minutinho di secondo em segundo lugar;
como segundo prato num segundo adj Fig
secundário, complementar; inferior, menor prep segundo, conforme, de
acordo com

secrezione
[sekrets'jone] sf Fisiol secreção

secrezione
[sekrets'jone] sf Fisiol secreção

sedano
[s'edano] sm Bot aipo

sedano
[s'edano] sm Bot aipo

sedare
[sed'are] vt Lit sedar, acalmar

sedativo
[sedat'ivo] sm+adj Med sedativo

sedativo
[sedat'ivo] sm+adj Med sedativo

sede
[s'éde] sf sede, matriz; residência, domicílio;
encaixe de uma peça Med foco Rel sé la Santa Ssede a Santa Sé

sedentario
[sedent'arjo] adj sedentário Fig firme, estável;
calmo, pacífico

sedere
[sed'ere] sm Anat traseiro, nádegas Pop bunda vi
sentar, estar sentado vpr sentar-se Fig localizar-se, ficar (cidade)
sedere in Parlamento ser um parlamentar

sedia
[s'édja] sf cadeira sedia a sdraio
espreguiçadeira sedia elettrica cadeira elétrica

sedia
[s'édja] sf cadeira sedia a sdraio
espreguiçadeira sedia elettrica cadeira elétrica

sedicenne
[seditX'énne] s+adj de dezesseis anos (de idade)

sedicesimo
[seditX'ézimo] ou decimosesto [detXimos'ésto]
sm+num décimo sexto; dezesseis avos

sedici
[s'editXi] sm+num dezesseis

sedici
[s'editXi] sm+num dezesseis

sedile
[sed'ile] sm assento; banco

sedimento
[sedim'ento] sm sedimento, depósito, borra Fig
resíduo, restos

seducente
[sedutX'énte] adj sedutor; atraente

sedurre
[sed'uRe] vt seduzir Fig corromper, depravar;
atrair, fascinar, conquistar

seduttore
[sedutt'ore] sm sedutor

seduzione
[seduts'jone] sf sedução Fig atração, fascínio

seenne
[se'éenne] s+adj de seis anos (de idade)

seenne
[se'éenne] s+adj de seis anos (de idade)

sega
[s'ega] sf serra; sega, parte do arado sega
circolare serra circular pesce sega peixe-serra

segale
[seg'ale] ou segala [seg'ala] sf Bot centeio

segale
[seg'ale] ou segala [seg'ala] sf Bot centeio

segare
[seg'are] vt serrar; ceifar, segar

segatura
[segat'ura] sf serragem, pó da madeira; ceifa,
segadura; colheita

seggio
[s'édJo] sm assento Fig poltrona; trono; cargo,
posto seggio elettorale seção eleitoral

seggiola

[s'édJola] sf cadeira

seggiola

[s'édJola] sf cadeira

seggione

[seddJol'one] sm aum cadeirão, cadeira para bebê

seggiovia

[seddJov'ia] sf teleférico

segheria

[seger'ia] sf serraria

segmento

[segm'ento] sm Geom segmento

segnalare

[señal'are] vt assinalar; indicar, apontar, mostrar;
tornar famoso; colocar em evidência vpr ficar famoso

segnale

[señ'ale] sm sinal; gesto; aviso, sinalização;
indício Med sintoma Náut bóia segnale stradale sinalização das
estradas

segnalibro

[señal'ibro] sm marcador de livros

segnalibro

[señal'ibro] sm marcador de livros

segnare

[señ'are] vt marcar, assinalar; anotar, registrar;
assinar, firmar; indicar, mostrar vpr Rel fazer o sinal-da-cruz

segnatura

[señat'ura] sf marcação, marca, sinal; timbre, selo;
símbolo, sigla Fig assinatura

segno

[s'eño] sm sinal; gesto; indício; cicatriz, marca;
pegada, rastro; alvo Astrol signo segno della croce Rel
sinal-da-cruz passare il segno Fig passar dos
limites

sego

[s'ego] sm sebo

sego

[s'ego] sm sebo

segoso

[seg'ozo] adj seboso

segoso

[seg'ozo] adj seboso

segregare
[segreg'are] vt segregar, isolar, separar vpr
segregar-se, isolar-se

segregazione
[segregats'jone] sf segregação segregazione
cellulare prisão celular

segreta
[segr'eta] sf masmorra; calabouço

segreta
[segr'eta] sf masmorra; calabouço

segretario
[segret'arjo] sm secretário Zool secretário,
serpentário segretario di Stato secretário de Estado

segreteria
[segreter'ia] sf secretaria

segreto
[segr'eto] sm segredo; mistério, enigma;
confidência segreto della confessione Rel segredo da confissão
segreto epistolare sigilo da correspondência segreto
professionale segredo profissional adj secreto;
escondido, oculto; misterioso; confidencial, particular

seguace
[seg'watXe] s+adj Lit seguidor, adepto, partidário

segunte
[seg'wénte] adj seguinte; posterior, futuro

sequenza
[seg'wéntsia] sf seqüência, sucessão

segugio
[seg'udJo] sm sabujo Fig detetive, investigador

seguire
[seg'wire] vt seguir; continuar, prosseguir;
acompanhar; imitar vi seguir-se; continuar, persistir

seguito
[s'égwito] sm seguimento, continuação; séquito,
comitiva, cortejo; seqüência, série al seguito adv em seguida

sei
[s'éj] sm+num seis

seicentesimo
[sejtXent'ézimo] ou secentesimo [setXent'ézimo]
sm+num sexcentésimo

seicento
[sejtX'énto] ou secento [setX'énto] sm+num
seiscentos il Sseicento sm o século XVII

seimila
[sejm'ila] sm+num seis mil

selce
-> silice

selciato
[seltX'ato] sm calçamento, pavimentação

selettivo
[selett'ivo] adj seletivo, selecionador Fig
rigoroso, difícil (exame)

selettivo
[selett'ivo] adj seletivo, selecionador Fig
rigoroso, difícil (exame)

seletto
[sel'étto] part+adj seletto, selecionado

seletto
[sel'étto] part+adj seletto, selecionado

selezionare
[seletsjon'are] vt selecionar, escolher

selezione
[selets'jone] sf seleção, escolha

sella
[s'él-la] sf sela

sellare
[sell'are] vt selar, colocar a sela

sellino
[sell'ino] sm selim de bicicleta

sellino
[sell'ino] sm selim de bicicleta

selva
[s'elva] sf selva; floresta; bosque, mata

selvaggina
[selvaddJ'ina] sf caça; veação, caça

selvaggio
[selv'addJo] sm selvagem adj sel-vagem Fig
inóspito, agreste; duro, frio; cruel, desumano; grosseiro, rude

selvaggio
[selv'addJo] sm selvagem adj sel-vagem Fig
inóspito, agreste; duro, frio; cruel, desumano; grosseiro, rude

selvatichezza
[selvatik'ettsa] ou salvatichezza

[salvatik'ettsa] sf selvageria Fig rudeza, grosseria

selvatichezza

[selvatik'ettsa] ou selvatichezza

[salvatik'ettsa] sf selvageria Fig rudeza, grosseria

selvatico

[selv'atiko] ou salvatico [salv'atiko] sm animal

de caça adj selvático, silvestre, selvagem Fig malcriado, descortês;
rústico, rude; intratável, pouco sociável

semaforo

[sem'aforo] sm semáforo

semantica

[sem'antika] sf Gram semântica

semantica

[sem'antika] sf Gram semântica

sembiante

[semb'jante] sm Poét semblante, rosto, face;
aspecto, aparência fare sembiante fingir

sembianza

[semb'jantsa] sf rosto, face; semblante, feição;
semelhança; aparência sembianzae sf pl aparências

sembrare

[sembr'are] vi parecer; assemelhar-se sembra di sì
parece que sim

seme

[s'eme] sm Bot semente Fisiol sêmen Fig início,
princípio, origem; filhos, prole

semente

[sem'ente] ou sementa [sem'enta] sf semente;
semente

semestrare

[semestr'ale] adj semestral

semestre

[sem'éstre] sm semestre

semicircolo

[semitX'irkolo] sm Geom semicírculo

semidio

[semid'io] sm Mit semideus

seminare

[semin'are] vt semear, plantar sementes Fig
divulgar, difundir

seminario

[semin'arjo] sm seminário, congresso, simpósio Rel

seminário

seminato

[semin'ato] sm semeada, sementeira, terreno semeado
part+adj semeado Fig difundido, divulgado, disseminado

seminudo

[semin'udo] adj seminu

semita

[sem'ita] s semita Fig judeu, israelita

semitico

[sem'itiko] adj semítico, semita Fig judeu,
judaico, israelita

semitono

[semit'óno] sm Mús semitom

semivocale

[semivok'ale] sf Gram semivogal

semola

[s'emola] sf farelo Fig sarda

semplice

[s'emplitXe] sm pessoa simples adj simples; puro
Fig inocente, ingênuo; fácil, elementar; modesto, pobre

sempliciotto

[semplitX'óttto] sm+adj simplório

semplicità

[semplitXit'a] sf simplicidade; pureza Fig
inocência; facilidade; modéstia

semplificare

[semplifik'are] vt simplificar

sempre

[s'émpre] adv sempre, todas as vezes

sempreverde

[semprev'erde] s+adj árvore de folhas perenes

sempreviva

[semprev'iva] sf Bot sempre-viva

sempreviva

[semprev'iva] sf Bot sempre-viva

sempronio

[sempr'ónjo] sm+pron beltrano

senape

[s'énape] sf Bot mostarda

senato

[sen'ato] sm Pol senado

senatore
[senat'ore] sm Pol senador

senatoressa
[senator'essa] sf Pol senadora

senile
[sen'ile] adj senil; decrepito

senilità
[senilit'a] sf senilidade; decrepitude

seniore
[sen'jore] sm+adj sênior

senno
[s'énno] sm bom senso, juízo, critério; prudência
da senno realmente

seno
[s'eno] sm Anat seio, peito Geogr meandro,
sinuosidade (de rio); baía, enseada Mat seno Fig íntimo, alma,
coração nel seno della società Fig no seio da
sociedade

senofilia
[senofil'ia] ou xenofilia [ksenofil'ia] sf
xenofilia

senofobia
[senofob'ia] ou xenofobia [ksenofob'ia] sf
xenofobia

sensale
[sens'ale] sm Com corretor, intermediário

sensatezza
[sensat'etsta] sf sensatez, juízo; prudência,
cuidado

sensato
[sens'ato] adj sensato, ajuizado; prudente,
cuidadoso

sensazionale
[sensatsjon'ale] adj sensacional, fantástico,
impressionante

sensazione
[sensats'jone] sf sensação, impressão Fig emoção;
suspeita

senseria
[senser'ia] sf Com corretagem

sensibile

[sens'ibile] adj sensível; emotivo; preciso
(instrumento); significativo

sensibilità
[sensibilit'a] sf sensibilidade; emotividade;
precisão de um instrumento

sensitività
[sensitivit'a] sf sensibilidade

sensitivo
[sensit'ivo] sm+adj sensitivo Fig telepata,
médium

senso
[s'énso] sm sentido; senso; significado, acepção;
opinião, ponto de vista; direção; essência, substância senso unico
Autom mão única avere senso ter sentido
senso comune senso comum buon senso bom senso
doppio senso duplo sentido sestosenso sexto sentido i cinque sensoi
os cinco sentidos

sensuale
[sensu'ale] adj sensual Fig erótico; libidinoso,
lascivo

sensualità
[senswalit'a] sf sensualidade Fig licenciosidade,
lascívia

sentenza
[sent'éntsa] sf Dir sentença, veredicto Fig
provérbio, dito

sentenziare
[sentents'jare] vi Dir sentenciar, julgar Fig
pregar, fazer sermão

sentenzioso
[sentents'jozo] adj sentencioso Fig catedrático,
dogmático

sentiero
[sent'jéro] sm caminho estreito, vereda Fig rumo,
caminho (moral); fé

sentimentale
[sentiment'ale] adj sentimental; emotivo; patético

sentimento
[sentim'ento] sm sentimento; sensibilidade,
emotividade; paixão, atração

sentinella
[sentin'élla] sf Mil sentinela, guarda stare di
sentinella ficar de guarda

sentire

[sent'ire] vt sentir; ouvir, escutar Fig
compreender, entender; pressentir vi acreditar, achar; sentir Fig
comover-se; ter gosto, ter cheiro vpr sentir-se

sentito
[sent'ito] part+adj expressivo, eficaz

senza
[s'éntsa] prep sem senz'altro ou senza piú de uma
vez; sem demora senza di me sem mim

separare
[separ'are] vt separar, desunir; dividir; apartar
vpr separar-se, desligar-se

separazione
[separats'jone] sf separação; desligamento;
afastamento, distanciamento Dir separação dos cônjuges

sepolcro
[sep'olkro] sm sepulcro, sepultura

sepoltura
[sepolt'ura] sf sepultamento, enterro; funeral;
sepultura, túmulo avere un piede nella sepoltura Pop estar com o pé
na cova

seppellimento
[seppellim'ento] sm sepultamento, enterro

seppellire
[seppell'ire] vt sepultar, enterrar Fig esquecer,
abandonar; esconder, ocultar seppelliresi in Fig dedicar-se,
entregar-se

sePELLITO
[seppell'ito] ou sepolto [sep'olto] part+adj
sepultado, enterrado Fig esquecido, abandonado; escondido, oculto

seppia
[s'eppja] sf sépia Zool siba

sequela
[sek'wéla] sf Lit série, seqüência

sequenza
[sek'wéntsa] sf seqüência, série, sucessão Cin
seqüência cinematográfica

sequestrare
[sekwestr'are] vt segregar, isolar Dir seqüestrar;
raptar; embargar

sequestro
[sek'wéstro] sm Dir seqüestro; rapto; embargo

sera
[s'era] sf tarde Fig velhice di sera à tarde

buona sera boa noite

serata

[ser'ata] sf tarde, período da tarde Fig recepção, festa; sarau

serbare

[serb'are] vt guardar, conservar Fig manter vpr conservar-se, ficar, permanecer

serbatoio

[serbat'oj] sm reservatório Autom tanque de gasolina

serbo

[s'érbo] sm sérvio Lit usado apenas nas expressões dare a serbo dar para guardar tenere in serbo guardar adj sérvio, da Sérvia

serenare

[seren'are] vt serenar, acalmar, tranqüilizar vi clarear, limpar (céu) vpr serenar-se, acalmar-se, tranqüilizar-se; clarear, limpar (céu)

serenata

[seren'ata] sf serenata

serenità

[serenit'a] sf serenidade, calma, tranqüilidade; clareza do céu

sereno

[ser'eno] adj sereno, calmo, tranqüilo; limpo, claro (céu)

sergente

[serdJ'énte] sm Mil sargento

serie

[s'érje] sf série; seqüência, sucessão; coleção (de livros)

serietà

[serjet'a] sf seriedade; sisudez; gravidade

serio

[s'érjo] sf seriedade adj sério; severo, sisudo; grave; importante

sermone

[serm'one] sm Rel sermão, pregação Fig repreensão, censura

serpentario

[serpent'arjo] sm Zool serpentário

serpe

[s'érpe] ou serpente [serp'ente] s serpente,

cobra, víbora Fig traidor

serpentina
[serpent'ina] sf serpentina

serra
[s'eRa] sf estufa para plantas Geogr serra, cadeia de montanhas

serrare
[seR'are] vt fechar, cerrar; apertar, comprimir
Fig prender, aprisionar vpr fechar-se; apertar-se serraresi a apertar (roupa)

serrata
[seR'ata] sf barragem, açude Econ greve patronal, lockout

serratura
[seRat'ura] sf fechadura

serto
[s'éрто] sm Poét grinalda Fig auréola

serva
[s'érva] sf serva, criada; escrava Pop fofoqueira

servente
[serv'énte] s servente

servile
[serv'ile] adj servil Fig bajulador; medroso, covarde

servire
[serv'ire] vt servir; pôr à mesa (comida) vi
servir, prestar, ser útil vpr servir-se, valer-se de

servitore
[servit'ore] sm servidor, serviçal

servitú
[servit'u] sf servidão; escravidão; criadagem, empregados

servizio
[serv'itsjo] ou servigio [serv'idJo] sm serviço; emprego, trabalho; função; aparelho, jogo (de jantar, etc) servizio funebre serviço fúnebre servizio divino serviço divino, missa

servo
[s'érvo] sm servo, criado; escravo Pop puxa-saco

sessagenario
[sessadJen'arjo] sm+adj ou sessantenne
[sessant'éenne] s+adj sexagenário

sessanta
[sess'anta] sm+num sessenta

sessantesimo
[sessant'ézimo] ou sessagesimo [sessadJ'ézimo]
sm+num sexagésimo; sessenta avos

sessantina
[sessant'ina] sf uns sessenta, umas sessenta

sessione
[sess'jone] sf sessão; assembléia

sessò
[s'ésso] sm sexo Anat órgão sexual

sessuale
[sesu'ale] adj sexual Fig erótico

sessualità
[sesswalit'a] sf sexualidade

sesta
[s'ésta] sf (mais usado no pl) compasso Irôn perna comprida

sestetto
[sest'etto] sm tb Mús sexteto

sesto
[s'ésto] sm+num sexto

sestuplice
[sest'uplitXe] num sêxtuplo

sestuplo
[s'éstuplo] sm+num sêxtuplo

seta
[s'eta] sf seda seta artificiale seda artificial

setaccio
-> staccio

sete
[s'ete] sf sede Fig desejo, ambição

setola
[s'etola] sf cerdas (do porco); crina

setta
[s'étta] sf seita Fig partido, facção

settanta
[sett'anta] sm+num setenta

settantenne
-> settuagenario

settantesimo
[settant'ézimo] ou settuagesimo [settwadJ'ézimo]
sm+num setuagésimo; setenta avos

settantina
[settant'ina] sf uns setenta, umas setenta

settario
[sett'arjo] sm sectário, seguidor fanático Fig
dissidente; herege adj sectário, faccioso Fig dissidente; herético

sette
[s'étte] sm+num sete

settecentesimo
[settetXent'ézimo] sm+num setingentésimo

settecento
[settetX'énto] sm+num setecentos il Ssettecento
sm o século XVIII

settembre
[sett'émbre] sm setembro

settemila
[settem'ila] sm+num sete mil

settenne
[sett'éenne] s+adj de sete anos (de idade)

settentrionale
[settentrjon'ale] adj Geogr setentrional, do norte

settentrione
[settentr'jone] sm Geogr pólo Norte, setentrião;
região Norte

settico
[s'éttiko] adj Med séptico

settimana
[settim'ana] sf semana Ssettimana Santa Semana
Santa

settimanale
[settiman'ale] sm pagamento semanal; semanário adj
semanal

settimo
[s'éttimo] sm+num sétimo

setto
[s'étto] sm Anat septo setto nasale septo nasal

settore
[sett'ore] sm setor, seção Pol ban-cada

settuagenario

[settʷadJen'arjo] sm+adj ou settantenne

[settant'énne] s+adj setuagenário

settuagesimo

-> settantesimo

settuplo

[s'éttuplo] sm+num sétuplo

severità

[severit'a] sf severidade, rigorosidade; dureza, frieza; seriedade, austeridade

severo

[sev'éro] adj severo, rígido, rigoroso; duro, impassível; sério, austero

sevizia

[sev'itsja] sf sevícia, maus-tratos

seviziare

[sevits'jare] vt seviciar, torturar

sezionare

[setsjon'are] vt secionar, dividir, decompor Med
dissecar

sezione

[sets'jone] sf seção; segmento, divisão; repartição,
departamento Med dissecação

sfaccendare

[sfattXend'are] vi Fam camelar, trabalhar muito

sfaccendato

[sfattXend'ato] part+adj preguiçoso, vadio,
vagabundo

sfaccettare

[sfattXett'are] vt facetar, lapidar (pedras
preciosas)

sfaccettatura

[sfattXettat'ura] sf tb Fig faceta

sfacciataggine

[sfattXat'addJine] ou sfacciatezza

[sfattXat'ettsa] sf descaramento, atrevimento Gír cara-de-pau

sfacciato

[sfattX'ato] adj descarado, atrevido Gír
cara-de-pau

sfamare

[sfam'are] vt saciar, matar a fome de

sfarzo

[sf'artso] sm fausto, pompa

sfarzoso

[sfarts'ozo] adj faustoso, pomposo

sfasciare

[sfaX'are] vt desenfaixar; despedaçar vpr

esfacelar-se, desmanchar-se

sfascio

[sf'aXo] sm destruição; ruína, falência; decadência

sfatare

[sfat'are] vt desmistificar, desprestigiar,

desacreditar

sfatto

[sf'atto] part+adj desfeito, desmanchado, destruído

Fig cansado, esgotado

sfavillare

[sfavill'are] vi faiscar; cintilar; brilhar,

resplandecer, reluzir

sfavillio

[sfavill'io] sm brilho, cintilação, resplendor

sfavorevole

[sfavor'evole] adj desfavorável, contrário, adverso

sfera

[sf'éra] sf Geom esfera; globo Fig ambiente,

âmbito, círculo social

sferico

[sf'ériko] adj esférico

sferza

[sf'értsa] sf chicote, açoite, chibata Fig

castigo, punição; estímulo, incentivo

sferzare

[sferts'are] vt chicotear, açoitar Fig castigar,

punir; estimular, incentivar

sferzata

[sferts'ata] sf chicotada, chibatada Fig castigo,

punição; estímulo, incentivo

sfiancare

[sfjank'are] vt desancar; cansar, extenuar;

prostrar, enfraquecer

sfibrare

[sfibr'are] vt desfibrar Fig enfraquecer,

debilitar vpr Fig enfraquecer

sfida

[sf'ida] sf desafio; duelo, confronto

sfidare

[sfid'are] vt desafiar; duelar, competir vpr
desafiar-se; duelar, competir entre si

sfiducia

[sfid'utXa] sf desconfiança, suspeita; desânimo,
abatimento

sfiduciato

[sfidutX'ato] adj desconfiado; desanimado, abatido

sfigurare

[sfigur'are] vt desfigurar vi fazer feio vpr
desfigurar-se

sfilare

[sfil'are] vt desfilar; cegar (faca, etc) vi
desfilar Mil marchar vpr desfilar-se

sfilata

[sfil'ata] ou filata [fil'ata] sf desfile; parada;
série, seqüência

sfilza

[sf'iltsa] sf série, seqüência

sfinge

[sf'indJe] sf Hist e Mit esfinge

sfinire

[sfin'ire] vi enfraquecer; desmaiar

sfintere

[sfint'ére] sm Anat esfíncter

sfiorare

[sfjor'are] vt desflorar Fig passar rente a; tocar
em, mencionar; desnatar

sfiorire

[sfjor'ire] vi murchar, mirrar, secar, perder o
viço; envelhecer

sfitto

[sf'itto] adj vago, não alugado (imóvel)

sfocare

[sfok'are] vt Fot desfocar

sfocato

[sfok'ato] adj Fot desfocado

sfociare

[sfotX'are] vi desembocar, desaguar Fig terminar
em, dar em (rua); causar

sfoderare

[sfoder'are] vt desembainhar Fig mostrar, exhibir

sfogare

[sfog'are] vt desafogar, deixar sair Fig
desabafar vi exalar, jorrar vpr desabafar, abrir-se, fazer
confidências

sfoggiare

[sfoddJ'are] vt exhibir, ostentar

sfoggio

[sf'óddJo] sm exibição; luxo, fausto

sfoglia

[sf'óLa] sf lâmina; folha de lasanha, etc pasta
sfoglia ou sfogliata massa folhada

sfogliare

[sfoL'are] vt desfolhar; folhear (livro) vpr
desfolhar-se, perder as folhas

sfogo

[sf'ogo] sm saída, abertura Com venda Fig
desabafo, alívio

sfolgoramento

[sfolgoram'ento] ou sfolgorio [sfolgor'io] sm
Lit fulgor, brilho

sfolgorare

[sfolgor'are] vi fulgurar, brilhar

sfollagente

[sfolladJ'énte] sm cassetete

sfondare

[sfond'are] vt quebrar, romper; arrambar vi
afundar; vencer, subir na vida

sfondato

[sfond'ato] part+adj sem fundo; arrombado Fig
insaciável Com outro adj, tem sentido superl: ricco sfondato
riquissimo

sfondo

[sf'ondo] sm fundo; horizonte, perspectiva Pint
fundo (de quadro)

sforacchiare

[sforakk'jare] vt esburacar

sformare

[sform'are] vt deformar, desfigurar vpr perder a
forma, engordar

sformato

[sform'ato] sm torta salgada, suflê adj deformado,

disforme, desfigurado

sforzare
[sforts'are] vt forçar, obrigar; arrambar vpr
esforçar-se, empenhar-se

sfortunato
[sfortun'ato] adj azarado, desafortunado;
desventurado

sfortunato
[sfort'una] sf azar, má sorte, infelicidade;
desgraça, desventura, infortúnio

sfortunato
[sfortun'ato] adj azarado, desafortunado;
desventurado

sforzare
[sforts'are] vt forçar, obrigar; arrambar vpr
esforçar-se, empenhar-se

sforzo
[sf'órtso] sm esforço Fig tentativa

sfracellare
[sfratXell'are] vt ou sfragellare [sfradJell'are]
vt Pop esfacelar, esmigalhar

sfrattare
[sfratt'are] vt expulsar, mandar embora; banir,
degradar

sfratto
[sfr'atto] sm expulsão; degredo

sfregacciolo
[sfreg'attXolo] sm risco, rabisco; trapo, pano

sfregare
[sfreg'are] vt esfregar; riscar; raspar

sfregiare
[sfredJ'are] vt ferir, cortar, desfigurar (o rosto)
Fig insultar, ofender

sfregio
[sfr'edJo] sm corte, talho; cicatriz Fig insulto,
ofensa

sfrenatezza
[sfrenat'ettsa] sf descomedimento, descontrolo;
libertinagem, licenciosidade

sfrenato
[sfren'ato] part+adj desenfreado, livre; libertino,
licencioso

sfrondare
[sfrond'are] vt desfolhar Fig limpar; simplificar

vpr desfolhar-se

sfrontatezza

[sfrontat'etsta] sf descaramento, insolência, impertinência

sfrontato

[sfront'ato] adj descarado, impertinente, despuddorado Pop cara-de-pau

sfruttamento

[sfruttam'ento] sm exploração; desfrute, uso, utilização; proveito, abuso

sfruttare

[sfrutt'are] vt explorar; desfrutar de, usar, utilizar; aproveitar-se de, abusar de

sfruttatore

[sfruttat'ore] sm aproveitador Fig parasita
sfruttatore di donne cafetão

sfuggevole

[sfuddJ'evole] adj fugitivo, fugidio; passageiro, temporário, transitório

sfuggire

[sfuddJ'ire] vt fugir de, evitar, escapar de vi fugir, escapar; passar despercebido

sfumare

[sfum'are] vt Pint esfumar vi evaporar; empalidecer, descolorir Fig sumir

sfumato

[sfum'ato] part+adj Fig impreciso, indefinido, vago; pálido, ténue (cor); fraco, velado, distante (som)

sfumatura

[sfumat'ura] sf esfumatura, matiz, tom Fig sutileza, nuança (de significado) dare una sfumatura dar uma vaga idéia

sgabello

[zgab'éllo] sm banquinho

sgambettare

[zgambett'are] vi espernear

sganasciarsi

[zganaX'arsi] vpr morrer de rir

sgangherare

[zganger'are] vt desengonçar, desconjuntar

sgangherato

[zganger'ato] part+adj desengonçado, desconjuntado, deselegante; inconcludente (discurso); exagerado, descomedido

sgannare

[zgann'are] vt desenganar, desiludir vpr
desenganar-se, desiludir-se

sgarbataggine

[zgarbat'addJine] ou sgarbatezza [zgarbat'ettsa]
sf falta de educação, grosseria, descortesia (qualidade)

sgarbato

[zgarb'ato] adj malcriado, mal-educado, grosseiro,
descortês

sgarbo

[zg'arbo] sm malcriação, descortesia

sgargiante

[zgardJ'ante] adj vistoso, chamativo

sgarrare

[zgaR'are] vt+vi errar, falhar

sgarro

[zg'aRo] sm erro, falha Fig insulto

sgarza

[zg'artsa] sf Zool garça-real

sgattaiolare

[zgattajol'are] vi escapulir, fugir Pop dar no pé

sghembo

[zg'embo] adj torto, enviesado

sgherro

[zg'éRo] sm capanga Gir dep tira

sghignazzare

[zgiñatts'are] vi dar gargalhadas, rachar de rir;
caçoar, zombar

sgobbare

[zgobb'are] vi trabalhar muito, dar duro;
esforçar-se nos estudos

sgobbone

[zgobb'one] sm trabalhador esforçado; estudante
aplicado Gir caxias, cê-dê-fe

sgocciolare

[zgottXol'are] vi gotejar, pingar

sgolarsi

[zgol'arsi] vpr esgoelar-se, berrar

sgomberare

[zgomber'are] ou sgombrare [zgombr'are] vt levar,
remover; desimpedir, liberar; mandar embora, expulsar Mil desocupar

uma posição vi afastar-se, ir embora;
mudar-se

sgombrato
[zgombr'ato] part+adj ou sgombro [zg'ombro] adj
desimpedido, livre

sgomentare
[zgoment'are] vt aterrorizar, atemorizar;
desconcertar, perturbar vpr aterrorizar-se, atemorizar-se

sgomento
[zgom'ento] sm terror, medo, temor; desorientação;
desânimo, abatimento

sgominare
[zgom'in'are] vt transtornar, perturbar; derrotar,
desbaratar, vencer

sgonfiare
[zgonf'jare] vt desinchar Vulg encher o saco vpr
desinchar-se Fig esmorecer, desanimar-se, abater-se

sgorbiare
[zgorb'jare] vt rabiscar

sgorbio
[zg'órbjo] sm rabisco Fig livreco, obra sem valor;
monstrengo, pessoa feia

sgorgare
[zgorg'are] vi brotar, jorrar, fluir; nascer,
surgir

sgorgo
[zg'orgo] sm jorro, jato de líquido

sgovernare
[zgovern'are] vt+vi desgovernar

sgoverno
[zgov'érno] sm desgoverno

sgozzare
[zgotts'are] vt degolar Fig trucidar

sgradevole
[zgrad'evole] adj desagradável

sgradire
[zgrad'ire] vi desagradar, descontentar

sgradito
[zgrad'ito] part+adj indesejado, importuno,
malvisto

sgraffiare
[zgraff'jare] vt arranhar

sgraffignare
[zgraffiñ'are] vt Pop surrupiar

sgranare
[zgran'are] vt debulhar Fig devorar, comer com
apetite; esbugalhar, arregalar (os olhos) vpr sangrar (ao se barbear)
sgranare il rosario debulhar o rosário,
rezar

sgravare
[zgrav'are] vt aliviar, tirar um peso de;
descarregar Com minorar (encargos, impostos) vpr aliviar-se,
desobrigar-se, livrar-se de um peso; gerar, dar à luz,
parir

sgravio
[zgr'avjo] sm alívio Fisiol evacuação, dejeção
Com desencargo Fig justificativa

sgraziato
[zgrats'jato] adj desajeitado, deselegante, pesado,
sem graça

sgretolare
[zgretol'are] vt esmigalhar, triturar vpr
esfacelar-se Fig desmanchar-se

sgridare
[zgrid'are] vt gritar com, ralhar com, repreender
Gír dar uma bronca em

sgridata
[zgrid'ata] sf repreensão, censura Pop bronca,
sabão, esfrega, corretivo

sguaiato
[zgwa'jato] adj desajeitado, deselegante; vulgar,
inconveniente

sgualcire
[zgwaltX'ire] ou gualcire [gwaltX'ire] vt
amarrotar, amassar

sgualdrina
[zgwaldr'ina] sf prostituta, meretriz Gír vaca,
rameira Vulg puta

sguardo
[zg'wardo] sm olhar; olhada gettare uno sguardo
dar uma olhada

sguazzare
[zgwatts'are] ou guazzare [gwatts'are] vi
chafurdar, remexer-se na lama Fig nadar em, ter fartura de

sgusciare
[zguX'are] vt descascar vi fugir, escapar,

escorregar por entre as mãos

shampoo
[Xamp'u] sm xampu

shock ou choc
[X'ók] sm choque; golpe, batida; trauma

sì
[s'i] sm Mús si adv sim ma sì mas sim fare di sì
afirmar com a cabeça adv Lit (abrev de così) assim, dessa maneira

si
[s'i] pron sg e pl se Forma os verbos reflexivos
vedersi ver-se trovarsi encontrar-se

sia
[s'ia] conj seja, quer

siamese
[sjam'eze] s+adj siamês, do Sião gatto siamese
gato siamês fratelli siamesei irmãos siameses Fig companheiros
inseparáveis

sibilare
[sibil'are] vi sibilar, silvar, assobiar

sibilla
[sib'illa] sf Hist sibila Fig adivinha

sibilo
[sib'ilo] sm sibilo, silvo, assobio

sicario
[sik'arjo] sm capanga, matador de aluguel

sicché
[sikk'e] conj de modo que, de maneira que; então

siccità
[sittXit'a] sf seca; aridez; estiagem

siccome
[sikk'ome] conj uma vez que, já que, considerando
que, dado que

siciliano
[sitXil'jano] sm+adj siciliano

sicurezza
[sikur'ettsa] sf segurança; certeza; confiança
Pubblica Ssicurezza Segurança Pública

sicuro
[sik'uro] adj seguro; certo; confiante; firme,
sólido Fig decidido, determinado adv sem dúvida, certamente di
sicuro! com certeza! mettersi al sicuro colocar-se
a salvo

siderale
[sider'ale] adj Lit sideral

siderurgia
[siderurdJ'ia] sf siderurgia

siderurgico
[sider'urdJiko] adj siderúrgico

sidro
[s'idro] sm sidra, vinho de maçã

siepe
[s'jépe] sf sebe, cerca de arbustos Fig obstáculo

siero
[s'jéro] sm Fisiol e Med soro

sieroso
[sjer'ozo] adj seroso

sifilide
[sif'ilide] sf Med sífilis

sifilitico
[sifil'itiko] adj sifilítico

sifone
[sif'one] sm sifão

sigaretta
[sigar'éтта] sf cigarro

sigaro
[s'igaro] sm charuto sigaro avana charuto havana

sigillare
[sidJill'are] vt selar; lacrar Fig fechar

sigillo
[sidJ'illo] sm selo, timbre; sinete; sigilo,
segredo Rel segredo da confissão

sigla
[s'igla] sf sigla; selo, timbre; iniciais,
monograma

significante
[siñifik'ante] sm Ling significante adj
significante, expressivo

significare
[siñifik'are] vt significar, denotar Dir
notificar Fig importar, pesar

significativo
[siñifikat'ivo] adj significativo, expressivo,

importante

significato

[siñifik'ato] sm significado; sentido, significação, acepção; peso, importância part+adj Dir notificado

significazione

[siñifikats'jone] sf significação, significado Dir notificação

signora

[siñ'ora] sf senhora Fig patroa, dona; dama, nobre, fidalga; esposa Nostra Ssignora Rel Nossa Senhora

signore

[siñ'ore] sm senhor Fig patrão, dono; cavalheiro, nobre, fidalgo Nostro Ssignore Rel Nosso Senhor

signoreggiare

[siñoreddJ'are] vt senhorear, dominar vi senhorear; impor-se, brilhar

signoria

[siñor'ia] sf Hist senhoria, domínio de um príncipe Fig posse, poder, dominação; âmbito, alçada, campo de ação; reino

signorile

[siñor'ile] adj ou signoresco [siñor'esko] adj dep senhoril; elegante, refinado, educado

signorina

[siñor'ina] sf senhorita; moça

silente

[sil'énte] ou silenzioso [silents'jozo] adj silencioso; calmo, tranqüilo; calado, introvertido

silenzio

[sil'éntsjo] sm silêncio Fig calma, tranqüilidade
silenzio di tomba tb Fig silêncio de morte soffrire in silenzio
sofrer calado

silice

[s'ilitXe] ou selce [s'éltXe] sf Min sílex

silicio

[sil'itXo] sm Quím silício

sillaba

[s'illaba] sf Gram sílaba non dire sillaba Fam não dizer uma só palavra

sillabario

[sillab'arjo] sm Gram silabário

sillabico

[sill'abiko] adj Gram silábico

silo
[s'ilo] sm silo

silofono
[sil'ófono] ou xilofono [ksil'ófono] sm Mús
xilofone

silografia
[silograf'ia] ou xilografia [ksilograf'ia] sf
xilografia

siluetta
[silu'etta] sf silhueta

silurare
[silur'are] vt Náut torpedear

siluro
[sil'uro] sm Náut torpedo Aeron míssil

silvestre
[silv'éstre] adj Lit ou silvano [silv'ano] adj
Poét silvestre, selvático

silvicultore
[silvikult'ore] sm silvicultor

silvicultura
[silvikult'ura] sf silvicultura

simbiosi
[simb'józi] sf Biol simbiose Fig acordo,
associação

simbolico
[simb'óliko] adj simbólico

simbolismo
[simbol'izmo] sm Lit e Fil simbolismo

simbolizzare
[simboliddz'are] vt ou simboleggiare
[simboleddJ'are] vt Lit simbolizar

simbolo
[s'imbolo] sm símbolo; emblema; representação,
alegoria

simbologia
[simbolodJ'ia] sf simbologia

simigliante, simiglianza
-> somigliante, somiglianza

similare
[simil'are] adj similar, semelhante

simile

[s'imile] sm similar Fig sócia adj similar, semelhante

similitudine

[similit'udine] sf similitude, semelhança

similoro

[simil'óro] sm ouropel

simmetria

[simmetr'ia] sf simetria; harmonia, equilíbrio

simmetrico

[simm'étriko] adj simétrico; harmonioso, equilibrado

simpatia

[simpat'ia] sf simpatia; atração, inclinação

simpatico

[simp'atiko] adj simpático; atraente; gentil, amável

simpatizzare

[simpatiddz'are] vt simpatizar com

simposio

[simp'ózjo] sm simpósio, seminário

simulacro

[simul'akro] sm Lit simulacro; imagem, estátua
Fig imitação; fingimento; fantasma, espectro

simulare

[simul'are] vt simular, fingir; representar, recriar
(uma cena)

simulazione

[simulats'jone] sf simulação, fingimento;
representação, recriação de uma cena

simultaneo

[simult'aneo] adj simultâneo; contemporâneo, concomitante

sinagoga

[sinag'óga] sf Rel sinagoga

sincerità

[sintXerit'a] sf sinceridade, franqueza

sincero

[sintX'éro] adj sincero, franco, aberto, direto
Fig verdadeiro, autêntico, genuíno

sincope

[s'inkope] sf Med, Gram e Mús síncope

sincretismo

[sinkret'izmo] sm sincretismo

sincrono

[s'inkrono] ou sincronico [sinkr'óniko] adj
sincrônico, contemporâneo

sindacalista

[sindakal'ista] s sindicalista

sindacato

[sindak'ato] sm sindicato

sindaco

[s'indako] sm prefeito; síndico Com e Contab
auditor

sindone

[s'indone] sf sudário, mortalha la Santa Ssindone
Rel o Santo Sudário

síndrome

[s'indrome] sf Med síndrome

sinfonia

[sinfon'ia] sf Mús sinfonia

sinfónico

[sinf'óniko] adj Mús sinfônico

singhiozzare

[singjotts'are] ou singultare [singult'are] vi
soluçar Fig chorar, gemer

singhiozzo

[sing'jottso] ou singulto [sing'ulto] sm soluço
Fig choro, gemido

singolare

[singol'are] sm Gram singular adj singular, raro;
curioso, original

singolo

[s'ingolo] sm indivíduo, pessoa Esp partida de
simples adj só, sozinho, desacompanhado; singular, único; individual

sinistra

[sin'istra] sf esquerda; mão esquerda Náut
bombordo Pol a esquerda a sinistra à esquerda voltare a sinistra
virar à esquerda

sinistro

[sin'istro] sm sinistro, acidente, desastre adj
esquerdo Fig sinistro, maligno

sino

[s'ino] adv ainda, também, até mesmo prep até, até

a

sinonimo
[sin'ónimo] sm+adj Gram sinônimo

sinora
[sin'ora] adv até agora, até hoje

sinossi
[sin'óssi] sf sinopse, resumo, síntese

sinottico
[sin'óttiko] adj sinóptico, resumido

sintassi
[sint'assi] sf Gram sintaxe

sintattico
[sint'attiko] adj Gram sintático

sintesi
[s'intezi] sf síntese, resumo, sinopse; quadro, esquema Fil e Quím síntese

sintetico
[sint'étiko] adj sintético; resumido; artificial, de laboratório; sucinto, conciso

sintetizzare
[sintetidz'are] vt sintetizar; resumir, esquematizar

sintomatico
[sintom'atiko] adj Med sintomático

sintomo
[s'intomo] sm Med sintoma Fig indício, sinal, aviso

sinuosità
[sinwozit'a] sf sinuosidade, meandro

sinuoso
[sinu'ozo] adj sinuoso, tortuoso, ondulado Fig harmonioso, gracioso

sinusite
[sinuz'ite] sf Med sinusite

sionismo
[sjon'izmo] sm Pol sionismo

sipario
[sip'arjo] sm Teat pano de boca sipario di ferro Pol Cortina de Ferro

sirena
[sir'éna] sf sirene, sirena Mit sereia sirena

d'allarme Mil alarme antiaéreo

siringa

[sir'inga] sf Med seringa Mús siringe, flauta de Pã

sirio

[s'irjo] ou siriaco [sir'iako] sm+adj sírio

sisal

[siz'al] sm Bot sisal

sismico

[s'izmiko] adj sísmico

sismografo

[sizm'ógrafo] sm sismógrafo

sistema

[sist'éma] sm sistema; método; doutrina, teoria; equipamento Inform sistema sistema nervoso Anat sistema nervoso sistema di equazioni Mat sistema de equações

sistemare

[sistem'are] vt organizar; arrumar Fig castigar, punir vpr acomodar-se

sistematico

[sistem'atiko] adj sistemático; metódico; organizado, ordenado

sistole

[s'istole] sf Fisiol sistole

sito

[s'ito] sm Lit sítio, local, lugar adj sito, situado, localizado

situare

[situ'are] vt situar, colocar

situazione

[sitwats'jone] sf situação; local, lugar; estado, condição, circunstâncias

slacciare

[zlattX'are] vt desamarrar, desatar Fig liberar; soltar, libertar vpr desamarrar-se Fig soltar-se, libertar-se

slanciare

[zlantX'are] vt lançar, jogar (uma pessoa) vpr lançar-se, jogar-se

slancio

[zl'antXo] sm lançamento, arremesso; salto Fig entusiasmo, ímpeto, ardor

slavato

[zlav'ato] adj desbotado, descolorido Fig pálido, apagado; inexpressivo (rosto)

slavo
[zl'avo] sm+adj eslavo

sleale
[zle'ale] adj desleal, infiel, traidor

slealtà
[zlealt'a] sf deslealdade

slegare
[zleg'are] vt desamarrar, desatar; soltar vpr desamarrar-se; soltar-se Fig separar-se, desligar-se

slitta
[zl'itta] sf trenó

slittare
[zlitt'are] vi andar de trenó; escorregar, deslizar Fig inflacionar (dinheiro)

slogamento
[zlogam'ento] sm ou slogatura [zlogat'ura] sf deslocamento Med luxação

slogare
[zlog'are] vt deslocar Med luxar

sloggiare
[zloddJ'are] vt desalojar, expulsar vi mudar-se, partir, ir embora

smaltare
[zmalt'are] vt esmaltar

smaltire
[zmalt'ire] vi eliminar, expelir; digerir, assimilar Com liquidar

smalto
[zm'alto] sm tb Anat esmalte smalto per unghie esmalte para unhas

smanceria
[zmantXer'ia] sf denego, denguiço; afetação

smania
[zm'anja] sf impaciência, inquietação; afetação Fig obsessão; cobiça, avidez

smaniare
[zman'jare] vi impacientar-se, inquietar-se; desejar, ansiar smaniare di ansiar por

smanioso
[zman'jozo] adj impaciente, inquieto; afetado Fig

desejoso, ávido

smarrimento

[zmaRim'ento] sm extravio, perda Fig
desorientação

smarrire

[zmaR'ire] vt perder, extraviar vpr perder-se,
extraviar-se Fig desanimar

smarrito

[zmaR'ito] part+adj perdido, extraviado Fig
desorientado; confuso

smascherare

[zmasker'are] vt desmascarar; desacreditar vpr
desmascarar-se Fig revelar-se, expor-se, mostrar-se; trair-se

smembrare

[zmembr'are] vt desmembrar, desarticular;
desagregar, decompor

smentire

[zment'ire] vt desmentir, negar; desacreditar vpr
desmentir-se; trair-se

smentire

[zment'ire] vt desmentir, negar; desacreditar vpr
desmentir-se; trair-se

smentita

[zment'ita] sf desmentido; negação; correção,
retificação

smeraldo

[zmer'aldo] sm Min esmeralda

smerciare

[zmertX'are] vt vender, comerciar

smercio

[zm'értXo] sm venda, comércio

smerigliare

[zmeriL'are] vt esmerilhar, polir

smeriglio

[zmer'iLo] sm esmeril

smesso

[zm'esso] part+adj deixado, abandonado; desusado,
fora de uso (roupa)

smettere

[zm'ettere] vt deixar, abandonar, colocar à parte;
interromper vi parar, cessar, deixar de smettere di fumare deixar de
fumar smettita! pare com isso!

smidollato
[zmidoll'ato] part+adj desmiolado, imbecil

smilzo
[zm'iltso] adj fino, delgado; magro

sminuire
[zminu'ire] vt diminuir vpr diminuir;
menosprezar-se, depreciar-se

sminuzzare
[zminutts'are] vt esmiuçar

smistare
[zmist'are] vt classificar, separar em classes;
postar, pôr no correio Mil postar

smisurato
[zmizur'ato] part+adj desmedido, excessivo; enorme,
gigantesco; imenso

smobilitare
[zmobilit'are] vt Mil desmobilizar

smodato
[zmod'ato] adj excessivo, exagerado

smoking
[zm'óking] sm smoking

smontare
[zmont'are] vt desmontar, desarmar; concluir (turno
de trabalho) Aeron abater, derrubar o inimigo Fig deprimir vi
apagar, desmontar; descer, saltar (de veículo)
Náut e Aeron desembarcar Com diminuir, abaixar
(preços) vpr desistir, ceder

smorfia
[zm'órfja] sf careta, trejeito; denguiço, afetação

smorfioso
[zmorf'jozo] adj dengoso, afetado

smorto
[zm'órto] adj pálido, desbotado

smorzare
[zmorts'are] vt apagar, extinguir; abafar (ruído);
diminuir (luz)

smottare
[zmott'are] vi desmoronar, desabar

snozzicare
[zmottsik'are] vt cortar em pedaços; encurtar,
abreviar

smunto

[zm'unto] part+adj descarnado, macilento,
esquelético; pálido, exangue Fig gasto, esgotado

smuovere

[zm'wóvere] ou smovere [zm'óvere] vt remover,
arrancar, extirpar; mover, deslocar Fig comover, sensibilizar

smussare

[zmuss'are] vt cortar, aplainar (pontas) Fig
atenuar, minimizar smussare gli angoli aparar as arestas, conciliar
as diferenças

snaturare

[znatur'are] vt desnaturar, desvirtuar, corromper;
mudar, modificar

snellire

[znell'ire] vt emagrecer Fig acelerar, apressar
(um processo) vpr emagrecer

snello

[zn'éllo] adj ágil; veloz, ligeiro; esbelto, magro

snervare

[znerv'are] vt enervar, debilitar vpr enervar-se,
debilitar-se

snervato

[znerv'ato] part+adj fraco, debilitado

snidare

[znid'are] vt desaninhar; tirar do esconderijo

snodare

[znod'are] vt desatar, desamarrar; soltar vpr
zigueaguear (estrada, rio)

snudare

[znud'are] vt desnudar, despir; desembainhar

soave

[so'ave] adj suave; doce, amável; agradável;
tranquilo, calmo

soavità

[soavit'a] sf suavidade Fig amabilidade, cortesia

sobbalzare

[sobbalts'are] vi saltar, pular; estremecer

sobbalzo

[sobb'altso] sm salto, pulo; estremecimento di
sobbalzo aos saltos, aos pulos

sobborgo

[sobb'orgo] sm ou suburbio [sub'urbjo] sm Lit
subúrbio, periferia

sobrietà
[sobrjet'a] sf sobriedade; moderação; simplicidade,
parcimônia

sobrio
[s'óbrjo] adj sóbrio, lúcido; moderado; simples,
parco

socchiudere
[sokk'judere] vt entreabrir

soccombere
[sokk'ombere] vi Lit sucumbir, perder, ser
derrotado Fig morrer, perecer

soccorrere
[sokk'oRere] vt socorrer; ajudar vpr ajudar-se
mutuamente

soccorso
[sokk'orso] sm socorro; ajuda, auxílio pronto
soccorso primeiros socorros

sociabile
[sotX'abile] ou socievole [sotX'evole] adj
sociável, extrovertido

sociale
[sotX'ale] adj social assicurazioni sociali
seguro social

socialismo
[sotXal'izmo] sm Pol socialismo

socializzare
[sotXaliddz'are] vt socializar, sociabilizar,
coletivizar vi confraternizar

società
[sotXet'a] sf sociedade; coletividade; associação,
organização, união; empresa, companhia; comunhão società anonima
sociedade anônima società a responsabilità
limitata sociedade por responsabilidade limitada

socio
[s'ótXo] sm sócio; associado, membro; assinante
Fig cúmplice

sociologia
[sotXolodJ'ia] sf sociologia

sociologo
[sotX'ólogo] sm sociólogo

soda
[s'óda] sf Quím soda soda caustica soda cáustica

soddisfacente

[soddisfatX'én-te] ou soddisfattorio
[soddisfatt'ór-jo] adj satisfatório

soddisfare
[soddisf'are] vt satisfazer; cumprir; pagar
(dívida) vi satisfazer; agradar vpr satisfazer-se

soddisfazione
[soddisfats'jone] sf satisfação, prazer;
cumprimento; pagamento

sodio
[s'ód-jo] sm Quím sódio

sodo
[s'ó-do] sm solidez, dureza; charnecaArquit base,
fundação adj denso, compacto; sólido; duro, maciço; inculto Fig
firme, estável dormire sodo dormir como uma
pedra adv duramente, com força

sodomia
[sodom'ia] sf sodomia

sofà
[sof'a] sm sofá, divã

sofferenza
[soffer'entsa] sf sofrimento, padecimento;
paciência, tolerância

soffermare
[sofferm'are] vt+vpr parar um pouco

soffiare
[soff'jare] vt soprar, assoprar Fig revelar;
denunciar vi soprar, assoprar; ofegar; bufar de raiva vpr assoar o
nariz

soffice
[s'óffitXe] adj macio, fofo

soffietto
[soffj'etto] sm fole; capota dobrável Fig
publicidade exagerada

soffio
[s'óffjo] sm sopro, assopro; vento; respiração Med
sopro in un soffio num instante

soffitta
[soff'itta] sf sótão

soffitto
[soff'itto] sm teto

soffocare
[soffok'are] vt sufocar, asfixiar; afogar; abafar,
extinguir (fogo); reprimir vi sufocar, respirar com dificuldade

soffocare uno scandalo abafar um escândalo

soffrire
[soffr'ire] vt+vi sofrer, padecer; suportar,
tolerar, agüentar, aturar

soffuso
[soff'uzo] adj espalhado, esparramado

sofisticare
[sofistik'are] vt sofisticar; adulterar, alterar;
falsificar

software
[s'óftwer] sm Inform software

soggettivo
[soddJett'ivo] adj subjetivo

soggetto
[soddJ'étto] sm assunto, tema; sujeito, indivíduo,
pessoa Gram sujeito adj sujeito; exposto; dependente

soggezione
[soddJets'jone] sf sujeição, submissão; dependência

soggiacere
[soddJatX'ere] vi sujeitar-se, submeter-se; estar
sujeito, expor-se a

soggiacimento
[soddJatXim'ento] sm sujeição, submissão

soggiogare
[soddJog'are] vt subjugar; vencer, dominar

soggiornare
[soddJorn'are] vi parar em, passar um tempo em

soggiorno
[soddJ'orno] sm estadia, visita, parada; sala de
visitas

soggiungere
[soddJ'undJere] vt acrescentar, juntar (palavras)

soglia
[s'óLa] sf soleira Fig limiar, início

sogliola
[s'óLola] sf Zool solha

sognare
[soñ'are] vt+vi sonhar Fig imaginar, fantasiar;
desejar, almejar

sogno
[s'oño] sm sonho Fig imaginação, ilusão; desejo,

meta nemmeno per sogno! de jeito nenhum!

soia

[s'ója] sf Bot soja

sol

[s'ól] sm Mús sol

solaio

[sol'ajo] sm soalho; forro do teto

solare

[sol'are] adj solar, do Sol Fig brilhante, luminoso; maravilhoso, divino

solcare

[solk'are] vt sulcar; cortar (águas) Fig atravessar, percorrer

solco

[s'olko] sm sulco Náut esteira Fig ruga, prega; rastro

soldato

[sold'ato] sm Mil soldado

soldo

[s'óldo] sm Mil soldo Fig moeda, dinheiro; pagamento, salário soldoi sm pl dinheiro avere i soldoi ter dinheiro

sole

[s'ole] sm Astron sol Poét dia Fig luz colpo di sole insolação prendere sole tomar sol

soleggiare

[soleddJ'are] vt secar ao sol

soleggiato

[soleddJ'ato] part+adj ensolarado

solenne

[sol'énne] adj solene, pomposo; imponente, majestoso; austero

solennità

[solennit'a] sf solenidade; pompa; imponência Dir formalidade

solere

[sol'ere] vi Lit soer, costumar

soletta

[sol'etta] sf palmilha, soleta

solfanello, solfo

-> zolfanello, zolfo

sofatarara
[sofatar'ara] ou zolfatarara [dzolfatar'ara] sf
sulfureira, sofatarara; mina de enxofre

sofataro
[sof'ataro] sm Quím sulfataro

sofatarico
[sof'atariko] adj Quím sulfúrico

sofatarale
[sofatar'ale] ou sofatarario [sofatar'arjo] adj Dir
sofatarário

sofatardezza
[sofatar'ettsa] ou sofataridatà [sofataridit'a] sf tb Fig
sofataridez; dureza, consistência

sofatarido
[s'olarido] sm Fís e Geom sólido adj tb Fig
sólido; duro, maciço, consistente

sofatarino
[sof'atarino] sm colarinho (de camisa)

sofatarista
[sof'atarista] s Mús sofatarista

sofatarario
[sofatar'arjo] sm sofatarário adj sofatarário, sozinho;
deserto, desabitado, ermo

sofatarito
[s'olarito] sm costume, hábito adj costumeiro,
habitual di sofatarito de costume

sofataritudine
[sofatar'itudine] sf sofataridão; ermo

sofatarizzare
[sofataratts'are] vt divertir, entreter vpr
divertir-se, entreter-se

sofatarizzo
[sofatar'attso] sm diversão, recreio

sofataritare
[sofatar'itare] vt solicitar, pedir; apressar;
incitar, estimular vpr apressar-se

sofataritazione
[sofatar'itats'jone] sf solicitação

sofatarito
[sofatar'etXito] adj solícito, zeloso, cuidadoso;
atencioso, prestativo

sofataritudine

[solletXit'udine] sf solicitude; presteza; cuidado, zelo; atenção

sollevare

[sollev'are] vt levantar, erguer Fig liberar, aliviar; consolar, confortar; sublevar, amotinar vpr levantar-se, erguer-se Fig consolar-se, confortar-se; sublevar-se, rebelar-se

sollevazione

[sollevats'jone] sf rebelião, insurreição, revolta

sollievo

[soll'jévo] sm alívio; consolo, conforto, consolação; descanso, trégua

solo

[s'olo] sm Mús solo adj só, sozinho, solitário; simples, puro adv só, somente

solstizio

[solst'itsjo] sm Astron solstício solstizio boreale ou estivo solstício de verão solstizio meridionale ou invernale solstício de inverno

soltanto

[solt'anto] adv apenas, somente

solubile

[sol'ubile] adj solúvel

soluzione

[soluts'jone] sf solução; diluição; decisão, resolução

solvente

[solv'énte] sm+adj solvente, dissolvente Fig pagador

soma

[s'óma] sf carga, peso Com Fig encargo, gravame bestia da soma animal de carga Fig burro de carga, quem trabalha pesado

somaro

[som'aro] sm asno, burro Fig ignorante, estúpido

somatico

[som'atiko] adj Med somático

somigliante

[somiL'ante] ou simigliante [simiL'ante] sm semelhante adj semelhante, parecido; similar

somiglianza

[somiL'antsa] ou simiglianza [simiL'antsa] sf semelhança, similaridade Fig afinidade, analogia a somiglianza di da mesma forma que

somigliare

[somiL'are] vi+vpr assemelhar-se a, parecer com

somma

[s'ómma] sf Mat soma; total; adição Com soma, montante, quantia Fig conjunto; sumário, resumo sommae sf pl conclusões in somma em suma, concluindo

sommare

[somm'are] vt Mat somar, adicionar

sommario

[somm'arjo] sm sumário, índice; resumo, sinopse adj sumário; breve

sommergere

[somm'érdJere] vt submergir, mergulhar vpr submergir-se, mergulhar

sommergibile

[sommerdJ'ibile] sm Náut submarino

sommergimento

[sommerdJim'ento] sm ou sommersione

[sommers'jone] sf submersão

sommettere, sommissione

-> sottomettere, sottomissione

sommità

[sommit'a] sf cúmulo, ápice, apogeu; cume, topo Fig celebridade, sumidade

sommo

[s'ommo] sm cúmulo, ápice, apogeu adj superl (de alto) sumo, supremo

sommossa

[somm'óssa] sf confusão, desordem; rebelião, revolta

sonaglio

[son'aLo] sm guizo; chocalho

sonare

-> suonare

sonata

[son'ata] sf Mús sonata

sonda

[s'onda] sf Med e Mec sonda

sondare

[sond'are] vt Med e Mec sondar Fig investigar, tentar saber

sonetto

[son'etto] sm Lit soneto

sonnambulo

[sonn'ambulo] sm Med sonâmbulo

sonnecchiare

[sonnekk'jare] vi cochilar

sonnifero

[sonn'ifero] sm+adj Med sonífero, tranqüilizante, narcótico

sonno

[s'onno] sm sono; sonolência, torpor perdere il sonno perder o sono (de preocupação) il sonno eterno Fig o sono eterno

sonnolento

[sonnol'énto] adj sonolento

sonnolenza

[sonnol'éntsa] sf sonolência; torpor

sonoro

[son'óro] adj sonoro; ruidoso, rumoroso, risonante

suntuosità

[sontwozit'a] sf suntuosidade, luxo, pompa

suntuoso

[sontu'ozo] adj suntuoso, luxuoso, pomposo; caro, custoso

soporifero

[sopor'ifero] adj soporífero, sonífero Fig tedioso, monótono Pop chato

soppanno

[sopp'anno] sm forro de roupa

sopperire

[sopper'ire] vt suprir, fornecer, prover vi bastar, chegar para

soppesare

[soppez'are] vt pesar, ver o peso de Fig considerar, avaliar, ponderar sobre

soppiantare

[soppjant'are] vt suplantar, substituir

soppiatto

[sopp'jatto] adj escondido, coberto di soppiatto sorratamente, às escondidas

sopportare

[sopport'are] vt suportar; sustentar; sofrer,

agüentar, tolerar

sopporto
-> supporto

soppressione
[soppress'jone] sf supressão, abolição, eliminação

sopprimere
[soppr'imere] vt suprimir, abolir, eliminar Fig
exterminar, liquidar

sopra
[s'opra] prep ou sovra [s'ovra] prep Poét sobre,
acima de; ao norte de adv em cima, acima; ao norte; na parte de cima,
no andar de cima di sopra ou disopra
da parte de cima

soprabito
[sopr'abito] sm sobretudo

sopracciglio
[soprattX'iLo] sm Anat (pl f le sopracciglia)
sobrancelha

sopraccoperta
[soprakkop'éрта] sf colcha, acolchoado; sobrecapa de
livro

sopraddetto
-> suddetto

sopraesposta
[sopraesp'ósta] sf Fot superexposição

sopraffare
[sopraff'are] vt subjugar, oprimir, esmagar Fig
vencer; superar, sobrepujar

sopraffazione
[sopraffats'jone] sf opressão, repressão,
esmagamento

sopraffilo
[sopraff'ilo] sm chuleio

sopraffino
[sopraff'ino] ou sopraffine [sopraff'ine] adj
finíssimo, refinado

sopraggiungere
[sopraddJ'undJere] ou sopravvenire
[sopravven'ire] vi chegar inesperadamente; sobrevir, acontecer

soprammisura
[soprammiz'ura] ou soprammodo [sopramm'ódo] adv
sobremodo, sobremaneira, desmesuradamente

soprammobile
[sopramm'óbile] sm enfeite, bibelô

soprannaturale
[soprannatur'ale] sm sobrenatural adj sobrenatural,
sobre-humano; milagroso, divino Fig misterioso, inexplicável

soprannome
[soprann'ome] sm apelido, alcunha

soprannúmero
[soprann'úmero] adv usado na expressão in
soprannúmero a mais, sobrando

soprano
[sopr'ano] sm Mús soprano

soprappensiero
[soprappens'jéro] perdido em pensamentos,
preocupado

soprappeso
-> sovrappeso

soprappiú
-> sovrappiú

soprapporre
-> sovrapporre

soprascarpa
[soprask'arpa] sf galocha

soprascritta
[sopraskr'itta] sf sobrescrito, endereço (de carta);
epígrafe, inscrição

soprassalto
[soprass'alto] sm sobressalto; susto di
soprassalto repentinamente

soprassedere
[soprassed'ere] vi adiar, protelar, deixar para
depois soprassedere a adiar para

soprastante
-> sovrastante

soprastare
-> sovrastare

soprattassa
[sopratt'assa] sf Com sobretaxa, acréscimo,
adicional

soprattutto
[sopratt'utto] adv sobretudo, acima de tudo,
principalmente

sopravanzare

[sopravants'are] vt exceder, superar vi
sobressair-se; sobrar, restar

sopravanzo

[soprav'antso] sm excedente, excesso; sopra, resto

sopravvenire

-> sopraggiungere

sopravvento

[sopravv'énto] sm Fig vantagem, superioridade;
predomínio, supremacia

sopravvivate

[sopravviv'énte] s+adj ou sopravvissuto
[sopravviss'uto] sm+adj sobrevivente

sopravvivenza

[sopravviv'éntsa] sf sobrevivência

sopravvivere

[sopravv'ivere] vi sobreviver Fig salvar-se,
escapar, fugir

soprintendente; soprintendenza, soprintendere

-> sovrintendente, sovrintendenza, sovrintendere

sopruso

[sopr'uzo] sm opressão; injustiça

soqquadro

[sokk'wadro] sm ruína, estrago; confusão, desordem,
bagunça

sorbettiera

[sorbett'jéra] sf sorveteira

sorbettiere

[sorbett'jére] sm sorveteiro

sorbetto

[sorb'etto] sm sorvete

sorbire

[sorb'ire] vt sorver, beber

sorcio

[s'ortXo] sm rato

sordido

[s'ordido] adj sórdido, asqueroso, nojento; imundo

sordina

[sord'ina] sf Mús surdina alla sordina na
surdina, às escondidas

sordità

[sordit'a] sf surdez

sordo

[s'ordo] sm surdo adj surdo Fig indifferente, frio; surdo, baixo (som) non è peg-gior sordo di chi non vuol udire
pior cego é aqueleque não quer ver

sordomuto

[sordom'uto] sm+adj surdo-mudo

sorella

[sor'élla] sf irmã

sorgente

[sordJ'énte] sf nascente, fonte, manancial Min
poço Fig origem, causa

sorgere

[s'órdJere] vi surgir, aparecer Fig nascer, originar-se, derivar

sorgo

[s'orgo] sm Bot sorgo

soriano

[sor'jano] sm+adj sírio adj Zool pardo gatto
soriano gato pardo

sormontare

[sormont'are] vt superar, vencer vi elevar-se, subir; sobrar, restar

sornione

[sorn'jone] sm+adj soturno, fechado, introvertido
Pop fingido, falso

sorpassare

[sorpass'are] vt superar, exceder, ultrapassar;
sobrepujar

sorprendente

[sorprend'énte] adj surpreendente, admirável,
extraordinário

sorprendere

[sorpr'éndere] vt surpreender; maravilhar

sorpresa

[sorpr'eza] sf surpresa, pasmo di sorpresa de
sorpresa, inesperadamente fare una sorpresa fazer uma surpresa

sorreggere

[soR'éddJere] vt segurar, sustentar, suster Fig
ajudar, apoiar

sorridere

[soR'idere] vi sorrir Fig ajudar

sorriso
[soR'izo] sm sorriso

sorso
[s'orso] sm ou sorsata [sors'ata] sf gole, trago

sorta
[s'órta] ou sorte [s'órte] I sf tipo, classe; modo, maneira in sorta Com sortido

sorte
[s'órte] II sf sorte; destino; acaso

sorteggiare
[sorteddJ'are] vt sortear

sorteggio
[sort'eddJo] sm sorteio

sortilegio
[sortil'édJo] sm sortilégio, encantamento, feitiçaria

sortire
[sort'ire] vt sortear vi ser sorteado; surtir, conseguir sortire effetto surtir efeito

sorvegliante
[sorveL'ante] sm vigia, vigilante; guarda, policial
adj vigilante; atento

sorvegliare
[sorveL'are] vt vigiar; espreitar

sorvolare
[sorvol'are] vt Lit sobrevoar, voar por cima Fig omitir, pular

sosia
[s'ózja] sm sósia

sospendere
[sosp'éndere] vt suspender; pendurar Fig interromper, parar; adiar vpr suspender-se, pendurar-se; enforçar-se

sospensione
[sospens'jone] sf suspensão; interrupção; adiamento

sospeso
[sosp'ezo] part+adj suspenso; interrompido; adiado
Fig indeciso, incerto

sospettare
[sospett'are] vt+vi suspeitar; supor, julgar; desconfiar

sospetto

[sosp'etto] sm suspeita, desconfiança; dúvida adj
suspeito; duvidoso

sospettoso
[sospett'ozo] adj suspeitoso; desconfiado

sospingere
[sosp'indJere] vt impelir, empurrar Fig provocar,
incitar, instigar

sospirare
[sospir'are] vt Fig desejar, ansiar vi suspirar
Fig lamentar-se, gemer

sospiro
[sosp'iro] sm suspiro Fig lamento

sosta
[s'ósta] sf parada; interrupção, pausa Autom
estacionamento

sostantivo
[sostant'ivo] sm Gram substantivo

sostanza
[sost'antsa] sf substância Fig essência
sostanzae sf pl bens in sostanza em suma

sostanziale
[sostants'jale] adj substancial; essencial,
importante

sostanzioso
[sostants'jozo] adj substancioso; nutritivo

sostare
[sost'are] vi sustar; parar, estacionar

sostegno
[sost'eño] sm sustento, suporte Mec eixo Fig
ajuda, apoio

sostenere
[sosten'ere] vt sustentar, segurar; manter;
suportar Fut torcer (para um time) Teat representar vpr
sustentar-se, manter-se

sostentamento
[sostentam'ento] sm sustento, alimentação;
manutenção, sobrevivência

sostentare
[sostent'are] vt sustentar, manter, alimentar vpr
sustentar-se, manter-se

sostenuto
[sosten'uto] part+adj sustentado Fig austero,
reservado (pessoa); alto, elevado (estilo); firme, forte Mús

sustenido

sostituire

[sostitu'ire] vt substituir

sostituto

[sostit'uto] sm substituto

sostituzione

[sostituts'jone] sf substituição in

sostituzione di em substituição a, ao invés de

sostrato

-> sustrato

sottaceti

[sottatX'éti] sm pl pickles

sottana

[sott'ana] sf saia Rel batina, sotaina Fig

mulher

sottaniere

[sottan'jére] sm mulherengo

sotterfugio

[sotterf'udJo] sm subterfúgio, ardil, truque;

desculpa, pretexto

sotterranea

[sotteR'anea] sf Bras metrô

sotterraneo

[sotteR'aneo] sm subterrâneo, subsolo, local

subterrâneo adj subterrâneo

sotterrare

[sotteR'are] vt enterrar; soterrar; sepultar

sottigliezza

[sottiL'ettsa] sf sutileza; fineza; delicadeza

sottile

[sott'ile] adj sutil; fino, estreito; delicado;

perspicaz mal sottile tuberculose

sottintendere

[sottint'éndere] vt subentender, dar a entender;

supor

sottinteso

[sottint'ezo] sm insinuação, alusão part+adj

subentendido

sotto

[s'otto] adv abaixo, embaixo prep sob, embaixo de,

abaixo de; no governo de di sotto ou disotto adv embaixo andare

sotto pôr-se

sottocoppa
[sottok'óppa] sf pires

sottocutaneo
[sottokut'aneo] ou soccutaneo [sokkut'aneo] adj
subcutâneo

sottoesposta
[sottoesp'ósta] sf Fot subesposição

sottolineare
[sottoline'are] vt sublinhar, grifar Fig
salientar, acentuar

sottolineatura
[sottolineat'ura] sf sublinhado, grifo

sottomarino
[sottomar'ino] sm Náut submarino adj submarino,
subaquático

sottomesso
[sottom'esso] part+adj submisso, servil, humilde

sottomettere
[sottom'ettere] ou sommettere [somm'ettere] vt
submeter vpr submeter-se

sottomissione
[sottomiss'jone] ou sommissione [sommis'sjone] sf
submissão

sottopassaggio
[sottopass'addJo] sm passagem subterrânea, túnel

sottopiede
[sottop'jéde] sm palmilha, soleta

sottoporre
[sottop'oRe] vt colocar debaixo; submeter; obrigar,
constranger vpr submeter-se, sujeitar-se; conformar-se

sottoprefetto
[sottopref'étto] sm subprefeito

sottoprefettura
[sottoprefett'ura] sf subprefeitura

sottoscritto
[sottoskr'itto] sm o abaixo assinado (pessoa) adj
subscrito

sottoscrivere
[sottoskr'ivere] vt subscrever, assinar Fig
aceitar, aprovar; aderir a

sottoscrizione

[sottoskri'ts'jone] sf subscrição, assinatura

sottosopra

[sottos'ópra] adv de cabeça para baixo, de pernas para o ar, em desordem

sottospecie

[sottosp'étXe] sf Biol subespécie

sottostante

[sottost'ante] adj inferior

sottosuolo

[sottos'wólo] sm Geogr subsolo

sottoveste

[sottov'éste] sf combinação (roupa íntima)

sottrarre

[sottr'aRe] vt subtrair; cortar; ocultar; furtar
vpr isentar-se; esquivar-se

sottrazione

[sottrats'jone] sf subtração Dir furto, roubo

sovente

[sov'énte] adv freqüentemente

soverchiare

[soverk'jare] vt superar, vencer

soverchio

[sov'érkjo] adj excessivo, demasiado, exagerado

sovra

-> sopra

sovraccarico

[sovrakk'ariko] sm sobrecarga, excesso de peso adj
sobrecarregado

sovrانيتà

[sovrانيت'a] sf soberania Fig autoridade, governo,
domínio

sovrano

[sovr'ano] sm soberano; rei adj soberano; sumo,
superior Fig senhor de si

sovrappeso

[sovrapp'ezo] ou soprappeso [soprapp'ezo] sm
sobrecarga, excedente

sovrappiú

[sovrapp'ju] ou soprappiú [soprapp'ju] sm excesso,
sobra adv além disso, ainda por cima

sovrapporre

[sovrap'p'oRe] ou soprapporre [soprapp'oRe] vt
sobrepor; acrescentar, adicionar Fig preferir vpr sobrepor-se

sovrastante
[sovrast'ante] ou soprastante [soprast'ante] adj
iminente, próximo

sovrastare
[sovrast'are] ou soprastare [soprast'are] vt
dominar, impor-se, prevalecer sobre vi ser iminente

sovrintendente
[sovrintend'énte] ou soprintendente
[soprintend'énte] s+adj superintendente; supervisor, supervisora

sovrintendenza
[sovrintend'éntsa] ou soprintendenza
[soprintend'éntsa] sf superintendência; supervisão

sovrintendere
[sovrint'endere] ou soprintendere
[soprint'endere] vt superintender; supervisionar

sovvenzionare
[sovventsjon'are] vt Econ subvencionar, subsidiar

sovvenzione
[sovvents'jone] sf Econ subvenção, subsídio

sovversione
[sovvers'jone] sf subversão Med enjôo, distúrbio
estomacal

sovversivo
[sovvers'ivo] sm+adj subversivo, agitador,
revolucionário

sovvertire
[sovvert'ire] vt subverter; revolver

sozzo
[s'ottso] adj sujo, imundo; obsceno

sozzura
[sottts'ura] sf sujeira, imundície; baixeza,
obscenidade, vulgaridade

spaccare
[spakk'are] vt partir, rachar, fender

spaccatura
[spakkat'ura] sf rachadura, fenda

spacciare
[spattX'are] vt vender; expedir, enviar vpr
fingir-se de, passar por

spaccio

[sp'attXo] sm venda; expedição, envio

spada

[sp'ada] sf espada spadae sf pl espadas (naípe)
chi di spada ferisce, di spada perisce quem com ferro fere, com ferro
será ferido

spadaccino

[spadattX'ino] sm espadachim

spaghetto

[spag'etto] sm barbante Pop medo spaghettoi sm
pl espaguete

spagnolo

[spañ'ólo] sm+adj espanhol

spago

[sp'ago] sm barbante; cordão, cordel

spalancare

[spalank'are] vt escancarar; arregalar, esbugalhar
(olhos)

spalla

[sp'alla] sf Anat ombro, espádua Fig flanco (de
exército); lado spallae sf pl Anat costas, dorso dare le spallae
fugir alzare le spallae ou stringersi
alle spallae encolher os ombros (em sinal de
indiferença) avere le spallae grosse ter as costas largas ridere alle
spallae di rir pelas costas de

spalleggiare

[spalleddJ'are] vt ajudar, auxiliar vpr
defender-se

spalmare

[spalm'are] vt espalmar, estender

spandere

[sp'andere] vt espalhar, espargir; derramar Fig
expandir; propagar, divulgar vpr espalhar-se Fig expandir-se,
difundir-se

sparadrappo

[sparadr'appo] sm Med esparadrapo

sparagio

[sp'aradJo] sm Bot Pop aspargo

sparare

[spar'are] vt disparar (arma); chutar

sparato

[spar'ato] sm peitilho da camisa

sparatoria

[sparat'órja] sf tiroteio

spargere
[sp'ardʒere] vt espalhar, espargir Fig divulgar
vpr espalhar-se; divulgar-se

sparire
[spar'ire] ou disparire [dispar'ire] vi
desaparecer, sumir Fig morrer

sparizione
[sparits'jone] sf desaparecimento, sumiço Fig
morte

sparo
[sp'aro] sm disparo, tiro de arma

sparpagliare
[sparpaL'are] vt dispersar, disseminar vpr
dispersar-se, disseminar-se

sparso
[sp'arso] part+adj disperso, disseminado

spartano
[spart'ano] sm+adj espartano, de Esparta adj Fig
rigoroso, austero

spartiacque
[sparti'akkwe] sm Geogr divisor de águas Fig
limite, confim

spartire
[spart'ire] vt partir, dividir; repartir,
distribuir vpr dividir-se; afastar-se

sparuto
[spar'uto] adj macilento, esquelético, mirrado;
insignificante, reduzido

spasimante
[spazim'ante] s+adj amante, enamorado; admirador,
adorador

spasimare
[spazim'are] vi Med ter espasmos Fig
apaixonar-se, enamorar-se; cobiçar

spasimo
[sp'azimo] ou spasmo [sp'azmo] sm Med espasmo
Fig cobiça; dor, aflição

spassare
[spass'are] vt divertir, alegrar vpr divertir-se

spassionarsi
[spassjon'arsi] vpr desabafar

spasso

[sp'aso] sm divertimento, diversão, passatempo;
passeio mandare a spasso mandar passear, mandar embora prendersi
spasso di divertir-se às custas de

spauracchio
[spawr'akkjo] sm espantalho

spaurire
[spawr'ire] vt espantar, amedrontar vpr
amedrontar-se, ter medo

spavaldo
[spav'aldo] adj ousado, atrevido Figarroante,
presunçoso

spaventare
[spavent'are] vt espantar, assustar vpr
espantar-se, assustar-se

spavento
[spav'énto] sm espanto, susto

spaventoso
[spavent'ozo] ou spaventevole [spavent'evole]
adj espantoso, assustador

spaziale
[spats'jale] sm astronauta adj espacial, sideral

spaziare
[spats'jare] vt espaçar, espacejar vi vagar,
mover-se no espaço Fig divagar

spazieggiare
[spatsjeddJ'are] vt espaçar, espacejar

spazientire
[spatsjent'ire] vt impacientar, irritar vpr
impacientar-se, perder a paciência

spazio
[sp'atsjo] sm espaço

spazioso
[spats'jozo] adj espaçoso, amplo

spazzare
[spatts'are] vt varrer Fig retirar

spazzatura
[spattsat'ura] sf sujeira, imundície

spazzola
[sp'attsola] sf escova

spazzolare
[spattsol'are] vt escovar

spazzolino

[spattsol'ino] sm dim escovinha spazzolino da
denti escova de dentes

specchiarsi

[spekk'jarsi] vpr espelhar-se; refletir-se Fig
seguir, imitar

specchietto

[spekk'jetto] sm dim espelhinho Fig resumo,
esquema specchietto retrovisivo Autom espelho retrovisor

specchio

[sp'ekkjo] sm espelho Fig exemplo

speciale

[spetX'ale] adj especial; particular

specialista

[spetXal'ista] s especialista, perito, técnico

specializzare

[spetXaliddz'are] vt especificar vpr
especializar-se

specie

[sp'étXe] sm espécie, tipo, classe Zool espécie
Fig surpresa, maravilha fare specie a surpreender, maravilhar

specificare

[spetXifik'are] vt especificar

specifico

[spetX'ifiko] adj específico, particular, peculiar

specioso

[spetX'ozo] adj enganador, ilusório

speculare

[spekul'are] vt+vi Fil e Com especular

spediente

-> espediente

spedire

[sped'ire] vt expedir, remeter, enviar, despachar
Med aviar vpr apressar-se

spedito

[sped'ito] adj ligeiro, rápido; ágil; ativo,
desembaraçado

spedizione

[spedits'jone] sf expedição; remessa, envio

spegnere

[sp'èñere] vt apagar, extinguir (fogo) Fig
satisfazer; matar; pagar (débito) vpr apagar-se, extinguir-se Fig

morrer, falecer; perder-se; acabar

spelare

[spel'are] vt pelar, tirar o pêlo de vpr perder os pêlos

spellare

[spell'are] vt esfolar, pelar, tirar a pele de Fig extorquir vpr perder a pele

spelunca

[spel'onka] sf espelunca, caverna, gruta Fig casebre

spendaccione

[spendattX'one] sm Fam dep mão-aberta, gastador, esbanjador

spendere

[sp'éndere] vt gastar; empregar, utilizar; passar (tempo) chi piú spende, meno spende o barato sai caro

spennare

[spenn'are] vt depenar Fig extorquir, tirar dinheiro

spensierato

[spensjer'ato] adj descuidado, imprudente; impensado, irrefletido

spento

[sp'énto] part+adj apagado, extinto Fig pálido; apático Lit morto

speranza

[sper'antsa] sf esperança; fé; aspiração, anseio finché v'è fiato, v'è speranza a esperança é a última que morre

speranzoso

[sperants'ozo] adj esperançoso; confiante

sperare

[sper'are] vt esperar; confiar; desejar vi ter esperança

spergiurare

[sperdJur'are] vt Dir e Rel perjurar

spergiuro

[sperdJ'uro] sm Dir e Rel perjúrio

sperimentale

[speriment'ale] adj experimental

sperimentare

[speriment'are] vt experimentar, testar Fig tentar, arriscar

sperimento
-> esperimento

sperma
[sp'érma] sm Fisiol esperma, sêmen

spermatozoi
[spermatodz'ój] sm pl Fisiol espermatozóides

sperone
-> sprone

sperperare
[sperper'are] vt desperdiçar, esbanjar Fig
estragar; jogar fora

sperpero
[sp'érpero] sm desperdício, esbanjamento

spesa
[sp'eza] sf despesa, gasto, dispêndio; compra a
proprie spesae por conta própria

spesso
[sp'esso] adj espesso, grosso, denso, compacto;
frequente adv frequentemente

spessore
[spess'ore] sm espessura, grossura Fig densidade

spettacolo
[spett'akolo] sm espetáculo, apresentação Fig
quadro, panorama, vista

spettacolosso
[spettakol'ozo] ou spettacolare [spettakol'are]
adj espetacular, grandioso, extraordinário

spettanza
[spett'antsa] sf alçada, competência, atribuição

spettare
[spett'are] vi caber a, competir a

spettatore
[spettat'ore] sm espectador Fig testemunha

spettinare
[spettin'are] vt despentear, descabelar vpr
despentear-se, descabelar-se

spettrale
[spettr'ale] adj espectral

spettro
[sp'éttro] sm espectro, fantasma, assombração Fig
ameaça, perigo

speziale

[spets'jale] sm farmacêutico; boticário

spezie

[sp'êtsje] sf pl especiarias Med drogas, produtos farmacêuticos

spezzare

[spetts'are] vt quebrar, romper; trocar (dinheiro); despedaçar vpr quebrar-se, romper-se, partir-se; despedaçar-se

spezzettare

[spettsett'are] vt esmigalhar

spia

[sp'ia] sf espião; informante (da polícia); olho mágico spia doppia agente duplo

spiacente

[spjatX'énte] ou spiacevole [spjatX'evole] adj desagradável; incômodo

spiacere

[spjatX'ere] sm desprazer vi desagradar; incomodar

spiaggia

[sp'jaddJa] sf praia; litoral, costa

spianare

[spjan'are] vt aplainar, aplanar; alisar Fig explicar; facilitar; apontar, mirar

spianata

[spjan'ata] sf esplanada

spiantato

[spjant'ato] sm+adj pobre, miserável, indigente

spiare

[spi'are] vt espiar, espreitar; espionar

spiccare

[spikk'are] vt arrancar, destacar, separar; despachar (ordem); colher (fruto, flor) vi destacar-se, ressaltar-se vpr brilhar, destacar-se, fazer sucesso spiccare il volo levantar vôo

spicchio

[sp'ikkjo] sm dente de alho; gomo de fruta

spicciare

[spittX'are] vt expedir, despachar, enviar vi jorrar, brotar vpr apressar-se

spiccio

[sp'ittXo] adj rápido, veloz; eficaz, eficiente Fig rude, brusco

spiccioli
[sp'ittXoli] sm pl troco

spicco
[sp'ikko] sm evidência, destaque, relevo

spiedo
[sp'jédo] ou spiede [sp'jéde] sm espeto

spiegare
[spjeg'are] vt desdobrar, estender; explicar, esclarecer; desfraldar (bandeira) vpr desdobrar-se, estender-se; explicar-se, fazer-se entender; tremular (bandeira)

spiegazione
[spjegats'jone] sf explicação, esclarecimento

spietato
[spjet'ato] adj impiedoso, desumano

spifferare
[spiffer'are] vt Fam desembuchar

spiffero
[sp'iffero] sm corrente de ar

spiga
[sp'iga] sf espiga

spigliato
[spiL'ato] adj desembaraçado, atirado, desenvolto

spigo
[sp'igo] sm Bot alfazema

spilla
[sp'illa] sf broche

spillare
[spill'are] vt tirar vinho do tonel

spillo
[sp'illo] sm alfinete spillo di sicurezza alfinete de segurança

spillo
[sp'illo] sm alfinete spillo di sicurezza alfinete de segurança

spillone
[spill'one] sm broche

spilorcio
[spil'órtXo] sm+adj avarento, sovina Pop pão-duro, mão-de-vaca

spina
[sp'ina] sf Bot espinho Zool espinha de peixe;

ferrão de abelha ou vespa Anat espinha Elet pino de tomada Fig dor, aflição, tormento spina dorsale espinha dorsal

spinacio
[spin'atXo] sm espinafre

spinale
[spin'ale] adj Anat espinhal

spingarda
[sping'arda] sf espingarda

spingere
[sp'indJere] vt impelir, empurrar Fig instigar, incitar, provocar vpr avançar, adiantar-se Fig aventurar-se, arriscar

spinoso
[spin'ozo] adj espinhoso Fig árduo

spinta
[sp'intá] sf empurrão; impulso Fig estímulo, encorajamento

spinto
[sp'into] part+adj empurrado, impelido; instigado, induzido Fig avançado, ousado, audacioso (pensamento, idéia)

spintone
[spint'one] sm empurrão

spionaggio
[spjon'addJo] sm espionagem

spiovere
[sp'jóvere] vi estiar, parar de chover; escorrer; cair sobre os ombros (cabelos)

spiraglio
[spir'aLo] sm fenda, fresta, rachadura Fig abertura, passagem

spirale
[spir'ale] sf+adj espiral

spirare
[spir'are] vt exalar, emanar Fig exprimir, manifestar vi expirar; respirar; soprar, assoprar; morrer, falecer

spiritismo
[spirit'izmo] sm espiritismo

spiritista
[spirit'ista] s espírita

spirito
[sp'irito] sm espírito; alma; entidade, ser

sobrenatural; fantasma, aparição Fig inteligência; imaginação, criatividade; coragem, ânimo; graça, humor Quím espírito, álcool lo Sspirito Santo o Espírito Santo spirito di corpo Mil espírito de corporação

spiritosaggine
[spiritoz'addJine] sf gracinha, brincadeira, gracejo

spiritoso
[spirit'ozo] adj espirituoso, divertido, alegre

spirituale
[spiritu'ale] adj espiritual Fig imaterial, incorpóreo; místico; religioso

splendere
[spl'éndere] vi resplandecer; reluzir

splendido
[spl'éndido] adj esplêndido, brilhante Fig grandioso, fabuloso

splendore
[splend'ore] sm esplendor, resplendor, fulgor Fig grandiosidade, luxo, pompa

spodestare
[spodest'are] vt depor, destituir; destronar vpr abdicar, renunciar

spoglia
[sp'óLa] sf Lit pele (de animal); vestes; invólucro, revestimento spogliae sf pl despojos; restos mortais; saque

spogliare
[spoL'are] vt espoliar; despir; despojar; roubar, saquear vpr despir-se Fig despojar-se, privar-se

spogliarello
[spoLar'éllo] sm strip-tease

spogliatoio
[spoLat'ojo] sm provador

spoglio
[sp'óLo] sm apuração de votos part+adj despido; desnudo, nu; despojado, simples, austero spoglio di livre de

spolmonarsi
[spolmon'arsi] vpr esgoelar-se

spolpare
[spolp'are] vt descarnar Fig privar; empobrecer vpr emagrecer

spolverare

[spolver'are] vt tirar o pó de, limpar; escovar;
polvilhar, empoar Fig devorar

sponda

[sp'onda] sf praia; parapeito; beira, borda, orla
Fam proteção, apoio

spontaneo

[spont'aneo] adj espontâneo; voluntário; natural
(vegetação) combustione spontanea combustão espontânea

spopolare

[spopol'are] vt despovoar, desabitatar vpr
despovoar-se

spora

[sp'óra] sf Bot e Zool esporo

sporadico

[spor'adiko] adj esporádico, raro

sporcaccione

[sporkattX'one] sm Pop porcalhão, porco, pessoa
suja

sporcare

[spork'are] vt sujar; manchar Fig desonrar,
envergonhar vpr sujar-se

sporczia

[sportX'itsja] ou sporchezza [spork'ettsa] sf
sujeira, imundície Fig indecência, baixeza

sporco

[sp'órko] adj porco, sujo, imundo Fig desonesto;
sórdido; imoral, vulgar

sporgente

[spordJ'énte] adj saliente

sporgenza

[spordJ'éntsa] sf saliência, protuberância,
proeminência

sporgere

[sp'órdJere] vt estender, distender vpr esticar-se,
estender-se; erguer-se

sport

[sp'órt] sm esporte

sportello

[sport'éllo] sm dim portinhola; guichê

sportista

[sport'ista] s esportista

sportivo

[sport'ivo] adj esportivo

sposa

[sp'óza] sf mulher, esposa Dir cōnjuge promessa
sposa noiva

sposalizio

[spoza'litsjo] sm casamento, matrimônio

sposare

[spoz'are] vt desposar, casar Fig juntar, unir
vpr casar-se

sposo

[sp'ózo] sm marido, esposo Dir cōnjuge promesso
sposo noivo

spossare

[sposs'are] vt enfraquecer; cansar

spossatezza

[spossat'ettsa] sf fraqueza; cansaço

spostare

[spost'are] vt deslocar; adiar vpr deslocar-se;
mudar-se, transferir-se

spranga

[spr'anga] sf tranca, ferrolho; barra

sprazzo

[spr'attso] sm clarão, lampejo Fig vislumbre

sprecare

[sprek'are] vt desperdiçar; estragar

spreco

[spr'éko] sm desperdício; estrago

spregiare

-> dispregiare

spremere

[spr'émere] vt espremer, apertar Fig extorquir,
arrancar (dinheiro)

spremitoio

[spremit'ojo] sm espremedor

sprezzare

-> disprezzare

sprezzo

[spr'ettso] ou spregio [spr'edJo] sm desprezo;
desdém

sprofondare

[sprofond'are] ou profondare [profond'are] vi

aprofundar-se Fig afogar-se em dívidas vpraprofundar-se, afundar
Fig entregar-se, dedicar-se

spronare
[spron'are] vt esporar Fig estimular, encorajar,
incitar

sprone
[spr'one] ou sperone [sper'one] sm espora; pala da
camisa Fig estímulo

sproporzionale
[sproportsjon'ale] ou sproporzionato
[sproportsjon'ato] adj desproporcional, desproporcionado, assimétrico,
desigual

sproporzione
[sproports'jone] sf desproporção, assimetria

spropositato
[spropozit'ato] adj despropositado, inoportuno Fig
excessivo, desmedido

sproposito
[sprop'ózito] sm despropósito, disparate

spropriare
-> espropriare

spruzzare
[sprutts'are] vt borrifar, aspergir vi chuviscar

spruzzata
[sprutts'ata] sf ou spruzzo [spr'uttso] sm borrifo,
borrifada

spudorato
[spudor'ato] adj despudorado, desavergonhado Pop
sem-vergonha

spugna
[sp'uña] sf esponja Fig beberrão bere come una
spugna beber como uma esponja

spugnoso
[spuñ'ozo] adj esponjoso

spuma
[sp'uma] sf espuma

spumare
[spum'are] vi espumar

spumoso
[spum'ozo] adj espumoso; espumante

spuntare
[spunt'are] vt embotar; verificar, conferir

(contas) Fig vencer, superar; aparar (cabelo) vi despontar vpr
embotar-se

spuntino
[spunt'ino] sm refeição rápida Pop boquinha

spunto
[sp'unto] sm início, princípio Fig ponto de
partida; idéia; argumento

spurgare
[spurg'are] vt expurgar, purgar, purificar, limpar
vpr Med expectorar, escarrar

spurgo
[sp'urgo] sm expurgo, depuração, limpeza Com
restos de mercadoria

spurio
[sp'urjo] adj espúrio, ilegítimo, bastardo Fig
falso, falsificado, adulterado

sputare
[sput'are] vt cuspir Fig jogar, lançar vi cuspir
sputare veneno Fig xingar

sputasentenze
[sputasent'éntse] sm dep sabichão, presunçoso,
pedante

sputo
[sp'uto] sm cuspe

squadra
[sk'wadra] sf esquadro; esquadrão de polícia; turma
(de operários) Mil, Náut e Aeron squadra Esp time

squadrare
[skwadr'are] vt esquadrar, colocar em ângulo reto
Fig esquadrinhar

squadriglia
[skwadr'iLa] sf Mil e Aeron esquadrilha

squadrone
[skwadr'one] sm Mil esquadrão

squagliare
[skwaL'are] vt derreter, fundir vpr derreter-se
Fam evaporar, desaparecer

squalifica
[skwal'ifika] sf Esp desqualificação

squalificare
[skwalifik'are] vt Esp desqualificar Fig
desacreditar

squallido

[sk'wallido] adj esqualido, pálido Fig miserável;
desalinhado; árido, desolado

squallore

[skwall'ore] sm esqualidez, palidez Fig miséria;
desalinho, desasseio; aridez, desolação

squalo

[sk'walo] sm tubarão Fig aproveitador, parasita

squama

[sk'wama] sf escama

squamoso

[skwam'ozo] adj escamoso Fig áspero

squarciare

[skwartX'are] vt rasgar, dilacerar Fig abrir,
escancarar; arrancar, tirar vpr rasgar-se, dilacerar-se

squarcio

[sk'wartXo] sm rasgão, rasgo; laceração; fissura
Fig trecho, parte, pedaço

squartare

[skwart'are] vt esquartejar; rachar

squassare

[skwass'are] vt sacudir, abalar

squasso

[sk'wasso] sm abalo, sacudida

squatrinato

[skwattrin'ato] sm+adj pobre, miserável, indigente

squilibrare

[skwilibr'are] vt desequilibrar Fig desarrumar
vpr desequilibrar-se Fig desarrumar-se

squilibrio

[skwil'ibrjo] sm desequilíbrio Fig loucura
squilibrio mentale desequilíbrio mental

squilla

[sk'willa] sf sineta; chocalho (usado no pescoço de
animais)

squillare

[skwill'are] vi ressoar, ressonar; repicar; tocar
(telefone)

squillo

[sk'willo] sm toque, som; repique

squisitezza

[skwizit'ettsa] sf delícia, iguaria, petisco;

excelência, perfeição; fineza, delicadeza; educação, elegância, classe

squisito

[skwiz'ito] adj excelente Fig delicioso, gostoso;
fino, delicado (gosto); elegante, refinado; maravilhoso, admirável

squittire

[skwitt'ire] vi ganir (cão); gritar (papagaio)

sradicare

[zradik'are] ou eradicare [eradik'are] vt
erradicar; extirpar

sragionare

[zradJon'are] vi delirar, devanear

sregolatezza

[zregolat'etsta] sf desregramento, devassidão,
libertinagem; desordem

sregolato

[zregol'ato] adj desregrado, devasso, libertino;
desordenado, desregulado

stabile

[st'abile] adj estável, equilibrado; firme;
duradouro Dir imóvel (bem)

stabilimento

[stabilim'ento] sm estabelecimento; fábrica,
indústria; instituto

stabilire

[stabil'ire] vt estabelecer; decidir, resolver;
fundar, instituir; colocar, assentar; firmar, fixar; decretar vpr
estabelecer-se

stabilità

[stabilit'a] sf estabilidade; firmeza

stabilizzare

[stabiliddz'are] vt estabilizar, consolidar,
reforçar vpr estabilizar-se

staccare

[stakk'are] vt separar, desligar; arrancar,
destacar; desatrelar vi destacar, ressaltar vpr abandonar, ir embora;
separar-se, desligar-se; afastar-se

stacciare

[stattX'are] vt peneirar Fig examinar, analisar
minuciosamente

staccio

[st'attXo] ou setaccio [set'attXo] sm peneira

stacco

[st'akko] sm destaque, evidência; diferença,

contraste stacco d'abito corte de tecido

stadio

[st'adjo] sm estádio; etapa; época

staffa

[st'affa] sf Equit e Anat estribo perdere le staffae perder as estribeiras

staffetta

[staff'etta] sm estafeta

staffile

[staff'ile] sm açoite, chicote

stagionare

[stadJon'are] vt amadurecer (fruta); conservar (queijo) vpr amadurecer

stagione

[stadJ'one] sf estação do ano mezza stagione meia-estação stagione teatrale temporada teatral fuori di stagione fora de hora, em momento inoportuno alla stagione oportunamente

stagna

[st'aña] ou stagnola [stañ'óla] sf lata (de óleo, etc)

stagnare

[stañ'are] vt estanhar; estagnar; estancar (sangue) vi estagnar-se Fig parar

stagnino

[stañ'ino] sm funileiro

stagno

[st'año] sm pântano, charco Min estanho adj impermeável, à prova d'água; hermeticamente fechado

stalagmite

[stalagm'ite] sf Geol estalagmite

stalattite

[stalatt'ite] sf Geol estalactite

stalla

[st'alla] sf estábulo, estrebaria Fig chiqueiro, lugar imundo

stalliere

[stall'jére] sm cavalariaço

stallo

[st'allo] sm cadeira, assento

stallone

[stall'one] sm garanhão

stamattina

[stamatt'ina] ou stamani [stam'ani] adv esta manhã, hoje pela manhã

stambecco

[stamb'ékko] sm cabrito montês

stamberga

[stamb'érga] sf casebre, choupana

stame

[st'ame] sm Bot estame

stampa

[st'ampa] sf estampa, figura; gravura; impressão; imprensa; folheto, impresso; volume, edição Fig modelo; tipo stampa sottofascia cinta com endereço para impressos

stampare

[stamp'are] vt estampar, imprimir; gravar Fig inventar

stampatello

[stampat'éllo] sm letra de fôrma

stampatore

[stampat'ore] sm impressor; tipógrafo

stampella

[stamp'élla] sf muleta; cabide

stampiglia

[stamp'ila] sf carimbo; cartaz; formulário

stampo

[st'ampo] sm molde vazado; fôrma para bolo, etc Fig natureza, tipo; modelo

stancare

[stank'are] vt cansar, fatigar vi+vpr cansar-se, fatigar-se

stanchezza

[stank'ettsa] sf cansaço, canseira, fadiga

stanco

[st'anko] adj cansado, exausto, fatigado stanco morto morto de cansaço

stanga

[st'anga] sf tranca, barra

stangare

[stang'are] vt trancar, barrar

stanghetta

[stang'etta] sf dim haste dos óculos

stanotte
[stan'ótte] adv esta noite, hoje à noite

stantio
[stant'io] adj rançoso, passado (alimento); pesado, viciado (ar)

stantuffo
[stant'uffo] sm Mec êmbolo, pistão

stanza
[st'antsa] sf cômodo, aposento, quarto Lit e Poét
estrofe, estância Fig acampamento, alojamento stanza da bagno
banheiro fare stanza permanecer

stanziare
[stants'jare] vt Com destinar, reservar (verba)
vpr estabelecer-se, residir

stappare
[stapp'are] vt destampar (garrafa)

stare
[st'are] vi estar; permanecer, ficar; sentir-se;
encontrar-se, localizar-se; deter-se, parar; residir, morar stare a
dizer respeito a stare dietro a seguir;
vigiar stare per estar prestes a la-sciar stare
deixar como está stare a occhi aperti ficar de olhos abertos stareci
cabere; concordar come state? como vão?

starnutire
[starnut'ire] ou sternutire [sternut'ire] vi
espirrar

starnuto
[starn'uto] ou sternuto [stern'uto] sm espirro

stasera
[stas'era] adv esta noite, hoje à noite

statale
[stat'ale] sm funcionário público adj estatal, do
Estado

statica
[st'atika] sf Fís estática

statico
[st'atiko] adj estático, imóvel, estável

statista
[stat'ista] s estadista, governante

statistica
[stat'istika] sf estatística

statizzare

[statiddz'are] ou statalizzare [stataliddz'are]
vt Econ estatizar, nacionalizar

stato

[st'ato] sm estado; condição, situação; posição
social lo Sstato Pol o Estado, o governo stato d'animo estado de
espírito stato civile estado civil stato
d'assedio estado de sítio stato maggiore Mil
estado-maior stato di grazia estado de graça

statua

[st'atwa] sf estátua restare come una statua ficar
como uma estátua, ficar impassível

statuetta

[statu'etta] sf dim estatueta

statunitense

[statunit'énse] s+adj estadunidense,
norte-americano

statura

[stat'ura] sf estatura, altura Fig personalidade,
valor

statuto

[stat'uto] sm estatuto, regulamento

stazionare

[statsjon'are] vi estacionar, parar

stazione

[stats'jone] sf estação; parada stazione di testa
estação inicial stazione balneare balneário stazione radiofonica
estação de rádio stazione TV estação
de televisão, emissora

stecca

[st'ekka] sf vareta; taco de bilhar; tira de madeira
para cestas Med tala steccache dell'ombrello varetas do
guarda-chuva

steccare

[stekk'are] vt construir (cerca) Med entalar,
colocar tala

steccato

[stekk'ato] sm cerca, cercado

stecchire

[stekk'ire] vt matar, assassinar vi secar,
ressecar

stecchito

[stekk'ito] part+adj morto, assassinado; cadavérico,
esquelético, macilento

stecco

[st'ekko] sm graveto, ramo seco; palito de dente
Fig palito, pessoa muito magra

stella

[st'ella] sf estrela; roseta da espora Mec roda
dentada Cin e Teat estrela, vedete Fig destino, sorte stella
alpina Bot edelvais stella cadente ou decidua
estrela cadente stella di mare Zool
estrela-do-mar stellae filanti serpentina portare uno alle stellae
colocar alguém nas alturas vedere le stellae ver
estrelas

stellare

[stell'are] adj estelar

stellato

[stell'ato] adj estrelado

stellionato

[stelljon'ato] sm Dir estelionato

stelo

[st'élo] sm Bot haste; pedúnculo Fig suporte,
sustentação

stemma

[st'émma] sf brasão de armas

stendardo

[stend'ardo] sm estandarte, pavilhão Fig insígnia,
símbolo

stendere

[st'éndere] vt estender, distender; redigir,
escrever; derrubar, abater vpr estender-se; alongar-se, prolongar-se

stenodattilografia

[stenodattilograf'ia] sf estenodatilografia

stenografare

[stenograf'are] vt estenografar

stenografia

[stenograf'ia] sf estenografia

stentare

[stent'are] vi sofrer, penar; viver com dificuldade
stentare a ter trabalho para

stento

[st'ento; st'énto] sm dificuldade, custo; esforço;
necessidade a stento ou a grande stento com dificuldade, a muito
custo

sterco

[st'érko] sm esterco, fezes de animais

stereo

[st'éreo] sm Gír toca-discos, estéreo adj estéreo, estereofônico

stereofonico
[stereof'óniko] adj estereofônico, estéreo

stereotipato
[stereotip'ato] part+adj Fig estereotipado, convencional

stereotipo
[stere'ótipo] sm estereótipo

sterile
[st'erile] adj estéril, infecundo; infrutífero, improdutivo Med esterilizado, asséptico Fig inútil, ineficiente

sterilità
[sterilit'a] sf esterilidade; improdutividade

sterilizzare
[steriliddz'are] vt esterilizar; desinfetar, descontaminar; exaurir (solo)

sterlina
[sterl'ina] sf libra esterlina

sterminare
[stermin'are] ou estermine [estermin'are] vt exterminar, destruir, massacrar Fig derrotar, vencer

sterminato
[stermin'ato] part+adj exterminado, destruído; ilimitado, interminável

sterminio
[sterm'injo] sm extermínio, massacre, carnificina

sterno
[st'éрно] sm Anat esterno

sternutare, sternuto
-> starnutare, starnuto

sterzare
[sterts'are] vi virar, voltar, desviar

sterzo
[st'értso] sm guidão da bicicletaAutom volante, direção

stesso
[st'esso] adj mesmo; igual, semelhante io stesso
eu mesmo fa lo stesso tanto faz; dá na mesma essere alle stessoe
Fam estar na mesma

stesura
[stez'ura] sf redação, dissertação, composição;

rascunho, esboço

stetoscopio

[stetosk'ópjo] sm Med estetos-cópio

stigma

[st'igma] sm Bot estigma Lit selo, timbre Med cicatriz, marca

stilare

[sti'lare] vt redigir, escrever (documentos)

stile

[st'ile] sm estilo; modo, maneira; comportamento; índole, natureza; classe, educação in grande stile em grande estilo

stiletto

-> stilo

stilista

[stil'ista] s estilista, modista; artista

stilizzare

[stiliddz'are] vt estilizar

stillare

[still'are] vt estilar, destilar vt+vi gotejar, pingar vpr em stillaresi il cervello meditar

stilo

[st'ilo] sm ou stiletto [stil'etto] sm dim punhal, estilete; pena de escrever

stilografico

[stilogr'afiko] adj em penna stilograficoa caneta-tinteiro

stima

[st'ima] sf estima, apreço Com avaliação

stimare

[stim'are] vt estimar, apreciar, prezar; julgar, considerar Com avaliar vpr acreditar-se, julgar-se

stimolante

[stimol'ante] sm Med estimulante Fig estímulo, incentivo adj Med estimulante Fig excitante, incentivador

stimolare

[stimol'are] vt picar Fig estimular, excitar, instigar, incitar, encorajar

stimolo

[st'imolo] sm agulhão Fig estímulo, incentivo, encorajamento

stinco

[st'inko] sm Anat canela; tibia

stingere
[st'indʒere] vt+vi desbotar, descolorir

stinto
[st'into] part+adj desbotado, descolorido Fig
pálido

stipare
[stip'are] vt amontoar, acumular, apinhar;
aglomerar, juntar, encher (de gente)

stipendio
[stip'éndjo] sm salário, ordenado prendere uno
stipendio ganhar um salário

stipite
[st'ipite] sm Arquit umbral Bot estipe, estípite
Fig família, raça, estirpe

stipula
[st'ipula] ou stipulazione [stipulats'jone] sf
estipulação; acordo, trato; contrato

stipulare
[stipul'are] vt estipular, convencionar

stirare
[stir'are] vt estirar, esticar; passar roupa vpr
espreguiçar-se

stiro
[st'iro] sm trabalho de passar

stirpe
[st'irpe] sf estirpe, descendência, linhagem; raça,
povo; tipo, gênero; origem

stitichezza
[stitik'ettsa] sf Med constipação, prisão de
ventre

stitico
[st'itiko] adj Med constipado

stiva
[st'iva] sf Náut estiva

stivale
[stiv'ale] sm bota lustrare gli stivalei ad uno
lamber os pés de alguém, bajular uma pessoa rompere gli stivalei
Vulg encher o saco

stivaletto
[stival'etto] sm dim botina

stizza
[st'ittsa] sf raiva, ira, cólera, zanga

stizzare
[stitts'ire] vt enfurecer, zangar vpr enfurecer-se,
zangar-se

stizzoso
[stitts'ozo] adj mal-humorado, rabugento,
irritadiço

stoccafisso
[stokkaf'isso] sm Zool bacalhau (seco e sem sal)
Fig palito, esqueleto, pessoa muito magra

stoccata
[stokk'ata] sf estocada Fig zombaria, chacota;
facada, pedido de dinheiro

stoffa
[st'óffa] sf fazenda, tecido Fig tipo, laia,
condição; matéria, assunto de um texto

stola
[st'óla] sf estola

stolto
[st'olto] adj tolo, bobo; insensato

stomaco
[st'ómako] sm Anat estômago Fig ânimo, coragem
essere a stomaco vuoto estar de estômago vazio avere uno stomaco di
struzzo ter estômago de avestruz

stonare
[ston'are] vi desafinar Fig destoar

stoppa
[st'oppa] sf estopa Fig bebedeira

stoppino
[stopp'ino] sm pavio; estopim, mecha

storcere
[st'órtXere] vt torcer; retorcer; distorcer (um
sentido) Med deslocar, luxar storcere il viso ou il naso torcer o
nariz

stordire
[stord'ire] vt aturdir, atordoar, maravilhar vpr
atordoar-se; maravilhar-se

stordito
[stord'ito] part+adj aturdido, atordado; atônito,
pasma, maravilhado

storia
[st'órja] sf história; conto Fig lorota storíae
pl Pop rodeios, evasivas

storico

[st'óriko] sm historiador, historiógrafo adj
histórico Fig verdadeiro, real; notório

storione

[stor'jone] sm Zool esturjão

stormire

[storm'ire] vi sussurrar, murmurar (de folhas)

stormo

[st'ormo] sm multidão; revoadada

stornare

[storn'are] vt dissuadir, demover; desviar Com
estornar Dir anular, cancelar um contrato vpr voltar atrás, mudar de
opinião; afastar-se, distanciar-se

storno

[st'orno] sm Com estorno Dir anulação,
cancelamento Zool estorninho; tordilho (cavalo)

storpiare

[storp'jare] vt estropiar, aleijar Fig deturpar,
alterar vpr estropiar-se, aleijar-se

storpio

[st'órpjo] sm+adj estropiado, aleijado; disforme,
deformado

storta

[st'órta] sf torcedura, torção Med luxação

storto

[st'órto] part+adj torto, oblíquo, transversal;
retorcido, recurvado Fig errado, inexato; hostil, ameaçador (olhar)

stoviglie

[stov'ile] sf pl louça

strabico

[str'abiko] sm+adj estrábico Pop vesgo

strabiliante

[strabil'jante] adj espantoso, surpreendente,
inacreditável, incrível

strabismo

[strab'izmo] sm Med estrabismo

stracarico

[strak'ariko] adj sobrecarregado

stracciare

[strattX'are] vt rasgar, dilacerar

stracciato

[strattX'ato] part+adj rasgado, dilacerado;

maltrapilho, esfarrapado

straccio

[str'attXo] sm trapo, farrapo, andrajo; retalho, resto, sobra

straccione

[strattX'one] sm maltrapilho, esfarrapado Fig miserável, indigente

stracotto

[strak'otto] sm guisado adj passado, cozido demais

strada

[str'ada] sf estrada; rodovia; rua Fig caminho, direção strada maestra rua preferencial strada senza uscita rua sem saída strada a senso unico rua de mão única strada ferrata ferrovia fare ou farsi strada subir na vida, fazer carreira ragazzo di strada menino de rua

strafalcione

[strafaltX'one] sm asneira, erro crasso Pop burrada

strafare

[straf'are] vt+vi exagerar

straforo

[straf'óro] adv usado na expressão di straforo às escondidas

strafottente

[strafott'énte] s+adj arrogante, insolente

strage

[str'adJe] sf matança, carnificina; ruína, devastação

stralunare

[stralun'are] vt arregalar, esbugalhar (os olhos)

stralunato

[stralun'ato] part+adj arregalado, esbugalhado; desesperado

stramazzone

[stramatts'are] vi tombar, cair por terra

stramberia

[stramber'ia] sf excentricidade; esquisitice, extravagância

strambo

[str'ambo] adj torto (pé, perna); estrábico, vesgo Pop dep excêntrico; esquisito, extravagante

strampalato

[strampal'ato] adj excêntrico; esquisito,

extravagante

stranezza

[stran'ettsa] sf estranheza, esquisitice,
extravagância

strangolare

[strangol'are] vt estrangular, esganar Fig
sufocar vpr estrangular-se

straniero

[stran'jéro] sm+adj estrangeiro; forasteiro

strano

[str'ano] adj estranho; esquisito; insólito,
original; estrangeiro; misterioso

straordinario

[straordin'arjo] sm extra, empregado temporário;
hora extra adj extraordinário, excepcional; surpreendente

strapazzare

[strapatts'are] vt maltratar; cansar, fatigar;
estragar, não ter cuidado com vpr cansar-se; descuidar-se

strapazzo

[strap'attso] sm maus-tratos; cansaço, fadiga Fig
repreensão, advertência cosa da strapazzo coisa insignificante

strapontino

[strapont'ino] ou strapuntino [strapunt'ino] sm
dim banco dobrável

strappare

[strapp'are] vt arrebatat, arrancar; rasgar,
dilacerar Fig extorquir; conseguir com astúcia strappare il cuore
cortar o coração

strappo

[str'appo] sm puxão, arranque; rasgo, rasgão Med
luxação, deslocamento Dir infração

straripare

[strarip'are] vi transbordar

strascicare

[straXik'are] vt arrastar vpr arrastar-se, caminhar
com dificuldade

strascico

[str'aXiko] sm arrastamento; cauda de vestido Fig
conseqüência, resultado

stratagemma

[stratadJ'émma] sm Mil estratégia Fig astúcia;
truque, artimanha

strategia

[stratedJ'ia] sf estratégia

strategico

[strat'édJiko] sm estrategista adj estratégico
Fig engenhoso, esperto, astuto

strato

[str'ato] sm Geol estrato, camada strato funebre
mortalha strato sociale classe social

stratosfera

[stratosf'éra] sf estratosfera

stravagante

[stravag'ante] adj extravagante, esquisito,
estranho

stravaganza

[stravag'antsa] sf extravagância, esquisitice,
estranheza

stravedere

[straved'ere] vt+vi ver bem; sonhar, delirar;
idolatrar, venerar

stravizio

[strav'itsjo] sm comilança; intemperança,
destemperança

stravolgere

[strav'óldJere] vt torcer com violência; perturbar,
traumatizar Fig distorcer o sentido de vpr torcer-se, contorcer-se

straziante

[stratsj'ante] adj dilacerante, atroz (dor);
doloroso, penoso, angustiante

straziare

[strats'jare] vt dilacerar, ferir; estragar,
executar mal Fig afligir, angustiar

strazio

[str'atsjo] sm massacre, carnificina; destruição,
ruína; porcária, lixo, coisa mal-feita Fig aflição, angústia; dor,
sofrimento

strega

[str'ega] sf bruxa, feiticeira Fig mulher feia

stregare

[streg'are] vt enfeitiçar Fig fascinar

stregone

[streg'one] sm bruxo, feiticeiro; xamã Bras pajé
Fig astrólogo, adivinho

stregua

[str'egwa] sf medida; comparação, confronto Com

parte (numa despesa) alla stregua di na mesma situação de, no mesmo pé de

stremare
[strem'are] vt cansar, fatigar

strenna
[str'énna] sf presente (de Natal ou Ano-Novo)

strenuo
[str'énwo] adj Lit valoroso, corajoso, intrépido
Fig incansável, obstinado

strepitare
[strepit'are] vi estrepitar, fazer barulho; gritar, berrar

strepito
[str'épito] sm estrépito, barulho, ruído; gritaria

strepitoso
[strepit'ozo] adj estrepitoso, barulhento, ruidoso

stretta
[str'etta] sf aperto, apertão Geogr passo, garganta, desfiladeiro Fig aperto, dor, aflição stretta di mano aperto de mão stretta al cuore Fig aperto no coração venire alle strettae chegar a uma conclusão

strettezza
[strett'ettsa] sf estreiteza; limitação; restrição
strettezzae sf pl miséria, pobreza, dificuldades econômicas Pop dureza

stretto
[str'etto] sm Geogr estreito; canal Mil desfiladeiro, garganta adj estreito; restrito, limitado; apertado; comprimido; estrito, rigoroso (sentido) Fig íntimo, chegado; avarento, sovina Gram fechado (som de vogal)

strettoia
[strett'oja] sf Fig problema, dificuldade, crise; garganta, despenhadeiro; estreitamento de pista

stria
[str'ia] sf estria; sulco; listra, traço, risca

striare
[stri'are] vt listrar, riscar

striato
[stri'ato] part+adj estriado; listrado, riscado (tecido) muscolo striato Anat músculo estriado

stridente
[strid'énte] ou stridulo [str'idulo] adj

estridente, agudo; chiante Fig desarmônico, discordante, destoante

stridere

[str'idere] vi gritar; chiar; ranger Fig não combinar, destoar, discordar

stridore

[strid'ore] sm rangido; chiado Fig frio intenso

strigliata

[striL'ata] sf Fig Fam lavada, puxão de orelhas

strillare

[strill'are] vi gritar, berrar; lamentar-se, chorar; protestar, reclamar

strillo

[str'illo] sm grito, berro; protesto

striminzito

[strimints'ito] part+adj insuficiente, escasso, exíguo; magro, desnutrido

strimpellare

[strimpell'are] vt Fam arranhar, tocar mal um instrumento

stringa

[str'inga] sf cordão de sapato

stringato

[string'ato] part+adj sintetizado, condensado; conciso, sucinto, breve

stringere

[str'indJere] vt apertar; espremer; estreitar; restringir, diminuir; segurar, empunhar; sintetizar, resumir Fig contrair, fazer (amizade); ratificar, subscrever (contrato) vpr aproximar-se; unir-se, juntar-se stringere il cuore apertar o coração, angustiar, comover stringere la mano a apertar a mão de

striscia

[str'iXa] sf tira, fita; listra, linha; faixa (em uniforme); rastro, vestígio, raio de luz strisciae pedonali faixa de pedestres

strisciare

[striX'are] vt arrastar; arranhar, riscar; esfregar vi arrastar-se, engatinhar; bajular, adular; humilhar-se Fig difundir-se

striscio

[str'iXo] sm arranhão, arranhadura

stritolare

[stritol'are] vt triturar, esmigalhar; esmagar, amassar Fig derrotar, desbaratar

strizzare

[stritts'are] vt espremer strizzare gli occhi
piscar os olhos (como sinal)

strofa

[str'ófa] sf ou strofe [str'ófe] sf Lit estrofe

strofinaccio

[strofin'attXo] sm trapo, pano para limpeza

strofinare

[strofin'are] vt esfregar com pano vpr esfregar-se
Fig bajular, adular

stroncare

[stronk'are] vt truncar, cortar, decepar Fig
criticar impiedosamente; frustrar, reprimir; derrubar, demolir

stronzo

[str'ontso] ou stronzolo [str'ontsolo] sm Vulg
cagão, medroso; cachorro, verme

stropicciare

[stropittX'are] vt esfregar; amarrotar, amassar
(roupa)

strozzare

[strotts'are] vt estrangular, esganar Fig cortar
pela metade; usurar vpr estrangular-se; cansar-se, fatigar-se

strozzatura

[strottsat'ura] sf estrangulamento; estreitamento de
pista Fig usura, agiotagem, exploração

strozzino

[strotts'ino] sm usurário, agiota; atravessador,
aproveitador, parasita

struggente

[struddJ'énte] adj patético, tocante; apaixonado,
ardente, fervoroso

struggere

[str'uddJere] vt derreter, fundir Fig consumir,
torturar vpr derreter-se, fundir-se Fig consumir-se, torturar-se;
cobiçar, ansiar

strumentale

[strument'ale] adj instrumental

strumentazione

[strumentats'jone] sf Mús instrumentação

strumento

[strum'ento] sm instrumento; ferramenta, apetrecho,
utensílio; mecanismo, dispositivo Fig bode expiatório strumento a
corda Mús instrumento de cordas strumento

a fiato Mús instrumento de sopro strumento a
percussione Mús instrumento de percussão

strusciare

[struX'are] vt gastar, consumir (por fricção) Pop
beijar os pés Vulg puxar o saco Fig adular, bajular

strutto

[str'utto] sm gordura, banha de porco part+adj
derretido, fundido

struttura

[strutt'ura] sf estrutura; armação, esqueleto;
conformação Fig construção

struzzo

[str'uttso] sm Zool avestruz

stuccare

[stukk'are] vt estucar, rebocar com estuque Fig
saciar, fartar vpr Fig saciar-se; fartar-se; enfeitar-se,
embelezar-se

stuccatore

[stukkat'ore] sm estucador, rebocador (operário)

stucchevole

[stukk'evole] adj tedioso, entediante, maçante Pop
chato, cacete

stucco

[st'ukko] sm estuque persona di stucco coração de
pedra adj farto, cheio

studente

[stud'énte] sm+adj estudante, aluno (de curso
superior)

studentesco

[student'esko] adj estudantil

studentessa

[student'essa] sf estudante, aluna (de curso
superior)

studiare

[stud'jare] vt estudar; examinar, analisar vpr
empenhar-se em, esforçar-se para studiare la parola pensar antes de
falar

studio

[st'udjo] sm estudo; projeto, monografia; ateliê de
artista; escritório, gabinete; estúdio de televisão

studioso

[stud'jozo] sm estudioso, cientista, pensador adj
estudioso Fig cuidadoso

stufa

[st'ufa] sf estufa; aquecedor

stufare

[stuf'are] vt guisar Fig encher, fartar vpr Fig encher-se, fartar-se

stufato

[stuf'ato] sm guisado

stufo

[st'ufo] adj aborrecido, entediado; cheio, farto
stufo di cheio de

stuoia

[st'wója] sf esteira (de palha, etc)

stupefacente

[stupefatX'énte] sm entorpecente, narcótico, droga
adj assombroso, espantoso Med estupefaciente, entorpecente

stupendo

[stup'éndo] adj estupendo, admirável,
extraordinário

stupidaggine

[stupid'addJine] sf estupidez; asneira, burrice;
ninharia, mixaria, bagatela

stupido

[st'upido] sm estúpido, imbecil Pop asno, burro,
cavalgadura adj estúpido, imbecil Fig ridículo, irrisório

stupire

[stup'ire] vt pasmar, assombrar vi+vprpasmarse,
assombrarse

stupore

[stup'ore] sm pasmo, assombro, estupor

stuprare

[stupr'are] vt estuprar, violentar

stupro

[st'upro] sm estupro

sturare

[stur'are] vt destapar, destampar

stuzzicadenti

[stuttsikad'énti] sm palito de dentes

stuzzicante

[stuttsik'ante] adj estimulante, convidativo;
atraente, excitante; apetitoso

stuzzicare

[stuttsik'are] vt picar, cutucar; estimular; atiçar

o fogo Fig irritar; provocar; excitar

su

[s'u] adv acima, em cima prep sobre; em cima de; a respeito de su per giú cerca de, mais ou menos interj vamos!

sua

-> suo

subacqueo

[sub'akkweo] adj subaquático, submarino

subalterno

[subalt'éerno] sm+adj subalterno, subordinado

subbuglio

[subb'uLo] sm agitação, desordem

subconsciente

[subkoX'énte] sm Psic subconsciente

subdolo

[s'ubdolo] adj desleal, enganador

subentrare

[subentr'are] vi suceder, substituir

subire

[sub'ire] vt suportar, sofrer, padecer; sujeitar-se, submeter-se a; tolerar, aturar

subissare

[subiss'are] vt lançar num abismo; arruinar, destruir Fig encher; cobrir, encobrir, recobrir; submergir vi arruinar-se

subisso

[sub'isso] sm abismo; ruína, destruição Fig monte, abundância; multidão

subitaneo

[subit'aneo] adj súbito, repentino, inesperado Fig impulsivo

subito

[s'ubito] adj veloz, rápido; súbito, repentino adv logo, imediatamente; subitamente, de repente, inesperadamente

sublime

[subl'ime] adj sublime, excelso Fig excelente; perfeito; magnífico, majestoso

subordinare

[subordin'are] vt subordinar, sujeitar; condicionar

subordinato

[subordin'ato] sm+adj subordinado, subalterno proposizione subordinatoa Gram oração subordinada

subornare

[suborn'are] vt subornar, corromper

suburbio

-> sobborgo

suburbano

[suburb'ano] adj suburbano

succedere

[suttX'édere] vi suceder; seguir-se; acontecer,
ocorrer vpr suceder-se, seguir-se

successione

[suttXess'jone] sf sucessão; série, seqüência;
herança

successivo

[suttXess'ivo] adj sucessivo, seguinte, consecutivo,
posterior

successo

[suttX'ésso] sm resultado, efeito, consequência;
sucesso, êxito; ocorrido, acontecimento part+adj acontecido; sucedido

successore

[suttXess'ore] sm sucessor; herdeiro; substituto

succhiare

[sukk'jare] vt sugar, chupar succhiare il sangue
a Fig sugar o sangue de

succhiello

[sukk'jéllo] sm verruma

succhiotto

[sukk'jótto] sm chupeta

succinto

[suttX'into] adj sucinto, conciso, resumido, breve

succo

[s'ukko] sm suco (de frutas) succo di frutta suco
de frutas succo gastrico suco gástrico succo intestinale suco
intestinal

succoso

[sukk'ozo] adj succulento; gostoso, delicioso;
sumarento Fig presunçoso

succubo

[s'ukkubo] sm Mit súcubo, mau espírito, demônio
Fig oprimido, vítima

succulento

[sukkul'énto] adj succulento; substancioso

succursale
[sukkurs'ale] sf+adj sucursal

sud
[s'ud] sm Geogr sul

sudare
[sud'are] vt suar Fig conseguir com esforço vi
suar Fig fatigar-se, trabalhar pesado sudare freddo suar frio

sudato
[sud'ato] part+adj suado Fig conquistado, ganho
com suor

suddetto
[sudd'etto] ou sopraddetto [sopradd'etto] adj
acima mencionado

suddito
[s'uddito] sm súdito adj submetido, submisso,
dominado

suddividere
[sudd'ividere] vt subdividir

sud-est
[sud'ést] sm sudeste

sudicio
[s'uditXo] adj sujo, imundo; obsceno, vulgar
(linguagem); sórdido, vil; depravado

sudiciume
[suditX'ume] sm sujeira, imundície; lixo, porcaria

sudore
[sud'ore] sm suor Fig trabalho

sud-ovest
[sudov'ést] sm sudoeste

sue
-> suo

sufficiente
[suffitX'énte] sm o suficiente adj suficiente,
bastante; apto, capaz

sufficienza
[suffitX'éntsa] sf suficiência; capacidade, aptidão
Fig idoneidade; arrogância, presunção, orgulho a sufficienza
suficientemente

suffisso
[suff'isso] sm Gram sufixo

suffragio
[suffr'adJo] sm sufrágio, voto suffragio

universale sufrágio universal

suffumicare
[suffumik'are] vt fumigar

suggerimento
[suddJerim'ento] sm sugestão, conselho; idéia,
inspiração

suggerire
[suddJer'ire] vt sugerir, aconselhar; lembrar,
recordar; insinuar

suggeritore
[suddJerit'ore] sm Teat ponto

suggestionabile
[suddJestjon'abile] adj sugestionável,
impressionável, influenciável

suggestionare
[suddJestjon'are] vt suggestionar, impressionar,
influenciar

suggestione
[suddJest'jone] sf Psic sugestão (por hipnose)
Fig fascínio, encanto, magia

suggestivo
[suddJest'ivo] adj sugestivo Fig fascinante,
encantador, atraente

sughero
[s'ugero] sm Bot sobreiro

sugna
[s'uña] sf gordura, banha de porco

sugo
[s'ugo] sm suco, caldo, sumo (de carne, frutas);
molho Bot seiva Fig essência

suicida
[switX'ida] s suicida

suicidarsi
[switXid'arsi] vpr suicidar-se

suicidio
[switX'idjo] sm suicídio

suino
[su'ino] sm suíno, porco adj suíno

sultanina
[sultan'ina] sf sultana (passa)

sultano

[sult'ano] sm sultão

sunto

[s'unto] sm resumo, síntese, sinopse

suo

[s'uo] pron msg seu, dele, dela; sua [s'ua] fsg
sua, dele, dela; suoi [s'wój] mpl seus, dele, dela; sue [s'ue] fpl
suas, dele, dela il suo Fig os seus bens,
os bens dele (dela) i suoi Fig os seus (parentes),
a família dele (dela) dire la sua dizer o que pensa farne una delle
sue fazer uma das suas, aprontar alguma
Apenas para a terceira pessoa singular

suocero

[s'wótXero] sm sogro suoceroa sf sogra

suola

[s'wóla] sf sola de sapato

suolo

[s'wólo] sm solo; terreno; pavimento, calçamento;
camada

suonare

[swon'are] ou sonare [son'are] vt tocar
(instrumento, música) vi soar Fig significar, querer dizer; bater,
soar (horas)

suonatore

[swonat'ore] sm músico suonatore di tocador de

suono

[s'wóno] sm som; ruído, voz; canção

suora

[s'wóra] sf Rel irmã, freira, sóror

superare

[super'are] vt superar; exceder, sobrepujar; vencer,
dominar; passar (em exame) superare se stesso superar a si mesmo

superbia

[sup'érbja] sf arrogância, presunção, altivez,
soberba

superbo

[sup'érbo] adj soberbo; arrogante, presunçoso,
altivo; grandioso, magnífico

superficiale

[superfitX'ale] adj superficial Fig leve,
despreocupado; fútil, frívolo

superficie

[superf'itXe] sf superfície; área, espaço Fig
aparência, aspecto, apresentação

superfluo

[sup'érflwo] sm o supérfluo, luxo adj supérfluo, dispensável, secundário

superiora

[super'jora] sf Rel superiora, madre superiora

superiore

[super'jore] sm superior, chefe adj compar (de alto) superior; mais elevado, mais alto; melhor Fig distinto

superiorità

[superjorit'a] sf superioridade

superlativo

[superlat'ivo] sm+adj Gram superlativo

supermercato

[supermerk'ato] sm supermercado

supersonico

[supers'óniko] adj supersônico, ultra-sônico aereo
supersonico avião supersônico

superstite

[sup'érstite] sm+adj sobrevivente; veterano (de guerra)

superstizione

[superstits'jone] sf superstição

superstizioso

[superstits'jozo] adj supersticioso

superuomo

[super'wómo] sm Fil super-homem Fig presunçoso

supino

[sup'ino] sm Gram supino adj deitado de costas; passivo, servil

suppellettile

[suppell'éttile] sf (comum no pl) mobília; enfeite, bibelô Fig conhecimento

suppergiú

[supperdJ'u] adv aproximadamente, cerca de, mais ou menos, por volta de

supplementare

[supplement'are] adj suplementar; adicional

supplemento

[supplem'ento] sm suplemento; acréscimo, aumento

supplente

[suppl'énte] s+adj suplente, substituto

supplica
[s'upplika] sf súplica Dir petição, requerimento

supplicare
[supplik'are] vt suplicar, implorar, rogar Dir
requerer

supplire
[suppl'ire] vt suprir, completar; subs-tituir vi
substituir supplire a un obbligo Fam cum-prir uma obrigação

supplizio
[suppl'itsjo] sm suplício Fig agonia, sofrimento
supplizio estremo pena capital

supporre
[supp'oRe] vt supor, presumir, conjeturar Fig
imaginar

supporto
[supp'órto] ou sopporto [sopp'órto] sm Mec
suporte, sustentação; base, pé, pedestal

supposizione
[suppozits'jone] sf suposição, hipótese, conjetura

supposta
[supp'ósta] sf ou suppositorio [suppozit'órjo]
sm Med supositório

suppurare
[suppur'are] vi Med supurar

supremazia
[supremats'ia] sf supremacia, superioridade,
predomínio

supremo
[supr'émo] adj superl (de alto) supremo, sumo Fig
último, extremo

surgelare
[surdJel'are] vt congelar, gelar

surreale
[suRe'ale] adj surreal Fig insólito

surrogato
[suRog'ato] sm Econ substitutivo, produto
substituto Fig compensação, troca

suscettibile
[suXett'ibile] adj suscetível, exposto, sujeito
Fig melindroso, irascível

suscitare
[suXit'are] vt suscitar, provocar, originar Fig
estimular, incitar, incutir, inspirar

susina

[suz'ina] sf ameixa

susino

[suz'ino] sm ameixeira

sussequente

[susseg'wénte] adj subsequente, seguinte, imediato

sussequire

[susseg'wire] vi subseguir, seguir-se vpr
seguir-se, suceder-se

sussidiare

[sussid'jare] vt subsidiar, subvencionar, financiar;
ajudar, auxiliar, apoiar

sussidiario

[sussid'jarjo] adj subsidiário, auxiliar,
suplementar

sussidio

[suss'idjo] sm subsídio, subvenção, financiamento;
auxílio, ajuda, apoio

sussiego

[suss'jégo] sm afetação, presunção; superioridade,
 vaidade, orgulho

sussistenza

[sussist'éntsa] sf subsistência, sobrevivência Fig
sustento, alimentação

sussistere

[suss'istere] vi subsistir, existir

sussultare

[sussult'are] vi estremecer, tremer Fig
assustar-se, sobressaltar-se

sussulto

[suss'ulto] sm tremor, estremeci-mento

sussurrare

[sussuR'are] vt+vi sussurrar, murmurar Fig
difamar, caluniar

sussurro

[suss'uRo] sm sussurro, murmúrio

sustrato

[sustr'ato] ou sostrato [sostr'ato] sm substrato
Fig essência

sutura

[sut'ura] sf Med sutura

suturare
[sutur'are] vt Med suturar

svagare
[zvag'are] vt divertir; distrair vpr divertir-se;
distrair-se, desconcentrar-se

svago
[zv'ago] sm divertimento, distração, passatempo,
recreação

svaligiare
[zvalidJ'are] vt roubar, furtar

svalutare
[zvalut'are] vt desvalorizar; depreciar;
inflacionar Fig subestimar

svalutazione
[zvalutats'jone] sf desvalorização; depreciação;
inflação

svanire
[zvan'ire] vi esvair-se, dissipar-se; desaparecer,
sumir Fig fugir, esconder-se

svantaggio
[zvant'addJo] sm desvantagem; prejuízo, detrimento

svaporare
[zvapor'are] vi evaporar-se Fig esvair-se,
dissipar-se

svariato
[zvar'jato] adj variado, diferenciado; múltiplo,
numeroso

svastica
[zv'astika] sf suástica Fig nazismo

svedese
[zved'eze] s+adj sueco, da Suécia

sveglia
[zv'eLa] sf despertador Mil toque de levantar
Fig estímulo; aviso, advertência

svegliare
[zveL'are] vt acordar, despertar Fig estimular,
excitar vpr acordar, despertar

sveglio
[zv'eLo] adj acordado, desperto Fig esperto, vivo

svelare
[zvel'are] vt desvelar, tirar o véu Fig revelar;
declarar, manifestar; descobrir

sveltire
[zv'elt'ire] vt acelerar, apressar vpr apressar-se

svelto
[zv'élto] adj rápido, veloz, ligeiro; vivo, esperto, vivaz; esbelto

svendere
[zv'endere] vt Com liquidar

svendita
[zv'endita] sf Com liquidação

svenimento
[zvenim'ento] sm desmaio, colapso, desfalecimento

svenire
[zven'ire] vi desmaiar, desfalecer

sventare
[zvent'are] vt desvendar, descobrir, desmascarar; frustrar, impedir

sventato
[zvent'ato] part+adj imprudente, descuidado, desajuizado

sventolare
[zventol'are] vt desfraldar; abanar, ventilar vi tremular vpr abanar-se

sventrare
[zventr'are] vt eviscerar, estripar

sventura
[zvent'ura] sf desventura; calamidade, desgraça
sventurae pl aventuras, peripécias

sventurato
[zventur'ato] part+adj desventurado, infeliz, desafortunado

sverginare
[zverdJin'are] vt desvirginar

svergognato
[zvergoñ'ato] adj desavergonhado, descarado Pop sem-vergonha

svernare
[zvern'are] vt invernar

svestire
[zvest'ire] vt despir, desnudar vpr despir-se, desnudar-se

svezzare
[zvetts'are] ou disavvezzare [dizavvetts'are] vt

desacostumar; desmamar vpr desacostumar-se; desmamar

sviare

[zv'iare] vt desviar; desencaminhar vpr desviar;
desencaminhar-se

svignare

[zviñ'are] vi+vpr Fam na expressão svignaresela
dar no pé, fugir

sviluppare

[zvilupp'are] vt desenvolver; desenrolar,
desembrulhar Fot revelar vpr desenvolver-se, crescer; progredir
(mentalmente); formar-se, amadurecer (idéia)

sviluppo

[zvil'uppo] sm desenvolvimento; incremento Fot
revelação

svincolare

[zvinkol'are] vt soltar, desatar Com liberar uma
mercadoria Dir desvincular vpr soltar-se; libertar-se

svincolo

[zv'inkolo] sm Com liberação

svisare

[zviz'are] vt Fig distorcer, deturpar

sviscerare

[zviXer'are] vt eviscerar, estripar Fig estudar,
examinar, analisar a fundo

sviscerato

[zviXer'ato] part+adj Fig apaixonado, ardente;
íntimo (amigo); visceral

svista

[zv'ista] sf descuido, erro, engano

svizzero

[zv'ittsero] sm+adj suíço

svogliare

[zvoL'are] vt dissuadir, desaconselhar vpr perder a
vontade

svogliato

[zvoL'ato] part+adj apático, desanimado Fig
preguiçoso, indolente

svolazzare

[zvolatts'are] vi esvoaçar; flutuar, pairar Fig
vagar, perambular Pop zanzar

svolgere

[zv'óldJere] vt desembulhar, desenrolar; folhear um
livro Fig esmiuçar vpr desenvolver-se, crescer; acontecer

svolgimento
[zvoldJim'ento] sm desenvolvimento, progresso

svolta
[zv'ólta] sf volta; curva; desvio Fig reviravolta;
momento de decisão

svoltare
[zvolt'are] vt desembrulhar, desenrolar vi
voltar-se, dar volta, fazer uma curva; desviar Fig mudar de assunto

svuotare
[zvwot'are] vt esvaziar vi+vpr evacuar, defecar
Fig desabafar

* T *

t
[t'i] sf tê, a décima oitava letra do alfabeto
italiano

tabaccaio
[tabakk'ajo] sm charuteiro

tabaccheria
[tabakker'ia] sf tabacaria, charutaria

tabacco
[tab'akko] sm tabaco; fumo tabacco da pipa fumo
para cachimbo tabacco da fiuto rapé tabacco da masticare tabaco
para mascar

tabarro
[tab'aRo] sm capote, capa masculina

tabe
[t'abe] sf Med tabe; marasmo, fraqueza; pus,
purulência Fig decadência

tabella
[tab'élla] sf tabela, quadro; lista, catálogo

tabernacolo
[tabern'akolo] sm Rel tabernáculo Fig capela

tabú
[tab'u] sm+adj tabu

tacca
[t'akka] sf corte, incisão, talho; entalhe; marca,
sinal Fig defeito, imperfeição

taccagno
[takk'año] adj tacanho, sovina, avarento

tacchino

[takk'ino] sm Zool peru

taccia

[t'attXa] sf tacha, acusação; má fama

tacciare

[tattX'are] vt tachar, acusar, culpar

tacco

[t'akko] sm salto de sapato alzar ou bater o pé

tacco dar no pé, fugir

taccuino

[takk'wino] sm caderneta, livrinho de notas;
calendário de bolso

tacente

[tatX'énte] adj calado, mudo

tacere

[tatX'ere] vt não dizer; manter em segredo vi

calar, silenciar; não responder Fig ser silencioso, não fazer ruído

far tacere silenciar, fazer calar taci!

cala a boca!

tachicardia

[takikard'ia] sf Med taquicardia

tachigrafare

[takigraf'are] vt taquigrafar

tachigrafia

[takigraf'ia] sf taquigrafia

tacito

[t'atXito] adj tácito; silencioso, calado Fig

implícito, subentendido

taciturno

[tatXit'urno] adj taciturno, reservado Fig

introvertido, fechado

tafferuglio

[taffer'uLo] sm tumulto, desordem, confusão; briga,
rixa

taffetà

[taffet'a] sm tafetá Med esparadrapo

taglia

[t'aLa] sf tamanho, dimensão; estatura, compleição;
resgate; prêmio, recompensa; número (de roupas)

tagliaborse

[taLab'orse] sm batedor de carteira, pinguista,
ladrão

tagliaboschi

[taLab'óski] sm lenhador

tagliando

[taL'ando] sm Com cédula; cupom, cupão

tagliare

[taL'are] vt cortar, talhar; amputar; atravessar, cruzar; interromper, parar vpr cortar-se, ferir-se tagliare i capelli cortar os cabelos tagliare la strada bloquear o caminho tagliare i panni addosso ad uno falar mal de alguém

tagliarina

[taLar'ina] sf guilhotina para papéis

tagliatelle

[taLat'élle] sf pl ou taglierini [taLer'ini] sm pl talharim

taglio

[t'aLo] sm corte, talho; fio de lâmina; fatia, pedaço taglio cesareo operação cesariana taglio d'abito corte de tecido taglio di capelli corte de cabelo arma a doppio taglio tb Fig faca de dois gumes strumento da taglio instrumento cortante

tagliola

[taL'óla] sf armadilha

taglione

[taL'one] sm talião Fig punição, represália; vingança

tagliuzzare

[taLutts'are] vt picotar, cortar em pedacinhos

talché

[talk'e] conj de modo que, de maneira que

talco

[t'alko] sm talco

tale

[t'ale] sm fulano, sujeito, indivíduo adj tal; tão grande pron alguém, certa pessoa il tale dei talei fulano de tal a tale a tal ponto

talento

[tal'énto] sm talento, engenho; tendência, aptidão, inclinação mal talento má vontade

talismano

[talizm'ano] sm talismã

tallo

[t'allo] sm Bot talo de cogumelo, etc

talloncino

[tallontX'ino] sm Com talão; recibo

tallone

[tall'one] sm Anat talão, calcanhar

talmente

[talm'énte] adv assim, de tal forma

talmud

[talm'ud] sm Rel talmude

talora

[tal'ora] ou talvolta [talv'ólta] adv às vezes, de vez em quando

talpa

[t'alpa] sf Zool toupeira Fig bobo

taluno

[tal'uno] adj algum

tam tam

[t'am t'am] ou tan tan [t'an t'an] sm Mús tantã, tambor africano; gongo

tamarindo

[tamar'indo] sm Bot tamarindo

tamburino

[tambur'ino] sm Mús tamborim

tamburo

[tamb'uro] sm Mús tambor

tamburone

[tambur'one] sm Mús bumbo, zabumba

tampinare

[tampin'are] vt Gir encher o saco

tamponare

[tampon'are] vt Med tamponar Autom bater Fig reparar, remediar

tampone

[tamp'one] sm Med tampão

tana

[t'ana] sf covil, toca de animal Fig casebre

tanaglia

[tan'aLa] ou tenaglia [ten'aLa] sf tenaz, torquês

tanagliae sf pl Fig pinças (de caranguejo, escorpião)

tanfo

[t'anfo] sm fedor, mau cheiro

tangente

[tandJ'énte] sf Geom tangente

tangibile

[tandJ'ibile] adj tangível, palpável; concreto, real

tango

[t'ango] sm Mús tango

tanto

[t'anto] sm tanto, quantidade indeterminada; soma, valor
esser da tanto ser suficiente, bastar adj tanto, tão; muito
pron tanto adv tanto, de tal maneira tanto quanto
tanto quanto tanto quanto tanto come tão como, tanto
como di tanto in tanto ou ogni tanto de quanto em
quando, de vez em quando una volta tanto apenas uma vez

tapino

[tap'ino] sm+adj miserável; infeliz

tapioca

[tap'jóka] sf tapioca

tapiro

[tap'iro] sm Zool tapir, anta

tappa

[t'appa] sf parada, intervalo, repouso; etapa, fase

tappare

[tapp'are] vt tampar, fechar vpr fechar-se
tappare la bocca calar a boca tappare in casa ficar fechado em casa

tappeto

[tapp'eto] sm tapete mettere una cosa sul tappeto
propor uma coisa tappeto verde pano verde (de mesa de jogo)

tapezzeria

[tappettser'ia] sf tapeçaria; papel de parede

tapezziere

[tappetts'jére] sm tapeceiro

tappo

[t'appo] sm rolha; tampa de garrafa Fig tampinha,
baixinho tappo fusibile Elet fusível

tara

[t'ara] sf Med e Com tara Fig desconto

tarantella

[tarant'élla] sf Zool tarântula italiana Mús
tarantela

tarantola

[tar'antola] sf Zool tarântula

tarchiato

[tark'jato] adj robusto, forte

tardare

[tard'are] vt retardar, adiar vi tardar, demorar

tardi

[t'ardi] adv tarde; devagar, lentamente a piú

tardi! até mais tarde!

tardivo

[tard'ivo] adj atrasado, retardatário; retardado
(mental)

tardo

[t'ardo] adj lento, preguiçoso; atrasado,
retardatário Fig distante; avançado, adiantado (tempo)

targa

[t'arga] sf chapa, placa la targa delle automobili
a chapa dos automóveis

tariffa

[tar'iffa] sf tarifa

tariffare

[tariff'are] vt tarifar

tarlo

[t'arlo] sm Zool caruncho Fig angústia,
preocupação

tarma

[t'arma] sf Zool traça

tarocco

[tar'ókko] sm tarô

tarso

[t'arso] sm Anat tarso

tartagliare

[tartaL'are] vt balbuciar vi gaguejar

tartaglione

[tartaL'one] sm gago

tartaro

[t'artaro] sm tártaro (dos dentes, garrafas) sm+adj
tártaro, da Tartária

tartaruga

[tartar'uga] sf Zool tartaruga; casco de tartaruga
Fig lesma, tartaruga, pessoa lenta

tartina

[tart'ina] sf canapé; sanduíche

tartufo

[tart'ufo] sm Bot trufa Fig tartufo, hipócrita;
beato, falso devoto

tasca

[t'aska] sf bolso star con le mani in tasca ficar
de braços cruzados, não mover um dedo romper le tascache Vulg encher
o saco

tascabile

[task'abile] sm livro de bolso adj de bolso
dizionario tascabile dicionário de bolso

tassa

[t'assa] sf taxa; imposto, tributo tassa di dogana
taxa alfandegária

tassametro

[tass'ametro] sm taxímetro

tassare

[tass'are] vt taxar, estabelecer taxa

tassativo

[tassat'ivo] adj Dir taxativo, peremptório

tassello

[tass'éllo] sm cunha

tassì

[tass'i] ou taxi [taks'i] sm táxi, carro de praça
prendere un tassì tomar um táxi

tasso

[t'asso] sm Zool texugo Bot teixo dormire come
un tasso dormir como uma pedra tasso d'interesse Com juro

tastare

[tast'are] vt tatear, tocar; apalpar Fig explorar,
investigar; experimentar, provar um alimento; indagar, sondar uma
pessoa

tastiera

[tast'jéra] sf tb Inform teclado

tasto

[t'asto] sm toque; tato Mús, Mec eInform tecla

tastoni

[tast'oni] adv na expressão andar tastoni ir às
cegas, ir tateando

tattica

[t'attika] sf tática, estratégia Fig astúcia,
esperteza; manobra, truque

tatto

[t'atto] sm tato (sentido) Fig diplomacia,
delicadeza; bom senso, discernimento

tatú

[tat'u] sm Zool tatu

tatuaggio

[tatu'addJo] sm tatuagem

tatuare

[tatu'adare] vt tatuar vpr tatuar-se

taurino

[tawr'ino] adj taurino, de touro Fig forte,
robusto, vigoroso

tauro

[t'awro] sm Poét touro Ttauro -> Toro

taverna

[tav'érna] sf taverna, taberna dep botequim,
bodega

tavernaio

[tavern'ajo] ou taverniere [tavern'jére] sm
taverneiro, taberneiro

tavola

[t'avola] sf mesa; tábua, prancha de madeira;
tabela, quadro; índice; tela para pintura Fig gastronomia, culinária;
diagrama, esquema; mapa, planta tavola da
stirare tábua de passar tavola da giuoco mesa de
jogo tavola operatoria ou tavolo operatorio Med mesa de operação
tavola di salvamento Fig tábua de salvação
le Ttavolae della Legge Rel as Tábuas da Lei

tavolato

[tavol'ato] sm tablado, assoalho; divisória

tavoletta

[tavol'etta] sf dim tabuleta; tablete de
medicamento; barra de chocolate

tavoliere

[tavol'jére] sm tabuleiro de jogo Geogr tabuleiro,
chapada

tavolino

[tavol'ino] sm dim mesinha tavolino parlante
Espirit mesa girante tavolino da notte cria-do-mudo,
mesinha-de-cabeceira

tavolozza

[tavol'óttsa] sf Pint palheta

taxi

-> tassi

tazza

[t'attsa] sf xícara, taça tazza da tè xícara para chá tazza da caffè xícara para café

te

[t'e] pron sg te, a ti, para ti; a você, para você, lhe secondo te para ti, no teu entender; para você, no seu entender a te a ti; a você di te de ti; seu senza di te sem ti; sem você con te contigo; com você

tè

[t'é] sm chá

teatrale

[teatr'ale] adj teatral Fig exagerado

teatro

[te'atro] sm teatro Fig espetáculo teatro lirico teatro lírico teatro d'avanguardia teatro de vanguarda

tecnica

[t'éknika] sf técnica Fig perícia, habilidade tecnica di laboratorio técnica de laboratório, pesquisadora

tecnico

[t'ékniko] sm técnico, especialista tecnico della TV técnico de TV adj técnico

tecnologia

[teknolodj'ia] sf tecnologia

tedesco

[ted'esko] sm+adj alemão

tediare

[ted'jare] vt entediar, aborrecer

tedio

[t'édjo] sm tédio, aborrecimento Fig tristeza, melancolia

tegame

[teg'ame] sm caçarola, panela

teglia

[t'eLa] sf assadeira

tegola

[t'egola] sf ou tegolo [t'egolo] sm telha Fig desgraça, adversidade

tegolato

[tegol'ato] sm telhado

teiera

[te'jéra] sf bule

tela

[t'ela] sf tela Pint quadro, pintura, tela Lit
trama, enredo de romance Náut velas Zool teia Teat cortina, pano
de boca Fig teia, trama, intriga

telaio

[tel'ajo] sm tear; armação, estrutura; caixilho da
janela Autom chassi

telecamera

[telek'amera] sf câmera de televisão

telecommando

[telemek'ando] sm controle-remoto

teleferica

[telef'érika] sf teleférico

telefonare

[telefon'are] vt telefonar

telefonata

[telefon'ata] sf telefonema, chamada

telefonico

[telef'óniko] adj telefônico centrale

telefonicoa central telefônica

telefonista

[telefon'ista] s telefonista

telefono

[tel'éfono] sm telefone telefono pubblico

telefone público Bras orelhão

telegiornale

[teledJorn'ale] sm telejornal

telegrafare

[telegraf'are] vt telegrafar

telegrafo

[tel'égrafo] sm telégrafo

telegramma

[teleg'ramma] sm telegrama telegramma ordinario

telegrama comum telegramma urgente telegrama urgente

teleobiettivo

[teleobjett'ivo] sm Fot teleobjetiva

telepatia

[telepat'ia] sf telepatia

teleromanzo

[telerom'antso] sm novela, telenovela

telescopio

[telesk'ópjo] sm telescópio

teleselezione
[teleselets'jone] sf discagem direta à distância,
DDD; código DDD

telespettatore
[telespettat'ore] sm telespectador

televisione
[televiz'jone] sf televisão

televisore
[televiz'ore] sm televisor, aparelho de TV
televisore a colori televisor em cores

tellurico
[tell'uriko] adj telúrico, terrestre

tema
[t'ema] I sf temor, medo

tema
[t'éma] II sm tema, assunto, composição,
dissertação Gram e Mús tema

temerario
[temer'arjo] adj temerário, imprudente; ousado,
audaz

temere
[tem'ere] vt+vi temer, ter medo; duvidar,
desconfiar, suspeitar; rezear

temerità
[temerit'a] sf temeridade, imprudência; ousadia,
audácia

temibile
[tem'ibile] adj temível

tempera
[t'émpera] ou tempra [t'émpra] sf Téc e Pint
têmpera Fig temperamento, caráter; força, fibra

temperamatite
[temperamat'ite] ou temperalapis [temperal'apis]
sm apontador de lápis

temperamento
[temperam'ento] sm temperamento, personalidade,
índole, caráter

temperanza
[temper'antsa] sf temperança, moderação

temperare
[temper'are] vt apontar, fazer a ponta em; temperar
metais Fig moderar, regular, atenuar, acalmar vpr controlar-se

temperato
[temper'ato] part+adj apontado, com ponta Geogr
temperado (clima)

temperatura
[temperat'ura] sf temperatura temperatura di
fusione temperatura de fusão temperatura di ebollizione temperatura
de ebulição

temperino
[temper'ino] sm canivete

tempesta
[temp'ésta] sf tempestade, temporal, borrasca Fig
furor, explosão emocional far tempesta in un bichier d'acqua fazer
tempestade num copo de água

tempestivo
[tempest'ivo] adj tempestivo, oportuno

tempestoso
[tempest'ozo] adj tempestuoso Fig impetuoso;
violento; agitado

tempia
[t'émþja] sf Anat têmþora

tempio
[t'émþjo] sm (pl m i tempi ou i templi) templo

tempo
[t'émþo] sm tempo; época; tempo atmosférico Teat
ato, quadro Gram, Mús e Esp tempo Fig oportunidade tempo brutto
Met mau tempo bel tempo Met tempo
bom a suo tempo a seu tempo, no tempo devido
tempo fa faz pouco tempo un tempo certa vez a miglior tempo na
ocasião mais oportuna darsi buon tempo divertir-se
ammazzare il tempo matar o tempo acquistare tempo
ganhar tempo dar tempo al tempo dar tempo ao tempo, ter paciência in
tempo utile em tempo útil il tempo
è denaro tempo é dinheiro

temporale
[tempor'ale] sm temporal, tempestade Anat osso
temporal scoppiare un temporale cair um temporal adj temporário;
temporal, secular Anat temporal, das têmþoras

temporaneo
[tempor'aneo] adj temporário, temporâneo

tempra
-> tempera

tenace
[ten'atXe] adj tenaz Fig obstinado, perseverante;
duro, resistente; firme, estável

tenacia

[ten'atXa] sf tenacidade Fig obstinação,
perseverança; dureza, resistência; firmeza, estabilidade

tenaglia

-> tanaglia

tenda

[t'éndã] sf tenda, barraca; toldo Teat cortina,
pano de boca tenda da campo ou da campeggio barraca de acampar Mil
barraca de campanha piantar le tendae
acampar

tendenza

[tend'éntsa] sf tendência, inclinação, propensão

tendere

[t'éndere] vt estender, esticar; desdobrar Fig
tramar vi tender a; dirigir-se a Fig desejar, aspirar a tendere
gli orecchi aguçar os ouvidos tendere la
mano pedir esmolas

tendine

[t'éndine] sm Anat tendão

tenebra

[t'énebra] sf (mais usado no pl) treva Fig
ignorância

tenebroso

[tenebr'ozo] adj tenebroso; escuro Fig misterioso,
obsuro; pavoroso, lúgubre

tenente

[ten'énte] sm Mil tenente tenente colonnello
tenente-coronel

tenere

[ten'ere] vt segurar; pegar; manter, conservar; ter,
possuir; administrar, governar Fig julgar, considerar vpr segurar-se;
manter-se; conter-se; julgar-se, considerar-se
teneresi insieme ficar junto tenere la destra
manter a direita tieni! aqui está!

tenerezza

[tener'ettsa] sf maciez Fig ternura, meiguice
tenerezzae carícias, carinhos

tenero

[t'énero] adj tenro, macio Fig terno, meigo,
afetuoso; sensível

tenia

[t'énja] sf Med tênia, solitária

tennis

[t'énnis] sm Esp tênis

tenore

[ten'ore] sm teor, nível, porcentagem Fig
conteúdo, significado Mús tenor tenore di vita Econ nível de vida
tenore alcolico teor alcoólico

tensione

[tens'jone] sf tensão tensione arteriosa Med
tensão arterial tensione nervosa tensão nervosa tensione elettrica
tensão elétrica

tentacolo

[tent'akolo] sm Zool tentáculo Fig ramificação

tentare

[tent'are] vt tentar, experimentar; sondar,
explorar Fig tocar levemente; tentar, instigar, provocar, causar
desejo tentare la sorte tentar a sorte, arriscar

tentativo

[tentat'ivo] sm tentativa; esforço, intento;
experiência, experimento

tentazione

[tentats'jone] sf tentação

tentennamento

[tentennam'ento] sm balanço, oscilação Fig
hesitação, dúvida, indecisão

tentennare

[tentenn'are] vt balançar, oscilar; sacudir vi
balançar, oscilar; sacudir-se Fig hesitar, vacilar, ficar em dúvida

tenue

[t'énwe] adj tênue, fino Fig frágil, fraco
intestino tenue Anat intestino delgado

tenuta

[ten'uta] sf terreno, propriedade; capacidade de um
recipiente; roupa, vestimenta Mil uniforme, farda Fig firmeza,
solidez Mús duração de uma nota

teologia

[teolodJ'ia] sf Rel teologia

teologico

[teol'ódJiko] adj Rel teológico

teologo

[te'ólogo] sm Rel teólogo

teorema

[teor'éma] sm teorema

teoria

[teor'ia] sf teoria Fig dedução, suposição
teoria della Relatività Fís teoria da relatividade

teorico
[te'óriko] sm teórico; filósofo adj teórico,
especulativo

tepido
-> tiepido

teppa
[t'éppa] sf Gír gentalha, ralé

terapeuta
[terap'éwta] s terapeuta

terapeutica
[terap'éwtika] ou terapia [terap'ia] sf Med
terapêutica, terapia

terapeutico
[terap'éwtiko] adj Med terapêutico

tergere
[t'érdJere] vt enxugar; limpar, polir

tergicristallo
[terdJikrist'allo] sm Autom limpador de pára-brisa

tergiversare
[terdJivers'are] vi usar evasivas, procurar rodeios

tergo
[t'érgo] sm (pl f le terga) dorso, costas; verso,
parte traseira volger le tergoa fugir

termale
[term'ale] adj termal

terme
[t'érme] sf pl termas

termico
[t'érmiko] adj térmico

terminale
[termin'ale] adj terminal; final

terminare
[termin'are] vt terminar, concluir, acabar vi+vpr
terminar, acabar

terminazione
[terminats'jone] sf término, final, fim Gram
terminação, desinência

termine
[t'érmine] sm termo; término, final; prazo, limite
de tempo; extremidade, confim; resultado Mat termo, fator Gram
termo, vocábulo a rigor di termine ao pé
da letra in altri terminei em outras palavras, em

outros termos

terminologia

[terminolodJ'ia] sf terminologia, nomenclatura

termometro

[term'ómetro] sm termômetro un termometro della situazione politica Fig um termômetro da situação política

termos

[t'érmos] sm garrafa térmica

termosifone

[termosif'one] sm aquecedor; aquecimento central

termostato

[term'óstato] sm termostato

ternario

[tern'arjo] adj ternário versi ternariori
terceto periodo ternario Geol era terciária

terno

[t'érno] sm terno (em jogo); trio, conjunto de três
vincere un terno al lotto Fig ter sorte inesperada adj tríplice

terra

[t'éRa] sf terra; solo; chão; terreno; barro, argila; região, lugar Tterra Astron Terra terra cotta ->
terracotta terra ferma -> terraferma pigliar terra
Náut atracar essere a terra estar arrasado

terracotta

[teRak'ótta] ou terra cotta sf terracota

terracqueo

[teR'akkweo] ou terraqueo [teR'akweo] adj
terrâqueo

terraferma

[teRaf'éрма] ou terra ferma sf terra firme

terraglia

[teR'aLa] sf cerâmica; louça

terrapienare

[teRapjen'are] vt+vi terraplenar, aterrar

terrapieno

[teRap'jéno] sm terrapleno, aterro; dique, barreira
Fig obstáculo

terrazza

[teR'attsa] sf ou terrazzo [teR'attso] sm terraço

terremoto

[teRem'óto] sm terremoto

terreno

[teR'eno] sm terreno, propriedade; solo, terra cultivável; lote de terra Mil campo de batalha acquistare terreno ganhar terreno, progredir perdere terreno perder terreno, regredir preparare il terreno Fig preparar o terreno tastar il terreno sondar as intenções de outra pessoa adj terreno; terrestre Fig mundano

terreo

[t'éReo] adj térreo, da terra; terroso, embaçado, pálido

terrestre

[teR'éstre] adj terrestre

terribile

[teR'ibile] adj terrível, horrível; desumano, impiedoso; excessivo

terrificare

[teRifik'are] vt terrificar, estarrecer, amedrontar

terrina

[teR'ina] sf terrina, sopeira

territoriale

[teRitor'jale] adj territorial

territorio

[teRit'órjo] sm território

terrore

[teR'ore] sm terror, horror

terrorista

[teRor'ista] s terrorista

terso

[t'érsò] adj limpo, claro

terza

[t'értsa] sf Mús terça terza ou terza velocità Autom terceira, terceira marcha

terzavo

[terts'avo] ou terzavolo [terts'avolo] sm trisavô terzavoa sf trisavó

terzetto

[terts'etto] sm trio Mús e Poét terceto

terziario

[terts'jarjo] adj terciário

terzino

[terts'ino] sm Fut zagueiro

terzo

[t'értso] sm Esp árbitro, juiz sm+num terço;
terceiro una terzoa persona um terceiro

tesa
[t'eza] sf pala, aba de chapéu

teschio
[t'éskjo] sm Anat caveira; crânio

tesi
[t'ézi] sf tese; dissertação tesi di laurea tese
de graduação

teso
[t'ezo] part+adj teso, esticado; tenso, nervoso,
agitado situazione tesoa situação problemática rapporti tesoi
relações hostis

tesoreria
[tezor'er'ia] sf tesouraria

tesoriere
[tezor'jére] sm tesoureiro

tesoro
[tez'óro] sm tesouro; riqueza, fortuna Fig
tesouro, querido, pessoa amada tesoro pubblico tesouro público

tessera
[t'éssera] sf carteirinha, carteira, cartão

tessere
[t'éssere] vt tecer Fig compor, criar, construir;
tramar, maquinar

tessile
[t'éssile] adj têxtil fibra tessile fibra têxtil

tessitore
[tessit'ore] sm tecelão

tessitura
[tessit'ura] ou testura [test'ura] sf textura,
contextura Lit enredo, intriga

tessuto
[tess'uto] sm tecido, pano Anat e Bot tecido
Fig apoio, base, fundamento; temperamento, caráter, índole

testa
[t'ésta] sf cabeça Fig inteligência, intelecto;
chefe, guia che testa! que grande homem! Irôn que estúpido! testa di
cavolo ou di rapa cabeça de melão, imbecil
testa coronata cabeça coroadada, rei testa quadra
gênio domandar la testa di uno pedir a cabeça de alguém perder la
testa perder a cabeça, confundir-se lavata
di testa puxão de orelhas, repreensão colpo di
testa capricho; decisão precipitada mettersi alla testa ficar à

frente de todos piegare ou chinare la testa
curvar-se, humilhar-se grattarsi la testa quebrar
a cabeça, estar preocupado

testamento

[testam'ento] sm testamento il Vecchio

Ttestamento Rel o Velho Testamento il Nuovo Ttestamento o Novo

Testamento

testardaggine

[testard'addJine] sf teimosia, obstinação

testardo

[test'ardo] adj teimoso, obstinado

testata

[test'ata] sf extremidade, cabeça de objeto;
cabeçada; cabeçalho, título

testé

[test'e] adv há pouco tempo, pouco tempo atrás,
recentemente

testicolo

[test'ikolo] sm Anat testículo

testimonianza

[testimon'jantsa] sf testemunho, depoimento Fig
prova, indício

testimoniare

[testimon'jare] ou testificare [testifik'are] vt
testemunhar; afirmar, declarar; atestar, comprovar

testimonio

[testim'ónjo] , testimone [testim'óne] ou teste
[t'éste] sm testemunha

testo

[t'ésto] sm texto, escrito far testo ter
autoridade i Ttestoi Sacri os textos sagrados

testone

[test'one] sm+adj cabeçudo; teimoso, obstinado;
burro, estúpido

testuale

[testu'ale] adj textual; literal; exato, preciso

testuggine

[test'uddJine] sf Zool tartaruga

testura

-> tessitura

tetano

[t'étano] sm Med tétano

tetraedro

[tetra'édro] sm Geom tetraedro

tetragono

[tetr'agono] sm Geom tetrágono adj tetrágono Fig teimoso, obstinado; impassível, imperturbável

tetro

[t'étro] adj tétrico, fúnebre, sinistro; assustador, horrível, tenebroso; escuro

tetta

[t'étta] sf Gír teta, peito, mama

tettarella

[tettar'élla] sf dim chupeta; bico de mamadeira

tetto

[t'étto] sm teto, telhado Fig casa, lar; refúgio; máximo, ápice chi ha il tetto di vetro non lancia pietre quem tem telhado de vidro não joga pedras no do vizinho

ti

[t'i] I sf tê, o nome da letra T

ti

[t'i] II pron sg te, a ti; a você, para você, lhe

tiara

[t'jara] sf tiara, mitra

tibetano

[tibet'ano] sm+adj tibetano

tibia

[t'ibja] sf Anat tibia

tic

[t'ik] sm Med tique

ticchio

[t'ikkjo] sm capricho, desejo, extravagância Pop frescura Med tique

tic-tac

[tikt'ak] ou ticchettio [tiksett'io] sm tique-taque

tiepido

[t'jépidu] ou tepido [t'épidu] adj tépido, morno Fig preguiçoso

tifo

[t'ifo] sm Med tifo Esp fanatismo

tifoide

[tif'ójde] sf Med febre tifóide

tifoideo
[tifojd'éo] adj Med tifóide

tifone
[tif'one] sm tufão, furacão, ciclone

tifoso
[tif'ozo] sm Pop fã, fanático Esp torcedor adj
Med tifoso

tiglio
[t'iLo] sm fibra, filamento (de carne, tecido,
etc) Bot tília

tigna
[t'ĩa] sf Med tinha Fig avarento, sovina; azar
no jogo

tigre
[t'igre] s tigre Fig fera, pessoa cruel

tilde
[t'ilde] sm til

timballo
[timb'allo] sm torta, empadão Mús tímbele

timbrare
[timbr'are] vt timbrar, carimbar, selar

timbro
[t'imbro] sm timbre, carimbo, selo Mús timbre

timidezza
[timid'ettsa] sf timidez, acanhamento; indecisão,
insegurança

timido
[t'imido] adj tímido, acanhado; indeciso, temeroso

timone
[tim'one] sm Náut e Aeron timão, leme Fig
direção, comando

timoniere
[timon'jére] sm timoneiro

timore
[tim'ore] sm temor, medo; receio; preocupação;
dúvida, incerteza

timoroso
[timor'ozo] adj temeroso, medroso; tímido; indeciso,
hesitante; receoso

timpano
[t'impano] sm Anat e Mús tímpano rompere i
timpanoi ensurdecere; perturbar

tingere
[t'indJere] vt tingir, pintar Fig sujar, manchar
vpr tingir-se, pintar-se Fig sujar-se, manchar-se

tino
[t'ino] sm tina

tinozza
[tin'óttsa] sf banheira; tina

tinta
[t'inta] sf tinta, tintura; cor, coloração Fig
noção superficial, rudimento

tintinnare
[tintinn'are] ou tintinnire [tintinn'ire] vi
tinir

tintore
[tint'ore] sm tintureiro

tintoria
[tintor'ia] sf tinturaria Bras lavanderia

tintura
[tint'ura] sf tintura, tinta, colorante; tingimento
Fig noção superficial, rudimento tintura per capelli tintura para os
cabelos

tipico
[t'ipiko] adj típico, característico

tipo
[t'ipo] sm tipo, categoria; original, modelo; tipo
para impressão; sujeito, indivíduo Pop cara Fam tipo, figura, pessoa
esquisita

tipografia
[tipograf'ia] sf tipografia

tiranneggiare
[tiranneddJ'are] vt tiranizar

tirannia
[tirann'ia] sf tirania, ditadura, despotismo Fig
opressão, prepotência

tirannico
[tir'anniko] adj tirânico, despótico

tiranno
[tir'anno] sm tirano, ditador, déspota Fig
prepotente, dominador

tirapiedi
[tirap'jédi] sm Fig dep bajulador Pop puxa-saco

tirare

[tir'are] vt puxar; lançar, jogar; tirar, extrair;
imprimir Fig atrair, aliciar vi puxar; disparar, atirar com arma de
fogo; soprar (vento) vpr afastar-se, distanciar-se;
suicidar-se com tiro tirare ou estrarre a sorte
sortear tirare gli orecchi dar um puxão de orelhas, repreender
tirare su criar, educar tirare avanti
viver com dificuldade, viver às duras penas
tirare via ir adiante, seguir tirare al bersaglio atirar no alvo
tirare di scherma esgrimir

tirchieria

[tirkjer'ia] sf avareza

tirchio

[t'irkjo] adj avarento

tiretto

[tir'etto] sm gaveta

tiritera

[tirit'éra] sf lengalenga

tiro

[t'iro] sm tiro, disparo; arremesso, lançamento;
tração, tracionamento; parelha Esp chute Fig brincadeira, peça;
golpe, ação desonesta; tentativa tiro a segno
tiro ao alvo tiro al piccione tiro ao pombo tiro
cieco tiro às cegas esser a tiro estar ao alcance esser fuori tiro
estar fora de alcance

tirocínio

[tirotX'injo] sm aprendizado

tiroide

[tir'ójde] sf Anat tireóide

tisana

[tiz'ana] sf chá, infusão

tisi

[t'izi] sf Med tísica, tuberculose

tisico

[t'iziko] sm+adj tísico, tuberculoso

titanico

[tit'aniko] adj Fig titânico, enorme

titanio

[tit'anjo] sm Quím titânio

titolare

[titol'are] sm+adj titular

titolo

[t'itolo] sm título; cabeçalho; nome, denominação;
palavrão, xingamento, ofensa Com título, bônus titolo accademico

título acadêmico titolo nobiliare título
nobiliárquico

titubanza
[titub'antsa] sf titubeação, hesitação, vacilação,
indecisão

titubare
[titub'are] vi titubear, hesitar, vacilar

tizio
[t'itsjo] sm fulano

tizzo
[t'ittso] ou tizzone [titts'one] sm tição

toboga
[tob'óga] sf tobogã

toccare
[tokk'are] vt tocar, apalpar; tocar num assunto,
mencionar; alterar, modificar Fig comover, impressionar toccare un
porto Náut fazer escala num porto toccare
sul vivo Fig meter o dedo na ferida, toccare uno
strumento tocar um instrumento toccare il cuore tocar o coração,
comover toccare a caber a, competir a

toccata
[tokk'ata] sf toque Mús tocata

tocco
[t'okko] sm toque, tato Fig modo, maneira, estilo
il tocco del campanello o toque da campainha

toga
[t'óga] sf toga gente di toga a magistratura

togliere
[t'ólere] vt tirar, remover, retirar, tomar, roubar;
tolher, impedir vpr afastar-se, livrar-se; tirar (roupa)

toiletta
[tol'etta] ou toilette [twal'ét] sf toaletes;
banheiro, sanitário; toucador, penteadeira toilette uomini toaletes
masculino toilette donne toaletes feminino

tolleranza
[toller'antsa] sf tolerância

tollerare
[toller'are] vt tolerar, suportar

tomba
[t'omba] sf tumba, sepultura

tombola
[t'ombola] sf tómbola, loto; tombo, queda; erro,
engano

tombolo

[t'ombolo] sm tombo, queda

tomo

[t'ómo] sm tomo, volume Fig tipo, figura, pessoa diferente

tonaca

[t'ónaka] ou tunica [t'unika] sf hábito, traje religioso; túnica Anat membrana vestir la tonaca abraçar o sacerdote, entrar para ordem religiosa

tonalità

[tonalit'a] sf tonalidade, tom (de cor e som)

tonare

-> tuonare

tondeggiate

[tondeddJ'ante] adj arredondado, quase redondo

tondeggiare

[tondeddJ'are] vt arredondar

tondo

[t'ondo] sm círculo, circunferência adj redondo, circular; esférico; arredondado Fig simples, rústico conto tondo conta exata

tonfare

[tonf'are] vi mergulhar; cair, levar um tombo

tonfo

[t'onfo] sm mergulho; queda, tombo

tonico

[t'óniko] sm Gram acento tônico Med tônico, fortificante adj tônico

tonificare

[tonifik'are] vt tonificar, fortificar, fortalecer

tonnellaggio

[tonnell'addJo] sm Náut tonelagem, capacidade do navio

tonnellata

[tonnell'ata] sf tonelada

tonno

[t'onno] sm atum

tono

[t'óno] sm tom de voz, entonação, inflexão Mús tom Pint tom, matiz Fig vigor, força rispondere al tono responder à altura

tonsilla
[tons'illa] sf Anat amígdala, tonsila

tonsillite
[tonsill'ite] sf Med amigdalite, tonsilite

tonto
[t'onto] sm+adj Fam tonto, bocó

topazio
[top'atsjo] sm Min topázio

topo
[t'ópo] sm rato Bras camundongo topo di
biblioteca Fig rato de biblioteca, estudioso muito sa il topo ma di
piú ne sa il gatto muito sabe o rato, mas mais
o gato

topografia
[topograf'ia] sf topografia; mapa, planta

topografo
[top'ógrafo] sm topógrafo

topolino
[topol'ino] ou topino [top'ino] sm dim ratinho

toppa
[t'óppa] sf remendo (pano); fechadura Fig emenda,
paliativo

toppo
[t'oppo] sm toco, cepo

torace
[tor'atXe] sm Anat tórax

torba
[t'orba] sf Min turfa

torbidare
[torbid'are] vt turvar

torbido
[t'orbido] sm Fig vício, podridão torbidoi sm pl
distúrbios, tumultos, agitação política adj turvo Fig escuro,
apagado; obscuro, misterioso; conturbado, perturbado

torcere
[t'órtXere] vt torcer, retorcer; dobrar, virar vpr
torcer-se; contorcer-se, debater-se, retorcer-se dar filo da torcere
Fig procurar encrenca torcere il
collo torcer o pescoço, esganar non torcere un
capello Fig não tocar num fio de cabelo, não fazer mal nenhum

torchio
[t'órkjo] sm prensa; espremedor

torcia
[t'órtXa] sf tocha, archote

torcicollo
[tortXik'óllo] sm Med torcicolo

tordino
[tord'ino] adj tordilho (cavalo)

tordo
[t'ordo] sm Zool tordo

torma
[t'orma] sf Lit turma, multidão

tormalina
[tormal'ina] sf Min turmalina

tormenta
[torm'enta] sf tormenta, tempestade; nevasca,
tempestade de neve

tormentare
[torment'are] vt torturar Fig atormentar,
afligir vpr Fig atormentar-se, torturar-se, afligir-se

tormento
[torm'ento] sm tortura Fig tormento, aflição;
sofrimento, padecimento; pena, castigo

tornaconto
[tornak'onto] sm lucro, ganho; vantagem, proveito,
benefício

tornare
[torn'are] vi voltar, retornar, regressar; voltar a,
recomeçar a, retomar tornare indietro voltar atrás, mudar de opinião
tornare a galla voltar à baila tornare
a sé voltar a si, recobrar os sentidos

torneo
[torn'éo] sm torneio

tornio
[t'ornjo] sm torno

tornire
[torn'ire] vt tornear, trabalhar no torno Fig
retocar, aperfeiçoar

toro
[t'óro] sm Zool touro Toro ou Tauro Astron e
Astrol Touro

torpedinare
[torpedin'are] vt Náuttorpedear

torpedine

[torp'édine] sm Náut torpedo

torpediniera
[torpedin'jéra] sf Náut torpedeiro

torpedone
[torped'one] sm ônibus de excursão

torpido
[t'orpidó] adj entorpecido; sonolento Fig
preguiçoso, indolente

torpore
[torp'ore] sm torpor, entorpecimento; sonolência
Fig preguiça, indolência

torre
[t'oRe] sf torre torre di comando Náut torre de
comando torre di controllo del traffico Aeron torre de controle de
tráfego

torrefare
[toRef'are] vt torrar, torrefazer

torrente
[toR'énte] sf tb Fig torrente a torrente aos
montes, em grande quantidade

torrenziale
[toRents'jale] adj torrencial Fig impetuoso,
violento

torrido
[t'órRido] adj tórrido; ardente

torrone
[toR'one] sm torrão, doce de açúcar e amendoim

torsione
[tors'jone] sf torção

torso
[t'orso] sm Anat torso Bot caroço

torsolo
[t'orsolo] sm Bot caroço

torta
[t'orta] sf torta; bolo

tortiera
[tort'jéra] sf assadeira

torto
[t'órto] sm erro, engano; injustiça; culpa aver
torto não ter razão esser dalla parte del torto ser do contra a
torto o a ragione quer queira quer não, de
qualquer maneira part+adj torcido, retorcido

tortora
[t'ortora] sf Zool rola

tortuoso
[tortu'ozo] adj tortuoso, sinuoso Fig complicado, complexo

tortura
[tort'ura] sf tortura Fig tormento, aflição

torturare
[tortur'are] vt torturar Fig atormentar, afligir
vpr Fig torturar-se, atormentar-se, afligir-se

torvo
[t'orvo] adj Lit severo, rígido; feroz, ameaçador; sinistro, tenebroso

tosare
[toz'are] vt tosar, tosquiar

toscano
[tosk'ano] sm+adj toscano

tosse
[t'osse] sf Med tosse tosse convulsa coqueluche

tossico
[t'óssiko] sm tóxico, toxina, veneno adj tóxico, venenoso

tossina
[toss'ina] sf toxina

tossire
[toss'ire] vi tossir

tostare
[tost'are] vt tostar; torrar (café, etc)

tosto
[t'ósto] adj tostado, torrado Fig ousado, despidorado; duro, sólido faccia tosto s Fig cara-de-pau, caradura, cínico, descarado adv logo, imediatamente; rapidamente

totale
[tot'ale] sm total adj total, global; pleno, integral

totalità
[totalit'a] sf totalidade, soma

totalitario
[totalit'arjo] adj totalitário, ditatorial regime
totalitario Pol regime totalitário stato totalitario Pol
Estado totalitário

totalizzare
[totaliddz'are] vt totalizar, somar

totem
[t'otem] sm totem

totocalcio
[totok'altXo] sm loteria esportiva

tovaglia
[tov'aIa] sf toalha de mesa

tovagliolo
[tovaL'ólo] sm guardanapo

tozzo
[t'óttso] sm pedaço de pão adj atarracado Fig grande, robusto

tra
[tr'a] prep entre, no meio de tb fra

traballare
[traball'are] vt balançar, sacudir Fig hesitar, vacilar

traboccare
[trabokk'are] vi transbordar, extravasar; estar cheio de gente, estar abarrotado

trabocchetto
[trabokk'etto] sm alçapão Fig armadilha, cilada, tramóia

trabocco
[trab'okko] sm transbordamento, extravasamento Mil
trabuco

traccia
[tr'attXa] sf rastro, pegada, pista Fig sinal, marca; resto, resíduo; esboço andare in traccia di ir no encalço de, seguir

tracciare
[trattX'are] vt seguir, perseguir; traçar, esboçar, projetar

tracciato
[trattX'ato] sm traçado, caminho, percurso adj traçado; esboçado, planejado

trachea
[trak'éa] sf Anat traquéia

tracolla
[trak'ólla] sf bandoleira, correia para arma a tracolla a tiracolo

tracollo
[trak'óllo] sm queda, descida Fig colapso, ruína;
bancarrota, falência

tracoma
[trak'óma] sm Med tracoma

tracotanza
[trakot'antsa] sf arrogância, orgulho; insolência

tradimento
[tradim'ento] sm traição alto tradimento alta
traição

tradire
[trad'ire] vt trair; ser infiel Fig falhar,
faltar; revelar (segredo)

traditore
[tradit'ore] sm traidor; infiel

tradizionale
[traditsjon'ale] adj tradicional

tradizione
[tradits'jone] sf tradição Fig lenda, mito

tradurre
[trad'uRe] vt traduzir; trasladar, transferir Fig
explicar, interpretar

traduttore
[tradutt'ore] sm tradutor

traduzione
[traduts'jone] sf tradução; traslado, transferência

traente
[tra'énte] sm Com sacador

trafelato
[trafel'ato] adj ofegante, exausto

trafficante
[traffik'ante] sm comerciante, negociante Fig
traficante

trafficare
[traffik'are] vt comerciar, vender; traficar Fig
ocupar-se de, lidar com

traffico
[tr'affiko] sm comércio; trânsito, tráfego; tráfico

trafiggere
[traf'iddJere] vt transpassar, trespassar; ferir
vpr ferir-se

trafittura

[trafitt'ura] ou trafitta [traf'itta] sf ferida, ferimento Fig pontada, dor aguda

traforare

[trafor'are] vt furar, perfurar; entalhar, gravar

traforo

[traf'óro] sm túnel; perfuração, escavação

tragedia

[tradJ'édja] sf tragédia Irôn escândalo, drama, exagero

traghettare

[traget'tare] vt Náut transportar em balsa

traghetto

[trag'etto] sm Náut balsa, barca; transporte de balsa

tragico

[tr'adJiko] sm Lit trágico adj trágico, dramático; doloroso, triste; sinistro

tragitto

[tradJ'itto] sm trajeto, caminho, percurso

traglia

[tr'aLa] ou draglia [dr'aLa] sf Náut cabo

traiettoria

[trajett'órja] sf trajetória, trajeto Fig caminho, estrada

trainare

[trajn'are] vt arrastar, puxar; rebocar

tralasciare

[tralaX'are] vt deixar de lado, esquecer; interromper, suspender

tralignare

[traliñ'are] vi sair da linha, desviar-se, desgarrar-se Fig degenerar

tram

[tr'am] , tranvai [tranv'aj] sm ou tranvia [tranv'ia] sf bonde

trama

[tr'ama] sf trama Fig intriga, trapaça, tramóia Lit enredo

tramandare

[tramand'are] vt transmitir, deixar como herança; exalar, emanar (cheiro)

tramare
[tram'are] vt tramar, tecer Fig conspirar,
maquinar

trambusto
[tramb'usto] sm confusão, desordem, bagunça;
tumulto, motim

tramezzino
[trameddz'ino] sm sanduíche

tramezzo
[tram'éddzo] I sm ou tramezza [tram'éddza] sf
divisória

tramezzo
[tram'éddzo] II prep entre

tramite
[tr'amite] sm caminho, via Dir trâmite Fig
intervenção, mediação

tramontana
[tramont'ana] sf Geogr tramontana; vento norte; o
norte Astron estrela polar perdere la tramontana Fig perder o
rumo, desnortear-se, não saber o que fazer

tramontare
[tramont'are] vi pôr-se, tramontar

tramonto
[tram'onto] sm pôr-do-sol, ocaso; poente Fig
declínio, decadência; fim

trampolino
[trampol'ino] sm trampolim far da trampolino a
uno Fig servir de trampolim para alguém, ajudar alguém

tramutare
[tramut'are] ou trasmutare [trazmut'are] vt
transmutar, transformar

tranello
[tran'éllo] sm emboscada, cilada

tranne
[tr'anne] prep exceto, salvo

tranquillante
[trankwill'ante] sm Med tranqüilizante

tranquillare
[trankwill'are] ou tranquillizzare
[trankwilliddz'are] vt tranqüilizar vpr tranqüilizar-se

tranquillo
[trank'willo] adj tranqüilo, calmo, quieto

transatlantico
[transatl'antiko] sm+adj Náut transatlântico

transazione
[transats'jone] sf Dir e Com transação Fig
compromisso

transeunte
[transe'unte] adj Dir e Lit transeunte,
transitório, passageiro

transigere
[trans'idjere] vt Dir transigir, condescender

transitivo
[transit'ivo] sm+adj Gram transitivo

transito
[tr'ansito] sm passagem; trânsito, tráfego

transitorio
[transit'órjo] adj transitório, passageiro,
temporário

translucido
[tranzl'utXido] ou traslucido [trazl'utXido] adj
translúcido, diáfano

tranvai, tranvia
-> tram

tranviere
[tranv'jére] sm condutor de bonde

trapanare
[trapan'are] vt perfurar, furar Med trepanar Fig
irritar, perturbar

trapano
[tr'apano] sm broca, pua Med trépano; broca de
dentista

trapassare
[trapass'are] vt transpassar, atravessar; furar,
penetrar Dir ceder (direito, propriedade) vi Fig morrer, falecer

trapassato
[trapass'ato] sm morto, falecido Gram
mais-que-perfeito part+adj transpassado, atravessado; furado

trapezio
[trap'étsjo] sm tb Geom e Anat trapézio

trappola
[tr'appola] sf armadilha; ratoeira Fig ardil,
engano; mentira

trarre

[tr'aRe] vt puxar, arrastar; trazer, levar; obter, conseguir Com sacar trarre in inganno enganar trarre a fine levar a cabo, terminar trarre una cambiale emitir uma letra de câmbio

trasandato
[trazand'ato] part+adj relaxado, desleixado; desalinhado

trasbordare
[trazbord'are] vt+vi baldear, passar de um veículo para outro

trasbordo
[trazb'ordo] sm baldeação

trascendente
[traXend'énte] sm+adj trascendente, sobrenatural, místico

trascendere
[traX'endere] vt Lit transcendere, exceder, ultrapassar vi transcendere, passar dos limites

trascinare
[traXin'are] vt arrastar, puxar Fig atrair; convencer, persuadir vpr arrastar-se, rastejar; prolongar-se, perdurar (tempo) trascinare una misera vita levar uma vida miserável

trascorrere
[trask'oRere] vt ultrapassar; passar, gastar (tempo) vi trascorrere, decorrer trascorrere un libro folhear um livro

trascorso
[trask'orso] sm erro, falha; decurso, curso (do tempo) part+adj trascorrido, passado

trascrivere
[traskr'ivere] vt transcrever

trascrizione
[traskrits'jone] sf transcrição

trascuraggine
[traskur'addJine] ou trascuranza [traskur'antsa] sf negligência, descuido

trascurare
[traskur'are] vt negligenciar, descuidar-se de; ignorar, não dar importância a

trasferimento
[trasferim'ento] sm transferência

trasferire
[trasfer'ire] vt transferir vpr transferir-se,

mudar de casa

trasfigurare
[trasfigur'are] vt transfigurar; transformar, mudar

trasformare
[trasform'are] vt transformar, mudar vpr
transformar-se, virar

trasformatore
[trasformat'ore] sm Elet transformador

trasformazione
[trasformats'jone] sf transformação, mudança

trasgredire
[trazgred'ire] vt transgredir, infringir

trasgressione
[trazgress'jone] sf transgressão, infração

traslazione
[trazlats'jone] sf transferência, transporte
Astron translação

traslocare
[trazlok'are] vt transferir, transportar vpr
mudar-se, mudar de residência

trasloco
[trazl'óko] sm mudança (de casa); transferência,
transporte

traslucido
-> translucido

trasmettere
[trazm'ettere] vt transmitir; anunciar, comunicar;
transferir

trasmettitore
[trazmettit'ore] sm tb Elet trans-missor

trasmissione
[trazmiss'jone] sf tb Autom e Med transmissão
trasmissione del pensiero transmissão de pensamento trasmissione
radiofonica transmissão de rádio trasmissione
radiovisiva transmissão de TV

trasmutare
-> tramutare

trasparente
[traspar'ente] adj transparente, diáfano Fig
evidente, claro; honesto

trasparenza
[traspar'éntsa] sf transparência Fig clareza

trasparire

[traspar'ire] vi transparecer Fig revelar-se, manifestar-se

traspirare

[traspir'are] vi transpirar, suar, perspirar Fig revelar-se, vir à tona

traspirazione

[traspirats'jone] sf transpiração, suor

trasporre

[trasp'oRe] vt transpor, inverter; transportar Lit traduzir Mús transpor, transportar, mudar de tom

trasportare

[trasport'are] vt transportar, levar Lit traduzir Mús transportar, transpor, mudar de tom vpr transportar-se

trasporto

[trasp'órto] sm transporte Lit tradução Mús transporte, mudança de tom Fig êxtase, entusiasmo, ardor

trastullare

[trastull'are] vt divertir Fig iludir, enganar vpr divertir-se, brincar

trastullo

[trast'ullo] sm brinquedo, brincadeira; divertimento, distração, passatempo

trasversale

[trazvers'ale] sf travessa, via lateral Geom transversal adj transversal

tratta

[tr'atta] sf espaço, distância Com tráfico, comércio ilegal; duplicata tratta dei negri Hist tráfico de escravos

trattamento

[trattam'ento] sm tratamento, procedimento; acolhida, acolhimento

trattare

[tratt'are] vt+vi tratar, manusear, manipular; tratar de, cuidar de Fig negociar, discutir vpr tratar-se de

trattativa

[trattat'iva] sf (mais usado no pl) tratativa, negociação

trattato

[tratt'ato] sm tratado trattato di pace tratado de paz trattato di biologia tratado de bio-logia

trattenere

[tratten'ere] vt deter, reter; prender, aprisionar;

entreter Fig conter, impedir vpr deter-se, demorar-se; entreter-se
Fig conter-se, controlar-se

trattenimento

[trattenim'ento] sm entretenimento, diversão;
demora, retenção; detenção

trattino

[tratt'ino] sm dim tracinho Gram travessão; hífen

tratto

[tr'atto] sm traço, linha; momento, instante;
período, intervalo de tempo; trecho, passagem de texto; espaço,
distância trattoi pl modos, comportamento; aspectos,
características un tratto di buon cuore um ato de
bondade a trattoi em intervalos ad un tratto ou d'un tratto de
repente; imediatamente di tratto in tratto
de vez em quando a ogni tratto com muita
frequência di primo tratto no princípio part+adj trazido, levado;
incitado

trattoria

[trattor'ia] sf restaurante; taberna, taverna;
estalagem

trauma

[tr'awma] sm Med trauma; contusão, lesão trauma
psichico trauma psicológico

traumatico

[trawm'atiko] adj Med traumático Fig
traumatizante

travagliare

[travaL'are] vt atormentar, angustiar, afligir vi
sofrer, padecer; afligir-se vpr afligir-se

travaglio

[trav'aLo] sm trabalho pesado, labuta Fig
tormento, angústia, aflição travaglio del parto trabalho de parto

trave

[tr'ave] sf trave, viga

traversa

[trav'érsa] sf travessa, rua transversal; barra,
trave

traversata

[travers'ata] sf Náut travessia, viagem

traversia

[travers'ia] sf Náut travessia, ventoforte Fig
infortúnio, desgraça, desventura

traverso

[trav'érso] sm bofetão, sopapo di traverso
lateralmente andare a traverso naufragar guardare di traverso

olhar atravessado, fazer cara feia adj transversal,
oblíquo, atravessado

travestire
[travest'ire] vt disfarçar, mascarar vpr
disfarçar-se, mascarar-se

travestito
[travest'ito] sm travesti part+adj disfarçado,
mascarado

traviare
[travi'are] vt desviar, desencaminhar Fig
corromper, perverter, desvirtuar vpr desviar-se Fig corromper-se,
perverter-se

trazione
[trats'jone] sf tração

tre
[tr'e] sm+num três

treccia
[tr'ettXa] sf trança

trecentesimo
[tretXent'ézimo] sm+num trecentésimo

trecento
[tretX'énto] sm+num trezentos il Ttrecento sm o
século XIV

tredicenne
[treditX'éenne] s+adj de treze anos (de idade)

tredicesimo
[treditX'ézimo] ou decimoterzo [detXimot'értso]
sm+num décimo terceiro; treze avos

tredici
[tr'editXi] sm+num treze

treenne
-> trienne

tregua
[tr'egwa; tr'égwa] sf trégua, armistício Fig
descanso, repouso, calma

tremare
[trem'are] vi tremer; estremecer, sacudir; ter medo;
hesitar, vacilar

tremarella
[tremar'élla] sf Fam tremedeira, medo Vulg
cagaço

tremendo

[trem'éndo] adj horripilante, horroroso, assustador, terrível

trementina
[trem'entina] sf Quím terebin-tina

tremila
[trem'ila] sm+num três mil

tremito
[tr'émito] sm tremor; estremecimento, vibração

tremolare
[tremol'are] vi tremular; bruxulear, tremeluzir

tremore
[trem'ore] sm tremor; estremecimento, vibração Fig inquietação; temor, medo

tremulo
[tr'émulo] ou tremolo [tr'émolo] adj trêmulo; bruxuleante (luz)

treno
[tr'éno] sm trem treno locale trem local treno diretto trem direto treno espresso ou direttissimo trem expresso treno rapido trem rápido treno a vapore trem a vapor treno elettrico trem elétrico treno merci trem de carga viaggio in treno viagem de trem

trenta
[tr'énta] sm+num trinta

trentenne
[trent'éenne] s+adj trintenário, de trinta anos (de idade)

trentesimo
[trent'ézimo] ou trigesimo [tridJ'ézimo] sm+num trigésimo; trinta avos

trentina
[trent'ina] sf uns trinta, umas trinta

trepidare
[trepid'are] vi trepidar, tremer; preocupar-se, angustiar-se

triade
[tr'iade] sf tríade

triangolare
[triangol'are] vt+adj triangular

triangolo
[tri'angolo] sm Geom e Mús triângulo a triangolo triangular, em forma de triângulo

tribolare
[tribol'are] vt atribular, inquietar, afligir vpr
inquietar-se, afligir-se; sofrer

tribordo
[trib'ordo] sm Náut estibordo

tribú
[trib'u] sf tribo

tribuna
[trib'una] sf tribuna

tribunale
[tribun'ale] sm tribunal

tributare
[tribut'are] vt tributar

tributario
[tribut'arjo] adj tributário fiume tributario
Geogr afluente, tributário

tributo
[trib'uto] sm tributo, imposto, taxa Fig
contribuição, ajuda; homenagem

triciclo
[tritX'iklo] sm triciclo

tricolore
[trikol'ore] sm bandeira tricolor adj tricolor

tridente
[trid'énte] sm tridente

trienne
[tri'éenne] ou treenne [tre'éenne] s+adj de três
anos (de idade)

triennio
[tri'énnjo] sm triênio

trifoglio
[trif'ólo] sm Bot trevo, trifólio

trigemino
[tridJ'émino] sm+adj trigêmeo parto trigemino
parto de trigêmeos

trigesimo
-> trentesimo

trigonometria
[trigonometr'ia] sf trigonometria

trilingue
[tril'ingwe] s+adj trilingüe

trilione
[tril'jone] sm trilhão

trillare
[trill'are] vi trilar, trinar, gorjear

trillo
[tr'illo] sm gorjeio, trinado Mús trilo

trilogia
[trilodJ'ia] sf trilogia

trimestrale
[trimestr'ale] adj trimestral

trimestre
[trim'éstre] sm trimestre

trimotore
[trimot'ore] sm Aeron trimotor

trincea
[trintX'éa] sf ou trincera [trintX'éra] sf Lit
trincheira; barricada

trincerare
[trintXer'are] vt entrincheirar vpr
entrincheirar-se

trinciare
[trintX'are] vt trinchar, destrinchar, cortar vpr
desmanchar-se, desfazer-se (roupas)

trinità
[trinit'a] sf trindade la Ttrinità Rel a
Santíssima Trindade

trio
[tr'io] sm tb Mús trio

trionfale
[trjonf'ale] adj triunfal

trionfare
[trjonf'are] vi triunfar, vencer; exultar, ficar
radiante

trionfo
[tr'jonfo] sm triunfo, vitória Fig aplauso,
aclamação, ovação portare uno in trionfo carregar alguém em triunfo

tripanosomo
[tripanos'ómo] sm Zool tripanossomo

triplicare
[triplik'are] vt triplicar, multiplicar por três

triplice
[tr'iplitXe] num tríplice

triplo
[tr'iplo] sm+num triplo

trippa
[tr'ippa] sf miúdos de animal Fig Irôn pança,
barriga

tripudiare
[tripud'jare] vt festejar, exultar, entrar em
êxtase

trisillabo
[tris'illabo] sm Gram trissílabo adj Gram
trissílabo, trissilábico

triste
[tr'iste] adj triste, infeliz; deprimido,
melancólico Fig sombrio; funesto

tristezza
[trist'ettsa] sf tristeza, infelicidade; depressão,
melancolia

tristo
[tr'isto] adj mau, malvado, perverso; mesquinho,
vil

tritacarne
[tritak'arne] sm moedor de carne

tritare
[trit'are] ou triturare [tritur'are] vt triturar,
moer

trito
[tr'ito] part+adj triturado, moído Fig gasto,
consumido; comum, banal (idéia, assunto)

trittongo
[tritt'ongo] sm Gram tritongo

trivella
[triv'élla] sf verrumão Min sonda, perfuratriz

trivello
[triv'éllo] sm verrumão, trado

triviale
[triv'jale] adj trivial, comum; vulgar, ordinário

trofeo
[trof'éo] sm Esp troféu Mil despojo, saque

troglodita
[troglod'ita] s troglodita, habitante das cavernas

Fig bárbaro, selvagem; rude

troia

[tr'ója] sf porca Fig vaca, galinha, prostituta
Vulg puta

tromba

[tr'omba] sf Zool tromba Autom buzina Mús e
Anat trompa Mec bomba de água Náut tromba-d'água

trombetta

[tromb'etta] sf Mús trombeta

trombone

[tromb'one] sm Mús trombone Mil bacamarte

troncare

[tronk'are] vt truncar, mutilar Fig interromper,
suspender

tronco

[tr'onko] sm Anat e Bot tronco Náut mastro Fig
ramal, trecho de estrada; linhagem, estirpe adj truncado, mutilado
Gram oxítono Fig interrompido, suspenso

trono

[tr'óno] sm trono Fig governo, controle,
dominação; império, reino

tropicale

[tropik'ale] adj tropical

Tropico

[tr'ópiko] sm Trópico Tropico del Capricorno
Trópico de Capricórnio Tropico del Cancro Trópico de Câncer

troppo

[tr'óppo] sm excesso, demasia; muita gente, muita
coisa adj demasiado, excessivo adv demais, excessivamente

trota

[tr'óta] sf Zool truta

trottare

[trott'are] vi trotar (cavalos) Fig correr,
apressar-se (pessoas)

trotterellare

[trotterell'are] vi Fam saltitar

trottola

[tr'óttola] sf pião

trovare

[trov'are] vt encontrar, achar; inventar, criar;
descobrir Fig achar, considerar vpr encontrar-se, achar-se;
localizar-se, situar-se; sentir-se trovare bella
una ragazza achar uma moça bonita andare a

trovare qualcuno ir encontrar-se com alguém

trovata

[trov'ata] sf achado, idéia brilhante; artifício, artimanha

trovatello

[trovat'éllo] sm criança abandonada, enjeitado

trovatore

[trovat'ore] sm trovador

truccare

[trukk'are] vt disfarçar, mascarar Fig falsificar, adulterar vpr disfarçar-se, mascarar-se; maquiarse

trucco

[tr'ukko] sm disfarce, máscara; maquiagem, cosmético; truque, artimanha, expediente; fraude, engano

truce

[tr'utXe] adj cruel, sangüinário

trucidare

[trutXid'are] vt trucidar, massacrar

truculento

[trukul'énto] ou truco-lento [trukol'énto] adj Lit truculento, cruel

truffa

[tr'uffa] sf trapaça, golpe, engano

truffare

[truff'are] vt trapacear, enganar

truppa

[tr'uppa] sf Mil tropa, regimento

tu

[t'u] pron sg tu; você darsi del tu tratar por você, ser íntimo de alguém

tua

-> tuo

tuba

[t'uba] sf cartola Anat canal, conduto Mús trompa, tuba

tubare

[tub'are] vi arrulhar (pombos) Fig namoricar, ficar de namoricos

tubazione

[tubats'jone] sf tubulação

tubercolo

[tub'érkolo] sm Anat e Med tubérculo,
tuberosidade

tubercolosi
[tuberkol'ózi] sf Med tuberculose

tubercoloso
[tuberkol'ozo] sm+adj Med tuberculoso

tubero
[t'ubero] sm Bot tubérculo (de batata, etc)

tubetto
[tub'etto] sm dim tubinho, bisnaga

tubo
[t'ubo] sm tubo; canudo tubo digerente Anat tubo
digestivo tubo di lancio Náut tubo de lançamento de torpedos tubo
di saggio Quím tubo de ensaio

tubolare
[tubol'are] adj tubular

tuffare
[tuff'are] vt mergulhar; afundar, imergir; molhar
vpr mergulhar Fig concentrar-se em, dedicar-se a

tuffo
[t'uffo] sm mergulho; imersão Fig choque, abalo,
sobressalto fare un tuffo dar um mergulho

tugurio
[tug'urjo] sm choça, tapera, casebre

tulipano
[tulip'ano] sm Bot tulipa

tulle
[t'ulle] sm tule, filó

tumido
[t'umido] adj túmido, inchado Fig arrogante,
orgulhoso

tumore
[tum'ore] sm Med tumor tumore mali-gno tumor
maligno, câncer tumore benigno tumor benigno

tumulo
[t'umulo] sm túmulo, sepulcro

tumulto
[tum'ulto] sm tumulto; agitação Fig rebelião,
revolta, insurreição

tumultuare
[tumultu'are] vi tumultuar, fazer tumulto

tungsteno
[tungst'éno] sm Quím tungstênio, volfrâmio

tunica
-> tonaca

tuo
[t'uo] pron msg teu; tua [t'ua] fsg tua; tuoi
[t'wój] mpl teus; tue [t'ue] fpl tuas il tuo Fig os teus bens i tuoi
Fig os teus (parentes), a tua família

tuoi
-> tuo

tuonare
[twon'are] ou tonare [ton'are] vi trovejar;
ribombar, estrondear; gritar, berrar

tuono
[t'wóno] sm trovão Fig estrondo, estouro

turacciolo
[tur'attXolo] sm rolha; tampa de garrafa

turare
[tur'are] vt tampar, tapar, fechar

turba
[t'urba] sf turba, multidão Med distúrbio

turbante
[turb'ante] sm turbante

turbare
[turb'are] vt perturbar; angustiar, preocupar;
transtornar, desnortear vpr perturbar-se, preocupar-se; perder a calma

turbazione
[turbats'jone] sf perturbação; transtorno; agitação,
confusão

turbina
[turb'ina] sf turbina

turbine
[t'urbine] sm tb Fig turbilhão

turbolento
[turbol'énto] adj turbulento, agitado; irrequieto,
vivaz

turchese
[turk'eze] ou turchina [turk'ina] sf Min
turquesa

turco
[t'urko] sm+adj turco, da Turquia fumare come un
turco fumar exageradamente parlar turco Fig falar grego, usar

palavras incompreensíveis

turgido

[t'urdʒido] adj Lit túrgido, inchado, dilatado

turibolo

[tur'ibolo] ou incensiere [intʃens'jére] sm Rel
turíbulo, incensório

turista

[tur'ista] s turista

turistico

[tur'istikó] adj turístico

turlupinare

[turlupin'are] vt ludibriar, enganar

turno

[t'urno] sm turno; turma (de operários);
alternância, rotação turno di notte turno da noite

turpe

[t'urpe] adj torpe, repugnante, monstruoso; infame,
vil; obsceno, imoral

turpiloquio

[turpil'ókwo] sm palavrão, obscenidade

tuta

[t'uta] sf macacão

tutela

[tut'éla] sf Dir tutela, guarda Fig defesa,
proteção

tutelare

[tutel'are] vt tutelar; proteger, defender vpr
proteger-se, defender-se, acautelar-se adj tutelar; protetor, defensor

tutore

[tut'ore] sm tutor; protetor, defensor

tutrice

[tutr'itʃe] ou tutora [tut'ora] sf tutora;
protetora, defensora

tuttavia

[tuttav'ia] conj todavia, contudo, apesar disso,
entretanto

tutto

[t'utto] sm todo, inteiro adj inteiro, completo a
tuttoa velocità a toda a velocidade a tuttoa prova a toda a prova
tutto il giorno todo o dia, o dia inteiro
tutt'altro che tudo menos pron tuttoi pron
pl todos, todo o mundo adv inteiramente, sem exceção del tutto
totalmente, inteiramente in tutto e per tutto

em todos os sentidos per tutto em toda parte

tzar, tzarina, tzarismo
-> zar, zarina, zarismo

* U *

u
['u] sf a décima nona letra do alfabeto italiano; u,
o nome da letra U

ubbia
[ubb'ia] sf superstição; mania, fixação

ubbidiente
[ubbid'jénte] ou obbediente [obbed'jénte] adj
obediente; submisso, dócil

ubbidienza
[ubbid'jénttsa] ou obbedienza [obbedj'énttsa] sf
obediência; submissão, docilidade

ubbidire
[ubbid'ire] ou obbedire [obbed'ire] vt+vi
obedecer ubbidire i genitori ou ai genitori obedecer aos pais

ubicazione
[ubikats'jone] sf localização

ubriacare
[ubrjak'are] ou ubbriacare [ubbrjak'are] vt
embriagar, embebedar vpr embriagar-se, embebedar-se Fig inebriar-se,
exaltar-se, entusiasmar-se

ubriachezza
[ubrjak'ettsa] ou ubbriachezza [ubbrjak'ettsa] sf
embriaguez Fig êxtase, enlevo

ubriaco
[ubr'jako] ou ubbriaco [ubbr'jako] adj embriagado,
bêbado Fig exaltado, entusiasmado

ubriacone
[ubrjak'one] sm bêbado, alcoó-latra

uccelliera
[uttXell'jéra] sf gaiola; aviário

uccello
[uttX'éllo] sm pássaro, ave Vulg passarinho,
pinto uccello di preda ave de rapina uccello del paradiso ->
paradisea uccello lira pássaro-lira uccello
mosca beija-flor, colibri uccello di malaugurio
ave de mau agouro a volo d'uccello de cima para baixo Fig de
relance, superficialmente

uccidere

[uttX'idere] vt matar, assassinar Fig abater;
destruir

uccisione
[uttXiz'jone] sf assassinato; matança, massacre

uccisore
[uttXiz'ore] sm Pop matador, assassino

udienza
[ud'jéntsa] sf audiência; sessão avere udienza
conseguir audiência

udire
[ud'ire] sm audição vt ouvir; escutar

uditivo
[udit'ivo] adj auditivo

udito
[ud'ito] sm audição part+adj ouvido, escutado

uditore
[udit'ore] sm ouvinte, quem ouve; aluno ouvinte
Rel e Dir auditor

uditório
[udit'órjo] ou auditorio [awdit'órjo] sm
auditório

ufficiale
[uffitX'ale] sm funcionário Mil oficial
ufficiale giudiziario oficial judiciário Ufficiale di Stato
Civile tabelião adj oficial

ufficio
[uff'itXo] sm ofício, cargo; emprego, serviço;
função, dever; escritório, agência; repartição pública ufficio di
dogana alfândega, repartição aduaneira ufficio
informazioni balcão de informações ufficio di
cambio agência de câmbio ufficio postale agência do correio
ufficio telegrafico agência telegráfica d'ufficio
oficial; oficialmente

ufficioso
[uffitX'ozo] adj oficioso, não oficial

ufo
['ufo] sm ufo, disco voador adv de graça, às custas
de outra pessoa

uggia
['uddJa] sf tédio, monotonia Pop chateação Fig
antipatia, aversão

uggiolare
[uddJol'are] vi ganir, uivar

uggioso

[uddJ'oso] adj tedioso, monótono; entediado, triste
Pop chato, cacete

ugna, unghia, ugnata

-> unghiata

ugola

['ugola] sf Anat úvula Fig garganta, voz para
cantar bagnarsi l'ugola Fig Irôn molhar a garganta, beber

ugonotto

[ugon'óttó] sm Hist huguenote

uguaglianza

[ugwaL'antsa] ou eguaglianza [egwaL'antsa] sf
igualdade; uniformidade; equivalência, correspondência

uguagliare

[ugwaL'are] ou eguagliare [egwaL'are] vt igualar,
tornar igual; comparar, confrontar; nivelar, uniformizar

uguale

[ug'wale] ou eguale [eg'wale] adj igual, idêntico;
constante; regular, uniforme Fig monótono

uh

['u] ou uhi [{1}ui] interj ui! ai! (dor); oh! ah!
(horror, maravilha)

uhm

['um] interj hum! (dúvida)

ulcera

['ultXera] sf Med úlcera ulcera gastrica úlcera
gástrica ulcera duodenale úlcera duodenal

ulcerare

[ultXer'are] vt ulcerar

uliva, ulivastro, ulivo

-> oliva, olivastro, olivo

ulna

['ulna] sf Anat ulna, cúbito

ulteriore

[ulter'jore] adj ulterior, posterior, seguinte Fig
complementar, secundário

ultimare

[ultim'are] vt terminar, concluir; completar

ultimato

[ultim'ato] sm Pol ultimato adj terminado,
concluído; completo

ultimo

['ultimo] sm+adj último l' ultima ora as
últimas, a morte l'ultima parola a palavra final, decisiva le
ultimoe volontà a última vontade (no testamento)
essere l'ultima ruota del carro ser deixado de
lado, não ter valor nenhum da ultimo por fim in ultimo no final

ultrarosso
-> infrarosso

ultrasonico
[ultras'ónico] adj ultra-sônico

ultrasuono
[ultras'wóno] sm Fís ultra-som

ultravioletto
[ultravjol'etto] adj Fís e Med ultravioleta

ululare
[ulul'are] vi Lit uivar

ululo
[ululo] sm Lit uivo

umanare
[uman'are] ou umanizzare [umaniddz'are] vt
humanizar vpr humanizar-se

umanesimo
[uman'ezimo] ou umanismo [uman'izmo] sm Lit e
Hist humanismo

umanità
[umanit'a] sf humanidade, raça humana Fig
caridade, piedade, benevolência le umanità as humanidades, as
ciências humanas

umanitario
[umanit'arjo] adj humanitário

umano
[um'ano] adj humano Fig caridoso, piedoso,
benevolente

umbilicale
[umbilik'ale] ou ombelicale [ombelik'ale] adj
umbilical cordone umbilicale cordão umbilical

umbilico
[umbil'iko] ou ombelico [ombel'iko] sm Anat
umbigo Fig centro

umettare
[umett'are] vt Lit umectar, umedecer

umidire
[umid'ire] vt umedecer

umidità
[umidit'a] ou umidezza [umid'ettsa] sf umidade

umido
['umido] sm umidade adj úmido; molhado, banhado
aver gli occhi umidoi estar com os olhos cheios d'água in umido
guisado

umile
['umile] adj humilde; modesto; submisso, servil;
pobre, plebeu

umiliante
[umil'jante] adj humilhante; vergonhoso

umiliare
[umil'jare] vt humilhar; envergonhar, vexar vpr
humilhar-se, rebaixar-se

umiliazione
[umiljats'jone] sf humilhação

umiltà
[umilt'a] sf humildade; modéstia, simplicidade;
submissão, passividade

umore
[um'ore] sm Anat humor, secreção Fig humor,
estado de espírito umore acqueo humor aquoso

umorista
[umor'ista] s+adj humorista

umoristico
[umor'istiko] adj humorístico, cômico

un
['un] art indef msg um

una
['una] art indef fsg uma Antes de vogal, un'

unanime
[un'anime] adj unânime

unanimità
[unanimit'a] sf unanimidade; consenso, concordância

uncinare
[untXin'are] vt enganchar

uncinato
[untXin'ato] part+adj adunco, encurvado

uncinetto
[untXin'etto] sm dim agulha de crochê

uncino

[untX'ino] sm gancho Fam garrancho, letra ruim
Fig pretexto, desculpa

undecimo
-> undicesimo

undicenne
[unditX'énne] s+adj de onze anos (de idade)

undicesimo
[unditX'ézimo] ou undecimo [und'étXimo] sm+num
décimo primeiro; undécimo; onze avos

undici
['unditXi] sm+num onze

ungaro
['ungaro] ou ungarico [ung'ariko] adj húngaro,
magiar

ungere
['undJere] vt ungir, untar; lubrificar Fig
bajular, adular; subornar, corromper

ungherese
[unger'eze] s+adj húngaro, magiar, da Hungria

unghia
['ungja] sf ou uña [uñ] sf Poét unha; garra
unghia incarnata unha encravada
unghia del cavallo o casco do cavalo
mostrare ou metter fuori le unghiae
mostrar as garras, ameaçar mordersi le unghiae
roer as unhas metter le unghiae addosso a pôr as garras em

unghiata
[ung'jata] sf ou ugnata [uñ'ata] sf Poét unhada,
arranhão

ungitura
[undJit'ura] sf unção, untura

unguentare
[ungwent'are] vt colocar unguento em, untar com
ungüento

unguento
[ung'wénto] sm unguento

unico
['uniko] adj único, singular Fig superior, ótimo,
inigualável

unicorno
[unik'órno] sm Zool e Mit unicórnio

unificare
[unifik'are] vt unificar; englobar, fundir;
uniformizar, padronizar

uniformare

[uniform'are] vt uniformizar, padronizar vpr
conformar-se, adequar-se, adaptar-se

uniforme

[unif'orme] sm uniforme, farda adj uniforme,
homogêneo; constante, invariável moto uniforme Fís movimento
uniforme

unilaterale

[unilater'ale] adj unilateral Fig parcial,
subjetivo

unione

[un'jone] sf união, ligação; acordo, aliança;
concordia Fig casamento, matrimônio

unire

[un'ire] vt unir, ligar Fig casar vpr unir-se,
ligar-se; combinar-se uniresi in matrimonio unir-se em matrimônio,
casar-se

unisono

[un'isono] sm+adj uníssono all' unisono em
uníssono, de acordo

unità

[unit'a] sf unidade; unificação Mil unidade,
regimento Fig união; harmonia, concordia le unità di misura Fís e
Quím as unidades de medida

unitario

[unit'arjo] adj unitário prezzo unitario preço
unitário

universale

[univers'ale] sm+adj universal Diluvio
Universale Rel Dilúvio Universal erede universale Dir
herdeiro universal Giudizio Uuniversale Rel Juízo
Final

università

[universit'a] sf universidade

universitario

[universit'arjo] sm+adj universitário

universo

[univ'éorso] sm universo, cosmo; mundo, globo
terrestre adj universal

univoco

[un'ivoko] adj unívoco

uno

['uno] sm+num um a uno a uno um a um uno alla
volta um por vez pron alguém, alguma pessoa art indef msg um tb un

untare

[unt'are] vt Pop untar Fig bajular, adular;
subornar, corromper

unto

['unto] sm unto, unguento Fig bajulação, adulação
part+adj ungido

uomo

['wómo] sm (pl m gli uomini) homem; amante,
companheiro l'Uomo o Homem, a humanidade uomo d'affari homem de
negócios uomo d'arme homem de armas, militar
uomo d'azione homem de ação, ativo uomo di
pensiero pensador uomo di stoppa marionete, homem submisso uomo di
lettere homem de letras uomo fatto homem feito
uomo rana homem-rã abominevole uomo delle nevi ->
yeti a tutt'uomo Fig com toda a força come un sol uomo com
unanimidade gli uomoini a humanidade, todo
o mundo uomo allegro il cielo l'aiuta quem canta,
seus males espanta all'uomo sazio il dolce pare amaro barriga cheia
goiaba tem bicho

uopo

['wópo] sm necessidade esser d'uopo ser mister,
ser necessário

uovo

['wóvo] ou ovo [{{1}}óvo] sm (pl f le uova ou le ova)
ovo uovo da bere ovo quente uovo sodo ovo duro uovo al tegame ovo
estrelado uovo fritto ovo frito uovo
strapazzato ovo mexido meglio un uovo oggi che una
gallina domani é melhor um pássaro na mão do que dois voando

uragano

[urag'ano] sm furacão; tempestade, temporal Fig
ruína, desgraça

urango

-> orango

uranio

[ur'anjo] sm Quím urânio

Urano

[ur'ano] sm Astron e Mit Urano

urbanesimo

[urban'ézimo] ou urbanismo [urban'izmo] sm
urbanismo

urbano

[urb'ano] adj urbano, da cidade; educado, gentil,
cortês

urea

[ur'éa] sf Fisiol uréia

uretere
[uret'ère] sm Anat ureter

uretra
[ur'étra] sf Anat uretra

urgente
[urdJ'énte] adj urgente; iminente

urgenza
[urdJ'éntsa] sf urgência; iminência

urgere
['urdJere] vt+vi urgir, ser necessário Fig
incitar, induzir; obrigar, forçar

urina, urinario
-> orina, orinário

urlare
[url'are] vi uivar; gritar, berrar

urlo
['urlo] sm uivo; grito, berro

urna
['urna] sf urna Hist urna, vaso para água

urrà
[uR'a] interj viva!

urtare
[urt'are] vt colidir, bater Fig contradizer;
contrastar; incomodar, irritar vi colidir, bater vpr chocar-se;
opor-se; irritar-se, incomodar-se

urtata
[urt'ata] sf colisão, batida, choque; empurrão

urtica, urticaria
-> ortica, orticaria

urto
['urto] sm colisão, batida, choque; golpe;
encontrão Fig contraste; divergência, discrepância

usanza
[uz'antsa] sf uso, costume, tradição; hábito; norma,
regra

usare
[uz'are] vt usar, utilizar, empregar; consumir,
gastar vi costumar, ter o hábito de; usar-se, ser costume; estar na
moda

usato
[uz'ato] sm uso, hábito, costume part+adjusado,
consumido, gasto; costumeiro, habitual

usciere

[uX'ére; uX'ere] sm oficial de justiça, meirinho;
porteiro

uscio

['uXo] sm porta essere a uscio a uscio con
qualcuno estar próximo de alguém mettere all'uscio mandar embora
prendere l'uscio ir embora, sair il peggior passo
è quello dell'uscio Fig todo começo é difícil

uscire

[uX'ire] vi sair; partir, ir embora; deixar,
abandonar (cargo); ser sorteado; ser publicado (jornal, revista)
uscire in sair em, levar a (rua, estrada) Gram
terminar em, ter desinência em (palavra) uscire
da nascer de, vir de uscire di sé ou di senno perder os sentidos,
desmaiar; ficar fora de si, enlouquecer
uscire dal seminato Fig mudar de assunto
uscire di squadra sair de esquadro, ficar torto Fig passar dos
limites; levar vida desregrada

uscita

[uX'ita] sf saída Com despesa, saída Mil
surtida Gram terminação Fig abertura, passagem l'uscita di un
attore a entrada em cena de um ator uscita di
sicurezza saída de emergência, saída de incêndio

usignolo

[uziñ'ólo] ou usignuolo [uziñ'wólo] sm Zool
rouxinol

uso

['uzo] sm uso, emprego, utilização; gasto, consumo;
hábito, costume; moda fare uso di usufruir de

ustionare

[ustjon'are] vt Med queimar

ustione

[ust'jone] sf Med queimadura

usuale

[uzu'ale] adj usual, habitual, comum

usucapione

[uzukap'jone] sf Dir usucapião

usufruire

[uzufriu'ire] vt+vi usufruir, beneficiar-se, fazer
uso de

usufrutto

[uzufr'utto] sm usufruto

usura

[uz'ura] sf usura, agiotagem a usura ou con
usura em medida excessiva

usuraio
[uzur'ajo] sm+adj usurário, agiota

usurare
[uzurp'are] vt usurpar; tomar, apropriar-se de

usurpatore
[uzurpat'ore] sm usurpador

utensile
[utens'ile] sm utensílio; ferramenta

uterino
[uter'ino] adj uterino Fig impulsivo, instintivo;
irracional

utero
['utero] sm Anat útero Fig ventre, seio materno

utile
['utile] sm Com lucro, ganho; renda, rendimento
utile lordo lucro bruto utile netto lucro líquido l'utile ed il
dilettevole o útil e o agradável adj útil,
aproveitável

utilità
[utilit'a] sf utilidade, serventia; vantagem

utilizzare
[utiliddz'are] vt utilizar, usar, empregar

utopia
[utop'ia] sf utopia Fig fantasia, sonho, ideal

utopistico
[utop'istiko] adj utópico Fig fantasioso,
ilusório; impossível

uva
['uva] sf uva uva passa uva passa uva di mare
sargaço un grappolo d'uva um cacho de uva

uzzato
[utts'ato] adj bojudo

* v *

v
[v'u] sf vê, a vigésima letra do alfabeto italiano

vacanza
[vak'antsa] sf feriado; folga do trabalho; vacância
de um cargo vacanzae pl férias fare vacanzae tirar férias

vacare
[vak'are] vi estar vago, vagar

vacca

[v'akka] sf Zool vaca; carne ou couro de vaca
Vulg vaca, galinha, prostituta

vaccaro

[vakk'aro] ou vaccaio [vakk'ajo] sm vaqueiro

vaccinare

[vattXin'are] vt vacinar

vaccinazione

[vattXinats'jone] sf Med vacina; vacinação
vaccinazione antitetanica vacina antitetânica vaccinazione
antirabbica vacina anti-rábica

vaccino

[vattX'ino] sm Med vacina adj Zool vacum, de
vaca bestiame vaccino gado vacum

vacillamento

[vatXillam'ento] sm ou vacillazione
[vatXillats'jone] sf vacilação, hesitação

vacillare

[vatXill'are] vi cambaleiar Fig vacilar, hesitar

vacuo

[v'akwo] sm vácuo, vazio adj Lit vácuo, vazio
Fig fútil, frívolo, tolo

vagabondaggio

[vagabond'addJo] sm vagabundagem

vagabondare

[vagabond'are] vi vagabundear, vadiar; vagar, errar;
distrair-se, divagar

vagabondo

[vagab'ondo] sm+adj vagabundo, vadio; errante,
nômade

vagare

[vag'are] vi vagar, errar Fig Lit divagar,
perder-se

vagellare

[vadJell'are] vi delirar, devanear

vagheggiare

[vageddJ'are] vt desejar, almejar, aspirar a;
admirar; namorar, cortejar vpr admirar-se, envaidecer-se

vaghezza

[vag'ettsa] sf desejo, aspiração, anseio; deleite,
prazer; beleza, formosura; vagueza, indeterminação

vagina

[vadJ'ina] sf Anat vagina

vaginale
[vadJin'ale] adj Anat vaginal

vaglia
[v'aLa] sf valor; prestígio uomo di vaglia homem
de valor sm Com ordem de pagamento; vale vaglia postale vale postal

vaglio
[v'aLo] sm peneira, crivo Fig exame, teste, prova,
avaliação

vago
[v'ago] adj vago, incerto, indeterminado; desejoso,
ávido; abstrato, impalpável

vagone
[vag'one] sm vagão, carro de trem vagone
ristorante carro-restaurantе vagone letto carro-dormitório tb
vettura

vainiglia
[vajn'iLa] ou vaniglia [van'iLa] sf baunilha

vaiolato
-> variegato

vaiolo
[va'jólo] ou vaiuolo [va'jwólo] sm Med varíola

valanga
[val'anga] sf tb Fig avalanche

valchirie
[valk'irje] sf pl Mit valquírias

valente
[val'énte] adj talentoso, hábil, exímio; perito,
experiente Fig valente, corajoso

valentia
[valent'ia] sf talento, habilidade; perícia,
experiência Fig valentia, coragem

valentuomo
[valent'wómo] sm homem de bem; perito, especialista

valere
[val'ere] vt valer, render vi valer, ter valor;
custar Fig contar, influir; corresponder, equivaler a; significar vpr
valer-se de valere la pena valer a pena
farsi valere impor respeito

valevole
[val'evole] adj válido; útil; eficaz

valicare
[valik'are] vt passar, atravessar (rio, montanhas)

Fig superar, vencer

valico

[v'aliko] sm passagem valico stradale ou apenas
valico passo (em montanha)

validità

[validit'a] sf validade; utilidade, eficiência;
valor, bravura

valido

[v'alido] adj válido; útil, eficaz; valoroso, bravo

valigia

[val'idJa] sf mala fare le valigiae fazer as
malas valigia diplomatica mala diplomática

valle

[v'alle] sf Geogr vale; laguna a valle descendo

valletto

[vall'etto] sm Hist valete, pajem

valore

[val'ore] sm valor; custo; preço de mercadoria;
virtude, mérito; bravura, coragem valorei pl objetos de valor Com
títulos, cédulas di valore valioso mettere
in valore valorizar

valorizzare

[valoriddz'are] vt valorizar Fig melhorar,
aperfeiçoar

valoroso

[valor'ozo] adj valoroso, valente, bravo, corajoso,
destemido

valuta

[val'uta] sm Com moeda, dinheiro, divisa; valor de
uma letra valuta intesa valor combinado franco valuta sem
cobertura cambial

valutare

[valut'are] vt Com avaliar; estimar Fig
considerar, julgar

valutazione

[valutats'jone] sf Com avaliação; estimativa;
cálculo, previsão

valva

[v'alva] sf Zool valva

valvola

[v'alvola] sf Anat, Mec e Elet válvula valvola
di sicurezza válvula de segurança

valzer

[v'altser] sm Mús valsa

vampa

[v'ampa] ou vampata [vamp'ata] sf chama, labareda;
ar quente Fig rubor; paixão

vampeggiare

[vampeddJ'are] vi chamejar

vampiro

[vamp'iro] sm vampiro Fig aproveitador,
sanguessuga

vanagloria

[vanagl'órja] sf vanglória, vaidade, presunção,
ostentação

vanagloriarsi

[vanaglor'jarsi] vpr vangloriar-se

vanaglorioso

[vanaglor'jozo] sm+adj vaidoso

vandalismo

[vandal'izmo] sm vandalismo, destruição

vandalo

[v'andalo] sm vândalo, destruidor

vaneggiare

[vaneddJ'are] vi delirar, divagar

vanga

[v'anga] sf pá

vangare

[vang'are] vt cavar com pá

vangelizzare

-> evangelizzare

Vangelo

[vandJ'élo] ou Evangelo [evandJ'élo] sm Rel
Evangelho vVangelo Fig crença, fé, doutrina

vanguardia

-> avanguardia

vaniglia

-> vainiglia

vanità

[vanit'a] sf vaidade, presunção; inconsistência
Fig futilidade, inutilidade

vanitoso

[vanit'ozo] adj vaidoso, presunçoso

vano

[v'ano] sm vão; vazio, oco; cômodo de uma casa adj
vão; vazio; inútil Fig vaidoso in vano -> invano

vantaggiare

[vantaddJ'are] vt superar, ser em maior número vpr
aperfeiçoar-se

vantaggio

[vant'addJo] sm vantagem; ganho, proveito; favor,
benefício Esp liderança, vantagem; dianteira ritrarre vantaggioggi
obter vantagens

vantaggioso

[vantaddJ'ozo] adj vantajoso, proveitoso;
conveniente

vantare

[vant'are] vt louvar, exaltar; orgulharse de vpr
contar vantagem, exhibir-se, mostrar-se

vanto

[v'anto] sm orgulho, presunção, ostentação Fig
menina dos olhos

vanvera

[v'anvera] adv a vanvera à toa, a esmo; ao acaso
parlare a vanvera falar sem pensar

vaporare

[vapor'are] vi exalar vapor; evaporar, evaporar-se

vapore

[vap'ore] sm vapor; locomotiva a vapor Náut vapor,
navio a vapor a vapore cozido ao vapor a tutto vapore a todo o
vapor

vaporetto

[vapor'etto] ou vaporino [vapor'ino] sm dim Náut
barco a vapor

vaporoso

[vapor'ozo] adj vaporoso Fig indeterminado, vago;
vaporoso, transparente (roupa)

varcare

[vark'are] vt passar, atravessar Fig ultrapassar,
exceder os limites

varco

[v'arko] sm passagem, abertura; passo nas montanhas
aspettare al varco tb Fig emboscar, ficar de tocaia

variante

[var'jante] sf variante, variação, modificação adj
variante

variare

[var'jare] vt variar, mudar, alterar vi diferir,
ser diferente; mudar, transformar-se

variazione

[varjats'jone] sf variação, mudança, alteração;
diferença Mús variação

varice

[var'itXe] sf Med variz

varicella

[varitX'élla] sf Med varicela

variegato

[varjeg'ato] ou vaiolato [vajol'ato] part+adj
variegado (pedra, etc)

varietà

[varjet'a] sf variedade, diversidade,
multiplicidade; gênero, tipo sm espetáculo de variedades, revista
teatro di varietà teatro de variedades

vario

[v'arjo] adj variado, diferente, diverso; instável,
volúvel variori adj pl vários, diversos, muitos

vasaio

[vaz'ajo] ou vasaro [vaz'aro] sm oleiro

vasca

[v'aska] sf tanque, reservatório de água; piscina
vasca da bagno banheira

vascello

[vaX'éllo] sm Náut nau, vaso vascello da guerra
vaso de guerra

vascolare

[vaskol'are] adj Anat vascular si-stema
vascolare sistema vascular

vaselina

[vazel'ina] sf vaselina

vasellame

[vazell'ame] sm Pop vasilhame, louça

vaso

[v'azo] sm vaso, vasilha vaso di cantina tonel,
barrica vaso da fiori vaso de flores vaso da notte urinol vaso da
gabinetto privada, latrina vasoi sm pl
Anat vasos vasoi sanguigni vasos sanguíneos
vasoi linfatici vasos linfáticos

vassallaggio

[vassall'addJo] sm Hist vassalagem Fig servidão,
submissão

vassallo
[vass'allo] sm Hist vassalo Fig súdito, servo

vassoio
[vass'ojo] sm bandeja

vastezza
[vast'etssa] ou vastità [vastit'a] sf vastidão

vasto
[v'asto] adj vasto, amplo

vate
[v'ate] sm Lit e Poét vate, profeta; poeta

vaticinare
[vatitXin'are] vt Lit vaticinar, profetizar

vaticinio
[vatitX'injo] sm Lit vaticínio, profecia

ve
[v'e] pron vos, a vós, para vós adv aqui, ali, etc

vecchiaia
[vekk'jaja] sf velhice

vecchio
[v'ékkjo] sm velho i nostri vecchiochi os nossos
ancestrais vecchio scapolo solteirão adj velho; antigo; envelhecido
(vinho); antiquado, fora de moda

vece
[v'etXe] sf vez; alternativa; ocasião vecei pl
Fig posição, lugar (de alguém) in vece di em vez de, ao invés de
fare le vecei di substituir

vedere
[ved'ere] sm visão; ver, opinião, julgamento vt
ver Fig compreender, entender; observar, notar, perceber; examinar,
avaliar; encontrar, visitar vi ver vpr ver-se,
ver a si mesmo; encontrar-se Fig considerar-se,
acreditar ser; sentir-se vedere di (fare qualcosa) tentar (ou
procurar) fazer algo vedere bene ou male una
persona julgar bem ou mal uma pessoa vedere
doppio ver dobrado (bêbado) vedere le stelle ver estrelas, sentir
muita dor vedere nero ser pessimista vedere
rosa ser otimista non vedere piú in là del naso
não enxergar um palmo diante do nariz, ter vista curta non vedere
l'ora di não ver a hora de aver che vedere
con ter a ver com star a vedere assistir, ser
espectador de

vedetta
[ved'etta] sf torre de vigia, atalaia; vigilância,
guarda Mil vigia, sentinela Náut barco-patrulha

vedovanza

[vedov'antsa] sf viuvez

vedovo

[v'edovo] sm+adj viúvo

veduta

[ved'uta] sf olhar, olhada; vista, perspectiva;
quadro, imagem; idéia, concepção

veemenza

[veem'éntsa] sf tb Fig veemência, intensidade,
ênfase

veemente

[veem'énte] adj tb Fig veemente, intenso; enérgico

vegetale

[vedJet'ale] sm+adj vegetal regno vegetale reino
vegetal terra vegetale terra vegetal

vegetare

[vedJet'are] vi vegetar, florescer, crescer
(planta) Fig vegetar, viver como vegetal

vegetariano

[vedJetar'jano] sm+adj vegetariano

vegetativo

[vedJetat'ivo] adj vegetativo vita vegetativa
vida vegetativa

vegetazione

[vedJetats'jone] sf vegetação Geogr flora,
vegetação nativa

veggente

[veddJ'énte] sm Poét vidente, profeta

veglia

[v'eLa] sf vigília; sarau

vegliare

[veL'are] vt guardar; assistir um doente vi velar;
vigiar, ficar de vigia; fazer serão

veicolo

[ve'ikolo] sm tb Fig veículo

vela

[v'ela] sf Náut vela Fig navio a vela vela
andare a vela navegar à vela a gonfie velae com vento favorável Fig
com condições favoráveis volo a vela Esp
vão com planador

velare

[vel'are] vt velar, cobrir com véu Fig esconder,
encobrir, ocultar vpr cobrir-se com véu Fig virar freira velare
una negativa Fot velar um negativo

veleggiare
[veleddJ'are] vi velejar

veleno
[vel'eno] sm veneno Fig ódio

velenoso
[velen'ozo] adj venenoso Fig mau, ruim; maligno;
nocivo

veletta
[vel'etta] sf véu de chapéu

veliero
[vel'jéro] sm Náut veleiro

velivolo
[vel'ivolo] sm Aeron avião, aeronave

velluto
[vell'uto] sm veludo

velo
[v'elo] sm véu; película Fig névoa; sombra;
desculpa, pretexto velo palatino Anat palato mole un velo di
polvere um véu de poeira prendere il velo tornar-se
freira

veloce
[vel'otXe] adj veloz, rápido

velocità
[velotXit'a] sf velocidade, rapidez

velodromo
[vel'ódromo] sm velódromo

vena
[v'ena] sf Anat veia Min veio, filão Fig
disposição, inclinação, inspiração vena poetica Fig veia poética,
inspiração

venale
[ven'ale] adj venal Fig dep corrupto, mercenário

vendemmia
[vend'émmja] sf vindima Fig colheita

vendemmiare
[vendemm'jare] vt+vi vindimar, colher uvas

vendere
[v'endere] vt vender Fig trair vpr vender-se,
deixar-se corromper da vendere à venda, vende-se vendere l'anima
al diavolo estar desesperado averne da vendere
ter (algo) para dar e vender ha salute da
vendere! está vendendo saúde! vendere la pelle dell'orso prima di

averlo ucciso contar com o que ainda não possui

vendetta
[vend'etta] sf vingança, desforra

vendita
[v'endita] sf venda; loja, negócio; comércio, compra
e venda vendita all'asta venda em leilão vendita di liquidazione
liquidação vendita al minuto varejo
vendita all'ingrosso atacado

venditore
[vendit'ore] sm vendedor; negociante; lojista

venerabile
[vener'abile] ou venerando [vener'ando] adj
venerável, venerando

venerare
[vener'are] vt venerar, reverenciar

venerazione
[venerats'jone] sf veneração, reverência

venerdì
[venerd'i] sm sexta-feira Pop sexta di venerdì
às sextas-feiras Vvenerdì Santo Sexta-Feira Santa, Sexta-Feira da
Paixão gli manca un venerdì Fam ele
tem um parafuso a menos, é maluco

Venere
[v'énerè] sf Astron e Mit Vênus vVenere Fig
deusa, mulher muito bonita

venereo
[ven'éreo] adj erótico, sensual; libidinoso,
lascivo Med venéreo morbo venereo sífilis

veneziana
[venets'jana] sf veneziana

veneziano
[venets'jano] sm+adj veneziano, de Veneza

venia
[v'énja] sf Lit perdão, remissão dos pecados

veniale
[ven'jale] adj Lit venial, perdoável, leve
(pecado)

venire
[ven'ire] vi vir; chegar; aparecer, surgir;
acontecer; derivar de, ter origem em Fig ejacular quanto viene?
quanto custa? venire giù cair do alto venire
su crescer, prosperar venire addosso acontecer
(coisa ruim) venire al mondo vir ao mundo, nascer un andare e un
venire di gente um vai-e-vem de pessoas

venire a sapere vir a saber venire in taglio
vir a calhar, ser apropriado venire alle mani pegar-se, lutar
venire a capo di terminar, concluir

ventaglio
[vent'aLo] sm leque aprirsi a ventaglio abrir-se
em leque

ventare
[vent'are] vi ventar, soprar (vento)

ventenne
[vent'énne] s+adj de vinte anos (de idade)

ventesimo
[vent'ézimo] ou vigesimo [vidJ'ézimo] sm+num
vigésimo; vinte avos

venti
[v'énti] sm+num vinte

ventilare
[ventil'are] vt ventilar ventilare una proposta
Fig discutir uma proposta

ventilatore
[ventilat'ore] sm ventilador

ventina
[vent'ina] sf uns vinte, umas vinte

vento
[v'énto] sm vento Fig vaidade nodo di vento
turbilhão avere il vento in poppa Náut navegar com vento favorável
Fig ir de vento em popa esser sotto vento
Náut navegar contra o vento Fig remar contra a
maré, lutar contra condições desfavoráveis tirar vento ventar
navigare secondo vento Náut navegar com vento
favorável Fig dançar conforme a música, mudar
conforme a situação

ventosa
[vent'oza] sf ventosa

ventre
[v'éntre] sm Anat ventre, abdômen Fig seio,
regaço; bojo (de barrica)

ventricolo
[ventr'ikolo] sm Anat ventrículo do coração

ventriloquo
[ventr'ilokwo] sm ventríloquo

ventura
[vent'ura] sf ventura, sorte alla ventura ao
acaso predire la ventura prever o futuro

venturo
[vent'uro] adj venturo, vindouro

venturoso
[ventur'ozo] adj venturoso, afortunado, feliz

venuta
[ven'uta] sf vinda; chegada; aparecimento,
surgimento; retorno, volta

verace
[ver'atXe] adj Lit veraz, verídico, verdadeiro,
autêntico

veracità
[veratXit'a] sf Lit veracidade

veramente
[veram'ente] adv realmente, na verdade

veranda
[ver'anda] sf varanda, terraço

verbale
[verb'ale] sm ata, minuta de reunião adj verbal,
oral

verbalizzare
[verbalidz'are] vt declarar, testemunhar; redigir

verbo
[v'érbo] sm verbo, palavra Gram verbo verbo
regolare verbo regular Vverbo Divino RelVerbo Divino Vverbo
Incarnato Rel Verbo En-carnado, Jesus Cristo

verde
[v'erde] sm verde, cor verde; vegetal, planta Fig
vigor essere al verde estar duro, sem dinheiro adj verde Fig jovem;
florescente; vivo frutto verde fruta
verde legume verde legume fresco anni verdei
verdes anos, juventude

verdeggiare
[verdeddJ'are] vi verdejar

verdetto
[verd'etto] sm Dir veredicto adj um pouco verde

verdura
[verd'ura] sf verdura; legume, hortaliça Pop
salada

verga
[v'erga] sf vara, ramo fino, vareta; barra de metal;
listra de tecido Vulg pica, pau, genital masculino Fig punição,
castigo tremare a verga a verga ou come
una verga tremere como vara verde

verginale
[verdʒin'ale] adj virginal

verGINE
[v'erdʒine] sf virgem, donzela VverGINE Astron e
Astrol Virgem adj virgem, casto; puro, inocente; imaculado, intato
foresta vergine floresta virgem, inexplorada
terra vergine terra virgem, não cultivada

verginità
[verdʒinit'a] sf virgindade, castidade; pureza

vergogna
[verg'oña] sf vergonha; vexame; desonra vergognae
sf pl vergonhas, partes pudendas

vergognarsi
[vergoñ'arsi] vpr envergonhar-se, sentir vergonha

vergognoso
[vergoñ'ozo] adj vergonhoso; tímido, envergonhado

veridico
[ver'idiko] adj verídico

verificare
[verifik'are] vt verificar, averiguar, apurar vpr
realizar-se, acontecer, verificar-se

verificazione
[verifikats'jone] ou verifica [ver'ifika] sf
verificação, averiguação

verisimigliante, verisimile
-> verosimigliante, verosimile

verisimile verosimile
[verit'a] sf verdade; veracidade; sinceridade in
verisimile verosimile ou per verisimile verosimile na verdade,
realmente

verme
[v'érme] sm verme Fig verme, desprezível, nojento
verme solitario solitária, ténia

vermifugo
[verm'ifugo] sm+adj vermífugo, vermícida

verminazione
[verminats'jone] sf Med verminose

vermut
[v'érmut] sm vermute

vernacolo
[vern'akolo] sm vernáculo, língua nacional adj
dialeto poesia vernacoloa poesia dialeto

vernice

[vern'itXe] sf verniz; tinta Pint vernissagem

Fig verniz, enfeite superficial, aparência agradável vernice fresca
tinta fresca

verniciare

-> inverniciare

vero

[v'ero] sm verdade adj vero, verdadeiro; real,

efetivo; genuíno, legítimo in vero -> invero da vero -> davvero per
vero na verdade, realmente vero è ou

è ben vero che todavia, porém

verone

[ver'one] sm varanda, terraço

verosimigliante

[verosimiL'ante] ou verisimigliante

[verisimiL'ante] adj verossímil, verossimilhante

verosimile

[veros'imile] ou verisimile [veris'imile] sm

verossimilhança adj verossímil, verossimilhante

verricello

[veRitX'éllo] sm cabrestante, sarilho

verruca

[veR'uka] sf verruga

verrucoso

[veRuk'ozo] adj verrugoso

versamento

[versam'ento] sm vazamento Com depósito;

pagamento

versare

[vers'are] vt verter, derramar; despejar Com

depositar; pagar vi derramar, transbordar, vazar vpr desembocar,
afluir (rio)

versatile

[vers'atile] adj versátil; flexível, elástico Fig

inconstante, mutável

versetto

[vers'etto] ou versicolo [vers'ikolo] sm Rel

versículo

versificare

[versifik'are] vt Lit versificar vi fazer versos

versione

[vers'jone] sf versão, interpretação, explicação

Gram versão

verso

[v'érso] sm verso, parte de trás Zool voz de animal; canto de pássaro Lit e Poét verso de um poema Fig gesto; direção, sentido verso sciolto Lit verso livre pigliar le pa-role per il loro verso levar ao pé da letra per ogni verso por todos os motivos prep para, na direção de; aproximadamente, cerca de; contra; com respeito a, com relação a

vertebra

[v'értebra] sf Anat vértebra

vertebrale

[vertebr'ale] adj Anat vertebral

vertebrato

[vertebr'ato] sm+adj Zool vertebrado

verticale

[vertik'ale] sf+adj vertical

vertice

[v'értitXe] sm vértice, cume Fig máximo, apogeu, ápice Astron zênite

vertigine

[vert'idJine] sf Med vertigem, tontura

vertiginoso

[vertidJin'ozo] adj vertiginoso Fig frenético, impetuoso

verzino

[verts'ino] sm Bot pau-brasil

vescica

[veX'ika] sf Anat e Zool bexiga; vesícula Med bolha de queimadura Fig conversa fiada; pessoa fútil vescica natatoria bexiga natatória vescica gonfia ou vescica piena di vento Fig presunçoso, metido

vescicola

[veX'ikola] ou vescichetta [veXik'etta] sf Anat vesícula Med bolha vescicola biliare vesícula biliar

vescovato

[veskov'ato] sm Rel bispado

vescovile

[veskov'ile] ou episcopale [episkop'ale] adj Rel episcopal

vescovo

[v'eskovo] sm Rel bispo

vespa

[v'éspa] sf Zool vespa

vespaio

[vesp'ajo] sm vespeiro Fig confusão, intriga
sollevare un vespaio ou stuzzicare un vespaio Fig provocar
discórdia

vespro

[v'éspro] sm tarde; anoitecer Rel vésperas,
orações da tarde tb vigilia

vessare

[ves'are] vt vexar, maltratar, atormentar

vessatorio

[vessat'órjo] adj vexatório, atormentador

vestaglia

[vest'aLa] sf roupão, chambre

veste

[v'éste] sf vestido; aparência, aspecto; capa,
cobertura Fig autoridade, comando aver veste ter autoridade

vestiario

[vest'jarjo] sm vestuário, roupas

vestibolo

[vest'ibolo] sm vestíbulo, átrio, entrada de
edifício Anat vestíbulo

vestigio

[vest'idJo] sm (pl m i vestigi ou pl f le vestigia)
vestígio, pegada, rastro Fig indício, sinal vestigiogi sm pl ou
vestigiofia sf pl vestígios, restos, ruínas

vestire

[vest'ire] vt vestir; usar (roupa) Fig cobrir,
revestir vpr vestir-se Fig enfeitar-se, embelezar-se

vestito

[vest'ito] sm terno; vestido vestito da don- na
vestido vestito da uomo terno part+adj vestido; coberto, revestido
riso vestito arroz integral

veterano

[veter'ano] sm+adj veterano veterano di guerra
veterano de guerra

veterinario

[veterin'arjo] sm veterinário Fig açougueiro,
médico incompetente adj veterinário

veto

[v'éto] sm veto; proibição; oposição

vetraio

[vetr'ajo] sm vidraceiro

vetrata

[vetr'ata] ou invetriata [invetr'jata] sf
vidraça; vitral vetratae a colori vitrais coloridos vetratae
artistiche vitrais artísticos

vetreria
[vetrer'ia] sf vidraçaria, vidraria

vetrificare
[vetrifik'are] vt vitrificar

vetrina
[vetr'ina] sf vitrina

vetro
[v'etro] sm vidro; lente; vidraça, vidro para
janela vetroi sm pl vidros, frascos vetro infrangibile vidro
inquebrável vetro smerigliato vidro esmerilhado

vetta
[v'etta] sf cume, cimo Fig máximo, apogeu, ápice

vettore
[vett'ore] sm portador, condutor Geom e Fís
vetor

vettovaglie
[vettov'aLe] sf pl provisões, víveres

vettura
[vett'ura] sf carro, automóvel; vagão; carruagem,
coche vettura di piazza carro de praça, táxi vettura sport carro
esporte vettura letto carro-leito vettura
ristorante carro-restaurant

vetturino
[vettur'ino] sm motorista; cocheiro

vetusto
[vet'usto] adj Lit vetusto, antigo, centenário

vezzeggiare
[vettseddJ'are] vt acariciar, afagar; agradar,
mimar; lisonjear, bajular

vezzeggiativo
[vettseddJat'ivo] adj carinhoso suffisso
vezzeggiativo Gram sufixo afetivo

vezzo
[v'ettso] sm hábito, costume; carícia, afago,
agrado; gargantilha, cordão

vezzoso
[vetts'ozo] adj gracioso, mimoso, engraçadinho

vi
[v'i] pron pl vos, a vós adv aí, ali, lá, aqui,
daqui, dali, etc vi sarò domattina estarei ali amanhã de manhã

via

[v'ia] sf rua; via, modo, maneira, método Dir
trâmite, via legal Med canal, conduto, via Fig trajeto, percurso;
passagem, entrada cinque via due, dieci Mat
cinco vezes dois, dez essere in via di guarigione
Pop estar quase curado per via di terra, di mare, d'aria via
terrestre, marítima, aérea via traversa atalho
dare il via dar o sinal de partida adv embora
andar via ir embora; desaparecer venir via vir embora e così via ou
via via e assim por diante va' via,
non ti credo! pare com isso! interj vamos! avante!
ou fora! vá embora! Esp já! foi dada a largada!

viadotto

[vjad'otto] sm viaduto

viaggiare

[vjaddJ'are] vi viajar viaggiare in aereo viajar
de avião

viaggiatore

[vjaddJat'ore] sm viajante

viaggio

[vi'addJo] sm viagem Fig caminho, percurso buon
viaggio! boa viagem! viaggio di nozze viagem de lua-de-mel l'ultimo
ou l'estremo viaggio a morte

viale

[vi'ale] sm avenida

viandante

[vjand'ante] s viajante; transeunte, passante

vibrare

[vibr'are] vt vibrar vi vibrar, estremecer; zumbir,
zunir Fig excitar-se, agitar-se

vibratorio

[vibrat'órjo] adj vibratório

vibrazione

[vibrats'jone] sf vibração; tremor, estremecimento;
zumbido

vicario

[vik'arjo] sm Rel vigário

vice

[v'itXe] sm vice, substituto

vicenda

[vitX'énda] sf acontecimento, episódio, evento,
fato a vicenda alternadamente

vicendevole

[vitXend'evole] adj recíproco, mútuo

vicere

[vitXer'e] sm vice-rei

viceversa

[vitXev'érsa] adv vice-versa, reciprocamente

vicinale

[vitXin'ale] adj vicinal strada vicinale estrada

vicinal

vicinanza

[vitXin'antsa] sf vizinhança, proximidade le
vicinanzae os arredores, as vizinhanças in vicinanza vizinho,
próximo, perto

vicino

[vitX'ino] sm vizinho adj vizinho, próximo adv
perto, próximo; na vizinhança, nos arredores vicino a prep perto de,
próximo a

vicissitudine

[vitXissit'udine] sf Lit vicissitude, revés

vico

[v'iko] sm Lit beco; vila, vilarejo, aldeia

vicolo

[v'ikolo] sm beco vicolo cieco tb Fig beco sem
saída

video

[v'ideo] sm Inform monitor

vietare

[vjet'are] vt vetar, proibir

vietato

[vjet'ato] part+adj vetado, proibido vietato
fumare proibido fumar

vigente

[vidJ'énte] adj vigente, em vigor

vigere

[v'idJere] vi Lit vigorar, estar em vigor

vigesimo

-> ventesimo

vigilante

[vidJil'ante] adj vigilante; cuidadoso, atento

vigilanza

[vidJil'antsa] sf vigilância; cuidado, atenção

vigilare

[vidJil'are] vt vigiar vi vigiar, ficar de vigia,

montar guarda

vigile

[v'idJile] sm guarda municipal vigile urbano
guarda municipal vigilei del fuoco soldados do fogo, bombeiros adj
vigilante

vigilia

[vidJ'ilja] sf véspera; velório Rel vigília,
jejum vigilia di Natale véspera de Natal

vigliaccheria

[viLakker'ia] sf velhacaria, patifaria; covardia

vigliacco

[viL'akko] sm+adj velhaco, patife; covarde

vigna

[v'iña] sf vinha Fig atividade lucrativa Pop
pechincha questo non è terreno da piantar vigna Fig não se pode
contar com isso

vigneto

[viñ'eto] sm vinhedo

vignetta

[viñ'etta] sf dim vinheta, ilustração

vigogna

[vig'oña] sf Zool vicunha

vigore

[vig'ore] sm vigor, força; firmeza, coragem essere
in vigore ser vigente, vigorar entrare in vigore entrar em vigor

vigoroso

[vigor'ozo] adj vigoroso, forte; corajoso; enérgico,
decidido

vile

[v'ile] sm+adj vil, desprezível

villa

[v'illa] sf vila, casa de campo Port quinta

villaggio

[vill'addJo] sm vila, vilarejo, aldeia

villania

[villan'ia] sf ofensa, insulto, injúria; grosseria,
falta de educação

villano

[vill'ano] sm aldeão, camponês adj grosso,
mal-educado, malcriado

villeggiatura

[villedJat'ura] sf férias, descanso

viltà
[vilt'a] sf vileza; covardia

vimine
[v'imine] sm vime

vincente
[vintX'énte] s+adj vencedor, vencedora

vincere
[v'intXere] vt vencer, derrotar; dominar; ganhar
(prêmio) vi vencer, derrotar vpr controlar-se, dominar-se

vincita
[v'intXita] sf vitória; ganho, lucro

vincitore
[vintXit'ore] sm+adj vencedor, ganhador, vitorioso

vincolare
[vinkol'are] vt vincular vpr vincular-se,
obrigar-se

vincolo
[v'inkolo] sm vínculo, ligação Fig obrigação,
peso

vino
[v'ino] sm vinho vino bianco vinho branco vino
caldo vinho quente vino dolce vinho doce vino moscato vinho
moscatel vino rosso vinho tinto vino secco
vinho seco vino spumante vinho espumante,
champanha vino di mele vinho de maçã, sidra vino da pasto vinho de
mesa dir pane al pane e vino al vino falar
claramente la botte dà il vino che ha cada um dá o
que tem

vinto
[v'into] part+adj vencido, derrotado; ganho,
conquistado; convencido, persuadido darla vintoa ceder non darsi per
vinto não se dar por vencido, não dar o braço
a torcer

viola
[v'jóla] sf Bot violeta Mús viola (de orquestra,
tocada com arco) sm violeta, roxo

violaceo
[vjol'atXeo] adj violáceo, arroxeadado

violare
[vjol'are] vt violar; infringir, transgredir Fig
profanar

violazione
[vjolats'jone] sf violação; infração, transgressão
Fig profanação

violentare

[vjolent'are] vt violentar, estuprar Fig forçar, constranger, obrigar

violento

[vjol'énto] adj violento Fig impetuoso; intenso

violenza

[vjol'éntsa] sf violência Fig paixão, furor; ímpeto

violetta

[vjol'etta] sf Bot violeta

violetto

[vjol'etto] sm+adj violeta (cor)

violinista

[vjolin'ista] s violinista

violino

[vjol'ino] sm violino, rabeca violino di spalla
Mús primeiro-violino Fig braço direito, pessoa de confiança

violoncellista

[vjolontXell'ista] s violoncelista

violoncello

[vjolontX'éllo] sm violoncelo

violone

[vjol'one] sm contrabaixo, rabecão

viottola

[vi'óttola] sf ou viottolo [vi'óttolo] sm atalho, vereda

vip

[v'ip] sm VIP, pessoa importante

vipera

[v'ipera] sf víbora vipera dagli occhiali cobra
naja lingua di vipera Fig fofoqueiro

virare

[vir'are] vt+vi Náut e Aeron virar, mudar de direção

virgola

[v'irgola] sf vírgula non levare nemmeno una
virgola não mudar uma vírgula, não alterar um texto badare a tutte le
virgola e prestar atenção aos mínimos detalhes
stare a virgola obedecer às normas rigorosamente

virgolette

[virgol'ette] sf pl aspas

virile

[vir'ile] adj viril Fig forte, másculo

virilità

[virilit'a] sf virilidade Fig força, robustez

virtú

[virt'u] sf virtude Fig eficácia; valor, força in
virtú di em virtude de, por causa de

virtuale

[virtu'ale] adj virtual

virtuoso

[virt'uoso] sm Mús virtuoso, virtuose adj
virtuoso Fig eficaz, eficiente

virulento

[virul'énto] adj Med virulento Fig violento,
agressivo

virus

[v'irus] sm Med vírus

viscerale

[viXer'ale] adj Anat visceral, das vísceras

viscere

[v'iXere] sm Anat víscera Fig íntimo, âmago le
viscere sf pl tb Fig vísceras, entranhas le viscere della Terra as
entranhas da Terra i viscerei sm pl
intestinos; miúdos de animal

vischio

[v'iskjo] sm Bot visco Fig armadilha, isca

visconte

[visk'onte] sm visconde

viscontessa

[viskont'essa] sf viscondessa

viscosa

[visk'oza] sf Quím viscose

viscoso

[visk'ozo] ou vischioso [visk'jozo] adj viscoso,
pegajoso

visibile

[viz'ibile] adj visível Fig evidente, claro;
acessível

visiera

[viz'jéra] sf viseira; pala de chapéu

visionario

[vizjon'arjo] sm+adj visionário, sonhador

visione

[viz'jone] sf visão; aparição, alucinação, miragem;
sonho, fantasia visione cinematografica projeção cinematográfica
prima visione primeira exibição seconda
visione reprise

visir

[viz'ir] sm vizir

visita

[v'izita] sf visita; visitante fare una visita
fazer uma visita visita di dogana inspeção aduaneira visita medica
visita médica

visitare

[vizit'are] vt visitar lugar ou pessoa; vistoriar,
inspecionar

visitatore

[vizitat'ore] sm visitante de museu, galeria, etc

viso

[v'izo] sm rosto, face Fig aparência, aspecto,
figura a viso a viso cara a cara, face a face a viso aperto de
coração aberto, sem medo far buon viso a cattivo
giuoco fingir que está gostando sul viso
pessoalmente, na cara de alguém

vispo

[v'ispo] adj vivo, vivaz, esperto

vista

[v'ista] sf vista perspectiva, paisagem; visão
(sentido) Fig aspecto, aparência; intenção, pretensão vista sul mare
vista para o mar perder di vista não ver
mais, não saber mais nada sobre alguém non perder
di vista não perder de vista aver corta vista Fig ter vista curta,
não compreender bem as coisas pagabile
a vista Com pagável à vista mettere in vista
colocar à vista, far bella vista causar boa impressão a prima vista à
primeira vista in vista di em vista de,
considerando-se

visto

[v'isto] sm Com visto part+adj visto; considerado,
examinado visto che visto que

vistoso

[vist'ozo] adj vistoso; afetado, ostentoso

visuale

[vizu'ale] sf parecer, opinião adj visual

vita

[v'ita] sf vida; existência; biografia Anat
cintura Fig energia, saúde, vitalidade; amor, pessoa muito querida
l'altra vita ou la vita eterna a vida eterna

passare a miglior vita passar desta para melhor,
morrer

vitale
[vit'ale] adj vital Fig essencial, necessário,
indispensável

vitalità
[vitalit'a] sf vitalidade; energia, força, vigor

vitalizio
[vital'itsjo] sm Dir pensão vitalícia adj
vitalício

vitamina
[vitam'ina] sf Med vitamina

vite
[v'ite] sf Bot videira Mec parafuso vite
perpetua ou vite senza fine parafuso sem fim scendere ou cadere in
vite Aeron mergulhar em parafuso

vitello
[vit'éllo] sm vitelo, novilho, bezerro; carne de
vitela vitello marino Zool foca

viticoltura
[vitikolt'ura] ou viticultura [vitikult'ura] sf
viticultura

vitiligine
[vitil'idJine] sf Med vitiligo

vitreo
[v'itreo] adj vítreo, de vidro occhi vitreoi
olhos vidrados, imóveis

vittima
[v'ittima] sf Dir vítima Irôn coitadinho, vítima
Fig bode expiatório

vitto
[v'itto] sm alimento, comida; refeição diária

vittoria
[vitt'órja] sf vitória Fig sucesso, êxito
vittoria regia Bot vitória-régia

vittorioso
[vittor'jozo] sm+adj vitorioso, vencedor

viva
[v'iva] interj viva!

vivace
[viv'atXe] adj vivaz, vivo; esperto bambino
vivace menino travesso intelligenza vivace inteligência aguda
colore vivace cor viva

vivacità
[vivatXit'a] sf vivacidade; esperteza

vivaio
[viv'ajo] sm viveiro

vivanda
[viv'anda] sf prato, iguaria

vivere
[v'ivere] sm modo de vida i viverei sm pl
víveres, alimentos vt viver vi viver; morar, residir vivere alla
giornata viver ao deus-dará chi vivrà, vedrà
quem viver, verá

vivido
[v'ivido] adj Lit vívido, vivaz, vivo

viviparo
[viv'iparo] sm+adj Zool vivíparo

vivo
[v'ivo] sm essência, íntimo, fundo adj vivo Fig
forte, vigoroso farsi vivo dar sinal de vida calce vivoa cal viva
avere addosso l'argento vivo Fig ser
do chifre furado, ser muito travesso (criança) non
esserci anima vivoa não haver nem uma só alma trasmissione dal vivo
transmissão ao vivo

viziare
[vits'jare] vt viciar Fig corromper, depravar vpr
viciar-se Fig corromper-se, depravar-se

vizio
[v'itsjo] sm vício, mau hábito; defeito

vizioso
[vits'jozo] adj vicioso; defeituoso; corrompido
circolo vizioso círculo vicioso

vizzo
[v'ittso] adj murcho; passado (fruto)

vocabolario
[vokabol'arjo] sm vocabulário, dicionário

vocabolo
[vok'abolo] sm vocábulo

vocale
[vok'ale] sf Gram vogal adj vocal

vocalizzare
[vokaliddz'are] vi Mús vocalizar

vocativo
[vokat'ivo] sm+adj Gram vocativo

vocazione

[vokats'jone] sf vocação; inclinação, predisposição

voce

[v'otXe] sf voz; boato; item, artigo Gram
vocábulo, palavra Mús voz; som de instrumento ad alta voce em voz
alta sotto voce em voz baixa a viva voce de
viva voz, pessoalmente voce di tenore voz de
tenor coro a cinque vocei coro a cinco vezes aver voce in capitolo
Fig ter voz ativa, ter autoridade num assunto
corre voce che diz-se que voce della coscienza
voz da consciência voce infondata boatos infundados voce di popolo,
voce di Dio a voz do povo é a voz de Deus

vociferare

[votXifer'are] vt na expressão si vocifera che
diz-se que, correm boatos de que vi vociferar, gritar

vodca

[v'ódka] sf vodca

voga

[v'oga] sf voga, moda, onda Fig ímpeto, ardor
essere in voga estar em moda, estar em voga essere in voga di fare
qualcosa estar muito disposto a fazer algo
mettersi in voga a dedicar-se com ardor a

vogare

[vog'are] vi vogar, remar

voglia

[v'óLa] sf vontade, querer; desejo; capricho Fig
intenção, disposição di buona voglia de boa vontade esser di buona
voglia estar bem disposto

voi

[v'oj] pron pl vós; vos; vocês, a vocês; o senhor, a
senhora per voi por vós; por vocês con voi convosco; com vocês voi
stessi l}itreo] adj vítreo, de vidro
occhi voiei olhos vidrados, imóveis

volata

[vol'ata] sf vôo Mil trajetória de um projétil
Mús volata, progressão de notas executadas velozmente

volatile

[vol'atile] sm Zool ave, pássaro adj volátil

volentieri

[volent'jéri] adv com prazer, de boa vontade, com
muito gosto

volere

[vol'ere] sm querer, vontade a mio volere como eu
quero di mio volere por minha livre e espontânea vontade di buon
volere de boa vontade vt+vi querer;
desejar; comandar, mandar; ser necessário, ser

preciso volere bene querer bem, amar volere male querer mal,
odiar volere dire querer dizer, significar
volere o volare a todo custo che ci vorrebbe a
fare questo? o que custa fazer isto? chi troppo vuole, niente ha quem
tudo quer, tudo perde

volgare

[volg'are] sm Lit e Gram vulgar, língua vernácula
adj vulgar; comum, ordinário; obsceno, grosseiro

volgarizzare

[volgariddz'are] vt vulgarizar; popularizar,
divulgar

volgere

[v'óldJere] vt+vi volver, virar; traduzir; mudar (o
tempo) vpr virar-se, voltar-se; dirigir-se para Fig entregar-se a,
ocupar-se de volgeresi al tramonto Astron
pôr-se, desaparecer no ocaso Fig estar em
decadência

volgo

[v'olgo] sm vulgo, plebe

volo

[v'olo] sm vôo Fig sonho, divagação volo radente
Mil vôo rasante di volo ou a volo instantaneamente, num átimo
prendere il volo levantar vôo Fig fugir,
escapar Pop dar no pé

volontà

[volont'a] sf vontade, desejo; disposição,
inspiração; determinação, força de vontade a volontà à vontade
ultima volontà Dir última vontade, disposição testamentária

volontario

[volont'arjo] sm+adj voluntário

volpe

[v'olpe] sf raposa Med alopecia Fig raposa
velha, espertalhão la volpe perde il pelo, non il vizio pau que nasce
torto morre torto

volpino

[volp'ino] ou volpigno [volp'ião] adj vulpino, de
raposa Fig astuto, esperto

volta

[v'ólta] I ou volt [v'ólt] sf Elet volt

volta

[v'ólta] II sf volta; vez; verso de uma folha
Arquit arco, abóbada volta palatina palato Pop céu da boca volta
celeste abóbada celeste a voltae ou alle
voltae às vezes rare voltae poucas vezes c'era
una volta era uma vez dar di volta al cervello Fig enlouquecer

voltagabbana

[voltagabb'ana] s vira-casaca

voltaggio

[volt'addJo] sm Elet voltagem

voltare

[volt'are] vt virar, girar; mudar, converter;
traduzir vi virar; voltar vpr voltar-se, virar-se; mudar de opinião
voltare la giubba ou la casacca virar casaca,
trair voltaresi contro revoltar-se contra, odiar

voltata

[volt'ata] sf volta, virada; esquina

volteggiare

[volteddJ'are] vi girar, voltear Esp dar piruetas
Fig usar evasivas, fazer rodeios

volteggio

[volt'eddJo] sm Esp volteio, pi-rueta

volto

[v'ólto] I sm Arquit arco part+adj voltado,
virado

volto

[v'olto] II sm Poét rosto, face Fig aparência

volubile

[vol'ubile] adj volúvel, instável, inconstante

volume

[vol'ume] sm volume; tomo; capacidade de um
recipiente; quantidade (de água, etc)

voluminoso

[volumin'ozo] adj volumoso, grande; com muitos
volumes

voluta

[vol'uta] sf espiral, volta Arquit voluta

voluttà

[volutt'a] sf volúpia, sensualidade

voluttuoso

[volutt'wozo] adj voluptuoso, sensual

vomitare

[vomit'are] vt+vi vomitar Fig expelir, jorrar;
rejeitar, recusar vomitare impropéri contro dizer impropérios para

vomitivo

[vomit'ivo] ou vomitativo [vomitat'ivo] adj
vomitivo, vomitório

vomito

[v'ómito] sm Med vômito

vorace

[vor'atXe] adj voraz Fig destruidor

voragine

[vor'adJine] sf tb Fig voragem, abismo, sorvedouro

vortice

[v'órtitXe] sm vórtice, redemoinho, turbilhão Fig tumulto, confusão; força, ímpeto

vostro

[v'óstro] pron msg vosso; de vocês, seu; vostra
[v'óstra] fsg vossa; de vocês, sua; vostri [v'óstri] mpl vossos; de
vocês, seus vostre [v'óstre] fpl vossas;
de vocês, suas il vostro Fig os vossos bens i
vostri Fig os vossos (parentes), a vossa família

votare

[vot'are] vt votar Fig eleger, nomear; escolher
vpr devotar-se, consagrar-se; dedicar-se, entregar-se

voto I

[v'oto] sm voto; nota (na escola) Rel votos,
juramento Fig sonho, desejo prendere un buon voto I tirar uma boa
nota voto I di fiducia voto de fé far voto
I di castità fazer votos de castidade

voto II

-> vuoto

vu

[v'u] sf vê, o nome da letra V vu doppia dáblio, o
nome da letra W

vulcanico

[vulk'aniko] adj vulcânico Fig impetuoso, ardente;
dinâmico

vulcano

[vulk'ano] sm Geogr vulcão Vvulcano Mit
Vulcano

vulgo

[v'ulgo] sm Poét vulgo, plebe adv comumente,
vulgarmente

vulnerabile

[vulner'abile] adj vulnerável

vulva

[v'ulva] sf Anat vulva

vuotare

[vwot'are] vt esvaziar

vuoto

[v'wóto] ou voto [v'óto] sm vazio; falta, ausência

Fís vácuo Fig superficialidade, frivolidade a vuoto em vão,
inutilmente mandare a vuoto impedir andare
a vuoto não conseguir assegno a vuoto cheque sem
fundos vuoto d'aria Aeron vácuo adj vazio; oco; vago, livre (posto)
Fig vão, vazio a mani vuotoe de mãos
vazias restare a mani vuotoe ficar de mãos
abanando, ficar sem nada testa vuotoa cabeça oca

*W *

w

[v'u d'oppja] sf dáblío, letra que não faz parte do alfabeto italiano,
utilizada apenas em palavras estrangeiras É substituída por v

walkie-talkie

-> ricetrasmittente

water

['wótar] , water-closet [wótar kl'ozit] ou abrev WC
[wótar kl'ozit] sm banheiro, toaleta

waterloo

[wótarl'u] sf Fig derrota, fracasso, fiasco

water-polo

['wótar p'ólo] sm pólo aquático

waterproof

[wótarpr'uf] sm capa impermeável adj impermeável,
impermeabilizado

watt

['wót] sm watt

WC

-> water-closet

whisky

['wiski] sm uísque

* X *

x

['iks; 'ikkeze] sm xis, incógnita sf xis, letra que não faz parte do
alfabeto italiano, utilizada apenas em palavras estrangeiras É
substituída por s

xenofilia

-> senofilia

xenofobia

-> senofobia

xeres

[ks'éres] sm xerez

xerocopia
[kserok'ópja] sf xerocópia, xérox, fotocópia

xilofono
-> silofono

xilografia
-> silografia

* Y *

y
['ipsilon] sf ípsilon, letra que não faz parte do alfabeto italiano, utilizada apenas em palavras estrangeiras É substituída por i

yacht
-> panfilo

yak
['jak] ou jack [{}jak] sm Zool iaque

yankee
['janki] sm+adj ianque, norte-americano

yard
-> iarda

yen
['jén] ou jen [{}jén] sm iene

yeti
['jéti] ou abominevole uomo delle nevi sm yeti, abominável homem das neves

yoga
['joga] sm ioga; iogue

yoghurt
['jógurt] sm iogurte

* Z *

z
[dz'éta] sf a vigésima primeira letra do alfabeto italiano

zabaione
[dzaba'jone] sm zabaione

zafferano
[dzaffer'ano] sm Bot açafreão

zaffiro
[dzaff'iro] sm safira

zaffo
[ts'affo] sm rolha, batoque

zagaglia

[dzag'aLa] sf azagaia, zagaia; lança

zagara

[dz'agara] sf flor de laranjeira

zaino

[dz'ajno] sm mochila; surrão, bolsa de pastor adj zaino (cavalo)

zampa

[ts'ampa] sf pata Irôn mão zampae di gal-lina pl Fam
pés-de-galinha; garrancho, letra ruim zampa ou piede di porco
pé-de-cabra cavar la castagna dal fuoco
con la zampa del gatto tirar a castanha do fogo com a mão do gato

zampata

[tsamp'ata] sf patada, coice; pegada, rastro Fig grosseria,
indelicadeza

zampettare

[tsampett'are] vi mover as patas Irôn espernear

zampillare

[tsampill'are] vi esguichar

zampillo

[tsamp'illo] sm esguicho, jato

zampino

[tsamp'ino] sm dim patinha Fig intromissão metter lo zampino in
una faccenda meter o bedelho num assunto, intrometer-se tanto va la
gatta al lardo, che ci
lascia lo zampino o jarro tanto vai à fonte que um dia se quebra;
tanto vai o cão ao moinho que um dia lá deixa o focinho

zampogna

[tsamp'oña] sf Mús gaita de foles, cornamusa

zana

[ts'ana] sf berço; cesta de madeiraArquit nicho

zanna

[ts'anna] sf presa de animal mostrar le zannae mostrar as garras,
arreganhar os dentes

zanzara

[dzandz'ara] sf mosquito, pernilongo Fig abelhudo, intrometido Pop
chato

zanzariera

[dzandzar'jéra] sf ou zanzariere [dzandzar'jére] sm mosquiteiro

zappa

[ts'appa] sf enxada, sacho darsi la zappa sui piedi Pop prejudicar
a si mesmo

zar

[ts'ar] , czar [ts'ar] ou tzar [ts'ar] sm czar, tzar

zarevic

[ts'arevik] ou czarewitch [ts'arevitX] sm czaréviche, tzaréviche

zarina

[tsar'ina] , czarina [tsar'ina] ou tzarina [tsar'ina] sf czarina, tzarina

zarismo

[tsar'izmo] , czarismo [tsar'izmo] ou tzarismo [tsar'izmo] sm czarismo, tzarismo

zattera

[ts'attera] sf jangada

zavorra

[dzav'óra] sf lastro de navio, balão Fig impedimento, estorvo

zazzera

[ts'attsera] sf cabeleira

zebra

[dz'ébra] sf zebra

zebú

[dzeb'u] sm zebu

zecca

[ts'ékka] sf casa da moeda Zool carrapato nuovo di zecca novinho em folha

zefiro

[dz'éfiro] ou zeffiro [dz'éffiro] sm brisa, aragem

zelante

[dzel'ante] ou zeloso [dzel'oso] adj zeloso, dedicado, diligente

zelo

[dz'élo] sm zelo, dedicação, diligência

zenit

[dz'énit] sm Astron zênite Fig auge, clímax

zenzero

[dz'éndzero] sm gengibre

zeppa

[dz'eppa] sf cunha; calço Fig redundância, supérfluo

zeppo

[ts'eppo] adj cheio pieno zeppo abarrotado, entulhado, apinhado

zerbino

[dzerb'ino] I sm capacho

zerbino

[dzerb'ino] II ou zerbinotto [dzerbin'ótto] sm almofadinha, janota

zero

[dz'éro] sm+num zero Fig nada; incapaz, João-ninguém sopra zero
acima de zero sotto zero abaixo de zero zero absoluto Fís zero
assoluto non vale uno zero
não vale nada

zeta

[dz'éta] sf zê, o nome da letra Z

zezzio

[dz'eddzjo] sm assobio, sibilo do vento Fig repreensão

zia

[ts'ia] sf tia Fam tia, senhora idosa

zibellino

[dzibell'ino] sm Zool zibelina

zigano

-> zingaro

zigomo

[dz'igomo] ou zigoma [dz'igoma] sm Anat zigoma

zigzag

[dzigdz'ag] sm ziguezague, sinuosidade andare a zigzag ziguezaguear

zibellare

[tsimbell'are] vt atrair aves para armadilha Fig seduzir, atrair,
engodar

zimbello

[tsimb'éllo] sm chamariz, ave usada como isca Fig chamariz, engodo;
palhaço, objeto de riso

zinale

[tsin'ale] sm avental

zinco

[ts'inko] sm zinco

zingaro

[ts'ingaro] ou zigano [tsig'ano] sm cigano Fig nômade, errante

zinnia

[ts'innja] sf Bot zínia

zinzino

[tsints'ino] sm pitada, bocadinho; amostra; golinho

zio

[ts'io] sm tio Fam tio, senhor idoso

zip

[dz'ip] sm zíper

zirconio

[dzirk'ónjo] sm Quím zircônio

zittella
[tsitt'él] sf senhorita, moça solteira

zittellona
[tsittell'ona] sf Irôn solteirona, titia

zittire
[tsitt'ire] vt fazer calar-se Teat desaprove vi pedir silêncio,
mandar calar vpr calar-se, fazer silêncio

zitto
[ts'itto] adj quieto, silencioso zitto! silêncio! star zitto
calar-se, ficar calado alla zittoa às escondidas

zizzania
[dziddz'anja] sf Bot cizânia, joio Fig discórdia, desentendimento

zoccolo
[ts'ókkolo] sm tamanco Zool casco de cavalo, boi Arquít rodapé
Fig João-ninguém

zodiacale
[dzodjak'ale] adj zodiacal

zodiaco
[dzod'iako] sm Astron e Astrol zodíaco

zolfanello
[tsolfan'éllo] ou solfanello [solfan'éllo] sm fósforo

zolfara
[tsolf'ara] ou solfara [solf'ara] sf mina de enxofre

zolfatara
-> solfatara

zolfo
[ts'olfo] ou solfo [s'olfo] sm enxofre

zolla
[ts'ólla] sf torrão de terra; gleba; pedaço, bocado una zolla di
zucchero um torrão de açúcar

zompare
[dzomp'are] vi Gir saltar, pular

zona
[dz'óna] sf zona, faixa; região; área; território Med herpes-zoster,
zona zoster zona verde cinturão verde

zonzo
[dz'ondzo] sm Fig usado na expressão andare a zonzo vagar, andar
para lá e para cá

zoo
[dz'óo] sm zôo, jardim zoológico

zoologia
[dzoolodJ'ia] sf zoologia

zoologico
[dzool'ódJiko] adj zoológico

zoologista
[dzoolodJ'ista] ou zoologo [dzo'ólogo] sm zoólogo

zootecnia
[dzootekn'ia] ou zootecnica [dzoot'éknika] sf zootecnia

zoppicare
[tsoppik'are] vi mancar, coxear Fig ter um vício; funcionar mal

zoppo
[ts'óppo] sm+adj manco, coxo Fig defeituoso, faltante chi pratica lo zoppo impara a zoppicare quem anda com coxo aprende a coxear

zostere
[dzost'ére] sm Med herpes-zoster, zona zoster

zoticaggine
[dzotik'addJine] ou zotichezza [dzotik'ettsa] sf grosseria, rudeza

zotico
[dz'ótiko] sm+adj grosseiro, rude

zucca
[ts'ukka] sf abóbora; aboboreira Fig dep cuca, cachola, cabeça; careca aver la zucca vuota Fig ter cabeça-de-vento

zuccata
[tsukk'ata] sf Irôn cabeçada

zuccherare
[tsukker'are] vt açucarar

zuccheriera
[tsukker'jéra] sf açucareiro

zuccherificio
[tsukkerif'itXo] sm engenho de açúcar

zuccherino
[tsukker'ino] sm torrão de açúcar Fig isca, chamariz; prêmio, recompensa adj açucarado; muito doce (fruta)

zucchero
[ts'ukkero] sm açúcar Fig doçura

zucchina
[tsukk'ina] sf ou zucchini [tsukk'ino] sm dim abobrinha

zuffa
[ts'uffa] sf briga, rixa; luta corporal

zufolare
[tsufol'are] vt Fig sussurrar vi tocar flauta; apitar; assobiar
zufolare qualcosa negli orecchi a qualcuno insinuar algo para alguém

zufolo
[ts'ufolo] ou zuffolo [ts'uffolo] sm Mús flauta, pífaro; apito;
assobio

zuppa
[ts'uppa] sf sopa (com fatias de pão) Fig ladainha, lengalenga;
confusão, mistura zuppa inglese doce feito de massa, coberto com creme
e frutas se non è zuppa
è pan ba-gnato Fig é tudo a mesma coisa

zuppiera
[tsupp'jéra] sf sopeira, terrina

zuppo
[ts'uppo] adj ensopado, molhado

zuzzurellone
[dzudzurell'one] sm+adj Fam fanfarrão, brincalhão

zuzzurellone
[dzudzurell'one] sm+adj Fam fanfarrão, brincalhão